# رێبەری ئاخاوتنی سێ زمانی

# Rêbera Axiftinê ya bi Sê Zimanî

# Üç Dilli Konuşma Kılavuzu

# راهنمای مکالمات سه زبانه



KURDÎ
Soranî
Kurmancî

کوردی
سۆرانی
کورمانجی

TÜRKÇE

تورکچه

FARISÎ

فارسی

Amadekar

**Qahir Bateyî**

**Wergera Soranî:** Raber Îsmaîl
**Wergera Farisî:** Sabir Ebdulahîzad

Ziman

sîtav

# رێبەری ئاخاوتنی سێ زمانی
# کوردی (سۆرانی، کورمانجی)، تورکی، فارسی

# RÊBERA AXAVTINÊ YA BI SÊ ZIMANÎ
# KURDÎ (Soranî, Kurmancî), TIRKÎ, FARISÎ

# ÜÇ DİLLİ KONUŞMA KILAVUZU
# KÜRTÇE (Soranca, Kurmancca), TÜRKÇE, FARSÇA

# راهنمای مکالمات سه زبانه
# کوردی(سورانی،کورمانجی)، ترکی، فارسی

**Amadekar:** Qahir Bateyî

**Wergera Farisî:** Sabir Ebdulahîzad
**Wergra Soranî:** Raber Îsmaîl

Sîtav

**Weşanên Sîtav** | 108

**Ziman** | 9

**Üç Dilli Konuşma Kılavuzu** | Qahir Bateyî

**Wergera Farisî** | Sabir Ebdulahîzad

**Wergra soranî** | Raber Îsmaîl

**Sererastkirin** | Sîtav

**Rûpelsazî** | Sîtav

**Berg** | Fatîh Taşdemîr

**Çapa Yekem** | Berfanbar 2018

Bizim Büro Matbaa Dağıtım Basım Yayımcılık San.
Tic. Ltd. Şti.
Sanayi 1. Cad. Sedef Sok. No: 6/1 İskitler/Ankara
Tel: 0312 229 99 28 Fax: 0312 229 99 29


ISBN| 978-605-81395-8-9

Weşanên Sîtav

Şerefiye Mah. İrfan Baştuğ Cad. Uğur İş Merkezi No:
17/A İpekyolu/VAN

Gsm: 0544 559 28 03
www.sitavyayinevi.com
e-mail: info@sitavyayinevi.com-wesanensitav@hotmail.com

# ڕێبەری ئاخاوتنی سێ زمانی
## کوردی (سۆرانی، کورمانجی)، تورکی، فارسی

# RÊBERA AXAVTINÊ YA BI SÊ ZIMANÎ
## KURDÎ (Soranî, Kurmancî), TIRKÎ, FARISÎ

# ÜÇ DİLLİ KONUŞMA KILAVUZU
## KÜRTÇE (Soranca, Kurmancca), TÜRKÇE, FARSÇA

# راهنمای مکالمات سه زبانه
## کوردی(سورانی،کورمانجی)، ترکی، فارسی

**Amadekar:** Qahir Bateyî

**Wergera Farisî:** Sabir Ebdulaḥîzad
**Wergra soranî:** Raber Îsmaîl

sîtav

**Qahir Bateyî;** di sala 1974' an de li gundê Bêmbo yê girêdayî Şemzînana Colemergê hatiye dinyayê.
Di sala 1993'yan de di dibistana lîsê de tê girtin û 4 mehan di zîndanê de dimîne. Di sala 1994'an de direve başûrê Kurdistanê û 8 mehan li wir dimîne.
Piştî gelek caran binçavkirin û îşkenceyan di sala 1997'an koçî Stenbolê dike. Di sala 1998'an de li Enstîtuya Kurdî ya Stenbolê dest bi xebatan dike. Di sala 2000 û 2005'an de di Senato û rêveberiya Enstîtuyê de cih digire.
Di saala 2006'an de di avakirina TZPKurdî (Tevgera Ziman û Perwerdehiya Kurdî) de cih digire, heya 2009'an di kordînasyona TZPKurdî de cih digire û du salan berdevkiya wê dike.
Di sala 2004'an de 6 meh û di 2009'an heya 2011'an de du sal û nîvan di zindanê de dimîne.
Niha li Wanê weşangeriyê dike. Xwedî û edîtorê weşanxaneya Sîtavê ye.

**Berhemên wî ev in:**

1) Çavxezal
2) Perdeyê Reş
3) Ferhenga Kurdî-Tirkî, Tirkî -Kurdî
4) Kürtçe Konuşma Kılavuzu
5) Kartên Jîran (Kartên Dîtbarî Yên Perwerdeya Zarokan)

**Sabir Ebdulahîzad** Sala 1986'ê li Urmiyê, navçeya Mirgewerê, gundê Dizê ji dayîk bûye. Dibistana seretayî, navendî û lîse li vê navçeyê xwendine û sala 2006'ê lîsansa hiqûqê li Zanîngeha Urmiyeyê qazanc kiriye. Li Tehranê Lîsansa Bilind a Hiqûqê (Şaxa Hiqûqa Navnetewî) li Zanîngeha Azad a Îslamî bidawî aniye. Sala 2014'an doktoraya Hiqûqa Navnetewî li Zanîngeha Hemedanê qazanc kiriye. Di heman salê de li Zanîngeha Mihabadê dest bi mamostatiya hiqûqê kiriye lê sala 2016'an ji ber sedemên siyasî li zanîngehê hatiye avêtin û ji ber fîşar û gefên rejîma Îranê neçar maye ku Rojhilatê Kurdistanê cî bihêle. Niha li Wanê dijî.

**Raber Îsmaîl Ahmed** di sala 1993'an de ji dayîk bûye. Dibistana seretayî, navendî û lîse li Hewlêrê kuta kirine. Li Zankoya Selaheddîn a Hewlêrê beşa Edebiyata Kurdî qedandiye Mastera xwe ya Edebiyata Kurdî li Zanîngeha Yuzincî Yil a Wanê kiriye. Li Hewlêrê niştecih e.

# NAVEROK

| | |
|---|---|
| LE RÊSTORANT (LE ÇÊŞTIXANE) | لەرێستۆرانت (لەچێشتخانە) |
| LI RESTORANTÊ (LI ÇÊJGEHÊ) | ل ردستۆرانتێ (چێژگەهێ) |
| RESTORANTTA | ردستۆرانتا |
| SER RÊSTORN | در رستوران |

164

| | |
|---|---|
| ŞORBA | شۆربا |
| ŞORBE | شۆربا |
| ÇORBALAR | چۆربەلەر |
| SOP | سوپ |

173

| | |
|---|---|
| XWARDINÎ BE GOŞT | خواردنی بەگۆشت |
| XWARINÊN BI GOŞT | خوارنێن ب گۆشت |
| ETLİLER | ئەتلیلەر |
| GOŞTÎ | گوشتی |

174

| | |
|---|---|
| MASÎ | ماسی |
| MASÎ | ماسی |
| BALIKLAR | بالکلار |
| MAHÎ | ماهی |

175

| | |
|---|---|
| SEWZEWAT | سەوزەوات |
| DIKAK | دکاک |
| SEBZELER | سەبزەلەر |
| SEBZEAT | سبزیجات |

176

| | |
|---|---|
| SELATE | سەلاتە |
| SELETE | سەلەتە |
| SALATALAR | سالاتالار |
| SALAT | سالاد |

178

**دەربارەی ئەم پەرتووکە**

ئەم پەرتووکە بەهەر سێ زمانی کوردی (زاراوەی سۆرانی،زاراوەی کورمانجی)، زمانی تورکی،زمانی فارسی ئامادەکراوە. زمانی سەرەکی ئەم پەرتووکە زمانی کوردی زاراوەی سۆرانیە، دواتر زمانی کوردی زاراوەی کورمانجیە، دواتر زمانی تورکیە، دواتر زمانی فارسیە. زمانی کوردی زاراوەی سۆرانی و زمانی تورکی بەشوازی تۆخ نووسراوە واتە بۆڵد کراوە، بەڵام زمانی کوردی زاراوەی کورمانجی و زمانی فارسی بەشوازی ئاسایی نووسراوە ئەمەش بەمەبەستی جوداکردنەوەی زمانەکانە لە یەکتر، ئەم پەرتووکە بەهەردوو ڕێنووسی کوردی و ڕێنووسی لاتینی نووسراوە ڕستەی سەری دێر (ڕستەی سەرەتا) بە ڕێنووسی لاتینی نووسراوە لەبەرامبەر هەمان ڕستەشدا بە ڕێنووسی کوردی نوسراوە، ئەم پەرتووکە بۆ فێربوونی زمان زۆر بەسوودە.

**Derbarê Pirtûkê de**

Pirtûk bi sê zimanan; kurdî, (soranî-kurmancî), tirkî û farisî hatiye amadekirin. Zimanê sereke zaravayê soranî, paşî zaravayê kurmancî, paşî zimanê tirkî paşî jî zimanê farisî ye. Ji bo ku ji hev bêne veqetandin zaravayê soranî û zimanê tirkî hatine reşkirin, zaravayê kurmancî û farisî jî normal hatine nîşandan. Pirtûk li ser du alfabeyan pêk hatiye, alfabeya latînî û erebî. Hevok berê bi alfabeya latînî hatine dayîn, li hember jî heman hevok bi alfabeya erebî hatine dayîn. Pirtûk ji bo hînbûna ziman gelek bi kêr e.

**Kitap Hakkında**

Kitap üη dille; Kürtçe (Soranca- Kurmaçça) Türkçe, Farsça hazırlanmıştır. Başlangıç dili Kürçenin Soranca lehçesi, sonra kurmancça lehçesi, Sonra Türkçe ve Farsçadır. Dilleri Birbirinden ayıretmek için soranca lehçesi ve Türkçe bold, kurmancça ve Farsça normal karakterde gösterilmiştir. Kitapta iki alfabe; latince ve arapça kullanılmış, cümleler ilkin latin alfabesiyle başlıyor aynı cimle arapça alfabesiyle latince cümlenin karşısında yazılmış. Dilin öğrenilmesi açısından son derece kullanışlı ve faydalı bir eserdir.

**درباره این کتاب**

این کتاب با سه زبان؛ کوردی (سورانی،کورمانجی)، ترکی و فارسی چاپ شده است. زبان اول کوردی سورانی، بعد زبان کوردی کورمانجی، بعدا زبان ترکی و در آخر زبان فارسی میباشد. برای اینکه زبانها از هم جدا شوند، زبان کوردی سورانی و زبان ترکی با رنگ سیاه مشخص شده است و زبان کوردی کورمانجی و فارسی به حالت طبیعی نوشته شده است. کتاب با دو حروف لاتین و آرامی نوشته شده است. جملات ابتدا با حروف لاتین نوشته شده‌اند و در برابر آن با حروف آرامی نیز نوشته شده است. این کتاب برای یادگیری زبان بسیار سودمند است

## Spasî

Heta berhemek tê amadekirin û digihîje ber destê xwîner gelek zehmetî tê kişandin û kedeke bêhempa tê dayîn. Nexasim dema ku berhemek bi çend zimanî û du alfabeyî be ev zor û zehmetî û ked duqat dibe. Heta ku ev berhem pêk hat û gihîşte ber destê xwîneran zehmetiyên gelek mezin hatin kişandin û kedeke bêhempa hate dayîn. Mamoste Sabir Ebdulahîzad pirtûk ji bo farisî werger kir her wiha careke din pirtûk serdanpê dîpat kir; û kak Raber Îsmaîl jî pirtûk ji bo soranî werger. Her duyan jî kedeke gelek mezin dan. Ji bo keda her duyan spasiyên bêhempa pêşkêş dikim.
Mamoste Îbrahîm Sungur latîniya farisiya wê amade kir û kedeke mezin di ber de da. Her wiha Mamoste Nezîr Ocek jî di warê peyvan de alîkariyeke gelek mezin da min. Ji bo her du mamosteyên xwe ku ev bi salan e bêgazinde qehra min dikişînin bi qasî keda wan ya pîroz spasiyên xwe pêşkî wan dikim.
Dîsa lêkolîner û nivîskarê pirtûka Hezar û Yek Peyv hevalê min kak Qendîl Şeyxbizînî pirtûk dîpat kir û gelek peyvên kevnar ên kurdî di pirtûkê de bi cî kirin. Peyvên wî dewlemendiyeke cuda li pirtûkê zêde kir. Ji bo ked û peyvên wî spasiyên xwe pêşkêşî wî dikim.
Dîsa spasiyên xwe yên taybet pêşkêşî hevser û dayîka zarokên xwe Mîranê dikim ku ev bi salan e di nava kar û xebatên kurdî de qehra min dikişîne û diyar e wê hê jî bikişîne. Ji bo sebr û piştevaniya wê çiqas bêjim hê jî kêm e.
Spasî ji bo hemû hevalên ku keda wan ketiye pirtûkê û piştgiriya min kirine.
Dubare ji bo we hemûyan spas dikim. Ku hûn nebûna ev berhem pêknedihat. Dibêm her hebin. Hindî dostînî û piştevaniya we hebe ez ê jî berhemên hîn hêjatir pêşkêşî xwîneran bikim.

Qahir Bateyî

## PÎTEKANÎ ZIMANÎ KURDÎ (Soranî, Kurmancî) TIRKÎ, FARISÎ

پیته‌کانی زمانی کوردی سۆرانی کورمانجی، ترکی، فارسی

## TÎPÊN ZIMANÊ KURDÎ (Soranî, Kurmancî ) TIRKÎ, FARISÎ

پیتێن زمانی کوردی (سورانی-کورمانجی ) ترکی، فارسی

## KÜRTÇE (Soranca-Kurmancca), TÜRKÇE, FARSÇA ALFABE HARFLERİ

کورتچه (سورانیجه-کورمانجا) ترکجه فارسچا ئالفابه حارفله ری

## HUROFL ZEBANHAÊ FARSÎ , KURDÎ (SORANÎ KURMANCÎ) TURKÎ, FARSÎ

حروف زبانهای فارسی کوردی(سورانی، کرمانجی) ترکی، فارسی

| KURDÎ SORANÎ<br>کوردی سۆرانی | KURDÎ KURMANCÎ<br>کوردی کورمانجی | TÜRKÇE<br>تورکچه | FARSÎ<br>فارسی |
|---|---|---|---|
| ئا (ا) | A a | A a | ا ، آ |
| ب | B b | B b | ب |
| ج | C c | C c | ج |
| چ | Ç ç | Ç ç | چ |
| چ | D d | D d | د |
| ئه (ه) | E e | E e | ه |
| ێ | Ê ê | ........ | ی |
| ف | F f | F f | ف |
| گ | G g | G g | گ |
| غ | ------- | Ğ ğ | غ |
| ح ، هه | H h | H h | هه ح ، |
| ع | | ------ | ع |
| ---- | I i | I ı | ---- |

| ی | Î î | İ i | ی |
|---|---|---|---|
| ژ | J j | J j | ژ |
| ک | K k | K k | ک |
| ق | Q Q | ------ | ق |
| ل، ڵ | L l | L l | ل |
| م | M m | M m | م |
| ن | N n | N n | ن |
| ۆ | O o | O o | او |
| ۆ | ------ | Ö ö | او |
| پ | P p | P p | پ |
| ر، ڕ | R r | R r | ر |
| س | S s | S s | س، ص، ث |
| ش | Ş ş | Ş ş | ش |
| ت | T t | T t | ت ط |
| و | U u | Ü ü | و |
| و | Û û | U u | و |
| ڤ | V v | V v | ڤ |
| وو | W w | ---- | ---- |
| خ | X x | ....... | خ |
| ی | Y y | Y y | ی |
| ز | Z z | Z z | ز، ظ، ض |

* (و)کردچه ده اسرلی اوقونرق قادنلر- دیشلر- ایچون (وی) ایسه ارککلر- اریللر- ایچون قوللانلر

Di kurdî de **wê** ji bo jin û heyberên mê, **wî** jî ji bo mêr û heyberên nêr tê bikaranîn.

Kürtçede **wê** kadınlar –dişiller-için; **wî** ise erkekler-eriller-için kullanılır.

در زبان کوردی Wê برای جنس ماده و Wî برای جنس نر بکار می رود.

**Cênavên Kesane Yên Xwerû**
**جێناوێن کەسانە یێن خورو**
**Cînavkên Kesane Yên Xwerû**
**جێناوێن کەسانە یێن خورو**
**Şahıs Zamirleri Sade** **شەهس زامیرلەری**
**Zemayêrê şexsî** **ضمایر شخصی**

| Min | من |
|---|---|
| Ez | ئەز |
| Ben | بە ن |
| Men | من |

| Ême | ئێمە |
|---|---|
| Em | ئه م |
| Biz | بیز |
| Ma | ما |

| To | تۆ |
|---|---|
| Tu | تو |
| Sen | سەن |
| Tu | تو |

| Êwe | ئێوه |
|---|---|
| Hûn | هوون |
| Siz | سیز |
| Şuma | شما |

| Ew | ئەو |
|---|---|
| Ew | ئەو |
| O | ئۆ |
| Û | او |

| Ewan | ئەوان |
|---|---|
| Ew | ئه و |
| Onlar | ئۆنلار |
| Îşan | ایشان |

## Cênavên Kesane Yên Tewandî
## جێناوێن کەسانە یێن تەواندی
## Cînavkên Kesane Yên Tewandî
## جیناوکێن کەسانە یێن تەواندی
## Şahıs Zamirleri (Bükümlü)
## شخص ظمیرلریبکملو
## Zemayêrê şexsî
## ضمایر شخصی

| **Min** | **من** |
|---|---|
| Min | ئەز |
| **Ben** | **بەن** |
| Men | من |

| **Ême** | **ئێمە** |
|---|---|
| Me | مە |
| **Biz** | **بیز** |
| Ma | ما |

| **To** | **تۆ** |
|---|---|
| Te | تە |
| **Sen** | **سەن** |
| Tu | تو |

| **Êwe** | **ئێوە** |
|---|---|
| We | وە |
| **Siz** | **سیز** |
| Şuma | شما |

| **Ew** | **ئەو** |
|---|---|
| Wê/ Wî | وێ/ وی |
| **O** | **ئۆ** |
| Û | او |

| **Ewan** | **ئەوان** |
|---|---|
| Wan | وان |
| **Onlar** | **ئۆنلار** |
| Anha | انها |

| | |
|---|---|
| **ROJEKANÎ HEFTE** | **ڕۆژەکانی هەفتە** |
| **ROJÊN HEFTEYÊ** | **ڕۆژێن هەفتەی** |
| **HAFTA GÜNLERI** | **هافتا گوونلەر** |
| **ROZHAYÊ HEFTES** | **روزهای هفته** |
| **ROJEKANÎ HEFTE** | **ڕۆژەکانی هەفتە** |
| **Şemme** | **شەممە** |
| Şemî | شەمی |
| **Cumartesi** | **جومارتەسی** |
| Şenbê | شنبه |
| **Yekşem** | **یەکشەم** |
| Yekşem | یەکشەم |
| **Pazar** | **پازار** |
| Yêkşenb | یکشنبه |
| **Dûşem** | **دووشەم** |
| Duşem | دوشەم |
| **Pazartesi** | **پازارتەسی** |
| Duşenbê | دوشنبه |
| **Sêşem** | **سێشەم** |
| Sêşem | سێشەم |
| **Salı** | **سال** |
| Sêşenbê | سشنبه |
| **Çarşem** | **چوارشەم** |
| Çarşem | چوارشەم |
| **Çarşamba** | **چارشامبا** |
| Çaharşenbê | چهارشنبه |
| **Pêncşem** | **پێنجشەم** |
| Pêncşem | پێنجشەم |
| **Perşembe** | **پەرشەمبە** |
| Pencşenbê | پنج شنبه |
| **Heynî** | **هەینی** |
| În | نین |
| **Cuma** | **جوما** |
| Com'ê | جمعه |

## MANGEKAN — مانگەکان
## HEYV (MEH) — هەیڤ (مەه)
## AYLAR — ئایلار
## MAH — ماه

**Rêbendan** — **ڕێبەندان**
Rêbendan — ڕێبەندان
**Ocak** — **ئۆجاک**

**Reşemê (Şubat)** — **ڕەشەمێ (شوبات)**
Reşemî (Sibat) — ڕشەمێ (شبات)
**Şubat** — **شوبات**

**Adar (Azar)** — **ئادار (ئازار)**
Adar — ئادار
**Mart** — **مارت**

**Nîsan** — **نیسان**
Avrêl — ئاڤریل
**Nisan** — **نیسان**

**Gulan** — **گوڵان**
Gulan — گوڵان
**Mayıs** — **مایس**

**Pûşper** — **پووشپەر**
Pûşper — پووشپەر
**Haziran** — **هازیران**

**Temûz** — **تەمووز**
Tîrmeh — تیرمەه
**Temmuz** — **تەمموز**

**Tebax (Gelawêj)** — **تەباخ (گەلاوێژ)**
Tebax (Gelawêj) — تەباخ (گەلاوێژ)
**Ağustos** — **ئاوستوس**

| | |
|---|---|
| **Rezber (Eylul)** | **ڕەزبەر (ئەیلول)** |
| Rezbeṛ (Îlon) | ڕەزبەر (ئەیلون) |
| **Eylül** | **ئەیلول** |
| | |
| **Tişrînî yekem** | **تشرینی یەکەم** |
| Kewçêr | کەوچێر |
| **Ekim** | **ئەکیم** |
| | |
| **Tişrînî diwem** | **تشرینی دووەم** |
| Sermawez | سەرماوەز |
| **Kasım** | **کاسم** |
| | |
| **Kanunî yekem (Berfanbar)** | **کانونی یەکەم (بەفرانبار)** |
| Berfanbar | بەفرانبار |
| **Aralık** | **ئارالک** |

Mangekanî îranî le beranber mangekanî zayînî

مانگه کانی ایرانی له به رانبه ر مانگه کانی زاایینی

Mehên îranî li hember mehên zayînî

مه هئن ئیرانی ل هه مبه ر مه هئن زاایینی

Mîladî aylara karşılık İrani aylar

میلادی آیلار کارشیلک ئیرانی ئایلار

Mahhayê îranî der moqabêlê mahhayê mîladî

ماههای ایرانی در مقابل ماههای میلادی

| ماه | برابر با | ماه | تا تاریخ | ماه | از تاریخ |
|---|---|---|---|---|---|
| فروردین | = | آوریل (April) | 20 | مارس (March) | 21 |
| اردبیهشت | = | مه (May) | 21 | أوريل (April) | 21 |
| خرداد | = | ژوئن (June) | 21 | مه (May) | 22 |
| تیر | = | ژولا (July) | 22 | ژوئن (June) | 22 |
| مرداد | = | آگوست (August) | 22 | ژولا (July) | 23 |
| شهریور | = | سپتامبر (September) | 22 | آگوست (August) | 23 |
| مهر | = | اکتبر (October) | 22 | سپتامبر (September) | 23 |
| أبان | = | نوامبر (November) | 21 | اکتبر (October) | 23 |
| آذر | = | دسامبر (Desember) | 21 | نوامبر (November) | 22 |
| دی | = | ژانویه (January) | 20 | دسامبر (Desember) | 22 |
| بهمن | = | فوریه (February) | 19 | )ژانویه January) | 21 |
| اسفند | = | مارس (March) | 20 | فوریه (February) | 20 |

## WERZEKAN DEMSAL MEVSIMLER FESLHA — وەرزەکان دەمسال مەفسیملەر فصل ها

| | |
|---|---|
| **Behar** | **بەهار** |
| Bihar | بهار |
| **İlkbahar** | **ئیلکباهار** |
| Behar | بهار |
| | |
| **Hawîn** | **هاوین** |
| Havîn | هاڤین |
| **Yaz** | **یاز** |
| Tabiśtan | تابستان |
| | |
| **Payîz** | **پایز** |
| Payîz | پایز |
| **Sonbahar (Güz)** | **سۆنباهار (گوز)** |
| Payîz | پاییز |
| | |
| **Ziśtan** | **زستان** |
| Ziviśtan | زڤستان |
| **Kış** | **کش** |
| Zimiśtan | زمستان |

## RENGEKAN رەنگەکان
## RENG رەنگ
## RENKLER رەنگلەر
## RENGHA رنگها

| | |
|---|---|
| **Spî** | **سپی** |
| Spî | سپی |
| **Beyaz** | **بەیاز** |
| Sêfîd | سفید |
| | |
| **Reş (siyah)** | **ڕەش** |
| Reş | ڕەش |
| **Siyah** | **سییاه** |
| Sîyah, Mêşkî | سیاه، مشکی |
| | |
| **Sûr** | **سوور** |
| Sor | سۆر |
| **Kırmızı** | **کرمز** |
| Qirmêz, Sorx | قرمز، سرخ |
| | |
| **Zerd** | **زەرد** |
| Zer | زەر |
| **Sarı** | **سار** |
| Zerd | زرد |
| | |
| **Kesk (Sewiz)** | **کەسک (سەوز)** |
| Kesk | کەسک |
| **Yeşil** | **یەشیل** |
| Sebz | سبز |
| | |
| **Şîn** | **شین** |
| Şîn | شین |
| **Mavi** | **ماڤی** |
| Abî | آبی |
| | |
| **Qaweyî** | **قاوەیی** |
| Qehweyî | قەهوەیی |
| **Kahverengi** | **کهڤە ڕەنگی** |
| Qehwêî | قهوەای |

| | |
|---|---|
| **Rengî kirawe (rûn)** | **رەنگی کراوە** |
| ...... ê vekirî | رەنگی ڤەکری |
| **Açık ...** | **ئاچک** |
| Roşen | روشن |
| | |
| **Rengî daxraw (tox)** | **رەنگی داخراو** |
| ...ê girtî | رەنگی گرتی |
| **Koyu ...** | **کۆیو** |
| Tîrê | تیره |
| | |
| **Rengî xorî (bêcî)** | **رەنگی خۆری (بێجی)** |
| Qîçik | قیچک |
| **Bej** | **بەژ** |
| Kahreng, zerdê Roşen | کاه رنگ، زرد روشن |
| | |
| **Şînî deryayî (Şînî tox)** | **شینی تۆخ (شینی تۆخ)** |
| Lacîwerd | لاجیومرد |
| **Lacivert** | **لاجیڤەرت** |
| Lacewerdî | لاجوردی |
| | |
| **Rengî pêśtî (Rengî çermî)** | **رەنگی پێستی (رەنگی چەرمی )** |
| Rengê çerm | رەنگی چەرم |
| **Ten rengi** | **تەن رەنگی** |
| Rengê Pośt | رنگ پوست |
| | |
| **Rengî sûrî erxewanî** | **رەنگی سووری ئەرخەوانی** |
| Eflatûn | ئەفلاتوون |
| **Eflatun** | **ئەفلاتون** |
| şerabî Reng | شرابی رنگی |
| | |
| **Narincî** | **نارنجی** |
| Zerêsorî | زەریسۆری |
| **Turuncu** | **تورونجو** |
| Zerdçûbêî | زردچوبەای |
| | |
| **Rengî pirteqalî** | **رەنگی پرتەقاڵی** |
| Rengê pirteqalî | رەنگی پرتەقاڵی |
| **Portakal rengi** | **پۆرتاکال رەنگی** |
| Rengê Portoqalî | رنگ پرتقالی |

| | |
|---|---|
| **Sûrî tarîk** | **سووری تاریک** |
| Sorê tarî | سۆرێ تاری |
| **Bordo** | **بۆردۆ** |
| Qirmêzê Tîrê | قرمز تیره |
| | |
| **Pembe (Pemeyî)** | **پەمبە (پەمەی)** |
| Pembe | پەمبە |
| **Pembe** | **پەمبە** |
| Soretî | صورتی |
| | |
| **Xakî** | **خاکی** |
| Xakî | خاکی |
| **Haki** | **هاکی** |
| Xakî | خاکی |
| | |
| **Resasî (Silver)** | **ڕەساسی (سلڤەر)** |
| Gewr | گەور |
| **Gri** | **گری** |
| Xakêŝterî | خاکستری |
| | |
| **Xolemêşî** | **خۆلەمێشی** |
| Xwîs | خویس |
| **Kül rengi** | **کوول ڕەنگی** |
| Xakêŝterîyê Roşen | خاکستری روشن |
| | |
| **Rengî sewzî birîskedar** | **ڕەنگی سەوزی بریسکەدار** |
| Keskê neftî | کەسکێ نەفتی |
| **Petrol yeşili** | **پەترۆل یەشیلی** |
| Sebzê Neftî | سبز نفتی |
| | |
| **Zerdî zêrîn** | **زەردی زێرین** |
| Zerê zêrîn | زەرێ زێرین |
| **Altın sarısı** | **ئالتن سارس** |
| Zerdê Telayî | زرد طلایی |
| | |
| **Rengî zerdî lîmoyî** | **ڕەنگی زەردی لیمۆیی** |
| Zerê leymûnî | زەرێ لەیموونی |
| **Limon sarısı** | **لیمۆن سارس** |
| Zerdê Lîmoyî | زرد لیمونی |

**Rengî zîwî** ڕەنگی زیوی
Zîvî زیڤی
**Gümüş rengî** گوموشی
Noqrêyî نقره ای

**Sipî şîrî** سپی شیری
Spspî سپسپی
**Süt beyazı** سوت بەیاز
Sêfîdê şîrî سفید شیری

**Keskî şedrî** کەسکی شەدری
Keskê zumrîdî کەسکێ زومریدی
**Zümrüt yeşili** زمروت یەشیلی
Sebzê Zomorodî سبز زمردی

**Zerdî kenarî** زەردی کەناری
Zerê rewşen زەرێ ڕەوشەن
**Kanarya sarısı** کاناریا سارس
Zerdê roşenê qenarî زرد روشن قناری

## SÛDÎ QISEKIRDINÎ ROJANE
## سوودی قسەکردنی رۆژانە
## GOTINÊN ROJANE گۆتنێن رۆژانە
## GÜNLÜK YAYGIN İFADELER
## گونلوک یایگین ئیفادە لەر
## MOKELÊMATÊ ROZANÊ مکالمات روزانە

**Bibure (Bibexşe).** **ببورە (ببەخشە).**
Bibore (Bibexşe). ببۆرە (ببەخشە).
**Affedersiniz.** **ئافەدەرسینیز.**
Bêbexşîd. ببخشید.

**Dezanim.** **دەزانم.**
Dizanim. دزانم.
**Biliyorum.** **بیلیۆروم.**
Mîdanem. میدانم.

**Nazanim.** **نازانم.**
Nizanim. نزانم.
**Bilmiyorum.** **بیلمیۆروم.**
Nêmîdanem. نمیدانم.

**Be yarmetî xot yek xûlek.** **بەیارمەتی خۆت یەک خوولەک.**
Ji kerema xwe xulekekê. ژ کەرەما خوە خولەکەک.
**Bir dakika lütfen.** **بیر داکیکا لوتفەن.**
Yêk deqîqê Lotfen یک دقیقە لطفاً.

**Noşî giyanit bê.** **نۆشی گیانت بێت.**
Noşîcan be. نۆشیجان بە.
**Afiyet olsun.** **ئافیەت ئۆلسون.**
Noşê can. نوش جان.

**Her bijî (aferîn)** **(ئافەرین) هەر بژی**
Her bijî (aferîn) (ئافەرین) هەر بژی
**Ağzına sağlık .** **ئازنا سالک.**
Aferîn. آفرین.

**Bo xatirî Xweda!** — **بۆ خاتری خودا!**
Ji bo xatirê Xwedê ! — ژ بۆ خاتری خودێ!
**Allah aşkına!** — **ئاڵڵا ئاشکنا!**
Bê xatêrê Xoda. — به خاطر خدا!

**Xuda nekat!** — **خودا نەکات!**
Xwedê neke! — خودێ نەکە!
**Allah etmesin!** — **ئاڵڵا ئەتمەسین!**
Xoda nekonê. — خدا نکنه!

**Xweda nekirde!** — خودا نەکردە!
Xwedê neke! — خودێ نەکە!
**Allah göstermesin!** — **ئاڵڵا گۆستەرمەسین!**
Xoda nakerdê. — خدای ناکردە!

**Xweda padaştit bidatewe!** — **خودا پاداشتت بداتەوە!**
Xwedê qenciya te bide! — خودێ قەنجیا تە بدە!
**Allah iyiliğini versin!** — **ئاڵڵا ئیلیغینی فەرسین!**
Xoda ecrêtûn bêdê. — خدا اجرتون بده!

**Xweda be mîhrebanî xoy şadit bika!** — **خودا بە میهرەبانی خۆی شادت بکا!**
Xwedê bi rihma xwe şad bike! — خودێ ب رحما خوە شا بکە!
**Allah rahmet etsin!** — **ئاڵڵا رەحمەت ئەتسین!**
Xoda rehmet konê. — خدا رحمت کنه!

**Xweda temenit dirêj bikat.** — **خودا تەمەنت درێژ بکات.**
Xwedê emrekê dirêj bide. — خودێ عەمرەکێ درێژ بدە.
**Allah uzun ömür versin.** — **ئاڵڵا ئوزون ئۆمور فەرسین.**
Xuda tolê omr bêdê. — خدا طول عمر بده.

**Ay Xwedaye!** — **ئای خودایە!**
Wey Xwedêyo! — وەی خودێیۆ!
**Aman Allah'ım!** — **ئامان ئاڵڵاهم!**
Eman xodayê men! — امان خدای من!

**Êwe têgeyîştin?** — **ئێوە تێگەیشتن؟**
We fêm kir? — وە فێم کر؟
**Anladınız mı?** — **ئانلادنز م؟**
Fehmîdî? — فهمیدی؟

**Serî êwe Sax bêt!** — **سەری ئێوە ساخ بێت!**
Serê we sax be ! — سەرێ وە ساخ بە!
**Başınız sağ olsun!** — **باشنز سا ئولسون!**
Teslîyet mîgoyem! — تسلیت می گویم !

**Hîç peywendî be minewe niye.** — **هیچ پەیوەندی بە منەوە نیە.**
Qet min eleqeder nake. — قەت من ئەلەقەدەر ناکە.
**Beni hiç ilgilendirmez.** — **بەنی هیچ ئیلگیلەندیرمەز**
Berayê men ehemîyetî nedared. — برای من اهمیتی ندارد.

**Be yarmetî xot (Be erk nebêt).** — **بەیارمەتی خۆت (بە ئەرک نەبێت).**
Ji kerema xwe. — ژ کەرەما خوە.
**Bir zahmet.** — **بیر زاهمەت .**
Bî zehmet. — بی زحمت.

**Fermû (bifermû).** — **فەرموو (بفەرموو).**
Fermo. — فەرمۆ.
**Buyurun.** — **بویورون.**
Bêfermaîd. — بفرمایید.

**Zor baş têperrî.** — **زۆر باش تێپەڕی.**
Gelek baş derbaz bû. — گەلەک باش دەرباز بوو.
**Çok iyi geçti.** — **چۆک ئییی گەچتی.**
Xêylî xoş guzeşt. — خیلی خوش گذشت.

**Zor şukur!** — **زۆر شوکور!**
Şukur! — شوکور!
**Çok şükür !** — **چۆک شوکور!**
Şokr! — شکر!

**Zor bijî!** — **زۆر بژی!**
Têr bijî! — تێر بژی!
**Çok yaşa!** — **چۆک یاشا!**
Zêndê bad! — زنده باد!

**Agadar be! (Hoşyar be!)** — **ئاگادار بە! (هۆشیار بە!)**
Hişyarî (baldarî!) — هشیاری (بالداری!)
**Dikkat!** — **دیککات!**
Ehtiyat! — احتیاط!

**Raste?** **ڕاسته؟**
Rast e? ڕاسته؟
**Doğru mu?** **دۆرو مو؟**
Durust est درست است؟

**Bê kemûkurît bît.** **بێ کەمووکوڕی بێت.**
Xwedê kêmasiyê neke. خودێ کێماسیێ نەکە.
**Eksik olmayın.** **ئەکسیک ئۆلماین**
Bî kem o kast. بی کموکاست.

**Hîç şitêkim le dest nayê.** **هیچ شتێکم لە دەست نایە.**
Tu tişt ji destên min nayê. تو تشت ژ دەستێن من نایێ .
**Elimden bir şey gelmez.** **ئەلیمدەن بیر شەی گەلمەز.**
Karî ez men ber nêmîayed. کاری از من بر نمی آید.

**Destit xoş bêt!** **دەستت خۆش بێت!**
Destên te sax bin! دەستێن تە ساخ بن !
**Eline sağlık!** **ئەلینە ساڵک!**
Destêtûn ders nekunê! دستتون درد نکنه!

**Dillniya be.** **دڵنیا بە.**
Piştrast bike. پشتراست بکە .
**Emin olun.** **ئەمین ئۆڵن.**
Bawer kunîd. Mutmeên başîd. باور کنید.مطمئن باشید.

**Bellê, raste.** **بەڵێ ، ڕاستە.**
Belê, rast e. بەڵێ ، ڕاستە.
**Evet, doğru.** **ئەڤەت ، دۆرو.**
Arê, raste. بله، درسته.

**Belê min têgeyîştim.** **بەڵێ تێگەیشتم.**
Belê, min fêm kir. بەڵێ ،من فێم کر.
**Evet, anladım.** **ئەڤەت ئەنلادم .**
Belê fehmîdem. بله، فهمیدم

**Belê bifermû.** **بەڵێ بفەرموو.**
Belê, kerem bike. بەڵێ کەرەم بکە.
**Evet, buyurun.** **ئەڤەت بویورون**
Belê bêfermaîd. بله بفرمایید

**Selamet bî!** !سەلامەت بی
Silametî be! دمربازی بە!
**Geçmiş olsun!** !گەچمیش ئۆلسون
Xuda selametî bêdê! خدا سلامتی بدە!

**Bifermûn.** بفەرموون .
Kerem bike. کەرەم بکە .
**Giriniz.** گیرنیز.
Bêfermaîd. بفرمایید.

**Be hîway yektir bînînewe (Be niyazî dîdar).**
**بە هیوای یەکتر بینینەوە (بەنیازی دیدار).**
Bi hêviya hevdîtinê. ب هیڤیا هەڤدیتنێ.
**Görüşmek ümidiyle.** گورشمەک ئومیدیلە.
Bê omîdê dîdar. بە امید دیدار

**Çawtan rûn bêt!** چاوتان ڕوون بێت!
Çavên te ron! چاڤێن تە ڕۆن!
**Gözünüz aydın!** گوزنز ئایدن !
Çêşmêtûn roşen. چشمتون روشن!

**Bexêr biçî (Xwa hafîz).** (بەخێر بچی) خوا حافیز.
Bi xêr biçî. ب خێر بچی.
**Güle güle.** گولە گولە.
Bê selamet. بە سلامت.

**Nexêr tênegeyîştim** نەخێر تێنەگەیشتم.
Na, min fêm nekir. نا ، من فێم نەکر.
**Hayır, anlamadım.** هایر ئەنلامادم .
Ne moteweceêh neşodem. نە، متوجە نشدم.

**Nexêr raśt niye; helleye** نەخێر ڕاست نیە ، هەڵەیە.
Na, ne raśt e; şaş e. نا ، نە ڕاستە شاشە.
**Hayır, doğru değil; yanlış.** هایر دۆرو دەیل یان .
Ne, duruśt nîśt, êştêbah eśt. نە، درست نیست، اشتباە(غلط) است.

**Leser xêr bêt (Xêrdare).** لەسەر خێربێت (خێردارە).
Ser xêrê be. سەر خێری بە.
**Hayırlı olsun.** هایرل ئۆلسون.
Mowefeq başîd. موفق باشید.

| | |
|---|---|
| **Min hîç nazanim.** | **من هیچ نازانم.** |
| Qet nizanim. | قەت نزانم. |
| **Hiç bilmiyorum.** | **هیچ بیلمیۆروم.** |
| Çîzî (hîçî) nêmîdanem. | چیزی(هیچی) نمی دانم. |
| | |
| **Bexêr hatin.** | **بەخێر هاتن.** |
| Bi xêr hatin. | ب خێر هاتن. |
| **Hoş geldiniz.** | **خوش گلدنز.** |
| Xuş amedîd. | خوش آمدید. |
| | |
| **Înşallah.** | **ئینشاڵلا.** |
| Înşallah. | ئینشاڵلا. |
| **İnşallah.** | **ئینشاڵلا.** |
| Ênşala. | انشالا. |
| | |
| **Rojbaş.** | **ڕۆژباش.** |
| Rojbaş. | ڕۆژباش. |
| **İyi günler.** | **ئیی گونلەر.** |
| Rûz bêxêyr. | روز بخیر. |
| | |
| **Başe.** | باشە. |
| Baş e. | باشە. |
| **İyidir.** | **ئییدیر.** |
| Xûbê. | خوبە. |
| | |
| **Rêpêdan** | **ڕێپێدان.** |
| Destûr bidin. | دەستوور بدن. |
| **İzin verin.** | **ئیزین ڤەرین.** |
| Êcazê bêdîn. | اجازه بدین |
| | |
| **Êwe detwanin rêpêdan biden?** | **ئێوە دەتوانن ڕێپێدان بدەن؟** |
| Hûn dikarin destûr bidin? | هوون دکارن دەستوور بدن ؟ |
| **İzin verir misiniz?** | **ئیزین ڤەریر میسینیز؟** |
| Êcazê mîdehîd? | اجازه می دهید؟ |
| | |
| **Tikaye.** | **تکایە.** |
| Ji kerema xwe re. | ژ کەرەما خوە رە. |
| **Lütfen.** | **لوتفەن.** |
| Lotfen. | لطفا. |

**Silaw.** **سڵاو.**
Merheba. مەرهەبا.
**Merhaba.** **مەرهابا.**
Selam. سلام.

**Pîşey êwe çiye?** **پیشەی ئێو چیە؟**
Pîşeya we çi ye? پیشەیا وە چی یە؟
**Mesleğiniz nedir ?** **مسلگینیز نە دیر؟**
Şoxlê şoma çîst? شغل شما چیست؟

**Çon debêt?** **چۆن دەبێت؟**
Çawa dibe? چاوا دبە؟
**Nasıl olur?** **ناسل ئولور؟**
Çêtor megê? چطور مگە؟

**Çonin?** **چۆنن؟**
Çawanin? چاوانن؟
**Nasılsınız?** **ناسڵسنز؟**
Halê şoma çêtor est? حال شما چطور است؟

**Bo ew çi ziyanêkî heye?** **بۆ ئەو چ زیانێکی هەیە؟**
Ma çi ziyana wê heye? ما چ زیانا وێ هەیە؟
**Ne zararı varı?** **نە زارار ڤار م؟**
Çê êşkalî dared? چە اشکالی(زیانی) دارد؟

**Ew boçî?** **ئەو بۆچی؟**
Çima ew? چما ئەو؟
**Neden o?** **نەدەن ئۆ؟**
Çêra o? چرا او؟

Êwe xelkî kiwên? **ئێوە خەلکی کوێن؟**
Hûn ji ku derê ne? هوون ژ کو دەرێ نە؟
**Nerelisiniz?** **نەرەلیسینیز؟**
Ehlê kocaîd? اهل کجایید؟

**Debêt.** **دەبێت.**
Dibe. دبە.
**Olsun.** **ئۆڵسون.**
Momkên est. ممکن است.

**Nexêr wa niye (Bem şêwe niye ).** **نەخێر وا نیە (بەم شێوە نیە).**
Ne wisa ye. نە وسا یە.
**Öyle değil.** **ئۆیلە دەیل.**
Întor nîst. این طور نیست.

**Daway lêburdin dekem.** **داوای لێبوردن دەکەم.**
Lêborîn dixwazim. لێبۆرین دخوازم.
**Özür dilerim.** **ئوزور دیلەریم.**
Ozr mîxahem. عذر می خواهم.

**Layenî kirdarîm lawaze.** **لایەنی کرداریم لاوازە.**
Kirdariya min qels e. کرداریيا من قەلسە.
**Pratiğim zayıftır.** **پراتییم زایفتر.**
Temrînê men zeîf est. تمرین من ضعیف است

**Xûtan mando meken.** **خوتان ماندوو مەکەن**
Aciz nebe. ئاجز نەبە.
**Rahatsız olmayın.** **راهاتسز ئۆلمایین.**
Zehmet nekêşîd. زحمت نکشید.

**Min detwanim wêne bigrim?** **من دەتوانم وێنە بگرم؟**
Ez dikarim wêne bikişînim? ئەز دکارم وێنە بکشینم؟
**Resim çekebilir miyim?** **رەسیم چەکەبیلیر مییم؟**
Men mîtewanem neqaşî bêkêşem. من می توانم نقاشی بکشم؟

**Tika dekem.** **تکا دەکەم.**
Tika dikim. تکا دکم.
**Rica ederim.** **ریجا ئەدەریم.**
Xahêş mîkonem. خواهش میکنم.

**Katjimêr çende?** **کاتژمێر چەندە؟**
Saet çend e? (Demjimêr çend e?) سائات چەندە؟ (دەمژمێر چەندە؟)
**Saat kaç?** **ساعەت کاچ؟**
Saet çendê? ساعت چندە؟

**Sax bin êwe zor başin.** **ساخ بن، ئێوە زۆر باشن.**
Sax bin, hûn gelek baş in. ساخ بن، هوون گەلەک باشن.
**Sağ olun, çok iyisiniz.** **سا ئۆلون، چۆک ئییسینیز.**
Zêndê başîd. Şoma xêylî xûbîd. زندە باشید، شما خیلی خوبید

**Be rastî.** به ڕاستی.
Bi rastî. ب ڕاستی.
**Sahi.** ساهی.
Cêdî. جدی.

**Êwe ême bextewer deken.** ئێوە ئێمە بەختەوەر دەکەن.
Dê me bextewar bikin. دێ مە بەختەوەر بکن.
**Şeref verirsiniz.** شەڕە فەریرسینیز.
Bêhêmûn êftêxar bêdîn. بهمون افتخار بدین.

**Pîrozbayit lê dekem.** پیرۆزبایت لێ دەکەم.
Pîroz dikim. پیرۆز دکم.
**Tebrik ederim.** تەبریک ئەدەریم.
Tebrîk mîgûyem. تبریک میگویم.

**Way giyanî min, wehaye?** وای گیانی من، وەهایە؟
Wey riha min, wisa ye? وەی ڕحا من، وسا یە؟
**Vah canım, öyle mı?** ڤاه جانم. ئۆیلە م؟
Êy ezîz, încûrîyê? ای عزیزم، اینجوریه؟

**Be xweday.** بە خودای.
Bi Xwedê. ب خودێ.
**Vallahi.** ڤاڵڵاهی.
Bê xuda. به خدا.

**Zehmet mekêşin.** زەحمەت مەکێشە.
Zehmetî nekişînin. زەحمەت نەکشینن.
**Zahmet etmeyin.** زەهمەت ئەتمەین.
Zehmet nekêşîd. زحمت نکشید.

## SILAW KIRDIN - YEKTIR NASÎN
## سلاوكردن - یەكترناسین
## SILAVDAYÎN-HEVDU NASKIRN
## سلاڤدیین - هەڤدو ناسكرن
## SELAMLAŞMA-TANIŞMA
## سەلاملاشما – تانشما
## SELAM DADEN, MOERÊFÎ KERDEN
## سلام دادن، معرفی كردن

**Beyanî baş.** **بەیانی باش.**
Beyanîbaş. بەیانی باش.
**Günaydın.** **گوونایدن.**
Sobh bêxêyr. صبح بخیر.

**Ewe Agirî hawrême.** **ئەوە ئاگریی هاوڕێمە.**
Ev hevalê min Agirî ye. ئەڤ هاڤالا من ئاگری یە
**Bu benim arkadaşım Agirî'dir.** **بو بەنیم ئاركاداشم ئاگری در.**
În doştê men Agirî eşt. این دوست من آگری است.

**Ew le Kobanîye.** **ئەو لە كۆبانییە.**
Ew ji Kobanê ye. ئەو ژ كۆبانێ یە.
**O Kobani'lidir.** **ئۆ كۆبانی لیدر.**
O ehlê Kobanî eşt. او اهل كوبانی است.

**Eweş Zanyarî hawrême.** **ئەوەش زانیاری هاوڕێمە.**
Ev jî hevalê min Zanyar e. ئەو ژی هەڤالێ من زانیارە.
**Bu da arkadaşım Zanyar'dir.** **بو دا ئاركاداشم زانیاردر.**
O nîz (hem) doştê men Zanîyar eşt. او نیز(هم) دوست من زانیار است.

**Zanyar Mehabadîye.** **زانیار مەهابادییە.**
Zanyar ji Mahabadê ye. زانیار ژ مهابادێ یە.
**Zanyar Mahabat'lıdır.** **زانیار مهابات لدر.**
Zanîyar Mehabadî eşt. زانیار مهابادی است.

**Êware baş.** **ئێوارە باش.**
Êvarbaş. ئێڤارباش.
**İyi akşamlar.** **ئیی ئاكشاملار.**
Esr bêxêyr. عصر بخیر.

**Şewbaş.** — **شەوباش.**
Şevbaş. — شەڤ باش.
**İyi geceler.** — **نییی گەجەلەر.**
Şeb bêxêyr. — شب بخیر.

**Rojbaş.** — **ڕۆژباش.**
Rojbaş. — ڕۆژباش.
**İyi günler.** — **نییی گونلەر.**
Roz bêxêyr. — روز بخیر

**Silaw.** — **سڵاو.**
Silav. — سڵاڤ.
**Selam.** — **سەلام.**
Selam. — سلام.

**Silaw (Merheba).** — **سڵاو (مەرحەبا).**
Merheba. — مەرحەبا.
**Merhaba.** — **مەرهابا.**
Selam. — سلام.

**Nîwero baş.** — **نیوەڕۆ باش.**
Navroj bi xêr. — ناڤرۆژ ب خێر.
**Tünaydın.** — **تونایدن.**
Bed ez zuhr bêxêyr. — بعد از ظهر بخیر.

**Bexêr hatin.** — **بەخێر هاتن.**
Bi xêr hatin. — ب خێر هاتن.
**Hoş geldiniz.** — **هۆش گالدینیز.**
Xuş amedîd. — خوش آمدید

**Êwe çonin?** — **ئێوە چۆنن؟**
Çawanin? — چاوانن؟
**Nasılsınız?** — **ناسلسنز؟**
Xûbîd? Çêtorîd? — خوبید؟ چطورید؟

**Başim supasit dekem.** — **باشم سوپاست دەکەم.**
Baş im, spas dikim. — باشم سپاس دکم.
**İyiyim, teşekkür ederim.** — **نییيم تەشەککور نەدەریم.**
Xûbem moteşekêrem. — خوبم. تشکر می کنم.

**Zor şukur başim.** **زۆر شوکور باشم.**
Şukur, pir, baş im. شوکور پر باشم
**Çok şükür, iyiyim.** **چۆک شوکور ئیییم.**
Xêylî memnûnem. خیلی ممنونم. خوبم.

**Supasit dekem.** **سوپاست دەکەم.**
Spas dikim. سپاس دکم.
**Teşekkür ederim.** **تەشەککور ئەدەریم.**
Teşekur mîkonem. تشکر می کنم.

**Xoşhallbûm.** **خۆشحاڵبووم.**
Şanaz bûm. شاناز بووم.
**Memnun oldum.** **مەمنون ئۆلدوم.**
Xuşhal şodem. خوشحال شدم.

**Min pêt enasênim.** **من پێت ئەناسێنم.**
Bidim nasîn. بدم ناسین.
**Tanıştırayım.** **تانشترایم.**
Moerêfî mîkonem معرفی میکنم.

**Benasînî to zor xoşhal bûm.** **بەناسینی تۆ زۆر خۆشحاڵبووم.**
Bi nasîna te gelek kêfxweş bûm.. ب ناسینا تە گەلەک کێفخوش بووم.
**Tanıştığımıza çok memnun oldum.** **تانشتمزا چۆک مەمنون ئۆلدوم.**
Ez aşênayî ba şoma xêylî xuşhal şodem.
از آشنایی با شما خیلی خوشحال شدم.

**Be şanazîyewe.** **بەشانازییەوە.**
Bi şanazî. ب شانازی.
**Memnuniyetle.** **مەمننییەتلە.**
Ba kemalê mêyl. با کمال میل.

**Nawî to çiye?** **ناوی تۆ چیە؟**
Navê te çi ye? ناڤێ تە چ یە؟
**Adınız nedir?** **ئادنز ئەدیر؟**
Êsmê şoma çîst? اسم شما چیست؟

**Paş nawî to çiye?** **پاش ناوی تۆ چیە؟**
Paşnavê te çi ye? پاشناڤێ تە چ یە؟
**Soyadınız nedir?** **سۆیادنز ئەدیر؟**
Namê xanêwadêgîyê şoma çîst? نام خانوادگی شما چیست؟

**Min nawim Ronî ye.** **من ناوم ڕۆنییه.**
Navê min Ronî ye. ناڤێ من ڕۆنی یه.
**Adım Roni'dîr.** **نادم ڕۆنیدیر.**
Êsmê men ronî eŝt. اسم من رونی است.

**Paş nawî min Kavale.** **پاش ناوی من کالافه.**
Paşnavê min Kaval e. پاشناڤێ من کاڤاله.
**Soyadım Kaval'dir.** **سۆیادم کافالدیر.**
Namê xanêwadêgîyê men Kaval eŝt. نام خانوادگی من کاوال است.

**Min êwe be berêz Rojhat denasênim.**
**من ئێوه به بەرێز ڕۆژهات دەناسێنم.**
Ez ê we bi rêzdar Rojhat bidim nasîn.
ئەزێ وه ب ڕێزدار ڕۆژهات بدم ناسین.
**Sizi Bay Rojhat ile tanıştırayım.**
**سیزی بای ڕۆژهات ئیله تانشترایم.**
Şoma ra bê aqayê Rojhat moerêfî xahem kerd.
شما را به آقای روژهات معرفی خواهم کرد

**Min êwe be Ronya xan denasênim.**
**من ئێوه به ڕۆنیا خان دەناسێنم.**
Ez ê we bi Ronya Xanimê bidim nasîn.
ئەزێ وه ب ڕۆنیا خانمێ بدم ناسین.
**Sizi Bayan Ronya ile tanıştırayım.**
**سیزی بایان رۆنیا ئیله تانشترایم.**
Şoma ra bê Ronya xanûm moerêfî xahem kerd.
شما را به بیان خانم معرفی خواهم کرد.

**Min xom be êwe denasênim.** **من خۆم به ئێوه دەناسێنم.**
Ez xwe bi we bidim nasîn. ئەز خوه ب وه بدم ناسین.
**Kendimi size takdim edeyim.** **کەندیمی سیزه تاکدیم ئەدەییم.**
Êcazê dehîd xudem ra bê şoma moerêfî konem.
اجازه دهید خودم را به شما معرفی کنم.

**Êwe kê ne?** **ئێوه کێنه؟**
Hûn kî ne? هوون کی نه؟
**Siz kimsiniz?** **سیز کمسینز**
Şoma çê kesî heŝtîd? شما چه کسی هستید؟

**Min xoşhallbûm.** **من خۆشحاڵبووم.**
Ez şanaz bûm. ئەز شاناز بووم.
**Memnun oldum.** **مەمنون ئۆڵدوم.**
Xuşbextem. خوشبختم.

**Bibure, nawî to çi ye ?** **ببورە، ناوی تۆ چیە؟**
Bibexşîne, navê te çi ye? ببەخشینە، ناڤێ تە چ یە؟
**Adınız nedir, lütfen?** **ئادنز نەدیر، لوتفەن؟**
Bêbexşîd êsmê şoma çîst? ببخشید، اسم شما چیست؟

**Min be nasînî êwe xoşhal bûm.** **من بە ناسینی ئێوە خۆشحاڵبووم.**
Ez bi nasîna we şanaz bûm. ئەز ب ناسینا وە شانازبوم.
**Sizi tanıdığıma memnun oldum.** **سیزی تاندما مەمون ئۆڵدوم.**
Ez aşênayî ba şoma xoşbextem. از آشنایی با شما خوشبختم.

**Jin û mindallekanî to çonin?** **ژن و منداڵەکانی تۆ چۆنن؟**
Jin û zarokên te çawanin? ژن و زارۆکێن تە چاوانن؟
**Karınız ve çocuklarınız nasıllar?** **کارانز ڤە چۆجولارنز ناسلار؟**
Halê zen û beçêyê şoma çêtor est? حال زن و بچه شما چطور است؟

**Supasit dekem, ewanîş başin.** **سوپاست دەکەم، ئەوانیش باشن.**
Spas dikim, ew jî baş in. سپاس دکم، ئەو ژی باشن.
**Teşekkür ederim, onlar da iyidirler.**
**تەشەککور ئەدەریرم، ئۆنلار دا ئییدیرلەر.**
Memnûnem halêşûn xûbê. ممنونم. حالشون خوبە.

**Êwe xellkî kiwêne?** **ئێوە خەڵکی کوێنە؟**
Hûn ji ku derê ne? هوون ژ کێ دەرێ نە؟
**Nerelisiniz?** **نێرەلیسینیز؟**
Ehlê kocaîd? اهل کجایید؟

**Êwe hî kame willatin?** **ئێوە هی کامە وڵاتن؟**
Hûn ji kîjan welatî ne? هوون ژ کیژان وەلاتی نە؟
**Hangi ülkeden siniz?** **هانگی ئولکەدەن سیزین؟**
Ehlê kodam kêşwer hestîd? اهل کدام کشور هستید؟

**Min xelkî Kurdistanim.** **من خە لکی کوردستانم.**
Ez ji Kurdistanê me. ئەز ژ ژکوردستانێ مە.
**Ben Kürdistan'lıyım.** **بەن کوردستانلیم.**
Men ehlê Kurdêstanem. من اهل کردستان هستم.

**Xelkî Hewlêrim.** **خەڵکی هەولێرم.**
Ji Hewlêrê me. ژ هەولێرێ مە.
**Erbil'liyim.** **ئەربیلییم.**
Men ehlê Hewlêr heštem. من اهل هولیر هستم.

**Xelkî Îštenbûlim.** **خەڵکی ئەستەنبۆلم.**
Ji Stenbolê me. ژ ستەنبۆلێ مە.
**İštanbul'luyum.** **ئیستانبوللویوم.**
Men ehlê Êštanbûl heštem. من اهل استانبول هستم .

**Kurdim.** **کوردم.**
Kurd im. کورد م.
**Kürdüm.** **کوردوم.**
Men kurdem. من کوردم.

**Çend salêk pêş êšta çûme Berîtanya.**
**چەند ساڵێک پێش ئێستا چوومە بەریتانیا.**
Çend sal berî niha çûme Brîtanyayê.
چەند سال بەری نها چوومە بەریتانیایێ.
**Birkaç yıl önce İngiltere'ye gittim.**
**بیر کاچ یل نۆنجە ئینگیلتەرە یە گیتتم.**
Çend salê qebl bê Birîtanîya reftem. چند سال قبل بە بریتانیا رفتم.

**To çend sal lewê maytewe?** **تۆ چەند سال لەوێ مایتەوە؟**
Tu çend salan li wê derê mayî? تو چەند سالان ل وی دەرێ مایی؟
**Orada kaç yıl kaldınız?** **ئۆرادا کاچ یڵ کاڵدنز؟**
Şoma çend sal der anca mandînd? شما چند سال در آنجا ماندید؟

**Çar sal lewê mamewe.** **چوار ساڵ لەوێ مامەوە.**
Çar salan li wir mam. چار سالان ل ور مام.
**Orada dört yıl kaldım.** **ئۆرادا دۆرت یل کالدم.**
Men çhar sal ra der anca mandem. من چهار سال را در آنجا ماندم.

**Ew çend saley pêşû le Kurdištan bûy?**
**ئەو چەند ساڵەی پێشوو لە کوردستان بووی؟**
Ev çend sal e tu li Kurdištanê yî? ئەڤ چەند سالە تو ل کوردستانێ یی؟
**Kaç yıldır Kürdištan'dasınız?** **کاچ یلدر کوردستانداسنز؟**
Şoma çend sal ešt kê der Kurdêštan sakên heštîd?
شما چند سال است کە در کردستان(ساکن) هستید؟

**Ewe du sale le Kurdistanim.** **ئەوە دو ساڵە لە کوردستانم.**
Ev du sal in li Kurdistanê me. ئەو دوو ساڵن ل کوردستانێ مە.
**İki yıldır Kürdistan'dayım.** **ئیکی یلدر کوردستاندایم.**
Dusal est kê der Kurdêstan sakên hestem.
دو سال است که در کردستان(ساکن) هستم.

**Pîşey (karî) to çiye ?** **پیشەی (کاری) تۆ چیە؟**
Pîşeya te çi ye? پیشەیا تە چ یە؟
**Mesleğiniz nedir?** **مەسلەینیزنەدیر؟**
Şoxlê şoma çîst? شغل شما چیست؟

**Min qutabîm le zanko.** **من قوتابیم لە زانکۆ.**
Ez xwendekarê zanîngehê me. ئەز خوەندەکارێ زانینگەهێ مە.
**Üniversite öğrencisiyim.** **ئونیڤەرسیتە ئۆرەنجیسییم.**
Danêşcûyê danêşgah hestem. دانشجوی دانشگاه هستم.

**Qutabîm.** **قوتابیم.**
Xwendekar im. **خوەندەکارم.**
**Öğrenciyim.** **ئۆرەنجەییم.**
Danêş amûz hestem. دانش آموز هستم.

**Mamostam.** **مامۆستام.**
Mamoste me. مامۆستە مە.
**Öğretmenim.** **ئۆرەتمەننیم.**
Ostad (moelê) hestem. استاد(معلم) هستم

**Karmendî hukumîm.** **کارمەندی حوکومیم.**
Karmendê dewletê me. کارمەندێ دەوڵەتێ مە.
**Devlet memuruyum.** **دەڤلەت مەموورویوم.**
Karmend hestem. کارمند دولت هستم.

**To zigurtî?** **تۆ زگورتی؟**
Tu ezeb î? تو ئەزەبی؟
**Bekâr mısınız?** **بەکار مسنز؟**
Aya mocered hestîd? آیا مجرد هستید؟

**Belê, zigurtîm.** **بەڵێ، زگورتیم.**
Belê, ezeb im. بەلێ، ئەزەبم مە.
**Evet, bêkârım.** **ئەڤەت، بەکارم.**
Belê , mocered hestem. بله. مجرد هستم.

**To jinit hênawe?** تۆ ژنت هێناوه؟
Tu zewicandî yî? تو زەوجاندی یی؟
**Evli misiniz?** ئەڤلی میسینیز؟
Aya êzdêwac kerdêh îd? آیا ازدواج کرده اید؟

**Belê, min jinim hênawe.** بەڵێ، من ژنم هێناوه.
Belê, zewcandî me. بەڵێ، زاوجاندی مه.
**Evet, evliyim.** ئەڤەت، ئەڤلییم.
Belê êzdêwac kerdêh em. بله، ازدواج کرده ام.

**To çend mindalit heye?** تۆ چەند منداڵات هەیە؟
Çend zarokên te hene? چەند زارۆکێن تە هەنە؟
**Kaç çocuğunuz var?** کاچ چۆجوونونز ڤار؟
Çend ta beçê darîd? چند تا بچه دارید؟

**Min kiçêkim heye.** من کچێکم هەیە.
Keçeke min heye. کەچەکە من هەیە.
**Bir kızım var.** بیر کزم ڤار.
Men yêk duxter darem. من یک دختر دارم.

**Min du kiçim heye.** من دو کچم هەیە.
Du keçên min hene. دو کەچەچێن من هەنە.
**İki kızım var.** ئیکی کزم ڤار.
Men du ta duxter darem. من دو تا دختر دارم.

**Min kurr û kiçêkim heye.** من کور و کچێکم هەیە.
Kurek û keçeke min hene. کورەک و کەچەکە من هەنە.
**Bir oğlum, bir kızım var.** بیر ئۆڵوم، بیر کزم ڤار.
Men yêk duxter we yêk pê. من یک دختر و یک پسر دارم.

**Min du kurr û du kiçim heye.** من دو کور و دوو کچم هەیە.
Du kur û du keçên min hene. دو کور و دو کەچێن من هەنە.
**İki oğlum, iki kızım var.** ئیکی ئۆڵوم، ئیکی کزم ڤار.
Men du ta pêser we yêk duxter darem. من دو تا پسر و یک دختر دارم.

**Min sê biram heye.** من سێ برام هەیە.
Sê birayên min hene. سێ برایێ من هەنە.
**Üç erkek kardeşim var.** ئووچ ئەرکەک کاردەشیم ڤار.
Men sê ta berader darem. من سه تا برادر دارم.

**Du xuşkim heye.** **دوو خوشکم هەیە.**
Du xwîşkên min hene. دو خویشکێن من هەنە.
**İki kız kardeşim var.** **ئیکی کز کاردەشیم ڤار.**
Men du ta xaher darem. من دو تا خواهر دارم.

**Min du biram heye.** **من دوو برام هەیە.**
Du birayên min hene. دو براێن من هەنە.
**İki erkek kardeşim var.** **ئیکی ئەرکەک کاردەشیم ڤار.**
Men du ta berader darem. من دوتا برادر دارم.

**Min xuşkêkim heye.** **من خوشکێکم هەیە.**
Xwîşkeke min heye. خویشکەکە من هەیە.
**Bir kız kardeşim var.** **بیر کز کاردەشیم ڤار.**
Men yêk ta xaher darem. من یک خواهر دارم.

**Turkim.** **تورکم.**
Tirk im. تورکم.
**Türküm.** **تورکوم.**
Men turk heśtem. من ترک هستم.

**Xelkî Enqeram.** **خەڵکی ئەنقەرەم.**
Ji Enqerê me. ژ ئەنقەری مە.
**Ankara'lıyım.** **ئانکاراليم.**
Men ehlê Ankara heśtem. من اهل آنکارا هستم.

**Min çil salim.** **من چل ساڵم.**
Çil salî me. چل سالی مە.
**Kırk yaşındayım.** **کرک یاشندایم.**
Men çêhêl sal sên darem. من چهل سال سن دارم.

**Min pizîşkim.** **من پزیشکم.**
Ez bijîşk im. ئەز پژیشکم.
**Ben doktorum.** **بەن دۆکتۆرووم.**
Men pêzêşk heśtem. من پزشک هستم.

**Min kirêkarim.** **من کارێکارم.**
Ez karker im. ئەز کارکەرم.
**Ben işçiyim.** **بەن ئیشچییم.**
Men karêger heśtem. من کارگر هستم.

**Min Endazyarim.** **من ئەندازیارم.**
Ez endezyar im. ئەز ئەندەزیارم.
**Ben mühendizim.** **بەن موهەندیزیم.**
Men muhendês heŝtem. من مهندس هستم.

**Le Wan dejîm.** **لە وان دەژیم.**
Li Wanê dijîm. ل وانێ دژیم.
**Van'da yaşıyorum.** **ڤاندا یاشیۆروم.**
Der Wan zêndêgî mîkonem. در وان زندگی میکنم.

**Lew hotêle demênmewe.** **لە و هۆتێلە دەمێنمەوە.**
Li vê otelê dimînim. ل ڤێ ئوتەلێ دمینم.
**Bu otelde kalıyorum.** **بو ئۆتەلدە کاڵیۆروم.**
Der în hotêl mîmanem(sakên heŝtem).. در این هتل می مانم(ساکن هستم)..

**Min lêre pişwekey xom beserdebem.**
**من لێرە پشوەکەی خۆم بەسەردەبەم.**
Ez betlaneyên xwe li vir derbaz dikim.
ئەز بەتلانەیێن خوە ل ڤر دەرباز دکم.
**Tatillerimi burada geçiririm.** تاتیللەریمی بورادا گەچیریریم.
Men tetîlatem ra der înca sêperî mîkonem.
من تعطیلاتم را در اینجا سپری می کنم.

**To Înglîzî?** **تۆ ئینگلیزی؟**
Tu îngilîz î? تو ئینگلیزی؟
**İngiliz misiniz?** **ئینگیلیز میسینیز؟**
Aya şoma birîtanîyayî heŝtîd? آیا شما بریتانیایی هستید؟

**To xellkî kiwêyit?** **تۆ خەڵکی کوێیت؟**
Tu ji ku derê yî? تو ژ کو دەرێ یی؟
**Nerelisiniz?** **نەرەلیسینیز؟**
Şoma ehlê kocaîd? شما اهل کجایید؟

**To çend salî?** **تۆ چەندساڵی؟**
Tu çend salî yî? تو چەند سالی یی؟
**Kaç yaşındasınız?** **کاچ یاشنداسنز؟**
Şoma çend salê heŝtîd? شما چند ساله هستید؟

**Karî to çiye?** **کاری تۆ چیە؟**
Karê te çi ye? کارێ تە چ یە؟
**İşiniz nedir?** **ئیشینیز نەدیر؟**
Çê karî encam mîdehîd? چە کاری انجام می دهید؟

**Jinekem mamoŝtaye.** **ژنەکەم مامۆستایە.**
Hevsera min mamoŝte ye. هەڤسەرا من مامۆستە یە.
**Karım öğretmendir.** **کارم ئۆرەتمەندیر.**
Hemserê men moelêm eŝt. همسر(مونث) من معلم است.

**Xuşkî min pereŝtare.** **خوشکی من پەرەستارە.**
Xwîşka min pereŝtar e. خویشکا من پەرەستارە.
**Kız kardeşim hemşiredir.** **کز کاردەشیم هەمشیرەدیر.**
Xaherê men pereŝtar eŝt. خواهر من پرستار است.

**Daykî min kabane.** **دایکی من کابانە.**
Dayîka min kebanî ye. دایکا من کەبانی یە.
**Annem ev kadınıdır.** **ئاننەم ئەڤ کادندر.**
Maderê men xanêdar eŝt. مادر من خانە دار است.

**Ballay min metrêk û 70 santîmmetre.**
**باڵای من مەترێک و ٧٠ سانتیممەترە.**
Bejna min metrek û 70 santîmetre ye.
بەژنا من مەترەک و ٧٠ سانتیمەترە یە.
**Boyum bir metre 70 santimetredir.**
**بۆیوم بیر مەترە ٧٠ سانتیمەترەدیر.**
Qedê men yêk mêtr û 70 santîmêtr eŝt.
قد من یک متر و ٧٠ سانتیمتر است.

**Êwe qutabxaney amadeytan le kiwê tewaw kird?**
**ئێوە قوتابخانەی ئامادەیتان لە کوێ تەواو کرد؟**
We dibiŝtana amadeyî li ku derê qedand?
وە دبستانا ئامادەیی ل کو دەرێ قەداند؟
**Liseyi nerde bitirdiniz?** **لیسەیی نەردە بیتیردینیز؟**
Şoma debîrêŝtan ra kica temam kerdî?
شما دبیرستان را کجا تمام کردید؟

**To key xwêndint tewaw kird?** **تۆ کەی خوێندنت تەواو کرد؟**
Tu kengî mezûn bûyî? تو کەنگی مەزوون بوویی؟

**Ne zaman mezun oldunuz?** **نه زامان مەزون نۆڵدون؟**
Kêy farêxultehsîl şudîd? کی فارغ التحصیل شدید؟

**To û berêz Firat yektir denasin?** **تۆ و بەرێز فرات یەکتر دەناسن؟**
Tu û birêz Firat hev û du nas dikin?
تو و برێز فرات هەڤ و دو ناس دکن؟
**Fırat Bey'le tanışıyor musunuz?** **فرات بەیلە تانشیۆر موسونوز؟**
Şoma we aqayê Forat hemdîger ra mîşênasîd?
شما و آقای فرات همدیگر را می شناسید؟

**Êwe min nanasin.** **ئێوە من نا ناسن.**
Hûn min nas nakin. هوون من ناس ناکن.
**Beni tanımazsınız.** **بەنی تانمازسنز.**
Şoma men ra nemîşênasîd شما من را نمی شناسید؟

**To weku sî sal dête pêş çaw.** **تۆ وەکو سی ساڵ دێتە پێش چاو.**
Tu sîh salî dixuyî. تو سی سالی دخویی.
**Otuz yaşında görünüyorsunuz.** **ئۆتوز یاشندا گۆرونویۆرسونوز.**
Şoma sî salê bê nezer mîayid. شما سی ساله به نظر می آیید.

**Ew le hefta salîş gewretire.** **ئەو لە حەفتا ساڵیش گەورەترە.**
Ew ji heftê saliyê jî zêdetir e. ئەو ژ هەفتێ سالیێ ژی زێدەترە.
**O, yetmiş yaşından da büyüktür.** **ئۆ، یەتمیش یاشندان دا بویوکتور.**
O heftad sal bîşter dared. او هفتاد سال بیشتر دارد.

**Min le temenî êwe dam.** **من لە تەمەنی ئێوە دام.**
Ez di temenê we de me. ئەز د تەمەنێ وە دە مە.
**Sizinle aynı yaştayım.** **سیزینلە ئاین یاشتایم.**
Men we şoma hemsên îm. من و شما همسن ایم.

**Min Zerdeştîm.** **من زەردەشتیم.**
Ez Zerdûştî me. ئەز زەردووشتی مە.
**Ben Zerdüştüyüm.** **بەن زەردوشتویوم.**
Men Zertuştî hestem. من زرتشتی هستم

**Hawrrêkey min Êzîdîye.** **هاورێکەی من ئێزیدییە.**
Hevalê min Êzidî ye. هەڤالێ من ئێزدی یە.
**Arkadaşım Êzididir.** **ئاکاداشم ئێزیدیدیر.**
Dostê men Îzedî est. دوست من ایزدی است.

**Çi karêk dekat?** **چ کارێک دەکات؟**
Çi karî dike? چ کاری دکە؟
**Ne iş yapar ?** **نە نیش یاپار؟**
Êç karî encam mîdehî? چە کاری انجام می دهی؟

**Bawkî min mamostaye.** **باوکی من مامۆستایە.**
Babê min mamosle ye. بابێ من مامۆستە یە.
**Babam öğretmendir.** **بابام نۆرەتمەندیر.**
Pêderê men muelêm est. پدر من معلم است.

**Bira gewrekem karî serbest dekat.**
**برا گەورەکەم کاری سەربەست دەکات.**
Kekê min xwedî pîşeya serbest e. کەکێ من خوەدی پیشەیا سەربەستە.
**Abim serbest meslek sahibidir.** **نابیم سەربەست مەسلەک ساهیبدیر.**
Beraderê men şoxlê azad dared. برادر من شغل آزاد دارد.

**Min kate betalekanim be pertûk xwêndinewe be serdebem.**
**من کاتە بەتاڵەکانم بە پەرتووک خوێندنەوە بەسەردەبەم.**
Ez dema xwe ya vala bi pirtûkxwendinê diborînim.
ئەز دەما خوە یا ڤالا ب پرتووکخوەندنێ دبۆرینم.
**Boş zamanlarımı kitap okumakla geçiririm.**
**بۆش زامانلارم کیتاپ نۆکوماکلا گەچیریریم.**
Men zemanê fêraxetem ra ba motalê'ê mîguzeranem.
من زمان فراغتم را با مطالعه می گذرانم.

**Êwe le kiwê demênnewe?** **ئێوە لە کوێ دەمێننەوە؟**
Hûn li ku derê rûdinin? هوون ل کێ دەرێ ڕوودنن؟
**Nerede oturuyorsunuz?** **نەرەدە نۆتوریۆرسونوز؟**
Kuca sakên hestîd? کجا ساکن هستید؟

**Emanetî xweda bî.** **ئەمانەتی خودا بی.**
Emanetî Xwedê be. ئەمانەتی خوەدێ بە.
**Allah'a ısmarladık.** **ئاڵڵاها ئیسمارلادک**
Xuda hafêz, bê xuda mîsêparemet. خداحافظ، به خدا میسپارمت.

**Xudat legell bêt.** **خودات لەگەڵ بێت.**
Di nava xêrê de bimînin. د ناڤا خێرێ دە بمینن.
**Hoşçakalın.** **هۆشچاکاڵن.**
Bêdrûd. بدرود.

**Be xêr biçî (be selametî).** **به خێر بچی (به سه‌لامه‌تی).**
Xêr biçî (Bi selametî). خێر بچی (ب سه‌لامه‌تی).
**Güle güle (Sağlıcakla).** **گوله گوله (ساڵجاکلا).**
Bê selamet. به سلامت.

**Be niyazî diyadar.** **به نیازی دیدار.**
Heta hevdîtineke din. هه‌تا هه‌ڤدیتنه‌که دن.
**Görüşmek üzere.** **گۆروشمه‌ک نوزه‌ره.**
Ta dîdarî dîger/ mîbînemêt. تا دیداری دیگر/ می بینمت!

**Be hîway selametî bo geştiyaran .** **به هیوای سه‌لامه‌تی بۆ گه‌شتیاران.**
Bi xêr biçî. ب خێر بچی.
**İyi yolculuklar.** **نییی یۆلجولوکلار.**
Bê selamet به سلامت

## GIFTUGOY PÊYWENDÎDAR BE ZIMAN
## گفتوگۆی پەیوەندیدار بە زمان
## DIYALOGÊN TÊKILDARÎ ZIMANAN
## دیالۆگێن تێکلداری زمانان
## DİL İLE İLGİLİ DİYALOGLAR
## دیل ئیلە ئیگیلی دییالۆگلار
## MOKALÊMATÊ MERBÛT BE ZEMAN
## مکالمات مربوط به زمان

**Kurdî dezanî?** **کوردی دزانی؟**
Kurdî dizanî? کوردی دزانی؟
**Kürtçe bilir misiniz?** **کوردچە بیلیر میسینیز؟**
Kurdî beledîd? کردی بلدید؟

**Hendêk (kemêk) têdegem.** **هەندێک (کەمێک) تێدەگەم.**
Hindik fêm dikim. هندک فێم دکم.
**Biraz anlıyorum.** **بیراز ئانلیۆروم.**
Kemî mîdanem. کمی می دانم.

**Kame zimanî tir dezanî?** **کامە زمانی تر دەزانی؟**
Wekî din kîjan zimanan dizanî? وەکی دن کیژان زمانان دزانی؟
**Başka hangi dil bilir siniz?** **باشکا هانگی دیل بیلیر میسینیز؟**
Dîgê çê zebanî beled hestîd? دیگە چە زبانی بلد هستید؟

**Hendêk Înglîzî, kemêkîş Elmanî dezanim.**
**هەندێک ئینگلیزی، کەمێکیش ئەڵمانی دەزانم.**
Hinek îngilîzî, hinek jî elmanî dizanim.
هنەک ئینگیلیزی، هنەک ژی ئەلمانی دزانم
**Biraz İngilizce, biraz da Almanca biliyorum.**
**بیراز ئینگیلیزجە، بیراز دا ئالمانجا بیلییۆروم.**
Kemî êngêlîsî we kemî almanî mîdanem.
کمی انگلیسی و کمی آلمانی می دانم.

**Înglîzî dezanî?** **ئینگلیزی دەزانی؟**
Îngîlîzî dizanî? ئینگیلیزی دزانی؟
**İngilizce bilir misiniz?** **ئینگیلیزجە بیلیر میسینیز؟**
Êngêlîsî mîdanîd? انگلیسی می دانید؟

| | |
|---|---|
| **Nazanim.** | **نازانم.** |
| Nizanim. | نزانم. |
| **Bilmiyorum.** | **بیلمییۆروم.** |
| Belê mîdanem. | بله می دانم. |
| | |
| **Fransî dezanî?** | **فرەنسی دەزانی؟** |
| Fransî dizanî? | فرانسی دزانی؟ |
| **Fransızca bilir misiniz?** | **فرانسزجا بیلیر میسینیز؟** |
| Feransewî beledîd? | فرانسوی بلدید؟ |
| | |
| **Belê, dezanim.** | **بەڵێ، دەزانم.** |
| Erê, dizanim. | ئەرێ، دزانم. |
| **Evet, bilirim.** | **ئەفەت، بیلیریم.** |
| Belê, beledem. | بله بلدم. |
| | |
| **Erebî dezanî?** | **عەرەبی دەزانم؟** |
| Erebî dizanî? | عەرەبی دزانی؟ |
| **Arapça bilir misiniz?** | **ئاراپچا بیلیر میسینیز؟** |
| Erebî beledîd? | عربی بلدید؟ |
| | |
| **Nexêr, nazanim.** | **نەخێر، نازانم.** |
| Na, nizanim. | نا، نزانم. |
| **Hayır, bilmiyorum.** | **هایر، بیلمییۆروم.** |
| Ne, nêmîdanem. | نه نمی دانم. |
| | |
| **Elmanî dezanî?** | **ئەڵمانی دەزانی؟** |
| Elmanî dizanî? | ئەڵمانی دزانی؟ |
| **Almanca bilir misiniz?** | **ئاڵمانجا بیلیر میسینیز؟** |
| Almanî beledîd? | آلمانی بلدید؟ |

**Têdegem bellam natwanim qisey pêbikem.**
**تێدەگەم بەڵام ناتوانم قسەی پێ بکەم.**

| | |
|---|---|
| Fêm dikim lê belê naaxivim. | فێم دکم لێ بەلێ نا ئاخڤم. |
| **Anlıyorum fakat konuşamıyorum..** | **ئانلیۆروم فاکات کۆنوشامایۆروم.** |
| Mîfehmem welî herf nêmîzenem. | می فهمم ولی حرف نمی زنم. |
| | |
| **Le êwe têdegem.** | **لە ئێوە تێدەگەم.** |
| Ji we fêm nakim. | ژ وە فێم ناکم. |
| **Sizi anlamıyorum.** | **سیزی ئانلامییۆروم.** |
| Moteweceh mîşewem çê mîgoîd. | متوجه نمی شوم چه می گویید. |

**Kemêk be zimanî Înglîzî qise dekem.**
**کەمێک بە ئینگلیزی قسە دەکەم.**
Hindik îngilîzî diaxivim. هندک ئینگیلیزی دئاخڤم.
**İngilizceyi biraz konuşurum.** **ئینگیلیزجەیی بیراز کۆنوشوروم.**
Kemî ênglîsî herf mîzenem. کمی انگلیسی حرف می زنم.

**Înglîzî têdegem bellam natwanim qisey pê bikem.**
**ئینگلیزی تێدەگەم بەڵام ناتوانم قسەی پێ بکەم.**
Îngîlîzî fêm dikim lê nikarim biaxivim.
ئینگیلیزی فێم دکم لێ بەلێ نکارم بئاخڤم.
**İngilizceyi anlayabilirim fakat konuşamam.**
**ئینگیلیزجەیی ئانڵایابیلیریم فاکات کۆنوشامام.**
Êngilîsî mîfehmem ema nêmîtewanem sohbet konem.
انگلیسی می فهمم اما نمی توانم صحبت کنم.

**Êwe kurdî le kiwê fêrbûn?** **ئێوە کوردی لە کوێ فێربوون؟**
Hûn kurdî li ku derê hîn bûn? هوون کوردی ل کو دەرێ هین بوون؟
**Kürtçeyi nerede öğrendiniz?** **کورتچەیی نەرەدە ئۆرەندینیز؟**
Kurdî ra koca amoxtîd/ yad gêrêftîd? کوردی را کجا آموختید/یاد گرفتید؟

**Be yarmetî xotan detwanin hêwaş qise biken?**
**بە یارمەتی خۆتان دەتوانن هێواش قسە بکەن؟**
Ji kerema xwedikarin hêdî biaxivin? کەرەما خوە دکارن هێدی بئاخڤن؟
**Lütfen yavaş konuşur musunuz?** **لوتفەن، یاڤاش کۆنوشور موسونوز؟**
Mîtewanîd ahêstê sohbet konîd? می توانید آهسته صحبت کنید، لطفا؟

**Êwe le min têdegen?** **ئێوە لە من تێدەگەن؟**
Hûn ji min fêm dikin? هوون ژ من فێم دکن؟
**Beni anlıyor musunuz?** **بەنی ئانڵامیۆر موسونوز؟**
Motewecêhê herfhayê men mîşewîd? متوجه حرفهای من می شوید؟

**Le êwe tênagem.** **لە ئێوە تێناگەم.**
Ji we fêm nakim. ژ وە فێم ناکم.
**Sizi anlamıyorum.** **سیزی ئانلامیۆروم.**
Motewecêhê herfhayê şoma nêmîşewem.. متوجه حرفهای شما نمی شوم.

**Hemû şitêk têdegem.** **هەموو شتێک تێدەگەم.**
Her tiştî fêm dikim. هەر تشتی فێم دکم.
**Her şeyi anlıyorum.** **هەر شەی ئانلیۆروم.**
Hemê çîz ra motewecêh mîşewem. همه چیز را متوجه می شوم.

**Êwe hêwaş qise biken ta min bitwnim têbigem.**
**ئێوە هێواش قسە بکەن تا من بتوانم تێبگەم.**
Ku hûn hêdî biaxivin ez ê fêm bikim.
کێ کوون هێدی بئاخڤن ئەزێ فێم بکم.
**Yavaş konuşursanız anlayabilirim.** یاڤاش کۆنوشورسنز ئانلایابیلیریم.
Eger ahêstê sohbet konîd men moteweceh mişewem.(mîfeh-mem).
اگر آرام آهسته صحبت کنید من متوجه می شوم(می فهمم).

**Êwe têdegen?** **ئێوە تێدەگەن؟**
We fêm kir? وە فێم کر؟
**Anladınız mı?** **ئانلادنز م؟**
Aya fehmîdîd أیا فهمیدید؟

**Bellê, min têgeyiştim.** **بەڵێ، من تێگەیشتم.**
Belê, min fêm kir. بەلێ، من فێم کر.
**Evet, anladım.** **ئەڤەت، ئانلادم.**
Belê fehmîdem. بله، فهمیدم.

**Nexêr, min tênagem.** **نەخێر، من تێناگەم.**
Na, min fêm nekir. نا، من فێم نەکر.
**Hayır, anlamadım.** **هایر، ئانلامادم.**
Ne moteweceh neşodem. نه متوجه نشدم.

**To detwanî dûbare bikeyewe?** **تۆ دەتوانی دووبارە بکەیەوە؟**
Tu dikarî dubare bikî? تو دکاری دوبارە بکی؟
**Yeniler misiniz?** **یەنیلەر نیسینیز؟**
Mîtewanîd têkrar konîd? می توانید تکرار کنید؟

**Manay ew wişeye çiye?** **مانای ئەو وشەیە چیە؟**
Wateya vê peyvê çi ye? واتەیا ڤێ پەیڤێ چ یە؟
**Bu kelimenin anlamı nedir** **بو کەلیمەنین ئانلام نەدیر؟**
Menîyê în loxat çîst? معنی این لغت چیست؟

**Ew wişeye çon go dekrê?** **ئەو وشەیە چۆن گۆ دەکرێ؟**
Ev peyv çawa tê bilêvkirin? ئەڤ پەیڤ چاوا تێ بلێڤکرن؟
**Bu kelime nasıl telaffuz edilir?** **بو کەلیمە ناساڵ تەلافوز ئەدیر؟**
În kelemat çêgûnê telefoz mîşewed? این کلمه چگونه تلفظ می شود؟

**Min şitêk tênagem.** **من شتێک تێناگەم.**
Min tiştek fêm nekir. من تشتەک فێم نەکر.
**Hiçbir şey anlamadım.** **هیچ بیر شەی ئانلامادم.**
Çîzî nefehmîdem. چیزی نفهمیدم.

**Taze Înglîzî fêr debim.** **تازە ئینگلیزی فێر دەبم.**
Îngîlîzî nû hîn dibim. ئینگیلیزی نوو هین دبم.
**İngilizceyi yeni öğreniyorum.** **ئینگیلیجەیی یەنی ئۆرەنییۆروم.**
Men tazê êngêlîsî yad mîgîrem. من تازه انگلیسی یاد می گیرم.

**Ewe yek salle xerîkî fêrbûnî zimanî Înglîzîm.**
**ئەوە یەک ساڵە خەریکی فێربوونی زمانی ئینگلیزیم.**
Ev saleke îngîlîzî hîn dibim. ئەڤ ساڵەکە ئینگیلیزی هین دبم.
**Bir yıldır İngilizce öğreniyorum.** **بیر یلدر ئینگیلیزجە ئۆرەنییۆروم.**
Yêk sal est kê êngêlîsî yad mîgîrem.
یک سال است که انگلیسی یاد می گیرم.

**Min kemêk pêwîstîm be piraktîkî heye.**
**من کەمێک پێویستم بە پراکتیکی هەیە.**
Hinekî pêdiviya min bi pratîkê heye.. هنەک پێدڤیا من ب پراتیکێ هەیە
**Biraz pratiğe ihtiyacım var.** **بیرازپراتیە ئیهتیاجم ڤار.**
Men kemî bê karê emelî nîyaz darem. من کمی به کار عملی نیاز دارم.

**Elmanî zimanêkî xoşe.** **ئەڵمانی زمانێکی خۆشە.**
Elmanî zimanekî xweşik e. ئەڵمانی زمانەکی خوشکە.
**Almanca güzel bir dil.** **ئەڵمانجا گوزەل بیر دیل.**
Almanî zebanê şîrînî est. آلمانی زبان شیرینی است.

**Kurdî zimanêkî asane.** **کوردی زمانێکی خۆشە.**
Kurdî zimanekî hêsan e. کوردی زمانەکی هێسانە.
**Kürtçe kolay bir dil.** **کورتچە کۆلای بیر دیل.**
Kurdî zebanê asanî est. کوردی زبان آسانی است.

**Zor hez lew zimane dekem.** **زۆر حەز لەو زمانە دەکەم.**
Ez pir ji vî zimanî hez dikim. ئەز پر ژ ڤی زمانی هەز دکم.
**Bu dili çok seviyorum.** **بو دیلی چۆک سەڤییۆروم.**
Men xêylî ez în zeban xuşem mîayed. من خیلی از این زبان خوشم می آید.

**Kemêk Feransî dezanim.** **کەمێک فەرەنسی دەزانم.**
Hinek frensî dizanim. هنەک فرەنسی دزانم.
**Biraz Fransızca bilirim.** **بیراز فرانسزجا بیلیریم.**
Kemî feransewî beledem. کمی فرانسوی بلدم.

**Kemêk Japonî dezanim.** **کەمێک ژاپۆنی دەزانم.**
Hinek japonî dizanim. هنەک ژاپۆنی دزانم.
**Biraz Japonca bilirim.** **بیراز ژاپۆنجا بیلیریم.**
Kemî japonî. کمی ژاپنی بلدم.

**Zor kem qise dekem.** **زۆر باش قسە دەکەم.**
Pir kêm diaxivim. پر کێم دئاخڤم.
**Çok az konuşurum.** **چۆک ئاز کۆنوشوروم.**
Xêylî kem herf mîzenem. خیلی کم حرف می زنم.

**Qisekanî ew bo min wergêrin.** **قسەکانی ئەو بۆ من وەرگێرن.**
Gotinên wî/wê ji min re wergerînin.
گۆتنێن وی/وێ ژ من رە وەرگەرینن.
**Onun sözlerini bana tercüme ediniz.**
**ئۆنون سۆزلەرینی بانا تەرجومە ئەدینیز.**
Sohbethayeş ra berayem tercomê konî.
صحبت هایش را برایم ترجمه کنید.

**Lewê kes heye be zimanî Înglîzî qise bikat?**
**لە وێ کەس هەیە بە زمانی ئینگلیزی قسە بکات؟**
Li vê derê kesekî bi îngîlîzî diaxive heye?
ل ڤێ دەرێ کەسەکی ب ئینگیلیزی دئاخڤە هەیە؟
**Burada İngilizce konuşan biri var mı?**
**بورادا ئینگیلیزجە کۆنوشان بیری فار م**
Înca kesî hest kê êngêlîsî sohbet koned?
اینجا کسی هست که انگلیسی صحبت کند؟

**Êwe Turkî zor baş qise deken.** **ئێوە تورکی زۆر باش قسە دەکەن.**
Hûn tirkî pir xweş diaxivin. هوون ترکی پر خوەش دئاخڤن.
**Türkçeyi çok güzel konuşuyorsunuz.**
**تورکچەیی چۆک گوزەل کۆنوشویۆرسونوز.**
Şoma turkî xêylî xûb sohbet mîkonî.
شما ترکی خیلی خوب صحبت می کنید.

**Êwe zor baş Farsî qise deken.** **ئێوە زۆر باش فارسی قسە دەکەن.**
Hûn pir xweş bi farisî diaxivin. هوون پر خوەش ب فارسی دئاخڤن.
**Farsçayı çok güzel konuşuyorsunuz.**
**فارسچەی چۆک گوزەل کۆنوشویۆرسونوز.**
Şoma xeylî xub farsî sohbet mîkonîd.
شما خیلی خوب فارسی صحبت می کنید.

**Bew corey ke le derdî xom têdegem ziman dezanim.**
**بەوجۆرەی کە دەردی خۆم تێدەگەم زمان دەزانم.**
Bi qasî ku derdê xwe bînim ziman dizanim.
ب قاسی کو دەردێ خوە بینم زمان دزانم.
**Derdimi anlatacak kadar bilirim.** **دەردیمی ئانلاتاجاک کادار بیلیریم.**
An endazê kê bêtûnem omûratem rû bêgzerunem beledem.
آن اندازه که بتونم اموراتم رو بگذرونم بلدم.

**Hîç nazanim.** **هیچ نازانم.**
Qet nizanim. قەت نزانم.
**Hiç bilmiyorum.** **هیچ بیلمییۆروم.**
Hîçî beled nîstem. / nêmîdanem. هیچی بلد نیستم/ نمی دانم.

**Min pêwîstim be wergêrêk heye.** **من پێویستم بە وەرگێرەک هەیە.**
Pêdiviya min bi wergêrekî heye. پێدڤیا من ب وەرگێرەکی هەیە.
**Bir çevirmene ihtiyacım var.** **بیر چەڤیرمەنە ئیهتیاجم ڤار.**
Bê yêk motercêm êhtîyac darem. به یک مترجم احتیاج دارم.

**Min detwanim be kurdî qise bikem.**
**من دەتوانم بە کوردی قسە بکەم.**
Ez dikarim bi kurdî biaxivim. ئەز دکارم ب کوردی بئاخڤم.
**Kürtçeyi konuşabiliyorum.** **کورتچەیی کۆنوشابیلیریم.**
Men mîtewanem sohbet kunem. من می توانم کوردی صحبت کنم.

**Baş qise dekem.** **باش قسە دەکەم.**
Baş diaxivim. باش دئاخڤم.
**İyi konuşurum.** **ئییی کۆنوشوروم.**
Xûb sohbet mîkonî. خوب صحبت می کنم.

**Baş denûsim.** **باش دەنووسم.**
Baş dinivîsim. باش دنڤیسم.
**İyi yazarım.** **ئییی یازارم.**
Xûb mînêwîsem. خوب می نویسم.

**Êwe ristekan têdegen.** **ئێوە ڕستەکان تێدەگەن.**
Hin hevokan fêm dikim. هن هەڤۆکان فێم دکم.
**Bazı cümleleri anlayabiliyorum.** **بازی جوملەلەری ئانلایابیلییۆروم.**
Bez ez cumlêha ra muteweceêh mîşewem.
بعضی از جمله ها را متوجه می شوم.

**Êwe çend ziman dezanin.** **ئێوه چەند زمان دەزانن؟**
Hûn çend zimanan dizanin? هوون چەند زمانان دزانن؟
**Kaç dil biliyorsunuz?** **كاج ديل بيلييۆرسونوز؟**
Çend ta zeban beledîn? چند تا زبان بلدين؟

**Zimanî Turkî zimanî zikmakî mine.**
**زمانی تورکی زمانی زکماکی منه.**
Zimanê min yê zikmakî tirkî ye. زمانێ من یێ زکماکی ترکی یه.
**Anadilim Türkçedir.** **ئانادیلیم تورکچەدیر.**
Zebanê maderîyê men turkî est. زبان مادری من ترکی است.

**Zimanî Kurdî zimanî zikmakî mine.**
**زمانی کوردی زمانی زکماکی منه.**
Zimanê min yê zikmakî kurdî ye. زمانێ من یێ زکماکی کوردی یه.
**Anadilim Kürtçedir.** **ئانادیلیم کورتچەدیر.**
Zebanê maderîyê men kurdî est. زبان مادری من کوردی است.

**Erebî zimanêkî girane.** **عەرەبی زمانێکی گرانه.**
Erebî zimanekî zehmet e. عەرەبی زمانەکی زەحمەته.
**Arapça zor bir dildir.** **ئاراپچا زۆر بیر دیلدیر.**
Erebî xêylî sext est. عربی خیلی سخت است.

**Min detwanim le kiwê fêrî turkî bibim.**
**من دەتوانم لە کوێ فێری تورکی ببم؟**
Ez dikarim li ku derê tirkî hîn bibim?
ئەز دکارم ل کو دەرێ ترکی هین ببم؟
**Nerede Türkçe öğrenebilirim?** **نەرەدە تورکچە ئۆرەنەبیلیریم؟**
Men koca mîtewanem turkî yad bêgîrem?
من کجا می توانم ترکی یاد بگیرم؟

**Ewe watay çiye?** **ئەوە واتای چیه؟**
Ev tê çi wateyê? ئەڤ تێ چ واتەیێ؟
**Bu ne demek?** **بو نە دەمەک؟**
În bê çê me'na est? این به چه معناست؟

**Ewe nawî çiye?** **ئەوە ناوی چیه؟**
Navê vî çi ye? ناڤێ ڤی چ یه؟
**Bunun ismi nedir?** **بونون ئیسمی نەدیر؟**
Êsmê o çîst? اسم او چیست؟

**Be zimanî êwe çî bewe dellên?** **بە زمانی ئێوە چ بەوە دەڵێن؟**
Bi zimanê we ji vê re çi dibêjin? ب زمانێ وە ژ ڤێ رە چ دبێژن؟
**Buna sizin dilinizde ne derler?** **بانا سیزین دیلینیزدە نە دەرلەر؟**
Der zebanê şoma bê în çê mîgoyend?
در زبان شما به این چه می گویند؟

**Êwe le kiwê Înglîzî fêrbûn?** **ئێوە لە کوێ ئینگلیزی فێربوون؟**
Hûn li ku derê hînî îngîlîzî bûn?
هوون ل کو دەرێ هینی ئینگیلیزی بوون؟
**Siz İngilizceyi nerede öğrendiniz?**
**سیز ئینگیلیزجەیی نەرەدە ئۆرەندینیز؟**
Şoma êngêlîsî ra koca amoxtîd? شما انگلیسی را کجا آموختید؟

**Êwe le kiwê zimanî Çînî fêrbûn?** **ئێوە لە کوێ زمانی چینی فێربوون؟**
Hûn li ku derê hînî çînî bûn? هوون ل کو دەرێ هینی چینی بوون؟
**Siz Çinceyi nerede öğrendiniz?** **سیز چینجەیی نەرەدە ئۆرەندینیز؟**
Şoma çînî ra koca yad gêrêftîd? شما چینی را کجا یاد گرفتید؟

**Le zanko fêrbûm.** **لە زانکۆ فێربووم.**
Li zanîngehê hîn bûm. ل زانینگەهێ هین بووم.
**Üniversite de öğrendim.** **ئونیڤەرسیتە دە ئۆرەندیم.**
Der danêşgah yad gêrêftem. در دانشگاه یاد گرفتم.

**Çend ziman dezanî?** **چەند زمان دەزانی؟**
Çend zimanan dizanî? چەند زمانان دزانی؟
**Kaç dil bilirsiniz?** **کاچ دیل بیلیرسینیز؟**
Çend zeban beledîn? چند زبان بلدین؟

**Cige le zimanî kurdî çiwar zimanî tir dezanim.**
**جگە لەزمانی کوردی چوار زمانی تر دەزانم.**
Li gel zimanê xwe yê zikmakî kurdiyê çar zimanan dizanim.
ل گەل زمانێ خوە یێ زکماکی کوردیێ چار زمانان دزانم.
**Anadilim Kürtçe ile birlikte dört dil bilirim.**
**ئانادیلیم کورتچە ئیلە بیرلیکتە دۆرت دیل بیلیریم.**
Ba zeban maderî em kê kurdî eśl çahar ta zeban beledem.
با زبان مادری ام که کوردی است چهار تا زبان بلدم.

## PIRSÎNÎ RÊGA Û NAWNÎŞAN
پرسینی ڕێگا و ناونیشان
## PIRSÎNA RÊ Û NAVNÎŞANAN
پرسینا ڕێ و ناڤنیشانان
## ADRES VE YOL SORMA
نادرەس ڤە یۆل سۆرما
## ADRÊS VE CEHETPORSÎ
آدرس و جهت پرسی

**Balexaney şarewanî le kame laye?**
**باڵەخانەی شارەوانی لە کامە لایە؟**
Avahiya şaredariyê li kîjan alî ye? ئاڤاهیا شارەداریێ ل کیژان ئالی یە؟
**Belediye binası hangi tarftadır? بەلەدییە بیناس هانگی تارفتادر؟**
Saxtêmanê şehrdarî kocaśt? ساختمان شهرداری کجاست؟

**Le kotayî ew şeqameye.** **لە کۆتایی ئەو شەقامەیە.**
Li dawiya vê cadeyê ye. ل داویا ڤێ جادەیێ یە.
**Bu caddenin sonundadır.** **بو جاددەنین سۆنوندادر.**
Der êntêhayê xîyaban eśt. در انتهای این خیابان است.

**Çon detwanim biçim bo nawendî kulturî?**
**چۆن دەتوانم بچم بۆ ناوەندی کولتوری؟**
Ez çawa dikarim herim navenda çandê?
ئەز چاوا دکارم هەرم ناڤەندا چاندێ؟
**Kültür merkezine nasıl gidebilirim?**
**کولتور مەرکەزینە ناسڵ گیدەبیلیریم؟**
Çêgûnê mîtewanem bê merkezê ferhengî bêrewem?
چگونه می توانم به مرکز فرهنگی بروم؟

**Nexoşxane dûre?** **نەخۆشخانە دوورە؟**
Nexweşxane dûr e? نەخۆشخانە دوورە؟
**Haśtane uzak mı?** **هاستانە ئوزاک م؟**
Bîmarêśtan dûr eśt? بیمارستان دور است؟

**Na dûr niye, to be pênc xulek degeye cê.**
**نا دوور نیە، تۆ بە پێنج خولەک دەگەیە جێ.**
Na ne dûr e, tu dê pênc deqan bigihîjiyê.
نا نە دوورە، تو دێ پێنج دەقان بگهیژیێ.
**Hayır uzak değil, beş dakikada ulaşırsınız.**
**هایر ئوزاک دەیل، بێش داکیکادا ئولاشرسنز.**
Ne dûr nîśt. Penc deqîqê mîrêsîd. نه دور نیست. پنج دقیقه می رسید.

**Nawendî şar le kiwê ye?** **ناوەندی شار لە کوێیە؟**
Navenda bajêr li ku derê ye? ناڤەندا باژێر ل کێ دەرێ یە؟
**Şehrin merkezi neredcdir?** **شەهرین مەرکەزی نەرەدەدیر؟**
Merkezê şehr kocast? مرکز شهر کجاست؟

**Ew şeqame bo kam la deçêt?** **ئەو شەقامە بۆ کام لا دەچێت؟**
Ev cade bi kîjan alî ve diçe? ئەو جادە ب کیژان ئالی ڤە دچە؟
**Bu cadde nereye gider?** **بو جاددە نەرەیە گیدەر؟**
În xîyaban bê koca mîrewed? این خیابان به کجا می رود؟

**Be lay rast (çep) biro.** **بەلای ڕاست (چەپ)ەوە برۆ.**
Ber bi rastê (çepê) ve here. بەر ب راستێ (چەپێ) ڤە هەرە.
**Sağa (sola) sap.** **سائا(سۆلا) ساپ.**
Bê semtê rast (çep) boro. به سمت راست(چپ) برو.

**Êwe detwanin be pê bo ewê biçin.**
**ئێوە دەتوانن بە پێ بۆ ئەوێ بچن.**
Hûn dikarin ber bi wê derê ve bimeşin.
هوون دکارن بەر ب وێ دەرێ وە بمەشن.
**Oraya yürüyebilirsiniz.** **ئۆرایا یوروویەبیلیرسینیز.**
Şoma mîtewanîd bê an semt bêrewîd. شما می توانید به آن سمت بروید.

**Min detwanim be pê biçime ewê, yan siwarî pas bim?**
**من دەتوانم بە پێ بچمە ئەوێ یان سواری پاس بم**
Ez dikarim bi piyan biçim wê derê yan jî li ragozê siwar bim? ئەز دکارم ب پیان بچم وێ دەرێ یان ژی ل راگوزێ سواربم
**Oraya yürüyebilir miyim yoksa otobüse mi bineyim?**
**ئۆرایا یوروویەبیلیر مییم یۆکسا ئۆتۆبوسە می بینەییم؟**
Men mîtewanem pîyadê bêrewem ya sewarê otobos şewem?
من میتوانم پیاده بروم یا سوار اتوبوس شوم؟

**Be kame araste da birom?** **بە کامە ئاراستە دا برۆم؟**
Bi kîjan alî de herim? ب کیژان ئالی دە هەرم؟
**Hangi yönde gitmeliyim.** **هانگی یۆندە گیتمەلییم؟**
Bê kodam semt bêrewem? به کدام سمت بروم؟

**Be pêyan çend katî pêwîste?** **بە پێیان چەند کاتی پێویستە؟**
Bi piyan çiqas dikişîne? **ب پیان چقاس دکشینە؟**
**Yürüyerek ne kadar sürer?** **یورویەرەک نە کادار سورەر؟**
Pîyadê çêqedr tûl mîkêşed? پیاده چقدر طول می کشد؟

**Min hemû kat rast û rast birom?**
**من هەموو کات ڕاست و ڕاست برۆم؟**

Ez ê her tim raśteraśt herim? ئەزێ هەرتم ڕاستەراست هەرم؟
**Hep dosdoğru mu gideceğim?** **هەپ دۆسدۆرو مو گیدەجەیم؟**
Kolen mośteqîm bêrewem? کلا مستقیم بروم؟

**Le kolanî yekem bisurêwe be lay rast.**
**لەشەقامی یەکەم بسورێوە بەلای ڕاست.**
Di cadeya yekem de bizivire milê raśtê.
د جاما یەکەم دە بزڤرە ملێ ڕاستێ.
**İlk caddeden sağa sap.** **ئیکی جاددەدەن سانا ساپ.**
Der ewelîn xîyaban bêpîç bê raśtt. در اولین خیابان بپیچ به راست.

**Le du riyanekewe bisurrêwe bo lay çep.**
**لە دو ڕیانەکەوە بسورێوە بۆ لای چەپ.**
Di xaçerêyê de bizivire milê çepê. د خاچەرێیێ دە بزڤرە ملێ چەپێ.
**Kavşaktan sola git.** **کاڤشاکتان سۆلا گیت.**
Der çarrah bêpîç bê çep. در چهارراه بپیچ به چپ.

**Du şeqam biron bo lay raśt bigerênewe.**
**دو کۆلان بڕۆن بۆ لای ڕاست بگەڕێنەوە.**
Du koçeyan herin û li ser milê çepê vegerin.
دو کۆچەیان هەرن و ل سەر ملێ چەپێ ڤەگەر.
**İki sokak gidin ve sola sapın..** **ئیکی سۆکاک گیدین ڤە سۆلا ساپن**
Du ta koçê rû bêrîd bed bêpîçîd bê semtê çep.
دو تا کوچه رو برید بعد بپیچید به سمت چپ.

**Ewê wêsitgeye.** **ئەوێ وێستگەیە.**
Ev der śtane ye. ئەڤ دەر ستانە یە.
**Burası iśtasyondur.** **بوراس ئیستاسیۆندور.**
Înca îśtgah eśt. اینجا ایستگاه است.

**Mozexane le kiwê ye?** **مۆزەخانە لە کوێیە؟**
Mûze li ku derê ye? مووزە ل کێ دەرێ یە؟
**Müze neredεdir?** **موزە نەرەدەدیر؟**
Mozê kocaśt? موزە کجاست؟

**Geraj le kiwê ye?** **گەراژ لە کوێیە؟**
Park li ku derê ye? پارک ل کو دەرێ یە؟
**Park nerededir?** **پارک نەرەدەدیر؟**
Park kocaśt? پارک کجاست؟

**Min le kiwê detwanim bilît bedeśt bênim?**
**من لە کوێ دەتوانم بلیت بەدەست بێنم؟**
Ez dikarim bilêtan li ku derê biśtînim?
ئەز دکارم بلێتان ل کو دەرێ بستینم؟

| | |
|---|---|
| **Biletleri nereden alabilirim?** | **بیلەتلەری نەرەدەن ئالابیلیرریم؟** |
| Men koca mîtewanem bêlît tehîyê konem? | من کجا می توانم بلیط تهیه کنم؟ |
| **Nawî ew wêŝtgeye çiye?** | **ناوی ئەو وێستگەیە چیە؟** |
| Navê vê ŝtaneyê çi ye? | ناڤێ ڤێ ستانییێ چیە؟ |
| **Bu iŝtasyonun adı nedir?** | **بو ئیستاسیۆنون ئاد نەدیر؟** |
| Êsmê în îŝtgah çîŝt? | اسم این ایستگاه چیست؟ |

| | |
|---|---|
| **Êwe le kiwêwe hatûn?** | **ئێوە لە کوێوە هاتوون؟** |
| Hûn ji ku derê tên? | هوون ژ کو دەرێ تێن؟ |
| **Nereden geliyorsunuz?** | **نەرەدەن گەلییۆرسونوز؟** |
| Şoma ezkoca mîayîd? | شما از کجا می آیید؟ |

| | |
|---|---|
| **Êwe bo kiwê deçin?** | **ئێوە بۆ کوێ دەچن؟** |
| Hûn bi ku ve diçin? | هوون ب کو ڤە دچن؟ |
| **Nereye gidiyorsunuz?** | **نەرەیە گیدییۆرسونوز؟** |
| Bê koca mîrewîd? | به کجا می روید؟ |

| | |
|---|---|
| **Seraw (awdeŝt) le kiwêye?** | **سەرئاو(ئاودەست) لە کوێیە؟** |
| Daşir li ku derê ye? | داشر ل کو دەرێ یە؟ |
| **Tuvalet neredediı?** | **توڤالەت نەرەدەدیر؟** |
| Sêrwîsê bêhdaştî kocaŝt? | سرویس بهداشتی کجاست؟ |

| | |
|---|---|
| **Bilîtfiroşî le kiwêye?** | **بلیتفرۆشی لە کوێیە؟** |
| Gîşe li ku derê ye? | گیشە ل کو دەرێ یە؟ |
| **Gişe neredediı?** | **گیشە نەرەدەدیر؟** |
| Mehelê forûşê bêlît kocaŝt? | محل فروش بلیط کجاست؟ |

| | |
|---|---|
| **Çêşitxane le kiwêye?** | **چێشتخانە لە کوێیە؟** |
| Çêştxane li ku derê ye? | چێشتخانە ل کو دەرێ یە؟ |
| **Lokanta neredediı?** | **لۆکانتا نەرەدەدیر؟** |
| Xezaxurî (rêŝtoran) kocaŝt? | غذاخوری(رستوران) کجاست؟ |

| | |
|---|---|
| **Ew hêmaye çiye?** | **ئەو هێمایە چیە؟** |
| Ev hêmaya çi ye? | ئەڤ هێمایا چ یە؟ |
| **Bu işaret nedir?** | **بو ئیشارەت نەدیر؟** |
| În çê elametî eŝt? | این چه علامتی است؟ |

| | |
|---|---|
| **Ewe be çi manayek dêt?** | **ئەوە بە چ مانایەک دێت؟** |
| Ev tê çi wate yê? | ئەڤ تێ چ واتە یێ؟ |
| **Bu ne demektir?** | **بو نە دەمەکتیر** |
| În bê çê meinaŝt? | این به چه معناست؟ |

**Beyarmetî xot be min bilê ka le kiwêye ?**

**بەیارمەتی خۆت بە من بڵێ کا لە کوێیە؟**

Ji kerema xwe re ji min re bibêjin ka... li ku derê ye?

ژ کەرەما خوە رە ژمن رە ببێژن کا ل کو دەرێ یە؟

**Lütfen bana... nerede olduğunu söyler misiniz?**

**لوتفەن بانا... نەرەدە ئۆڵدونو سۆیلەر میسینیز؟**

Lutfen bêmen biguît kê kocaśt? لطفا به من بگویید که... کجاست؟

**Sereta belay raśt bisûrêwe, paşan belay çep.**

**سەرەتا بەلای ڕاست بسوڕێوە پاشان بەلای چەپ.**

Deśtpêkê bizivire milê raśtê, paşî jî milê çepê.

دەستپێکێ بزڤرە ملێ ڕاستێ، پاشی ژی ملێ چەپێ.

**Önce sağa sap, sonra sola.** **ئۆنجە سانا ساپ، سۆنرا سۆلا.**

Lotfen bêpîç bê semtê raśt be'd hem bê semtê çep.

اول بپیچ به سمت راست بعد هم به سمت چپ.

**Dûr niye.** **دوور نیە.**

Ne dûr e. نە دوورە.

**Uzak değil.** **ئوزاک دەیل.**

Dûr nîśt. دور نیست.

**Lew laye ye?** **لەو لایە یە؟**

Li vî alî ye? ل ڤی ئالی یە؟

**Bu taraftadır?** **بو تارافتادر؟**

În semtê? این سمته؟

**Ême çon detwanîn biroyin bo ewê?**

**ئێمە چۆن دەتوانین بڕۆین بۆ ئەوێ؟**

Em çawa dikarin herin wê derê?

ئەم چاوا دکارن هەرن وێ دەرێ؟

**Oraya nasıl gidebiliriz?** **ئۆرایا ناسڵ گیدەبیلیریز؟**

Çêgûnê mîtewanîm bê anca bêrewîm?

چگونه می توانیم به آنجا برویم؟

**Le diwa weśtanda êwe dabezin.** **لە دوا وەستان دا ئێوە دابەزن.**

Li raweśtgeha dawî peya bibin. ل ڕاوستگەها داوی پەیدا ببن.

**Son durakta ininiz.** **سۆن دوراکتا ئینینیز.**

Der axerîn îśtgah piyadê şewîd. در اخرین ایستگاه پیاده شوید.

**Diwatir êwe berdewam bin.** **دواتر ئێوە بەردەوام بن.**

Paşî berdewam bikin. پاشی بەردەوام بکن.

**Sonra devam edin.** **سۆرا دەڤام ئەدین**

Bed êdamê bêdehîd. بعد ادامه بدهید.

**Le duyemîn kolanda belay çep bisurênewe.**
**لەدویەمین کۆلاندا بەلای چەپ بسورێنەوە.**
Di koçeya duyem de li milê çepê bizivirin.
د کۆچەیا دویەم دە ل مکێ چەپێ بزڤرن.
**İkinci sokaktan sola dönün.** **ئیکینجی سۆکاکتان سۆلا دۆنون.**
Der koçêyê duwum bêpîçîd bê çep. در کوچە دوم بپیچید بە چپ.

**Raśt biron.** **ڕاست برۆن.**
Raśt herin. ڕاست هەرن.
**Düz gidin.** دوز گیدین.
Mośteqîm bêrewîd. مستقیم بروید.

**Belay çep kolanî yekem.** **بەلای چەپ کۆلانی یەکەم.**
Li milê çepê koçeya yekem. ل ملێ کۆچەیا یەکەم.
**Sağdan ilk sokak.** **ساناداں ئیلک سۆکاک.**
Semtê çepê kûçê ewel. سمت چپ کوچە اول.

**Êwe detwanin bew rêgaye da birone Teqsîm.**
**ئێوە دەتوانن بەو ڕێگایە دا بڕۆنە تەقسیم.**
Hûn dikarin di vê rêye de biçin Taksîmê.
هوون دکارن د ڤێ ڕێیە دە بچن تاکسیمێ.
**Bu yoldan Taksim'e gidebilirsiniz.**
**بو یۆلدان تاکسیمە گیدەبیلیرسینیز.**
Şoma mîtewanîd ez în mesîr bê teqsîm bêrewîd.
شما می توانید از این مسیر بە تقسیم بروید.

**Heta serî şeqameke du, sê xulek rêga heye.**
**هەتا سەری شەقامەکە دو، سێ خولەک ڕێگا هەیە.**
Heta serê cadeyê du-sê deqe rê heye.
هەتا سەرێ جادەیێ دو - سێ دەقە ڕێ هەیە.
**Caddenin başına kadar iki üç dakikalık yol vardır.**
**جاددەنین باشنا کادارئیکی ئوچ داکیکالک یۆل ڤاردر.**
Ta ewelê xîyaban du sê deqîqê mîşê.. تا اول خیابان دو سە دقیقە می شە.

**Nûsîngey serlêdan le kiwêye?** **نووسینگەی سەرلێدان لە کوێیە؟**
Bîroya serîlêdanê li ku derê ye? بیرۆیا سەریلێدانێ ل کو دەرێ یە؟
**Müracaat bürosu nerededir?** **موراجعات بورۆسو نەرەدەدیر؟**
Defterê muracêet kocaśt? دفتر مراجعت کجاست؟

**Ême bew araśteye biroyin?** **ئێمە بەو ئاراستەیە بڕۆین؟**
Em ê bi vî alî re biçin? ئەمێ ب ڤی ئالی رە بچن؟
**Bu taraftan mı gideceğız?** **بو تارافتان م گیدەجەیز؟**
Ma bê în semt mîrewîm. ما بە این سمت می رویم؟

**Detwanin bem laye asantir biçne şeqamî giştî.**
**دەتوانن بەم لایە ئاسانتر بچنە شەقامی گشتی.**
Hûn dikarin bi vî alî de hîn hêsantir biçin cadeya giştî.
هوونێ دکارن ب ڤی ئالی دە هین هێسانتر بچن جادەیا گشتی.
**Buradan daha çabuk ana caddeye çıkabilirsiniz.**
**بورادان داها چابوک ئانا جاددەیە چکابیلیرسینیز.**
Şoma ez în teref mîtewanîd sadêter bê bozurgrag bêrewîd.
شما از این طرف می توانید ساده تر به بزرگراه بروید.

**Ew şeqame kurte rêye.** **ئەو شەقامە کورتە ڕێیە.**
Ev cade kurterê ye. ئەڤ جادە کورتە ڕێ یە.
**Bu cadde keştirmedir.** **بو جاددە کەستیرمەدیر.**
În xiyaban mîyanbûr eşt. این خیابان میانبر است.

**Wêştge çend dûre?** **وێستگەە چەند دوورە؟**
Wêştgeh çiqas dûr e? وێستگەه چقاس دوورە؟
**İştasyon ne kadar uzaklıktadır?** **ئیستاسیۆن نە کادار ئوزالکتادر؟**
Isgah çêqeder dûr eşt? ایستگاه چقدر دور است؟

**Lew meydane bigerênewe.** **لەو مەیدانە بگەڕێنەوە.**
Li wê meydanê bizivirin. ل وێ مەیدانێ بزڤرن.
**O meydandan geri dönün.** **ئۆ مەیداندان گەری دۆنون.**
Der an mêydan dûr nezenîd. در آن میدان دور بزنید.

**Êwe detwanin be pêyan birone ewê.**
**ئێوە دەتوانن بە پێیان برۆنە ئەوێ.**
Hûn dikarin bi piyan biçin wê derê.. هوون دکارن ب پیان بچن وێ دەرێ..
**Oraya yürüyerek gidebilirsiniz.** **ئۆرایا یورویەرەک گیدەبیلیرسینیز.**
Şoma mîtewanîd bê anca bêrewîd. شما می توانید پیاده به آنجا بروید.

**Min le kiwê detwanim çawerê bikem?**
**من لە کوێ دەتوانم چاوەڕێ بکەم؟**
Ez dikarim li ku derê raweştim? ئەز دکارم ل کو دەرێ ڕاوەستم؟
**Nerede bekleyebilirim?** **نەرەدە بەکلەیەبیلیریم؟**
Men mîtewanem koca bêîştem? من می توانم کجا بایستم؟

**Êwe pêwîşte be teksî biron.** **ئێوە پێویستە بە تەکسی برۆن.**
Divê hûn bi raguzarê biçin. دڤێ هوون ب ڕاگوزارێ بچن.
**Taksiyle gitmelisiniz.** **تاکسیلە گیتمەلیسینیز.**
Bayed ba taksî bêrewîd. باید با تاکسی بروید.

**Min le kiwê detwanim teksîm bigrim?**
**من لەکوێ دەتوانم تەکسی بگرم؟**

Dikarim li ku derê raguzarekê peyda bikim?
دکارم ل کو دەرێ راگوزارەکێ پەیدا بکم؟
**Nerede bir taksi bulabilirim?** **نەرەدە بیر تاکسی بولابیلیریم؟**
Koca mîtewaben yek taksî gîr bîyawerem?
کجا می توانم یک تاکسی گیر بیاورم؟

**Lewê siwarî teksî bibin.** **لەوێ سواری تەکسی ببن.**
Li vê derê li raguzarê siwar bibin. ل ڤێ دەرێ راگوزارێ سوار ببن.
**Buradan taksiye bininiz.** **بورادان تاکسییە بینینیز.**
Anca sewarê taksî şewid. آنجا سوار تاکسی شوید.

**Le kolanî sêyem belay çep.** **لەکۆلانی سێیەم بەلای چەپ.**
Li milê çepê kolana sêyemîn. ل ملێ چەپێ کۆلانا سێیەمین.
**Soldan üçüncü sokak.** **سۆڵدان ئوچونجو سۆکاک.**
Semtê çep sêwomîn koçê. سمت چپ سومین کوچه.

**Birone ew kolane.** **بڕۆنە ئەو کۆڵانە.**
Têkevin wê kuçeyê. تێکەڤن وێ کۆچەیێ.
**O sokağa sapın.** **ئۆ سۆکاغا ساپن**
Warêdê an koçe qewid. وارد آن کوچه شوید.

**Bankî here nizîk le kiwê heye?** **بانکی هەرە لەکوێ هەیە؟**
Banqeya herî nêzîk li ku derê ye? بانقەیا هەرێ نێزیک ل کو دەرێ یە؟
**En yakın banka nerdedir?** **ئەن یاکن بانکا نەرەدەدیر؟**
Nezdîkterîn bank kocaśt? نزدیکترین بانک کجاست؟

**Katêk hatine şeqamî sêyem belay raśt da biron.**
**کاتێک هاتنە شەقامی سێیەم بەلای ڕاستدا بڕۆن.**
Dema hûn hatin cadeya sêyemîn bi milê rastê ve herin.
**دەما هوون هاتن جادەیا سێیەمین ب ملێ ڕاستێ ڤە هەڕن.**
**Üçüncü caddeye gelince sağa sapın.**
**ئوچونجو جاددەیە گەلینجە سانا ساپن.**
Eger bê xîyaban reftîd bêpîçîd bê raśt.
اگر به خیابان سوم رفتید بپیچید به راست.

**Le kiwê detwanim otumbêlekem rabigrim?**
**من لەکوێ دەتوانم ئۆتومبێلەکەم ڕابگرم؟**
Dikarim rajoya xwe li ku derê bi cî bikim?
ئەز دکارم ڕاژۆیا خوە ل کو دەرێ ب جی بکم؟
**Otomobilimi nerede park edebilirim?**
**ئۆتۆمۆبیلیمی نەرەدە پارک ئەدەبیلیریم؟**
Men koca mîtewanem maşînem ra park konem?
من کجا می توانم ماشینم را پارک کنم؟

## WIŞE وشه
## PEYV پەیڤ
## KELIMELER کەلیمەلەر
## KELEMAT کلمات

**Kame** کامە
Kîjan کیژان
**Hangisi** هانگیسی
Kudam کدام

**Kiwê** کوێ
Ku der کو دەر
**Neresi** نەرەسی
Kuca کجا

**Dûr** دوور
Dûr دوور
**Uzak** ئوزاک
Dûr دور

**Nizîk (Nêzîk)** (نزیک (نێزیک
Nêzîk نێزیک
**Yakın** یاکن
Nezdîk نزدیک

**Serewe** سەرەوە
Raser ڕاسەر
**Üstü** ئوستو
Rûyê روی

**Bilind (Berz)** بڵند (بەرز)
Jor ژۆر
**Yukarı (Üst)** یوکار (ئوست)
Bala بالا

**Derewe** دەرەوە
Jiderve ژدەرڤە
**Dışarı** دشا ر
Bîrûn, xarêc بیرون، خارج

**Jûrewe (Nawewe)**
ژوورەوە (ناوەوە)
Hundir هوندر
**İçeri** ئیچەری
Daxêl داخل

**Lêwar (Rox, Kenar)**
لێوار (رۆخ، کەنار)
Rex رەخ
**Kenar** کەنار
Kênar کنار

**Bin (Jêr)** بن (ژێر)
Bin (jêr) بن (ژێر)
**Alt (aşağı)** ئالت (ئاشای)
Zîr زیر

**Pişt** پشت
Pişt پشت
**Arka** ئارکا
Poşt پشت

## DAWAKIRDIN Û BANGKIRDIN
## داواکردن و بانگکردن
## VEXWANDIN Û GAZÎKIRIN
## ڤەخواندن و گازیکرن
## TEKLİF-DAVET تەکلیف داڤەت
## DEVET, DEVETKERDEN
## دعوت، دعوت کردن

**Tikaye ew rêgayem nîşan biden..** تکایە ئەو رێگایەم نیشان بدەن
Ji kerema xwe re rê nîşanî min bidin.
ژ کەرەما خوە رە رێ نیشانی من بدن
**Lütfen bana yolu gösteriniz.** لوتفەن بانا یۆلو گۆستەرینیز
Lotfen bê men nêşan dehîd لطفا به من نشان دهید.

**Rêga bikenewe.** رێگا بکەنەوە.
Rê vekin. رێ ڤەکن.
**Yolu açin.** یۆلو ئاچن.
Rah ra baz kunîd. راه را باز کنید.

**Be biryarî êwe detwanim têperr bim?**
بە بریاری ئێوە دەتوانم تێپەڕبم؟
Bi destûra te dikarim derbaz bibim?
ب دەستوورا تە دکارم دەرباز ببم؟
**İzninizle geçebilir miyim?** ئیزنینیزلە گەچەبیلیر مییم؟
Ba êcazêyê şoma (êcazetûn ) mîtewanem red şewem.
با اجازه شما(اجازتون) می توانم رد شوم.

**Kes detwanê rêm pê nîşan bide?** کەس دەتوانێ رێم پێنیشان بدە؟
Kes dikare rê nîşanî min bide? کەس دکارە رێ نیشانی من بدە؟
**Biri bana yol gösterebilir mi?** بیری بانا یۆل گۆستەرەبیلیر می؟
Kesî mîtewaned rah ra bê men nêşan dehed?
کسی می تواند راه را به من نشان دهد؟

**Kes hatiwe bo mozexane?** کەس هاتووە بۆ مۆزەخانە؟
Kes ê bê mûzeyê? کەسێ بێ موزەیێ؟
**Müzeye gelen var mı?** موزەیە گەلەن ڤار م؟
Kesî bê mûzê mîayed? کسی به موزه می آید؟

**Xizmetguzarî gundê... le kiwê decullê?**

**خزمەتگوزاری گوندی.... لەکوێ دەجوڵێ؟**

Guzarînên gundê .... li ku derê radibin?

گوزارینێ گوندێ ل کو دەرێ ڕادبن؟

**.... Köyün servisleri nerden kalkıyor?**

**کۆیون سەرفیسلەری نەرەدەن کاڵکیۆر؟**

Sêrwîshayê rosatayî... koca herêket mikonend?

سرویس های روستای... کجا حرکت می کنند؟

**Gund zor dûre?** **گوند زۆر دوورە؟**
Gund gelek dûr e? گوند گەلەک دوورە؟
**Köy çok uzak mı?** **کۆی چۆک ئوزاک م؟**
Roŝta xêylî dûr eŝt? روستا خیلی دور است؟

**Detwanin min legel xotan biben?** **دەتوانن من لەگەڵ خۆتان ببەن؟**
Dikarin min jî bi xwe re bibin? دکارن من ژی ب خوە رە ببن؟
**Beni de beraberinizde götürür müsünüz?**

**بەنی دە بەرابەرینزدە گۆتورورموسونوز؟**

Mîtewanîd men ra hem ba xudêtan bêberîd?

**می توانید من را هم با خودتان ببرید؟**

**Be yarmetî xot detwanî bîdeye min.**

**بەیارمەتی خۆت دتەتوانی بیدەیە من.**

Ji kerema xwe re ....... bidin min. ژ کەرەما خوە رە..... بدن من.
**Lütfen bana......yı veriniz.** **لوتفەن بانا......ی ڤەرینیز.**
Mîtewanîd... ra bê mez bêdehîd lotfen?

می توانید... را به من بدهید لطفا؟

**Êwe cigare dekêşin?** **ئێوە جگەرە دەکێشن؟**
Hûnê cigarê bikişînin? هوونێ جگارێ بکشینن؟
**Sigara içer misiniz?** **سیگارا ئیچەرمیسینیز؟**
Sîgar mikêşî? سیگار می کشی؟

**Dexwazin (Dawa deken)?** **دەخوازن (داوا دەکەن)؟**
Dixwazin? دخوازن؟
**İŝter misiniz?** **ئیستەر میسینیز؟**
Mîxahîd? می خواهید؟

**Êwe arezû deken?** **ئێوه ئارەزوو دەکەن؟**
Daxwaz dikin? داخواز دکن؟
**Arzu eder misiniz?** **ئارزوو ئەدەر میسینیز؟**
Mîxahîd? می خواهید؟

**Kê hez dekat legel min bêt?** **کێ حەز دەکات لەگەڵ من بێت؟**
Kê dixwaze bi min re bê? کێ دخوازه ب من ره بێ؟
**Kim benimle gelmek ister?** **کیم بەنیمله گەلمەک ئیستر؟**
Çê kesî mixahed ba men bîyayed? چه کسی می خواهد با من بیاید؟

**Ême em êwareye biroyn bo sînema?**
**ئێمه ئەو ئێوارەیه بڕوین بو سینەما؟**
Em îşev herin sînemayê? ئەم ئیشەڤ هەرن سینەمایێ؟
**Bu akşam sinemaya gidelim mi?** **بو ئاکشام سینەمایا گەلدیم مێ؟**
Aya mîxahîd êmşeb bê sînêma bêrewîm?
آیا می خواهید امشب به سینما برویم؟

**Lem şanoyeda kame yarî nimayiş dekrêt?**
**لەم شانۆیەدا کامه یاری نمایش دەکرێت؟**
Di vê şanoyê de kîjan lîstik tê nimayişkirin?
د ڤێ شانۆیێ ده کیژان لیستک تێ نمایشکرن؟
**Bu tiyatroda hangi oyun sahneleniyor?**
**بو ئاکشام سینەمایا گەلدیم مێ؟**
Der în taatr kodam sehnê êcra mîşewed?
در این تئاتر کدام صحنه اجرا می شود؟

**Ême biroyn bo şano?** **ئێمه بڕوین بو شانۆ؟**
Em herin şanoyê? ئەم هەرن شانۆیێ؟
**Tiyatroya gidelim mi?** **تیاترۆیا گیلدەیم؟**
Mîxahîd bê taatr bêrewîm? می خواهید به تئاتر برویم؟

**Bilîtfiroşî le kiwêye?** **بلیت فرۆشی لەکوێیه؟**
Bilêtfiroşî li ku derê ye? بلێتفرۆشی ل کو دەرێ یه؟
**Bilet gişesi nerede?** **بیلەت گیشه سی نەرەده؟**
Mehelê erzêyê bêlît kocast? محل عرضه بلیط کجاست؟

**Fîlmî kê dekrêt?** **فیلمی کێ پێشکەش دەکرێت؟**
Fîlmê kê dilîze? فیلمێ کێ دلیزه؟
**Kimin filmi oynuyor?** **کیمین فیلمی ئۆینویۆر؟**
Çê kesî fîlm ra bazî mîkoned? چه کسی فیلم را بازی می کند؟

**Fîlmeke xomalîye yan biyanî ye?** **فیلمەکە خۆماڵییە یان بیانییە؟**
Fîlm xwecihî ye yan biyanî ye? فیلم خومجهی یه یان بیانی یه؟
**Film yerli mi, yabancı mı?** **فیلم یەرلی می، یابانج؟**
Fîlm daxêlî eśt ya xarêcî? فیلم داخلی است یا خارجی؟

**Ême nîwey şew, katjimêr du degerînewe malê.**
**ئێمە نیوە شەو، کاتژمێر دو دەگەڕێنەوە ماڵێ.**
Em nîva şevê, di saet duyan de zivirîn malê.
ئەم نیڤا شوڤێ، د ساعەت دویان دە زڤرین ماڵێ.
**Gece yarısı saat ikide eve döndük.**
**گەجە یارس سانات ئیکیدە ئەڤە دۆندوک.**
Ma nîmê şeb saetê du bê xanê bergeştîm.
ما نیمه شب ساعت دو به خانه برگشتیم.

**Êwe rêpêdan eden?** **ئێوە ڕێپێدان ئەدەن؟**
Deśtûra we heye? دەستوورا وە هەیە؟
**Müsaade eder misiniz?** **موسائادە ئەدەرمیسینیز؟**
Aya êcazê heśt? آیا اجازه هست؟

**Detiwanin hawkarî min biken?** **دەتوانن هاوکاری من بکەن؟**
Dikarin alîkariya min bikin? دکارن ئالیکاریا من بکن؟
**Bana yardım eder misiniz?** **بانا یاردم ئەدەرمیسینیز؟**
Mîtewanîd bê men komek kunîd? می توانید به من کمک کنید؟

**Êwe le kiwê wergirim?** **ئێوە لەکوێ وەرگرم؟**
We li ku derê wergirim? وە ل کو دەرێ وەرگرم؟
**Sizi nereden alayım?** **سیزی نەرەدەن ئالایم؟**
Şoma ra koca sewar konem? شما را کجا سوار کنم؟

**Detiwanin legel min sema biken?** **دەتوانن لەگەڵ من سەما بکەن؟**
Dikarin bi min re bireqisin? دکارن ب من رە برەقسن؟
**Benimle dans eder misiniz?** **بەنیملە دانس ئەدەرمیسینیز؟**
Mîtewanîd ba men bêreqsîd? می توانید با من برقصید؟

**Debêt?** **دەبێت؟**
Dibe? دبە؟
**Olur mu?** **ئۆلور مو؟**
Mîşê? میشه؟

| | |
|---|---|
| **Êwe dezanin!** | **ئێوه دەزانن!** |
| Hûn dizanin! | هوون دزانن! |
| **Siz bilir siniz!** | **سیز بیلیرسی!** |
| Şoma beledîd? | شما بلدید. |

| | |
|---|---|
| **Êwe çontan dewêt!** | **ئێوه چۆنتان دەوێت!** |
| Hûn çawa bixwazin! | هوون چاوا بخوازن! |
| **Nasıl isterseniz!** | **ناسڵ ئیستەرسەنیز!** |
| Her tûr mêyl darîd! | هر طور میل دارید! |

**Ême beyanî deçîne ser gorrî Ehmedî Xanî?**

**ئێوه بەیانی دەچینە سەر گۆڕی ئەحمەدی خانی؟**

Em sibê herin turbeya Ehmedê Xanî?

ئەم سبێ هەرن توربەیا ئەحمەدێ خانی؟

**Yarın Ahmedi Hani türbesine gidelim mi?**

**یارن ئەحمدی هانی توربەسنە گیدەلیم می؟**

Aya ferda bê serê mezarê Ehmedê xanî bêrewîm.

آیا فردا به سر مزار احمد خانی برویم؟

**Ehmedî Xanî hem feylesûf, hem wêjenas, hem zanayekî gewreye.**

**ئەحمەدی خانی هەم فەیلەسووف، هەم وێژەناس، هەم زانایەکی گەورەیە.**

Ehmedê Xanî hem teftezan, hem wêjevan, hem jî alimekî mezin e.

ئەحمەدێ خانی هەم تەفتەزان، هەم وێژەڤان، هەم ژی عالمەکی مەزنە.

**Ahmedi Hani hem filozof, hem edebıyatçı, hem de büyük bir âlimdir.**

**ئەحمەدی هانی هەم فیلۆزۆف، هەم ئەدەبیاتچ، هەم دە بویوک بیر ئالیمدیر.**

Ehmedê xanî hem fîlsûf, hem edîb we hem yêk alêmê bo-zorg est.

احمد خانی هم فیلسوف، هم ادیب و هم یک عالم بزرگ است.

**Ême Koşkî Îshaq Paşaş bigerêyin.**

**ئێمە کۆشکی ئیسحاق پاشاش بگەڕێین.**

Em ê li Qesra Îsaq Paşa jî bigerin.

ئەمێ ل قەسرا پاشا ژی بگەڕن.

**İsak Paşa Sarayını da gezeriz.**

**ئیسحاق پاشا ساراین دا گەزەریز.**

Mîtewanîm Qesrê Eshaq Paşa ra bêbînîm.

ما میتوانیم قصر اسحاق پاشا را ببینیم.

## TAYBETÎYEKANÎ FÎZÎKÎ تایبەتییەکانی فیزیکی
## TAYBETIYÊN FÎZÎKÎ تایبەتیێن فیزیکی
## FİZİKİ ÖZELLİKLER فیزیکی ئۆزەللیکلەر
## XUSÛSÎYETÊ FÎZÎKÎ خصوصیات فیزیکی

**Qijî (pirçî) ew dirêje.**
Pora wê/wî dirêj e.
**Saçları uzundur.**
Mûhayê û bolend est.

**قژی (پرچی) ئەو درێژە.**
پۆرا وێ/وی درێژە
**ساچلار ئوزوندور**
موهای او بلند است.

**Giwêy dirêje.**
Guhbel e.
**Kepçe kulaklıdır.**
Gûşhayê bulbukî

**گوێی درێژە.**
گوهبەلە.
**کاپچە کولاکدر.**
گوش های بلبل

**Çawekanî ew kiwêrin.**
Çavên wî/wê kor in.
**Gözleri kördür.**
Çêşmhayeş kûr est.

**چاوەکانی ئەو کوێرن.**
چاڤێن وی/ وێ کۆرن.
**گۆزلەری کۆردور.**
چشمهایش کور است.

**Zor ciwane.**
Gelek xweşik e.
**Çok güzeldir.**
Xêylî zîbast.

**زۆر جوانە.**
گەلەک خوشکە
**چۆک گوزەلدیر.**
خیلی زیباست.

**Qaçekanî ew kemêk**
Lingên wê/wî hinek televajî ne.
**Bacakları biraz çarpıktır.**
Pahayê û kemî ûrîb est.

**قاچەکانی ئەو کەمێک**
لنگێن وێ/ وی هنەک تەلەڤاژی نە.
**باجاکلار بیراز چارپکتر.**
پاهای او کمی اوریب اند.

**Serî ew rûte.**
Serê wî/wê rût e.
**Başı dazlaktır.**
Sereş tas est.

**سەری ئەو ڕووتە.**
سەرێ وی/ وێ ڕووتە.
**باش دازلاکتر.**
سرش تاس است.

**Serî ew keçele.**
Serê wî/wê keçel e.
**Başı keldir.**
Sereş keçel est.

**سەری ئەو کەچەڵە.**
سەرێ وی/ وێ کەچەلە.
**باش کەلدیر .**
سرش کچل است.

**Pêyekî ew pêçewaneye.** **پێیەکی ئەو پێچەوانەیە.**
Piyekî wî/ê diniçime. پیەکی وی / وێ دنچمە.
**Bir ayağı aksıyor.** **بیر ئایاکی ئاکسیۆر.**
Yêkî ez pahayeş mîlenged. یکی از پاهایش می لنگد.

**Balay ew biśtêk le min kurttire.** **باڵای ئەو بستەک لە من کورتترە.**
Bejna wî/wê bihośtekê ji ya min kurttir e.
بەژنا وی / وێ بهۆستەکێ ژ یا من کورتترە.
**Boyu benden bir karış kısadır.** **بۆیو بەندەن بیر کارش کسادر.**
Qedeş kemî ez qedê men kotahter eśt.
قدش کمی از قد من کوتاهتر است.

**Bala berze (bejin dirêje).** **باڵا بەرزە (بەژن درێژە).**
Bejindirêj e. بەژن درێژە.
**Boyu uzundur.** **بۆیو ئوزوندور.**
Qedbulend eśt. قدبلند است.

**Zor qelewe.** **زۆر قەڵەوە.**
Gelek qelew e. گەلەک وەلەوە.
**Çok şişmandır.** **چۆک شیشماندر.**
Xêykî çaq eśt. خیلی چاق است.

**Zor lawaze.** **زۆر لاوازە.**
Gelek lavaz e گەلەک لاڤازە.
Çok zayıftır. **چۆک زایفتر.**
Xêylî laxer eśt. خیلی لاغر است.

**Mirovêkî nawmilpane.** **مرۆڤێکی ناومڵپانە.**
Mirovekî navmilpan e. مرۆڤەکی ناڤملپانە.
**Geniş omuzlu bir adamdır.** **گەنیش ئۆموزلو بیر ئادامدر.**
Merdî çarşanê eśt. مردی چهار شانه است.

**Min çawêlkey rojî le çaw dekem.**
**من چاوێلکەی رۆژی لە چاو دەکەم.**
Ez berçavkên tawê didim ber çavên xwe.
ئەز بەرچاڤکێن تاوێ ددم بەر چاڤێن خوە.
**Güneş gözlüğü takarım.** **گونش گۆزلوگو تاکارم.**
Men êynek aftabî mîzenem. من عینک آفتابی می زنم.

**Ew rûyekî xoşî heye.** **ئەو ڕوویەکی خۆشی هەیە.**
Rûyekî wî/wê yê xweşik heye. ڕوویەکی وی / وێ یێ خوەشک هەیە.

**Güzel bir yüzü vardır.** **گوزەل بیر یوزو ڤاردر.**
Çêhrêyê zîbayî dared. چهره زیبایی دارد.

**Çawekanî ew reş û gewreye.** **چاوەکانی من ئەو ڕەش و گەورەیە.**
Çavên wî/wê reş û mezin in. چاڤێن وی / وێ ڕەش و مەزنە.
**İri, siyah gözleri var.** **نیری، سیاه گۆزلەری ڤار.**
Çêşmhayê û sîyah we bozorg est. چشمهای او سیاه و بزرگ است.

**Piştî qembure (piştî çemawetewe).**
**پشتی قەمبورە (پشتی چەماوەتەوە).**
Piştxûs e (Piştqor e). پشتخووسە (پشتقۆرە).
**Kamburdur.** **کامبوردور.**
Gûjboşt/qoz est. گوژپشت/قوز است.

**Bejin kurte (balay kurte).** **بەژن کورتە (باڵای کورتە).**
Bejinkurt e (Bejinkin e). بەژن کورتە (بەژنکنە).
**Kısa boyludur.** **کسا بۆیلودور.**
Qed kûtah est. قد کوتاه است.

**Ew qijêkî qaweyî sûrbawî lûl lûlî heye.**
**ئەو قژێکی قاوەی سوورباوی لوول لوولی هەیە.**
Wî/wê poreke xumrî û xingal xingalî heye.
وی / وێ پۆرەکە خومری و خنگالی هەیە.
**Kumral, kıvır kıvır saçları var.** **کومراڵ، کڤر کڤر ساچلار ڤار.**
Mûhaye û xakêsterî we fêrfêrî est.. موهای او خاکستری و فرفری است

**Ew xawen zewqe û cilî zor ciwan depoşêt.**
**ئەو خاوەن زەوقە و جلی جوان دەپۆشێت.**
Ew xwedî zewq e û cilên bedew ber dike.
ئەو خودی زەوقە و جلێن بەدەو بەر دکە.
**O şık giyinir ve zevk sahibidir.**
**ئۆ شیک گیینیر ڤە زەڤک ساهیبیدیر.**
Û xuşzuwq est we lêbashayê zîba mîpoşed.
او خوش ذوق است و لباسهای زیبا می‌پوشد.

**Ew, barîk û dirêje.** **ئەو، باریک و درێژە.**
Ew, zirav û dirêj e. ئەو، زراڤ و درێژە.
**O, ince ve uzundur.** **ئۆ، ئینجە ڤە ئوزوندور.**
Û bolend we laxer est. او بلند و لاغر است.

**Ew qijî xoy boyax dekat.** **ئەو قژی خۆی بۆیاغ دەکات.**
Ew pora xwe boyax dike. ئەو پۆرا خوە بۆیاغ دکە.
**O saçlarını boyar.** **ئۆ ساچلارن بۆیار.**
Û mûhayeş ra reng mîkuned. او موهایش را رنگ می کند.

**Ew çawî raśtî kiwêre (nabînaye).**
**ئەو چاوی ڕاستی کوێرە (نابینایە).**
Çavê wî/wê yê raśtê kor e. چاڤێ وی / وێ یێ ڕاستێ کۆرە.
**Sağ gözü kördür.** **سا گۆزو کۆردور.**
Çêşmê raśtê û kûr eśt. چشم راست او کور است.

**Ew rûyekî xoş û ciwanî heye.** **ئەو ڕوویەکی خۆش و جوانی هەیە.**
Rûyekî wî/wê yê xweşik heye. ڕوویەکی وی / وێ یێ خوەشک هەیە.
**Sevimli bir yüzü var.** **سەڤیملی بیر یوزو ڤار.**
Çêhrêyê zîbayî/banemekî dared. چهره زیبایی/بانمکی دارد.

**Xêle.** **خێڵە.**
Xêl e. خێلە.
**Şaşıdır.** **شاشدر.**
Lûç eśt. لوچ است.

# GIFTUGOKANÎ TAYBET BE KAT
# گفتوگۆکانی تایبەت بە کات
# DIYALOGÊN TÊKILDARÎ DEMÊ
# دیالۆگێن تێکلداریێن دەمێ
# ZAMANLA İLGİLİ DİYALOGLAR
# زامانلا ئیلگیلی دیالۆگلار
# MUKALÊMATÊ MERBÛT BÊ ZEMAN
# مکالمات مربوط بە زمان

**Katjimêr çende?** **کاتژمێر چەندە؟**
Saet çend e? ساعەت چەندە؟
**Saat kaç?** **سائات کاچ؟**
Saet çendê? ساعت چندە؟

**Katjimêr sê û pênce.** **کاتژمێر سێ و پێنجە.**
Saet sê û pênc e. (sêyan pên dibore) ساعەت سێ و پێنجە.
**Saat üç beşdir.** **سائات ئوچ بێشدیر.**
Saet sê û penc eşt. ساعت سە و پنج است

**Katjimêr noye.** **کاتژمێر نۆیە.**
Saet neh e. ساعەت نەهە.
**Saat dokuzdur.** **سائات دۆکوزدور.**
Saet 9 eşt. ساعت ٩ است.

**Katjimêr heşte.** **کاتژمێر هەشتە.**
Saet heşt e. ساعەت هەشتە.
**Saat sekizdir.** **سائات سەکیزدیر.**
Saet heşt eşt. ساعت هشت است.

**Katjimêr nizîkî duwe.** **کاتژمێر بزیکی دووە.**
Saet hema bêje du ye. ساعەت هەما بێژە دو یە.
**Saat hemen hemen ikidir.** **سائات هەمەن هەمەن ئیکدیر**
Saet teqriben 2 eşt. ساعت تقریبا ٢ است.

**Şemendefer katjimêr çend berê dekewêt?**
**ترێن کاتژمێر چەند بەرێ دەکەوێت؟**
Raguzer saet çendê bi rê dikeve? ترێن ساعەت چەندێ رێ دکەڤە؟
**Tren saat kaçta kalkıyor?** **ترەن سائات کاچتا کاڵکیۆر؟**
Qetar saet çend herêket mîkuned? قطار ساعت چند حرکت میکند؟

**Pizîşk (diktor) katjimêr çend dêt?**

**پزیشک (دکتۆر) کاتژمێر چەند دێت؟**

Bijîşk saet çendê tê?

پژیشک ساعەت چەندێ تێ؟

**Doktor saat kaçta gelir?**

**دۆکتۆر سائات کاچتا گەلیر؟**

Duktır saetê çend mîayed?

دکتر ساعت چند می آید؟

**Min nîw katjimêrî tir degerêmewe.**

**من لەنیوکاتژمێری داهاتوودا دەگەڕێمەوە.**

Ez ê di nava nîv saetê de vegerim.

ئەز ێ د ناڤا نیڤ ساعەتێ دە ڤەگەرم.

**Yarım saate kadar (yarım saat içinde) döneceğim.**

**یارم سائاتە کادار(یارم سائات ئیچیندە )دۆنەجەیم.**

Men hudûdê nîm saetê dîger ber mîgerdem.

من حدود نیم ساعت دیگر برمی گردم.

**Zor zuwe.**

**زۆر زووە.**

Hê zû ye.

هێ زوو یە.

**Çok erken.**

**چۆک ئەرکەن.**

Xêylî zûdê.

خیلی زودە.

**Katjimêr sê ye.**

**کاتژمێر سێیە.**

Saet sê ye.

ساعەت سێ یە.

**Saat üçtür.**

**سائات ئوچدر.**

Saet sê est.

ساعت سە است.

**Katjimêr berew çiwar derwat.**

**کاتژمێر بەرەو چوار دەڕوات.**

Saet tê çaran.

سائات تێ چاران.

**Saat dörde geliyor.**

**سائات دۆردە گەلیۆ.**

Saet dared çahar mîşewed.

ساعت دارد چهار می شود.

**Katjimêr çiwar û çarege.**

**کاتژمێر چوار و چارەگە.**

Saet çaran çarêk dibore.

ساعەت چاران چارێک دبۆرە.

**Saat dördü çeyrek geçiyor.**

**سائات دۆردو چەیرەک گەچییۆر.**

Yêk rub'i ez çahar guzeştê est.

یک ربع از چهار گذشته است.

**Katjimêr heftî tewawe.**

**کاتژمێر حەفتی تەواوە.**

Saet tam heft e.

ساعەت تام حەفتە.

**Saat tam yedi.**

**سائات تام یەدی.**

Saet deqîqen heşt est.

ساعت دقیقاً هفت است.

**Katjimêr dû caregî dewêt.**

**کاتژمێر دوو چارەگی دەوێت.**

Saet ji duyan re çarêkek heye.

ساعەت ژ دویان رە چارێکەک هەیە.

**Saat ikiye çeyrek var.** **سانات نیکیه چەیرەک ڤار.**
Saet yêk rub'i bê du est. ساعت یک ربع به دو است.

**Katjimêr sê û pênc xuleke.** **کاتژمێر سێ و پێنج خولەکە.**
Saet sêyan pênc dibore. ساعەت سێیان پێنج دبۆرە.
**Saat üçü beş geçiyor.** **سانات ئوچو بێش گەچییۆر.**
Saet sê û penc deqîqê est. ساعت سه و پنج دقیقه است.

**Katjimêr yek û nîwî diway nîweroye.**
**کاتژمێر یەک و نیوی دوای نیوەڕۆیە.**
Saet yek û nîvê piştî nîvro ye. ساعەت یەک و نیڤێ پشتی نیوەڕۆ یە.
**Saat bir buçuk (öğleden sonra).** **سانات بیر بچوک (ئۆلەدەن سۆنرا).**
Saet yêk û nîmê bed ez zuhr est. ساعت یک و نیم بعد از ظهر است

**Katjimêr duy şewe.** **کاتژمێر دوی شەوە.**
Saet duyê şevê ye. ساعەت دوێ شەوە.
**Saat iki (gece yarısı).** **سانات ئیکی(گەجە یاریس) .**
Saet duyê nêsfê şeb est. ساعت دو نصف شب است.

**Katjimêr yeke (sêzdeye).** **کاتژمێر یەکە (سێزدەیە).**
Saet yek e (sêzde). ساعەت یەکە (سێزدە).
**Saat bir (on üç).** **سانات بیر (ئۆن ئوچ).**
Saet yêk est. ساعت یک است.

**Katjimêr du laydawe.** **کاتژمێر دو لایداوە.**
Saet duyê dibore. ساعەت دوێ دبۆرە.
**İkiyi geçiyor.** **ئیکی گەچییۆر.**
Saet ez du guzeştê est. ساعت از ۲ گذشته است.

**Heft û de xuleke.** **حەفت و دە خولەکە.**
Ji heftan deh dibore. ژ حەفتان دە دبۆرە.
**Yediyi on geçiyor.** **یەدیی ئۆن گەچیۆر.**
Deh deqîqê ez heft guzeştê est. ده دقیقه از هفت گذشته است.

**Katjimêr şeşî tewawe.** **کاتژمێر شەشی تەواوە.**
Saet tam şeş e. ساعەت تام شەشە.
**Saat tam altıdır.** **سانات تام ئالتدر**
Saet deqîqen şêş est. ساعت دقیقا شش است.

**Katjimêr heft çaregî dewêt.**
Saet ji heftan re çarêk heye.
**Saat yediye çeyrek var.**
Saet yêk rûb'i bê heft est.

**کاتژمێر حەفت چارەگی دەوێت.**
ساعەت ژ حەفتان رە چارێک هەیە.
**سائات یەدییە چەیرەک ڤار.**
ساعت یە ربع بە هفت است.

**Katjimêr heşte (bîste).**
Saet heşt e (bîst e).
**Saat sekiz (yirmi).**
Saet heştê şeb est.

**کاتژمێر هەشتە (بیستە).**
ساعەت هەشتە (بیست).
**سائات سەکیز (یەرمی)**
ساعت هشت شب است.

**Katjimêr no de xulekî dewêt.**
Saet ji nehan re deh heye.
**Saat dokuza on var.**
Saet deh deqîqê bê nuh est.

**کاتژمێر نۆ دە خولەکی دەوێت.**
ساعەت ژ نەهان رە دە هەیە.
**سائات دوکوزا نۆن ڤار.**
ساعت دە دقیقە بە نە است.

**Katjimêr dey tewawe.**
Saet tam di dehan de.
**Saat tam on da.**
Saet deqîqen deh est.

**کاتژمێر دەی تەواوە.**
ساعەت تام د دەهان دە.
**سائات تام نۆن د.**
ساعت دقیقا دە است.

**Katjimêr çende?**
Saet çendê?
**Saat kaçta?**
Saet çendê?

**کاتژمێر چەندە؟**
ساعەت چەندێ؟
**سائات کاچتا؟**
ساعت چندە؟

**Katjimêr sêye.**
Saet sê ye.
**Saat üçte.**
Saet sê est.

**کاتژمێر سێیە.**
ساعەت سێ یە.
**سائات نوچتە.**
ساعت سە است.

**Katjimêr çaregî dewêt.**
Saet ji dehan re çarêk heye.
**Saat ona çeyrek var.**
Saet yêk rub'i bê deh est.

**کاتژمێر چارەگی دەوێت.**
ساعەت ژ دەهان رە چارێک هەیە.
**سائات نۆنا چەیرەک ڤار.**
ساعت یک ربع بە دە است.

**Katjimêrekey min westawe.**
Saeta min sekinî ye.
**Saatim durmuş.**
Saetê men xabûdê est.

**کاتژمێرەکەی من وەستاوە.**
ساعەتا من سەکنی یە.
**سائاتیم دورموش.**
ساعت من خوابیدە است.

**Katjimêrekey min kar nakat.** **کاتژمێرەکەی من کار ناکات.**
Saeta min naxebite. ساعەتا من ناخەبتە.
**Saatim çalışmıyor.** **سائاتیم چالشمیۆر.**
Saetê men kar nêmîkuned. ساعت من کار نمی کند.

**Katjimêrekey min zor be rêkî kar dekat.**
**کاتژمێرەکەی من زۆر بە رێکی کات دەکات.**
Saeta min gelek duruśt e. ساعەتا من گەلەک دوروست ە.
**Saatim çok dakiktir.** **سائاتیم چۆک داکیکتیر.**
Saetê men xêylî deqîq eśt. ساعت من خیلی دقیق است.

**Min bîrim çûbû çakî bikem.** **من بیرم چووبوو چاکی بکەم.**
Min ji bîr kir ku saz bikim. من ژ بیر کر کو ساز بکم.
**Kurmayı unuttum.** **کورما ی نونوتتوم.**
Men feramûş kerdem kê tenzîm konem. من فراموش کردم که تنظیم کنم.

**Katjimêrekey min hîç hele nakat.** **کاتژمێرەکەی من هیچ هەڵە ناکات.**
Saeta min qet şaş nake. ساعەتا من قەت شاش ناکە.
**Saatim hiç şaşmaz.** **سائاتیم هیچ شاشماز.**
Saetem hîç weqt êştêbah nêmîkoned. ساعتم هیچ وقت اشتباه نمی کند.

**Katjimêrekey min le pêşe.** **کاتژمێرەکەی من لەپێشە.**
Saeta min pêş dikeve. ساعەتا من پێش دکەڤە.
**Saatim ileri gidiyor.** **سائاتیم ئیلەری گیدیۆر.**
Saetê men culu mîofted. ساعت من جلو می افتد.

**Katjimêrekey min le paşe.** **کاتژمێرەکەی من لەپاشە.**
Saeta min li paş dimîne. ساعەتا من لە پاش دمینە.
**Saatim geri kalıyor.** **سائاتیم گری کالیۆر.**
Saetê men eqeb mîmaned. ساعت من عقب می ماند.

**Diway sê katjimêrî tir norey êwe dêt.**
**دوای سێ کاتژمێری تر نۆرەی ئێوە دێت.**
Dê piştî saeteke din dora we bê. دێ پشتی ساعەتەکە دن دۆرا وە بێ.
**Bir saat sonra sıra size gelir.** **بیر سائات سۆنرا سرا سیزە گەلیر.**
Bed ez yêk saet dîger nobetê şoma xahed şod.
بعد از یک ساعت دیگر نوبت شما خواهد شد.

**Îmro (Emro) çi rojêke?** **ئیمرۆ(ئەمرۆ) چ رۆژێکە؟**
Îro çi roj e? ئیرۆ چ رۆژە؟
**Bugün günlerden nedir?** **بوگون گونلەردەن نە دیر؟**
Êmroz çê rozî eśt? امروز چه روزی است؟

**Îmro (Emro) du şemeye.** **ئیمرِۆ(ئەمرۆ) دو شەمەیە.**
Îro duşemî ye. ئیرِۆ دوشەمی یە.
**Bugün günlerden Pazartesi.** **بوگون گونلەردەن پازارتەسی.**
Êmroz duşenbê est. امروز دوشنبه است.

**Diway katjimêrekî tir keş û hewa degorêt.**
**دوای کاتژمێرێکی تر کەش و هەوا دەگۆرِێت.**
Dê piştî saeteke din hewa tarî bibe.
دێ پشتی ساعەتەکە دن هەوا تاری ببە.
**Bir saat sonra hava kararacak.** **بیر سائات سۆنرا هاڤا کاراراجاک**
Bed ez yêk saetê dîger hewa tarîk xahed şud.
بعد از یک ساعت دیگر هوا تاریک خواهد شد.

**Dirêje nakêşêt.** **درێژە ناکێشێت.**
Dê dirêj nekişîne. دێ درێژ نەکشینە.
**Uzun sürmeyecek.** **ئوزون سورمەیەجەک.**
Xêylî tûl nexahed kêşîd. خیلی طول نخواهد کشید.

**Diwazde katjimêr dexayenêt.** **دوازدە کاتژمێر دەخایەنێت.**
Dê danzdeh saet bikişîne. دێ دانزدە ساعەت بکشینە.
**On iki saat sürer.** **ئۆن ئیکی سائات سورەر.**
Dewazdeh saet tûl xahed kêşîd. دوازده ساعت طول خواهد کشید.

**Dû hefta dexayenêt (berdewam debêt).**
**دوو هەفتە دەخایەنێت (بەردەوام دەبێت).**
Dê du hefte bikişîne. دێ دو هەفتە بکشینە.
**İki hafta sürer.** **ئیکی هافتا سورەر.**
Du heftê tûl xahed kêşîd. دو هفته طول خواهد کشید.

**Zor katî pêwîste (dewêt).** **زۆر کاتی پێویستە (دەویت).**
Gelek dem dixwaze. گەلەک دەم دخوازە.
**Çok zaman ister.** **چۆک زامان ئیستەر.**
Xêylî zeman mîbered. خیلی زمان می برد.

**Zor zuwe.** **زۆر زووە.**
Hê zû ye. هێ زوو یە.
**Daha erken.** **داها ئەرکەن.**
Henûz zûd est. هنوز زود است.

**Direng niye.** **دڕەنگ نیە.**
Ne dereng e. نە دڕەنگە.
**Geç değil.** **گەچ دەیل.**
Dîr nîst. دیر نیست.

**Êwe le katî xoyda hatin.** **ئیوە لەکاتی خۆیدا هاتن.**
Hûn di dema xwe de hatin. هوون د دەما خوە دە هاتن.
**Zamanında geldiniz.** **زاماننذا گەلدینیز.**
Şoma bê mûqê'i amedîd. شما بە موقع آمدید.

**Şemme û yek şeme pişûwe.** **شەممە و یەک شەمە پشووە.**
Şemî û yekşeman betlane ye. شەمی و یەکشەمان بەتلانە یە.
**Cumartesi ve Pazar günleri tatildir.**
**جومارتەسی ڤە پازار گونلەری تاتیلدیر.**
Şenbê we yêkşenbê tetil est. شنبە و یکشنبە تعطیل است.

**Yek hefte heft roje.** **یەک هەفتە حەفت ڕۆژە.**
Hefteyek heft roj e. هەفتەیەک هەفت ڕۆژە.
**Bir hafta yedi gündür.** **بیر هەفتە یەدی گوندور.**
Yêk heftê heft roz est. یک هفتە هفت روز است.

**Çiwar hefte mangêke.** **چوار هەفتە مانگێکە.**
Çar hefte mehek e. چار هەفتە مەهەکە.
**Dört hafta bir aydır.** **دۆرت هەفتە بیر نایدر.**
Çahar heftê yêk mah est. چهار هفتە یک ماە است.

**Min emro deçme sînema.** **من ئەمڕۆ دەچمە سینەما.**
Ez ê îro herim sînemayê. ئەزێ ئیڕۆ هەرم سینەمایێ.
**Bugün sinemaya gideceğim.** **بوگون سینەمایا گیدەجەگیم.**
Men êmroz bê sînêma mîrewem.. من امروز بە سینما می روم .

**Ême beyanî deçîne Efxanistan.** **ئێمە بەیانی دەچینە ئەفغانستا ن**
Em ê sibê biçin Efganîstanê. ئەمێ سبێ بچن ئەفغانیستانێ.
**Yarın Afganistan'a gideceğiz.** **یارن ئەفغانیستانا گیدەجەگیم.**
Ma ferda bê Efxanêstan xahîm reft. ما فردا بە افغانستان خواهیم رفت.

**Ême em şew deçîne demaw.** **ئێمە ئەم شەو دەچینە دەمناو.**
Em ê îşev herin peravê. ئەمێ ئیشەڤ هەرن پەرناڤێ.
**Bu gece sahile gidiyoruz.** بو گەجە ساهیلە گیدیۆروز.
Ma êmşeb bê sahêl xahîm reft. ما امشب بە ساحل خواهیم رفت.

**Ême em şew ledem aweke degerên.**
**ئێمە ئەم شەو لە دەمناوەکە دەگەڕێن.**
Em ê li peravê bigerin. ئەمێ ل پەرناڤێ بگەرم.
**Sahilde dolaşacağız.** **ساهیلدە دۆلاشاجایز.**
Ma der sewahêl geşt xahîm zed. ما در سواحل گشت خواهیم زد.

**Le sallêkda çiwar werz heye.** **لە ساڵێکدا چوار وەرز هەیە.**
Di salekê de çar demsal hene. د سالەکێ دە چار دەمساڵ هەنە.
**Bir yılda dört mevsim vardır.** **بیر یلدا دۆرت مەڤسیم ڤاردر.**
Yêk sal çahar fesl dared. یک سال چهار فصل دارد.

**Behar hat.** **بەهار هات.**
Bihar hat. بهار هات.
**Bahar geldi.** **باهار گەلدی.**
Behar amed. بهار آمد.

**Hawîn têperr bû.** **هاوین تێپەڕ بوو.**
Havîn derbaz bû (borî). هاڤین دەرباز بوو(بۆری).
**Yaz geçti.** **یاز گەچتی.**
Tabêstan temam şod. تابستان تمام شد.

**Zistan dest pêdekat.** **زستان دەست پێدەکات.**
Zivistan dest pê dike. زڤستان دەست پێ دکە.
**Kış başlıyor.** **کش باشلیۆر.**
Zêmêstan şoro'i şod. زمستان شروع می شود.

**Wext zor niye.** **وەخت زۆر نیە.**
Gelek wext tune. گەلەک وەخت تونە.
**Çok zaman yok.** **چۆک زامان یۆک.**
Zemanê zîyadî wocûd nedared. زمان زیادی وجود ندارد.

**Pêş nîwero geyiştime Îstenbol.** **پێش نیوەڕۆ گەیشتمە ئیستەنبوڵ.**
Ber nîvro gihîştim Stenbolê. بەر نیڤەڕۆ گهیشتم ستەنبۆلێ.
**Öğleye doğru İstanbul'a vardım.** **ئۆیلەیە دۆرو ئیستانبولا ڤاردم.**
Bed ez zuhr bê Êstanbûl rêsîdîm. بعد از ظهر به استانبول رسیدم.

| WIŞE<br>PEYV<br>KELİMELER<br>KELÊMAT | وشه<br>پەیڤ<br>کەلیمەلەر<br>کلمات |
|---|---|
| **Êwar** | **ئێوار** |
| Êvar | ئێڤار. |
| **Akşam** | **ئاکشام** |
| Şeb | شب. |
| **Bû êware** | **بوو ئێوارە** |
| Bû êvar | بوو ئێڤار |
| **Akşam oldu** | **ئاکشام ئۆڵدو** |
| Şeb amed | **شب شد** |
| **Lenakaw** | **لەناکاو** |
| Ji nişkê ve | ژ نشکێ ڤە |
| **Ansızın** | **ئەنسزن** |
| Nagehan | ناگهان |
| **Hergîz** | **هەرگیز** |
| Qet | **قەت** |
| **Asla** | **ئاسلا** |
| Hergêz | **هرگز** |
| **Mangî yek car.** | **مانگی یەک جار.** |
| Mehê carekê. | مەهێ جارەکێ. |
| **Ayda bir kere.** | **ئایدە بیر کەرە.** |
| Mahî yêk bar. | ماهی یک بار. |
| **Pêş pênc sal.** | **پێش پێنج ساڵ.** |
| Berî pênc salan. | بەری پێنج سالان. |
| **Beş yıl önce.** | **بێش یل ئۆنجە.** |
| Penc salê qebl. | پنج سال قبل. |
| **Lenew yek mangida.** | **لەماوەی یەک مانگدا** |
| Di nava mehekê de. | د ناڤا مەهەکێ دە |
| **Bir ay içinde.** | **بیر ئای ئیچیندە.** |
| Der erzê yêk mah. | در عرض یک ماه. |

**Lenaw yek hefteda.** **لەناو یەک هەفتەدا**
Di nava hefteyekê de. د ناڤا هەفتەکێ دە
**Bir hafta içinde.** **بیر هافتا نیچیندە**
Der erzê yêk heftê. در عرض یک هفته.

**Yek hefte berdewam debêt.** **یەک هەفتە بەردەوام دەبێت.**
Dê hefteyekê bidome. دێ هەفتەیەکێ بدۆمە.
**Bir hafta sürer** **بیر هافتا سورەر.**
Yêk heftê tûl mîkêşed یک هفته طول می کشد.

**Maweyeke.** **ماوەیەکە.**
Demekê. دمەکێ.
**Bir süre.** **بیر سورە.**
Berayê modetî. برای مدتی.

**Ewe maweyeke.** **ئەوە ماوەیەکە.**
Ev demeke. ئەڤ دمەکە.
**Bir süredir.** **بیر سورە دیر.**
Modetî est. مدتی است/مدتی می شود.

**Diway çend mangêkî tir.** **دوای چەند مانگێکی تر.**
Piştî çend mehên din. پشتی چەند مەهێن دن.
**Birkaç ay sonra.** **بیرکاچ نای سۆنرا.**
Bed ez çend mahê dîger. بعد از چند ماه دیگر.

**Emşew.** **ئەمشەو.**
Îşev. ئیشەڤ.
**Bu gece.** **بو گەجە.**
Êmşeb. امشب.

**Emro.** **ئەمڕۆ.**
Îro. ئیڕۆ.
**Bu gün.** **بو گون.**
Êmroz. امروز.

**Ew hefteye.** **ئەو هەفتەیە.**
Vê heftê. ڤێ هەفتێ.
**Bu hafta** **بو هافتا.**
În heftê. این هفته.

| | |
|---|---|
| **Emsal.** | **ئەمساڵ.** |
| Îsal. | ئیساڵ. |
| **Bu yıl.** | **بو یل.** |
| Êmsal. | امسال. |
| | |
| **Hênde beserneçûwe.** | **هێندە بەسەرنەچووە.** |
| Hêj gelek neborî. | هێژ گەلەک نەبوری. |
| **Çok geçmeden.** | **چوک گەچمەدەن.** |
| Xêylî neguzeştê est | خیلی نگذشته است. |
| | |
| **Pêş ewey bibête êware...** | **پێش ئەوەی ببێتە ئێوارە....** |
| Berî ku bibe êvar... | بەری کێ ببە ئێڤار.... |
| **Daha akşam olmadan...** | **داها ئاکشام ئوڵمادان....** |
| Qebl ez ankê şeb bêşê... | قبل از آنکه شب بشه... |
| | |
| **Diwatir.** | **دواتر.** |
| Paşî. | پاشی. |
| **Daha sonra.** | **داها سۆنرا.** |
| Beden. | بعداً. |
| | |
| **Hemîşe.** | **هەمیشە.** |
| Her tim. | هەر تم |
| **Daima.** | **دایما.** |
| Hemîşê. | همیشه. |
| | |
| **Demudest (Yekser).** | **دەمودەست (یەکسەر).** |
| Demildest (Yekser). | دەملدەست . |
| **Derhal.** | **دەرهال.** |
| Bêlafasêlê. | بلافاصله. |
| | |
| **Be berdewamî.** | **بە بەردەوامی.** |
| Her tim. | هەر تم. |
| **Devamlı.** | **دەڤامل.** |
| Hemîşê. | همیشه. |
| | |
| **Diwênê.** | **دوێنێ.** |
| Duh. | دوه. |
| **Dün.** | **دون.** |
| Dîroz. | دیروز. |

| | |
|---|---|
| **Diwênê şew.** | **دوێنێ شەو.** |
| Duh bi şev. | دوه ب شەڤ. |
| **Dün gece.** | **دون گەجە.** |
| Dîşeb. | دیشب. |
| | |
| **Zû.** | **زوو.** |
| Zû. | زوو. |
| **Erken.** | **ئەرکەن.** |
| Zûd. | زود. |
| | |
| **Le zuwewe (le mêje).** | **لە زوەوە(لە مێژە).** |
| Zûde. | زوودە. |
| **Erkenden.** | **ئەرکەندەن.** |
| Zûdê. | زودە. |
| | |
| **Le konewe.** | **لە کۆنەوە.** |
| Ji mêj ve. | ژ مێژ ڤە. |
| **Eskiden.** | **ئەسکیدەن.** |
| Qeblen. | قبلاً. |
| | |
| **Şew.** | **شەو.** |
| Şev. | شەڤ. |
| **Gece.** | **گەجە.** |
| Şeb. | شب. |
| | |
| **Beşew.** | **بەشەو.** |
| Bi şev. | ب شەڤ. |
| **Geceleyin.** | **گەجەلیین.** |
| Der şeb. | در شب. |
| | |
| **Mangî pêşû.** | **مانگی پێشوو.** |
| Meha borî. | مەها بۆری. |
| **Geçen ay.** | **گەچەن ئای.** |
| Mahê gûzeşte. | ماه گذشته. |
| | |
| **Heftey pêşû.** | **هەفتەی پێشوو.** |
| Hefteya borî. | هەفتەیا بۆری. |
| **Geçen hafta.** | **گەچەن هافتا.** |
| Heftêyê qebl. | هفته قبل. |

**Par (Salî par).** — **پار (سالّی پار).**
Par (Sala borî). — پار (سالا بۆری).
**Geçen yıl.** — **گەچەن یل.**
Salê qebl/salê guzeştê — سال قبل/سال گذشته.

**Mangî dahatû.** — **مانگی داهاتوو.**
Meha bê. — مەها بێ.
**Gelecek ay.** — **گەلەجەک نای.**
Mahê pîşê rû. — ماه پیش رو.

**Heftey dahatû.** — **هەفتەی داهاتوو.**
Hefteya bê. — هەفتەیا بێ.
**Gelecek hafta.** — **گەلەجەک هافتا.**
Heftêyê pîşê rû. — هفته پیش رو.

**Salî dahatû.** — **سالّی داهاتوو.**
Sala bê. — سالا بێ.
**Gelecek yıl.** — **گەلەجەک یل.**
Salê ayendê/ pîşê rû. — سال آینده/پیش رو.

**Heta salêkî tir.** — **هەتا سالێکی تر.**
Heta saleke din. — هەتا سالەکە دن.
**Gelecek yıla kadar** — **گەلەجەک یلا کادار.**
Ta salê dîger. — تا سال دیگر.

**Roj (Be roj).** — **رۆژ (بەڕۆژ).**
Roj (bi roj). — رۆژ (بە ڕۆژ).
**Gün (gündüz).** — **گون (گوندوز).**
Roz (bê roz). — روز به روز.

**Be rojî ronak.** — **بە ڕۆژی ڕوناک.**
Riperoj. — ڕیپەڕۆژ.
**Güpe gündüz.** — **گوپە گوندوز.**
Der rozê roşen. — در روز روشن

**Hefte.** — **هەفتە.**
Hefte. — هەفتە.
**Hafta.** — **هافتا.**
Heftê. — هفته.

| | |
|---|---|
| **Heftey yek car.** | **هەفتەی یەک جار.** |
| Hefteyê carekê. | هەفتەیێ جارەکێ. |
| **Haftada bir kere.** | **هافتادە بیر کەرە.** |
| Heftêî yêk bar. | هفته ای یک بار. |
| | |
| **Yekser.** | **یەکسەر.** |
| A niha. | ئا نها. |
| **Hemen.** | **هەمەن.** |
| Elan/ bêlafasêlê. | الان، بلافاصله. |
| | |
| **Hemû şewêk.** | **هەموو شەوێک.** |
| Her şev. | هەر شەڤ. |
| **Her gece.** | **هەر گەجە.** |
| Her şeb. | هر شب. |
| | |
| **Hemû rojêk.** | **هەموو ڕۆژێک.** |
| Her roj. | هەر ڕۆژ. |
| **Her gün.** | **هەرگون.** |
| Her roz. | هر روز. |
| | |
| **Hemû wextêk.** | **هەموو وەختێک.** |
| Her dem. | هەر دەم. |
| **Her zaman.** | **هەر زامان.** |
| Hemîşê. | همیشه. |
| | |
| **Hîç wextêk.** | **هیچ وەختێک.** |
| Tu wextan. | تو وەختان. |
| **Hiçbir zaman.** | **هیچبیر زامان.** |
| Hergêz. | هرگز. |
| | |
| **Diway dû rojîtir.** | **دوای دوو ڕۆژیتر.** |
| Piştî du rojan. | پشتی دو ڕۆژان. |
| **İki gün sonra.** | **ئیکی گون سۆنرا.** |
| Bed ez du roz. | بعد از دو روز. |
| | |
| **Êware.** | **ئێوارە.** |
| Êvar. | ئێڤار. |
| **İkindi.** | **ئیکیندی.** |
| Esr. | عصر. |

| | |
|---|---|
| **Pêş êware.** | **پێش ئێواره.** |
| Berêvarê. | بەرێڤارێ. |
| **İkindi üzeri.** | **ئیکندی ئوزەری.** |
| Bed ez zuhr. | بعد از ظهر. |
| | |
| **Mangekanî behar.** | **مانگەکانی بەهار.** |
| Mehên biharê. | مەهێن بەهار. |
| **İlkbahar ayları.** | **ئیلکباهار ئایلا ر.** |
| Mahhayê behar. | ماههای بهار. |
| | |
| **Mangekanî zistan.** | **مانگەکانی زستان.** |
| Mehên zivistanê. | مەهێن زڤستانێ. |
| **Kış ayları.** | **کش ئایلا ر.** |
| Mahhayê zêmêstan. | ماههای زمستان. |
| | |
| **Key?** | **کەی؟** |
| Kengî? | کەنگی؟ |
| **Ne zaman ?** | **نە زامان؟** |
| Kêy? | کی؟ |
| | |
| **Le diway em kate da.** | **لە دوای ئەم کاتەدا.** |
| Piştî wê gavê. | پشتی وێ گاڤێ. |
| **O andan sonra.** | **ئۆ ئاندان سۆنڕا.** |
| Pes ez an zeman. | پس از آن زمان. |
| | |
| **Le diway em roje da.** | **لەدوای ئەم ڕۆژەدا.** |
| Piştî wê rojê. | پشتی وێ ڕۆژێ. |
| **O günden sonra.** | **ئۆ گوندەن سۆنڕا.** |
| Bed ez an roz. | بعد از آن روز. |
| | |
| **Em wexte.** | **ئەم وەختە.** |
| Wê demê. | وێ دەمێ. |
| **O zaman.** | **ئۆ زامان.** |
| Anga, sêpes. | آنگاه،سپس. |
| | |
| **Diway de sal.** | **دوای دە ساڵ.** |
| Piştî deh salan. | پشتی دە ساڵان. |
| **On yıl sonra.** | **ئۆن یل سۆنڕا.** |
| Bed ez deh sal. | بعد از دە سال. |

| | |
|---|---|
| **Le pêş ew.** | **له پێش ئەوە دا.** |
| Berê wê. | بەرێ وێ. |
| **Ondan önce.** | **ئۆندان ئۆنجە.** |
| Qebl ez an. | قبل از آن. |
| | |
| **Le diway ew.** | **لەدوای ئەو.** |
| Piştî wê. | پشتی وێ. |
| **Ondan sonra.** | **ئۆندن سۆنرا.** |
| Bed ez an. | بعد از آن. |
| | |
| **Nîwero.** | **نیوەڕۆ.** |
| Nîvro. | نیڤرۆ. |
| **Öğle.** | **ئۆیلە.** |
| Zohr. | ظهر. |
| | |
| **Pêş nîwero.** | **پێش نیوەڕۆ.** |
| Berî nîvro. | بەری نیڤرۆ. |
| **Öğleden önce.** | **ئۆیلە دەن ئۆنجە.** |
| Qebl ez zuhr. | قبل از ظهر. |
| | |
| **Diway nîwero.** | **دوای نیوەڕۆ.** |
| Piştî nîvro. | پشتی نیڤرۆ. |
| **Öğleden sonra.** | **ئۆیلەدەن سۆنرا.** |
| Bed ez zuhr. | بعد از ظهر. |
| | |
| **Berew nîwero.** | **بەرەو نیوەڕۆ.** |
| Ber bi nîvro. | بەر ب نیڤرۆ. |
| **Öğleye doğru.** | **ئۆیلە یە دۆرو.** |
| Qebl ez zuhr | قبل از ظهر. |
| | |
| **Le pêştir da.** | **له پێشتردا.** |
| Di berê de. | د بەرێ دە. |
| **Önceden.** | **ئۆنجەدەن.** |
| Sabêqen. | سابقا. |
| | |
| **Rojî pêştir.** | **ڕۆژی پێشتر.** |
| Roja berê. | ڕۆژا بەرێ. |
| **Önceki gün.** | **ئۆنجەکی گون.** |
| Rozê qebl. | روز قبل. |

| | |
|---|---|
| **Gezeng (Beyanî).** | **گەزەنگ (بەیانی).** |
| Beyanî (spêde). | بەیانی (سپێدە) |
| **Sabah.** | **ساباه.** |
| Sobh. | صبح. |
| | |
| **Sabahleyin.** | ساباهلەیین. |
| Serê beyaniyê (Serê spêdê). | سەرێ بەیانییێ (سەرێ سپێدێ). |
| **Sabahleyin.** | **ساباهلەیین.** |
| Sobhê zûd. | صبح زود. |
| | |
| **Le beyanî heta êware.** | **لە بەیانی هەتا ئێوارە.** |
| Ji spêdê heta êvarê. | ژ سپێدێ هەتا ئێڤارێ. |
| **Sabahtan akşama kadar.** | **ساباهتان ئاکشاما کادار.** |
| Ez sobh ta şeb. | از صبح تا شب. |
| | |
| **Dû salî kotayî.** | **دوو ساڵی کۆتایی.** |
| Du salên dawî. | دوو ساڵێن داوی. |
| **Son iki yıl.** | **سۆن ئیکی ی** |
| Du salê exîr. | دو سال اخیر. |
| | |
| **Mangekanî payiz.** | **مانگەکانی پایز.** |
| Mehên payîzê. | مەهێن پاییزێ. |
| **Sonbahar ayları.** | **سۆنباهار ئایلا ر.** |
| Mahhayê payîz. | ماههای پاییز. |
| | |
| **Sabahleyin.** | ساباهلەیین. |
| Paşî. | پاشی. |
| **Sonra.** | **سۆنرا.** |
| Bed ez. | بعد از. |
| | |
| **Le kotay da.** | **لە کۆتایدا.** |
| Di dawiyê de. | د داویێ دە. |
| **Sonunda.** | **سۆنوندا.** |
| Der payanê. | در پایان. |
| | |
| **Êsta.** | **ئێستا.** |
| Niha. | نها. |
| **Şimdi.** | **شیمدی.** |
| Elan. | الان. |

**Pêşî sê rojan.** **پێشی سێ ڕۆژان.**
Berî sê rojan. بەری سێ ڕۆژان.
**Üç gün önce.** **ئوچ گون ئۆنجە.**
Sê rozê pîş. سە روز پیش.

**Pêş ewey wexteke beser biçêt.** **پێش ئەوەی وەختەکە بەسەر بێچێت.**
Berî ku wext derbaz bibe. بەری کو وەخت دەرباز ببە.
**Vakit geçmeden.** **فاکیت گەچمەدەن.**
Qebl ez an kê zeman bugzered. قبل از آنکە زمان بگذرد.

**Sibey.** **سبەی.**
Sibê. سبێ.
**Yarın.** **یارن.**
Ferda. فردا.

**Wextî xewtin (nûstin).** **وەختی خەوتن (نووستن).**
Dema razanê. دەما ڕازانێ.
**Yatma vakti.** **یاتما ڤاکتی.**
Veqtê xab. وقت خواب.

**Mangekanî hawîn.** **مانگەکانی هاوین.**
Mehên havînê. **مەهێن هاڤینێ.**
**Yaz ayları.** **یاز ئایلا ر.**
Mahhayê tabêstan. ماهای تابستان.

**Sal.** **ساڵ.**
Sal. ساڵ.
**Yıl.** **یل.**
Sal. سال.

**Dîsan.** **دیسان.**
Dîsa. دیسا.
**Yine.** **یینە.**
Dubarê. دوبارە.

**Sede (Sedsal).** **سەدە (سەدساڵ).**
Sedsal. سەدساڵ.
**Yüzyıl.** **یوز یل.**
Qern. قرن.

**Dem dem.** **دەم دەم.**
Dem dem. دەم دەم.
**Zaman zaman.** **زامان زامان.**
Gahgah. گاه گاه

## GEŞT KIRDIN BO ŞAR گەشت کردن بۆ شار
## GEŞTA BAJÊR گەشتا باژێر
## ŞEHIR GEZINTISI شەهیر گەزینتیسی
## GERDÊŞ DER ŞEHR گردش در شهر

**Nûsîngey serperştiyarî geştuguzer heye?**
**نووسینەگەی سەرپەرشتیاری گەشت وگوزەر هەیە؟**
Bîroya şêwirînê ya geştê heye? بیرۆیا شێورینێ یا گەشتێ هەیە؟
**Turizm danışma bürosu var mı? تووریزم دانشما بورۆسو ڤار م؟**
Aya înca defterê êtêlaatê tûrîstî wucû?
آیا(اینجا) دفتر اطلاعات توریستی وجود دارد؟

**Bellê heye, dused metr lewlaye ye belay rast.**
**بەڵێ هەیە، دو سەد مەتر لەولایەیە بەلای ڕاست.**
Belê heye, dused metran li pêş, li milê rastê ye.
بەلێ هەیە، دوسەد مەتران ل پێش، ل ملێ ڕاستێ یە.
**Evet var, ikiyüz metre ileride sağda.**
**ئەڤەت ڤار،ئیکی یوز مەترە ئیلاریدە سادا.**
Belê hest, dêwîst mêtr culuter.
بلە هست، دویست متر جلوتر دست راست.

**Sêsed metr lewlaye ye belay çep.**
**سێ سەد مەتر لەولایەیە بەلای ڕاست.**
Sêsed metran wê de, li milê çepê.
سێسەد مەتران وێ دە، ل ملێ چەپێ.
**Üçyüz metre ileride solda. ئوچیوز مەترە ئیلریدە سۆلدا.**
Sîsed mêtr coloter destê çep. سیصد متر جلوتر دست چپ.

**Detiwanim bernamey geşt û geranî êwe bibînim?**
**دەتوانم بەرنامەی گەشت و گەڕانی ئێوە ببینم؟**
Ez dikarim bernameya we ya geştê bibînim?
ئەز دکارم بەرنامەیا وە یا گەشتێ ببینم؟
**Tur programınızı görebilir miyim?**
**تور پرۆگرامنز گۆرە بیلیرمیییم؟**
Aya mitewanem bernamêyê torê (gerdêşê) şoma ra bêbînem?
آیا می توانم برنامه تور(گردش) شما را ببینم؟

**Hez dekem têkel be geştî şar bibim.**
**حەزدەکەم تێکەڵ بە گەشتی شار ببم.**
Ez dixwazim tevlî geşta bajêr bibim.
ئەز دخوازم تەڤلی گەشتا باژێر ببم.

**Şehir turlarına katılmak istiyorum.**
**شەهیر تورلارنا کاتڵماک ئیستیۆروم.**
Men mîxahem bê tûr şehr bêpêywendem.
من می خواهم به تور شهر بپیوندم.

**Geştekanî êwe çend mawe dexayenêt?**
**گەشتەکانی ئێوە چەند ماوە دەخایەنێت؟**
Maweyê geştên we çiqas e? ماوەیێ گەشتێن وە چقاسە؟
**Turlarınızın süresi ne kadar?** **تورلارنزن سورەسی نە کادار؟**
Tûrê şoma çêqedr tûl mîkêşed? تور شما چقدر طول می کشد؟

**Geştekey ême yek rojî, dû rojî û pênc rojî ye?**
**گەشتەکەی ئێمە یەک رۆژی، دوو رۆژی، پێنج رۆژییە؟**
Geştên me yên yek rojî, du rojî û pênc rojî hene?
گەشتێن مە یێن یەک رۆژی، دو رۆژی، پێنج رۆژی هەنە؟
**Bir günlük, iki günlük ve beş günlük turlarımız var?**
**بیر گونلوک،ئیکی گونلوک و بش گونلوقک تورلارمز فار؟**
Torhayê yêk rozê, ru rozê we penc rozê darîd?
تورهای یک روزه، دو روزه و پنج روزه دارید؟

**Bo geştî şar pertukî rêberî geştiyarîm pêwîste.**
**بۆ گەشتی شار پەرتووکی ڕێبەری گەشتیارایم پێویستە.**
Ji bo gera bajêr pirtûka rêbera geştiyariyê dixwazim.
ژ بۆ گەرا باژێر پرتووکا ڕێبەرا گەشتیاریێ دخوازم.
**Şehri gezmek için turistik rehber kitabı istiyorum.**
**شەهیری گەزمەک ئیچین توریستیک ڕەهبەر کتاب ئیستیۆروم.**
Berayê gerdêş der şehr kêtabê rahnêmayê gerdêşgerî mîxahîm.
برای گردش در شهر کتاب راهنمای گردشگری می خواهم.

**Pêwîstim be nexşey şare.** **پێویستم بە نەخشەی شارە.**
Nexşeya bajêr dixwazim. نەخشەیا باژێر دخوازم.
**Şehir haritası istiyorum.** **شەهیر هاریتە سی ئیستیۆروم.**
Neqşêyê şehr ra mîxahem. نقشه شهر را می خواهم.

**Kame şiwên xoştirîn şiwênî şare bo seyr kirdin?**
**کامە شوێن خۆشترین شوێنی شارە بۆ سەیرکردن؟**
Cihên bajêr ên hêjayî dîtinê ku der in?
جهێن باژێر ئێن هێژایی کێ دەرن؟
**Şehirin görülmeye değer yerleri neresi?**
**شەهیرن گۆرولمەیە دەئەر یەرلەری نەرە سی؟**
Menatêqê dîdenîyê şehr kudamend? مناطق دیدنی شهر کدامند؟

**Êwe ta key lewê demênmewe?** **ئێوه تا کەی لەوێ دەمێننەوه؟**
Hûnê çiqas li vê derê bimînin? هوونێ چقاس ل ڤێ دەرێ بمینن؟
**Burada ne kadar kalacaksınız?** **بورادا نه کادار کالاجاکسنز؟**
Şoma çêqedr xahîd mand? شما چقدر آنجا خواهید ماند؟

**Ême sê roj demênînewe.** **ئێمه سێ ڕۆژ دەمینینەوه.**
Em ê sê rojan bimînin. ئەمێ سی ڕۆژان بمینن.
**Üç gün kalacağız.** **نوچ گون کالاجایز.**
Ma sê roz xahîm mand. ما سه روز خواهیم ماند.

**Êma heft roj demênînewe.** **ئێمه هەفت ڕۆژ دەمێنینەوه.**
Em ê heft rojan bimînîn. ئەمێ هەفت ڕۆژان بمینن.
**Yedi gün kalacağız.** **یەدی گون کالاجایز.**
Ma heft roz xahîm mand. ما هفت روز خواهیم ماند.

**Ême tenha çend katjimêrek demênînewe.**
**ئێمه تەنها چەند کاتژمێرەک دەمێنینەوه.**
Em ê tenê çend saetan bimînin. ئەمێ تەنێ چەند ساعەتان بمینن.
**Yalnız birkaç saat kalacağız.** **یالنز بیر کاچ سائات کالاجایز.**
Ma tenha çend saet xahîm mand. ما تنها چند ساعت خواهیم ماند.

**Ême tenha yek katjimêr demênînewe.**
**ئێمه تەنها یەک کاتژمێر دەمێنینەوه.**
Em ê tenê saetekê bimînin. ئەمێ تەنێ ساعەتەکێ بمینن.
**Yalnız bir saat kalacağız.** **یالنز بیر سائات کالاجایز.**
Ma feqet yêk saet xahîm mand. ما فقط یک ساعت خواهیم ماند.`

**Êma wextî ziyademan niye.** **ئێمه وەختی زیادەمان نیه.**
Zêde dema me tune ye. زیده دەما مه تونەیه.
**Fazla vaktimiz yok.** **فازلا فاکتیمیز یۆک.**
Xêylî weqt nedarîm. خیلی وقت نداریم.

**Le kiwê Pas berê dekewêt?** لەکوێ پاس بەرێدەکەوێت؟
Ragoz li ku derê bire dikeve? ڕاگۆز ل کو دەرێ ڕادبه؟
**Otobüs nereden hareket ediyor?**
**ئۆتۆبوس نەرەدەن هارەکەت نەدییۆر؟**
Otobûs koca herêket mîkoned? اتوبوس کجا حرکت می کند؟

**Pas katjimêr çend berê dekewêt?** **پاس کاتژمێر چەند بەرێدەکەوێت؟**
**Ragoz** saet çendê birê dikeve? ڕاگۆز ساعەت چەند ڕادبه؟

**Otobüs saat kaçta hareket ediyor?**
**ئۆتۆبوس سائات کاچتا هارەکەت ئەدییۆر؟**
Otobûs saetê çend herêket mîkuned?
اتوبوس ساعت چند حرکت می کند؟

**Nirxî geştî pênc roje be çende?** **نرخی گەشتی پێنج ڕۆژە بەچەندە؟**
Bihayê geştê yê pênc rojan çend e?
بهایێ گەشتێ یێ پێنج ڕۆژان چەندە؟
**Beş günlük turun ücreti ne kadar?**
**بێش گونلوک توروون ئوجرەتی نە کادار؟**
Hezînêyê 5 roz tûr çêqedr est?  هزینه پنج روز تور چقدر است؟

**Nirxî geştî dû roje be çende?** **نرخی گەشتی دوو ڕۆژە بەچەندە؟**
Pereyê geştê yê du rojan çend e? پەرەیێ گەشتێ یێ دو ڕۆژان چەندە؟
**İki günlük turun ücreti ne kadar?**
**نیکی گونلوک توروون ئوجرەتی نە کادار؟**
Hezînêyê du roz tûr çêqedr est?  هزینه دو روز تور چقدر است؟

**Aya be turkî rêberêkî zanyarî heye?**
**ئایا بە تورکی ڕێبەرێکی زانیاری هەیە؟**
Gelo rêberekî bi tirkî dizane heye?
گەلۆ ڕێبەرەکی ب تركی دزانە هەیە؟
**Türkçe bilen bir rehber var mı?**
**تورکچە بیلەن بیر ڕەهبەر ڤار م؟**
Aya înca rahnêmayî kê turkî bêdaned hest?
آیا اینجا راهنمایی که ترکی بداند هست؟

**Min hez dekem serdanî mozexane bikem.**
**من حەزدەکەم سەردانی مۆزەخانە بکەم.**
Ez dixwazim mûzeyê ziyaret bikim.
ئەز دخوازم مووزەیێ زیارەت بکەم.
**Müzeyi ziyaret etmek istiyorum.**
**موزە یی زییارەت ئەتمەک ئیستییۆروم.**
Men mîxahem ez mûzê dîden kunem.
من می خواهم از موزه دیدن کنم.

**Bo yek kes çend parey dewêt?** **بۆ یەک کەس چەند پارەی دەوێت؟**
Ji bo kesekî çiqas e (çend pere ye)?
ژ بۆ کەسەکی چقاسە (چەند پەرەیە یە)؟
**Bir kişi için kaç paradır?** **بیر کیشی ئیچین کاچ پارادر؟**
Her nefer çêqedr bayed bêperdazed? هر نفر چقدر باید پرداخت کند؟

**Kame mozexane roj kiraweye?** **کامە ڕۆژ مۆزەخانە دەکرێتەوە؟**
Mûze kîjan rojan vekiriye? مووزە کیژان ڕۆژ ڤەکریە؟
**Müze hangi günler açıktır?** **موزە هانگی گونلەر ئاچکتر؟**
Mûzê kudam rozha baz est? موزە کدام روزها باز است؟

**Beyanî mozexane katjimêr çend dekrêtewe?**
**بەیانی مۆزەخانە کاتژمێر چەند دەکرێتەوە؟**
Mûze sibê saet çendê vedibe? مووزە سبێ ساعەت چەندێ ڤەدبە؟
**Müze sabah kaçta açılır?** **موزە ساباه کاچتا ئاچلر؟**
Mûzê ferda çê saetî baz est? موزە فردا چە ساعتی باز است؟

**Katjimêr heft û pazde xulek.** **کاتژمێر حەفت و پازدە خولەک.**
Saet heft û panzdan. ساعەت حەفت و پانزدان.
**Saat yedi on beşte.** **سائات یەدی ئۆن بێشتە.**
Saetê heft û rub'i. ساعت هفت و ربع.

**Katjimêr heşt û nîw.** **کاتژمێر هەشت و نیو.**
Saet heşt û nîvê. ساعەت هەشت و نیڤێ.
**Saat sekiz buçukta.** **سائات سەکیز بچوکتا.**
Saetê heşt û nîm. ساعت هشت و نیم.

**Katjimêr çend dadexrêt?** **کاتژمێر چەند دادەخرێت؟**
Saet çendê tê girtin? ساعەت چەندێ تێ گرتن؟
**Saat kaçta kapanır?** **سائات کاچتا کاپانر؟**
Saetê çend bestê mîşewed? ساعت چند بستە می شود؟

**Bilît be çende?** **بلیت بەچەندە؟**
Têketin bi çendê ye? تێکەتن ب چەندێ یە؟
**Giriş ne kadardır?** گیریش نە کاداردر؟
Worûd çendê? ورود چندە؟

**Nirxî bilît be çende?** **نرخی بلیت بەچەندە؟**
Bilêt bi çendê ye? نرخێ بلێتێ چەندە؟
**Giriş ücreti ne kadar?** **گیریش ئوجرەتی نە کادار؟**
Qîmetê worûd çend est قیمت ورود چقدر است؟

**Lew tabloyeda çi nûsrawe?** **لەو تابلۆیادا چ نووسراوە؟**
Di wê tabloyê de çi nivîsi ye? د وێ تابلۆیێ دە چ نڤیس یە؟
**Şu levhada ne yazılı?** **شو لەڤهادا نە یازل؟**
Der în bergê çê çîzî nêwêştê şewed?
در این برگە چە چیزی نوشتە شدە است؟

**Aya detiwanim wêne bigrim?** **ئایا دەتوانم وێنە بگرم؟**
Gelo ez dikarim wêne bikişînim? گەلۆ ئەز دکارم وێنە بکشینم؟
**Resim çekebilir miyim?** **ڕەسیم چەکە بیلیرمییم؟**
Aya mîtewanem eks bêgîrem? آیا می توانم عکس بگیرم؟

**Aya wêne girtin qedexeye?** **ئایا وێنە گرتن قەدەغەیە؟**
Gelo wênekişandin qedexe ye? گەلۆ وێنەکشاندن قەدەغەیە؟
**Resim çekmek yasak mıdır?** **ڕەسیم چەکمەک یاساکتر؟**
Aya eks kêşîden memnû'i eśt? آیا عکس کشیدن ممنوع است؟

Çûnejûrewe serbeśte. چوونەژوورەوە سەربەستە.
Têketin serbeśt e. تێکەتن سەربەستە.
**Giriş serbeśttir.** **گیریش سەربەستتیر.**
Worûd azad eśt. ورود آزاد است.

**Aya bo mindalan daşkan heye?** **ئایا بۆ منداڵان داشکان هەیە؟**
Gelo ji bo zarokan daxiśtin tê kirin?
گەلۆ ژ بۆ زارۆکان داخستن تێ کرن؟
**Çocuklar için indirim yapılıyor mu?**
**چۆجوڵار ئیچین ئیندیریم یاپلیور مو؟**
Aya berayê kûdekan texfif midehend?
آیا برای کودکان تخفیف می دهند؟

**Key detwanîn geştêk bikeyin bo pêşangay wêne?**
**کەی دەتوانین گەشتێک بکەین بۆپێشانگای وێنە؟**
Em kengî dikarin li pêşengeha wêneyan bigerin?
ئەم کەنگی دکارن ل پێشەنگەها وێنەیان بگەڕن؟
**Resim sergisini ne zaman gezebiliriz?**
**ڕەسیم سرگیسینی نە زامانا گزە بیلیریز؟**
Ma çê zemanî mîtewanîm ez nêmayêşgah eks bazdîd kunîm?
ماچە زمانی می توانیم از نمایشگاه عکس بازدید کنیم؟

**Ew balexaneye çiye?** **ئەو باڵەخانەیە چیە؟**
Ev çi avahiye? ئەڤ چ ئاڤاهیە؟
**Bu bina nedir?** **بو بینا نەدیر؟**
În çê saxtêmanî eśt? این چه ساختمانی است؟

**Kê endazyarî ew ballexaneye?** **کێ ئەندازیاری ئەو باڵەخانەیە؟**
Avahîsazê wê kê ye? ئاڤاهیسازێ وێ کێ یە؟
**Mimarı kimdir?** **میما ر کیمدیر؟**
Mêmareş çê kesî eśt? معمارش چه کسی است؟

**Ew balexaneye key dirust kirawe?**
**ئەو باڵەخانەیە کەی دروستکراوە؟**
Ev avahî kengî hatiye sazkirin? ئەڤ ئاڤاهی کەنگی هاتیە سازکرن؟
**Bu bina ne zaman yapılmış?** **بو بینا نە زامان یاپلمش؟**
În saxtêman ra çê zemanî saxtê end?
این ساختمان را چه زمانی ساخته اند؟

**Ew balexaneye çi balexaneyeke?** **ئەو باڵەخانەیە چ باڵەخانەیەکە؟**
Ev avahî avahiya çi ye? ئەڤ ئاڤاهی ئاڤاهیا چ یە؟
**Bu bina ne binasıdır?** **بو بینا نە بیناسیدر؟**
În saxtêman çê saxtêmanî est? این ساختمان چه ساختمانی است؟

**Be yarmetî xotan ... nîşanî minî biden.**
**بەیارمەتی خۆتان .....نیشانی منی بدەن.**
Ji kerema xwe re ….. nîşanî min bidin.
ژ کەرەما خوە رە نیشانی من بدن.
**Lütfen bana……yı gösteriniz.** **لوتفەن بانا....ی گۆستەرینیز**
Lotfen în ra bê men nêşan bêdehîd. لطفا این را به من نشان بدهید.

**Erê Lêrewe galerî hunerî nizîke?**
**ئەرێ لێرەوە گالەری هونەری نزیکە؟**
Galeriya hunerê nêzîkî vê derê ye? گالەریا هونەرێ ڤێ دەرێ یە؟
**Sanat galerisi buraya yakın mı?** **سانات گالەریسی بورایا یاکن م؟**
Aya galêrîyê hunerî nezdîkê ancast?
آیا گالری هنری نزدیک آنجا است؟

**Pêşengay wêne le kiwêye?** **پێشەنگای وێنە لەکوێیە؟**
Pêşengeha wêneyan li ku derê ye? پێشەنگەها وێنەیان ل کو دەرێ یە؟
**Resim sergisi nerede?** **رەسیم سەرگیسی نەرەدە؟**
Nêmayêşgahê eks kocast? نمایشگاه عکس کجا است؟

**Kê em wêney kêşawe?** **کێ ئەم وێنەی کێشاوە؟**
Kê ev wêne çêkiriye? کێ ئەڤ وێنە چێکریە؟
**Bu resmi kim yapmış?** **بو رەسمی کیم یاپمش؟**
Çê kesî în teswîr ra saxtê est? چه کسی این تصویر را ساخته است؟

**Mozexane le kiwêye?** **مۆزەخانە لەکوێیە؟**
Mûze li ku derê ye? مووزە ل کو دەرێ یە؟
**Müze nerededir?** **موزە نەرەدەدیر؟**
Muzê kucast? موزە کجاست؟

**Detwanim le kiwê bilît bedest bênim?**
**دەتوانم لەکوێ بلیت بەدەست بێنم؟**
Ez dikarim li ku derê bilêtan bistînim?
ئەز دکارم ل کو دەرێ بلێتان بستینم؟
**Biletleri nereden alabilirim?** **بیلەتلەری نەرەدەن ئالابیلیریم؟**
Koca mîtewanem bêlît tehîyê kunem? کجا می توانم بلیط تهیه کنم؟

**Nawî ew wêstgeye çiye?** **ناوی ئەو وێستگەیە چیە؟**
Navê vê staneyê çi ye? ناڤێ ڤێ ستانەیێ چ یە؟
**Bu istasyonun adı nedir?** **بو ئیستاسیۆنون ئاد نە دیر؟**
Êsmê în îstgah çîst? اسم این ایستگاه چیست؟

**Ew berheme hî kame sedeye?** **ئەو بەرهەمە هی کامە سەدەیە؟**
Ev berhem yên kîjan sedsalê ne? ئەڤ بەرهەم یێن کیژان سەدسالێ نە؟
**Bu eserler kaçıncı yüzyıla ait?** **بو ئەسرلەر کاچنج یوزیلا ئایت؟**
Înga asarê kudam qern mîbaşend? اینها آثار کدام قرن می باشند؟

**Balexaney Opêra le kiwêye?** **باڵەخانەی ئۆپێرا لەکوێیە؟**
Avahiya operayê li ku derê ye? ئاڤاهیا ئۆپەرایێ ل کو دەرێ یە؟
**Opera binası nerede?** **ئۆپەرا بیناس نەرەدە؟**
Saxtêmanê opêra kocast? ساختمان اُپرا کجاست؟

**Le bernameda çî heye?** **لە بەرنامەدا چی هەیە؟**
Di bernameyê de çi heye? د بەرنامەیێ چ هەیە؟
**Programda ne var?** **پرۆگرامدا نە ڤار؟**
Bernamê çîyê? برنامه چیه؟

**Bernamey ême geştkirdine bo ser gorrî Mem û Zîn.**
**بەرنامەی ئێمە گەشتکردنە بۆ سەر گۆڕی مەم و زینە.**
Di bernameya me de ziyareta gora Mem û Zînê heye.
د بەرنامەیا مە دە زیارەتا گۆرا مەم و زینێ هەیە.
**Programımızda Mem û Zîn türbesinin ziyareti var.**
**پروغرامیمزده ممو زین تربه سینن زیارتی وار.**
Ma der bernamê zîyaretê qebrê Mem we Zîn ru darîm.
ما در برنامه زیارت قبر «مەم و زین» رو داریم.

**Şiwênî tir heye?** **شوێنی تر هەیە؟**
Wekî din ku der heye? وەکی دن کو دەر هەیە؟
**Başka neresi var?** **باشکا نەرە سی ڤار؟**
Dîgê çî darîm? دیگه چی داریم؟

| | |
|---|---|
| **Helkişane bo ser çiyay Cûdî.** | **هەڵکشانە بۆ سەر چیای جوودی.** |
| Hilkişîna Çiyayê Cûdî heye. | هلکشینا چیایێ جوودی هەیە. |
| **Cudi Dağı'na tırmanma var.** | **جودی دا نا ترمانما فار.** |
| Suûd bê kohê Cûdî ru darîm. | سعود به کوه «جودی»رو داریم. |

| | |
|---|---|
| **Belê, belam pêş êware.** | **بەڵێ، بەڵام پێش ئێوارە.** |
| Belê, lê berêvarê. | بەلێ، لێ بەرئێڤارێ. |
| **Evet, ama akşamüzeri.** | **ئەڤەت، ئاما ئاکشاموزەری.** |
| Belê. Ema şeb (xahîm reft). | بله، اما شب (خواهیم رفت) |

**Min hez dekem tawerî Amedîş bibînim.**

**من حەزدەکەم تاوەری ئامەدیش ببینم.**

Ez dixwazim Bircên Amedê jî bibînim.

ئەز دخوازم برجێن ئامەدێ ژی ببینم.

**Diyarbakır Surlarını da görmek istiyorum.**

**دیاربەکر سورلارین دا گۆرمەک ئیستیۆروم .**

Men mîxahem bêrevem ve dîyarbekr ra hem bêbînem.

من می خواهم بروم و دیاربکر را هم ببینم

| | |
|---|---|
| **Ser çawî xot.** | **سەرچاوی خۆت.** |
| Ser çavê xwe. | سەر چاڤێ خوە. |
| **Hay hay efendım.** | **های های ئەفەندم.** |
| Ey bê çeşm. | ای به چشم. |

## GEŞTIKIRDIN BE FIROKE گەشتکردن بە فڕۆکە
## RÊVÎTIYA BI BALAFIRÊ ڕێڤیتیا ب بالافرێ
## UÇAK YOLCULUĞU ئوچاک یۆلجولو
## MOSAFÖRET BA HEVAPÊYMA مسافرت با هواپیما

**Firokxane le kiwêye?** فڕۆکەخانە لەکوێیە؟
Balafirgeh li ku derê ye? بالافرگە ل کو دەرێ یە؟
**Hava alanı nerededir?** هاڤا ئالان نەرەدە دیر؟
Forûdgah kucast? فرودگاه کجاست؟

**Bilîtfiroşî Rêgay Asmanî Zagros le kiwêye?**
بلیتفرۆشی ڕێگای ئاسمانی زاگرۆس لەکوێیە؟
Bilêtfiroşiya Rêya Hewayî ya Zagros li ku derê ye?
بلێتفرۆشیا ڕێیا هەوایی یا زاگرۆس ل کو دەرێ یە؟
**Zagros Hava Yolları bilet gişesi nerede?**
زاگرۆس هاڤا یۆللا ر بیلەت گیشەسی نەرەدە؟
Gîşêyê forûşê bêlîtê şêrketê Hevaîyê Zagrûs kucast?
گیشه فروش بلیط شرکت هوایی زاگرس کجاست؟

**Pêwîstim be bilîtêke bo Firokexaney Hewlêr.**
پێویست، بە بلیتێکە بۆ فڕۆکەخانەی هەولێر.
Ji bo balafira Hewlêrê bilêtekê dixwazim.
ژ بۆ بالافرا هەولێرێ بلێتەکێ دخوازم.
**Erbil uçağı için bir bilet istiyorum.**
ئەربیل ئوچای ئیچین بیر بیلەت ئیستیۆروم.
Berayê pervazê Hewlêr yêk bêlît mîxahem.
برای پرواز هولیر یک بلیط می خواهم.

**Bo Duhok key firoke heye?** بۆ دوهۆک کەی فڕۆکە هەیە؟
Ji bo Duhokê kengî balafir heye? ژ بۆ دوهۆکێ کەنگی بالافر هەیە؟
**Dıhok'a ne zaman uçak var?** دهۆکا نە زامان ئوچاک ڤار؟
Berayê Dihûk çê saetî perwaz darîd?
برای دهوک چه ساعتی پرواز دارید؟

**Bilîtfiroşî Rêgay Asmanî Turkiya le kiwêye?**
بلیتفرۆشی ڕێگای ئاسمانی تورکیا لەکوێیە؟
Bilêtfiroşiya Rêya Hewayî ya Tirk li ku derê ye?
بلێتفرۆشیا ڕێیا هەوایی یا ترک ل کو دەرێ یە؟

**Türk Hava Yolları bilet gişesi nerede?**
**تورک هافا یۆللا ر بیلەت گیشەسی نەرەدە؟**
Gîşêyê froşê bêlîtê xutûtê Hewaîyê Turkîyê kucast?
گیشه فروش بلیط خطوط هوایی ترکیه کجاست؟

**Pêwîstim be du bilîte bo firokexaney Wan.**
**پێویستم بە دو بلیتە بۆ فرۆکەخانەی وان.**
Ji bo balafira Wanê du bilêtan dixwazim.
ژ بۆ بالافرا وانێ دو بلێتان دخوازم.
**Van uçağı için iki bilet istiyorum.**
**وان نوچای نیچین نیکی بیلەت نیستیۆروم.**
Berayê perwazê Wan du ta bêlît mîxahem.
برای پرواز وان دو تا بلیط می خواهم.

**Bo Îstenbol key firoke heye?** **بۆ ئیستانبووڵ کەی فرۆکە هەیە؟**
Ji bo Stenbolê kengî balafir heye? ژ بۆ ستەنبۆلێ کەنگی بالافر هەیە؟
**Îstanbul'a ne zaman uçak var?** **نیستانبولا نە زامان نوچاک فار؟**
Çê saetî/kêy berayê Estanûl perwaz darid?
چه ساعتی/کی برای استانبول پرواز دارید؟

**Beyanî şiwên heye bo hêlî asmanî Îstenbol?**
**بەیانی شوێن هەیە بۆ هێڵی ئاسمانی ئیستانبووڵ؟**
Ji bo balafira sibê ya Stenbolê cih heye?
ژ بۆ بالافرا سبێ یا ستەنبۆلێ جه هەیە؟
**Yarın ki İstanbul uçağı için yeriniz var mı?**
**یارن کی نیستانبوڵ نوچای نیچین یەرینیز فارمی؟**
Aya berayê perwazê ferdayê Estanbol zerfîyetê xalî xarîd?
آیا برای پرواز فردای استانبول ظرفیت خالی دارید؟

**Emro bo Lenden firoke heye?** **ئەمڕۆ بۆ لەندەن فرۆکە هەیە؟**
Îro ji bo Londonê balafir heye? ئیرۆ ژ بۆ لەندەن فرۆکە هەیە؟
**Bugün Londra'ya uçak var mı?** **بو گون لۆندرایا نوچاک فار م؟**
Aya êmroz berayê Lenden perwaz darîd?
آیا امروز برای لندن پرواز دارید؟

**Hezdekem bo geştî beyanî Îstenbol du şiwên bigrim.**
**حەزدەکەم بۆ ئیستانبووڵ بەیانی دو شوێن بگرم.**
Dixwazim ji bo Stenbolê ji sibê re du cihan veqetînim.
دخوازم ژ بۆ ستەنبۆلێ ژ سبەێ رە دو جهان ڤەقەتینم.
**Yarın için İstanbul'a iki yer ayırtmak istiyorum.**
**یارن نیچین نیستانبولا نیکی یەر نایرتماک نیستیۆروم.**

Mîxahem berayê perwazê ferdayê Êśtanbûl du ta sendelî rêzêrv konem.
می خواهم برای پرواز فردای استانبول دو تا صندلی رزرو کنم.

**Detwanî paportekey xot bideye min?**
**دەتوانی پاسپورتەکەی خۆت بدەیە من؟**
Dikarî paseporta xwe bidî? دکاری پاسەپورتا خوە بدی؟
**Pasaportunuzu verir misiniz?** **پاساپۆرتونوزو ڤەریرمیسنیز؟**
Êmkan dared pasportêtan ra bêdehîd? امکان دارد پاسپورتتان را بدهید؟

**Min pêwîste key le firokexane bim?**
**من پێویستە کەی لە فڕۆکەخانە بم؟**
Divê ez kengî li balafirgehê bim? دڤێ ئەز کەنگی ل بالافرگەهێ بم؟
**Ne zaman hava alanında olmam gerekir?**
**نە زامان هاڤا ئالانندا ئولمام گەرەکیر؟**
Bayed çê zemanî der forûdgah başem?
باید چە زمانی در فرودگاه باشم؟

**Du katjimêr pêş katî xoy le firokexane be.**
**دو کاتژمێر پێش کاتی خۆی لە فڕۆکەخانە بە.**
Du saetan berî saeta rabûnê li balafirgehê be.
دو ساعەتان بەری ساعەتا ڕابوونێ ل بالافرگەهێ بە.
**Uçuş saatinden iki saat önce hava alanında bulunun.**
**ئوچوش ساتیندەن ئیکی سائات ئۆنجە هاڤا ئالانندا بولونون.**
Du saet qebl ez perwaz der forûdgah başîd.
دو ساعت قبل از پرواز در فرودگاه باشید.

**Yek katjimêr pêş helsanî firoke le firokexane be.**
**یەک کاتژمێر پێش هەڵسانی فڕۆکە لە فڕۆکەخانە بە.**
Saetek berî saeta rabûnê li balafirgehê be.
ساعەتەک بەری ساعەتا ڕابوونێ ل بالافرگەهێ بە.
**Uçuş saatinden bir saat önce hava alanında bulunun.**
**ئوچوش ساتیندەن بیر سائات ئۆنجە هاڤا ئالانندا بولونون.**
Yêk saet qebl ez perwaz der frûdgah başîd.
یک ساعت قبل از پرواز در فرودگاه باشید.

**Kelupel heta çend kîlo pê pareye?**
**کەلوپەل هەتا چەند کیلۆ بێ پارەیە؟**
Kelûpel heta çend kîloyan bêpere ye?
کەلووپەل هەتا چەند کیلۆیان بێپەرە یە؟
**Bagajın kaç kilosu ücretsizdir?** **باگاژن کاچ کیلوسو ئوجرەتسیزدیر؟**
Ta çend kîli bar rayêgan eśt? تا چند کیلو بار رایگان است؟

**Aya firokeke le wextî xoyda dêt?** **ئایا فڕۆکەکە لە وەختی خۆیدا دێت؟**
Balafir dê di dema xwe de bê? بالافر دێ د دەما خوە دە بێ؟
**Uçak zamanında gelecek mi?** **نوچاک زامانندا گەلەجەک می؟**
Aya hewapêyma serê saet xahed amed?
آیا هواپیما سر ساعت خواهد آمد؟

**Min beyanî deçme Îs̩tenbol.** **من بەیانی دەچمە ئیستانبووڵ.**
Ez ê sibê herim Stenbolê. ئەزێ سبێ هەرم ستەنبۆلێ.
**Yarın İs̩tanbul'a uçacağım.** **یارن ئیستانبولا نوچاجایم.**
Men ferda bê Ês̩tanbûl xahem reft.
من فردا به استانبول خواهم رفت.

**Le wextî xoyda neçûme firokexane boye geştekem diwakewit.**
**لە وەختی خۆیدا نەچووم بۆ فڕۆکەخانە بۆیە گەشتەکەم دواکەوت.**
Ji bo ku ez di dema xwe de nehatime balafirê ez hêlam.
ژ بۆ کو ئەز د دەما خوە دە نەهاتمە بالافرێ ئەز هێلام.
**Vaktinde gelmediğim için uçağı kaçırdım.**
**ڤاکتینده گەلەمدییم ئیچین نوچای کاچردم.**
Çun serê saet bê frûdgah neyamedem ca mandem.
چون سر ساعت به فرودگاه نیامدم جا ماندم/من را جا گذاشت.

**Key firoke helldes̩têt?** **کەی فڕۆکە هەڵدەستێت ؟**
Balafir kengî radibe? بالافر کەنگی ڕادبە؟
**Uçak ne zaman kalkıyor?** **نوچاک نە زامان کالکیۆر؟**
Hewapêyma kêy perwaz mîkuned? هواپیما کی پرواز می کند؟

**Firoke katjimêr çend heldes̩têt?** **فڕۆکە کاتژمێر چەند هەڵدەستێت؟**
Balafir saet çendê radibe? بالافر ساعەت چەندێ ڕادبە؟
**Uçak saat kaçta kalkıyor?** **نوچاک سانات کاچتا کالکیۆر؟**
Hewapêyma çê saetî perwaz mîkoned?
هواپیما چه ساعتی پرواز می کند؟

**Ês̩ta firoke heldes̩têt.** **ئیستا فڕۆکەکە هەڵدەستێت.**
Balafir niha radibe. بالافر نها ڕادبە.
**Uçak şimdi kalkıyor.** **نوچاک شیمدی کالکیۆر.**
Hewapêyma elan perwaz mîkoned. هواپیما الان پرواز می کند.

**Be yarmetî xotan piştêney dilniyayî bibes̩tin.**
**بەیارمەتی خۆتان پشتێنەی دڵنیایی ببەستن.**
Ji kerema xwe kemerbendên xwe girê bidin.
ژ کەرەما خوە رە کەمەربەندێن خوە گرێ بدن.

**Kemerlerinizi bağlayın, lütfen.** **کەمەرلەرینیزی باڵاین، لوتفەن.**
Lotfen kemerbendhayêtan ra bêbendîd. لطفا کمربندهایتان را ببندید.

**Piştêney dilniyay bikenewe.** **پشتێنەی دڵنیای بکەنەوە.**
Kemerbendên xwe vekin. کەمەربەندێن خوە ڤەکن.
**Kemerlerinizi çözünüz.** **کەمەرلەرینیزی چۆزونوز.**
Kemernemdha ra baz konîd. کمربندها را باز کنید.

**Aya firoke çend diwa dekewêt?** **ئایا فڕۆکە چەند دوا دەکەوێت؟**
Gelo balafir dê çend dereng bikeve?
گەلۆ بالافر دێ چەند دەرەنگ بکەڤە؟
**Uçağın ne kadar gecikmesi (rötarı) var?**
**ئوچان نە کادار گەجیکمەسی (رۆتار)ڤار؟**
Hewapêyma çêqedr texîr xahed daşt?
هواپیما چقدر تاخیر خواهد داشت؟

**Min detiwanim piştêney dilniyay bikemewe?**
**من دەتوانم پشتێنەی دڵنیای بکەمەوە؟**
Ez dikarim kemera xwe vekim? ئەز دکارم کەمەرا خوە ڤەکم؟
**Kemerimi çözebilir miyim?** **کەمەریمی چۆزەبیلیرمییم؟**
Aa mîtewanem kemerbendê xud ra baz konem?
آیا می توانم کمربند خود را باز کنم؟

**Min detiwanim cigere bikêşim?** **من دەتوانم جگەرە بکێشم؟**
Ez dikarim cigarê bikişînim? ئەز دکارم جگارێ بکشینم؟
**Sigara içebilir miyim?** **سیگارا ئیچەبیلیرمییم؟**
Aya mîtewanem sîgar bêkêşem? آیا می توانم سیگار بکشم؟

**Cigere mekêşin.** **جگەرە مەکێشن.**
Cigare nayê kişandin. جگارە نایێ کشاندن.
**Sigara içilmez.** **سیگارا ئیچیلمەز.**
Sîgar kêşîden memnûe. سیگار کشیدن ممنوع است.

**Lenaw firokeda hezim lelay pencereye.**
**لەناو فڕۆکەدا حەزم لەلای پەنجەرەیە.**
Di balafirê de ez li ber şibakê hez dikim.
د بالافرێ دە ئەز ل بەر شباکێ حەز دکم.
**Uçakta pencere kenarını severim.**
**ئوچاکتا پەنجەرە کەنارن سەڤەریم.**
Men aşêqê sendelîhayê kênarê pencerê hestem.
من عاشق صندلی کنار پنجره هستم.

**Hemîşe le firokeda lelay cameke dadenîşim.**
**هەمیشە لەفڕۆکەدا لەلای جامەکە دادەنیشم.**
Her tim di balafirê de li kêlekê rûdinim.
هەرتم د بالافرێ دە ل کێلەکێ ڕوودنم.
**Uçakta daima kenarda otururum.**
**ئوچاکتا دایما کەناردا ئۆتورورووم.**
Der hewapêyma hemîşê kênarêha mînêşînem.
در هواپیما همیشە کنارها می نشینم.

**Hemîşe le firokeda lelay nawend dadenîşim.**
**هەمیشە لەفڕۆکەدا لەلای ناوەند دادەنیشم.**
Her tim di balafirê de li nîvekê rûdinim.
د بالافرێ دە ل نیڤەکێ ڕوودنم.
**Uçakta daima ortada otururum.** **ئوچاکتا دایما ئۆرتادا ئۆتورورووم.**
Der hewapêyma hemîşê weset mînêşînem.
در هواپیما همیشە وسط می نشینم.

**Ka temaşa biken?** **کا تەماشا بکەن؟**
Ka mêze bikin? کا مێزە بکن؟
**Bakar mısınız?** **باکارمسنز؟**
Mîtewanîd nêgah kunîd. میتونید نگاه کنید لطفاً

**Dilim heldeçêt.** **دڵم هەڵدەچێت.**
Dilê min radibe. دلێ من ڕادبە.
**Midem bulanıyor.** **میدەم بوولانیۆر.**
Haletê tehewo'i darem. حالت تهوع دارم.

**Min serim desurrêt.** **من سەرم دەسوڕێت.**
Serê min dizivire. سەرێ من دزڤرە.
**Başım dönüyor.** **باشم دۆنویۆر.**
Sergîcê darem. سرگیجە دارم.

**Ême key le Enqere dadebezîn?** **ئێمە کەی لە ئەنقەرە دادەبەزین؟**
Em ê kengî dakevin Enqerê? ئەمێ کەنگی داکەڤن ئەنقەرێ؟
**Ankara'ya ne zaman ineceğız?** **ئانکارایا نە زامان ئینەجەیز؟**
Ma kêy der Ankara furûd xahîm amed?
ما کی در آنکارا فرود خواهیم آمد؟

**Ême key dadebezîn?** **ئێمە کەی دادەبەزین؟**
Em ê kengî peya bin? ئەمێ کەنگی پەیا بن؟

| | |
|---|---|
| **Ne zaman iniyoruz?** | **نه زامان نینییۆروز؟** |
| Ma kêy pîyadê xahîm şud? | ما کی پیاده خواهیم شد؟ |
| | |
| **Diway pazde xulekî tir.** | **دوای پازده خولەکی تر.** |
| Piştî panzdeh deqan. | پشتی پانزده دەقان. |
| **On beş dakika sonra.** | **ئۆن بێش داکیکا سۆنرا.** |
| Bed ez 15 deqîqê. | بعد از ٥١ دقیقه. |
| | |
| **Diway çil û pênc xulekî tir.** | **دوای چل و پێنج خولەکی تر.** |
| Piştî çil û pênc deqan. | پشتی چل و پێنج دەقان. |
| **Kırk beş dakika sonra.** | **کرک بێش داکیکا سۆنرا.** |
| Bed ez çêhêl û penc deqîqê. | بعد از چهل و پنج دقیقه. |
| | |
| **Firokeke zor dehejêt.** | **فڕۆکەکە زۆر دەهەژێت.** |
| Balafir gelek diheje. | بالافر گەلەک دهەژە. |
| **Uçak çok sarsılıyor.** | **ئوچاک چۆک سارسلیۆر.** |
| Hewapêyma xêylî têkan mîxured. | هواپیما خیلی تکان می خورد. |
| | |
| **Firokeke denîşêtewe.** | **فڕۆکەکە دەنیشێتەوە.** |
| Balafir dadikeve. | بالافر دادکەڤە. |
| **Uçak inişe geçiyor.** | **ئوچاک ئینیشە گەچییۆر.** |
| Hewapêyma frûd mî ayed. | هواپیما فرود می آید. |
| | |
| **Firokeke nizim debêtewe.** | **فڕۆکەکە نزم دەبێتەوە.** |
| Balafir nizim dibe. | بالافر نزم دبە. |
| **Uçak alçalmaya başladı.** | **ئوچاک ئالچالمایا باشلا د.** |
| Hewapêyma êrtêfa'i kem mîkuned. | هواپیما ارتفاع کم می کند. |
| | |
| **Yarîdederî firokewan.** | **یاریدەدەری فڕۆکەوان.** |
| Kaptan. | کاپتان. |
| **Kaptan pilot.** | **کاپتان پیلۆت.** |
| | |
| **Karkerî jin.** | **کارکەری ژن.** |
| Hostes. | هۆستەس. |
| **Hostes.** | **هۆستەس.** |
| Mêhmandar. | مهماندار |

## GEŞTKIRDIN BE TEKSÎ گەشتکردن بە تەکسی
## RÊVÎTIYA BI RAGUZARÊ ڕێڤیتیا ب ڕاگوزارێ
## TAKSİ YOLCULUĞU تاکسی یۆلوجلو
## SEFER BA TAKSÎ سفر با تاکسی

**Min detwanim le kiwê teksî bigrim?** **من دەتوانم لەکوێ تەکسی بگرم؟**
**Ez dikarim li ku derê raguzarê bibînim?**
ئەز دکارم ل کو دەرێ ڕاگوزارێ ببینم؟
**Nerede taksi bulabilirim?** **نەرەدە تاکسی بولابیلیریم؟**
Kuca mîtewanem taksî pêyda konem? کجا می توانم تاکسی پیدا کنم؟

**Pêş ewey biçiye ser şeqamî giştî detiwanî desteberî bikey.**
**پێش ئەوەی بچیە سەر شەقامی گشتی دەتوانی دەستەبەری بکەی**
Dema biçî ser cadeya giştî dikarî bibînî.
دەما بچی سەر جادەیا گشتی دکاری ببینی.
**Ana caddeye çıkınca bulabilirsiniz.**
**ئانا جاددەیە چکنجا بولابیلیرسینیز.**
Eger bê xîyabanê eslî bêrewîd mîtewanîd pêyda kunîd.
اگر به خیابان اصلی بروید می توانید پیدا کنید.

**Teksî!** **تەکسی!**
Raguzar! ڕاگوزار!
**Taksi!** **تاکسی!**
Taksî! سواری!

**Ême broyn bo firokexane.** **ئێمە بڕوین بو فڕۆکەخانە.**
Em herin balafirgehê. ئەم هەرن بالافرگەهێ.
**Havaalanına gidelim.** **هاڤاانانا گیدەلیم.**
Ma bê frûdgah mîrewîm. ما به فرودگاه می رویم.

**Ême broyn bo nawendî şar.** **ئەمێ بڕوین بو ناوەندی شار.**
Em herin navenda bajêr. ئەم هەرن ناڤەندا باژێر.
**Şehir merkezine.** **شەهیر مەرکەزینە.**
Ma bê merkezê şehr mîrewîm. ما به مرکز شهر می رویم

**Le Rêgay Awrîşimda biro bo Hotêl Şahîn.**
**لەڕێگای ئاوریشمدا بڕۆ بۆ هۆتێل شاهین.**
Di Rêya Hevrîşim de here Hotêla Şahîn.
د ڕێیا هەڤریشم دە هەرە هۆتێل شاهین.

**İpekyolu'nda Şahin Oteline.** **ئیپکیۆلۆندا شاهین ئۆتەلینە.**
Ez cadêyê Ebrîşem bê Hotêl Şahîn bêrewîd.
از جاده ابریشم به هتل شاهین بروید.

**Detiwanî min bibeye ew nawnîşane?**
**دەتوانی من ببەیە ئەو ناونیشانە؟**
Dikarî min bibî vê navnîşanê? دکاری من ببی ڤێ ناڤنیشانێ؟
**Beni şu adrese götürür müsünüz?**
**بەنی شو ئادرەسە گۆتورور موسونوز؟**
Aya mîtewanîd men ra bê în adrês bêberîd?
آیا می توانید من را به این آدرس ببرید؟

**Min be pelem, detiwanî kemêk xêratir lêbixrî?**
**من بەپەلەم، دەتوانی کەمێک خێراتر لێبوخری؟**
Leza min heye, dikarî hinekî bilez biajoyî?
لەزا من هەیە، دکاری هنەکی بلەز بئاژۆیی؟
**Biraz hızlı sürer misiniz? Acelem var.**
**بیراز هزل سورەرمیسینیز؟ ئاجەلەم ڤار.**
Aya mîtewanîd kemî tundter bêranîd. Men ecelê darem.
آیا می توانید کمی تندتر برانید؟ من عجله دارم.

**Detiwanî kemêk hêwaş biroy?** **دەتوانی کەمێک هێواش بڕۆی؟**
Dikarî hinek hêdî biçî? دکاری هنەک هێدی بچی؟
**Biraz yavaş gider misiniz?** **بیراز یاڤاش گیدەرمیسینیز؟**
Aya mîtewanîd kemî ahêŝtê bêranîd?
آیا می توانید کمی آهسته برانید؟

**Belay çep bisurrêwe.** **بەلای چەپ بسوڕێوە.**
Li milê çepê bizivire. ل ملێ چەپێ بزڤرە.
**Sola dönün.** **سۆلا دۆنون.**
Bê semtê çep bêpîçîd. به سمت چپ بپیچید.

**Lewêda, lelay raŝt biweŝte (raweŝte).**
**(لەوێدا. لەلای ڕاست بوەستە(ڕاوەستە.**
Di wê de, li milê raŝtê raweŝte. د وێ دە، ل ملێ ڕاستێ ڕاوەستە.
**İleride, sağda durun.** **ئیلەریدە، سادا دوڕون.**
Anca deŝtê raŝt bêîŝtîd. آنجا دست راست بایستید.

**Biro bo kollanî lay raŝt.** **بڕۆ بۆلای ڕاست.**
Xwe berde kuçeya milê raŝtê. خوە بەردە کۆچەیا ملێ ڕاستێ.

**Sağdaki sokağa sapın.** **ساداکی سۆکانا ساپن.**
Warêdê koçêyê destê rast şewîd. وارد کوچه دست راست شوید.

**Lelay rast biweste.** **لەلای ڕاست بوەستە.**
Li aliyê rastê raweste. ل ئالیێ ڕاست ڕاوەستە.
**Sağda durun.** **سادا دوورون .**
Destê rast nêgeh darîd. دست راست نگه دارید.

**Detwanî kemêk çawerê bikey?** **دەتوانی کەمێک چاوەڕێ بکەی؟**
Dikarî hinekî bisekinî? دکاری هنەکی بسەکنی؟
**Biraz bekler misiniz?** **بیراز بەکلەرمیسینیز؟**
Aya mîtewanîd kemî tewequf konîd? آیا می توانید کمی توقف کنید؟

**Min kelupelim pêye.** **من کەلوپەلم هەیە.**
Kelûpela min heye. کەلووپەلا من هەیە.
**Bagajım var.** **باگاژم فار.**
Men hemrahê xud darem. من بار همراه خود دارم.

**Ême helle hatûyin, kollanêk lesertire.**
**ئێمە هەڵە هاتووین، کۆڵانێک لەسەرترە.**
Em şaş hatin, koçeyek li jêr e. ئەم شاش هاتن، کۆچەیەک ل ژێرە.
**Yanlış geldik, bir alt sokak olacaktı.**
**یانلش گەلدیک، بیرئالت سۆکاک ئۆلاجاکت.**
Ma êştêbah amedîm. Yêk koçê payînter est.
ما اشتباه آمدیم. یک کوچه پایینتر است.

**Bellê lêreye.** **بەڵێ لێرەیە.**
Belê ev der e. بەلێ ئەڤ دەرە.
**Evet, burası.** **ئەڤەت، بوڕاس.**
Belê încast. بله، اینجاست.

**Le beramber ew ballexaneye biweste.**
**لەبەرامبەر ئەو باڵەخانەیە بوەستە.**
Li hemberî wê avahiyê raweste. ل هەمبەری وێ ئاڤاهیێ ڕاوەستە.
**Şu binanın önünde durun.** **شو بینانن ئۆنوندە دوورون.**
Moqabêlê în saxtêman nêgeh darîd. مقابل این ساختمان نگه دارید.

**Qerzî min çende?** **قەرزی من چەندە؟**
Deynê min çend e? دەینێ من چەندە؟
**Borcum ne kadar?** **بۆرجوم نە کدار**
Çêqedr bayed perdaxt kunem? چقدر باید پرداخت کنم؟

**Supas, rojbaş.** **سوپاس، ڕۆژباش.**
Spas, rojbaş. سپاس،ڕۆژباش.

**Teşekkürler, iyi günler.** **تەشەککورلەر، نییی گونلەر.**
Sêpasguzarem, roz xuş. سپاسگزارم روز خوش.

**Min bibe tavgey Muradîye.** **من ببە تاڤگەی موورادییە.**
Min bibe Sûlava Bêgîrê. من ببە سوولاڤا بێگیرێ.
**Beni Muradiye Şelalesi'ne götürün.**
**بەنی مورادییە شەلالەسینە گۆتورون.**
Men ra bê abşarê Moradîyê bêberîd. من را بە أبشار مرادیە ببرید.

**Bo tavgey Muradîye çend katjimêr dexayenêt?**
**بۆ تاڤگەی موورادییە چەند کاتژمێردەخایەنێت؟**
Çûyîna Sûlava Bêgîrê çend saetan dikişîne?
چووییینا سوولاڤا بێگیرێ چەند ساعەتان دکشینە؟
**Muradiye Şelalesi kaç saat sürer?**
**مورادییە شەلالەسی کاچ سائات سورەر؟**
Ta abşar Muradiyê çend saet fasêlê esť?
تا آبشار مرادیە چند ساعت فاصلە است؟

**Yek katjimêr dexayenêt.** **یەک کاتژمێر دەخایەنێت.**
Saetek dikişîne. ساعەتەک دکشینە.
**Bir saat sürüyor.** **بیر سائات سورویۆر.**
Yak saet fasêlê dared? یک ساعت فاصلە است.

**Qelay Wan dûre?** **قەڵای وان دوورە؟**
Keleha Wanê dûr e? کەلەها وانێ دوورە؟
**Van kalesi uzak mı?** **وان کالەسی نوزاک م؟**
Aya qel'êyê Wan dûr esť? آیا قلعە وان دور است؟

**Nexêr, nêzîke.** **نەخێر، نێزیکە.**
Na, nêzîk e. نا، نێزیکە.
**Hayır, yakındır.** **هایر، یاکندر.**
Nexêyr nezdîk esť. نخیر. نزدیک است.

**Teksî, min bibe bo Qelay Wan.** **تەکسی، من ببە بۆ قەڵای وان.**
Raguzar, min bibe Keleha Wanê. راگوزار، من ببە کەلەها وانێ
**Taksi beni Van Kalesine götürün.**
**تاکسی بەنی وان کالەسینە گۆتورون.**
Taksî men ra bê Qel'êyê Wan bêberîd. تاکسی من را بە قلعە وان ببرید.

## GEŞTKIRDIN BE PAS گەشتکردن بە پاس
## RÊVÎTIYA BI RAGOZÊ ڕێڤیتیا ب راگۆزێ
## OTOBÜSLE YOLCULUK ئۆتۆبوسلە یۆلجولوک
## SEFER BA OTOBÜS سفر با اتوبوس

**Kame xizmetguzarî deçête termînal?**
کامە خزمەتگوزاری دەچێتە تەرمیناڵ؟
Kîjan guzarîn diçe termînalê? کیژان گوزارین دچە تەرمیناڵێ؟
**Otogara hangi servis gider?** ئۆتۆگارا هانگی سەرڤیس گیدەر؟
Kodam sêrwîs bê îśtgahê otobûs mîrewed?
کدام سرویس به ایستگاه اتوبوس می رود؟

**Bo Agirî pas heye?** بۆ ئاگری پاس هەیە؟
Ji bo Agiriyê ragoz heye? ژبۆ ئاگریێ راگۆز هەیە؟
**Ağrı'ya otobüs var mıdır?** ئاریا ئۆتۆبوس ڤار مدر؟
Aya berayê Agrî otobûs darîd? آیا برای آگری اتوبوس دارید؟

**Pasî jimare 34 lêrewe cûle dekat?**
پاسی ژمارە ٣٤ لێرەوە جوولە دەکات؟
Ragoza bi nimareya 34 di vir de derbaz dibe?
راگۆزا ب نمارەیا ٣٤ د ڤردە دەرباز دبە؟
**34 numaralı otobüs buradan geçer mi?**
٣٤ نمارەل ئۆتۆبوس بوراداn گەچەر می؟
Aya otobûse şomarêyê 34 ez înca mîguzered?
آیا اتوبوس شماره سی و چهار از اینجا می گذرد؟

**Şiwênî weśtanî pasekan le kiwêye?** شوێنی وەستانی پاسەکان لەکوێیە؟
Raweśtgeha ragozê li ku derê ye? ڕاوەستگەها راگۆزێ ل کو دەرێ یە؟
**Otobüs durağı nerededir?** ئۆتۆبوس دوراغی نەرەدەدیر؟
Îśtgahê otobos kucaśt? ایستگاه اتوبوس کجاست؟

**Ew pasey deçête Gever le kiwê radewiśtê?**
ئەو پاسەی دەچێتە گەڤەر لەکوێ ڕادەوەستێت؟
Ragoza ku diçe Geverê li ku derê radiwśte?
راگۆزا کو دچە گەڤەرێ ل کو دەرێ ڕادوستە؟
**Gever'e giden otobüs nerede durur?**
گەڤەرە گیدەن ئۆتۆبوس نەرەدە دوروور؟
Otobûshayê Gever koca nêgeh mîdarend?
اتوبوسهای گَوَر کجا نگه می دارند؟

**Min be mîtro derom.** **من بە میترۆ دەڕۆم.**
Ez ê bi metroyê biçim. ئەزێ ب مەترۆیێ بچم.
**Metro ile gideceğim.** **مەترۆ نیلە گیدەجەیم.**
Men ba mêtro xahem reft. من با مترو خواهم رفت.

**Min demhewê biçme wêśtgey teqsîm.**
**من پێویستە بچمە وێستگەی تەقسیم.**
Ez ê herim śtaneya Taksîmê. ئەزێ هەرم ستانەیا تاکسیمێ.
**Taksim iśtasyona gitmek iśtiyorum.**
**تاکسیم نیستاسیۆنا گیتمەک نیستیۆروم.**
Men bê îśtgahê Teksîm mîrewem. من به ایستگاه تکسیم می روم.

**Tikaye wextêk geyiştine ewê pêm billê.**
**تکایە وەختێک گەیشتینە ئەوێ پێم بڵێ.**
Dema em gihîştin wê derê ji kerema xwe re ji min re bibêje.
دەما ئەم گهیشتن وێ دەرێ ژ کەرەما خوە رە ژمن رە ببێژە.
**Oraya gelince lütfen bana bildiriniz.**
**ئۆرایا گەلینجە لوتفەن بانا بیلدیرینیز.**
Weqtî bê anca rêsîdîm lotfen bê men bêgo, men ra xeber kunîd
وقتی به آنجا رسیدیم لطفا به من بگویید/من را خبر کنید..

**Pêwîśte le kiwê dabezim?** **پێویستە لەکوێ دابەزم؟**
Divê ez li ku derê peya bibim? دڤێ ل کو دەرێ پەیا ببم؟
**Nerede inmeliyim?** **نەرەدە نینمەلییم؟**
Bayed koca pîyadê şewem? باید کجا پیاده شوم؟

**Hêy, Teksî!** **هێی، تەکسی!**
Hê, raguzar! هێ، تەکسی!
**Hey! Taksi!** **هەی، تاکسی!**
Hêy, taksî هی تاکسی!

**To betallî?** **تۆ بەتاڵی؟**
Tu betal î? تو بەتالی؟
**Boş musunuz?** **بۆش میسینیز؟**
Aya xalî heśtîd? آیا خالی هستید؟

**Bo firokexane kurttirîn rêga kameye?**
**بۆ فڕۆکەخانە کورتترین ڕێگا کامەیە؟**
Ji bo balafirgehê rêya herî kurt kîjan e?
ژ بۆ بالافرگەهێ ڕێیا هەری کورت کیژانە؟

**Hava alanına en kısa yol hangisidir?**
**هاڤاناڵاننا نەن کسا یۆل هانگیسیدیر؟**
Kotahterîn mesîr bê frodgah kudam mesîr est?
کوتاهترین مسیر به فرودگاه کدام مسیر است؟

**Be yarmetî xot êmc biçîne wêstge..بەیارمتی خۆت بچینە وێستگە**
Ji kerema xwe re biçin (em) staneyê..ژ کەرەما خوە رە بچن (ئەم) ستانەیێ
**İstasyona lütfen.** **ئیستاسیۆنا لوتفەن.**
Îstgah loten. ایستگاه لطفا

**Tikaye detiwanî yek xulek lewê çawerê bikey?**
**تکایە دەتوانی یەک خولەک لەوێ چاوەرێ بکەی؟**
Ji kerema xwe dikarî xulekekê li vê derê bisekinî?
ژ کەرەما خوە دکاری خولەکەکێ ل ڤێ دەرێ بسەکنی؟
**Lütfen burada bir dakika durur musunuz?**
**لوتفەن بورادا بیر داکیکا دورورموسونوز؟**
Mîtewanîd yêk deqîqê anca tewequf konîd?
می توانید یک دقیقه آنجا توقف کنید لطفاً؟

**Bilîtfiroşî le kiwêye?** **بلیتفرۆشی لەکوێیە؟**
Bilêtfroşî li ku derê ne? بلێتفرۆشی ل کو دەرێ نە؟
**Bilet gişeleri nerede?** **بیلەت گیشە لەری نەرەدە؟**
Gîşêyê frûşê bilît kocast? گیشه فروش بلیط کجاست؟

**Pas katjimêr çend berêdekewêt?** **پاس کاتژمێر چەند بەرێدەکەوێت؟**
Ragoz saet çendê bi rê dikeve? راگۆز ساعەت چەندێ بڕێ دکە وە؟
**Otobüs kaçta kalkıyor?** **ئۆتۆبوس کاچتا کاڵکیۆر؟**
Otobûs saetê çend herêket mîkuned? اتوبوس ساعت چند حرکت می کند؟

**Katjimêr heft û çareg.** **.کاتژمێر حەفت و چارەگ**
Saet heft û çarêkê. .ساعەت حەفت و چارێکێ
**Saat yedi on beşte.** **سائات یەدی ئۆن بێشتە .**
Saetê heft û rubi. ساعت هفت و ربع

**De û sî û pênc xulek.** **دە و سی و پێنج خولەک.**
Deh û sih û pênc xulekê. دە و سی و پێنج خولەکێ.
**On otuz beşte.** **ئۆن ئۆتوز بێشتە.**
Saetê deh û sî û penc deqîqê. ساعت ده و سی و پنج دقیقه

**Be yarmetî xot şiwênêkî başim bo bigire.**
**بەیارمەتی خۆت شوێنێکی باشم بۆ بگرە.**
Ji kerema xwe cihekî baş ji min re bigirin.
ژ کەرەما خوە جهەکی باش ژ من رە بگرن.
**Lütfen benim için iyi bir yer ayırın.**
**لوتفەن بەنیم ئیچین ئییی بیر یەر ئایرن.**
Lotfen berayê men yêk cayê xûb der nezer bêgîrîd.
لطفا برای من یک جای خوب در نظر بگیرید.

**Lelay pencere bêt başe.** **لەلای پەنجەرە بێت باشە.**
Bila li ber pencerê be. بلا ل بەر پەنجەرێ بە.
**Pencere kenarı olsun.** **پەنجەرە کەنا ر ئۆلسون.**
Kênarê pencêrê başê. کنار پنجره باشه.

**Lelay nawendewe bêt başe.** **لەلای ناوەندەوە بێت باشە.**
Bila li nîvekê be. بلا ل نیڤەکێ بە.
**Ortalardan olsun.** **ئۆرتالاردان ئۆلسون.**
Weset başê. وسط باشه.

**Leser teker nabêt başe.** **لەسەر تەکەر نەبێت باشە.**
Bila li ser tekerê nebe. بلا ل سەر تەکەرێ نەبە.
**Teker üstü olmasın.** **تەکەر ئوستو ئۆلماسن.**
Rûyê çerx nebaşê. روی چرخ نباشه.

**Çend kîlometir mawe bo Mêrdîn?** **چەند کیلۆمەتر ماوە بۆ مێردین؟**
Hê çend kîlometre mane ji bo Mêrdînê?
هێ چەند کیلۆمەترە مانە ژ بۆ مێردینێ؟
**Mardin'e daha kaç kilometre var?** **ماردینە داها کاچ کیلۆمترە ڤار؟**
Çend kîlomêtr ta Mardîn mondê? چند کیلومتر تا ماردین مونده؟

**Bawer dekem heşta kîlometr bêt.** **باوەڕ دەکەم هەشتا کیلۆمەتربێت.**
Bawer dikim heştê kîlometre. باوەر دکم هەشتێ کیلۆمەترە.
**Sanırım seksen kilometre.** **سانارم سەکسەن کیلۆمەترە.**
Fêkr mîkunem heştad kîlomêtr. فکر می کنم هشتاد کیلومتر!

**Bawer dekem çil kîlometr bêt.** **باوەڕ دەکەم چل کیلۆمەتربێت.**
Bawer dikim çil kîlometre. باوەر دکم چل کیلۆمەترە.
**Sanırım kirk kilometre.** **سانارم کرک کیلۆمەترە.**
Fêkr mîkunem 40 kîlomêtr. فکر می کنم ٤٠ کیلومتر.

## GEŞTKIRDIN BE ŞEMENDEFER Û MÎTRO
## گەشتکردن بە شەمەندەفەر و میترۆ
## RÊVÎTIYA BI RAGUZER Û METROYÊ
## ڕێڤیتیا ب ڕاگوزەر و مەترۆیێ
## TREN-METRO İLE YOLCULUK
## ترەن- مەترۆ ئیلە یۆلجولوک
## KELEMATÊ MERBÛT BÊ QETAR VE MÊTRU
## کلمات مربوط به قطار و مترو

**Pêwîste min biçme wêstge.** پیویستە من بچمە وێستگە.
Ez dixwazim biçim staneyê. ئەز دخوازم بچم ستانەیێ.
**İstasyona gitmek istiyorum.** ئیستاسیونا گیتمەک ئیستیۆروم.
Mîxahem bê îstgah bêrewem. می خواهم به ایستگاه بروم.

**Bilîtfiroşî le kiwêye?** بلیتفرۆشی لەکوێیە؟
Bilêtfiroşî li ku derê ye? بلێتفرۆشی ل کو دەرێ یە؟
**Bilet gişesi nerededir?** بیلەت گیشەسی نەرەدەدیر؟
Mehelê froşê bilît kucast? محل فروش بلیط کجاست؟

**Detiwanin bo hêllî şemendeferî Îstanbol bilîtêkim pê biden?**
دەتوانن بۆ هێڵی شەمەندەفەری ئیستانبووڵ بلیتێکم پێ بدەن.
Dikarin ji bo raguzera Stenbolê bilêtekê bidin?
دکارن ژبۆ ڕاگوزەرا ستەنبۆلێ بلێتەکێ بدن؟
**İstanbul treni için bir bilet verir misiniz?**
ئیستانبوڵ ترەنی ئیچین بیر بیلەت ڤەریرمیسینیز؟
Mîtewanîd berayê qetarê Êstanbûl yêk bilît bê men bêdehîd?
می توانید برای قطار استانبول یک بلیط به من بدهید؟

**Key bo Şam şemendefer heye?** کەی بۆ شام شەمەندەفەر هەیە؟
Ji bo Şamê kengî raguzer heye? ژبۆ شامێ کەنگی ڕاگوزەر هەیە؟
**Şam'a ne zaman tren var?** شاما نە زامان ترەن ڤار؟
Kêy berayê Dêmêşq herêket est? کی برای دمشق قطار هست؟

**Aya giwastinewey xêraye?** ئایا گواستنەوەی خێرایە؟
Gelo ekspires e? گەلۆ ئەکسپرەسە؟
**Ekspres mi?** ئەکسپرەس می؟
Aya êksprês est? آیا اکسپرس است؟

**Mîtro katjimêr çend berê dekewêt?**
؟كاتژمير چەند ميترۆ بەرێدەكەوێت
Metro saet çendê bi rê dikeve? ؟مەترۆ ساعەت چەندێ رێ دكەڤە
**Metro kaçta hareket ediyor?** ؟مەترۆ كاچتا هارەكەت ئەدیيۆر
Mêtro saetê çend herêket mîkuned? ؟مترو ساعت چند حرکت می کند

**Heşt û nîw.** .هەشت و نیو
Heşt û nîvê. .هەش و نیڤێ
**Sekiz buçukta.** .سەكيز بوچوكتا
Heşt û nîm. .هشت و نیم

**Heta zanko deçêt?** ؟هەتا زانكۆ دەڕوات
Heya zanîngehê diçe? ؟هەيا زانينگەهێ دچە
**Üniversiteye kadar gidiyor mu?** ؟ئونيڤەرسيتەيە كادار گيديريۆر مو
Ta danêşgah mîrewem. ؟تا دانشگاه می رود

**Le kame rîz berêdekewêt?** ؟لەكامە ڕيز بەرێدەكەوێت
Ji perona çendê radibe? ؟ژ پەرۆنا چەندێ ڕادبە
**Kaçıncı perondan kalkıyor?** ؟كاچنج پەرۆندان كاڵكيۆر
Ez tewequfgahê çendum herêket mîkunî?
؟از توقفگاه چندم حرکت می کند

**Le rîzî duwem da.** .لەڕيزی دووەم دا
Di perona duyem de. .د پەرۆنا دویەم دە
**İkinci perondan.** .ئيكينجی پەرۆندان
Tuyê tewequfgahê duwum. .توی توقفگاه دوم

**Le rîzî pêncem da.** .لەڕيزی پێنجەم دا
Di perona pêncan de. .د پەرۆنا پێنجان دە
**Beşinci perondan.** .بێشينجی پەرۆندان
Tûyê tewequfgahê pencum. .توی توقفگاه پنجم

**Ême key berêdekewîn?** ؟ئێمە كەی بەرێدەكەوين
Em ê kengî bi rê bikevin? ؟ئەمێ كەنگی ب ڕێ بكەڤن
**Ne zaman kalkıyoruz?** ؟نە زامان كاڵكيۆروز
Ma kêy herêket xahîm kerd? ؟ما کی حرکت خواهیم کرد

**Hêşta çendî mawe biçîn?** ؟هێشتا چەندی ماوە بچين
Em ê hê çiqas biçin? ؟ئەمێ هێ چقاس بچن
**Daha ne kadar gideceğız?** ؟داها نە كادار گيدەجەيز
Çêqedrê dîger înca xahîd mand? ؟چقدر دیگر خواهیم رفت

**Ême lêre çend deweŝtîn?** **ئێمه لێره چەند دەوەستین؟**
Em ê li vir çiqas raweŝtin? ئەمێ ل ڤر چقاس ڕاوەستن؟
**Burada ne kadar duracağız?** **بوڕادا نە کادار دوراجایز؟**
Êqedr înca tewequf xahîd kerd? چقدر اینجا توقف خواهیم کرد؟

**Be yarmetî xot bilîtêkî çûn û hatin bo Hewlêr.**
**بەیارمەتی خۆت بلیتێکی چوون و هاتن بۆ هەولێر**
Ji kerema xwe re ji bo Hewlêrê bilêteke çûn û hatinê.
ژ کەرەما خوە رە ژبۆ هەولێرێ چوون و هاتنێ.
**Lütfen Erbil'e bir gidiş-dönüş bileti.**
**لوتفەن ئەربیلە بیر گیدیش-دۆنوش بیلەتی.**
Yêk bêlîtê reft û bergeşt bê Hewlêr lotfen.
یک بلیط رفت و برگشت به هولیر لطفا.

**Mawey bekarhênanî ew bilîte çende?**
**ماوەی بەکارهێنانی ئەو بلیتە چەندە؟**
Maweyê vê bilêtê heta kengî ye? ماڤەیا ڤێ بلێتێ هەتا کەنگی یە؟
**Bu bilet ne zamana kadar geçerlidir?**
**بوبیلەت نە زامانا کادار گەچەرلیدیر؟**
În bêlît ta kêy moteber eŝt? این بلیط تا کی معتبر است؟

**Ew şemendefere deçête Kobanî?** **ئەو شەمەندەفەرە دەچێتە کۆبانی؟**
Ev raguzer diçe Kobanê? ئەڤ ڕاگوزەر دچە کۆبانێ؟
**Bu tren Kobanê'ye gidiyor mu?** **بو ترەن کۆبانییە گیدیۆر مو؟**
Aya în qetar bê Kobanî mîrewed? آیا این قطار به کوبانی می رود؟

**Ew şemendeferey le Îŝtanbolewe dêt katjimêr çend deçête wêŝtge?**
**ئەو شەمەندەفەرەی لەئیستانبوولەوە دێت کاتژمێر چەند دەچێتە وێستگە؟**
Raguzêra ku li Stenbolê tê dê saet çendê biçe staneyê?
راگوزەرا کو ل ستەنبۆلێ تێ دێ ساعەت چەندێ بچە ستانەیێ.
**İŝtanbul'dan gelen tren saat kaçta iŝtasyona girecek?**
**ئیستانبولدان گەلەن ترەن سائات کاچتا ئیستاسیۆنا گیرەجەک؟**
Qetarî kê ez Eŝtanbûl xahed amed saetê çend bê îŝtgah mîrêsed?
قطاری که از استانبول می آید ساعت چند به ایستگاه می رسد؟

**Key giwaŝtinewey xêray Îŝtanbûl dêt?**
**کەی گواستنەوەی خێرای ئیستانبووڵ دێت؟**
Ekspresa Stenbolê dê kengî bê? ئەکسپرەسا ستەنبۆلێ دێ کەنگی بێ؟
**İŝtanbul ekspresi ne zaman geliyor?**
**ئیستانبوڵ ئەکسپرەسی نە زامان گەلیۆر؟**
Ekspres Êŝtanbûl kê. اکسپرس استانبول کی خواهد آمد؟

**Min çon biçme wêštgey mîtroy Aksaray?**
**من چۆن بچمه وێستگەی میترۆی ئاکساراا؟**
Ez ê çawa biçim štaneya Metroyê ya Aksarayê?
ئەزی چاوا بچم ستانەیا مەترۆیێ یا ئاکسارایێ؟

**Aksaray Metro İštasyonuna nasıl gidebilirim?**
**ئاکسارای مەترۆ ئیستاسیۆنونا ناسل گیدە بیلیریم؟**
Çêgûnê mîtewanem bê îštgahê mêtroyê Aksaray bêrewem?
چگونه می توانم به ایستگاه مترو آکسرای بروم؟

**Wêštgey mîtro lêre dûre?** **وێستگەی میترۆ لێرە دوورە؟**
Staneya metroyê ji vir dûr e? ستانەیا مەترۆیێ ژڤر دوورە؟
**Metro îštasyonu burdan uzak mı?** **مەترۆ ئیستاسیۆنو بورادان ئوزاک م؟**
Aya îštgahê mêtro ez înca dûr ešt? آیا ایستگاه مترو از اینجا دور است؟

**Mîtro be çend xulek deçête firokexane?**
**میترۆ بەچەند خولەک دەچێتە فڕۆکەخانە؟**
Metro bi çend xulekan diçe balafirgehê?
مەترۆ ب چەند خولەکان دچە بالافرگەهێ؟
**Metro kaç dakikada havaalanına gidiyor?**
**مەترۆ کاچ داکیکادا هاڤالانا گیدیۆر؟**
Mêtro çend deqîqê bê frodgah mîrêsed?
مترو چند دقیقه به فرودگاه می رسد؟

**Le bîst û pênc xulek da derwat.** **لە بیست و پێنج خولەک دا دەڕوات.**
Di bîšt û pênc xulekan de diçe. د بیست و پێنج خولەکان دە دچە.
**Yirmi beş dakikada gider.** **یەرمی بێش داکیکادا گیدەر.**
Bîšt û penc deqîqêî mîrêsê. بیست و پنج دقیقه ای می رسه.

**To kelupelit heye?** **تۆ کەلوپەلت هەیە؟**
Kelûpela te heye? کەلوپەلا تە هەیە؟
**Bagajınız var mı?** **باگاژنز ڤار م؟**
Aya çemêdan darîd? آیاچمدان دارید؟

**Bellê, heye.** **بەڵێ، هەیە.**
Belê, heye. بەلێ، هەیە.
**Evet, var.** **ئەڤەت، ڤار.**
Belê darem. بله، دارم.

**Ew şemendefere deçête Taran?** **ئەو شەمەندەفەرە دەچێتە تاران؟**
Ev raguzer diçe Tehranê? ئەڤ راگوزەر دچە تەهرانێ؟
**Bu tren Tahran'a mı gidiyor?** **بو ترەن تاهرانا م گیدیۆر؟**
Aya în qetar bê têhran mîrewed? آیا این قطار به تهران می رود؟

**Şiwênî nûştin le şemendefekeda le kiwêye?**
**شوێنی نووستن لە شیمەندەفەرەکەدا لەکوێیە؟**
Vagona bi nivîn li kîjan alî ye? ڤاگۆنا ب نڤین ل کیژان نالی یە؟
**Yataklı vagon ne tarafta?** **یاتاکل ڤاگۆن نە تارافتا؟**
Wagunê darayê textê xab kudam teref eşt.
**واگن دارای تخت خواب کدام طرف است؟**

**Şemendefereke le katî xoyda berêdekewêt.**
**شەمەندەفەرەکە لەکاتی خۆیدا بەرێدەکەوێت.**
Raguzer tam di dema xwe de radibe. راگوزەر تام د دەما خوە دە ڕادبە.
**Tren tam vaktinde hareket eder.** **ترەن تام ڤاکتیندە هارەکەت ئەدەر.**
Qetar serê saet herêket xahed kerd. قطار سر ساعت حرکت خواهد کرد.

**Pêwîşte min le wêştgekeda pêş êwe dabezim.**
**پێویستە من لەوێستگەدا پێش ئێوە دابەزم.**
Ez dixwazim li ştaneya li pêşiya me peya bibim.
ئەز دخوازم ل ستانەیا ل پێشیا مە پەیا ببم.
**Önümüzdeki iştasyonda inmek iştiyorum.**
**ئۆنومۆزدەکی ئیستاسیۆندا ئینمەک ئیستیۆروم.**
Men mîxahem îştgahê culuyî pîyadê şewem.
من می خواهم ایستگاه جلویی پیاده شوم.

**Min katjimêr çiwar siwarî şemendefereke debim.**
**من کاتژمێر چوار سواری شەمەندەفەرەکە دەبم.**
Ez ê li raguzera ku saet çaran radibe siwar bibim.
ئەزێ ل راگوزەرا کو ساعەت چاران سواربېم.
**Saat dörtte kalkacak trene bineceğim.**
**سائات دۆرتتە کاڵکاجاک ترەنە بینەجەیم.**
Men sewarê qetarê saetê çahar xahem şod.
من سوار قطار ساعت چهار خواهم شد.

**Lêreda kame şiwên wêştgeye?** **لێرە کامە شوێن وێستگەیە؟**
Ev der kîjan ştane ye? ئەڤ دەر کیژان ستانە یە؟
**Burası hangi iştasyon?** **بوراس هانگی ئیستاسیۆن؟**
Înca kodam îştgah eşt? اینجا کدام ایستگاه است؟

**Ew came kemêk bikemewe?** **ئەو جامە کەمێک بکەمەوە؟**
Wê pencerê hinekî vekim? وێ پەنجەرێ هنەکی ڤەکم؟
**Şu pencereyi biraz açalım mı?** **شو پەنجەرەیی بیراز ئاچالم م؟**
În şîşê re kemî baz konem? این شیشه را کمی باز کنم؟

**Be yarmetî xotan detiwanin ew came dabxen?**
**بەیارمەتی خۆتان دەتوانن ئەو جامە دابخەن؟**
Ji kerema xwe wê pencerê bigrin?ژ کەرەما خوە وێ پەنجەرێ بگرن؟
**Şu pencereyi lütfen kapatır mısınız? شو پەنجەرەیی لوتفەن کاپاتر مسنز؟**
Mîtewanîd în pencerê ra bêbendîd lotfen?
**می توانید این پنجره را ببندید لطفا؟**

**Tikaye nîw katjimêr pêş berêkewtin le terminal bin.**
**تکایە نیو کاتژمێر پێش بەرێکەوتن لەتەرمینال بن.**
Ji kerema xwe re nîv saet berî rêketinê li garê bin.
ژکەرەما خوە رە نیڤ ساعەت بەری رێکەتنێ ل گاری بن.
**Lütfen hareket saatinden yarım saat önce garda bulunun.**
**لوتفەن هارەکەت ساناتنیدەن یارم ساعت ئۆنجە گاردا بولونون.**
**Lotfen nîm saet qebl ez rah oftanen der tirmînal başîd.**
لطفا نیم ساعت قبل از راه افتادن در ترمینال باشید.

**Şemendefereke diway pazde xulekî tir berêdekewêt.**
**شەمەندەفەرەکە دوای پازدە خولەکی تر بەرێدەوێت.**
Raguzer dê panzdeh xulekan dereng birê bikeve.
راگوزەر دێ پانزدە خولەکان درەنگ رێدکەڤە.
**Tren on beş dakika gecikmeli hareket edecek.**
**ترەن نۆن بێش داکیکا گەجیکمەلی هارکەت ئەدەجەک.**
Qetar ba 15 deqîqê texîr herêket xahed kerd.
قطار با ۵۱ قیقه تاخیر حرکت خواهد کرد.

**Şemendefereke diway katjimêrêk derengtir berêdekewêt.**
**شەمەندەفەرەکە کاتژمێرێک دەرەنگتر بەرێدەکەوێت.**
Raguzer dê saetekê dereng rêbikeve.
راگوزەر دێ ساعتەکێ دەرەنگ رێبکەڤە.
**Tren bir saat gecikmeli hareket edecek.**
**ترەن بیرسانات گەجیکمەلی هارەکەت ئەدەجەک.**
Qetar ba yek saet texîr herêket xahed kerd.
قطار با یک ساعت تاخیر حرکت خواهد کرد.

**Tikayė bilîtî xotan heta kotay geşteke biparêzin.**
**تکایه بلیتی خۆتان هەتا کۆتای گەشتەکە بپارێزن.**
Ji kerema xwe bilêta xwe heta dawiya rêwîtiya xwe biparê-zin. ژکەرەما خوە بلێتا خوە هەتا داویا رێویتیا خوە بپارێزن
**Lütfen biletinizi seyahatinizin sonuna kadar saklayınız.**
**لوتفەن بیلەتینیزی سەیاهتینیزین سۆنونا کادار ساکلاینز.**
Lotfwen bilîtê xud ra ta êtmamê sefer nêgeh darîd.
لطفا بلیط خود را تا اتمام سفر نگه دارید.

**Karmendî berêz, boçî şemendefereke lew wêstgeye da deweśtêt?**
**کارمەندی بەڕێز، بۆچی شەمەندەفەرەکە لەو وێستگەیەدا دەوەستێت؟**
Karmendê birêz, raguzer çima li vê staneyê radiweste?
کارمەند بڕێز، ڕاگوزەر چما ل ڤێ ستانەیێ ڕادوەستە؟
**Memur bey, tren niçin bu iśtasyonda bekliyor?**
**مەمور بەی، ترەن نە نیچین بو نیستاسیۆندا بەکلییۆر؟**
Aqayê memûr, çêra qetar der în îśtgah tewequf kerd?
آقای مامور، چرا قطار در این ایستگاه توقف کرد؟

**Key rêga dekrêtewe?** **کەی ڕێگا دەکرێتەوە؟**
Dê rê kengî vebe? دێ ڕێ کەنگی ڤەبە؟
**Yol ne zaman açılacak?** **یۆل نە زامان ئاچیلاجاک؟**
Mesîr/rah kêy baz xahed şod? مسیر/راه کی باز خواهد شد؟

**Diway pazde xulekî tir dekrêtewe..دوای پازده خولەکی تر دەکرێتەوە.**
Dê piştî panzdeh xulekan vebe. دێ پشتی پانزده خولەکان ڤەبە.
**On beş dakika sonra açılacak. ئۆن بێش داکیکا سۆنرا ئاچلاجاک.**
Be'd ez panizdeh deqîqê baz xahed şod. بعد از ۱۵ دقیقه باز خواهد شد.

**Ême diway du katjimêr degeyne Wan.**
**ئێمە داوی دو کاتژمێر دەگەینە وان.**
Em ê piştî du saetan bigihîjin Wanê.
ئەمێ پشتی دو ساعەتان بگهیژن وانێ.
**İki saat sonra Van'a varacağız. نیکی سانات سۆنرا ڤانا ڤاراجایز.**
Ma be'd ez du saet bê Wan xahîm rêsîd.
ما بعد از دو ساعت به وان خواهیم رسید.

**Êwe rêpêdan deden?** **ئێوە ڕێپێدان دەدەن؟**
Hûn deśtûr didin? هوون دەستوور ددن؟
**İzin verir misiniz?** **نیذین ڤەریرمیسینیز؟**
Aya êcazê mîdehîd? آیا اجازه می دهید؟

**Bibure, min detwanim birom?** **ببوره، من دەتوانم برۆم؟**
Biborin, ez dikarim derbaz bibim? ببۆرمن، ئەز دکارم دەرباز ببم؟
**Affedersiniz, geçebilir miyim?** **ئافەدەرسینیز، گەچەبیلیر مییم؟**
Bêbexşîd, mîtewanem red şewem? ببخشید،می توانم رد شوم؟

**Detiwanî bilîtekey xot nîşanî min bidey?**
**دەتوانی بلیتەکەی خۆت نیشانی من بدەی؟**
Dikarî bilêta xwe bidî? دکاری بلێتا خوە بدی؟
**Biletinizi verir misiniz?** **بیلەتینیزی ڤەریرمیسینیز؟**
Aya êmkan dared bilîtê xud ra bêdehîd?
آیا امکان دارد بلیط خود را بدهید؟

**Şemendefereke le wêstgeyekda weştayewe.**
**شەمەندەفەرەکە لە وێستگەیەکدا وەستایەوە.**
Raguzer li ştaneyê sekinî. راگوزەر ل وێستگەهی سەکنی.
**Tren iştasyonlardan birinde bekledi.**
**ترەن ئیستاسیۆنلاردان بیریندە بەکلەدی.**
Qetar der îştgah teweqûf kerd. قطار در ایستگاه توقف کرد.

**Şemendefereke leçew pêştir ziyatir weştayewe.**
**شەمەندەفەرەکە لەچاو پێشتر زیاتر وەستایەوە**
Raguzer ji her gavê zêdetir raweştiya.
راگوزەر ژ هەر گاڤێ زێدەتر ڕاوەستیا.
**Tren her zamankinden daha çok bekledi.**
**ترەن هەر زامانکیندەن داها چۆک بەکلەدی.**
Qetar bîşter ez hemîşê teweqũf kerd.
قطار بیشتر از همیشه توقف کرد.

**Dukmey firyakewtin.** **دوکمەی فریاکەوتن.**
Dukma hawarê دوکما هاواری.
**İmdat kolu.** **ئیمدات کۆلو.**
Dukmêyê êştêrarî. دکمه اضطراری

**Lekatî rûdanî her metirsîyek beşî firyakewtin agadar bikenewe.**
**لەکاتی ڕوودانی هەر مەترسییەک بەشی فریاکەوتن ئاگادار بکەنەوە.**
Di dema talûkeyê de hanaguzariyê bikişînin.
د دەما تالووکەیێ دە هاناگوزارییێ بکشینن.
**Tehlike halinde imdat kolunu çekiniz.**
**تەهلیکە هالیندە ئیمدات کۆلونو چەکینیز.**
Der mûqê'ê xeter deştgîrêyê êştêrarî ra bêkêşîd.
در مواقع خطر دستگیره اضطراری را بکشید.

**Pêwîśte min le wêśtgekeda pêş êwe dabezim.**
**پێویسته من له وێستگه‌که‌دا پێش ئێوه دابه‌زم.**
Ez ê li śtaneya li pêşiya me peya bibim.
ئه‌ز ێ ل ستانه‌یێ ل پێشیا مه په‌یا ببم.
**Önümüzdeki iśtasyonda iniyorum.**
**ئۆنومۆزده‌کی ئیستاسیۆندا ئینیۆروم.**
Men îśtgahê pîşê rû pîyadê xahem şud.
من ایستگاه پیش رو پیاده خواهم شد.

**To detiwanî şiwênî dabezîn nîşanî min bidey?**
**تۆ ده‌توانی شوێنی دابه‌زین نیشانی من بده‌ی؟**
Tu dikarî cihê peyabûnê ji min re bibêjî?
تو دکاری جهێ په‌یابوونێ ژ من ره بێژی؟
**İneceğim yerî bildirir misiniz?** **ئینه‌جه‌یم یری بیلیدریرمیسینیز؟**
Aya mîtewanîd cayî kê pîyadê mîşewem ra bê men nêşan bêdehî? آیا می توانی جایی که پیاده می شوم را به من نشان بدهی؟

**Cantakey min bibe şiwênî rasparde.**
**جانتاکه‌ی من ببه شوێنی ڕاسپارده.**
Cantên min bibin cihê spartgehê. جانتێن من ببن جهێ سپارتگه‌هێ.
**Çantalarimi emanete götürünüz.** **باگاژم ئه‌مانه‌ته گۆتورونوز.**
Çemêdanê men ra tehwîlê emanate bêdehîd.
چمدان من را تحویل امانات بدهید.

**Ew şitane hî min niye.** **ئه‌و شتانه هی من نیه.**
Ev ne tiştên min in. ئه‌ڤ نه تشتێن منن.
**Bunlar benim eşyalarım değil.** **بونلار به‌نیم ئه‌شیالارم ده‌یل.**
İnha wesayêlê men nîśtend. اینها وسایل من نیستند.

**Qerzeke min çende?** **قه‌رزه‌که‌ی من چه‌نده؟**
Deynê min çi qas e? دەینێ من چ قاسه؟
**Borcum ne kadar?** **بۆرجوم نه کادار؟**
Çêqedr bayed perdaxt konem?Men çêqedr bêdêhkarem?
چقدر باید پرداخت کنم؟/من چقدر بدهکارم؟

**Min detiwanim skallayek bikem.** **من ده‌توانم سکاڵایه‌ک بکه‌م.**
Ez dixwazim giliyekê bikim. ئه‌ز دخوازم گلیه‌کێ بکم.
**Bir şikâyette bulunmak iśtiyorum.**
بیر شیکایه‌تته بولونماک ئیستیۆروم.
Men mixahem şêkayet bokonem. من می خواهم شکایت بکنم.

**Hêşta wextêkî zor mawe.** **هێشتا وەختێکی زۆر ماوە.**
Hê jî gelek wext heye. هێ ژی گەلەک وەخت هەیە.
**Daha çok vakit var.** **داها چۆک ڤاکیت ڤار.**
Henûz xêylî weqt darîm. هنوز خیلی وقت داریم.

**Be yarmetî xot pêm bilê le kiwê debezim.**
**بەیارمەتی خۆت پێم بلێ لەکوێ دابەزم.**
Ji kerema xwe re ji min re bibêjin ka ez dê li ku derê peya bibim. ژ کەرەما خوە رە ژ مِن رە ببێژن کا ئەز دێ ل کو دەرێ پەیدا ببم.
**Lütfen nerede ineceğimi söyleyin.**
**لوتفەن نەرەدە ئینەجەیمی سۆیلەیین.**
Lotfen bê men bêgûyîd kê men bayed kuca pîyadê şewem.
لطفا به من بگویید که من باید کجا پیاده شوم.

**Be hîway geştêkî xoş.** **بەهیوای گەشتێکی خۆش.**
Bi hêviya rêwîtiyeke xweş. ب هێڤیا رێویتیەکە خوەش.
**İyi yolculuklar.** **ئییی یۆلجولوکلار.**
Seferê xûbî daştê başîd. سفر خوبی داشته باشید.

## WIŞE / PEYV / KELIMELER / KELÊMAT
## وشه / پەیڤ / کەلیمەلەر / كلمات

| | |
|---|---|
| **Geyiştin** | **گەیشتن** |
| Gihîştin | گهیشتن |
| **Varış** | **ڤارش** |
| Rêsîden | رسیدن |
| | |
| **Berêkewtin (Cûlekirdin)** | **بەرێکەوتن(جوولەکردن)** |
| Rêketin | ڕێکەتن |
| **Kalkış (Hareket)** | **کاڵکش(هارەکەت)** |
| Hereket kerden | حرکت کردن |
| | |
| **Jûrçe le şemendeferda** | **ژوورچە لە شەمەندەفەردا** |
| **Jûrçe** | **ژوورچە** |
| **Kompartıman** | **کۆمپارتمان** |
| Kûpê | کوپە |
| | |
| **Pêwendi** | **پێوە ندی** |
| Pêwendi | پێوە ندی |
| **Bağlantı** | **بالانت** |
| Êrtêbat | ارتباط |
| | |
| **Giwaŝtinewe** | **گواستنەوە** |
| Veguhêŝtin (Goŝtin) | ڤەگوهێستن (گۆستن) |
| **Aktarma** | **ئاکتارما** |
| Ênteqal | انتقال |
| | |
| **Weŝtan (Raweŝtan)** | **وەستان (ڕاوەستان)** |
| Raweŝtan (Rembûn) | ڕاوستان (ڕەمبوون ) |
| **Durma** | **دورما** |
| Tewequf | توقف |
| | |
| **Derçûn** | **دەرچوون** |
| Derçûn | دەرچوون |
| **Çıkış** | **چکش** |
| Xurûc | خروج |

**Dabezîn** **دابەزین**
Peyabûn پەیابوون
**Înmek** **نینمەک**
Piyadê şoden پیادە شدن

**Wêstge** **وێستگە**
Stane ستانە
**Îstasyon** **نیستاسیۆن**
Îstgah ایستگاه

**Rîz** **ڕیز**
Peron پەرۆن
**Peron** **پەرۆن**
Teweqofgah توقفگاه

**Bilîtî çûn** **بلیتی چوون**
Bilêta çûyînê بلێتا چوویینێ
**Gidiş bileti** **گیدیش بیلەتی**
Bêlîtê reft بلیط رفت

**Nasandin (Pênasekirdin)** **ناساندن (پێناسەکردن)**
Nasinde ناسندە
**Tarife** **تاریفە**
Terefê تعرفە

**Kelupel (canta)** **کەلوپەل (جانتا)**
Kelûpel کەلووپەل
**Bagaj** **باگاژ**
Çemedan چمدان

**Şimek destî** **شمەکی دەستی**
Şimekên destan شمەک دەستان
**El eşyası** **نەل نەشیاس**
Wesayêlê destî وسایل دستی

**Garaj** **گاراژ**
Gar گار
**Gar** **گار**
Xetê ahen خط آهن

**Şemendeferî geştiyaran** **شەمەندەفەری گەشتیاران**
Raguzera rêwiyan راگوزەرا ڕێویان
**Yolcu treni** **یۆلجو ترەنی**
Qetarê mosafêrberî قطار مسافربری

**Bilîtî çûn û hatin** — **بلیتی چوون و هاتن**
Bilêta çûn-hatinê — بلێتا چوون- هاتنێ
**Gidiş-dönüş bileti** — **گیدیش-دۆنوش بیلەتی**
Bêlîtê reft u bergeşt — بلیط رفت و برگشت

**Bilîtfiroş** — **بلیت فرۆش**
Bilêtfiroş — بلێتفرۆش
**Biletçî** — **بیلەتچی**
Bêlîtê forûş — بلیط فروش

**Bilîtfiroşî** — **بلیتفرۆشی**
Blêtfiroşî — بلێتفرۆشی
**Gişe** — **گیشە**
Gîşê — گیشە

**Şiwênî nûstin le şemendeferda** — **شوێنی نووستن لەشیمەندەفەردا**
Vagona razanê — ڤاگۆنا رازانێ
**Yataklı vagon** — **یاتاکل ڤاگۆن**
Wagunê textê xabdarê rah ahen — واگن تخت خوابدار راه اهن

**Giwastinewey xêra** — **گواستنەوەی خێرا**
Ekspres — ئەکسپرەس
**Ekspres** — **ئەکسپرەس**
Îxsprês — ایکسپرس

**Şiwênî xwardin le şemendeferda** — **شوێنی خواردن لەشەمەندەفەردا**
Vagona xwarinê — ڤاگۆنا خوارنێ
**Yemek vagonu** — **یەمەک ڤاگۆنی**
Wagonê Xezaxurî — واگن غذاخوری

**Şemendefer** — **شەمەندەفەر**
Raguzer — ترێن
**Tren** — **ترەن**
Qetar — قطار

## GEŞTKIRDIN BE KEŞTÎ گەشتکردن بە کەشتی
## RÊVÎTIYA BI KEŞTIYÊ ڕێڤیتیا ب کەشتیێ
## GEMİ YOLCULUĞU گەمی یۆلوجولو
## SEFER BA KÊŞTÎ سفر با کشتی

**Keştî key berêdekewêt?** **کەشتی کەی بەرێدەکەوێت؟**
Keştî kengî bi rêdikeve? کەشتی کەنگی ب ڕێدکەڤە؟
**Gemi ne zaman hareket ediyor?** **گەمی نە زامان هارکەت ئەدییۆر؟**
Kêştî kêy herêket mîkoned? کشتی کی حرکت می کند؟

**Detiwanî bilîtêkî du kesî bideye min?**
**دەتوانی بلیتێکی دو کەسی بدەیە من؟**
Dikarî bilêteke du kesî bidî? دکاری بلێتەکە دو کەسی بدی؟
**İki kişilik bilet verir misiniz?** **ئیکی کیشیلیک بیلەت ڤەریرمیسینیز؟**
Mîtewanîd yêk bêlîtê du neferê bêdîn?
می توانید یک بلیط دو نفره بدین؟

**Keştiyeke be kame benderda derwat?**
**کەشتیەکە بەکامە بەندەردا دەروات؟**
Keştî di kîjan benderan re dibore? کەشی د کیژان بەندەران رە دبۆرە؟
**Gemi hangi limanlara uğruyor?** **گەمی هانگی لیمانلارا ئوورویۆر؟**
Kêştî ez kodam bender mîguzered? کشتی از کدام بنادر میگذرد؟

**Jimarey jûrçekey min çende?** **ژمارەی ژوورچەکەی من چەندە؟**
Nimareya jûrçeya min çend e? نمارەیا ژوورچەیا من چەندە؟
**Kamara numaram kaç?** **کامارا نومارام کاچ؟**
Şomarêyê kabînê men çend est? شمارە کابین من چند است؟

**Ême key degeyne benderî Mêrsîn?**
**ئێمە کەی دەگەینە بەندەری مێرسین؟**
Em ê kengî bigihîjin bendera Mêrsînê?
ئەمێ کەنگی بگهیژن بەندەرا مێرسینێ؟
**Mersin limanına ne zaman varacağız?**
**مەرسین لیمانئنا نە زامان ڤاراجایز؟**
Ma kêy bê benderê Mêrsîn xahîm rêsîd?
ما کی بە بندر مرسین خواهیم رسید؟

**Le kiwê biçîne beşî diwawey keştîyeke?**
**لەکوێ بچینە بەشی دواوەی کەشتیەکە؟**
Bi ku derê re derdikevin bêhnikê? ب کو دەرێ رە دەردکەڤن بێهنکێ؟
**Güverteye nereden çıkılıyor?** **گوڤەرتەیە نەرەدەن چکلیۆر؟**
Ez kodam teref bê semtê erşê xarêc mîşewed?
از کدام طرف به سمت عرشه خارج می شوند؟

**Derya zor hêmne.** **دەریا زۆر هێمنە.**
Derya gelek aram e. دەریا گەلەک ئارامە.
**Deniz çok sakin.** **دەنیز چۆک ساکین.**
Derya xêylî aram est. دریا خیلی آرام است.

**Derya zor şilejawe.** **دەریا زۆر شڵەژاوە.**
Derya bi pêl e. دەریا ب پێلە.
**Deniz çalkantılı.** **دەنیز چاکانتل.**
Derya mewac est. دریا مواج است.

**Min detiwanim legel kaptin qise bikem?**
**من دەتوانم لەگەڵ کاپتن قسە بکەم؟**
Ez dikarim bi kaptan re biaxivim? ئەز دکارم ب کاپتان رە بئاخڤم؟
**Kaptanla görüşebilir miyim?** **کاپتانلا گۆروشەبیلیرمییم؟**
Aya mîtewanem ba kapîtan sohbet kunem?
آیا می توانم با کاپیتان صحبت کنم؟

**Ew keştîye deçête Akdamar?** **ئەو کەشتییە دەچێتە ئاکدامار؟**
Ev keştî diçe Axtamarayê? ئەڤ کەشتی دچە ئاختامارایێ؟
**Bu gemi Akdamar'a gidiyor mu?** **بو گەمی ئاکدامارا گیدیۆر مو؟**
Aya în lêştî bê Axtamar mîrewed? آیا این کشتی به آختامار می رود؟

**Katjimêr çend lew dûrgeye degerrêtewe?**
**کاتژمێر چەند لەو دوورگە دەگەڕێتەوە؟**
Vegera ji giravê saet çendê ye? ڤەگەرا ژ گراڤێ ساعەت چەندێ یە؟
**Adadan dönüş saat kaçtadır?** **ئادادان دۆنوش سائات کاچتادر؟**
Saetê bergeşt ez cezîrê çend est? ساعت برگشت از جزیره چند است؟

**Kota keştî katjimêr çend degerêtewe bo ew dûrgeye?**
**کۆتا کەشتی کاتژمێر چەند دەگەڕێتەوە بۆ ئەو دوورگەیە؟**
Keştiya dawî saet di çendan de ji giravê vedigere?
کەشتیا داوی ساعەت د چەندان دە ژ گراڤێ ڤەدگەرە؟
**Son gemi saat kaçta adadan dönüyor?**
**سۆن گەمی سائات کاچتا ئادادادن دۆنویۆر؟**
Axerîn kêştî saetê çend ez cezîrê ber mîgerded?
آخرین کشتی ساعت چند از جزیره برمی گردد؟

**Katjimêr pênc.**

**کاتژمێر پێنج.**

Saet pêncan.

ساعەت پێنجان.

**Saat beşte.**

**سائات بێشتە.**

Saetê penc.

ساعت پنج.

**Diway katjimêr pêncî êware le Akdamarewe geranewe niye.**

**دوای کاتژمێر پێنجی ئێوارە لە ئادامارەوە گەڕانەوە نیە.**

Saet piştî pêncan li Axtamarayê veger tune ye.

ساعەت پشتی پێنجان ل ئاختامارایێ ڤەگەر تونە یە.

**Saet beşten sonra Akdamar'dan dönüş yok.**

**سائات بێشتەن سۆنرا ئاکداماردان دۆنوش یۆک.**

Bed ez saetê penc bergeştî ez Axtamar wocûd dared?

بعد از ساعت پنج برگشتی از آختامار وجود ندارد.

# POSTE Û RAGEYANDIN پۆستە و ڕاگەیاندن
# POSTE Û RAGIHANDIN پۆستە و ڕاگەهاندن
# POSTA VE HABERLEŞME پۆستا و هابەرلەشمە
# ÊRTBATATÊ POST ارتباطات پست

**Aya postxane lêre nizîke?** **ئایا پۆستخانە لێرە نزیکە؟**
Gelo postexane nêzîkê vê derê ye?
گەلو پۆستەخانە نێزیکێ ڤێ دەرێ یە؟
**Acaba, postane buraya yakın mı?** **ئاجابا، پۆستانە بورایا یاکن م؟**
Aya êdarêyê post bê înca nezdîk est?
آیا اداره پست به اینجا نزدیک است؟

**Postxane li kwêye?** **پۆستخانە لەکوێیە؟**
Postexane li ku derê ye? پۆستەخانە ل کو دەرێ یە؟
**Postane nerededir?** **پۆستانە نەرەدەدیر؟**
Êdarêyê post kucast? اداره پست کجاست؟

**Postxaney here nizîk le kiwêye?** **پۆستخانەی هەرە نزیک لەکوێیە؟**
Postexaneya herî nêzîk li ku derê ye?
پۆستەخانەیا هەری نێزیک ل کو دەرێ یە؟
**En yakın postane nerededir?** **ئەن یاکن پۆستانە نەرەدەدیر؟**
Nezdîkterîn êdarêyê post kuxast? نزدیکترین اداره پست کجاست؟

**Bibure, postxane le kiwêye?** **ببورە، پۆستخانە لەکوێیە؟**
Biborin, postexane li ku derê ye? ببۆرن، پۆستەخانە ل کو دەرێ یە؟
**Affedersiniz, postane nerede?** **ئاففەدەرسینیز، پۆستانە نەرەدەدیر؟**
Bêbexşîd, êdarêyê post kucast? ببخشید، اداره پست کجاست؟

**Bellê, zor dûr niye.** **بەڵێ، زۆر دوور نیە.**
Belê. ne gelek dûr e. بەلێ، نە گەلەک دوورە.
**Evet, fazla uzak değil.** **ئەڤەت، فازلا نوزاک دەیل.**
Belê, xêylî dûr nîst. بله، خیلی دور نیست.

**Postxane çi key dekrêtewe?** **پۆستخانە کەی دەکرێتەوە؟**
Postexane kengî vekiriye? پۆستەخانە کەنگی ڤەکریە؟
**Postane hangî zamanlar açıktır?** **پۆستانە نە زامان ئاچکتر؟**
Êdarêyê post kêy baz est? اداره پست کی باز است؟

**Be yarmetî xot ew nameye binêre!!** **بەیارمەتی خۆت ئەو نامەیە بنێرە!!**
Ji kerema xwe vê nameyê bişîne! !ژ کەرەما خوە رە ڤێ نامەیێ بکشینە
**Lütfen bu mektubu gönderir misiniz!**
**لوتفەن بو مەکتوبو تارتارمسنز؟**
Loften în namê ra post kûnîd. لطفا این نامه را پست کنید.

**Pêwîste min pare binêrim.** **پێویستە من پارە بنێرم.**
Ez dixwazim pere bişînim. ئەز دخوازم پەرە بشینم.
**Para göndermek istiyorum.** **پارا گۆندەرمەک ئیستییۆروم.**
Men mîxahem pol bêfrêstem. من می خواهم پول بفرستم.

**Pêwîste pare bo derewey wilat binêrim.**
**پێویستە پارە بۆ دەرەوەی وڵات بنێرم.**
Ez dixwazim pere bişînim derveyî welêt.
ئەز دخوازم پەرە بشینم دەرڤەیی وڵێت.
**Yurtdışına para göndermek istiyorum.**
**یورتدشنا پارا گۆندەرمەک ئیستییۆروم.**
Men mîxahem pol bê xarêc ez kêşwer bêfrêstem.
من می خواهم پول به خارج از کشور بفرستم.

**Pêwîste min ew pakete binêrim.** **پێویستە من ئەو پاکەتە بنێرم.**
Ez dixwazim vê pakêtê bişînim. ئەز دخوازم ڤێ پاکێتێ بشینم.
**Bu paketi göndermek istiyorum.** **بو پاکەتی گۆندەرمەک ئیستییۆروم.**
Men mîxahem în paket ra bêfrêstem.
من می خواهم این پاکت را بفرستم.

**Pêwîste min ew pakete bo Fransa binêrim.**
**پێویستە من ئەو پاکەتە بۆ فرانسا بنێرم.**
Ez dixwazim vê pakêtê bişînim Fransayê.
ئەز دخوازم ڤێ پاکێتێ بشینم فرانسایێ.
**Bu paketi Fransa'ya göndermek istiyorum.**
**بو پاکەتی فرانسایا گۆندەرمەک ئیستییۆروم.**
Men mîxahem în paket ra bê Feransê bêfrêstem.
من می خواهم این پاکت را به فرانسه بفرستم.

**Pêwîste ew bellênnameye binêrim.** **پێویستە ئەو بەڵێن نامەیە بنێرم.**
Ez dixwazim vê nameyê bi belênî bişînim.
ئەز دخوازم ڤێ نامەیێ ب بەلێنی بشینم.
**Bu mektubu taahhütlü göndermek istiyorum.**
**بو مەکتوبو تاعهوتلو گۆندەرمەک ئیستییۆروم.**
Men mîxahem în namê ra bê şêklê teehudî bêfrêstem.
من می خواهم این نامه را به شکل تعهدی بفرستم.

**Aya name be çend roj degate Turkiya?**
**ئایا نامە بەچەند ڕۆژ دەگاتە تورکیا؟**
Gelo name dê çend rojan bigihîje Tirkiyeyê?
گەلو نامە دێ چەند ڕۆژان بگیژە ترکیەیێ؟
**Acaba mektup kaç günde Türkiye'ye gider?**
**ئاجابا مەکتوپ کاچ گوندە تورکییەیە گیدەر؟**
Namê têyê çend roz bê Turkîyê mîrêsed?
نامە طی چند روز بە ترکیە می رسد؟

**Bellênname çend rojî pê deçêt?** **بەڵێننامە چەند ڕۆژی پێ دەچێت؟**
Bi belênî dê çend rojan biçe? ب بەلێنی دێ چەند ڕۆژان بچە؟
**Taahhütlü kaç günde gider?** **تاعهھوتلو کاچ گوندە گیدەر؟**
Teehudî çend rozê xahed reft? تعهدی چند روز خواهد رفت؟

**Hefteyekî pêdeçêt.** **هەفتەیەکی پێدەچێت.**
Dê hefteyekê bidome. دێ هەفتەیەکێ بدۆمە.
**Bir hafta sürer.** **بیر هافتا سورەر.**
Yêk heftê tûl xahed kêşîd. یک هفتە طول خواهد کشید.

**Du hefte berdewam debêt.** **دو هەفتە بەردەوام دەبێت.**
Dê du hefteyan bidome. دێ دو هەفتەیان بدۆمە.
**İki hafta sürer.** **ئیکی هافتا سورەر.**
Du heftê tûl xahed kêşîd. دو هفتە طول خواهد کشید.

**Be belênî sê rojî pê deçêt.** **سێ ڕۆژی پێدەچێت.**
Dê bi belênî sê rojan biçe. دێ ب بەلێنی سێ ڕۆژان بچە.
**Taahhütlü üç günde gider.** تاعهھوتلو ئوچ گوندە گیدەر.
Ba pîştaz sê heftê tol xahed kêşîd. با پیشتاز سە هفتە طول خواهد کشید.

**Min parey xurdem pê niye.** **من پارەی خوردەم پێ نیە.**
Pereyê min yê hûr tune. پەرەیێ من یێ هوور تونە.
**Bozuk param yok.** **بۆزوک پارام یۆک.**
Polê xurd nedarem. پول خورد ندارم.

**Lewê telefonî giştî heye?** **لەوێ تەلەفۆنی گشتی هەیە؟**
Li vê derê telefoneke giştî heye? ل ڤێ دەرێ تەلەفۆنەکە گشتی هەیە؟
**Burada genel bir telefon var mi?** **بورادا گەنەل بیر تەلەفۆن فار؟**
Anca têlefonê omonî wocûd dared? آنجا تلگراف عمومی وجود دارد؟

**Min le malewe telefonim kirid.** **من لەماڵەوە تەلەفۆنم کرد.**
Min ji malê re telefon vekir. من ژ مالێ رە تەلەفۆن ڤەکر.
**Eve telefon ettim.** **ئەڤە تەلەفۆن ئەتتیم.**
Belê men bê xanê zeng zedem. بله من به خانه زنگ زدم.

**Detiwanî rêberî telefon bideye min?**
**دەتوانی ڕێبەری تەلەفۆنی بدەیە من؟**
Dikarî rêbera telefonê bidî min? دکاری ڕێبەرا تەلەفۆنێ بدی من؟
**Bana telefon rehberini verir misiniz?**
**بانا تەلەفۆن ڕەهبەرینی ڤەریرمیسینیز؟**
Aya mîtewanîd defterçêyê têlêfon ra bê men bêdehîd?
آیا می توانید دفترچه تلفن را به من بدهید لطفا؟

**Elo, legel kê qise bikem?** **ئەلۆ، لەگەڵ کێ قسە دە کەم؟**
Elo, bi kê re dipeyvim? ئەلۆ، ب کێ رە دپەیڤم؟
**Alo, kiminle görüşüyorum?** **ئەلۆ، کیمینلە گۆروشویۆروم؟**
Elo, bêbexşîd şom? الو، ببخشید شما؟

Detiwanim legel … qise bikem? دەتوانم لەگەڵ کێ قسە بکەم؟
Ez dikarim bi …. re bipeyvim? ئەز دکارم ب کێ رە بپەیڤم؟
**…… ile görüşebilir miyim?** **.....نیلە گۆروشەبیلیرمیییم؟**
Mîtewanem ba... sohbet konem? می توانم با... صحبت کنم؟

**Wellam niye.** **وەڵام نیە.**
Bersiv tune. بەرسڤ تونە.
**Cevap yok.** **جەڤاپ یۆک.**
Pasûx nêmîdehed. پاسخ نمی دهد.

**Hêlleke (Jimareke) berdest niye.** **هێڵەکە (ژمارەکە) بەردەست نیە.**
Hêl (nimare) meşxul e. هێڵ (نمارە) مژخولە.
**Hat (numara) meşgul.** **هات(نومارا) مەشغول.**
Xet meşxûl est. خط مشغول است.

**Elo, malî berêz Bedrane?** **ئەلۆ، ماڵی بەرێز بەدرانە؟**
Elo, mala birêz Bedran e? ئەلۆ، مالا بزیز بەدرانە؟
**Alo, Bedran Bey'in evi mi?** **ئالۆ، بەدران بەیین ئەڤی می؟**
Elo menzêlê mîrza Bedran est? الو، منزل میرزا بدران است؟

**Jimare telefonî êwe çende?** **ژمارە تەلەفۆنی ئێوە چەندە؟**
Nimareya telefona we çend e? نمارەیا تەلەفۆنا وە چەندە؟

**Telefon numaranız kaç?**
**تەلەفۆن نومارانز کاچ؟**
Şomarê têlêfonê şoma çend est?
شماره تلفن شما چند است؟

**Nexêr, jimareke helleye.**
**نەخێر، ژمارەکە هەڵەیە.**
Na, nimare şaş e.
نا، نماره شاشه.
**Hayır, yanlış numara.**
**هایر، یانلش نومارا.**
Belê şomarê êştêbah est.
بله شماره اشتباه است.

**Daway lê burdin dekem.**
**داوای لێبوردن دەکەم.**
Lêborîn dixwazim.
لێبۆرین دخوازم.
**Özür dilerim.**
**ئۆزور دیلەریم.**
Mezêret mîxahem.
معذرت می خواهم.

**Elo, mallî berêz Serdare?**
**ئەلۆ، ماڵی بەرێز سەردارە؟**
Elo, mala birêz Serdar e?
ئەلۆ، مالا برێز سەردارە؟
**Alo, Serdar Bey'in evi mi?**
**ئالۆ، سەردار بەیین ئەڤی می؟**
Elo, menzêlê aqayê Serdar?
الو، منزل آقای سردار؟

**Bellê, bifermûn.**
**بەڵێ، بفەرموون.**
Belê, fermo.
بەلێ، فه رمو.
**Evet, buyurun.**
**ئەڤەت، بویورون.**
Belê bêfermaîd.
بله بفرمایید.

**Berêz Serdar le malle?**
**بەرێز سەردار لەماڵە؟**
Birêz Serdar li malê ye?
برێز سەردار ل مالێ یە؟
**Serdar Bey evdeler mi?**
**سەردار بەی ئەڤدەلەر می؟**
Aya aqayê Serdar xûnê est?
آیا آقای سر هاد خونه است؟

**Bellê, le malle.**
**بەڵێ، لەماڵە.**
Belê, li malê ye.
بەلێ، ل مالێ یە.
**Evet, evdeler.**
**ئەڤەت، ئەڤدەلەر.**
Belê xûnê hestend.
بله.خونه هستند.

**Nexêr, le mall niye.**
**نەخێر، لەماڵ نیە.**
Na, ne li malê ye.
نا، نە ل مالێ یە.
**Hayır, yoklar.**
**هایر، یۆکلار.**
Ne xûnê nîstend.
نه، خونه نیستند.

**Detiwanim legelî qise bikem?**
**دەتوانم لەگەڵی قسە بکەم؟**
Ez dikarim pê re bipeyvim?
ئەز دکارم پێ رە بپەیڤم؟

**Kendileriyle görüşebilir miyim?** کەندیلەرییلە گۆروشەبیلیرمییم؟
Aya mîtewanem ba îşûn sohbet konem?
آیا می توانم با ایشون صحبت کنم؟

**Min legell kê qise dekem?** من لەگەڵ کێ قسە دەکەم؟
Ez bi kê re diaxivim? ئەز ب کێ رە دئاخڤم؟
**Kimle görüşüyorum?** کیملە گۆروشویۆروم؟
Ba çê kesî darem sohbet mîkonem? با چە کسی دارم صحبت می کنم؟

**Min Dilovanim.** من دلۆڤانم.
Ez Dilovan im. ئەز دلۆڤانم.
**Ben Dilovan'ım.** بەن دلۆڤانم.
Men Dilovan heśtem. من دلووان هستم.

**Be yarmetî xotan çawerê biken.** بەیارمەتی خۆتان چاوەڕێ بکەن.
Ji kerema xwe li bendê bin. ژ کەرەما خوە ل بەندێ بن.
**Bekleyin lütfen.** بەکلەیین لوتفەن.
Lotfen montezêr bêmanîd. لطفا منتظر بمانید.

**To detewêt legell kê qise bikey?** تۆ دەتەوێ لەگەڵ کێ قسە بکەی؟
Tu dixwazî bi kê re bipeyvî? تو دخوازی ب کێ رە بپەیڤی؟
**Kimle görüşmek iśtiyorsunuz?** کیملە گۆروشمەک ئیستیۆرسونوز؟
Mîxaśtîd ba çê kesanî sohbet konîd?
می خواستید با چە کسی صحبت کنید؟

**Legell berêz Bedran.** لەگەڵ بەرێز بەدران.
Bi birêz Bedran re. ب برێز بەدران رە.
**Bedran Bey'le.** بەدران بەیلە.
Ba aqayê Bedran با آقای بدران.

**Legell Fatme xan.** لەگەڵ فاتمە خان.
Li gel Fatma xanimê. ل گەل فاتما خانمێ.
**Fatma hanım'la.** فاتما هانملا.
Ba Fatêmê xanûm با خانم فاطمە.

**Minim, bifermûn.** منم، بفەرموو.
Ez im, kerem bike. ئەزم، کەرەم بکە.
**Benim, buyurun.** بەنیم بویورون.
Xudem heśtem, bêfermaîd. خودم هستم، بفرمایید.

| WIŞE<br>PEYY<br>KELIMELER<br>KELÊMAT | وشه<br>پەیڤ<br>کەلیمەلەر<br>کلمات |
|---|---|
| **Nawnîşan** | **ناونیشان** |
| Navnîşan | ناڤنیشان |
| **Adres** | **ئەدرەس** |
| Adrês | آدرس |
| | |
| **Kirryar (Wergir)** | **کڕیار(وەرگر)** |
| Wergir | وەرگر |
| **Alıcı** | **ئالج** |
| Gîrendê | گیرنده |
| | |
| **Nardin** | **ناردن** |
| Şander | شاندەر |
| **Gönderen** | **گۆندەرەن** |
| Fêrêstendê | فرستنده |
| | |
| **Parey hewall geyandin** | **پارەی هەواڵ گەیاندن** |
| Pereyê agahîşandinê | پەرەیێ ئاگاهیشاندنێ |
| **Haberleşme parası** | **هابەرلەشمە پاراس** |
| Hezînêyê êrtêbat | هزینه ارتباط |
| | |
| **Çapxane** | **چاپخانە** |
| Çapxane | چاپخانە |
| **Matbua** | **ماتبوئا** |
| Çap | چاپ |
| | |
| **Name** | **نامە** |
| Name | نامە |
| **Mektup** | **مەکتوپ** |
| Namê | نامه |
| | |
| **Paket** | **پاکەت** |
| Pakêt | پاکێت |
| **Paket** | **پاکەت** |
| Paket | پاکت |

| **Pulî poste** | **پولی پۆستە** |
|---|---|
| Pula posteyê | پولا پۆستەیێ |
| **Posta pulu** | **پۆستا پولو** |
| Tembrê postî | تمبر پستی |

| **Pul** | **پول** |
|---|---|
| Pul | پول |
| **Pul** | **پول** |
| Tembr | تمبر |

| **Belên** | **بەڵێن** |
|---|---|
| Bi belênî | ب بەلێنی |
| **Taahhütlü** | **تاعهھتلو** |
| Teehud | تعهد |

| **Belên name** | **بەڵێن نامە** |
|---|---|
| Nameya bi belênî | نامەیا ب بەلێنی |
| **Taahhütlü mektup** | **تاعهھتلو مەکتوپ** |
| Namêyê teehudî | نامه تعهدی |

| **Telefon** | **تەلەفۆن** |
|---|---|
| Telefon | تەلەفۆن |
| **Telefon** | **تەلەفۆن** |
| Têlêfon | تلفن |

| **Telefon kirdin** | **تەلەفۆن کردن** |
|---|---|
| Telefonkirin | تەلەفۆن کرن |
| **Telefon etmek** | **تەلەفۆن ئەتمەک** |
| Temas gêrêften | تماس گرفتن |

| **Jûrçey telefonî** | **ژوورچەی تەلەفۆنی** |
|---|---|
| Jûrçeya telefonê | ژوورچەیا تەلەفۆنێ |
| **Telefon kulübesi** | **تەلەفۆن کولوبەسی** |
| Kîyoskê têlêfon | کیوسک تلفن |

| **Birûske** | **برووسکە** |
|---|---|
| Birûske | برووسکە |
| **Telgraf** | **تەلگراف** |
| Têlêgraf | تلگراف |

| **Poşne** | **پۆشنە** |
|---|---|
| Poşne | پۆشنە |
| **Zarf** | **زارف** |
| Paket | پاکت |

# PIŞKINÎNÎ GUMRIG Û PASEPORT
پشکنینی گومرگ و پاسەپۆرت
# VENÊRÎNA GUMRIK Û PASEPORTÊ
ڤەنێرینا گومرک و پاسەپۆرتێ
# GÜMRÜK VE PASAPORT KONTROLÜ
گومروک پاساپۆرت کۆنترۆلو
# GUMRUK – KONTROLÊ PASPORT
گمرک - کنترل پاسپورت

**Pişkinînî paseport le kiwêye?** پشکنینی پاسەپۆرت لەکوێیە؟
Venêrîna paseportê li ku derê ye? ڤەنێرینا پاسپۆرتێ ل کو دەرێ یە؟
**Pasaport kontrolü nerededir?** پاساپۆرت کۆنترۆلو نەرەدە دیر؟
Mehelê kontrolê pasport kocaśt? محل کنترل پاسپورت کجاست؟

**Be yarmetî xot paseporteket.** بەیارمەتی خۆت پاسەپۆرتەکەت.
Ji kerema xwe paseporta xwe. ژ کەرەما خوە پاسپۆرتا خوە.
**Pasaportunuz lütfen.** پاساپۆرتونوز لوتفەن.
Pasport lotfen. پاسپورت لطفا.

**Ewe paseportekey mine.** ئەوە پاسپۆرتەکەی منە.
Va ye paseporta min. ڤا یە پاسەپۆرتا من.
**İşte pasaportum.** ئیشتە پاساپۆرتوم.
Pasportê men în eśt. پاسپورت من این است.

**Ew paseporte bawer pêkiraw niye.** ئەو پاسەپۆرتە باوەڕ پێکراو نیە.
Ev paseport netaw e. ئەڤ پاسەپۆرت نەتاو نینە.
**Bu pasaport geçerli değildir.** بو پاساپۆرت گەچەرلی دەیلدیر.
În pasport moteber nîśt. این پاسپورت معتبر نیست.

**Pişkinînî gumrig le kiwêye?** پشکنینی گومرگ لەکوێیە؟
Venêrîngeha gumrikê li ku derê ye?؟ ڤەنێرینگەها گومرکێ ل کو دەرێ یە
**Gümrük muayenesi nerededir?** گومروک موئایەنەسی نەرەدەدیر؟
Bazresîyê gomruk kucaśt? بازرسی گمرک کجاست؟

**To çend le Hewlêr demênîtewe?** تۆ چەند لەهەولێر دەمێنیتەوە؟
Tu dê li Hewlêrê çiqas bimînî? تو دێ ل هەولێرێ چقاس بمینی؟
**Erbil'de ne kadar kalacaksınız?** ئەربیلدە نە کادار کالاجاکسنز؟
Şoma çêqedr de Hewlêr xahîd mand? شما چقدر در هولیر خواهید ماند؟

**Diyar niye.** **دیار نیه.**
Ne diyar e. نه دیاره.
**Kesin olarak belli değil.** **کەسین نۆلاراک بەللی دەیل.**
Moşexes nîšt. مشخص نیست.

**Lewaneye mangêk bimênmewe.** **لەوانەیە مانگێک بمێنمەوە.**
Dibe ku meheke bimînim. دبه کو مەهەکێ بمینم.
**Belki bir ay kadar.** **بەلکی بیر نای کادار.**
Şayed yêk mah. شاید یک ماه.

**Paseportekey xot bide min.** **پاسپۆرتەکەی خۆت بدە من.**
Paseporta xwe bide. پاسپۆرتا خوه بده.
**Pasaportunuzu verin.** **پاساپۆرتونوزو فەرین.**
Pasportêtûn ro bêdîn. پاسپورتتون رو بدین.

**Boçî detewê biçîte Kurdištan?** **بۆچی دەتەوێ بچیتە کوردستان؟**
Çima dixwazî biçî Kurdištanê? چما دخوازی بچی کوردستانێ؟
**Niçin Kürdištan'a gitmek ištiyorsunuz?**
**نه نیچین کوردستانا گیتمەک نیستیۆرسونوز؟**
Çêra mîxahîd bê Kurdêštan bêrewîd?z
چرا می خواهید به کردستان بروید؟

**Lew kompanyayey ke kar dekem helbijêrdirawm.**
**لەو کۆمپانیایەی کە کار دەکەم هەڵبژێردراوم.**
Ji hêla şirketa ku lê dixebitim hatim peywirdarkirin.
ژ هێلا شرکەتا کو لێ دخەبتم هاتم پەیوردارکرن.
**Çalıştığım şirket tarafından görevlendirildim.**
**چالشتم شیرکەت تارافندان گۆرەڤلەندیریلدیم.**
Ez terefê şêrketî kê der an kar mîkonem mokelef şodem.
از طرف شرکتی که در آن کار می کنم مکلف شدم.

**Pêwîste min bo pişûy hawîne biçme Îstanbol.**
**پێویستە من بۆ پشووی هاوینە بچمە ئیستانبوول.**
Ez dixwazim ji bo betlaneya havînê biçim Stenbolê.
ئەز دخوازم ژبۆ بەتلانەیا هاڤینێ بچم ستەنبۆلێ.
**Yaz tatilini geçirmek için İštanbul'a gitmek ištiyorum.**
**یاز تاتیلنی گەچیرمەک نیچین نیستانبۆلا گیتمەک نیستیۆروم.**
Mîxahem berayê tetîlatê nûrozî bê Êštanbûl bêrewem.
می خواهم برای تعطیلات نوروز به استانبول بروم.
**Bo pişûy hawîne deçme Kurdištan.**

**بۆ پشووی هاوینە دەچمە کوردستان.**
Ji bo betlaneya havînê diçim Kurdistanê.
ژبۆ بەتلانەیا هاڤینێ دچم کوردستانێ.
**Yaz tatilini geçirmek için Kürdistan'a gidiyorum.**
**یاز تاتیلنی گەچیرمەک ئیچین کوردستانا گیدیۆروم.**
Berayê tetîlatê tabêstanî bê Kurdêstan mîrewem.
برای تعطیلات تابستان به کردستان می روم.

**Min le Turkiya zor namînêmewe rastewxo derom.**
**من لەتورکیا زۆر نامێنمەوە ڕاستەوخۆ دەڕۆم.**
Ez ê li Tirkiyeyê zêde nemînim û rasterê biçim.
ئەزێ ل تركیەیێ زێدە نەمینم و ڕاستەڕێ دچم.
**Türkiye'de fazla kalmayıp transit geçeceğim.**
**تورکیەدە فازلا کالمایپ ترانسیت گەچەجەیم.**
Men xêylî der Turkîyê nexahem mand xahem reft.
من خیلی در ترکیه نخواهم ماند و خواهم رفت

**Êwe şitêktan heye peywendîdar bêt begumurgewe?**
**ئێوە شتێکتان هەیە پەیوەندیداربێت بەگومرگەوە؟**
Tiştekî we yê girêdayî gumrikê heye?
تشتەکی وە یێ گرێدایی گومرکی هەیە؟
**Gümrüğe tabi bir şeyiniz var mı?** **گومروگە تابی بیر شیینیز قارم؟**
Çîzî hest kê merbût bê gomruk başê?
چیزی هست که مربوط به گمرک باشه؟

**Cantakey xom bikemewe?** **جانتاکەی خۆم بکەمەوە؟**
Walêza xwe vekim? والیزا خوە ڤەکم؟
**Bavulumu açayım mı?** **باڤولومو ئاچایم م؟**
Çemêdanem ra baz konem? چمدانم را باز کنم؟

**Be yarmetî xot cantakey xot bikewe.**
**بەیارمەتی خۆت جانتاکەی خۆت بکەوە.**
Ji kerema xwe re walêza xwe vekin. ژ کەرەما خوە رە باڤولا خوە ڤەکن.
**Bavulunuzu açın, lütfen.** **باڤولونوزو ئاچن، لوتفەن.**
Lotfen çemêdanêtan ra baz kunîd. لطفا چمدانتان را باز کنید.

**Tikaye cantakanîştan bikenewe.** **تکایە جانتاکانیشتان بکەنەوە.**
Ji kerema xwe re çanteyê xwe jî vekin.
ژ کەرەما خوە رە چانتەیێ خوە ژی ڤەکن.
**Lütfen çantanızı da açın.** **لوتفەن چانتانز دا ئاچن.**

Lotfen kîfêtan ra hem baz kunîd. لطفا کیفتان را هم باز کنید.

**Şitêkim niye peywendîdar bêt begumrigewe.**
**شتێکم نیە پەیوەندیداربێت بەگومرگەوە.**
Tu tiştekî min yê girêdayî gumrikê tune ye.
تو تشتەکی من یێ گرێدایی گومرکێ تونە یە.
**Gümrüğe tabi hiçbir şeyim yok.** **گومروگە تابی هیچبیر شییم یوک.**
Çîzî kê merbût bê gomruk başê nîst.
چیزی که مربوط به گمرک باشه نیست.

**Hemû şitekan bekarhatûn.** **هەموو شتەکان بەکارهاتوون.**
Hemû ew tişt in ku hatine bikaranîn.
هەموو ئەو تشتن کو هاتنە بکارئانین.
**Hepsi kullanılmış şeylerdir.** **هەپسی کوڵلانلمش شەیلەردیر.**
Temamen çîzhayê êstêfadê şodê est.. تماما چیزای استفاده شده هستند..

**Ewe diyarîye.** **ئەوە دیارییە.**
Ev diyarî ye. ئەڤ دیارییە.
**Bu hediyedir.** **بو هەدییەدیر.**
În kado est. این کادو است.

**Detwanim legel xom çend karton cigere bibem?**
**دەتوانم لەگەڵ خۆم چەند کارتۆن جگەرە ببەم؟**
Ez dikarim çend karton cigare bi xwe re bibim?
ئەز دکارم چەند کارتۆن جگەرە ب خوە رە ببم؟
**Yanımda kaç karton sigara götürebilirim?**
**یانمدا کاچ کارتۆن سیگارا گوتورەبیلیریم؟**
Mîtewanem çend ta karton sîgar bêberem?
می توانم چند تا کارتن سیگار ببرم؟

**Detiwanî heta sê karton bibey.** **دەتوانی هەتا سێ کارتۆن ببەی.**
Heta sê kartonan serbest e. هەتا سێ کارتۆنان سەربەستە.
**Üç kartona kadar serbesttir.** **ئوچ کارتۆنا کادار سەربەستتیر.**
Ta sê ta karton azadîn. تا سه کارتن آزادین.

**Lelay to pertûk heye?** **لەلای تۆ پەرتووک هەیە؟**
Li cem te pirtûk hene? ل جەم تە پرتووک هەیە؟
**Yanınızda kitap var mı?** **یانزدا کیتاپ فارم؟**
Ba xudet kêtab darî? با خودت کتاب داری؟

**Belê, çend pertûkêk heye.** **بەڵێ، چەند پەرتووکێک هەیە.**

Belê çend pirtûk hene. بەلێ، چەند پرتووک هەنە.
**Evet, bir kaç kitap var.** **ئەفەت، بیر کاچ کیتاپ ڤار.**
Belê çend ta kêtab darem. بله چند تا کتاب دارم.

**Leberamber bilîtfiroşeke parey gumrigî labtopeke bide.**
**لەبەرامبەر بلیتفرۆشەکە پارەی گومرگی لاپتۆپەکە بدە.**
Li bilêtfiroşiya hember pereyê gumrika laptopê razîne.
ل بلێتفرۆشیا هەمبەر پەرەیێ گومرکا لاپتۆپێ رازینە.
**Laptopun gümrüğünü karşıdaki gişeye ödeyiniz.**
**لاپتۆپون گومروگونو کارشداکی گیشەیە ئۆدەیینیز.**
Hezînêyê gumrokê lebtab ra bê gîşê bêperdazîd.
هزینه گمرگ لب تاب را به گیشه مقابل بپردازید.

**Eme yadgarî geştiyarîye.** **ئەمە یادگاری گەشتیاری یە.**
Ev bîranîna vê rêvîtiyê ye. ئەڤ بیرئانینا ڤێ رێڤیتیێ یە.
**Bu bir yolculuk hatırasıdır.** **بوبیر یۆلجولوک هاتڕراسدر.**
In xatêratê seferem eśt. این خاطراته سفرم است.

**Berêz şitekanî to çîn?** **بەرێز شتەکانی تۆ چین؟**
Birêz çi tiştên te hene? برێز من چ تشتێن تە هەنە؟
**Beyefendi neyiniz var?** **بەیەفەندی نەیینیز ڤار؟**
Aqa çê êtêfaqî oftadê? آقا چه اتفاقی افتاده؟

**Tenya şimekî taybetim pêye.** **تەنها شمەکی تایبەتم پێیە.**
Tenê tiştên min yên taybet hene. تەنێ تشتێن من یێن تایبەت هەنە.
**Sadece özel eşyalarım var.** **سادەجە ئۆزەل ئەشیالارم ڤار.**
Feqet wesayêlê şexsîem daxêlêş heśt.
فقط وسایل شخصی ام داخلش هستند.

**Cige lewane, hendêk şitî tirîşim pêye weku kamêra û labtop.** **جگە لەوانە، هەندێک شتی تریشم پێیە وەکو کامێرا و لابتۆپ.**
Ji bilî van, hin tiştên min yên din jî wekî wênekêş û laptopê hene.
ژ بلی ڤان، هن تشتێن من یێن دن ژی یێنوەکی وێنەکێش و لابتۆپێ هەنە.
**Bundan başka, laptop ve fotoğraf makinesi gibi birkaç eşyam var.**
**بوندان باشکا، لاپتۆپ ڤە فۆتۆگراف ماکینەسی گیبی بیر کاچ ئەشیام ڤار.**
Bêcuz anha, bezî ez wesayêlê dîgê mêslê dûrbînê ekasî we lebtab (daxêlêş) eśt.
بجر آنها،بعضی از وسایل دیگه مثل دوربین عکاسی و لب تاب(داخلش) است.

**Min mobaîlim heye.** **من مۆبایلم هەیە.**

Ragera (mobaîl) min heye. راگەرا(مۆبایل) من هەیە.
**Cep telefonum var.** **جەپ تەلەفۆنوم ڤار.**
Têlêfonê hemrahê men (daxêlêş) est. تلفن همراه من (داخلش) است.

**Sêtêk amêrî miyuzîkim heye.** **سێتێک ئامێری میوزیکم هەیە.**
Seteke min ya muzîkê heye. سەتەکە من یا موزیکێ هەیە.
**Bir müzik setim var.** **بیر موزیک سەتیم ڤار.**
Yêk mecmûê musîqî (daxêlêş)est. یک مجموعه موسیقی (داخلش) است.

**Min paltoyek, sê kiras û çaketêkim heye.**
**من پاڵتۆیەک، سێ کراس و چاکێتەکم هەیە.**
Paltoyek, sê kiras û çekîtekî min hene.
پالتویەک، سێ کراس و چەکیتەکی من هەنە.
**Bir palto, üç gömlek ve ceketim var.**
**بیر پالتۆ، نوچ گۆملەک ڤە جەکەتیم ڤار.**
Yêk kut, sê pîrahen we kapşên (daxêlêş) est.
یک کت، سه پیراهن و کاپشن (داخلش) است.

**To detiwanî hemû ewane bibey.** **تۆ دەتوانی هەموو ئەوانە ببەی.**
Tu dikarî van tevan bibî. تو دکاری ڤان تەڤان ببی.
**Bunların hepsini götürebilirsiniz.**
بونلارن هەپسینی گۆتورەبیلیرسینیز.
Şoma mîtewanîd hemêyê anha ra bêberîd.
**شما می توانید همه آنها را ببرید.**

**Ewe peywendî be gumrig niye.** **ئەوە پەیوەندی بەگومرگ نیە.**
Ev ne girêdayî gumrikê ye. ئەڤ نە گرێدایی گومرکێ یە.
**Bu gümrüğe tabi değildir.** **بو گومروگە تابی دەیلدیر.**
înha merbût bê bomruk est. اینها مربوط به گمرک است.

**Aya min bo ewe gumrig dedem?** **ئایا من ئەوە گومرگ دەدەم؟**
Gelo ez ê ji bo vê gumrikê bidim?? گەلۆ ئەزێ ژ بۆ ڤێ گومرکێ بدم؟
**Bunun için gümrük ödeyecek miyim?**
**بونون ئیچین گومروک ئۆدەیەجەک مییم؟**
Aya bayed berayê anha gomruk perdaxt kunem?
آیا باید برای آنها گمرک پرداخت کنم؟

**Pêwîste min çend pare bidem?** **پێویستە من چەند پارە بدەم؟**
Divê ez çend pere bidim? دڤێ ئەز چەند پەرە بدم؟
**Kaç para ödemem lazım?** **کاچ پارا ئۆدەمەم لازم؟**

Bayed çêqedr pol bêperdazem? باید چقدر پول بپردازم؟

**Pêwîŝtc min çend bidem?** **پێویسته من چەند بدەم؟**
Divê ez çendê bidim? دڤێ ئەز چەندێ بدم؟
**Ne kadar ödemeliyim?** **نه کادار ئۆدەمەلییم؟**
Bayed çêqedr bêperdazem? باید چقدر بپردازم؟

**Hefta lîre.** **حەفتا لیره.**
Heftê lîre. حەفتێ لیره.
**Yetmiş lira.** **یەتمیش لیرا.**
Heftad lîrê. هفتاد لیره.

**Pêwîŝtc bîŝt dolar gumrig bidey..** **پێویسته بیست دۆلار گومرگ بدەی.**
Divê bîŝt dolaran gumrikê bidî. دڤێ بیست دۆلاران گومرکێ بدی.
**Yirmi dolar karşılığı gümrük ödemelisiniz.**
**ییرمی دۆلار کارشل ئۆدەمەلیسینیز.**
Bayed bîŝt dolar hezînêyê gomruk bêperdazin.
باید بیست دلار هزینه گمرک بپردازین.

**Detiwanî pêm bilêt, çend paret heye.**
**دەتوانی پێم بڵێ، چەند پارەت هەیه؟**
Dikarî bibêjî ka çend diwîzên te hene?
دکاری ببێژی کا چەند دویزێن ته هەیه؟
**Söyler misiniz, ne kadar döviziniz var?**
**سۆیلەرمیسینیز، نه کادار دۆڤیزینیز ڤار؟**
Mîtewanîd bêfermaîd çê mêqdar erzê xarêcî darîd?
می توانید بفرمایید چه مقدار ارز خارجی دارید؟

**Min nizîkey sêsed dolarim heye..** **من نزیکەی سێسەد دۆلارم هەیه.**
Nêzîkî sêsed dolarên min hene. نێزیکی سێسەد دۆلارێن من هەنه.
**Yaklaşık üç yüz dolarım var.** **یاکلاشک ئوچ یوز دۆلارم ڤار.**
Teqrîben sîsed dolar darem. تقریبا سیصد دلار دارم.

**Kartî pare lêre dabnê.** **کارتی پاره لێره دابنێ.**
Fîşê wê bîne vê derê. فیشێ وێ بینه ڤێ دەرێ.
**Fişini buraya getiriniz.** **فیشینی بورایا گەتیرینیز.**
Qebzeş ro bîyarîd înca lotfen قبضش رو بیارید اینجا لطفاً

**Wêŝtgey raspardey şitekan.** **وێستگەی ڕاسپاردەی شتەکان.**

Bîroya spartgeha tiştan. بیروٚیا سپارتگەها تشتان.
**Emanet eşya bürosu. ئەمانەت ئەشیا بورۆسو.**
Defterê wesayêlê emanetî/ defterê emanat.
دفتر وسایل امانتی/دفتر امانات

**Min du cantam heye. من دو جانتام هەیە.**
Du walêzên min hene. دو والێزێن من هەنە
**İki valizim var. ئیکی ڤالیزیم ڤار.**
Men du ta çemedan darem. من دو تا چمدان دارم.

**Pêwîste min ewane le wêstgey rasparde dabnê.**
**پێویستە من ئەوانە لە وێستگەی ڕاسپاردە دابنێم.**
Ez dixwazim wan danêm spartgehê..ئەز دخوازم وان دانێم سپراتگەهێ.
**Onları emanete bırakmak istiyorum.**
**ئۆنلار ئەمانەتە براکماک ئیستیۆروم.**
Men mîxahem anha ra tehwîl emanat bêdehem.
من می خواهم آنها را تحویل امانات بدم.

**Min diway du rojî tir degerêmewe.**
**من دوای دو ڕۆژی تر دەگەڕێمەوە.**
Ez ê piştî du rojan vegerim. ئەزێ پشتی دو ڕوژان ڤەگەڕم.
**İki gün sonra döneceğim. ئیکی گون سۆنرا دۆنەجەیم.**
Men bed ez du roz berxahem geşt. من بعد از دو روز برخواهم گشت.

**Pêwîste min serdanî kiwê bikem? پێویستە من سەردانی کوێ بکەم؟**
Divê ez serî li ku derê bidim? دڤێ ئەز سەری ل کو دەرێ بدم؟
**Nereye başvurmalıyım? ئەرەیە باشڤۆرمالیم؟**
Bayed bê koca moracê'ê kunem? باید به کجا مراجعه کنم؟

**Nihomî sêyem, beramber dergake. نهۆمی سێیەم، بەرامبەر دەرگاکە.**
Qata sêyem, deriyê li hember. قاتا سێیەم، دەریێ ل هەمبەر.
**Üçüncü katta, karşıdaki kapıya. ئوچونجو کاتتا، کارشدکی قاپیا.**
Tebeqêyê sêwom derbê menzêl. طبقه سوم درب مقابل.

**Geştêkî xoş bo geştiyaran. گەشتێکی خۆش بۆ گەشتیاران.**
Rêya te vekirî be. ڕێیا تە ڤەکری بە.
**İyi seyahatler. ئییی سەیاهاتلەر.**
Sefer bêxêur. سفر بخیر

# HOTÊL Û NIŞÎNBÛN — هۆتێل و نشینبوون
# HOTÊL Û NIŞÎNBÛN — هۆتێل و نشینبوون
# OTEL VE KONAKLAMA — ئۆتەل فە کۆناکلاما
# HOTÊL VE ÊQAMET — هتل و اقامت

**Aya êwe hotêlêkî xoş û baş pê dezanin?**
ئایا ئێوە هۆتێلێکی باش پێ دەزانن؟
Gelo hûn hotêleke baş dizanin? گەلۆ هوون هۆتێلەکە باش دزانن؟
**İyi bir otel biliyor musunuz?** ئییی بیر ئۆتەل بیلیۆرموسونوز؟
Aya şoma yêk hotêlê xûb mîşênasîd?
آیا شما یک هتل خوب می شناسید؟

**Le nizîk êre hotêlêkî herzan heye?**
لەنزیک ئێرە هۆتێلێکی هەرزان هەیە؟
Li van nêzîkahiyan hotêleke erzan heye?
د ڤان نێزیکهایان هۆتێلەکی ئەرزان هەیە؟
**Bu yakınlarda ucuz bir otel var mı?**
بو یاکنلاردا ئوجوز بیر ئۆتەل ڤار م؟
Aya în nezdîkîha hotêlê erzan qêymetî heśt?
آیا این نزدیکی ها هتل ارزان قیمت هست؟

**Bellê, heye.** بەڵێ، هەیە.
Belê, heye. بەلێ، هەیە.
**Evet, var.** ئەڤەت، ڤار.
Belê heśt. بله.هست.

**Nirxekey çende?** نرخەکەی چەندە؟
Bi çendê ye? ب چەندێ یە؟
**Ücreti ne kadar?** ئوجرەتی نە کادار؟
Behayê an çêqedr eśt? بهای آن چقدر است؟

**Nirxî yek şew be sed lîreye.** نرخی یەک شەو بەسەد لیرەیە.
Şeva wê bi sed lîrayan e. شەڤا وێ ب سەد لیرایانە.
**Geceliği yüz lira.** گەجەلیغی یوز لیرا.
Şebî sed lîrê. شبی صد لیره.

**Otêlî Urartu otêlêkî zor pak û xawêne.**
**هۆتێلی ئورارتور هۆتێلێکی زۆر پاک و خاوێنە.**
Otêla Urartûyê hotêleke gelek paqij e.
**هۆتێلا ئورارتوویێ هۆتێلەکی گەلەگ پاقژە.**
**Urartu Oteli temiz bir oteldir.** **ئورارتو ئۆتەلی تەمیز بیر ئۆتەلدیر.**
Hotêl Urartu hotêlî bêsyar temîz est.
هتل اورارتو هتلی بسیار تمیزی است.

**Êre Hotêlî Urartu ye.** **ئێرە هۆتێلی ئورارتویە.**
Ev der Hotêla Urartû ye. ئەڤ دەر هۆتێلا ئورارتوویێ یە.
**Burası, Urartu Otelidir.** **بوراس ئورارتو ئۆتەلیدیر.**
Înca hotêl Urartu est. اینجا هتل اورارتو است.

**Êwe jûrêkî betaltan heye?** **ئێوە ژوورێکی بەتاڵتان هەیە؟**
Jûreke we ya vala heye? ژوورەکە وە یا ڤالا هەیە؟
**Boş odanız var mı?** **بۆش ئۆدانز ڤارم؟**
Aya otaqê xalî dared? آیا اتاق خالی دارد؟

**Jûrêkî yek kesîm dewêt.** **ژوورێکی یەک کەسیم دەوێت.**
Jûreke yek kesî dixwazim. ژوورەکە یەک کەسی دخوازم.
**Tek yataklı bir oda istiyorum.** **تەک یاتاکل بیر ئۆدا ئیستیۆروم.**
Yêk otaqê tek xabê mîxahem. یک اتاق تک خوابه می خواهم.

**Min bo yek şew jûrêkî du kesîm dewêt.**
**من بۆ یەک شەو ژوورێکی دو کەسیم دەوێت.**
Ji bo şevekê jûreke du kesî dixwazim.
ژ بۆ شەڤەکێ ژوورەکە دو کەسی دخوازم.
**Bir gece için çift yataklı bir oda istiyorum.**
**بیر گەجە ئیچین چیفت یاتاکل بیر ئۆدا ئیستیۆروم.**
Berayê yêk şeb yêk otaqê du xabê mîxahem.
برای یک شب یک اتاق دو خوابه می خواهم.

**Ême jûrêkî du kesî û germawêkman dewêt.**
**ئێمە ژوورێکی دو کەسی و گەرماوێکمان دەوێت.**
Em jûreke du kesî û biserşok dixwazin.
ئەم ژوورەکە دە کەسی و بسەرشۆک دخوازم.
**İki yataklı, duşlu bir oda istiyoruz.**
**ئیکی یاتاکل، دوشلو بیر ئۆدا ئیستیۆروم.**
Yêk otaqê du xabê darayê hemam mîxahîm.
یک اتاق دوخوابه دارای حمام می خواهیم.

**Min jûrêkim deśtnîşan kirdibû.** **من ژوورێکی دەستنیشان کردبوو.**
Min jûrek veqetandibû. من ژورەک ڤەقەتاندبوو.
**Bir oda ayırtmıştım.** بیر ئۆدا ئایرتمشتم.
Men yêk otaq rêzêrw kerdê bûdem. من یک اتاق رزرو کرده بودم.

**Min detiwanim jûreke bibînim?** **من دەتوانم ژوورەکە ببینم؟**
Ez dikarim jûrê bibînim? ئەز دکارم ژوورێ ببینم؟
**Odayı görebilir miyim?** **ئۆدای گۆرەبیلیرمییم؟**
Aya mîtewanem otaq ra bêbînem? آیا می توانم اتاق را ببینم.

**Jûreke zor biçûke.** **ژوورەکە زۆر بچووکە.**
Jûr pir biçûk e. ژوور پر بچووکە.
**Oda çok küçüktür.** **ئۆدا چۆک کوچوکتور.**
Otaq xêylî koçek eśt. اتاق خیلی کوچیک است.

**Nirxî ew jûre bo her rojêk çende?**
**نرخی ئەو ژوورە بۆ هەر ڕۆژێک چەندە؟**
Rojane jûrek bi çendê ye? ڕۆژانە ژوورەک ب چەندێ یە؟
**Odanın bir günlüğü ne kadar?** **ئۆدانن بیر گونلو نە کادار؟**
Hezînêyê rozanêyê otaq çêqedr eśt? هزینە روزانە اتاق چقدر است؟

**Êwe jûrêkî du kesîtan heye** **ئێوە ژوورێکی دو کەسیتان هەیە؟**
Jûreke we ya du kesî heye? ژوورەکە وە یا دو کەسی هەیە؟
**İki kişilik odanız var mı?** **ئیکی کیشیلیک ئۆدانز ڤار م؟**
Aya otaqê du xabê darîd? آیا اتاق دو خوابە دارید؟

**Bellê, heye.** **بەڵێ، هەیە.**
Belê, heye. بەلێ، هەیە.
**Evet, var.** **ئەڤەت، ڤار.**
Belê darîm. بلە داریم.

**Awî gerim, înternêt û televîzyonîşî heye.**
**ئاوو گەرم، ئینتەرنێت و تەلەڤیزیۆنیشی هەیە.**
Ava gerim, înternet û televîzyona wê jî heye.
ئاڤا گەرم، ئینتەرنەت و تەلەڤیزیۆنا وێ ژی هەیە.
**Sıcak su, internet ve televizyonu da var.**
**سجاک سو، ئینتەرنەت ڤە تەلەڤیزیۆنو دا ڤار.**
Abê germ, întêrnêt we têlîwîzyûn hem dared.
آب گرم، اینترنت و تلویزیون هم دارد.

**Eger êwe pêwîstan be xwardin bû, detiwanin le çêştixaney hotêleke da xwardin bixon.**

**ئەگەر ئێوە پێویستان بە خواردن بوو، دەتوانن لەئۆتێلەکەدا خواردن بخۆن.**

Ku hûn xwarin bixwazin, hûn dikarin di çêjgeha hotêlê de bixwin.

کو هوون خوارن بخوازن، هوون دکارن د چێژگەها ئۆتێلێ دە بخون.

**Yemek isterseniz, otelin restoranında yiyebilirsiniz.**

**یەمەک ئیستەرسەنیز، ئۆتەلین ڕەستۆراننداا یییەبیلیرسینیز.**

Eger xeza bêxahîdm, mîtewanîd der rêstoranê hotêl boxurîd.

اگر غذا بخواهید، می توانید در رستوران هتل بخورید.

**Êwe çend şew lewê debin?** **ئێوە چەند شەو لەوێ دەبن؟**

Hûnê li vê derê çend şevan bimînin?

هوونێ ل ڤێ دەرێ چەند شەڤان بمینن؟

**Burada kaç gece kalacaksınız?** **بورادا کاچ گەجە کالاجاکسنز؟**

Şoma anca çend şeb xahîd mand? شما آنجا چند شب خواهید ماند؟

**Bo êsta du şew, renge ziyatirîş bêt.**

**بۆ ئێستا دو شەو، ڕەنگە زیاتریش بێت.**

A niha du şevan, dibe ku hîn zêdetir jî.

ئانها سو شەڤان، دبە کو هین زێدەتر ژی.

**Şimdilik iki gece, belki daha fazla.**

**شمدیلق إیکی گجە، بلکی داها فضلە.**

Du şeb, momkênê bîşter hem bêmonîm.

دو شب، ممکنه بیشتر هم بمونیم.

**Aya xwardinî beyanî lenaw da heye?**

**ئایا خواردنی بەیانی لەناودا هەیە؟**

Taştê jî di nav de ye? تاشتێ د ناڤ دە یە؟

**Kahvaltı dâhil midir?** **کاهڤالت داهایل میدیر؟**

Aya şamêlê sobhanê hem mîşewed? آیا شامل صبحانه هم میشود؟

**Tikaye kelupelekanim bo bênine jûrekem.**

**تکایە کەلوپەلەکانم بۆ بێنە ژوورەکەم.**

Ji keram xwe tiştên min bînin jûra min.

ژ کەرەما خوە ڕە تشتێن من بینن ژوورا من.

**Eşyalarımı odama getiriniz, lütfen.**

**ئەشیالارم ئۆداما گەتیرنیز، لوتفەن.**

Lotfen wesayêlê men ra bê otaq bîyawerîd.

لطفا وسایل من را به اتاقم بیاورید.

**Tikaye min xwardinî beyanîm dewêt.**
**تکایه من خواردنی بەیا نی دەوێت.**
Ji kerema xwe taştê dixwazim. ژکەرەما خوە تاشتێ دخوازم.
**Lütfen kahvaltı istiyorum.** **لوتفەن کاهڤالت نیستیۆروم.**
Sobhanê mîxahem lotfen. صبحانه می خواهم لطفا.

**Be yarmetî xot beynî min katjimêr heşt be aga bene.**
**بەیارمەتی خۆت بەیانی من کاتژمێر هەشت بەئاگا بێنه.**
Ji kerema xwe sibê min saet di heştan de şiyar bikin.
ژکەرەما خوە سبێ من ساعەت د هەشتان دە شیار بکن.
**Yarın beni lütfen saat sekizde uyandırınız.**
**نویاندرنز. یارن بەنی لوتفەن سائات سەکیزدە**
Lotfen ferda men ra saetê heşt bîdar konîd.
لطفا فردا من را ساعت هشت بیدار کنید.

**Êwe çêştixanetan heye?** **ئێوە چێشتخانەتان هەیە؟**
Xwaringeha we heye? خوارنگەها وە هەیە؟
**Lokantanız var mıdır?** **لۆکانتانز ڤارمدر؟**
Aya xezaxurî darîd? آیا غذاخوری دارید؟

**Min detiwanim le kiwê telefon bikem?**
**من دەتوانم لەکوێ تەلەفۆن بکەم؟**
Ez dikarim li ku derê telefon bikim? ئەز دکارم ل کو دەرێ تەلەفۆن بکم؟
**Nereden telefon edebilirim?** **نەرەدەن تەلەفۆن ئەدەبیلیریم؟**
Koca mîtewanem zeng bêzenem? کجا می توانم زنگ بزنم؟

**Be yarmetî xot kilîlekey min.** **بەیارمەتی خۆت کلیلەکەی من.**
Ji kerema xwe kilîta min. ژ کەرەما خوە کلیتا من.
**Anahtarım lütfen.** **ئاناهتارم لوتفەن.**
Kêlîdem lotfen. کلیدم لطفاً

**Min beyanî zû derom.** **من بەیانی زوو دەڕۆم.**
Ez ê sibê beyanî herim. ئەزێ سبێ بەیانی هەرم.
**Yarın sabah ayrılıyorum.** **یارن سباه ئایرلیۆروم.**
Men ferda sobh xahem reft. من فردا صبح خواهم رفت.

**Ême em şew deroyin.** **ئەمێ ئەم شەو دەڕین.**
Em ê îşev herin. ئەمێ ئیشەڤ هەرن.
**Bu akşam ayrılıyoruz.** **بو ئاکشام ئایرلیۆروز.**
Ma êmşeb xahîm reft. ما امشب خواهیم رفت.

**Hîsabekey min amadeye?** **حیسابەکەی من نامادەیە؟**
Hesaba min amade ye? حەسابا من نامادە یە؟
**Hesabım hazır mıdır?** **هەسابم هازر مدر؟**
Aya hêsabê men amadê est? آیا حساب من آمادە است؟

**Tikaye şimekeknî min bênne xwarê.**
**تکایە شمەکەکانم من بینە خواری.**
Ji kerema xwe re tiştên min bînin jêr.
ژکەرەما خوە رە تشتێن من بینن ژێر.
**Eşyalarımı lütfen aşağıya indirtiniz.**
**ئەشیالارم لوتفەن ئاشایا ئیندیرتینیز.**
Lotfen wesayêlê men ra bîyarîd payîn.
لطفا وسایل من را بیارید پایین.

**Heta key hotêl kiraweye?** **هەتا کەی هۆتێل کراوەیە؟**
Hotêl heta kengî vekiriye? هۆتێل هەتا کەنگی ڤەکریە؟
**Otel kaça kadar açıktır?** **ئۆتل کاچا کادار ئاچکتر؟**
Hotel ta kêy baz est? هتل تا کی باز است؟

**Xwardinî beyanî saet çend e?** **خواردنی بەیانی ساعەت چەندە؟**
Taştê saet çendê ye? تاشتێ ساعەت چەندێ یە؟
**Kahvaltı saat kaçtadır?** **کاهڤالت سائات کاچتادر؟**
Sobhanê saet çendê? صبحانە ساعت چندە؟

**Êwe detiwanin jûrekem nîşan biden?**
**ئێوە دەتوانن ژوورەکەم نیشان بدەن؟**
Ji kerema xwe hûn dikarin odeyê nîşanî min bidin?
ژکەرەما خوە هوون دکارن ئۆدەیێ نیشانی من بدن؟
**Bana odayı gösterir misiniz, lütfen?**
**بانا ئۆدای گۆستەریرمیسینیز،لوتفەن؟**
Mîtewanîd otaq ro nêşonem bêdîn lotfen?
می توانید اتاق رو نشونم بدین لطفا؟

**Kes be şiwên min gera yan pirsiyarî minî kirid?**
**کەس بەشوێن من گەڕا یان پرسیاری منی کرد؟**
Kes li min geriya yan jî pirsa min kir?
کەس ل من گەریا یان ژی پرسا من کر؟
**Beni arayan sorun oldu mu?** **بەنی ئارایان، سۆرون ئۆلدو مو؟**
Kesî soraxem ro negêrêft? کسی سراغم رو نگرفت؟

**Pêşwazî.** **پێشوازی.**
Pêşwazî. رەسەپسیۆن.
**Resepsiyon.** **رەسەپسیۆن.**
Pezîrêş. **پذیرش.**

## LE RÊSTORANT (LE ÇÊŞTIXANE)
## لەڕێستۆرانت (لەچێشتخانە)
## LI RESTORANTÊ (LI ÇÊJGEHÊ)
## ل رەستۆرانتێ (چێژگەهێ)
## RESTORANTTA رەستۆراتتا
## SER RÊSTORAN در رستوران

**Lêreda çêştixaneyekî nizîk heye?**
لێرەدا چێشتخانەیەکی نزیک هەیە؟
Li van nêzîkahiyan çi çêjgeh hene?
ل ڤان نێزیکهیان چێشگەهـ هەنە؟
**Buraya yakın bir lokanta var mıdır?**
بورایا یاکن بیر لۆکانتا ڤار مدر؟
Aya în nezdîkîha xezaxurî heŝt? آیا این نزدیکی ها غذاخوری هست؟

**Detiwanin çêştixaneyekî baş nîşanî min biden?**
دەتوانن چێشتخانەیەکی باش نیشانی من بدەن؟
Hûn dikarin çêjgeheke xweş nîşanî min bidin?
هوون دکارن چێژگەهەکە خوەش نیشانی من بدن؟
**Bana iyi bir reŝtoran tarif edebilir misiniz?**
بانا ئییی بیر رەستۆران تاریف ئەدەبیلیرمیسینیز؟
Aya mîtewanîd yêk rêŝtoranê xûb nêşonem bêdîn?
آیا می توانید یک رستوران خوب نشونم بدین؟

**Giran niye, guncawe.** گران نیە، گونجاوە.
Ne biha ye, guncaw e. نە بها یە، گونجاوە.
**Pahalı değil, uygundur.** پاهال دەیل، ئویگوندور.
Xêylî gêran nîŝt. Monasêbê. خیلی گران نیست، مناسبه.

**Herzan niye belam guncawe.** هەرزانە نیە بەڵام گونجاوە.
Ne erzan e jî lê guncaw e. نە ئەرزانە ژی لێ گونجاوە.
**Ucuz da değil, fakat uygundur.** ئوجوز دا دەیل فاکات ئویگوندور.
Xêylî erzan hem nîŝt. Welî monasêbê.
خیلی ارزان هم نیست ولی مناسبه.

**Garson!** **گارسۆن!**
Berguzar! (Garson!) بەرگوزار (گارسۆن)!
**Garson!** **گارسۆن!**
Garson! گارسون/پیشخدمت

**Letenîşt pencereke mêzêk bo ême bigre.**
**لەتەنیشت پەنجەرەکە مێزێک بۆ ئێمە بگرە.**
Li kêleka pencerê maseyekê bidin me.
ل کێلەکا پەنجەرێ ماسەیەکێ بدن مە.
**Bize pencere yanında bir masa veriniz.**
**بیزە پەنجەرە یانندا بیر ماسا ڤەرینیز.**
Bê ma kênarê pencerê yêk mîz bêdîn.
به ما کنار پنجره یک میز بدین.

**Berpirsî ew mêze kêye?** **بەرپرسی ئەو مێزە کێیە؟**
Berpirsê vê maseyê kê ye? بەرپرسێ ڤێ ماسەیێ کێیە؟
**Bu masaya kim bakıyor?** **بو ماسایا کیم باکایۆر؟**
Mesolê an mîz kî eśt? مسئول آن میز کی است؟

**Êwe çi pêşniyaz deken?** **ئێوە چ پێشنیاز دەکەن؟**
Hûn çi pêşniyaz dikin? هوون چ پێشنیاز دکن؟
**Ne tavsiye edersiniz?** **نە تافسییە ئەدەرسینیز؟**
Çê çîzî pîşnehad/mêyl mîkonîd? چه چیزی پیشنهاد/میل می کنید؟

**Hez le kame xwardin deken?** **حەز لەکامە خواردن دەکەن؟**
Kîjan xwarinê dixwazin? کیژان خوارنێ دخوازن؟
**Hangi yemeği tavsiye edersiniz?** **هانگی یەمەی تافسییە ئەدەرسینیز؟**
Çê xezayî mîxurîd? چه غذایی می خواهید؟

**Tikaye ewe bo ême bênin.** **تکایە ئەوە بۆ ئێمە بێنن.**
Ji kerema xwe ji me re vê bînin. ژ کەرەما خوە ژ من رە ڤێ بینن.
**Lütfen bize bunu getiriniz.** **لوتفەن بیزە بونو گەتیرینیز.**
Lotfen în ro berayê ma bîyarîd. لطفا این رو برای ما بیارید.

**Tikaye, lîśtî xwardinekan.** **تکایە لیستی خواردنەکان.**
Ji kerema xwe re, liśteya xwarinê. ژ کەرەما خوە رە لستەیا خوارنێ.
**Yemek liśtesi, lütfen.** **یەمەک لیستەسی لوتفەن.**
Lîśt/ fêhrêśtê xeza lotfen. لیست/فهرست غذا لطفا.

**Garson, be yarmetî xot detiwanî seyir bikey?**
**گارسۆن، بەیارمەتی خۆت دەتوانی سەیربکەی؟**
Berguzar, ji kerema xwe re dikarî mêze bikî?
بەرگوزار، ژ کەرەما خوە رە دکاری مێزە بکی؟
**Garson, bakar mısınız?** **گارسۆن، باکار مسنز؟**
Garson, bêbexşîd lotfen. گارستون، ببخشید لطفا

**Emro çi xwardinêk heye?** **ئەمرۆ چ خواردنێک هەیە؟**
Îro ji xwarinan çi heye? ئیرۆ ژ خوارنان چ هەیە؟
**Bugün yemeklerden ne var?** **بوگون یەمەکلەردەن نە ڤار؟**
Êmroz xeza çî hest? امروز غذا چی هست؟

**Şorbay nîsk û şorbay sewze heye.**
**شۆربای نیسک و شۆربای سەوزە هەیە.**
Şorbeya nîskan û şorbeya sebzeyan.
شۆربەیا نیسکان و شۆربەیا سەبزەیان.
**Mercimek çorbası ve sebze çorbası var.**
**مەرجیمەک چۆرباس ڤە سەبزە چۆرباس ڤار.**
Sopê edes we sopê sebzîcat. سوپ عدس و سوپ سبزیجات.

**Min yek qap şorbay bezalyam dewêt.**
**من یەک قاپ شۆربای بەزالیام دەوێت.**
Ez tasek şorbeya şoqilkan dixwazim.
ئەز تاسەک شۆربەیا شۆقلکان دخوازم.
**Bir tabak bezelye çorbası istiyorum.**
**بیر تاباک بەزەلیە چۆربەس ئیستییۆروم.**
Men yêk kasê sopê noxud ferengî mîxahem.
من یک کاسە سوپنخود فرنگی می خواهم.

**Yek perdax aw bo ême bênin.** **یەک پەرداخ ئاو بۆ ئیمە بینن.**
Ji me re peyaleyek jî av bînin. ژ مە رە پەیالەیەک ئاڤ بینن.
**Bize bir şişe de su getiriniz.** **بیزە بیر شیشە دە سو گەتیرینیز.**
Berayê ma yêk botrîyê ab bîyarîd. برای ما یک بطری آب بیارید.

**Ême kebabî şîş û kebabî Edanaman heye.**
**ئیمە کەبابی شیش و کەبابی ئەدەنامان هەیە.**
Kebaba me ya biştê û ya Edenê hene.
کەبابا مە یا بستێ و یا ئەدەنێ هەنە.
**Adana kebap ve şiş kebabımız var.**
**ئادانا کەباپ ڤە شیش کەبابمز ڤار.**
Ma kebab Adana we sîxê kebab darîm.
ما کباب آدانا و سیخ کباب داریم.

**Beşêk (porsîyonek) xwardin be sî lîreye.**
**بەشێک (پۆرسییۆنەک) خواردن بەسی لیرەیە.**
Porsiyonek xwarin bi sih lîra ye.
پۆرسیۆنەک خوارن ب سی لیرا یە.
**Bir porsiyon yemek otuz liradır.**
**بیر پۆرسییۆن یەمەک نۆتوز لیرادر.**
Yê pors xeza sî lîr esî. یه پرس غذا سی لیره است.

**Porsîyonek kufte bênin.** **پۆرسییۆنەک کوفتە بێنن.**
Porsiyonek kifte bînin. پۆرسیۆنەک کفتە بینن.
**Bir porsiyon köfte getiriniz.** **بیر پۆرسییۆن کۆفتە گەتیرینیز.**
Yê pors koftê bîyarîd. یه پرس کوفته بیارین.

**Be yarmetî xotan bo min kemêk aw bênin.**
**بەیارمەتی خۆتان بۆمن کەمێک ئاو بێنن.**
Ji kerema xwe re ji bo min hinek avê bînin.
ژ کەرەما خوە رە ژبۆ من هنەک ئاڤێ بینن.
**Lütfen bana biraz su getiriniz.** **لوتفەن بانا بیراز سو گەتیرینیز.**
Lotfen berayê men kemî ab bîyarîd. لطفا برای من کمی آب بیارید.

**Keledoş heye?** **کەلەدۆش هەیە؟**
Keledoş heye? کەلەدۆش هەیە؟
**Keledoş var mı?** **کەلەدۆش ڤار م؟**
Aya keledûş darîd? آیا کلدوش دارید؟

**Belê heye.** **بەڵێ هەیە.**
Belê heye. بەلێ هەیە.
**Evet var.** **ئەڤەت ڤار.**
Belê darîm. بله داریم.

**Xwardinî xomalî (herêmî) heye?** **خواردنی خۆماڵی (هەرێمی) هەیە؟**
Wekî din xwarinên herêmî hene? وەکی دن خوارنێن هەرێمی هەنە؟
**Başka yöresel yemek var mı?** **باشکا یۆرەسەل یەمەک ڤار م؟**
Dîgê kodam xezahayê mehelî ru darîd? دیگه کدام غذاهای محلی رو دارید؟

**Bellê, Mehîr, Qelyey naw sêlî heye.**
**بەڵێ، مەهیر، قەلیەی ناو سێلی هەیە.**
Belê, Mehîr, Qeylesêl hene. بەلێ، مەهیر، قەیلەسێل هەنە.
**Evet, Mehir, Saçtava var.** **ئەڤەت، مەهیر، ساچ تاڤا ڤار.**
Belê Mehîr we Saçtawa darîm بله، مهیر و ساچتاوا داریم.

**Aya Masî Selemun heye?**
Gelo Masiyên Sorbelek hene?
**Acaba Alabalık var mı?**
Aya mahî darîd?

**ئایا ماسی سەلەمون هەیە؟**
گەلۆ ماسیێن سۆربەلەک هەنە؟
**ئاجابا ئالابالک ڤار م؟**
آیا ماهی قزل آلا دارید؟

**Gûşawî mîwe heye?**
Gûşava mêveyan jî heye?
**Meyve suyu da var mı?**
Aya abımîwê darîd?

**گووشاوی مێوە هەیە؟**
گووشاڤا مێڤەیان ژی هەیە؟
**مەیڤە سویو دا ڤار م؟**
آیا آبمیوه دارید؟

**Doş (maśtawîş) heye?**
Dew jî heye?
**Ayran da var mı?**
Aya dox darîd?

**دۆش (ماستاویش) هەیە؟**
دەو ژی هەیە؟
**ئایران دا ڤار م؟**
آیا دوغ دارید؟

**Belê, heye.**
Belê, heye.
**Evet, var.**
Belê heśt.

**بەڵێ، هەیە.**
بەلێ، هەیە.
**ئەڤەت، ڤار.**
بله هست.

**Nexêr, niye.**
Na, tune ye.
**Hayır, yok.**
Nexêyr nedarîm.

**نەخێر، نیە.**
نا، تونە یە.
**هایر، یۆک.**
نه خیر نداریم.

**Ew zelateye bênin.**
Nexwe seletê bînin.
**O halde salata getirin.**
Pes salad bîyarîd.

**ئەو زەلاتەیە بێنن.**
نەخوە سەلەتێ بینن.
**ئۆ هالدە سالاتا گەتیرین.**
پس سالاد بیارید.

**Ew maśte bênin.**
Nexwe maśt bînin.
**O halde yoğurt getirin.**
Pes maśt bîyarîd.

**ئەو ماستە بێنن.**
نەخوە ماست بینن.
**ئۆ هالدە یۆورت گەتیرین.**
پس ماست بیارید.

**Tikaye kemêkî tirîş nan bênin.**
Ji kerema xwe hinekî din nan.
**Biraz daha ekmek, lütfen.**
Kemî dilger nan lotfen.

**تکایە کەمێکی تریش نان بێنن.**
ژ کەرەما خوە هنەکی دن نان.
**بیراز داها ئەکمەک، لوتفەن.**
کمی دیگر نان لطفا.

**Le xwardine goştîyekan çi heye?** **لەخواردنە گۆشتییەکان چ هەیە؟**
Ji xwarinên bi goşt çi heye? ژ خوارنێن ب گۆشت چ هەیە؟
**Et yemeklerinden neyiniz var?** **ئەت یەمەکلەریندەن نەینیز ڤار؟**
Xezahayê goştî çî darîd? غذاهای گوشتی چی دارید؟

**Goştî berx û buryanîş heye.** **گۆشتی بەرخ و بوریانیش هەیە.**
Goştê berxan û parêv jî hene. گۆشتێ بەرخان و پارێو ژی هەنە.
**Kuzu eti ve büryan da var.** **کوزو ئەتی ڤە بوریان دا ڤار.**
Goştê berxê we bêryan hem darîm. گوشت بره و بریان هم داریم.

**Aya boçî dawakey min wa diwakewit?**
**ئایا بۆچی داواکەی من وا دواکەوت؟**
Gelo sîparîşa min çima dereng ma? گەلۆ سیپاریشا من چما دەرەنگ ما؟
**Benim siparişim neden gecikti?** **بەنیم سیپاریشیم نەدەن گەجیکتی؟**
Êra sêfarêş texîr kerd? چرا سفارشم تاخیر کرد؟

**Êwe kemêkî tirîş dexwazin?** **ئێوە کەمێکی تریش دەخوازن؟**
Hinekî din jî dixwazin? هنەکی دن ژی دخوازن؟
**Biraz daha alır mısınız?** **بیراز داها ئالر مسنز؟**
Kemî bîşter mîxahîd? کمی بیشتر می خواهید؟

**Rêŝtorantî êwe beşew ta katjimêr çend kiraweye?**
**ڕێستۆرانتی ئێوە بەشەو تا کاتژمێر چەند کراوەیە؟**
Çêjgeha we her şev heta saet çendê vekiriye?
چێژگەها وە هەر شەڤ هەتا ساعەت چەندێ ڤەکریە؟
**Reŝtoranınız her gece kaça kadar açık?**
**رەستۆراننز هەر گەجە کاچا کادار ئاچاک؟**
Rêŝtoranê şoma şebanê ta çê saetî baz eŝt?
رستوران شما شبانه تا چه ساعتی باز است؟

**Rêŝtorantî ême diway katjimêr de kiraweye.**
**ڕێستۆرانتی ئێمە دوای کاتژمێر دە کراوەیە.**
Piştî saet dehan çêjgeha me vekiriye.
پشتی ساعەت دەهان چێژگەها مە ڤەکریە.
**Saat ondan sonra reŝtoranımız açıktır.**
ساعات ئۆندان سۆنرا رەستۆرانمز ئاچاکتر.
Bed ez saetê de rêŝtoranê ma baz eŝt.
بعد از ساعت ده رستوران ما باز است.

**Şitêkîtirtan dewêt?** **شتی ترتان دەویت؟**
Tiştekî din dixwazin? تشتەکی دن دخوازن؟
**Başka bir şey alır mıydınız?** **باشکا بیر شەی ئالر مدنز؟**
Çîzê dîgêî mîxahîd? چیز دیگە ای می خواهید؟

**Xwardineweyek bo min bêne.** **خواردنەوەیەک بۆ من بینە.**
Tiştekî vexwarinê dixwazim. تشتەکی ڤەخوارنێ دخوازم.
**İçecek bir şeyler istiyorum.** **ئیچەجەک بیر شەیلەر ئیستیۆروم.**
Noşîdenî mîxahîd? نوشیدنی می خواهید؟

**Tika dekem eger bikrê çayekim bo bêne.**
**تکا دەکەم ئەگەر بکرێ چایەکم بۆ بینە.**
Tika dikim eger hebe çayê bîne. تکا دکم ئە گەر ببە چایێ بینە.
**Mümkünse çay rica ediyorum.** **مومکونسە چای رجا ئەدییۆروم.**
Eger êmkan dared çay lotfen. اگر امکان دارد چای لطفا.

**Tikaye bo ême çayekî reş û qaweyek bênin.**
**تکایە بۆ ئیمە چایەکی رە ش و قاوەیەک بینن.**
Ji kerema xwe re ji me re çayeke bi dem û qehwê bînin.
ژکەرەما خوە رە ژ من رە چایەکە ب دەم و قەهوێ بینن.
**Lütfen bize bir demli çay ile kahve getirin.**
**لوتفەن بیزە بیر دەملی چای ئیلە کاهڤە گەتیرین.**
Lotfen berayê ma çayê tazê we qehwê bîyawerîd.
لطفا برای ما چای تازە دم و قهوە بیارید.

**Tikaye bo ême çayekî kall bênin.** **تکایە بۆ ئیمە چایەکی کاڵ بینن.**
Ji kerema xwe re ji me re çayeke zelal bînin.
ژ کەرەما خوە رە ژ مە رە چایەکە زەلال بینن.
**Lütfen bize bir açık çay getirin.** **لوتفەن بیزە بیر ئاچک چای گەتیرین.**
Lotfen berayê ma yêk çayê roşen bîyawerîd.
لطفا برای ما یک چای روشن بیارید.

**Detiwanî destesir (kilênkis) bênî?** **دەتوانی دەستەسر(کلینکس) بینی؟**
Dikarî pakbereke bînî? دکاری پاکبەرەکێ بینی؟
**Bir peçete getirir misiniz?** **بیر پەچەتە گەتەریرمیسینیز؟**
Aya mîtewanîd yêk destmal kaxezî bîyawerîd?
آیا می توانید یک دستمال کاغذی بیارید؟

**Eger hebêt hendêk sehollîş bênin.**
**ئەگەر هەبێت هەندێک سەهۆڵیش بێنن.**
Ku hebe hinek qeşayê bînin. کو هەبە هنەک قەشایێ بینن.
**Varsa biraz buz getirin.** **فارسە بیراز بوز گتەیرین.**
Egê darîd kemî yex bîyarîd. اگە دارید کمی یخ بیارید.

**Êwe awî şîltêntan heye?** **ئێوە ئاوی شلتێنتان هەیە؟**
Ava we ya şîrtên heye? ئاڤا وە یا شیرتێن هەیە؟
**Ilık suyunuz var mı?** **ئلک سویونز ڤار م؟**
Aya abê germ darîd? آیا آب گرم دارید؟

**Êwe awî sarditan heye?** **ئێوە ئاوی ساردتان هەیە؟**
Ava we ya sar heye? ئاڤا وە یا سار هەیە؟
**Soğuk suyunuz var mı?** **سۆوک سویونز ڤار م؟**
Aya abê serd darîd? آیا آب سرد دارید؟

**Awdesŧ le kame laye?** **ئاودەست لەکوێیە؟**
Daşir li kîjan alî ye? داشر ل کیژان ئالی یە؟
**Tuvalet ne tarafta?** **توڤالەت نە تارافتا؟**
Toalêt kodam teref esŧ? توالت کدام طرف است؟

**Rêk leberamber dergakeye.** **ڕێک لەبەرامبەر دەرگایە.**
Deriyê li hember. دەریێ ل هەمبەر.
**Tam karşıdaki kapı.** **تام کارشداکی کاپ.**
Derbê moqabêl. درب مقابل.

**Awdesŧ lelay rasŧe.** **ئاەدەست لەلای ڕاستە.**
Daşir li milê rasŧê ye. داشر ل ملێ ڕاستێ یە.
**Tuvalet sağdadır.** **توڤالەت سادادر.**
Toalêt desŧê rasŧê. توالت دست راسته.

**Garson be eřk nebêt hîsabekey min.**
**گارسۆن بەئەرک نەبێت حیسابەکەی من.**
Berguzar ji kerema xwe re hesap.
بەرگوزار ژ کەرەما خوە رە حەساپ.
**Garson, hesap lütfen.** **گارسۆن، هەساپ لوتفەن.**
Garson hêsab lotfen. گارسون حساب لطفاً

**Hemûy be yekewe hîsab biken.** **هەمووی بەیەکەوە حیساب بکەن.**
Hemûyê bi hev re hesap bikin. هەموویێ ب هەڤ رە حەساپ بکن.

**Hepsini birlikte hesaplayın.** **هەپسینی بیرلیکتە هەساپلاین.**
Hemê ru ba hem hêsab kunîd. همه رو با هم حساب کنید.

**Be erk nebêt be ciyawaz hîsab bike.**
**بەئەرک نەبێت بەجیاواز حیساب بکە.**
Ji kerema xwe re hesaban cuda çêkin.
ژ کەرەما خوە رە هەسابان جودا چێکن.
**Hesapları ayrı yapın, lütfen.** **هەساپلاری نایر یاپن، لوتفەن.**
Lotfen cuda hêsab kunîd. لطفا جدا حساب کنید.

**Êwe parey xurdetan heye?** **ئێوە پارەی خوردەتان هەیە؟**
Pereyê we yê hûrde heye? پەرەیێ وە یێ هوردە هەیە؟
**Bozuk paranız var mı?** **بۆزوک پارانز فار م؟**
Aya polê xurd darîd? آیا پول خورد دارید؟

**Ême hezar dînarman heye.** **ئێمە هەزار دینارمان هەیە.**
Hezar dînarê me heye. هەزار دیناریێ مە هەیە.
**Bizim bin dinarımız var.** **بیزیم بین دینارمز ڤار.**
Hêzar dînar darem. هزار دینار دارم.

**Ême du hezar dînarman heye.** **ئیمە دو هەزار دینارمان هەیە.**
Du hezar dînarê me heye. دو هەزار دیناریێ مە هەیە.
**Bizim iki bin dinarımız var.** **بیزیم نیکی بین دینارمز ڤار.**
Du hêzar dînar darem. دو هزار دینار دارم.

**Bifermû ewe baqîyekey êweye.** **بفەرموو ئەوە باقییەکەی ئێوەیە.**
Bifermû bila baqî bimîne. بفەرموو بلا باقی بمینە.
**Buyurun üstü kalsın.** **بویوروُن ئوستو کالسن.**
Bêfermaîd, baqîş bêmûnê. بفرمایید. باقیش بمونە.

# ŞORBA شۆربا
# ŞORBE شۆربا
# ÇORBALAR چۆربەلەر
# ŞOP سوپ

**Şorbay Masî** **شۆربای ماسی**
Şorbeya masiyan (Şorbemasî) شۆربەیا ماسیان (شۆربەماسی)
**Balık çorbası** **بالک چۆربەس**
Sopê mahî سوپ ماهی

**Şorbay sewze** **شۆربای سەوزە**
Şorbeya dikakan (Şorbedikak) شۆربەیا دکاکان (شۆربەدکاک)
**Sebze çorbası** **سەبزە چۆرباس**
Sopê Sebzîcat سوپ سبزیجات

**Şorbay roviyan** **شۆربای رۆڤیان**
Şorbeya roviyan (Şorberovî) شۆربەیا رۆڤیان (شۆربەرۆڤی)
**İşkembe çorbası** **ئیشکەمبە چۆرباس**
Rodê روده

**Şorbay nîsk** **شۆربای نیسک**
Şorbeya nîskan (Şorbenîsk) شۆربەیا نیسکان (شۆربەنیسک)

**Mercimek çorbası** **مەرجیمەک چۆرباس**
Sopê Edes سوپ عدس

**Şorbay sipagêtî** **شۆربای سپاگێتی**
Şorbeya cehî (Şorbeceh) شۆربەیا جەهی (شۆربەجەه)
**Şehriye çorbası** **شەهرییە چۆرباس**
Sopê rêştê ferengî سوپ رشته فرنگی

# XWARDINÎ BE GOŞT / خواردنی بەگۆشت
# XWARINÊN BI GOŞT / خوارنێن ب گۆشت
# ETLILER / ئەتلیلەر
# GOŞTÎ / گوشتی

**Parçe goşt (Hembergir)** — **پارچە گۆشت (هەمبەرگر)**
Bîftek — بیفتەک
**Biftek** — **بیفتەک**
Isteyk — أستیک

**Goştî piştî mexze** — **گۆشتی پشتی مەغزە**
Bonfîle — بۆنفیلە
**Bonfile** — **بۆنفیلە**
Fîlê — فیلە

**Kufte** — **کوفتە**
Kiftebist — کفتەبست
**Izgara köfte** — **ئزگارا کۆفتە**
Koftê Kebab — کوفتە کباب

**Perasu** — **پەراسوو**
Perasû — پەراسوو
**Pirzola** — **پیرزۆلا**
Pîrzola — پیرزولا

**Cerg (Ciger)** — **جەرگ (جگەر)**
Cerg (Ceger) — جەرگ (جگەر)
**Ciğer** — **جیگەر**
Cîger — جیگر

**Goşî qelî sûrkirawe** — **گۆشتی قەلی سورکراوە**
Qelî — قەلی
**Koyun kızartması** — **کۆیون کزارتماس**
Berêyê sorx şudê — برە سرخ شدە

**Mirîşkî sûrkirawe** — **مریشکی سوورکراوە**
Mirîşka sorkirî — مریشکا سۆرکری
**Tavuk kızartması** — **تاڤوک کزارتماس**
Morxê sorx şudê — مرغ سرخ شدە

**Kebab** — **کەباب**
Kebab — کەبابا
**Tas kebabı** — **تاس کەبابی**
Tas Kebab — تاس کباب

**Serî tahû** — **سەری تاهوو**
Qelyesêl — قەلیەسێل
**Saç tava** — **ساچ تاڤا**
Saç Tawa — ساچ تاوە

## MASÎ ماسی
## MASÎ ماسی
## BALIKLAR بالكلار
## MAHÎ ماهی

| | |
|---|---|
| **Lûfer** | **لووفەر** |
| Lûfer | لووفەر |
| **Lüfer** | **لوفەر** |
| Mahîyê abî | ماهی آبی |
| | |
| **Palamût** | **پالامووت** |
| Palamût | پالامووت |
| **Palamut** | **پالاموت** |
| Palamût | پالاموت |
| | |
| **Barbunya** | **باربونیا** |
| Barbonya | باربۆنیا |
| **Barbunya** | **باربونیا** |
| Şah Mahî | شاه ماهی |
| | |
| **Kefale** | **کەفالە** |
| Kefale | کەفالە |
| **Kefal** | **کەفال** |
| Kefal | کفال |
| | |
| **Masî sedefî dutwêy** | **ماسی سەدەفی دوتوێی** |
| Mîdye | میدیە |
| **Midye** | **میدیە** |
| Mîdîye | میدیە |

## SEWZEWAT / DIKAK / SEBZELER / SEBZEAT

| | |
|---|---|
| **SEWZEWAT** | سەوزەوات |
| **DIKAK** | دکاک |
| **SEBZELER** | سەبزەلەر |
| **SEBZEAT** | سبزیجات |

| | |
|---|---|
| **Sewze** | **سەوزە** |
| Dikak | دکاک |
| **Sebze** | **سەبزە** |
| Sebzî | سبزی |
| | |
| **Fasolyay ter** | **ڤاسۆلیای تەر** |
| Beqilka taze | بەقلکا تازە |
| **Taze fasulye** | **تازە فاسولیە** |
| Lobya sebz | لوبیا سبز |
| | |
| **Fasolyay wişk** | **فاسۆلیای وشک** |
| Beqilka hişk | بەقلکا هشک |
| **Kuru fasulye** | **کورو فاسولیە** |
| Baqla sebz | باقلا سبز |
| | |
| **Bayincan** | **باینجان** |
| Bacanreş | باجانرەش |
| **Patlıcan** | **پاتلجان** |
| Badêmcan | بادمجان |
| | |
| **Bezalyay ter** | **بەزالیای تەر** |
| Bezelyeya taze | بەزلیەیا تازە |
| **Taze bezelye** | **تازە بەزلیە** |
| Nuxud ferengîyê tazê | نخود فرنگی تازە |
| | |
| **Petate** | **پەتاتە** |
| Kartol (Pitat) | کارتۆل (پتات) |
| **Patates** | **پاتاتەس** |
| Sîb zemînî | سیب زمینی |
| | |
| **Petatey qaşkiraw** | **پەتاتەی قاشکراو** |
| Hêvrûşk | هێڤرووشک |
| **Patates püresi** | پاتاتەس پورەسی |
| Sîbzemînî xurd şodê | سیب زمینی خرد شدە |

**Kelem** کەلەم
Kelem کەلەم
**Lahana** لاهانا
Kelem کلم

**Awî şêlim** ئاوی شێلم
Avşêlim ئاڤاشێلم
**Şalgam** شالغام
Şelxem شلغم

**Kuleke (kudî)** کولەکە (کودی)
Kulind کولند
**Kabak** کاباک
Kedû tenbel کدو تنبل

**Nîsk** نیسک
Nîsk نیسک
**Mercimek** مەرجیمەک
Edes عدس

**Kewer** کەوەر
Kewer کەوەر
**Pırasa** پراسا
Terê ferengî تره فرنگی

**Kerewiz** کەرەوز
Kereviz کەرەڤز
**Kereviz** کەرەفیز
Kerefs کرفس

**Sipênax** سپیناخ
Siyele سیەلە
**Ispanak** ئیسپاناک
Êsfênac اسفناج

**Temate** تەماتە
Bacan باجان
**Domates** دۆماتەس
Gucê ferengî گوجه فرنگی

**Engînar** ئەنگینار
Engînar ئەنگینار
**Enginar** ئەنگینار
Kenger ferengî کنگر فرنگی

# SELATE سەڵاتە
# SELETE سەلەتە
# SALATALAR ساڵاتالار
# SALAT سالاد

| | |
|---|---|
| **Selate** | **سەڵاتە** |
| Selete | سەلەتە |
| **Salata** | **ساڵاتا** |
| Salad | سالاد |
| | |
| **Selatey temate** | **سەڵاتەی تەماتە** |
| Seleta bacanan | سەلەتا باجانان |
| **Domates salatası** | **دۆماتەس ساڵاتاس** |
| Saladê gucê ferengî | سالاد گوجه فرنگی |
| | |
| **Selatey petate** | **سەڵاتەی پەتاتە** |
| Seleta kartolan | سەلەتا كارۆڵان |
| **Patates salatası** | **پاتاتەس ساڵاتاس** |
| Saladê sîbzemînî | سالاد سیب زمینی |
| | |
| **Selatey xas** | **سەڵاتەی خاس** |
| Seleta kahûyê | سەلەتا خێسێ |
| **Marul salatası** | **مارول ساڵاتاس** |
| Saladê kahû | سالاد كاهو |
| | |
| **Selatey gêzer** | **سەڵاتەی گێزەر** |
| Seleta gêzerê | سەلەتا گێزەرێ |
| **Havuç salatası** | **هافوچ ساڵاتاس** |
| Saladê hewîç | سالاد هویج |
| | |
| **Selatey tur** | **سەڵاتەی تور** |
| Seleta tivrê (Turê) | سەلەتا تڤرێ (تورێ) |
| **Turp salatası** | **تورپ ساڵاتاس** |
| Saladê turubçê | سالاد تربچه |
| | |
| **Selatey rûsî** | **سەڵاتەی ڕووسی** |
| Seleta rûsî | سەلەتا روسی |
| **Rus salatası** | **ڕوس ساڵاتاس** |
| Saladê rusî | سالاد روسی |

## XWARDINE HEWÎREMENYEKAN
## خواردنە هەویرەمەنیەکان
## XWEREKÊN ḤEVÎRÎ خوەرەکێن هەڤیری
## HAMURLU YİYECEKLER
## هامورلو ییەجەکلەر
## ROBÊ MEWADÊ XEZAYÎ رب مواد غذایی

**Mahkaronî** **ماکارۆنی**
Rişte رشتە
**Makarna** **ماکارنا**
Makarunî ماکارونی

**Borek** **بۆرەک**
Kadesûrk کادەسوورک
**Börek** **بۆرەک**
Nanê şîrînî mîwêdar ya goştdar نان شیرینی میوە دار یاگوشت دار

**Birinc** **برنج**
Birinc برنج
**Pilav** **پیلاڤ**
Bêrênc برنج

**Sawar** **ساوار**
Savar ساڤار
**Bulgur** **بولگور**
Bêlxur بلغور

## ŞÎRÎNÎ Û MÎWE / ŞIRÎNAHÎ Û MÊWE / TATLI VE MEYVELER / ŞÎRÎNÎ VE MÎWÊHA

## شیرینی و میوه / شریناهی و مێڤه / تاتل ڤه مەیڤەلەر / شیرینی و میوه ها

| | |
|---|---|
| **Sêw** | **سێو** |
| Sêv | سێڤ |
| **Elma** | **ئەلما** |
| **Sîb** | **سیب** |
| | |
| **Hermê** | **هەرمێ** |
| Girsik (Hirmî) | گرسک (هرمێ) |
| **Armut** | **ئارموت** |
| Gulabî | گلابی |
| | |
| **Xox** | **خۆخ** |
| Xox | خۆخ |
| **Şeftali** | **شەفتالی** |
| Hulû | هلو |
| | |
| **Qeysî (Zerdelû)** | **قەیسی (زەردەلوو)** |
| Mişmiş | مشمش |
| **Kayısı** | **کایس** |
| Zerdalû | زردآلو |
| | |
| **Helûjey sewz** | **هەلووژی سەوز** |
| Hilû | هلوو |
| **Yeşil erik** | **یەشیل ئەریک** |
| Alû Sebz | آلو سبز |
| | |
| **Şatûn** | **شاتوون** |
| Tûfrengî | تووفرەنگی |
| **Çilek** | **چیلەک** |
| Tût defengî | توت فرنگی |
| | |
| **Gêlas** | **گێلاس** |
| Gêlyaz | گێلیاز |
| **Kiraz** | **کیراز** |
| Gîlas | گیلاس |

**Alûbalû** ئالووباڵوو
Alûbalû ئالووباڵوو
**Vişne** ڤیشنه
Albalû آلبالو

**Gindore (Kalek)** گندۆره (کاڵەک)
Gundor (Petêx) گوندۆر (پەتێخ)
**Kavun** کاڤون
Xerbuzê خربزه

**Şiftî (Şûtî)** شفتي (شووتی)
Zebeş (Şiftî) زەبەش (شفتی)
**Karpuz** کارپوز
Hêndêwanê هندوانه

**Tirê** ترێ
Tirî ترى
**Üzüm** ئوزوم
Engûr انگور

**Moz** مۆز
Mûz مووز
**Muz** مۆز
Mûz موز

**Rêwas** رێواس
Rêvas رێڤاس
**Uşkun** ئوشکون
Rêwas ریواس

**Pirteqal** پرتەقاڵ
Pirteqal پرتەقاڵ
**Portakal** پۆرتاکاڵ
Portoqal پرتقال

**Lalengî** لالەنگی
Lalengî لالەنگی
**Mandalina** ماندالینا
Narêngî نارنگی

**Henar** هەنار
Hinar هنار
**Nar** نار
Enar انار

## KIRRÎN Û FIROŞTIN ‏کڕین و فرۆشتن‏
## KIRÎN Û FIROTIN ‏کڕین و فرۆتن‏
## ALIŞVERİŞTE ‏ئالشڤەریشتە‏
## XERÎD Û FUROŞ ‏خرید و فروش‏

**Detiwanî sê dane nan bideye min?** ‏**دەتوانی سێ دانە نان بدەیە من؟**‏
Dikarî sê dane nan bidî min? ‏دکاری سێ دانە نان بدی من؟‏
**Bana üç tane ekmek verir misiniz?**
‏**بانا ئوچ تانە ئەکمەک ڤەریرمیسینیز؟**‏
Mîtewanîd sê eded nan bê men bêdehîd?
‏می توانید سه عدد نان به من بدهید؟‏

**Em nane tazeye?** ‏**ئەم نانە تازە؟**‏
Ev nan taze ye? ‏ئەڤ نان تازە یە؟‏
**Bu ekmek taze mi?** ‏**بو ئەکمەک تازە می؟**‏
În nan tazê est? ‏این نان تازه هستند؟‏

**Nanî tendur heye?** ‏**نانی تەندور هەیە؟**‏
Nanê tenûrê heye? ‏نانێ تەندووری هەیە؟‏
**Tandır ekmeği var mı?** ‏**تاندر ئەکمەی ڤار م؟**‏
Nanê tenorî darîd? ‏نان تنور دارید؟‏

**Belê, heye.** ‏**بەڵێ، هەیە.**‏
Belê, heye. ‏بەلێ، هەیە.‏
**Evet, var.** ‏**ئەڤەت، ڤار.**‏
Belê darî. ‏بله داریم.‏

**Paketêk cigere... bide min.** ‏**پاکەتێک جگەرە .... بدە من.**‏
Pakêteke cigareya .... bide min. ‏پاکێتەکە جگارەیا... بدە من.‏
**Bana bir paket...... sigarası veriniz.**
‏**بانا بیر پاکەت.... سیگارەسی ڤەرینیز.**‏
Yêk paket sîgar... bê men bêdehîd. ‏یک پاکت سیگار... به من بدهید.‏

**Paketêk be çende?** ‏**پاکەتێک بەچەندە؟**‏
Pakêtek bi çendê ye? ‏پاکێتەک ب چەندێ یە؟‏
**Bir paket kaç paradır?** ‏**بیر پاکەت کاچ پارادر؟**‏
Her paket çêqedr qêymet dared? ‏هر پاکت چقدر قیمت دارد؟‏

**Tikaye nîw kîlo goştî qîmem bidê.** **تکایه نیو کیلو گۆشتی قیمەم بدێ.**
Ji kerema xwe re nîv kîlo goştê qutayî.
ژ کەرەما خوە رە نیڤ کیلۆ گۆشتێ قوتایی.
**Yarım kilo kıyma, lütfen.** **یارم کیلو کیما لوتفەن.**
Nîm kîlo gûştê kobîdê lotfen. نیم کیلو گوشت کوبیده لطفا

**Temate kîloy be çende?** **تەماتە کیلۆی بەچەندە؟**
Kîloya bacanan bi çendê ye? کیلۆیا باجانان ب چەندێ یە؟
**Domatesin kilosu kaça?** **دۆماتەسین کیلۆسو کاچا؟**
Yêk kilo gucê ferengî çendê? یک کیلو گوجه فرنگی چنده؟

**Nîsk kîloy be çende?** **نیسک کیلۆی بەچەندە؟**
Kîloya nîskan bi çendê ye? کیلۆیا نیسکان ب چەندێ یە؟
**Mercimeğin kilosu kaça?** مەرجیمەین کیلۆسو کاچا؟
Yêk kîlo edes çendê? یک کیلو عدس چنده؟

**Kîloy be pênc lîreye.** **کیلۆی بەپێنج لیرەیە.**
Kîloya wê bi pênc lîra ye. کیلۆیا وێ ب پێنج لیرا یە.
**Kilosu beş lira.** **کیلۆسو بێش لیرا.**
Her kîlo penc lîrê. هر کیلو پنج لیره است.

**Kîloy be şeş lîre û nîwe.** **کیلۆی بە شەش لیرە و نیوە.**
Kîloya wê bi şeş lîra û nîv e. کیلۆیا وێ ب شەش لیرا و نیڤە.
**Kilosu altı buçuk lira.** **کیلۆسو ئالت بوچوک لیرا.**
Her kîlo şêş û nîm lîrê. هر کیلو شش و نیم لیره.

**Kîloy birinc be çende?** **کیلۆی برنج بەچەندە؟**
Kîloya birincê bi çendê ye? کیلۆیا برنجێ ب چەندێ یە؟
**Pirincin kilosu kaça?** **پیرینجین کیلۆسو کاچا؟**
Her kîlo bêrênc çendê? هر کیلو برنج چنده؟

**Be du lîreye.** **بە دو لیرەیە.**
Bi du lîra ye. ب دو لیرا یە.
**İki lira.** **ئیکی لیرا.**
Du lîrê. دو لیره.

**Be yarmetî xot pakêtêk ronî kerem bidê.**
**بەیارمەتی خۆت پاکێتێک ڕۆنی کەرەم بدێ.**
Ji kerema xwe pakêtek rûnê nivîşkê.
ژ کەرەما خوە پاکێتەک ڕوونێ نڤیشکێ.

| | |
|---|---|
| **Bir paket tereyağı, lütfen.** | **بیر پاکەت تەرەیا، لوتفەن.** |
| Yêk paket kerê lotfen. | یک پاکت کره لطفاً |
| | |
| **Du şuşe şîrim dewêt.** | **دو شوشە شیرم دەوێت.** |
| Du şîşe şîr dixwazim. | دو شیشه شیر دخوازم. |
| **İki şişe süt istiyorum.** | **ئیکی شیشە سوت ئیستییۆروم.** |
| Du şîşê butrî şîr mîxahem. | دو شیشه/بطری شیر می خواهم. |
| | |
| **Sêw kîloy be çende?** | **سێو کیلۆی بەچەندە؟** |
| Kîloya sêvan bi çendê ye? | کیلۆیا سێڤان ب چەندێ یە؟ |
| **Elmanın kilosu kaça?** | **ئالمانن کیلۆسو کاچا؟** |
| Her kîlo sîb çendê? | هر کیلو سیب چنده؟ |
| | |
| **Dused û penca lîreye.** | **دوسەد و پەنجا لیرەیە.** |
| Dused pêncî lira. | دوسەد پێنجی لیرا. |
| **İki yüz elli lira.** | **ئیکی یوز ئەللی لیرا.** |
| Dêwîst u pencah lîrê. | دویست و پنجاه لیره. |
| | |
| **Sê kîlo û nîw sêwm bidê.** | **سێ کیلۆ و نیو سێوم بدێ.** |
| Sê kîlo û nîv sêv bide. | سێ کیلۆ و نیڤ سێڤ بدە. |
| **Üç buçuk kilo elma verin.** | **ئوچ بوچوک کیلۆ ئالما ڤەرین.** |
| Sê kîlo u nîm sîb bêdîn. | سه کیلو و نیم سیب بدین. |
| | |
| **Du kîlo xoxm bidê.** | **دو کیلۆ خۆخم بدێ.** |
| Du kîlo xox bide. | دو کیلۆ خۆخ بدە. |
| **İki kilo şeftali verin.** | **ئیکی کیلۆ شەفتالی ڤەرین.** |
| Du kîlo holû bêdîn. | دو کیلو هلو بدین. |
| | |
| **Sê kîlo şekrim bidê.** | **سێ کیلۆ شەکرم بدێ.** |
| Sê kîlo şekir bide min. | سێ کیلۆ شەکر بدە من. |
| **Bana üç kilo şeker veriniz.** | **بانا ئوچ کیلۆ شەکەر ڤرینیز.** |
| Bê men sê kîlo şêker bêdehîd. | به من سه کیلو شکر بدهید. |
| | |
| **Êwe petateştan heye?** | **ئێوە پەتاتەشتان هەیە؟** |
| Kartolên we jî hene? | کارتۆلێن وە ژی هەنە؟ |
| **Patatesiniz de var mı?** | **پاتاتەسینیز دە ڤار م؟** |
| Aya sîbzemînî hem darid? | آیا سیب زمینی هم دارید؟ |
| | |
| **Êwe hêlkeştan heye?** | **ئێوە هێلکەشتان هەیە؟** |
| Hêkên we jî hene? | هێکێن وە ژی هەنە؟ |

**Yumurtanız da var mı?** **یومورتانز دا فار م؟**
Aya toxmê murx darîd? آیا تخم مرغ دارید؟

**Belê, heye.** **بەلێ، هەیە.**
Belê, hene. بەلێ، هەنە.
**Evet, var.** **ئەڤەت، ڤار.**
Belê darîm. بله داریم.

**Şazde hêlkem dewêt.** **شازده هێلکەم دەوێت.**
Şanzdeh hêkan dixwazim. شانزده هێکان دخوازم.
**On altı yumurta istiyorum.** **ئۆن ئالتی یومورتا ئیستییۆروم.**
Şanzdeh eded toxmê murx mîxahem. شانزده عدد تخم مرغ می خواهم.

**Be yarmetî xot yek dane ronî kerem bidê.**
**بەیارمەتی خۆت یەک دانە ڕۆنی کەرەم بدێ.**
Ji kerema xwe re çoveyek rûnê nivîşkê bide min.
ژ کەرەما مخوە رە چۆڤەیەک ڕوونێ نڤیشکێ بدە من.
**Lütfen bir kalıp tereyağı verin.** **لوتفەن بیر قالیپ تەرەیا ڤەرین.**
Bê men yêk qalêb kerê bêdehîd lotfen. به من یک قالب کره بدهید لطفا.

**Yek dane nan û du şuşe fanta.** **یەک دانە نان و دو شوشە فانتا.**
Du şîşe fanta û nanek. دو شیشە فانتا و نانەک.
**İki şişe fanta ve bir ekmek.** **ئیکی شیشە فانتا و بیر ئەکمەک.**
Du butrî fanta we yêk eded nan. دو بطری فانتا و یک عدد نان.

**Nîw kîlo penîr.** **نیو کیلۆ پەنیر.**
Nîv kîlo penîr. نیڤ کیلۆ پەنیر.
**Yarım kilo peynir.** **یارم کیلۆ پەینیر.**
Nîm kîlo penîr. نیم کیلو پنیر.

**Yek kîlo zeytûn.** **یەک کیلۆ زەیتوون.**
Kîloyek zeytûn. کیلۆیەک زەیتوون.
**Bir kilo zeytin.** **بیر کیلۆ زەیتین.**
Yêk kîlo zêyton. یک کیلو زیتون.

**Sê dane şûtîm dewêt.** **سێ دانە شوتیم دەوێت.**
Sê dane zebeş bide. سێ دانە زەبەش بدە.
**Üç adet karpuz verin.** **ئوچ ئەدەت کارپوز ڤەرین.**
Sê ta hêndêwanê bêdîn. سه تا هندوانه بدین.

**Yek dane awim bidê.** **یەک دانە ئاوم بدێ.**
Şûşeke avê bide. شووشەکە ئاڤێ بدە.
**Bir şişe su verin.** **بیر شیشە سو ڤەرین.**
Yêk botrî ab bêdîn. یک بطری آب بدین.

**Çiwar dane beštenîm bidê.** **چوار دانە بەستەنیم بدێ.**
Çar heb beštenî bide min. چار دانە بەستەنی بدە من.
**Bana dört adet dondurma verin.** **بانا دۆرت ئەدەت دۆندورما ڤەرین.**
Çend ta beštenî bê men bêdehîd. چند تا بستنی بە من بدین.

**Kîloyek goştî berxim dewêt.** **کیلۆیەک گۆشتی بەرخم دەوێت.**
Kîloyek goştê berxan dixwazim. کیلۆیەک گۆشتی بەرخان دخوازم.
**Bir kilo kuzu pirzolası iştiyorum.**
**بیر کیلۆ کوزو پیرزۆلاس ئیستییۆروم.**
Yêk kîlo goştê berê mîxahem. یک کیلو گوشت برە می خواهم.

**Du kîlo mêwij bide min.** **دو کیلۆ مێوژ بدە من.**
Du kîlo mevîj bide min. دو کیلۆ مەڤیژ بدە من.
**Bana iki kilo kuru üzüm verin.** **بانا ئیکی کیلۆ کورو ئوزوم ڤەرین.**
Du kîlo kêşmêş bê men bêdehîd. دو کیلو کشمش بە من بدین.

**Çiwar kîlo qarçikim bidê.** **چوار کیلۆ قارچکم بدێ.**
Çar kîlo jî kovark dixwazim. چار کیلۆ ژی کۆڤارک دخوازم.
**Dört kila da mantar iştiyorum.** **دۆرت کیلۆ دا مانتار ئیستییۆروم.**
çahar kîlo hem qarç mîxahem. چهار کیلو هم قارچ می خواهم.

**Pakkerewey (Taytî) qap şorîn heye?**
**پاککەرەوەی (تایتی) قاپ شۆرین هەیە**
Paktoza firaqşûştinê heye? پاکتۆزا فراقانشوشتنێ هەیە؟
**Bulaşık deterjanı var mı?** **بولاشک دەتەرژان ڤار م؟**
Şoyendê maşînê zerfşûyî darîd? شوینده ماشین ظرفشویی دارید؟

**Pakkerewey cil şorîn heye?** **پاککەرەوەی جل شۆرین هەیە؟**
Paktoza cilan heye? پاکتۆزا جلان هەیە؟
**Çamaşır deterjanı var mı?** **چاماشر دەتەرژان ڤار م؟**
Mayê rextşûyî darîd. مایە رختشویی دارید؟

**Hemûy kirdî çend?** **هەمووی کردی چەند؟**
Hemûyan kir çend? هەمویان کر چەند؟
**Hepsi ne tuttu?** **هەپسی نە توتتو؟**
Hemê çêqedr şod? همە چقد شد؟

**Be erk nebêt detwanî bîkeyte naw paketêkewe?**
**ئەگەر بەئەرک نەبێت دەتوانی بیکەیتە ناو پاکەتێکەوە؟**
Ku zehmet nebe dikarî bikî pakêt?
کو زەحمەت نەبە دکاری بکی پاکێت؟
**Bir zahmet paket yapar mısınız?** **بیر زاهمەت پاکەت یاپار مسنز؟**
Eger zehmet nebaşê mîtûnîd tûyê park bêzarîd?
اگه زحمت نباشه میتونید توی پاکت بزارید؟

**Emro yekşemeye û hemû şiwênek daxrawe.**
**ئەمرۆ یەکشەمەیە و هەموو شوێنەک داخراوە.**
Îro yekşem e û her der girtî ye. ئیرۆ یەکشەمە و هەر دەر گرتی یە.
**Bugün pazar ve her yer kapalıdır.** **بوگون پازا ڤا هەر یەر کاپالدر.**
Êmroz yêkşenbê est we hemê ca bestê est.
امروز یکشنبه است و همه جا بسته است.

## WIŞE / PEYV / KELİMELER / KELÊMAT

## وشە / پەیڤ / کەلیمەلەر / کلمات

| | |
|---|---|
| **Çeqo (Çequ)** | **چەقۆ (چەقو)** |
| Kêr | کێر |
| **Bıçak** | **بچاک** |
| Çaqû | چاقو |
| | |
| **Çengal** | **چەنگال** |
| Çartil | چارتل |
| **Çatal** | **چاتال** |
| Çengal | چنگال |
| | |
| **Kewçik** | **کەوچک** |
| Kevçî | کەڤچی |
| **Kaşık** | **کاشک** |
| Qaşûq | قاشق |
| | |
| **Mencel** | **مەنجەڵ** |
| Beroş (Qoşxane) | بەرۆش (قۆشخانە) |
| **Tencere** | **تەنجەرە** |
| Qablemê | قابلمە |
| | |
| **Kewgîr** | **کەوگیر** |
| Huskî (Kefgir) | هوسکی (کەفگر) |
| **Kepçe** | **کەپچە** |
| Melafê | ملاقە |
| | |
| **Perdaxî aw (Gilasî aw)** | **پەرداخی ئاو (گڵاسی ئاو)** |
| Şûşa avê (Piyaleya avê) | شوشا ئاڤێ (پیالەیا ئاڤێ) |
| **Su bardağı** | **سو بارداکی** |
| Botrîyê ab | بطری آب |
| | |
| **Îskan (Piyaley ça)** | **نیسکان (پیاڵەی چا)** |
| Îskan | نیسکان |
| **Çay bardağı** | **چای بارداکی** |
| Eśtêkan | استکان |

**Tepley cigere** — **تەپلەی جگەرە**
Xwelîdank — خوەلیدانک
**Kül tablası** — **کول تابلاس**
Zîrê sîgarî — زیرسیگاری

**Tahû** — **تاهوو**
Exleyîk (Miqilk) — (ئەخلەییک (مقلک)
**Tava** — **تاڤا**
Tawê — تاوە

**Çapest (Kitrî, qorî)** — **چاپەست (کتری، قوری)**
Çaydank — چایدانک
**Çaydanlık** — **چایدانلک**
Qûrî — قوری

**Kilênkis** — **کلێنکس**
Pakber — پاکبەر
**Peçete** — **پەچەتە**
Destmalê kaxezî — دستمال کاغذی

**Filçe** — **فلچە**
Firçe — فرچە
**Fırça** — **فرچا**
Fêrçê — فرچە

**Nan** — **نان**
Nan — نان
**Ekmek** — **ئەکمەک**
Nan — نان

**Nanî tendur** — **نانی تەندور**
Nanê tenûrê — نانێ تەنووری
**Tandir ekmeği** — **تاندیر ئەکمەی**
Nanê tenûrî — نان تنوری

**Şîr** — **شیر**
Şîr — شیر
**Süt** — **سوت**
Şîr — شیر

**Goşt** — **گۆشت**
Goşt — گۆشت
**Et** — **ئەت**
Gûşt — گوشت

**Sewze** **سەوزە**
Dikak (Sebze) دکاک (سەبزە)
**Sebze** **سەبزە**
Sebzî سبزی

**Kase (Defrî qûl)** **کاسە (دەفری قوول)**
Tirar ترار
**Tas** **تاس**
Kasê کاسە

**Ronî kere** **ڕۆنی کەرە**
Rûnê nivîşkê روونێ نڤیشکێ
**Tereyağı** **تەرەیای**
Kerê کرە

**Ron** **ڕۆن**
Rûn روون
**Yağ** **یاغ**
Roxen روغن

**Ronî zeytûn** **ڕۆنی زەیتوون**
Rûnê zeytê روونێ زەیتێ
**Zeytin yağı** **زەیتین یای**
Roxenê zêytûn روغن زیتون

**Sirke** **سرکە**
Sirke سرکە
**Sirke** **سیرکە**
Sêrkê سرکە

**Piyaz** **پیاز**
Pîvaz پیڤاز
**Soğan** **سۆنان**
Piyaz پیاز

**Sîr** **سیر**
Sîr سیر
**Sarımsak** **سارماساک**
Sîr سیر

**Leymon (Lîmo)** **لەیمۆن (لیمۆ)**
Leymûn (Lîmon) لەیموون (لیمۆن)
**Limon** **لیمۆن**
Lîmo لیمو

**Xerdel (Xertele)** — **خەردەل (خەرتەل)**
Gormiz — گۆرمز
**Hardal** — **هاردال**
Xerdel — خردل

**Mehdenus** — **مەحدەنوس**
Bexdanoz — بەخدانۆز
**Maydanoz** — **مایدانۆز**
Ceferî — جعفری

**Bîberî reş** — **بیبەری ڕەش**
Îsota reş — ئیسۆتا ڕەش
**Karabiber** — **کارابیبەر**
Fêlfêlê sîyah — فلفل سیاه

**Mêwij** — **مێوژ**
Mevîj — مەڤیژ
**Kuru üzüm** — **کورو ئوزوم**
Kêşmêş — کشمش

**Xwê** — **خوێ**
Xwê — خوێ
**Tuz** — **توز**
Nemek — نمک

**Darçîn** — **دارچین**
Darçîn — دارچین
**Tarçın** — **تارچن**
Darçîn — دارچین

**Ronî ruwekî** — **ڕۆنی ڕووەکی**
Rûnê heşînî — ڕوونێ هەشینی
**Bitkisel yağ** — **بیتکیسەل یا**
Roxenê nebatî — روغن نباتی

**Ronî ajel** — **ڕۆنی ئاژەڵ**
Rûnê ajalî — ڕوونێ ئاژالی
**Hayvansal yağ** — **هایڤانسال یا**
Roxenê hêywanî — روغن حیوانی

# BAZARÎ NAWENDÎ KIRÎN Û FIROŞTIN
بازاری ناوەندی کڕین و فرۆشتن
# LI NAVENDA KIRÎN Û FIROTINÊ
ل ناڤەندا کڕین و فرۆتنێ
# ALIŞVERİŞ MERKEZİNDE
ئالشڤەریش مەرکەزیندە
# DER MERKEZÊ XERŞD
در مزکر خرید و فروش

**Bazarî nawendî kirîn û firoştinî Roj le kiwêye?**
بازاری ناوەندی کڕین و فرۆشتنی ڕۆژ لەکوێیە؟
Navenda Kirîn û Firotinê ya Roj li ku derê ye?
ناڤەندا کڕین و فرۆتنێ یا ڕۆژ ل کو دەرێ یە؟
**Roj Alışveriş Merkezi nerede?** ڕۆژ ئالشڤەریش مەرکەزی نەرەدە؟
Merkezê Xerîd û Froşê Roj kucast? مرکز خرید و فروش روژ کجاست؟

**Sed metr lewla tire, le tenîşt banke.**
سەد مەتر لەولا ترە، لەتەنیشت بانکە.
Sed metre wê de, li kêleka bankê ye.
سەد مەترە وێ دە، ل کێلەکا بانکێ یە.
**Yüz metre ilerde, bankanın yanında.**
یوز مەترە ئیلەردە، بانکانن یانندا.
**Sed mêtr culuter, cenbê bank.** صد متر جلوتر، جنب بانک.

**Kê berpirsî êreye?** کێ بەرپرسی ئێرەیە؟
Berpirsê vir kê ye? بەرپرسێ ڤر کێ یە؟
**Buraya kim bakıyor?** بورایا کیم باکیۆر؟
Mesûlê înca kîyê? مسئول اینجا کیە؟

**Min detiwanim yarmetî êwe bidem?** من دەتوانم یارمەتی ئێوە بدەم؟
Ez dikarim ji we re bibim alîkar? ئەز دکارم ژ وە رە ببم ئالیکار؟
**Size yardımcı olabilir miyim?** سیزە یاردمج ئۆلابیلیرمییم؟
Aya mîtewanem komekêtûn kunem? آیا می توانم کمکتون کنم؟

**Hez le çi rengêk dekey?** حەز لەچ ڕەنگێک دەکەی؟
Çi reng dixwazî? چ ڕەنگ دخوازی؟
**Ne renk istiyor sunuz?** نە ڕەنک ئیستییۆرسونوز؟
Çê rengî mîxahîd? چە رنگی می خواهید؟

**Êwe qumaşî perdetan heye?** **ئیوه قوماشی پەردەتان هەیە؟**
Cawê perdeyan heye? جاوێ پەردەیان هەیە؟
**Perde kumaşınız var mı?** **پەردە کوماشنز فار م؟**
Aya parçêyê perdê darîd? آیا پارچه پرده دارید؟

**Metrî ewe be çende?** **مەتری ئەوە بەچەندە؟**
Metreya wî bi çendê ye? مەترەیا وی ب چەندێ یە؟
**Metresi kaça?** **مەترەسی کاچا؟**
Mêtrî çendê? متری چنده؟

**Nirxî ewe be çende?** **نرخی ئەوە بەچەندە؟**
Bihayê vê bi çendê ye? بهایێ ڤێ ب چەندێ یە؟
**Bunun fiyatı ne kadar?** **بونون فیات نە کادار؟**
Qêymetê an çêqedr est? قیمت آن چقدر است؟

**Min ewem be dile.** **من ئەوەم بەدڵە.**
Ez vê pesend dikim. ئەز ڤێ پەسەند دکم.
**Bunu beğeniyorum.** **بونو بایانییۆروم.**
Men în ra mîpesendem. من این را می پسندم.

**Min ew rengem be dil niye.** **من ئەو ڕەنگەم بەدڵم نیە.**
Ez vî rengî pesend nakim. ئەز ڤی رەنگی پەسەند ناکم.
**Bu rengi beğenmiyorum.** **بو ڕەنگی بایانمییۆروم.**
Men în reng ra nêmîpesendem. من این رنگ را نمی پسندم.

**Min demewêt bon gulaw bikrim.** **من دەمەوێت بۆن گوڵاو بکرم.**
Ez dixwazim parfûm bistînim. ئەز دخوازم پارفووم بستینم.
**Parfüm almak istiyorum.** **پارفوم ئالماک ئیستییۆروم.**
Men mîxahem yêk etr bêxerem. من می خواهم یک عطر بخرم.

**Behay ew kirase çende?** **بەهای ئەو کراسە چەندە؟**
Bihayê vî îşlikî çend e? بهایێ ڤی ئیلکی چەند ە؟
**Bu gömleğin fiyatı ne kadar?** **بو گۆملەین فیات نە کادار؟**
Qêymetê în pîrahen çendê? قیمت این پیراهن چنده؟

**Beşî cil û bergî piyawan le kiwêye?**
**بەشی جل و بەرگی پیاوان لەکوێیە؟**
Paja cilên mêran li ku ye? پاژا جلێن مێران ل کو یە؟
**Erkek eşyası bölümü nerede?** **ئەرکەک ئەشیاس بۆلومو نەرەدە؟**
Qêsmetê wesayêlê merdanê kucast? قسمت وسایل مردانه کجاست؟

**Min detiwanim goryekan bibînim?** **من دەتوانم گۆریەکان ببینم؟**
Ez dikarim goreyan bibînim? ئەز دکارم گۆرەیان ببینم؟
**Çorapları görebilir miyim?** **چۆراپلاری گۆرەبیلیر مییم؟**
Aya mîtewanem cûrabha ro bêbînem ? آیا می توانم جوراب ها رو ببینم؟

**Be yarmetî xot detiwanî cantayek nîşanî min bidey?**
**بەیارمەتی خۆت دەتوانی جانتایەک نیشانی من بدەی؟**
Ji kerema xwe re dikarî çanteyekê nîşanî min bidî?
ژ کەرەما خوە رە دکاری چانتەیەکێ نیشانی من بدی؟
**Lütfen bana bir çanta gösterir misiniz?**
**لوتفەن بانا بیر چانتا گۆستەریر میسینیز؟**
Mîtewanîd yêk kîf bê men nêşan dehîd lotfen?
می توانید یک کیف به من نشان دهید لطفاً

**Supast dekem, tenya seyir dekem.**
**سوپاست دەکەم، تەنیا سەیر دەکەم.**
Spas dikim, tenê lê mêze dikim. سپاس دکم، تەنێ لێ مێزە دکم.
**Teşekkür ederim, sadece şöyle bakıyordum.**
**تەشەککور ئەدەریم، سادەجە شۆیلە باکیۆردوم.**
Sêpasguzarem. Feqet nêgah mîkonem. سپاسگزارم، فقط نگاه می کنم.

**Min detiwanim taqî bikemewe?** **من دەتوانم تاقی بکەمەوە؟**
Ez dikarim tak bikim? ئەز دکارم تاک بکم؟
**Bir prova edebilir miyim?** **بیر پرۆڤا ئەدەبیلیر مییم؟**
Aya mîtewanem êmtêhan konem? آیا می توانم امتحان کنم؟

**Cote pêlawekim dewêt.** **جۆتە پێڵاوەکم دەوێت.**
Cotek pêlavan dixwazim. جۆتەک پێلاڤان دخوازم.
**Bir çift ayakkabı istiyorum.** **بیر چیفت ئایاککابی ئیستییۆروم.**
Yêk coft kefş mîxahem. یک جفت کفش می خواهم لطفاً

**Detiwanim ew pêlawe reşe bibînim?** **دەتوانم ئەو پێڵاوە ڕەشە ببینم؟**
Dikarim wê pêlava reş bibînim? دکارم وێ پێلاڤا ڕەش ببینم؟
**Şu siyah ayakkabıyı görebilir miyim?**
**شو سیاە ئایاککابی گۆرەبیلیر مییم؟**
Aya mîtewanem an kefşhayê mêşkî ro bêbînem?
آیا می توانم آن کفشهای مشکی رو ببینم؟

**Detiwanim ew pêlawe qaweye bibînim?**
**دەتوانم ئەو پێڵاوە قاوەیە ببینم؟**
Dikarim wê pêlava qehweyî bibînim? دکارم وێ پێلاڤا قەهوەیی ببینم؟

Şu kahverengi ayakkabıyı görebilir miyim?
شو کاهڤەرەنگی ئایاککابی گۆرەبیلیرمیییم؟
Aya mîtewanem an kefşhayê qehwêî ro bêbînem?
آیا می توانم آن کفش های قهوه ای رو ببینم؟

**Aya pêlawî bin bilind tir heye?** **ئایا پێڵاوی بن بڵندتر هەیە؟**
Gelo yeke hinek panîbilind heye? گەلو یەکە هنەک پانیبلند هەیە؟
**Biraz yüksek topuklusu var mı?** **بیراز یوکسەک تۆپوکلوسو ڤارم؟**
Aya kemî paşnê bolend darîd? آیا کمی پاشنه بلند دارید؟

**Aya pêlawêky kemêk bin nizim heye?**
**ئایا پێڵاوێکی کەمێک بن نزم هەیە؟**
Gelo yeke panînizm heye? گەلو یەکە پانینزم هەیە؟
**Biraz düşük topuklusu var mı?** **بیراز دوشوک تۆپوکلوسو ڤار م؟**
Aya Kemî paşnê kûtah darîd? آیا کمی پاشنه کوتاه دارید؟

**Weku ew pêlawe rengî sûr heye?**
**وەکو ئەو پێڵاوە ڕەنگی سوور هەیە؟**
Ji vê pêlavê ya sor heye? ژ ڤێ پێلاڤێ یا سۆر هەیە؟
**Bu ayakkabının kırmızısından var mı?**
**بو ئایاککانن کرمزسندان ڤار م؟**
Aya ez în kefş rengê qêrmêz darîd? آیا از این کفش رنگ قرمز دارید؟

**Weku ew pêlawe rengî reş heye?** **وەکوئەو پێڵاوە ڕەنگی ڕەش هەیە؟**
Ji vê pêlavê ya reş heye? ژ ڤێ پێلاڤێ یا ڕەش هەیە؟
**Bu ayakkabının siyahından var mı?** **و ئایاککانن سییاهندان ڤار م؟**
Aya ez în kefş rengê mêşkî darîd? آیا از این کفش رنگ مشکی دارید؟

**Jimarey pêy to çende?** **ژمارەی پێی تۆ چەندە؟**
Nimareya piyê te çend e? نمارمیا پیێ تە چەندە؟
**Ayak numaranız kaç?** **ئایاک نومارانز کاچ؟**
Şomarêyê payê şoma çendê? شماره پای شما چنده؟

**Jimarey pêy min çil û duwe.** **ژمارەی پێی من چل و دووە.**
Nimareya piyê min çil û du ye. نمارمیا پیێ من چل و دو یە.
**Ayak numaram kırk iki.** **ئایاک نومارام کرک ئیکی.**
Şomarêyê payê men çêhlo du est. شماره پای چهل و دو است.

**Jimarey pêy min çil û yeke.** **ژمارەی پێی من چل و یەکە.**
Nimareya piyê min çil û yek e. نمارمیا پیێ من چل و یەکە.
**Ayak numaram kırk bir.** **ئایاک نومارام کرک بیر.**
Şomarêyê payê men çêhlo yêk est. شماره پای من چهل و یک است.

**Ewe biçûke.** **ئەوە بچووکە.**
Ev biçûk e. ئەڤ بچووک هات.
**Bu küçük geldi.** **بو کوچوک گەلدی.**
În koçek est. این کوچک است.

**Ewe firawane.** **ئەوە فراوانە.**
Ev fireh e. ئەڤ فرە هات.
**Bu bol geldi.** **بو بۆل گەلدی.**
În guşad est. این گشاد است.

**Pêşniyar dekem ew modêle bikirî.** **پێشنیار دەکەم ئەو مۆدێلە بکڕی.**
Pêşniyar dikim ku vê modelê bikirî. پێشنیار دکم کو ڤێ مۆدێلێ بکڕی.
**Bu modeli almanızı tavsiye ederim.**
**بو مۆدەلی ئاڵمانز تەڤسییە ئەدەریم.**
Pîşnehad mîkunem kê în modêl ra bêgîrî.
پیشنهاد می کنم که این مدل رو بگیری.

**Dil xoş debî (Keyifxoş debî).** **دڵ خۆش دەبی (کەیفخۆش دەبی).**
Dê kêfxweş bibî. دێ کێفخوەش ببی.
**Memnun kalacaksınız.** **مەمنون کالاجاکسنز.**
Xuşhal xahî şud. خوشحال خواهی شد.

**Ewem be dile, be yarmetî xot bom amade bike.**
**ئەوەم بەدڵە، بەیارمەتی خۆت ئەوەم بۆ ئامادە بکە.**
Min ev pesend kir, ji kerema xwe amade bike.
من ئەڤ پەسەند کر، ژ کەرەما خو ئامادە بکە.
**Bunu beğendim, sarın lütfen.** **بونو بەیاندیم، سارن لوتفەن.**
Men în ro pesendîdem. Lutfen bestêbendî kunîd.
من این رو پسندیدم. لطفا بسته بندی کنید.

**Pêwîste min cil bikrim.** **پێویستە من جل بکڕم.**
Ez dixwazim cilekê bikirim. ئەز دخوازم جلەکێ بکڕم.
**Bir elbise almak istiyorum.** **بیر ئەلبیسە ئالماک ئیستییۆروم.**
Men mîxahem yêk lêbas bêxerem. من می خواهم یک لباس بخرم.

**Êwe razî debin be çekî ew geştîyarane?**
**ئێوە ڕازی دەبن بەچەکی ئەو گەشتیارانە؟**
Hûnê çeka rêwîtiyê bipejirînin? هوونێ چەکا ڕێویتیێ بپەژرینن؟
**Seyahat çeki kabul eder misiniz?**
**سەیاهات چەکی قبول ئەدەرمیسینیز؟**
Aya çêkê mosafêretî qebûl mîkunîd? آیا چک مسافرتی قبول می کنید؟

**Min le kiwê qumaşêkî ẃeha peyda bikem?**
**من لەکوێ قوماشەکی وەها پەیدابکەم؟**
Ez ê cawên wiha li ku derê bibînim?
ئەزێ جاوێن وەها ل کو دەرێ ببینم؟
**Böyle kumaşları nerede bulabilirim?**
**بۆیلە کوماشلار نەرەدە بولابیلیریم؟**
Men koca mîtewanem parçêheyê încorî pêyda kunem?
من کجا می توانم پارچه های اینجوی پیدا کنم؟

**Ewe nabêt.** **ئەوە نابێت.**
Ev nabe. ئەڤ نابە.
**Bu olmaz.** **بو ئۆلماز.**
În nêmîşê. این نمی شه.

**Ewe zor girane.** **ئەوە زۆر گرانە.**
Ev gelek giran e. ئەڤ گەلەک گرانە.
**Bu çok pahalı.** **بو چۆک پاهال.**
În xêylî giran qêymet eśt. این خیلی گران قیمت است.

**Pêwîśtim be şitêkî herzantire.** **پێویستم بەشتێکی هەرزانترە.**
Ez tiştekî hîn erzantir dixwazim. ئەز تشتەکی هین ئەرزانتر دخوازم.
**Ben daha ucuz bir şey iśtiyorum.**
**بەن داها ئوجوز بیر شەی ئیستییۆروم.**
Men yêk çîzê erzanter mîxahem. من یه چیز ارزانتر می خواهم.

**Poşek be çende?** **پۆشەک بەچەندە؟**
Poşek bi çendê ne? پۆشەک ب چەندێ یە؟
**İç çamaşırlar ne kadar?** **ئیچ چاماشرلار نە کادار؟**
Lêbasê zîr çendê? لباس زیر چنده؟

**Min demhewêt etekî sûr bikrim.** **من دەمهەوێت ئەتەکی سوور بکڕم.**
Ez dixwazim kurtekiraseke sor bikirim.
ئەز دخوازم کورتەکراسەکێ بکڕم.
**Kırmızı bir etek almak iśtiyorum.**
**کرمز بیر ئەتەک ئاڵماک ئیستییۆروم.**
Men mîxahem yêk damenê kûtah bêxerem.
من می خواهم یک دامن کوتاه بخرم.

**Ew nehle (nole) zerde bide min.** **ئەو نەعلە (سۆڵە) زەردە بدە من.**
Vê şimika zer bide min. ڤێ شنکا زەر بدە من.
**Bana şu sarı terliği veriniz.** **بانا شو سا ر تەرلیی ڤەرینیز.**
An dempayî zerdreng ra be men bêdehîd.

آن دمپایی زرد رنگ رو به من بدهید.

**Detiwanî qede cilêk be qerz bideye min heta serî mang?**

**دەتوانی قەدە جلێک بەقەرز بدەیە من هەتا سەری مانگ؟**

Dikarî heta serê mehê bedlekî cilan bi deyn bidî?

دکاری هەتا سەرێ مەهێ بەدلەکی جلان ب دەین بدی؟

**Ay başına bir takım elbise borç verebilir misiniz?**

**ئای باشنا بیر تاکم ئەلبیسە بۆرچ فەرەبیلیر میسینیز؟**

Aya mîtrwanîd ta axerê mah yêk deśt kut û şelwar ra bê men bêdehîd?

آیا می توانید تا آخر ماه یک دست کت و شلوار را به من نسیه بدهید؟

**Ême be qerz nadeyin (nafroşîn).** **ئێمە بە قەرز نادەین(نافرۆشین).**

Em bi deyn nadın. ئەم ب دەین نادن.

**Veresiye (borç) vermiyoruz.** **فەرە سییە بۆرچ فەرمییۆروز.**

Ma nêsyê nêmîdehîm. ما نسیه نمی دهیم.

**Qerzî min çende?** **قەرزی من چەندە؟**

Deynê min çi qas e? دەینێ من چ قاسە؟

**Borcum ne kadar?** **بۆرجوم نە کادار؟**

Çêqedr bêdêhkarem? چقدر بدهکارم؟

**Hemûy çend dekat?** **هەمووی چەند دەکات؟**

Hemû dike çend? هەموو دکە چەند؟

**Hepsi ne kadar ediyor?** **هەپسی نە کادار ئەدییۆر؟**

Hemeş çiqedr mîşewed? همه اش چقدر می شود؟

**Kîpot le kiwêye?** **کیپۆت لەکوێیە؟**

Kîpot li ku derê ye? کیپۆت ل کو دەرێ یە؟

**Kasa nerede?** **کاسا نەرەدە؟**

Senqûq kucaśt? صندوق کجاست؟

| WIŞE | وشه |
|---|---|
| PEYV | پەیڤ |
| KELIMELER | کەلیمەلەر |
| KELÊMAT | کلمات |

| | |
|---|---|
| **Nawendî sewdakirdin** | **ناوەندی سەوداکردن** |
| Navenda kirîn û firotinê | ناوەندا کرین و فروتنێ |
| **Alışveriş merkezi** | **ئاڵشڤەریش مەرکەزی** |
| Merkeze xirîd û firoş | **مرکز خرید و فروش** |
| **Sewdakirdin** | **سەوداکردن** |
| Sewdakirin | سەوداکرن |
| **Alışveriş** | **ئاڵشڤەریش** |
| Xirîd û firoş | خرید و فروش |
| **Standin** | **ستاندن** |
| Standin | ستاندن |
| **Almak** | **ئاڵلماک** |
| Xirîd | خرید |
| **Kirrîn** | **کڕین** |
| Kirîn | کرین |
| **Satın almak** | **ساتن ئاڵماک** |
| Xirîden | خریدن |
| **Firoştin** | **فرۆشتن** |
| Firotin | فرۆتن |
| **Satmak** | **ساتماک** |
| Firoxten | فروختن |
| **Kirryar** | **کڕیار** |
| Bikir | بکڕ |
| **Alıcı** | **ئاڵج** |
| Xirîdar | خریدار |
| **Firoşiyar** | **فرۆشیار** |
| Firoşer | فرۆشەر |
| **Satıcı** | **ساتج** |
| Firoşende | فروشنده |

**Giran** گران
Giran (biha) گران (بها)
**Pahalı** پاهال
Giran گران

**Dabeşkirdin** دابەشکردن
Pajkirin پاژکرن
**Taksim** تقسیم
Teqsim تقسیط

**Wam** وام
Deyn ( Wam) دەین ( وام)
**Borç** بۆرچ
Bidehî بدهی

**Vîtrîn** ڤیترین
Şandank شاندانک
**Vitrin** ڤیترین
Wîtrîn ویترین

**Herzan** هەرزان
Erzan ئەرزان
**Ucuz** ئوجوز
**Erzan** ارزان

**Pare (Diraw)** پارە (دراو)
Pere (Dirav) پەرە (دراڤ)
**Para** پارا
Pol پول

**Poşak** پۆشاک
Poşak پۆشاک
**Mağaza** ماغازا
Poşak پوشاک

**Dukan** دوکان
Dikan دکان
**Dükkân** دوککان
Mixaze مغازه

## CIL Û BERG جل و بەرگ
## CIL Û BERG جل و بەرگ
## GIYIM EŞYALARI گییم ئەشیالا ر
## EQLAMÊ LÊBAS اقلام لباس

**Biluz** بلوز
Sîvete سیڤەتە
**Bluz** بلوز
Bilûz بلوز

**Cûte (Diwane)** جووتە (دوانە)
Cotek جۆتەک
**Bir çift** بیر چیفت
Yek cift یک جفت

**Xawlî (Robî germaw)** خاولی (رۆبی گەرماو)
Xawlî (Mexmel) خاولی (مەخمەل)
**Bornoz** بۆرنۆز
Mexmel, hewle مخمل، حوله

**Pêlaw** پێڵاو
Pêlav پێلاڤ
**Ayakkabı** ئایاککابی
Kefş کفش

**Askı** ئاسقی
Hilçok هلچۆک
**Askı** ئاسک
**Carxetîc** جا رختی

**Qeytanî pêlaw** قەیتانی پێڵاو
Şinben (Bendoşk) شنبەن (بەندۆشک)
**Ayakkabı bağı** ئایاککابی با
Bende kefş بند کفش

**Cilî jinan** جلی ژنان
Cilên jinan جلێن ژنان
**Bayan elbisesi** بایان ئەلبیسەسی
Libasê zenane لباس زنانه

| | |
|---|---|
| **Cilî melekirdinî jinane** | **جلی مەلەکردنی ژنانە** |
| Sinajpoşê jinan | سناژپۆشێ ژنان |
| **Bikini** | **بیکینی** |
| Libasê zenane dotke | لباس زنانه دوتکه |
| | |
| **Karguzar** | **کارگوزار** |
| Bot (Çemik) | بۆت (چەمک) |
| **Bot** | **بۆت** |
| Çekme | چکمه |
| | |
| **Çaket** | **چاکەت** |
| Çekît | چەکیت |
| **Ceket** | **جەکەت** |
| Jakêt | ژاکت |
| | |
| **Çerx** | **چەرخ** |
| Heśte | هەستە |
| **Çakmak** | **چاکماک** |
| Findik | فندک |
| | |
| **Canta** | **جانتا** |
| Çante (Pirêsk) | چانته (پریسک) |
| **Çanta** | **چانتا** |
| Keyf | کیف |
| | |
| **Lapçîn** | **لاپچین** |
| Cîzme | جیزمه |
| **Çizme** | **چیزمه** |
| Potîn | پوتین |
| | |
| **Goryey kurt** | **گۆریەی کورت** |
| Goreyên kurt | گۆرەیێن کورت |
| **Kısa çorap** | **چۆراپ کسا** |
| Corabê kotah | جوراب کوتاه |
| | |
| **Goryey dirêj** | **گۆریەی درێژ** |
| Goreyên dirêj | گۆرەیێن درێژ |
| **Uzun çorap** | **چۆراپ نوزون** |
| Corabê bulend | جوراب بلند |

| | |
|---|---|
| **Derpê (Şort)** | **دەرپێ (شۆرت)** |
| Derpê | دەرپێ |
| **Don** | **دۆن** |
| Şort | شورت |
| | |
| **Dugmey (Qopçey) kiras** | **دوگمەی(قۆچپەی) کراس** |
| Pişkûk | پشکووک |
| **Düğme** | **دوگمە** |
| Dökme | دکمە |
| | |
| **Cantay deśtî** | **جانتای دەستی** |
| Çanteyê deśtan | چانتەیێ دەستان |
| **El çantası** | **ئەل چانتاس** |
| Keyfe deśtî | کیف دستی |
| | |
| **Cil** | **جل** |
| Cil | جل |
| **Elbise** | **ئەلبیسە** |
| Libas | لباس |
| | |
| **Deśtikêş (Deśtewane)** | **دەستکێش (دەستەوانە)** |
| Lepik | لەپک |
| **Eldiven** | **ئەلدیڤەن** |
| Dempayî | دمپایی |
| | |
| **Milpêç** | **ملپێچ** |
| Lêçek | لێچەک |
| **Eşarp** | **ئەشارپ** |
| Ûserî | روسری |
| | |
| **Etek** | **ئەتەک** |
| Kurte kiras | کورتە کراس |
| **Etek** | **ئەتەک** |
| Damen | دامن |
| | |
| **Fanîle** | **فانیلە** |
| Fanîle | فانیلە |
| **Fanila** | **فانیلا** |
| Pîrahen | پیراهن |

| | |
|---|---|
| **Zincîr** | **زنجیر** |
| Zincîr | زنجیر |
| **Fermuar** | **فەرموار** |
| Zîp | زیپ |
| | |
| **Cilî şewane** | **جلی شەوانە** |
| Cilên şevê | جلێن شەڤێ |
| **Gece kıyafeti** | **گەجە کیافەتی** |
| Libasê şeb | لباس شب |
| | |
| **Cilî mall** | **جلی ماڵ** |
| Cilên razanê | جلێن ڕازانێ |
| **Gecelik** | **گەجەلیک** |
| Libasê xwab | لباس خواب |
| | |
| **Kiras (Qemîs)** | **کراس (قەمیس)** |
| Îşlik | ئشلک |
| **Gömlek** | **گۆملەک** |
| Pîrahen | پیراهن |
| | |
| **Çawêlke** | **چاویلکە** |
| Berçavk | بەرچاڤک |
| **Gözlük** | **گۆزلوک** |
| Eynik | عینک |
| | |
| **Çawêlkey rojî** | **چاویلکەی ڕۆژی** |
| Berçavka tavê | بەرچاڤکا تاڤێ |
| **Güneş gözlüğü** | **گونەش گۆزلوو** |
| Eynikê afêtabî | عینک افتابی |
| | |
| **Cilî jêrewe** | **جلی ژیرەوە** |
| Bincil | بنجل |
| **İç çamaşırı** | **ئیچ چاماشر** |
| Libasê zîr | لباس زیر |
| | |
| **Awrîşim** | **ئاوریشم** |
| Hevrişîm | هاڤرشیم |
| **İpek** | **ئیپەک** |
| İbrîşmî | ابریشمی |

| | |
|---|---|
| **Qedîfe** | **قەدیفە** |
| Qedîfe | قەدیفە |
| **Kadife** | **كادیفە** |
| Mexmelî | مخملی |
| | |
| **Bin kirasî xurî** | **بن كراسی خوری** |
| Kumzirx (Kask) | كومزرخ (كاسک) |
| **Kasket** | **كاسكەت** |
| Kasket | كلاه |
| | |
| **Tîşêrt (Fanîle)** | **تیشێرت (فانیلە)** |
| Fanîle | فانیلە |
| **Kazak** | **كازاک** |
| Pîrahen | پیراهن |
| | |
| **Kemer** | **كەمەر** |
| Kemer | كەمەر |
| **Kemer** | **كەمەر** |
| Kemer | كمر |
| | |
| **Ketan** | **كەتان** |
| Keten | كەتان |
| **Keten** | **كەتەن** |
| Parçekitanî | پارچە كتانی |
| | |
| **Goryey be derpê** | **گۆریەی بە دەرپێ** |
| Goreya bi derpê | گۆرەیا ب دەرپێ |
| **Külotlu çorap** | **كولۆتلو چۆراپ** |
| Corabê şelwarî | جوراب شلواری |
| | |
| **Qopçey qol** | **قۆپچەی قۆڵ** |
| Pişkoka milan | پشكۆكا ملان |
| **Kol düğmesi** | **كۆل دوگمەسی** |
| Dukmeastar | دكمە آستر |
| | |
| **Kemerbend (piştên)** | **كەمەربەند (پشتێن)** |
| Piştbên | پشتبێن |
| **Korse** | **قۆرسە** |
| Sînebend | سینە بند |

**Boyinbax** — **بۆینباغ**
Kiravat — كراڤات
**Kravat** — **كراڤات**
Kirawat — كراوات

**Qumaş (Kutal)** — **قوماش (كوتاڵ)**
Qumaş (Caw) — قوماش (جاو)
**Kumaş** — **قوماش**
Parçe — پارچە

**Kule** — **كولە**
Kurk — كورک
**Kürk** — **كورک**
Xiz — خز

**Berpoş** — **بەرپۆش**
Berpoş (Eba) — بەرپۆش (ئەبا)
**Manto** — **مانتۆ**
Eba — عبا

**Sinajpoş** — **سناژپۆش**
Sinajpoş (Mayo) — سناژپۆش (مایۆ)
**Mayo** — **مایۆ**
Libasê şuna — لباس شنا

**Desmal** — **دەسماڵ**
Desmal — دەسماڵ
**Mendil** — **مەندیل**
Deśtmal — دستمال

**Palto** — **پاڵتۆ**
Palto — پالتو
**Palto** — **پاڵتۆ**
Palto — پالتو

**Pemo (Loke)** — **پەمۆ (لۆكە)**
Pembû — پەمبوو
**Pamuk** — **پاموک**
Penbe — پنبە

**Pantol** — **پانتۆل**
Pantûr — پانتوور

| | |
|---|---|
| **Pantolon** | **پانتۆلۆن** |
| Şelwar | شلوار |
| | |
| **Papyon** | **پاپیۆن** |
| Qravata papyon | قراڤاتا پاپیۆن |
| **Papyon kravat** | **پاپیۆن کراڤات** |
| Krawatê papyon | کراوات پاپیون |
| | |
| **Bêcame** | **بێجامه** |
| Pîcema | بێجامه |
| **Pijama** | **پیژاما** |
| Libasê xwab | لباس خواب |
| | |
| **Borî** | **بۆری** |
| Qelûn | قەلوون |
| **Pipo** | **پیپۆ** |
| Pîp | پیپ |
| | |
| **Potîn** | **پۆتین** |
| Potîn | پۆتین |
| **Potin** | **پۆتین** |
| Potîn | پوتین |
| | |
| **Darcigere** | **دار جگەره** |
| Darcigare | دارجگاره |
| **Sigara ağızlığı** | **سیگارا ئاغزلغی** |
| Çopê sîgar | چوب سیگار |
| | |
| **Cilî mîrî** | **جلی میری** |
| Smokîn | سمۆکین |
| **Smokin** | **سمۆکین** |
| Libasê mêhmanî | لباس مهمانی |
| | |
| **Pêlawî werzişî** | **پێلاوی وەرزشی** |
| Pêlava werzîşê | پێلاڤا وەرزیشێ |
| **Spor ayakkabısı** | **سپۆر ئایاککابس** |
| Kefşê werzîşî | کفش ورزشی |
| | |
| **Çaketî werzişî** | **چاکەتی وەرزشی** |
| Çekîtê werzîşê | چەکیتێ وەرزیشێ |
| **Spor ceket** | **سپۆر جەکەت** |
| Jaketê werzişî | ژاکت ورزشی |

| **Bermemik (Sityan)** | **بەرمەمک (ستیان)** |
|---|---|
| Bersing (Sityan) | بەرسنگ(ستیان) |
| **Sütyen** | **سوتیەن** |
| Sînebend | سینە بند |
| | |
| **Kilaw** | **کڵاو** |
| Şewqe | شەوقە |
| **Şapka** | **شاپکا** |
| Külah | کلاه |
| | |
| **Çetir (Seywan)** | **چەتر (سەیوان)** |
| Sîvan | سیڤان |
| **Şemsiye** | **شەمسییە** |
| Çetr | چتر |
| | |
| **Şort** | **شۆرت** |
| Şort | شۆرت |
| **Şort** | **شۆرت** |
| Şort | شورت |
| | |
| **Bedle** | **بەدلە** |
| Bedl | بەدل |
| **Takım elbise** | **تاکم ئەلبیسە** |
| Ket û şelwarê sit | کت و شلوار ست |
| | |
| **Solî (Nehlî) naw malewe** | **سوڵی (نەعلی) ناو ماڵەوە** |
| Şimik | شمک |
| **Terlik** | **تەرلیک** |
| Dempayî | دمپایی |
| | |
| **Baranpoş** | **بارانپۆش** |
| Baranpoş | بارانپۆش |
| | |
| **Yağmurluk** | یامورلوک |
| Baranî | بارانی |
| | |
| **Yaxe** | **یاخە** |
| Stûvank | ستووڤانک |
| **Yaka** | **یاکا** |

| | |
|---|---|
| Yeqe | یقه |
| | |
| **Êlek** | **ئێلەک** |
| Êlek | ئێلەک |
| **Yelek** | **یەلەک** |
| Celîqe | جلیقه |
| | |
| **Xurî** | **خوری** |
| Hirî | هری |
| **Yün** | **یون** |
| Peşm | پشم |
| | |
| **Be xurî** | **بەخوری** |
| Bi hirî | ب هری |
| **Yünlü** | **یونلو** |
| Peşmî | پشمی |

## LE ARAYIŞGEY JINAN له ئارایشگەی ژنان
## LI ARAYIŞGEHA JINAN ل ئارایشگەها ژنان
## BAYAN KUAFÖRÜNDE بایان کوافۆروندە
## DER ARAYÊŞGAHÊ ZENANÊ در آرایشگاه زنانه

**Bepelem, min debêt zor çawerê bikem?**
**بەپەلەم، من دەبێت چاوەرێ بکەم؟**
Ez bilez im, ez ê gelek bisekinim? ئەز بلەیم، ئەزێ گەلەک بسەکنم؟
**Acelem var. Çok bekleyecek miyim?**
**ئاجەلەم ڤار، چۆک بەکلەیەجەک مییم؟**
Men ecele darem bayed sebir kunem?
من عجله دارم. خیلی بایدصبر کنم؟

**Çend kes le sereye?** **چەند کەس لەسەرەیە؟**
Di dorê de çend kes hene? د دۆرێ دە چەند کەس هەیە؟
**Sırada kaç kişi var?** **سرادا کاچ کیشی ڤار؟**
Çend nefer tû nöbet hestend چند نفر تو نوبت هستند؟

**Sê muşterî le sereye.** **سێ موشتەری لەسەرەیە.**
Di dorê de sê muşterî hene. د دۆرێ دە سێ موشتەری هەنە.
**Sırada üç müşteri var.** **سرادا ئوچ موشتەری ڤار.**
Se ta muşterîtûwî nobetend. سه تا مشتری توی نوبت اند.

**Yek muşterî le sereye.** **یەک موشتەری لەسەرەیە.**
Di dorê de muşteriyek heye. د دۆرێ دە موشتەریەک هەنە.
**Sırada bir müşteri var.** **سرادا بیر موشتەری ڤار.**
Yek muşterî tû nöbete. یه مشتری تو نوبته.

**Diway nîw katjimêrî tir serey to dêt.**
**دوای نیو کاتژمێری تر سەرەی تۆ دێت.**
Piştî nîv saetê dê dora te bê. پشتی نیڤ ساعەتێ دێ دۆرا تە بێ.
**Yarım saat sonra sıra size gelir.** **یارم سائات سۆنرا سرا سیزە گەلیر.**
Be'd ez nîm saet nobetêtûn mîşe. بعد از نیم ساعت نوبتتون میشه.

**Nexêr, zor zorî çil xuleke.** **نەخێر، زۆر زۆری چل خولەکە.**
Na, herî zêde çil xulek. نا، هەری زێدە چل خولەک.
**Hayır, en çok kırk dakika.** **هایر، ئەن چۆک کرک داکیکا.**
Ne heddê ekser çihl deqîqe. نه، حداکثر چهل دقیقه.

**Arezû dekem qijim kemêk kurt bikemewe.**
**ئارەزوو دەکەم قژم کەمێک کورت بکەمەوە.**
Dixwazim pora xwe hinek kurt bikim.
دخوازم پۆرا خوە هنەک کورت بکە.
**Saçlarımı biraz keśtirmek iśtiyorum.**
**ساچلارم بیراز کەسترمەک نیستییۆروم.**
Mîxwhem mohayim ra kemî kotah kunem.
می خواهم موهایم را کمی کوتاه کنم.

**Tikaye beşî piştewey qijim kurt bikewe.**
**تکایە بەشی پشتەوەی قژم کورت بکەوە.**
Ji kerema xwe aliyê piştê hinek kurt bike.
ژ کەرەما خوە ئالیێ پشتێ هنەک کورت بکە.
**Lütfen arkadan biraz kesiniz.** **لوتفەن ئارکادان بیراز کەسینیز.**
Lütfen puştê serem rû yekem kotah kunîd.
لطفا پشت سرم رو یکم کوتاه کنید.

**Hez dekem qijim be rengî reş boyax bikem.**
**حەزدەکەم قژم بەڕەنگی ڕەش بۆیاغ بکەم.**
Ez dixwazim pora xwe bi rengê reş bidim boyaxkirin.
ئەز دخوازم پۆرا خوە ب ڕەنگێ ڕەش بدم بۆیاغکرن.
**Saçımı siyaha boyatmak iśtiyorum.**
**ساچم سییاها بۆیاتماک نیستییۆروم.**
Men mîxwahem be mohayim rengî siyah bizenem
من می خواهم به موهایم رنگ سیاه بزنم.

**Hez dekem qijim be rengî zerd boyax bikem.**
**حەزدەکەم قژم بەڕەنگی زەرد بۆیاغ بکەم.**
Ez dixwazim pora xwe bi rengê zer bidim boyaxkirin.
ئەز دخوازم پۆرا خوە ب ڕەنگێ زەر بدم بۆیاغکرن.
**Saçımı sarıya boyatmak iśtiyorum.**
**ساچم ساریا بۆیاتماک نیستییۆروم.**
Men mîxwahem be mohayim renge zerd bizenem.
من می خواهم به موهایم رنگ زرد بزنم.

**Min hez dekem qijim be rengî zerdî kirawe boyax bikem.**
**من حەز دەکەم قژم بە ڕەنگی زەردی کراوە بۆیاغ بکەم.**
Ez dixwazim pora xwe bi rengê zerê vekirî bidim boyaxkirin.
ئەز دخوازم پۆرا خوە ب ڕەنگێ زەرێ ڤەکری بدم بۆیاغکرن.

**Saçımı açık sarıya boyatmak iśtiyorum.**
**ساچم ئاچک ساریا بۆیاتماک نیستیۆروم.**
Men mîxahem be mûhayîm rengê zerd rewşen bezenem.
من می خواهم به موهایم رنگ زرد روشن بزنم.

**Ewe zor kiraweye.** **ئەوە زۆر کراوەیە.**
Ev gelek vekirye. ئەڤ گەلەک ڤەکریە.
**Bu çok açık.** **بو چۆک ئاچک.**
În xeylî rewşeneśt. این خیلی روشن است.

**Ewe zor tarîke.** **ئەوە زۆر تاریکە.**
Ev gelek tarî ye. ئەڤ گەلەک تاری یە.
**Bu çok kuyu.** **بو چۆک کویو.**
În xeylî tîreeśt این خیلی تیره است.

**Hez dekem qijim mêş (lul)bikem.**
**حەزدەکەم قژم مێش (لول) بکەم.**
Ez dixwazim pora xwe bidim permakirin.
ئەز دخوازم پۆرا خوە بدم پەرماکرن.
**Saçımı perma yaptırmak iśtiyorum.**
**ساچم پەرما یاپترماک نیستییۆروم.**
Men mîxwahem mohayim ra ferferî kunem.
من می خواهم موهایم را فرفری کنم.

**Min demewêt êwe makyajim bobiken.**
**من دەمەوێتنیوە ماکیاژم بۆ بکەن.**
Ez dixwazim min arayiş bikin. ئەز دخوازم من ئارایش بکن
**Makyaj yaptırmak iśtiyorum.** **ماکیاژ یاپترماک ئیستییۆروم.**
Men mîxwahem arayiş kunem. من میخواهم آرایش کنم.

**Min demhewêt qijim çak bikem.** **من دەمهەوێت قژم چاك بکەم.**
Ez dixwazim pora xwe bidim çêkirin.
ئەز دخوازم پۆرا خوە بدم چێکرن.
**Saçımı yaptırmak iśtiyorum.** **ساچم یاپترماک نیستییۆروم.**
Men mîxwahem mohayim ra duruśt kunîd.
من می خواهم موهایم را درست کنید.
**Demewêt tomûy ziyadey ser rûm labdey.**
**دەمەوێتتۆمووی زیادەی سەر ڕووم لابدەی.**
Dixwazim tu mûyên li rûyê min bikişînî.
دخوازم تو موویێن ل ڕوویێ من بکشینی.

**Ağda yaptırmak istiyorum.** **نادا یاپترماک نیستییۆرووم.**
Men mîxahem u eksî mû bezenem. من می خواهم واکس مو بزنم.

**Demewêttociwankarî bo nînokekanim bikey.**
**دەمەوێت تۆجوانکاری بۆ نینۆکەکانم بکەی.**
Dixwazim tu neynokên min kartîk bikî.
دخوازم تو نەینوکێن من کارتیک بکی.
**Manikür ve pedikür yaptırmak istiyorum.**
**مانیکور و پەدیکور یاپترماک نیستییۆرووم.**
Men mîxwahem naxunhayê desٹha û pahayim ra lak bize-
nem.
من میخواهم ناخنهای دستها و پاهایم را لاک بزنم.

**Be yarmetî xot nînokekanî min boyax bike.**
**بەیارمەتی خۆت نینۆکەکانی من بۆیاغ بکە.**
Ji kerema xwe re neynokên min kartîk bike.
ژ کەرەما خوە رە نەینوکێن من کارتیک بکە.
**Manikür lütfen.** **مانیکور لوتفەن.**
Desٹhayim ra lak bizenîd lütfen. دستهایم را لاک بزنید لطفا.

**Bîdeme ber hewa?** **بیدەمە بەر هەوا؟**
Berhewa bikim? بەر هەوا بکم؟
**Fön çekeyim mi?** **فۆن چەکەییم می؟**
Sişwar kunem? سشوار کنم؟

**Be yarmetî xot qijim bişo.** **بەیارمەتی خۆت قژم بشۆ.**
Ji kerema xwe pora min bişo. ژ کەرەما خوە پۆرا من بشۆ.
**Saçımı yıkayın, lütfen.** **ساچم یکاین لوتفن.**
Şusٹenê mo, lutfen. شستن مو، لطفا.

**Şampoy be hêlke bekarbêne.** **شامپۆی بەهێلکە بەکاربێنە.**
Pakşîla bi hêk bikar bîne. پاکشیلاب هێک بکار بینە.
**Yumurtalı şampuan kullanınız.** **یومورتال شامپوان کوللاننز.**
Ez şampoyê tuxmê murg isٹifade kunîd.
از شامپوی تخم مرغ استفاده کنید.

**Şampoy be lîmo bekarbêne.** **شامپۆی بەلیمۆ بەکاربێنە.**
Pakşîla bi lîmon bikar bîne. پاکشیلا لیمۆن بکار بینە.
**Limonlu şampuan kullanınız.** **لیمۆنلو شامپوان کوللاننز.**
Şampo ra ba lîmo bi kar bigîrîd. شامپو را با لیمو بکار بگیرید.

**Tikaye boyax le qijim mede, tenyacêl bekarbêne.**
**تکایه بۆیاغ له قژم مەدە، تەنیا جێل بەکاربێنە.**
Ji kerema xwe oje lê nede, tenê cîla lêbide.
ژ کەرەما خوە نۆژە لێ نەدە، تەنێ جیلا لێ بدە.
**Yalnızca cila sürün, lütfen; oje sürmeyin.**
**یالْنزجا جیلا سورون، لوتفەن نۆژە سورمەیین.**
Lütfen oje nekunîd teha cila bizenîd. لطفا اوژه نکنید تنها جلا بزنید.

**Tikaye cêlî bê reng.** **تکایه جێلی بێ ڕەنگ.**
Ji kerema xwe cîlaya bêreng. ژ کەرەما خوە جیلایا بێرەنگ.
**Renksiz cila lütfen.** **ڕەنگسیز جیلا لوتفەن.**
Cîlayê bê reng lutfen. جلای بی رنگ لطفا.

**Be yarmetî xot le naweraśtda ciyay bikewe.**
**بەیارمەتی خۆت لەناوەڕاستدا جیای بکەوە.**
Ji kerema xwe di nîvê re dubir bike.
ژ کەرەما خوە د نیڤێ رە دوبر بکە.
**Lütfen ortadan ayırınız.** **لوتفەن ئۆرتادان ئایرنز.**
Lütfen ez weset dû la kunîd. لطفا از وسط دولا کنید.

**Birjangekanim reş bike.** **بەرژانگەکانم ڕەش بکە.**
Mijangan reş bike. مژانگان ڕەش بکە.
**Kirpikleri karartınız.** **کیرپیکلەری کارارتنز.**
Mojganê men siyah kun. موژگانه من را سیاه کن.

Demewêt birokanim labem. دەمەوێت برۆکانم لابەم.
Dixwazim birûyên xwe hildim. دخوازم برووێێن خوه هلدم.
**Kaş aldırmak iśtiyorum.** **کاش ئالْدرماک ئیستییۆروم.**
Men xwahem ebrûhayem ra kotah konem.
من خواهم ابرو هایم را کوتاه کنم.

**Be yarmetî xot qijim lûl bike.** **بەیارمەتی خۆت قژم لوول بکە.**
Ji kerema xwe relûl bike. ژ کەرەما خوە رەلوولبکە.
**Dalga yapınız lütfen.** **دالْگا یاپنز لوتفەن.**
Lütfen mewcî kunîd. لطفا موجی کنید.

## WISE / PEYV / KELIMELER / KELÊMAT

## وشه / پەیڤ / کەلیمەلەر / کلمات

| | |
|---|---|
| **Lûl** | لوول |
| Lûl | لوول |
| **Perma** | پەرما |
| Ferferî | فرفری |
| | |
| **Şepol** | شەپۆل |
| Pêl | پێل |
| **Dalga** | دالْگا |
| Mewcî | موجی |
| | |
| **Nînok boyax kirdin** | نینۆک بۆیاغ کردن |
| Kartîk (Manîkûr) | کارتیک (مانیکوور) |
| **Manikür** | مانیکور |
| Manîkûr | مانیکور |
| | |
| **Ciwankarî nînok** | جوانکاری نینۆک |
| Kartîk (Pedîkûr) | کارتیک (پەدیکوور) |
| **Pedikür** | پەدیکور |
| Pedîkûr | پدیکور |
| | |
| **Qij bestin** | قژبەستن |
| Xingal | خنگال |
| **Bukle** | بوکله |
| Fêrzeden | فر زدن |
| | |
| **Zerd** | زەرد |
| Kej (Zer) | کەژ (زەر) |
| **Sarışın (Sarı)** | سارشن (سا ر) |
| Zerd | زرد |
| | |
| **Qawey sûrbaw** | قاوەی سووورباو |
| Xumrî | خومری |
| **Kumral** | کومرال |
| Qehwehayê mayil be qirmiz | قهوهای مایل به قرمز |

**Reş** **ڕەش**
Reş ڕەش
**Siyah** **سییاه**
Muşkî, siyah مشکی، سیاه

**Kurt** **کورت**
Kurt کورت
**Kısa** **کسا**
Kotah کوتاه

**Dirêj** **درێژ**
Dirêj درێژ
**Uzun** **ئوزون**
Diraz بلند

**Tîj** **تیژ**
Tîj تیژ
**Sivri** **سیڤری**
**Tîz** **تیز**

**Tuj** **توژ**
Tûj **تووژ**
**Sivri** سیڤری
Tund تند

**Bazneyî (Xir, çemawey)** **بازنەیی (خڕ، چەماوەی)**
Gulover گولۆڤەر
**Yuvarlak** **یوڤارلاک**
dayêre, helqe دایره، حلقه

**Awêne (Nînok)** **ئاوێنە (نینۆک)**
Awêne (Qûdî-Aynik) قوودی (ئاینک) ئاوینە
**Ayna** **ئاینا**
Ayêne اینه

**Awêney gîrfanî** **ئاوێنەی گیرفانی**
Awêneya Berîkê ئاوینەیا بەریکێ
**Cep aynası** **جەپ ئایناس**
Ayneyê cêbî أینه جیبی

| | |
|---|---|
| **Qelemî biro** | **قەڵەمی برۆ** |
| Kilçûv | کلچووڤ |
| **Kaş kalemi** | **کاش کالەمی** |
| Midadê ebrû | مداد ابرو |
| | |
| **Bodre** | **بۆدره** |
| Tentoz (Pûdra) | تەنتۆز(پوودرا) |
| **Pudra** | **پودرا** |
| Podr | پودر |
| | |
| **Filçe** | **فلّچه** |
| Firçe | فرچه |
| **Fırça** | **فرچا** |
| Qelemê mû | قلم مو |
| | |
| **Sabûn** | **سابوون** |
| Sabûn | سابوون |
| **Sabun** | **سابون** |
| Sabun | صابون |
| | |
| **Sabûnî dest̃şor** | **سابوونی دەست شۆر** |
| Sabûna daşirê | سابوونا داشرێ |
| **Tuvalet sabunu** | **تەڤالەت سابونو** |
| Sabûnê tuwalet | صابون توالت |
| | |
| **Arayiş** | **ئارایش** |
| Arayiş | ئارایش |
| **Makyaj** | **ماکیاژ** |
| Arayiş | آرایش |
| | |
| **Arayişkirdin** | **ئاراشکردن** |
| Arayişkirin | ئارایشکرن |
| **Makyaj yapmak** | **ماکیاژ یاپماک** |
| Arayişkerden | آرایش کردن |
| | |
| **Birrîş** | **بریش** |
| Miqes (Birîş) | بریش (مقەس) |
| **Makas** | **ماکاس** |
| Qîçî | قیچی |

| | |
|---|---|
| **Nînokbir** | **نینۆکبڕ** |
| Nînokbir (Neynokbir) | نینۆکبڕ (نەینۆکبڕ) |
| **Tırnak makası** | **ترناک ماکاس** |
| Naxungîr | ناخن گیر |
| | |
| **Filçey nînok boyax kirdin** | **فلّچەی نینۆک بۆیاغ کردن** |
| Firçeyê nînokan | فرچەیێ نینۆکان |
| **Tırnak fırçası** | **ترناک فرچاس** |
| Birse naxun | برس ناخن |
| | |
| **Filçey qij boyax kirdin** | **فلّچەی قژ بۆیاغ کردن** |
| Firçeyê porê | فرچەیێ پۆرێ |
| **Saç fırçası** | **ساچ فرچاس** |
| Birse mo | برس مو |
| | |
| **Toqey qij** | **تۆقەی قژ** |
| Berbisk (Toq) | بەربسک (تۆق) |
| **Saç tokası** | **ساچ تۆکاس** |
| qilîpsê mo | کلیپس مو |
| | |
| **Qij (Pirç)** | **قژ (پرچ)** |
| Por (mû) | پۆر (موو) |
| **Saç (kıl)** | **ساچ (کل)** |
| Mo | مو |
| | |
| **Mûbir** | **مووبڕ** |
| Mûqir | مووبڕ |
| **Kıl yok edici** | **کل یۆک نەدیجی** |
| Mobir | موبر |
| | |
| **Şane (Şê)** | **شانە (شێ)** |
| Şe | شە |
| **Tarak** | **تاراک** |
| Şane | شانە |
| | |
| **Şane kirdin (Qij dahênan)** | **شانە کردن (قژ داهێنان)** |
| Şekirin | شەکرن |
| **Taramak** | **تاراماک** |
| Şane zeden | شانە زدن |

| | |
|---|---|
| **Boyaxî qij** | **بۆیاغی قژ** |
| Oje | نۆژە |
| **Oje** | **نۆژە** |
| Lak | لاک |
| | |
| **Suraw** | **سوراو** |
| Rûj | ڕووژ |
| **Ruj** | **ڕوژ** |
| Rûj | روژ |
| | |
| **Cêl (Celî)** | **جێل (جەلی)** |
| Cîla | جیلا |
| **Cila** | **جیلا** |
| Cila | جلا |
| | |
| **Nînok** | **نینۆک** |
| Nînok | نینۆک |
| **Tırnak** | **ترناک** |
| Naxun | ناخن |
| | |
| **Boyaxî nînok** | **بۆیاغی نینۆک** |
| Cîlayê nînokan | جیلایێ نینۆکان |
| **Tırnak cilası** | **ترناک جیلاس** |
| Cilayê naxun | جلای ناخن |
| | |
| **Rêkxerî nînok** | **ڕێکخەری نینۆک** |
| Mevreda nînokan | مەڤرەدا نینۆکان |
| **Tırnak törpüsü** | **ترناک تۆرپوسو** |
| Sûhanê naxun | سوهان ناخن |
| | |
| **Bon gûlaw** | **بۆن گوڵاو** |
| Parfûm | پارفووم |
| **Parfüm** | **پارفوم** |
| İtir | عطر |
| | |
| **Filçey qij** | **فڵچەی قژ** |
| Firçekirina porê | فرچەکرنا پۆرێ |
| **Saç fırçalama** | **ساچ فرچاڵاما** |
| miswakzedenê mo | مسواک زدن مو |
| | |
| **Lêw suraw kirdin** | **لێو سوراو کردن** |
| Poşavkirina lêvan | پۆشاڤا لەڤان |
| **Dudak boyama** | **دوداک بۆیاما** |
| Rengamîzê leb | رنگ آمیزی لب |

## LE PÎRAYIŞGE له پیرایشگه
## LI PÎRAYIŞGEHÊ ل پیرایشگەهێ
## ERKEK KUAFÖRÜNDE ئەرکەک کوافۆروندە
## DER ARAYIŞGEHÊ MERDANÊ در آرایشگاه مردانه

**Lew nizîkane sertaşxaneyekî baş le kiwê heye?**
**لەو نزیکانە پیرایشگەیەکی باش لەکوێ هەیە؟**
Li van nêzîkahiyan pîrayişgehekî baş li ku heye?
ل ڤان نێزیکاهیان پیرایشگەهەکی باش ل کو هەیە؟
**Bu yakınlarda nerede iyi bir berber var?**
**بو یاکنلاردا نەرەدە نییی بیر بەربەر ڤار؟**
În nîzdîkha arayişgerê xob kuca sirax darîd?
این نزدیکی ها آرایشگر خوب کجا سراغ دارید؟

**Min bepelem.** **من بەپەلەم.**
Ez bi lez im. ئەز ب لەزم.
**Acelem var.** **ئاجەلەم ڤار.**
Ecele darem عجله دارم.

**Min zor çawerê bikem?** **من زۆر چاوەڕێ بکەم؟**
Ez ê gelek ŝtan bim? ئەزێ گەلەک ستان بم؟
**Çok bekleyecek miyim?** **چۆک بەکلەیەجەکمییم؟**
Xeylî bayed sebr kunem? خیلی باید صبر کنم؟

**Dû kes lesere heye.** **دوو کەس لەسەرە هەیە.**
Di dorê de du kes hene. د دۆرێ دە دو کەس هەنە.
**Sırada iki kişi var.** **سرادا نیکی کیشی ڤار.**
Dû nefer tû nobetend. دو نفر تو نوبت اند.

**Rîştaşîn û qij birîn.** **ریشتاشین و قژ برین.**
Kurkirina rih û qusandina porê. کورکرنا رەهو قوساندنا پۆرێ.
**Sakal tıraşı ve saç kesme.** **ساکال تراش ڤە ساچ کەسمە.**
İslahê rîş û kotahkerdenê mo. اصلاح ریش و کوتاه کردن مو.

**Be yarmetî xot qijim bo bitraşe.** **بەیارمەتی خۆت قژم بۆ بتراشە.**
Ji kerema xwe porê min biqusîne. ژ کەرەما خوە قوساندنا پۆرێ.
**Saç tıraşı lütfen.** **ساچ تراش لوتفەن.**
Kotahkerdenê mo, lutfen. کوتاه کردن مو لطفا.

**Qijî to çon bitraşim?** **قژی تۆ چۆن بتراشم؟**
Pora te çawa biqusînim? پۆرا تە چاوا بقوسینم؟
**Saçlarınızı nasıl keseyim?** **ساچلارنز ناسل کەسەییم؟**
Mohayê şuma ra çi tewr kotah kunem?
موهای شما را چطور کوتاه کنم؟

**Kemêk kurt bikewe (Hemûy weku yek lêbike).**
**کەمێک کورت بکەوە (هەمووی وەکو یەك لێبکە).**
Hinek kurt bikin (Komî ser hev bikin) .کەلەک بکە هنەک کورت
**Biraz kısaltın (Toplayın).** **بیراز کسالتن (تۆپلاین).**
Kemî kotah kunîd. کمی کوتاه کنید.

**Beşî serewey qijim kemêk bihêlewe.**
**بەشی سەرەوەی قژم کەمێک بهێڵەوە.**
Bila li jorê jî hinek bimîne. بلا ل ژۆرێ ژی هنەک بمینە.
**Yukarıdan da biraz kalsın.** **یوکاردان دابیراز کالسن.**
Balaş yek kem bimûne. بالاش یکم بمونە.

**Beşî piştewey qijim kemêk kurt bikewe.**
**بەشی پشتەوەی قژم کەمێک کورت بکەوە.**
Li patikê jî hinekê hilde. ل پاتکێ ژی هنەکێ هلدە.
**Enseden de biraz alın.** **ئەنسەدەن دە بیراز ئالن.**
Puştê ser yek kem bimûne. پشت سر یکم بمونە.

**Beşî piştewe û her dû lakurt bêt.**
**بەشی پشتەوە و هەر دوو لا کورت بێت.**
Bila milê piştê û her du alî kurt bin.
بلا ملێ پشتێ و هەر دو ئالی کورت بن.
**Arka ve yanlar kısa olsun.** **ئارکا ڤە یانلار کسا ئولسون.**
Puştê ser û bexlhayê rû kotah kunîd.
پشت سر و بغلها رو کوتاه کنید.

**Ba la tenîştekan dirêj bêt.** **با تەنیشتەکان درێژ بێت.**
Bila kêlek dirêj bin. بلا کێلەک درێژ بن.
**Yanlar uzun olsun.** **یانلار ئوزون ئولسون.**
Bexlha bulend başe. بغلها بلند باشە.

**Ba lay pêşewe zor kurt nebêt.** **با لای پێشەوە زۆر کورت نەبێت.**
Bila aliyê pêş gelek kurt nebe. بلا ئالیێ پێش گەلەک کورت نەبە.
**Ön taraf çok kısa olmasın.** **ئۆن تاراف چۆک کسا ئولماسن.**
Puştê ser xeylî kotah nebaş. پشت سر خیلی کوتاه نباشە.

**Zor kêm mekewe.** **زۆر کەم مەکەوە.**
Zêde kurt neke. زێدە کورت نەکە.
**Çok fazla kısaltmayın.** **چۆک فازلا کسالتماین.**
Xeylî kotah nekunîd. خیلی کوتاه نکنید.

**Ewende bese.** **ئەوەندە بەسە.**
Evqas bes e. ئەڤ قاس بەسە.
**Bu kadar yeter.** **بو کادار یەتەر.**
În endaze kafîyest اين اندازه كافيه.

**Ewha başe.** **ئەوها باشە.**
Wisa baş e. وسا باشە.
**Böyle iyi.** **بۆیلە نییی.**
În tûr xobe اینطوری خوبه.

**Seksukîmin kemêk kurt bikewe.**
**سەکسوکی من کەمێک کورت بکەوە.**
Cênîkên min hinekî kurt bihêle. جێنیکێن من هنەکی کورت بهێلە.
**Favorilerimi biraz kısa bırakın.** **فاڤۆریلەریمی بیراز کسا براکن.**
Bexlhayê men rû kotah kunîd. بغلهای من رو کوتاه کنید

**Seksukîmin kemêk be dirêjî bihêlewe.**
**سەکسوکی من کەمێک بەدرێژی بهێڵەوە.**
Cênîkên min hinekî dirêj bihêle. جێنیکێن من هنەکی درێژ بهێلە.
**Favorilerimi biraz uzun bırakın.** **فاڤۆریلەریمی بیراز ئوزون براکن.**
Bezarîd bexelham kemî bulend bimûne.
بزارید بغلهام کمی بلند بمونه

**Rîşim bitraşe.** **ڕیشم بتراشە.**
Riha min bitiraşe. ڕها من بتراشە.
**Sakalımı kesin.** **ساکالم کەسین.**
Rîşhayim ra kotah kunîd. ریشهایم را کوتاه کنید.

**Be yarmetî xot rîşim kurt bikewe.**
**بەیارمەتی خۆت ڕیشم کورت بکەوە.**
Ji kerema xweriha min kurt bike. ژ کەرەما خوە کورکرنا ڕهێ.
**Sakal tıraşı lütfen.** **ساکال تراش لوتفەن.**
Rîşhayê rû kotah kunîd, lutfen. ریش های رو کوتاه کنید لطفا.

**Simêlim be tewawî bitraşe (bike).** **.(بکه) سمێلم بەتەواوی بتراشە**
Simbêlên min bi temamî bibire. .سمبێلێن من ب تەمامی ببرە
**Bıyıklarımı tamamen kesin.** **.بکلارم تامامەن کەسین**
Sîbîlhay minû ez teh bizenîd. .سیبیل های منو از ته بزنید

**Simêlim kemêk kurt bikewe.** **.سمێلم کەمێک کورت بکەوە**
Simbêlan hinek kur bike. .سمبێلان هنەک کور بکە
**Bıyıktan biraz alınız.** **.بکتان بیراز ئالن**
Sîbîlhayim ra kemî kotah kunîd, lutfen.
سیبیلهایم را کمی کوتاه کنید لطفا

**Qijî to bişom?** **قژی تۆ بشۆم؟**
Pora te bişom? پۆرا تە بشۆم؟
**Saçınızı yıkayayım mı?** **ساچنز یکایایم م؟**
Mohatûnê rû bişorem? موهاتون رو بشورم؟

**Bellê, bişo.** **.بەلێ، بشۆ**
Belê, bişo. .بەلێ، بشۆ
**Evet, yıkayın.** **.ئەڤەت، یکاین**
Bile bişorîd. .بله بشورید

**Be yarmetî xot kemêk kolonya.** **.بەیارمەتی خۆت کەمێک کۆلۆنیا**
Ji kerema xwe hinek gulav. .ژ کەرەما خوە هنەک گولاڤ
**Biraz kolonya lütfen.** **.بیراز کۆلۆنیا لوتفەن**
Kemî ediklen, lutfen. .کمی ادکلن لطفا

**Be yarmetî xot qijî min bişo.** **.بەیارمەتی خۆت قژی من بشۆ**
Ji kerema xwe re porê min bişo. .ژ کەرەما خوە رە پۆرای من بشۆ
**Lütfen saçımı yıkayınız.** **.لوتفەن ساچم یکاینز**
Lütfen mohayim ra bişorîd. .لطفا موهایم را بشورید

**Be yarmetî xot le nawerastda ciyay bikewe.**
**.بەیارمەتی خۆت لەناوەڕستدا جیای بکەوە**
Ji kerema xwe re di nîvekê de dubir lêde.
.ژ کەرەما خوە رە د نیڤەکێ دە دوبر لێدە
**Lütfen aradan ayırınız.** **.لوتفەن ئارادان ئایرنز**
Lütfen istirahet kunîd. .لطفا استراحت کنید

**Hîç şitêk le qijim mede.** **.هیچ شتێک لەقژم مەدە**
Tu tiştî li pora min nede. .تو تشتی ل پۆرا من نەدە
**Saçıma hiçbir şey sürmeyiniz.** **.ساچما هیچبیر شەی سورمەیینیز**
Çîzî be mohayim nezenîd. .چیزی به موهایم نزنید

**Lelay raśtda ciyay bikewe.** — **لەلای ڕاستدا جیای بکەوە.**
Di aliyê raśtê ve dubir bike. — د نالیێ ڕاستێ ڤە دوبر بکە.
**Sağdan ayırınız.** — **سادان نایرنز.**
Be semte raśt şane kunîd. — به سمت راست شانه کنید.

**Bo lay çep qijim şane bike.** — **بۆ لای چەپ قژم سانە بکە.**
Bi aliyê çepê ve şeh bike. — ب نالیێ چەپێ ڤە شە بکە.
**Soldan tarayiniz.** — **سۆڵدان تارایینیز.**
Be semte çep şane kunîd. — به سمت چپ شانه کنید.

**Qerzî min çende?** — **وامی من چەندە؟**
Deynê min çiqas e? — وامێ من چقاسە؟
**Borcum ne kadar?** — **بۆرجوم نە کادار؟**
Çi qeder bayed biperdazem? — چقدر باید بپردازم؟

## WIŞE / PEYV / KELİMELER / KELÊMAT — وشه / پەیڤ / کەلیمەلەر / کلمات

| | |
|---|---|
| **Qij (Pirç)** | **قژ (پرچ)** |
| Por | پۆر |
| **Saç** | **ساچ** |
| Moyê ser | موی سر |
| | |
| **Rîş (Ridên)** | **ڕیش (ردێن)** |
| Rih (Ridîn) | ڕه (ڕدین) |
| **Sakal** | **ساکال** |
| Rîş | ریش |
| | |
| **Simêl** | **سمێل** |
| Simbêl | سمبێل |
| **Bıyık** | **بیک** |
| Sîbîl | سیبیل |
| | |
| **Taşîn (Birîn)** | **تاشین (برین)** |
| Birîn | بڕین |
| **Kesmek** | **کەسمەک** |
| Tiraşîden | تراشیدن |
| | |
| **Şane kirdin** | **شانه کردن** |
| Şekirin | شەکرن |
| **Taramak** | **تاراماک** |
| Şane zeden | شانه زدن |
| | |
| **Kurt kirdin** | **کورت کردن** |
| Kurtkirin | کورتکرن |
| **Kısaltmak** | **کساڵتماک** |
| Kotah kerden | کوتاه کردن |
| | |
| **Şane** | **شانه** |
| Şe | شه |
| **Tarak** | **تاراک** |
| Şane | شانه |

| | |
|---|---|
| **Bexşîş** | **بەخشیش** |
| Bexşîş | بەخشیش |
| **Bahşiş** | **باهشیش** |
| Bexşîş | بخشیش |
| | |
| **Rîş kurt kirdinew** | **ڕیش کورت کردنەوە** |
| Kurkirina ridînê | کورتکرنا ڕدینێ |
| **Sakal tıraşı** | **ساکال تراش** |
| Kotah kerdenê rîş | کوتاه کردن ریش |
| | |
| **Kolonya** | **کۆڵۆنیا** |
| Gulav | گوڵاڤ |
| **Kolonya** | **قۆلۆنیا** |
| İdiklen | ادکلن |
| | |
| **Rûnmû** | **ڕوونموو** |
| Rûnmû | ڕوونموو |
| **Briyantin** | **بریانتین** |
| Roxnê mo | روغن مو |

## LE BANKDA / LI BANQEYÊ / BANKADA / DER BANK

لەباتکدا
ل بانقویێ
بانکادا
در بانک

**Lew şiwênanebank le kiwê heye?** **لەوشوێنانە بانک لەکوێ هەیە؟**
Li van deran li ku derê banqe heye? ل ڤان دەران ل کو دەرێ بانقە هەیە؟
**Buralarda nerede banka var?** **بورالاردا نەرەدە بانکا ڤار؟**
În etraf kuca bank heŝt? این اطراف کجا بانک هست؟

**Bank key dekrêtewe?** **بانک کەی دەکرێتەوە؟**
Banqe kengî vekiriye? بانقە کەنگی ڤەکریە؟
**Banka ne zaman açıktır?** **بانکا نە زامان ئاچکتر؟**
Bankê kî baz eŝt? بانک کی باز است؟

**Detewê çend dolar lebank dabnêy (helbigrî)?**
**دەتەوێ چەند دۆلار لەبانک دابنێی(هەڵبگری)؟**
Dixwazî çend dolaran razînî? دخوازی چەند دۆلاران ڕازینی؟
**Kaç dolar yatırmak iŝtiyorsunuz?** **کاچ دۆلار یاترماک ئیستیۆرسونوز؟**
Mîxwahî çend dolar pesendaz kunîd?
می خواهید چند دلار پس انداز کنید؟

**Pêwîŝtit be çend dolare?** **پێویستت بەچەند دۆلارە؟**
Çend dolaran dixwazî? چەند دۆلاران دخوازی؟
**Kaç dolar iŝtiyorsunuz?** **کاچ دۆلار ئیستیۆرسونوز؟**
Çend dolar mîxwahîd? چند دلار می خواهید؟

**Nizîkey hezar dolar.** **نزیکەی هەزار دۆلار.**
Nêzîkê hezar dolaran. نێزیکی هەزار دۆلاران.
**Bin dolar kadar.** **بین دۆلار کادار.**
Teqrîben hezar dolar. تقریبا هزار دلار.

**Nizîkey dû hezar û pênc sed dolar.**
**نزیکەی دوو هەزار و پێنج سەد دۆلار.**
Bi qasî du hezar pêncsed dolaran.
ب قاسی دو هەزار و پێنج سەد دۆلاران.
**İki bin beş yüz dolar kadar.** **ئیکی بین دۆلار کادار.**
Dû hezar pansed dolar. دوهزار و پانصد دلار

**Min demewêt hîsabî royîw lebankda bikemewe.**
**من دەمەویت حیسابی رۆیپو لەبانکدا بکەمەوە.**
Dixwazim hesaba herkoyî bidim vekirin.
دخوازم هەسابا هەرکۆیی بدم ڤەکرن.
**Cari hesap açtırmak istiyorum.** **جاری هەساپ ناچترماک نیستییۆروم.**
Mîxwahem hesabê carî mîkunem. می خواهم حساب جاری باز کنم.

**Pêwîste pare bigormewe.** **پێویستە پارە بگۆرمەوە.**
Dixwazim pere biguherim. دخوازم پەرە بگوهەرم.
**Para değiştirmek istiyorum.** **پارا دەیشتیرمەک نیستییۆروم.**
Mîxwahem pol tebdil kunem. می خواهم پول تبدیل کنم.

**Nirxî alugory diraw çende?** **نرخی ئاڵوگۆری دراو چەندە؟**
Kur (guherandina nirxê pere) çi qas e?
کور (گوهەراندنا نرخێ پەرە ) چ قاسە؟
**Kur (para değiştirme değeri) ne kadar?**
**کور(پارا دەیشتیرمە دەیەری) نە کادار؟**
Nirxê erz çende? نرخ ارز چندە؟

**Demewêt hîsabî bankî bikemewe.** **دەمەویت حیسابی بانکی بکەمەوە.**
Ez dixwazim hesabekê vekim. ئەز دخوازم هەسابەکێ ڤەکم.
**Hesap açtırmak istiyorum.** **هەساپ ناچترماک نیستییۆروم.**
Mîxwahem yek hisab baz kunem. می خواهم یک حساب باز کنم.

**Pêwîste hîsabekey xom dabxem.** **پێویستە حیسابەکەی خۆم دابخەم.**
Dixwazim hesaba xwe bigrim. دخوازم هەسابا خوە بگرم.
**Hesabımı kapatmak istiyorum.** **هەسابم کاپاتماک نیستییۆروم.**
Mîxwahem hisab ra bibendem. می خواهم حسابم را ببندم.

**Beramber 100 TL detwanî çend dolar bideye min?**
**لەبەرامبەر ١٠٠ تەلەدا دەتوانی چەند دۆلار بدەیە من؟**
Dikarî li beramberî 100 TL'yî dolar bidî min?
دکاری ل بەرامبەری ١٠٠ تلیی دۆلار بدی من؟
**Bana 100 TL'sine karşılık dolar verir misiniz?**
**بانا ١٠٠ تەلە سینە کارشلک دۆلار ڤەریرمیسینیز؟**
Aya mîtuwanîd be endazeye sed lire dolarbe men dehîd.
آیا می توانید بە اندازە صد لیرە دلار بە من بدهید؟

**Leberamber 500 TLda detwanim çend dolar werbigrim?**
**لەبەرامبەر ٥٠٠ تەلەدا دەتوانم چەند دۆلار وەربگرم؟**
Li beramberî 500 TL'yî dikarim çend dolaran bistînim?
ل بەرامبەری ٥٠٠ تلیی دکارم چەند دۆلاران بستینم؟

**500 TL'sine kaç dolar alabilirim?**

**٥٠٠ تەلە سینە کاچ دۆلار نالابیلیریم؟**

Der miqabilê 500 lîre çend dolar mîtuwanem bigîrem?

در مقابل ٥٠٠ لیره چند دلار می توانم بگیرم؟

**Paseport û cuzdanî taybet be hejmarî xot bide min.**

**پاسەپۆرت و جوزدانی تایبەت بەهەژماری خۆت بدە من.**

Paseport û cizdana xwe ya hesabê bide.

پاسەپۆرت و جزدانا خوە یا هەسابێ بدە.

**Hesap cüzdanı ve pasaportunuzu verin.**

**هەساپ جوزدان ڤە پاساپورتونوزو ڤەرین.**

Pasport û fîşê hesabtûn rû bidîn, lutfen.

پاسپورت و فیش حسابتون رو بدین لطفا.

**Detwanî jimarey telefonî xot be min bilê?**

**دەتوانی ژمارەی تەلەفۆنی خۆت بەمن بڵێ؟**

Dikarî nimareya telefona xwe jî bibêjî?

دکاری نمارەیا تەلەفونا خوە ژی ببێژی؟

**Telefon numaranızı da söyler misiniz?**

**تەلەفۆن نومارنز داسۆیلەرمیسینیز؟**

Aya mîtuwanîd şumareyê tumaśton rû lutf kunîd?

آیا می توانید شماره تماستون رو لطف کنید؟

**Supaśt dekem.** **سوپاست دەکەم.**

Spas dikim. سپاس دکم.

**Teşekkür ederim.** **تەشەککور ئەدەریم.**

Sipasguzarem. سپاسگزارم

**Tikaye ewê wajobike** **تکایە ئەوێ واژوو بکە.**

Ji kerema xwe re vê derê wajo (îmze) bike.

ژ کەرەما خوە رە ڤێ دەرێ واژۆ بکە.

**Lütfen şurayı imzalayın.** **لوتفەن شورا ی ئیمزالاین.**

Lütfen înca ra îmza kunîd. لطفا اینجا را امضا کنید.

**Demewêt ew çeke bikeye pare.** **دەمەوێت ئەو چەکە بکەیە پارە.**

Dixwazim vê çekê bikim pere. دخوازم ڤێ چەکێ بکم پەرە.

**Bu çeki paraya çevirmek iśtiyorum.**

**بو چەکی پارایا چەڤیرمەک ئیستییورووم.**

Mîxwahem în çek rû xurd kunem. می خواهم این چک رو خرد کنم.

**Demewêt hîsabêkî bankî bikemewe.**
**دەمەوێت حیسابی بانکی بکەمەوە.**
Dixwazim hesabekê vekim. دخوازم هەسابەکێ ڤەکم.
**Bir hesap açtırmak istiyorum.** **بیرهەساپ ئاچترماک ئیستییۆروم.**
Mîxwahem hisab baz kunem. میخواهم حساب باز کنم.

**Demewêt kemêk pare lebankda dabnêm.**
**دەمەوێت کەمێک پارە لەبانکدا دابنێم.**
Dixwazim hinek pere razînim. دخوازم هنەک پەرە ڕازینم.
**Bir miktar para yatırmak istiyorum.**
**بیر میکتار پارترماک ئیستییۆروم.**
Mîxwahem kemî pol be hisab warîz kunem.
می خواهم کمی پول به حساب واریز کنم.

**Demewêt kemêk pare binêrim.** **دەمەوێت کەمێک پارە بنێرم.**
Dixwazim hinek pere bikişînim. دخوازم هنەک پەرە بکشینم.
**Bir miktar para çekmek istiyorum.**
**بیر میکتار پارا چەکمەک ئیستییۆروم.**
Mîxwahem kemî polez hisabem berdarem.
.می خواهم کمی پول از حسابم بردارم
**Demewêt pare binêrim.** **دەمەوێت پارە بنێرم.**
Dixwazim pere bişînim. دخوازم پەرە بشینم.
**Para göndermek istiyorum.** **پارا گۆندەرمەک ئیستییۆروم.**
Mîxwahem pol intiqal dehem. میخواهم پول انتقال دهم.

**Tikaye tikîtey xot bide min.** **تکایە تیکتەکەی خۆت بدە من.**
Ji kerema xwe re girtekê bide. ژ کەرەما خوە رە گرتەکێ بدە.
**Lütfen makbuz veriniz.** **لوتفەن ماکبوز ڤەرینیز.**
Lütfen be men yek fîş bedîn. لطفا به من یک فیش بدین.

**Tikaye lew hîsabe çiwar sed dolar bide min.**
**تکایە لەو حیسابە چوار سەد دۆلار بدە من.**
Ji kerema xwe re ji vê hesabê çar sed dolaran bide min.
ژ کەرەما خوە رە ژ ڤێ هەسابێ چار سەد دۆلاران بدە من.
**Lütfen şu hesaptan dört yüz dolar veriniz.**
**لوتفەن شو هەساپتان دۆرت یوز دۆلار ڤەرینیز.**
Lütfen ez în hisab be men çihar sed dolar bedîn.
لطفا از این حساب به من چهارصد دلار بدین.

**Çend xulek dexayenêt?** **چەند خولەک دەخایەنێت؟**
Dê çend xulekan bikişîne? دێ چەند خولەکان بکشینە؟
**Kaç dakika sürer?** **کاچ داکیکا سورەر؟**
Çend deqîqe tol xwahed keşîd? چند دقیقه طول خواهد کشید؟

**Nizîkey bîst xulek dexayenêt.** **نزیکەی بیست خولەک دەخایەنێت.**
Nêzî bîst xulekan. نێزی بیست خولەکان.
**Yirmi dakika kadar.** **ییرمی داکیکا کادار.**
Bîst deqîqe. بیست دقیقه.

**Min parem le hîsabî taybet helgirtuwe.**
**من پارەم لەحیسابی تایبەت هەڵگرتووە.**
Min pere razand hesaba taybet. من پەرە ڕازاند هەسابا تایبەت.
**Parayı özel hesaba yatırdım.** **پارای ئۆزەل هەسابا یاتردم.**
Men pol rû be hisab wîje. من پول رو به حساب ویژه

**Aya rojî heynîş bank kiraweye?** **ئایا ڕۆژی هەینیش بانک کراوەیە؟**

Gelo roja înê jî banqe vekirî ye? گەلۆ ڕۆژا ئینی ژی بانقە ڤەکری یە؟
**Acaba banka Cuma günleri de açık mıdır?**
**ئاجابا بانکا جوما گونلەری دە ئاچک مدر؟**
Aya roze cume hem bank baz est? آیا روز جمعه هم بانک باز است؟

**Tenha rojî şeme û yekşem daxrawe.**
**تەنها ڕۆژی شەمە و یەکشەم داخراوە.**
Tenê roja şemî û yekşemê girtî ye.
تەنێ ڕۆژا شەمی و یەکشەمێ گرتی یە.
**Sadece Cumartesi ve Pazar günleri kapalıdır.**
**سادەجە جومارتەسی ڤە پازار گونلەری کاپالدر.**
Feqet rozhayê şembe û yekşembe beste est.
فقط روز های شنبه و یکشنبه بسته است.

**Êwe yek dolar be çend dekrin?** **ئێوە یەک دۆلار بەچەند دەکڕن؟**
Dolarekê bi çendê dikirin? دۆلارەکێ ب چەندێ دکڕن؟
**Bir doları kaça alıyorsunuz?** **بیر دۆلار کاچا ئالیۆرسونوز؟**
Qîmetê her dolar çende? قیمت هر دلار چنده؟

**Detwanî çiwar sed dolar bo min xurd bikeyewe?**
**دەتوانی چوار سەد دۆلار بۆ من خورد بکەیەوە؟**
Dikarî ji bo min çar sed doleran hûr bikî?
دکاری ژ بۆ من چار سەد دۆلاران هوور بکی؟
**Bana dört yüz dolar bozdurur musunuz?**
**بانا دۆرت یوز دۆلار بۆزدورور موسونوز؟**
Aya mîtuwanî be rayê men çiharsed dolar xurd kunî?
آیا می تونی برای من چهارصد دلار خرد کنی؟

| WIŞE<br>PEYV<br>KELİMELER<br>KELÊMAT | وشه<br>پەیڤ<br>کەلیمەلەر<br>کلمات |
|---|---|
| **Pare (Diraw)** | **پارا (دراو)** |
| Pere (Dirav) | پەرە (دراف) |
| **Para** | **پارا** |
| Pol | پول |
| | |
| **Dan** | **دان** |
| Dayîn | داین |
| **Ödemek** | **ئۆدەمەک** |
| Perdaxt | پرداخت |
| | |
| **Bank** | **بانک** |
| Banqe | بانقە |
| **Banka** | **بانکا** |
| Bank | بانک |
| | |
| **Çekî pare** | **چەکی پارە** |
| Çek | چەک |
| **Çek** | **چەک** |
| Çek | چک |
| | |
| **Hejmarî bankî** | **هەژماری بانکی** |
| Hesaba banqê | هەسابا بانقێ |
| **Banka hesabı** | **بانکا هەساب** |
| Hisabê bankî | حساب بانکی |
| | |
| **Hewale (Alûgor)** | **حەواڵە (ئاڵوگۆر)** |
| Hewale | حەواڵە |
| **Havale** | **حاڤالە** |
| Hewale | حواله |
| | |
| **Hewale kirdin (Alûgor kirdin)** | **حەواڵە کردن (ئاڵوگۆرکردن)** |
| Hewale kirin | حەواڵە کرن |
| **Havale etmek** | **حاڤالە ئەتمەک** |
| Hevale kerden | حواله کردن |

| | |
|---|---|
| **pêşîne** | **پێشینه** |
| Pêşîn | پێشین |
| **Peşin ödeme** | **پەشین ئۆدەمە** |
| Pîş perdax | پیش پرداخت |
| | |
| **Şiwênî alugorkiridnî pare** | **شوێنی ئاڵوگۆڕکردنی پاره** |
| Dowîz | دۆویز |
| **Döviz** | **دۆڤیز** |
| Erz | ارز |
| | |
| **Bir** | **بڕ** |
| Bir | بڕ |
| **Miktar** | **میکتار** |
| Miqda | امقدار |
| | |
| **Nardin** | **ناردن** |
| Şandin | شاندن |
| **Göndermek** | **گۆندەرمەک** |
| Fereśtaden | فرستادن |
| | |
| **Tikît** | **تکیت** |
| Girtek (Makbûz) | گرتەک (ماکبووز) |
| **Makbuz** | **ماکبوز** |
| Fîş | فیش |
| | |
| **Helgirtin (Danan)** | **هەڵگرتن (دانان)** |
| Razandin | ڕازاندن |
| **Yatırmak** | **یاترماک** |
| Siperdeguzarî | سپرده گذاری |
| | |
| **Parey pêşîn** | **پارەی پێشین** |
| Pereyê pêşîn | پەرەیێ پێشین |
| **Peşin para** | **پەشین پارا** |
| Wechî neqd | وجه نقد |
| | |
| **Parey xurde (hurde, xurde)** | **پارەی خورده (هورده، خورده)** |
| Pereyê hûrde | پەرەیێ هوورده |
| **Bozuk para** | **بۆزوک پارا** |
| Polê xurd | پول خورد |
| | |
| **Parey kaxez** | **پارەی کاغەز** |
| Pereyê kaxiz | پەرەیێ کاغز |
| **Kâğıt para** | **کات پارا** |
| Polê kaxezî | پول کاغذی |

| | |
|---|---|
| **Dolar (gela, wereqe)** | **دۆلار (گەڵا، وەرەقە)** |
| Dolar | دۆلار |
| **Dolar** | **دۆلار** |
| Dolar | دلار |

| | |
|---|---|
| **Yuro** | **یورۆ** |
| Ewro | ئەورۆ |
| **Yüro** | **یورۆ** |
| Yorû | یورو |

| | |
|---|---|
| **Dînar** | **دینار** |
| Dînar | دینار |
| **Dinar** | **دینا** |
| Dînar | دینار |

| | |
|---|---|
| **Kirryar** | **کڕیار** |
| Bikir | بکڕ |
| **Alıcı** | **ئالج** |
| Xirîdar | خریدار |

| | |
|---|---|
| **Wergir** | **وەگر** |
| Wergir (Girtiyar) | وەگر (گرتیار) |
| **Alıcı** | **ئالج** |
| Seryaft kunende | دریافت کننده |

| | |
|---|---|
| **Wajo** | **واژۆ** |
| Wajo (Îmze, Şanenav) | واژۆ (ئیمزە شانەناڤ) |
| **İmza** | **ئیمزا** |
| Îmza | امضا |

| | |
|---|---|
| **Nirxî alugory diraw** | **نرخی ئاڵوگۆری دراو** |
| Kambiyo | کامبیۆ |
| **Kambiyo** | **کامبیۆ** |
| Mübadele erz | مبادله ارز |

| | |
|---|---|
| **Nirx (Beha)** | **نرخ (بەها)** |
| Nirx | نرخ |
| **Değer** | **دەیەر** |
| Qîmet | قیمت |

# PIŞKINÎNÎ PIZÎŞKÎ / VENÊRÎNA BIJÎŞK / DOKTOR MUAYENESİ / MUAYENE PUZÎŞKÎ

پشکنینی پزیشکی
ڤەنێرینا بژیشک
دۆکتۆر موئایەنەسی
معاینه پزشکی

**To nexoşî?** تۆ نەخۆشی؟
Tu nexweş î? تو نەخوەشی؟
**Hasta mısınız?** هاستا مسنز؟
Aya merîd/ bîmar hestî? آیا مریض/بیمار هستی؟

**Nexoşim.** نەخۆشم.
Nexweş im. نەخوەشم.
**Hastayım.** هاستایم.
Merîd/ bîmar hestim. مریض/بیمار هستم.

**Tikaye bepele daway pizîşk biken.**
تکایە بەپەلە داوای پزیشک بکەن.
Ji kerema xwe re bi lez bijîşkekê bixwazin.
ژ کەرەما خوە رە ب لەز بژیشکەکی بخوازن.
**Lütfen derhal bir doktor çağırın.** لوتفەن دەرهال بیر دۆکتۆر چارن.
Lutfen xeylî furî yê duktor xeberkanît.
لطفاً خیلی فوری یه دکتر خبر کنید.

**Emro hîç baş nîm.** ئەمرۆ هیچ باش نیم.
Ez îro qet nebaş im. ئەز ئیرۆ قەت نەباشم.
**Bugün hiç iyi değilim.** بوگون هیچ ئیبی دەیلیم.
Îmroz asla halim xoş nîst. امروز اصلاً حالم خوش نیست.

**Kêşey to çiye?** کێشەی تۆ چیە؟
Gazinda te çî ye? گازندا تە چی یە؟
**Şikâyetiniz nedir?** شیکایەتینیز نەدیر؟
Ez çî narahetîd? از چی ناراحتید؟

**Gerûm dêşê.** گەرووم دێشێ.
Qirika min diêşe. قرکا من دێشی.
**Boğazım ağrıyor.** بۆازم ئاریۆر.
Gilo derd darem. گلودرد دارم.

**Êşêk lêrem heye.**
Êşek di vê dera min de heye.
**Şuramda bir ağrı var.**
Încam derd mîkune.

**نێشێک لێرەم هەیە.**
ئێشەک د ڤێ دەرا من دە هەیە.
**شورمدا بیر ئا ر ڤار.**
اینجام درد می کنە.

**Dêşêt?**
Diêşe?
**Acıyor mu?**
Derd mîkune?

**دێشێت؟**
دێشە؟
**ئاجیۆر مو؟**
درد می کنە؟

**To kiwêt dêşêt?**
Ku dera te diêşe?
**Nerede acı hissediyorsunuz?**
kucayê şuma derd mîkune?

**تۆ کوێت دێشێت؟**
کو دەرا تە دێشە؟
**نەرەدە ئاج هیسسەدیۆرسونوز؟**
کجای شما درد می کنە؟

**Piştim dêşêt.**
Pişta min diêşe.
**Sırtım ağrıyor.**
Puştem derd mîkune.

**.پشتم دێشێت**
پشتا من دێشە.
**سرتم ئاریۆر.**
پشتم درد می کنە.

**Lekeyewe to nexoşî?**
Ji kengî ve tu nexweş î?
**Ne zamandır rahatsızsınız?**
Ez kî merîd heśtîd?

**لەکەیەوە تۆ نەخۆشی؟**
ژ کەنگی ڤە تو نەخوشی؟
**نە زاماندر ڕاهاتسزسنز؟**
از کی مریض هستید؟

**Gedem dêşêt.**
Gedê (mîde) min diêşe.
**Midem ağrıyor.**
Mi'dem derd mîkuned.

**گەدەم دێشێت.**
من دێشە. (میدمێ) گەدێ
**میدەم ئاریۆر.**
معدە ام درد می کند.

**Berdewam dekoxim.**
Her tim dikuxim.
**Devamlı öksürüyorum.**
Hemîşe sirfe mîkunem.

**بەردەوام دەکۆخم.**
هەر تم دکوخم.
**دەڤاملی ئۆکسوروێۆروم.**
همیشە سرفە میکنم.

**Kêşekey min eweye xewim niye.**
Gazinda min ji bêxewiyê heye.
**Uykusuzluktan şikâyetçiyim.**
Ez bîxwabî renc mîberem.

**کێشەکەی من ئەوەیە خەوم نیە.**
گازندا من ژ بێخەویێ هەیە.
**ئویکوسوزلوکتان شیکایەتچییم.**
از بیخوابی رنج می برم.

**Kirdarî hers kirdinm xrape.**
Bêpaxivîn heye.
**Hazımsızlık var.**
Sûê hadme darem.

**کرداری هەرس کردنم خراپە.**
بێپاخڤین هەیە.
**هازمسزلک ڤار.**
سوء هاضمە دارم.

**Be tundî tûşî helamet (Pesîw)bûme.**

**بەتوندی تووشی هەڵامەت (پەسیو) بوومە.**

Meredeke giran ez girtim e. مەرەدەکە گران ئەز گرتمە.

**Şiddetli bir nezleye tutuldum.** **شیددەتلی بیر نەزلەیە توتولدوم.**

Sermaxordgî xeylê şedîdî darem. سرماخوردگی خیلی شدیدی دارم.

**Be asanî henase bikêşim(Werbigrim).**

**بەئاسانی هەناسە بکێشم (وەربگرم).**

Ez bi hêsanî bêhn naśtînim. ئەز ب هێسانی بێهن ناستینم.

**Rahat nefes alamıyorum.** **راهات نەفەس ئالمییۆروم.**

Men nemîtuwanem be asanî nefes bikeşem.

من نمی توانم به آسانی نفس بکشم.

**Min behoy areqe kirdinewenexoş kewtim.**

**من بەهۆی ئارەقە کردنەوە نەخۆش کەوتم.**

Min xwêdan da û nexweş ketim. من خوێدان دا و نەخوش کەتم.

**Terleyip soğuk aldım.** **تەرلەییپ سۆوک ئالدم.**

Men erqê serdî kerdem û merîd şudem.

من عرق سردی کردم و مریض شدم.

**Min zor germame.** **من زۆر گەرمامە.**

Ez gelek sincirîm. ئەز گەلەک سنجریم.

**Çok ateşlendim.** **چۆک ئاتەشلەندیم.**

Xeylî germem şud. خیلی گرمم شد.

**Ceśtem tay heye.** **جەستەم تای هەیە**

Ceśteya min tadar e. جەستەیا من تادارە

**Vücudum yanıyor.** **ڤوجودوم یانیۆر.**

Bedenim derd mîkune. بدنم درد می کنه.

**Min baş nîm.** **من باش نیم.**

Ez nebaş im. ئەز نەباشم.

**İyi değilim.** **ئییی دەیلیم.**

Halim xoş nîśt. حالم خوش نیست.

**Min bê halim.** **من بێ حاڵم.**

Halê min tune. حالێ من تونە.

**Halim yok.** **هالیم یۆک.**

Halxoşî nedarem. حال خوشی ندارم.

**Zimanî xot derbêne.** **زمانی خۆت دەربێنە.**

Zimanê xwe derxe. زمانێ خوە دەرخە.

**Dilinizi çıkarın.** **دیلینیزی چکارن.**

Zebantûnê rû biyarîd bîrûn. زبانتون رو بیارید بیرون.

**Deśtit bêne.** **دەستت بێنە.**
Deśtê xwe bide. دەستێ خوە بدە.
**Elinizi verin.** **ئەلینیزی ڤەرین.**
Deśton rû bedîn. دستتون رو بدین.

**Dekoxim (Dekokim).** **دەکۆخم (دەکۆکم).**
Dikuxum. دکوخوم.
**Öksürüyorum.** **ئۆکسورویۆروم.**
Sürfe darem. سرفه دارم.

**Pêm legel çuwe.** **پێم لەگەڵ چووە.**
Piyê min jigeh çûye. پیێ من ژگەه چوویە.
**Ayağım burkuldu.** **ئایام بورکولدو.**
Pam deromede. پام دراومده.

**Min berdewam tûşî sergêje debim.**
**من بەردەوام تووشی سەرگێژە دەبم.**
Her tim sergêjî min digire. هەرتم سەرگێژی من دگرە.
**Sık sık baş dönmesi geliyor.** **سک سک باش دۆنمەسی گەلییۆر.**
Hemîşe sergice darem. همیشه سرگیجه دارم.

**Min detwanim çî bixom?** **من دەتوانم چی بخۆم؟**
Ez dikarim çi bixwim? ئە دکارم چ بخوم؟
**Neleri yiyebilirim?** **نەلەری ییەبیلیریم؟**
Çe çîzî bayed bexorem. چه چیزی باید بخورم؟

**Êśta boto ew dermanane denûsim.** **ئێستا بۆتۆ ئەو دەرمانانە دەنووسم.**
Niha ji te re van dermanan dinivîsim. نها ژ تە رە ڤان دەرمانان دنڤیسم.
**Şimdi size şu ilaçları yazıyorum.** **شیمدی سیزە شو ئیلاچلار یازیۆروم.**
Elan beratûn în daroha rûxwahem nûşt.
الان براتون این داروها رو خواهم نوشت.

**Ewane bixo.** **ئەوانە بخۆ.**
Van vexwe. ڤان ڤەخوە.
**Bunları için.** **بونلار ئیچین.**
Înha rû bixor. اینها رو بخور.

**Be sikî (zigî) betal bîxo.** **بەسکی (بەزگی) بەتاڵ بیخۆ.**
Bi zikê birsî bixwe. ب زکێ برسی بخوە.
**Aç karnına için.** **ئاچ کارننا ئیچین.**
Başikemê xalî bixor. با شکم خالی بخور.

**Rojê çend car ew dermane bixom?**
**ڕۆژێ چەند جار ئەو دەرمانە بخۆم؟**
Ji vî dermanî rojê çend caran bixwim?
ژ ڤی دەرمانی ڕۆژێ چەند جاران بخوم؟
**Bu ilaçtan günde kaç kere almalıyım?**
**بو ئیلاچتان گوندە کاچ کەرە ئاڵملیم؟**
În daro rû rozî çend def'e mesref kunem?
این دارو رو روزی چند دفعه مصرف کنم؟

**Rojê sê car ew dermane bixo.** **ڕۆژێ سێ جار ئەو دەرمانە بخۆ.**
Ji vî dermanî rojê sê caran bixwe. ژ ڤی دەرمانی ڕۆژێ سێ جاران بخوە.
**Bu ilacı günde üç kere almalısınız.** **بو ئیلاچ گوندە ئوچ کەرە ئاڵمالسنز.**
În daro rû rozî se baz mesref kun. این دارو رو روزی سه باز مصرف کن.

**Ew dije bektiryaye werbigre.** **ئەو دژە بەکتریایە وەربگرە.**
Van dijterêfan (Antîbiyotîkan) bigre. ڤان دژتەرێفان (ئانتیبیۆتیکان)بگرە.
**Şu antibiyotikleri alın.** **شو ئانتیبیۆتیکلەری ئاڵن.**
În antîbîyotîkha rû bigîr. این آنتی بیوتیک ها رو بگیر.

**Ew hebe bixo tayeket nizim debêtewe.**
**ئەو حەبە بخۆ تایەکەت نزم دەبێتەوە.**
Ku vê hebê bixwî dê kelaleta te dakeve.
کو ڤێ حەبێ بخوی کەلالەتا تە داکەڤە.
**Bu hapı alırsanız, ateşiniz düşer.**
**بو هاپ ئاڵرسانز، ئاتەشینیز دوشەر.**
Eger în qurs rû mesref kunîd tebê şuma payîn.
اگر این قرص رو مصرف کنید تب شما پایین خواهد آمد.

**Ew hebe rojê dû dane (denik) bixo.**
**ئەو حەبە ڕۆژێ دوو دانە (دەنک) بخۆ.**
Ji van heban rojê du dane bixwe. ژ ڤان حەبان ڕۆژێ دو دانە بخوە.
**Bu haplardan günde iki tane alın.** **بو هاپلاردان گوندە ئیکی تانە ئاڵن.**
Ez în daro rozî dû eded bixor. از این دارو روزی دو عدد بخور.

**Agadarî xot be.** **ئاگاداری خۆت بە.**
Li xwe haydarbe. ل خوە هایدار بە.
**Kendinize dikkat edin.** **کەندینیزە دیککات ئەدین.**
Muraqibê xodtan başîd. مراقب خودتان باشید.

**Xot mede ber heway sard.** **خۆت مەدە بەر هەوای سارد.**
Dernekeve ber sermayê. دەرنەکەڤە بەر سەرمایێ.
**Soğuğa çıkmayın.** **سۆوا چکماین.**
Muwazibê hewayê serd başîd. مواظب هوای سرد باشید.

**To pêwîštit be pişûdan heye.** **تۆ پێویستت بە پشوودان هەیە.**
Pêdiviya te bi bêhndayînê heye. پێدڤیا تە ب بێهندایینێ هەیە.
**Îštirahata ihtiyacınız var.** **ئیستیراهاتا ئیهتیاجنز ڤار.**
Niyaz be ištirahet darîd. نیاز به استراحت دارید.

**Pêwîšte to pişû bidey.** **پێویستە تۆ پشوو بدەی.**
Divê tu bêhna xwe vedî. دڤێ تو بێهنا خوە ڤەدی.
**İštirahat etmelisiniz.** **ئیستیراهات ئەتمەلیسینیز.**
Bayed îštirahet kunîd. باید استراحت کنید.

**Le nizîktirîn katda to baş debî.** **لەنزیکترین کاتدا تۆ باش دەبی.**
Tu dê di demeke nêz de baş bibî. تو دێ د دەمەکە نێز دە باش ببی.
**Yakında iyileşeceksiniz.** **یاکندا ئیییلەشەجەکسینیز.**
Xeylî zûd bêhtir xwahîd şud. خیلی زود بهتر خواهید شد.

**Aya pêwîšte min parêz (rîcîm) bikem?**
**ئایا پێویستە من پارێز (ریجیم) بکەم؟**
Hewce dike ku parêzê bigrim? حەوجە دکە کو پارێزێ بگرم؟
**Perhiz yapmam gerekir mi?** **پەرهیز یاپمام گەرەکیر می؟**
Aya bayed muraqebet bêştirî kunem? آیا باید مراقبت بیشتری کنم؟

**Min çawî raštim şiwênî dûr baş nabînêt.**
**من چاوی ڕاستەم شوێنی دوور باش نابینێت.**
Çavê min yê raštê dûrahiyê baş nabîne.
چاڤێ من یێ ڕاستێ دووراهیێ باش نابینە.
**Sağ gözüm uzağı iyi seçmiyor.** **سا گۆزوم نوزای ئییی سەچمیۆر.**
Çeşme raštem nîzdîkbîn ešt. چشم راستم نزدیک بین است.

**Çawekanim dêşêt.** **چاوەکانم دێشێت.**
Çavên min diêşin. چاڤێن من دێشن.
**Gözlerim ağrıyor.** **گۆزلەریم ئاریۆر.**
Çeşmdred darem. چشم درد دارم.

**Nizîkî baş nabînim.** **نزیکی باش نابینم.**
Nêzîkahiyê baş nabînim. نێزیکاهیێ باش نابینم.
**Yakını iyi göremiyorum.** **یاکن ئییی گۆرەمیۆروم.**
Dûrbîn heštem. دوربین هستم.

**Min rengekan leyektir ciya nakemewe.**
**من ڕەنگەکان لەیەکتر جیا ناکەمەوە.**
Ez rengan ji hev cuda nakim.
ئەز ڕەنگان ژ هەڤ جودا ناکم.
**Renkleri seçemiyorum.**
**ڕەنکلەری سەچەمیۆروم.**
Rengha ra ez hem teşxîs nemîdehem
رنگها را از هم تشخیص نمی دهم.

**Çawekant baş bikewe.**
**چاوەکانت باش بکەوە.**
Çavên xwe baş veke.
چاڤێن خوە باش ڤەکە.
**Gözlerinizi iyi açın.**
**گۆزلەرینیزی ئیبی ئاچن.**
Çeşmanê tûn rû xob baz kunîd.
چشمانتون رو خوب باز کنید.

**Seyrî lay çep bike.**
**سەیری لای چەپ بکە.**
Li aliyê çepê binêre.
ل ئالییێ چەپێ بنێرە.
**Sola bakın.**
**سۆلا باکن.**
Be semte çep nigah kunîd.
به سمت چپ نگاه کنید.

**Dam bike**
**دام بکە**
Bimiqe (Biniqe).
بمقە (بنقە).
**Kapatın.**
**کاپاتن.**
Bibendîd
ببندید.

**Ew nûsîne bixwênewe.**
**ئەو نووسینە بخوینەوە.**
Vê nivîsê bixwîne.
ڤێ نڤیسێ بخوینە.
**Şu yazıyı okuyun.**
**شو یازی ئوکویون.**
În nûşterû bexonîd.
این نوشته رو بخونید.

**Ew jimareye çende?**
**ئەو ژمارەیە چەندە؟**
Ev hejmar çend e?
ئەڤ هەژمار چەندە؟
**Şu (sayı) kaç?**
**شو(سای) کاچ؟**
În eded çende?
این عدد چنده؟

**Ewe kame pîte (denge)?**
**ئەوە کامە پیتە (دەنگە)؟**
Ev kîjan tîp e?
ئەڤ کیژان تیپە؟
**Bu hangi harf?**
**بو هانگی هارف؟**
În kudam herf est?
این کدام حرف است؟

**Çawêlke dedeme to.**
**چاویلکە دەدەمە تۆ.**
Berçavkan didim te.
بەرچاڤکان ددم تە.
**Size gözlük veriyorum.**
**سیزە گۆزلوک ڤەرییۆروم.**
Bêhtûn eynik xwahem dad.
بهتون عینک خواهم داد.

| WIŞE<br>PEYV<br>KELIMELER<br>KELÊMAT | وشه<br>پەیڤ<br>كەلیمەلەر<br>كلمات |
|---|---|
| **Nexoşî** | **نەخۆشی** |
| Nexweşî | نەخوەشی |
| **Hastalık** | **هاستالک** |
| Bîmar | بیمار |
| **Bêzewq (bêkeyif)** | **بێ زەوق (بێ کەیف)** |
| Bêkêfî | بێکێفی |
| **Keyifsizlik** | **کەییفسیزلیک** |
| Ihsasê naxoşî | حساس ناخوشی |
| **Pizîşkî afretan** | **پزیشکی نافرەتان** |
| Bijîşkê/a jinan | بژیشکێ/ نا ژنان |
| **Kadın doktoru** | **کادن دۆکتۆر** |
| Doktorê zenan | دکتر زنان |
| **Operatör** | **ئۆپەراتۆر** |
| Operator | ئۆپەراتۆر |
| **Operatör** | **ئۆپەراتۆر** |
| Operatör | اوپراتور |
| **Sarêj** | **سارێژ** |
| Sarêj | سارێژ |
| **Tedavi** | **تەداڤی** |
| Derman | درمان |
| **Pişkinîn** | **پشکنین** |
| Venêrîn | ڤەنێرین |
| **Muayene** | **موئایەنە** |
| Muayene | معاينه |
| **Dîdenî pizîşkî (Norîngey pizîşkî)** | **دیدەنی پزیشک (نۆرینگەی پزیشکی)** |
| Werênîngeh | وەرێنینگە |
| **Muayenehane** | **موئایەنەهانە** |
| Mehellê muayene | محل معاينه |

**Parêz (Rîcîm)** — **پاریز (ریجیم )**
Parêz — پاریز
**Perhiz** — **پەرهی**
Rejîmê xezayî — رژیم غذایی

**Rişanewe** — **رشانەوە**
Verêşan — ڤەرێشان
**Kusmak** — **کوسماک**
İstifrax — استفراغ

**Lexoçûn (Lehoş çûn, Bûranewe)** — **لەخۆچوون (لەهۆش چوون، بوورانەوە)**
Ji xwe çûn — ژ خوە چوون
**Bayılmak** — **بایلماک**
Bîhoş şuden — بیهوش شدن

**Şehye** — **شەهیە**
İştah — ئیشتاە
**İştah** — **ئیشتاە**
İştiha — اشتها

**Azar** kişandin — **ئازار** کشاندن
Jan kişandin — ژان کشاندن
**Acı çekmek** — **ئاج چەکمەک**
Derd keşiden — درد کشیدن

**Kokîn (Koxîn)** — **کۆکین (کۆخین)**
Kuxîn — کوخین
**Öksürmek** — **ئۆکسورمەک**
Sürfe — سرفه

**Neştergerî kirdin** — **نەشتەرگەری کردن**
Neşter kirin — نەشتەر کرن
**Ameliyat etmek** — **ئاملییات ئەتمەک**
'Emel şuden — عمل شدن

**Êş (Azar, Jan)** — **ئێش (ئازار، ژان)**
Êş (Jan) — ئێش (ژان)
**Ağrı (Sancı)** — **ئار (سانج)**
Derd — درد

**Jan kirdin** — **ژان كردن**
Êşan (Jandan) — نێشان (ژاندان)
**Ağrımak (Sancımak)** — **ئارماک (سانجماک**
Derd keşiden — درد کشیدن

**Tuf kirdin** — **توف كردن**
Tifkirin — تفکرن
**Tükürmek** — **توكرومەک**
Tif kerden — تف کردن

**Areqe kirdin** — **ئارەقە كردن**
Xwêdan — خوێدان
**Terlemek** — **تەرلەمەک**
Irq kerden — عرق کردن

**Giryan** — **گریان**
Girîn — گرین
**Ağlamak** — **ئالاماک**
Girye — گریه

**Birîn** — **برین**
Birîn — برین
**Yara** — **یارا**
Berîden — بریدن

**Werem** — **وەرەم**
Werem — وەرەم
**Verem** — **ڤەرەم**
Verem — ورم

**Talerz** — **تالەرز**
Talerz — تالەرز
**Sıtma** — **ستما**
Lerz — لرز

**Nexoşî demar** — **نەخۆشی دەمار**
Nexweşiya giyanî — نەخوەشیا گیانی
**Sinir hastalığı** — **سینیر هاستال**
Bîmarî sebil ilaç — بیماری سعب العلاج

| | |
|---|---|
| **Zertik (Zerdhelgerawî)** | **زەرتک (زەردڤ هەڵگەراو)** |
| Zerkatî | زەرکاتی |
| **Sarılık** | **سارلک** |
| Bîmarî zerdî | بیماری زردی |
| | |
| **Perkem** | **پەرکەم** |
| Zerik | زەرک |
| **Sara** | **سارا** |
| Bîmarî ser' | بیماری صرع |
| | |
| **Nexoşî romantîzîm** | **نەخۆشی ڕۆمانتیزیم** |
| Hênîk û ba | هێنیک و با |
| **Romatizma** | **ڕۆماتیزما** |
| Rumatîzm | رماتیزم |
| | |
| **Qebzbûn** | **قەبزبوون** |
| Bendbûn | بەندبوون |
| **Kabızlık** | **کابزلک** |
| Qebz şuden | قبض شدن |
| | |
| **Helamet (Pesîw)** | **هەڵامەت (پەسیو)** |
| Mered (Zekemî) | مەرەد (زەکەمی) |
| **Nezle** | **نەزلە** |
| Sermaxordgî | سرماخوردگی |
| | |
| **Nexoşî mêxek** | **نە خوشی مێخەک** |
| Kengirok | کەنگرۆک |
| **Nasır** | **ناسر** |
| Bîmarî mîxçe | بیماری میخچە |
| | |
| **Tirpe tirpî dil (Lêdanî dil)** | **ترپە ترپی دڵ (لێدانی دڵ)** |
| Lêdana dil | لێدان |
| **Çarpıntı** | **چارپنت** |
| Tepşê qelb | تپش قلب |
| | |
| **Bazû** | **بازوو** |
| Firk | فرک |
| **Kramp** | **کرامپ** |
| Giriftgîyê edalat | گرفتگی عضلات |

| | |
|---|---|
| **Sûrêje** | **سوورێژه** |
| Sorik | سۆرک |
| **Kızamık** | **کزامک** |
| Surxuk | سرخک |
| | |
| **Sore giraneta** | **سۆره گرانەتا** |
| Sorahî | سۆراهی |
| **Kızıl** | **کزل** |
| Qirmizî | قرمزی |
| | |
| **Sikçûn (Îshal)** | **سکچوون (ئیسحال)** |
| Hinavçûn (Hinavêş) | هناڤچووە (هناڤێش) |
| **İshal** | **ئیسهال** |
| İshal | اسهال |
| | |
| **Helawsanî rîxolekiwêre** | **هەڵئاوسانی ڕیخۆڵە کوێره** |
| Qutik (Rûvik) | قوتک(رووڤک) |
| **Apandisit** | **ئاپاندیسیت** |
| Apandis | آپاندیس |
| | |
| **Ser sûran (Ser gêje)** | **سەرسووران (سەرگێژه)** |
| Sergêjî | سەرگێژی |
| **Baş dönmesi** | **باش دۆنمەسی** |
| Sergice | سرگیجه |
| | |
| **Koxe reşe** | **کۆخە ڕەشە** |
| Xenoq | خەنۆق |
| **Boğmaca** | **بۆماجا** |
| siyah sürfe | سیاه سرفه |
| | |
| **Celte** | **جەڵتە** |
| Celte | جەڵتە |
| **İnme (Felç)** | **ئینمە(فەلچ)** |
| Sekte mexzî | سکته مغزی |
| | |
| **Ser êşeyekî sûk** | **سەر ئێشەیەکی سووک** |
| Mîgren | میگرەن |
| **Migren** | **میگرەن** |
| Migren | میگرن |

**Nexoşî giwêrepe** **نەخۆشی گوێرەپە**
Gilalik (Binguhk) گلالک (بنگوهک)
**Kabakulak** **کاباکولاک**
Wermê zîrgoş ورم زیر گوش

**Şêrpence** **شێرپەنجە**
Penceşêr پەنجەشێر
**Kanser** **کانسەر**
Sertan سرطان

**Peta (Enfiloza)** **پەتا (ئەنفلۆزا)**
Zekemî زەکەمی
**Grip** **گریپ**
Anfolanza آنفولانزا

**Derde kopan** **دەردە کۆپان**
Xirtik خرتک
**Difteri** **دیفتەری**
Dîfterî دیفتری

**Borî xwên** **بۆری خوێن**
Kunêra xwînê کونێرا خوینێ
**Kan çıbanı** **کان چبان**
Diml دمل

**Hewkirdinî sîkildanoçke** **هەوکردنی سیلّدانۆچکە**
Bronşît برۆنشیت
**Bronşit** **برۆنشیت**
Bironşît برونشیت

**Pestanî (Fişarî) xwên** **پەستانی (فشاری) خوێن**
Fişar (Petana Xwînê) فشار(پەسانا خوینێ)
**Tansiyon** **تانسیۆن**
Feşar فشار

**Dil têkçûn** **دڵ تێکچوون**
Dilrabûn(Dilxelîn) دلرابوون (دلخەلین)
**Bulantı** **بولانت**
Tehevu' تهوع

**Ledayikbûn** **لەدایکبوون**
Jidayîkbûn ژدایکبون
**Doğum** **دۆوم**
Zayman زایمان

**Pişkinînî ledayikbûn** **پشکنینی لەدایکبوون**
Venêrîna welidînê ڤەنێرینا وەلدینێ
**Doğum kontrolü** **دۆوم کۆنترۆلو**
Konturulê zad û weled کنترل زاد و ولد

**Girê** **گرێ**
Gire گرێ
**Tümör** **تومۆر**
Ûmûr تومور

**Tendurustî** **تەندروستی**
Tendurustî تەندروستی
**Sağlık** **ساڵک**
Selametî سلامتی

**Mayesîrî** **مایەسیری**
Bavesîrî باڤەسیری
**Basur (Hemoroit)** **باسور (هەمۆرۆیت)**
Bewasîr بواسیر

**Pêwedanî mêrûle** **پێوەدانی مێروولە**
Pêvedana bihokê پێڤەدانا بهۆکێ
**Böcek sokması** **بۆجەک سۆکماس**
Gezişê heşere گزش حشره

**Şêwandinî rûxsar** **شێواندنی ڕووخسار**
Rihuşk ڕهوشک
**Kazıntı** **کازنت**
Bedşikil بدشکل

**Ser êşan** **سەر ئێشان**
Serêşan (Janser) سەرئێشان(ژانسەر)
**Baş ağrısı** **باش ئارس**
Serderd سردرد

| | |
|---|---|
| **Gerû êşan** | **گەروو ئێشان** |
| Êşa qirikê | ئێشا قرکێ |
| **Boğaz ağrısı** | **بۆاز ئارس** |
| Giloderd | گلودرد |
| | |
| **Gede êşan** | **گەدە ئێشان** |
| Êşa gede | ئێشا گەدە |
| **Mide ağrısı** | **میدە ئارس** |
| Mi'dederd | معدە درد |
| | |
| **Pişt êşan** | **پشت ئێشان** |
| Pişt êşan | پشت ئێشان |
| **Sırt ağrısı** | **سرت ئارس** |
| Puştderd | پشت درد |
| | |
| **Giwê êşan** | **گوێ ئێشان** |
| Guh êşan | ئێشا گوە |
| **Kulak ağrısı** | **کوڵاک ئارس** |
| Goşderd | گوش درد |
| | |
| **Kem xewî (Bê xewî)** | **کەم خەوی (بێ خەوی)** |
| Bêxewî | بێخەوی |
| **Uykusuzluk** | **ئویکوسوزلوک** |
| Bîxwabî | بی خوابی |
| | |
| **Qeyran** | **قەیران** |
| Qeyran | قەیران |
| **Kriz** | **کریز** |
| Sekte | سکته |
| | |
| **Îflîcî** | **ئیفلیجی** |
| Şeht | شەهت |
| **Felç** | **فەلچ** |
| Derban | ضربان |
| | |
| **Xwên berbûnî gede** | **خوێن بەربوونی گەدە** |
| Xwînbûna gede | خوینبوونا گەدە |
| **Mide kanaması** | **میدە کاناماس** |
| Xonrîzê mi'de | خونریزی معدە |
| | |
| **Azarî demar** | **ئازاری دەمار** |
| Nevraljî | نەڤرالژی |
| **Nevralji** | **نەفرالژی** |
| Derde e'sab | درد اعصاب |

# LE DIDANSAZ — له ددانساز
# LI DIRANSAZ — ل درانساز
# DİŞÇİDE — دیشچیده
# DER DENDANPIZIŞKÎ — در دندانپزشکی

**Didanî min dêşêt.** **ددانی من دێشێت.**
Diranê min diêşe. درانێ من دێشه.
**Dişim ağrıyor.** **دیشیم ئاریۆر.**
Dendanê men. دندان من.

**To didansazêkî baş denasî?** **تۆ ددانسازێکی باش دەناسی؟**
Tu diransazekî baş nas dikî? تو درانسازەکی باش ناس دکی؟
**İyi bir dişçi tanıyor musunuz?** **ئیِیی بیر دیشچی تانیۆر موسونوز؟**
Aya denpuzişkê xobî surax sarîd? آیا دندانپزشک خوبی سراغ دارید؟

**Min didanêkim rizîwe(kilore).** **من ددانێکم ڕزیوە (کلۆرە).**
Diranekî min riziye. درانەکی من ڕزیە.
**Dişlerimden biri çürümüş.** **دیشلەریمدەن بیری چوروموش.**
Dendanem xerab şudest. دندانم خراب شده است.

**Yekêkî tir deleqêt.** **یەکێکی تر دەلەقێت.**
Yekî din dileqe. یەکی دن دلەقە.
**Başka biri sallanıyor.** **باشکا بیری سالّانیۆر.**
Yekî dîger leq şude. یکی دیگە لق شده.

**Katêk şitî sard dexomewe didanim dêşêt.**
**کاتێک شتی سارد دەخۆمەوە ددانم دێشێت.**
Dema ku ez tiştekî sar vedixwim diranê min diêşe.
دەما کو ئەز تشتەکی سار ڤەدخوم درانێ من دێشە.
**Soğuk bir şey içince dişim ağrıyor.**
**سۆوک بیر شەی ئیچینجە دیشیم ئاریۆر.**
Weqtî yek nûşîdenê serd mîxorem dendanem derd mîgîred.
وقتی یە نوشیدنی سرد می خورم دندانم درد می گیرد.

**Be xwardinî gerim didanim dêşêt.** **بەخواردنی گەرم ددانم دێشێت.**
Xwarinên gerim diranên min diêşînin.
خوارنێن گەرم درانێن من دێشینن.
**Sıcak yemekler dişlerimi ağrıtıyor.**
**سجاک یەمەکلەر دیشلەریمی ئارتیۆر.**
Xezahayê germ dendanem rû derd miyare.
غذاهای گرم دندونم رو درد میارە.

**Ew didanem dêşêt.** **ئەو ددانەم دێشێت.**
Ev diranê min diêşe. ئەڤ درانێ من دێشە.
**Bu dişim ağrıyor.** **بو دیشیم ئاریۆر.**
În dendanem derd mîkuned. این دندانم درد می کند.

**Min natiwanim hîç bew laye bicûm.**
**من ناتوانم هیچ بەولایە بجووم.**
Ez qet nikarim bi vî aliyê xwe bicûm.
ئەز قەت نکارم ب ڤی ئالیە خوە بجووم.
**Bu tarafımla hiç çiğneyemiyorum.**
**بو تارافمیلا هیچ چیغنەیەمییۆروم.**
Esla nemîtuwanem ba în teref xeza bixorem.
اصلا نمی توانم با این طرف غذا بخورم.

**Kunêk lew didane heye.** **کونێک لەو ددانە هەیە.**
Di vî diranî de kun heye. د ڤی درانی دە کون هەیە.
**Bu dişte delik var.** **بو دیشتە دەلیک ڤار.**
În dendan sûraxest. این دندان سوراخ است.

**Min didanêkim kewtuwe le didanekan.**
**من ددانێکم کەوتووە لە ددانەکان.**
Ji diranên min yek qul e. ژ درانێن من یەک قوڵە.
**Dişlerimden biri oyuk.** **دیشلەریمدەن بیری ئویوک.**
Yekî ez dendanhayê men posîde est.
یکی از دندانهای من پوسیده است.

**Demewêt ew didanem bo pir bikeytewe.**
**دەمەوێت ئەو ددانەم بۆ پڕ بکەیتەوە.**
Dixwazim vî diranî bidim heşandin.
دخوازم ڤی درانی بدم هەشاندن.
**Bu dişe dolgu yaptırmakistiyorum.**
**بو دیشەدۆڵگو یاپترماکیستییۆروم.**
Mîxwahem în dendanem rap er kunem.
می خواهم این دندانم را پر کنم.

**Pêwîste yek didanrûpoş bikem..** **پێویستە یەک ددان ڕووپۆش بکەم.**
Dixwazim diranekî bidim rûpoşkirin.
دخوازم درانەکی بدم رووپۆشکرن.
**Bir diş taktırmak istiyorum.** **بیر دیش تاکترماک ئیستییۆروم.**
Mîxwahem yek dendanem rû rûkeş kunem.
می خواهم یک دندانم رو روکش کنم.

**Didan pir kirdineweke bezer (porselîn..)bêt?**
**ددان پرکردنەوەکە بەزێر (پۆرسەلین..)بێت؟**
Bila heşandin zêr (porselen…) be?
بلا هەشاندن زێر (پۆرسەلەن...)بە؟
**Dolgu altın (porselen, …) olsun?**
**دۆلگو ئالتن(پۆرسەلەن،....) ئۆلسون؟**
Aya rûkeşê tela başe? آیا روکش طلا باشە؟

**Êsta detiwanî ewe pir bikeytewe?**
**ئێستا دەتوانی ئەوە پڕ بکەیتەوە؟**
Niha dikarî wî biheşînî? نها دکاری وی بهەشینی؟
**Onu şimdi doldurabilir misiniz?**
**ئۆنو شیمدی دۆلدورابیلیرمیسینیز؟**
Aya mîtuwanîd elan rûkeş kunîd? آیا می توانید الان روکش کنید؟

**Pirdêk dirust bike.** **پردێک دروست بکە.**
Pirkekê sazke. پرکەکێ سازکە.
**Bir köprü yapınız.** **بیر کۆپرو یاپنز.**
Ye pel bisazîd. یە پل بسازید.

**Made pirkereweke kewt.** **مادە پڕکەرەوەکە کەوت.**
Yê heşandî ket. یێ هەشاندی کەت.
**Dolgu düştü.** **دۆلگو دوشتو.**
Unî kê rokêş şodê oftad. اونی کە روکش شدە افتاد.

**Êrem helawsanî pûkî kirduwe..** **ئێرەم هەڵاوسانی پتووکی کردووە**
Ev dera pidiya min verimî. ئەڤ دەرا پدیا معن ڤەرمی.
**Diş etimin şurası şişti.** **دیش ئەتیمین شوراس شیشتی.**
Înca luse men werm kerd. اینجای لثه من ورم کرد.

**Ew didane pêwîst be derhênan dekat?**
**ئەو ددانە پێویست بەدەرهێنان دەکات؟**
Kişandina vî diranî pêwîst e? کشاندنا ڤی درانی پێویستە
**Bu dişi çektirmek gerekir mi?** **بو دیشی چەکتیرمەک گەرەکیر می؟**
Aya keşîdenê în dendan lazime? آیا کشیدن این دندان لازمە؟

**Ewe pêwîstî be kêşane.** **ئەوە پێویستی بەکێشانە.**
Kişandina wî hewce ye. کشاندنا وی حەوجە یە.
**Çekilmesi lazım.** **چەکیلمەسی لازم.**
Keşîdeneş lazime. کشیدنش لازمە.

**Pêwîsteew didaney tokrombikrêt.**

**پێویستە ئەو ددانەی تۆ کرۆم بکرێت.**

Pêwîst e diranê te were krom kirin.

پێویتە درانێ تە وەرە کرۆم کرن.

**Dişinize krom yapmak lazım.** **دیشینیزە کرۆم یاپماک لازم.**

Bayed dendanê şuma krom bişe. باید دندان شما کروم بشه.

**Demt bikewe.** **دەمت بکەرەوە.**

Devê xwe veke. دەڤێ خوە ڤەکە.

**Ağzınızı açın.** **ئازنز ئاچن.**

Dehantûn rû baz kunîd. دهانتون رو باز کنید.

**Tuf bikewe.** **توف بکەوە.**

Tif bike. تف بکە.

**Tükürün.** **توکورون.**

Tif kunîd. تف کنید.

**Bo carêkîtirkey bêmewe?** **بۆ جارێکیتر کەی بێمەوە؟**

Careke din kengî bêm? جارەکە دن کەنگی بێم؟

**Bir daha ne zaman geleyim?** **بیر داها نە زامان گەلەییم؟**

Def'e be'd mîbiyam? دفعە بعد می بیام؟

| WIŞE<br>PEYV<br>KELİMELER<br>KELÊMAT | وشه<br>پەیڤ<br>کەلیمەلەر<br>کلمات |
|---|---|
| **Didansaz (Pizîşkî didan)** | **ددانساز (پزیشکی ددان)** |
| Diransaz | درانساز |
| **Dişçi** | **دیشچی** |
| Dendanpuzişk | دندان پزشک |
| | |
| **Didan (Dedan)** | **ددان (دەدان)** |
| Diran (Didan) | دران (ددان) |
| **Diş** | **دیش** |
| Dendan | دندان |
| | |
| **Rûpoş kirdin** | **رووپۆش کردن** |
| Rûpoşkirin | رووپۆش کردن |
| **Kaplama** | **کاپلاما** |
| Rûkeşî | روکشی |
| | |
| **Rûpoş kirdin bezêr** | **ڕووپۆش کردن بەزێر** |
| Rûpoşkirina zêr | رووپۆشکرنا زێر |
| **Altın kaplama** | **ئاڵتن کاپلاما** |
| Rûkeşê telazeden | روکش طلا زدن |
| | |
| **Didanî pêşewe** | **ددانی پێشەوە** |
| Diranê pêş | درانێ پێش |
| **Ön diş** | **ئۆن دیش** |
| Dendanê pîş | دندان پیش |
| | |
| **Didanî piştewe** | **ددانی پشتەوە** |
| Diranê paş | درانێ پاش |
| **Arka diş** | **ئارکا دیش** |
| Dendanê puştî | دندان پشتی |
| | |
| **Didanî jêrewe (xwarewe)** | **ددانی ژێرەوە (خوارەوە)** |
| Diranê jêr | درانێ ژێر |
| **Alt diş** | **ئاڵت دیش** |
| Dendanê payînî | دندان پایینی |

| | |
|---|---|
| **Didanî serewe** | **ددانی سەرەوە** |
| Diranê jor | درانێ ژۆر |
| **Üst diş** | **نوست دیش** |
| Dendanê balayî | دندان بالایی |
| | |
| **Didan bir** | **ددان بڕ** |
| Diranê birînê | درانێ برینێ |
| **Kesici diş** | **کەسیجی دیش** |
| Dendanê nîş | دندان نیش |
| | |
| **Kelbe** | **کەڵبە** |
| Kêlbe | کێلبە |
| **Köpek diş** | **کۆپەک دیشی** |
| Dendan | دندان |
| | |
| **Didanî xirê (Kakîle)** | **ددانی خڕێ (کاکیلە)** |
| Diranên kursiyê | درانێن کورسیێ |
| **Azı diş** | **ئاز دیش** |
| Dendanhayê asyayî | های آسیای |
| | |
| **Pird** | **پرد** |
| Pirik | پرک |
| **Köprü** | **کۆپرو** |
| Pildendanî | پل دندانی |
| | |
| **Kun** | **کون** |
| Kun | کون |
| **Delik** | **دەلیک** |
| Sûrax | سوراخ |
| | |
| **Boş (Kilor)** | **بۆش (کلۆر)** |
| Qulêr (Kilor) | (کلۆر) قولێر |
| **Oyuk** | **ئۆیوک** |
| Tûxalî | توخالی |
| | |
| **Pir kirdin** | **پڕ کردن** |
| Heşîn | هەشین |
| **Dolgu** | **دۆلگو** |
| Purkerden | پر کردن |

| | |
|---|---|
| **Pir kirdinewe** | **پر کردنەوە** |
| Heşandin | هەشاندن |
| **Doldurmak** | **دۆلدورماک** |
| Purkerden | پر کردن |
| | |
| **Êşî (Azarî) didan** | **ئێشی (ئازاری) ددان** |
| Êşa diranan | ئێشا درانان |
| **Diş ağrısı** | **دیش ئارس** |
| Derdê dendan | درد دندان |
| | |
| **Taxim didanî deŝt kird** | **تاخم ددانی دەست کرد** |
| Diranên sazar | درانێن سازار |
| **Takma dişler** | **تاکما دیشلەر** |
| Dendanê mesnûî | دندان مصنوعی |
| | |
| **Regî didan** | **رەگی ددان** |
| Qurmê diran | قورمێ دران |
| **Diş kökü** | **دیش کۆکو** |
| Rîşêyê dendan | ریشه دندان |
| | |
| **Didanî bîŝt salî (Didanî eqlî)** | **ددانی بیست ساڵی (ددانی ئەقلی)** |
| Diranê bîŝt saliyê | درانێ بیست سالیێ |
| **Akıl (yirmi yaş) dişi** | **دیشیئاکل (ییرمی یاش)** |
| Dendanê eqil | دندان عقل |

# LE DERMANXANE DA<br>LI DERMANXANEYÊ<br>ECZANEDE<br>DER DAROXANE

له دەرمانخانەدا
ل دەرمانخانەیێ
ئەجزانەدە
در داروخانه

**Lew nizîkane hîç** dermanxane **da heye?**
لەو نزیکانە هیچ دەرمانخانەدا هەیە؟
Li van nizîkahiyan tu dermanxane hene?
ل ڤان نزیکهایان تو دەرمانخانە هەیە؟
**Bu yakınlarda bir eczane var mı?** بو یاکبلاردا بیر ئەجزانە ڤار م؟
Aya în nîzdîkîha daroxane heŝt? آیا این نزدیکی ها داروخانه هست؟

**Emşew norey (serey) kame** dermanxane da ?
ئەمشەو نۆرەی (سەرەی) کامە دەرمانخانەدا؟
Îşev kîjan dermanxane nobedar e? ئیشەڤ کیژان دەرمانخانە نۆبەدارە؟
**Bu akşam hangi eczane nöbetçidir?**
بو ئاکشام هانگی ئەجزانە نۆبەتچیدیر؟
Em şeb kudam daroxane şebane rozî eŝt?
امشب کدام داروخانه شبانه روزی است؟

**Emşew serey dermanxaney êmeye.**
ئەمشەو سەرەی دەرمانخانەی ئێمەیە.
Îşev dermanxaneya me nobedar e. ئیشەڤ دەرمانفرۆشا مە نۆبەدارە.
**Bu gece eczanemiz nöbetçidir.** بو گەجە ئەجزانەمیز نۆبەتچیدیر.
Em şeb daroxaneê ma şebane rozî eŝt.
امشب داروخانه ما شبانه روزی است.

**Aya detiwanî pizîşkêkî baş be min binasênî?**
ئایا دەتوانی پزیشکێکی باش بەمن بناسێنی؟
Dikarî ji min re bijîşkekî/e baş pêşniyaz bikî?
دکاری ژ من رە بژیشکەکی/ ئە باش پێشنیاز بکی؟
**Bana iyi bir doktor tavsiye edebilir misiniz?**
بانا ئیی بیر دۆکتۆر تافسییە بیلیرمیسینیز؟
Aya kî tuwanî be men yek puzuşkê xob muerifî kunî?
آیا می توانی به من یک پزشک خوب معرفی کنی؟

**Detiwanî ew reçeteye bomin amade bikey?**
دەتوانی ئەو ڕەچەتەیە بۆ من ئامادە بکەی؟
Dikarî vê recetê bo min çêkî? دکاری ڤێ ڕەجەتێ بۆ من چێکی؟

**Bana bu reçeteyi yapar mısınız?** **بانا بو ڕەچەتەیی یاپارمسنز؟**
Aya mîtuwanî în nusxe rû ber em encam bedîn?
آیا می توانی این نسخه رو برام انجام بدین؟

**Key amade debêt?** **کەی ئامادە دەبێت؟**
Dê kengî amade be? دێ کەنگی ئامادە بە؟
**Ne zaman hazır olur?** **نە زامان هازر نۆلور؟**
Kî amade xwahed şud? کی آماده خواهد شد؟

**Be yarmetî xot ew reçeteye bideye min.**
**بەیارمەتی خۆت ئەو ڕەچەتەیە بدەیە من.**
Ji kerema xwe re receteya xwe bide min.
ژ کەرەما خوە رە ڕەجەتەیا خوە بدە من.
**Lütfen bana reçetenizi veriniz.** **لوتفەن بانا ڕەچەتەنزی ڤەرینیز.**
Lutfen nusxe xodtûn rû be men bidehîd.
لطفا نسخه خودتون رو به من بدهید.

**Min ew dermane rojane çend car bixom?**
**من ئەو دەرمانە ڕۆژانە چەند جار بخۆم؟**
Ez ê vî dermanî rojê sê caran bixwim?
ئەز ڤی دەرمانی ڕۆژێ سێ جاران بخوم؟
**Bu ilacı günde üç kere mi alacağım?**
**بو ئیلاج گوندە ئوچ کەرە می ئالاجایم؟**
Aya bayed în dar ora rozî se bar istifade kunem?
آیا باید این دارو را روزی سه بار استفاده کنم؟

**Be kewçikî nan.** **بەکەوچکی نان.**
Bi kevçiyê nanî. ب کەڤچیێ نانی.
**Yemek kaşığıyla.** **یەمەک کاشیلا.**
Ba qaşiq xeza xorî. با قاشق غذا خوری.

**Be kewçikî ça.** **بەکەوچکی چا.**
Bi kevçiyê çayê. ب کەڤچیێ چایێ.
**Çay kaşığıyla.** **چای کاشغیلا.**
Ba qaşiq çay xorî. با قاشق چای خوری.

**Be sikî birsî (betal).** **بەسکی برسی (بەتاڵ).**
Bi zikê birçî. ب زکێ برچی.
**Aç karnına.** **ئاچ کارننا.**
Ba şikeme xalî. با شکم خالی

**Be sikî têr.** **بەسکی تێر.**
Bi zikê têr. ب زکێ تێر.
**Tok karnına.** **تۆک کارنىنا.**
Ba şikeme pur/sîr. با شکم پر/سیر

**Dermanî koxem dewêt.** **دەرمانی کۆخەم دەوێت.**
Dermanekî kuxikê dixwazim. دەرمانەکی لوخکێ دخوازم.
**Bir öksürük ilacı iştiyorum.** **بیر ئۆکسوروک ئیلاج ئیستییۆرووم.**
Yeş şerbete sufre mîxwahem. یک شربت سرفه می خواهم.

**Detiwanî çareserêk bideye min bo nexoşî sermabûn?**
**دەتوانی چارەسەرێک بدەیە من بۆ نەخۆشی سەرمابوون؟**
Dikarî ji bo sermagirtinê dermanekê bidî min?
دکاری ژ بۆ سەرماگرتنێ دەرمانەکێ بدی من؟
**Bana soğuk algınlığına karşı bir şey verebilir misiniz?**
**بانا سۆوک ئالگنلنا کارش بیر شەی ڤەرەبیلیر میسینیز؟**
Aya mîtuwanîd be rayê serma xorden yek daro be men bidehîd? آیا می توانید برای سرماخوردن یه دارو به من بدهید؟

**Dû paket espirîn bide min.** **دوو پاکەت ئەسپرین بدە من.**
Du qutî aspirîn bide min. دو قوتی ئاسپرین بدە من.
**Bana iki kutu aspirin veriniz.** **بانا ئیکی کوتو ئاسپیرین ڤەرینیز.**
Dû ta paket aspirîn be men bidehîd. دو تا پاکت آسپرین به من بدهید.

**Tikaye qutuyekî biçûkî tendûdîyotê bide min.**
**تکایە قوتویەکی بچووکی تەندوردیوت بدە من.**
Ji kerema xwe re qutiyeke biçûk ya tendûrdiyotê.
ژ کەرەما خوە رە قوریەکە بچووک یا تەندووردیۆتێ.
**Küçük bir kutu tentürdiyot, lütfen.**
**کوچوک بیر کوتو تەنتوردییوت، لوتفەن.**
Lütfen yek pakete kûçek behdaştî be men bidehîd.
لطفا یه پاکت کوچک بهداشتی به من بدهید.

**Detiwanim ew dermane bê reçete werbigrim?**
**دەتوانم ئەو دەرمانە بێ ڕەچەتە وەربگرم؟**
Ez dikarim vî dermanî bê recete biştînim?
ئەز دکارم ڤی دەرمانی بێ ڕەجەتە بستینم؟
**Bu ilacı reçetesiz alabilir miyim?** **بو ئیلاجڕەچەتەسیز ئالابیلیرمییم؟**
Aya mîtuwanem în dar ora bi dûnê nusxe deryaft kunem?
آیا می توانم این دارو را بدون نسخه دریافت کنم؟

**Min natiwanim ewe bê reçete bideme to.**
**من ناتوانم ئەوە بێ ڕەچەتە بدەمە تۆ.**

Ez nikarim wî bê recete bidim te. ئەز نکارم وی بێ ڕەجەتە بدم تە.
**Onu size reçetesiz veremem.** **ئۆنو سیزە ڕەچەتەسیز ڤەرەمەم.**
Nemîtuwanem bi dûnê nusxe an ra be şuma bidehem.
نمی توانم بدون نسخه آن را به شما بدهم.

**Nirxî ewe çende?** **نرخی ئەوە چەندە؟**
Bihayê wî çi ye? بهایێ وی چیە؟
**Fiyatı nedir?** **فییات نەدیر؟**
Qîmetê an çi qedereşt? قیمت آن چقدر است؟

**Be yarmetî xot ew reçete amade bike.**
**بەیارمەتی خۆت ئەو ڕەچەتە ئامادە بکە.**
Ji kerema xwe re vê recetê amade bike.
ژ کەرەما خوە رە ڤێ رەجەتێ ئامادە بکە.
**Lütfen şu reçeteyi hazırlayın.** **لوتفەن شو ڕەچەتەیی هازرلاین.**
Lütfen în nusxe ra amade kunîd. لطفا این نسخه رو آماده کنید.

**Duwem derman niye, bellam dermanî weku ew heye.**
**دووەم دەرمان نیە، بەڵام دەرمانی وەکو ئەو هەیە.**
Ya duyem tune ye, lê dermanê wekî wî heye.
یا دویەم تونە یە، لێ دەرمانێ وەکی وی هەیە.
**İkincisi yok, ama muadili ilaç var.**
**ئیکینجیسی یۆک، ئاما موادیلی ئیلاچ ڤار.**
Domî rû nedarîm ema daroyê misle an ra darîm.
دومی رو نداریم اما داروی مثل آن را داریم.

**Detiwanî bo azarî didan dermanêk bideye min?**
**دەتوانی بۆ ئازاری ددان دەرمانێک بدەیە من؟**
Dikarî ji bo êşa diran dermanekî bidî min?
دکاری ژ بۆ ئێشا دران دەرمانەکی بدی من؟
**Bana diş ağrısı için bir şey verebilir misiniz?**
**بانا دیش ئارس ئیچین بیر شەی ڤەرەبیلیرمیسینیز؟**
Aya mîtuwanîd be rayê dendanderd yek daro bidehîd?
آیا می تونید برای دندان درد یک دارو بدهید؟

**Pêwîştim be pilaşterêke.** **پێویستم بە پلاستەرێکە.**
Plaştereke badayî dixwazim. پلاستەرەکە بادایی دخوازم.
**Bir rulo plaşter iştiyorum.** **بیر ڕولۆ پلاستەر ئیستییۆروم.**
Yek geç mîxwahem. یک گچ می خواهم.

**WIŞE** وشە
**PEYV** پەیڤ
**KELIMELER** کەلیمەلەر
**KELÊMAT** کلمات

**Dermanxane** **دەرمانخانە**
Dermanxane دەرمانخانە
**Eczane** **ئەجزانە**
Daroxane داروخانە

**Derman firoş** **دەرمان فرۆش**
Dermanfiroş دەرمانفرۆش
**Eczacı** **ئەجزاج**
Darofiroş داروفروش

**Reçete (Raport)** **ڕەچەتە (ڕاپۆرت)**
Reçete ڕەجەتە
**Reçete** **ڕەچەتە**
Nusxe نسخە

**Derman (Çareser)** **دەرمان (چارەسەر)**
Derman دەرمان
**İlaç** **ئیلاچ**
Daro دارو

**Dermanî koxe** **دەرمانی کۆخە**
Dermanê kuxkê دەرمانێ کوخکێ
**Öksürük ilacı** **ئۆکسوروک ئیلاج**
Daro sürfe داروسرفە

**Şurbî hêzbexiş (Şurbî wuze bexiş)**
**شوربی هێزبەخش (شوربی ووزە بەخش)**
Şurûba hêzê شورووبا هێزێ
**Kuvvet şurubu** **کوڤڤەت شوروبو**
Şerbete nîroza شربت نیروزا

**Dermanî xew** **دەرمانی خەو**
Dermanê xewê دەرمانێ خەوێ
**Uyku ilacı** **ئویکو ئیلاج**
Qursê xwab قرص خواب

| | |
|---|---|
| **Vayros lenawber (Antîseptîk** | **ڤایرۆس لەناوبەر (ئانتیسەپتیک)** |
| Antîseptîk | ئانتیسەپتیک |
| **Antiseptik** | **ئانتیسەپتیک** |
| Diddê ufûnî | ضد عفونی |
| | |
| **Awî be amonya** | **ئاوی بە ئامۆنیا** |
| Ava bi amonyak | ئاڤا ب ئامۆنیاك |
| **Amonyaklı su** | **ئامۆنیاکل سو** |
| Ab amonyak | آب آمونیاک |
| | |
| **Eter** | **ئەتەر** |
| Eter | ئەتەر |
| **Eter** | **ئەتەر** |
| Eter | اتر |
| | |
| **Êşbir** | **ئێشبڕ** |
| Êşbir (Çareserî dije êşê | ئێشبڕ (چارسەری دژە ئێش) |
| **Ağrı dindirici ilaç** | **ئاردیندیریجی ئیلاچ** |
| Darohayê diddê derd | داروهای ضد درد |
| | |
| **Awî be oksicîn** | **ئاوی بە ئۆکسجین** |
| Ava bi oksîjen | ئاڤا ب ئۆکسیژەن |
| **Oksijenli su** | **ئۆکسیژەنلی سو** |
| Pur oksîd hidrojen | پراکسید هیدروژن |
| | |
| **Dermanî leke** | **دەرمانی لەکە** |
| Dermanê lekê | دەرمانێ لەکێ |
| **Leke ilacı** | **لەکە ئیلاج** |
| Derman leke | درمان لکه |
| | |
| Berde xwên berdêkî benirxî sewzî tox | بەردە خوێن بەردێکی بەنرخی سەوزی تۆخە |
| **Kevırê xwînê** | کەڤرێ خوینێ |
| **Kan taşı** | **کان تاش** |
| Sengê xonsaz | سنگ خونساز |
| | |
| **Dermanî mêxek** | **دەرمانی مێخەک** |
| Dermanê kengirûkê | دەرمانێ کەنگرووکێ |
| **Nasır ilacı** | **ناسر ئیلاج** |
| Dermanê mîxik | درمان میخک |

**Hetwanî sûtanewe** **هەتوانی سووتانەوە**
Hetwana şewatê هەتوانا شەواتێ
**Yanık merhemi** **یانک مەرهەمی**
Pumadê soxtgî پماد سوختگی

**Sikçûn (Îshal)** **سکچوون (ئیسحاڵ)**
Hinavçûn هناڤچوون
**İshal** **ئیسهال**
İshal اسهال

**Serma bûn (Serma girtin)** **سەرمابوون (سەرما گرتن)**
Sermagirtin سەرماگرتن
**Soğuk algınlığı** **سۆوک ئاڵگنل**
Sermaxorden سرما خوردن

**Ta** **تا**
Kelalet (Ta, Sincirîn) کولالەت (تا، سنجرین)
**Ateş** **ئاتەش**
Teb تب

**Azarî gerû (Azarî qûrg)** **ئازاری گەروو(ئازاری قوورگ)**
Êşa qirikê ئێشا قرکێ
**Boğaz ağrısı** **بۆاز ئارس**
Giloderd گلو درد

**Koxe** **کۆخە**
Kuxik کوخک
**Öksürük** **ئۆکسوروک**
Surfe سرفە

**Pêwedanî mîrûle** **پێوەدانی مێروولە**
Pêvedana kêzikê پێڤەدانا کێزکێ
**Böcek sokması** **بۆجەک سۆکماس**
Gezişê heşerat گزش حشرات

**Romantîzim** **ڕۆمانتیزم**
Hênik û ba هێنک (با)
**Romatizma** **ڕۆماتیزما**
Romatîsm روماتیسم

| | |
|---|---|
| **Xodane bertîşkî xor** | **خۆدانە بەرتیشکی خۆر** |
| Tawî bûn | تاوی بوون |
| **Güneş çarpması** | **گونەش چارپماس** |
| Germzadgî | گرمازدگی |
| | |
| **Zikêşe** | **زک ئێشە** |
| Zikêşan | زکئێشی |
| **Karın ağrısı** | **کارن ئار** |
| Şikemderd | شکم درد |
| | |
| **Ser êşan** | **سەر ئێشان** |
| Serêşan | سەرێشان |
| **Baş ağrısı** | **باش ئارس** |
| Serderd | سردرد |
| | |
| **Espirîn bo çareserî ser êşe** | **ئەسپرین بۆ چارەسەری سەرئێشە** |
| Aspirîn | ئاسپرین |
| **Aspirin** | **ئاسپیرین** |
| Aspirîn | اسپرین |
| | |
| **Dilop** | **دڵۆپ** |
| Dilop | دڵۆپ |
| **Damla** | **داملا** |
| Qitre | قطره |
| | |
| **Heb (Danmar)** | **حەب(دانمار)** |
| Heb (Danmar) | حەب(دانمار) |
| **Hap** | **هەب** |
| Qurs | قرص |
| | |
| **Lulî dekat (Pêçanewe)** | **لولی دەکات (پێچانەوە)** |
| Pêçan | پێچان |
| **Sargı** | **سارگی** |
| Beśtebendî kerden | بسته بندی کردن |
| | |
| **Desesirî tendiruśtî (Santîn)** | **دەسەسری تەندروست، (سانتین)** |
| Pateyê heyzê | پاتەیێ هەیزێ |
| **Adet bezi** | **ئادەت بەزی** |
| Nuwarbehdaştî | نوار بهداشتی |

| | |
|---|---|
| **Jehr** | **ژەهر** |
| Jehr | ژەهر |
| **Zehir** | **زەهیر** |
| Sem | سم |
| | |
| **Glîserîn** | **گلیسەرین** |
| Glîserîn | گلیسەرین |
| **Gliserin** | **گلیسەرین** |
| Gilîserîn | گلیسیرین |
| | |
| **Tenturdîyot** | **تەنتوردییۆت** |
| Tentûrdiyot | تەنتووردیۆت |
| **Tentürdiyot** | **تەنتوردییۆت** |
| Tenturîd | تنتور ید |
| | |
| **Birîn pêçanewe** | **برین پێچانەوە** |
| Vepêçan | ڤەپێچان |
| **Ambalaj** | **ئامبالاژ** |
| Bestebendî | بستە بندی |
| | |
| **Pilaster** | **پلاستەر** |
| Plaster | پلاستەر |
| **Plaster** | **پلاستەر** |
| Geç | گچ |
| | |
| **Bodre** | **بۆدرە** |
| Pûdra (Tentoz) | پوودرا (تەنتۆز) |
| **Pudra** | **پودرا** |
| Podr | پودر |
| | |
| **Hetwan** | **هەتوان** |
| Hetwan | هەتوان |
| **Merhem** | **مەرهەم** |
| Pumad | پماد |
| | |
| **Kolonya** | **کۆلۆنیا** |
| Gulav | گولاڤ |
| **Kolonya** | **کۆلۆنیا** |
| Edoklen | ادوکلن |

## LE LAY ZÊRÎNGIR<br>LI ZÊRÎNGIR<br>KUYUMCUDA<br>DERTELAFIROŞÎ

## لەلای زێرینگر<br>ل زێرینگر<br>کویومجودا<br>در طلا فروشی

**Ew giware be çende?**
Ew guhar bi çendê ye?
**O küpe kaça?**
Qîmetê în gûşware çende?

**ئەو گوارە بەچەندە؟**
ئەو گوهار بچەندێ یە؟
**ئۆ کوپە کاچا؟**
قیمت این گوشوارە چندە؟

**Ew enguﬆîle be çend dêt?**
Ew guﬆîl bi çendê tê?
**Şu yüzük ne kadar gelir?**
Qîmetê în enguşter çende?

**ئەو ئەنگوستیلە بەچەند دێت؟**
ئەو گوستیل ب چەندێ تێ؟
**شو یوزوک نە کادار گەلیر؟**
قیمت این انگشتر چندە؟

**Biryar deden bîkêşim.**
Deﬆûr bidin bikişînim.
**İzin verin, tartayım.**
Îcaze bedîd wezn kunem.

**بریار دەدەن بیکێشم.**
دەستوور بدن بلشینم.
**ئیزین ڤەرین، تارتایم.**
اجازە بدید وزن کنم.

**Ew bazne heyar çende?**
Ev bazin çend eyar e?
**Bu bilezik kaç ayar?**
În çend eyareﬆ.

**ئەو بازنە عەیار چەندە؟**
ئەڤ بازنچەند عەیارە؟
**بو بیلەزیک کاچ ئایار؟**
این چند عیار است؟

**Hejde heyare.**
Hejdeh eyar e.
**On sekiz ayar.**
Hejdeh eyareﬆ.

**هەژدە عەیارە.**
هەژدە ئەیارە.
**ئۆن سەکیزئایار.**
هفدە عیار است.

**Bîﬆ û dû heyare.**
Bîﬆ û du eyar e.
**Yirmi iki ayar.**
Bîﬆ û dû eyareﬆ.

**بیست و دوو عەیارە.**
بیست و دو ئەیارە.
**ییرمی ئیکی ئایار.**
بیست و دو عیار است.

**Nirxî ewe çende?**
Bihayê wê çi ye?
**Fiyatı ne?**
Qîmetê an çi qeder eﬆ?

**نرخی ئەوە چەندە؟**
بهایێ وێ چیە؟
**فییات نە؟**
قیمت آن چقدر است؟

**Nirxî ew milwanke çende?**
Bihayê wê qolyeyê çend e?
**Şu kolyenin fiyatı ne?**
Qîmetê în gerdenbend çi qedereﬆ?

**نرخی ئەو ملوانکە چەندە؟**
بهایێ وێ قۆلیەیێ چەندە؟
**شو کۆلیەنین فییات نە؟**
قیمت این گردنبند چقدر است؟

# LAY WÊNEGIR / LI WÊNEKÊŞ / FOTOĞRAFÇIDA / DEREKASÎ

لای وێنەگر
ل وێنەکێش
فۆتۆگرافچدا
در عکاسی

**Demewêt wêney xom bigrim.** **دەمەوێت وێنەی خۆم بگرم.**
Dixwazim wêneyê xwe bidim kişandin.
دخوازم وێنەیێ خوە بدم کشاندن.
**Resmimi çektirmek iśtiyorum.** **رەسمیمی چەکتیرمەک ئیستییۆروم.**
Mîxwahem eks bigîrem. می خواهم عکس بگیرم.

**Pêwîśte wêney muhamelat bigrim.**
**پێویستە وێنەی موعامەلات بگرم.**
Dixwazim wêneyê wesîqe bidim kişandin.
دخوازم وێنەیێ وەسیوە بدم کشاندن.
**Vesikalık resim çektirmek iśtiyorum.**
**فەسیکالک رسیم چەکتیرمەک ئیستییۆروم.**
Mîxwahem ekse persunelî bikeşem. می خواهم عکس پرسنلی بکشم.

**Tikaye be çend şêwazî cuda bigrin.**
**تکایە بە چەند شێوازی جودا بگرن.**
Ji kerema xwe bi çend **şêwazên** cuda bikişîne.
ژ کەرەما خوە ب چەند شێوازین جودا بکشینە.
**Lütfen birkaç poz çekiniz.** **لوتفەن بیر کاچ پۆز چەکینیز.**
Lütfen ba çend ta halet bigîrîd. لطفا با چند تا حالت بگیرید.

**Ba diwazde dane bêt.** **با دوازدە دانە بێت.**
Bila danzdeh dane bin. با دوازدە دانە بێت.
**On iki adet olsun.** **ئۆن ئیکی ئادەت ئۆلسون.**
Duwanzdeh ta başend. دوازده تا باشند.

**Ba bîśt dane bêt.** **با بیست دانە بێت.**
Bila bîśt dane bin. با بیست دانە بن.
**Yirmi adet olsun.** **ییرمی ئادەت ئۆلسون.**
Bîśt ta başend. بیست تا باشند.

**Fermû to biro sitodiyo minîş yekser dêm.**
**فەرموو تۆ برۆ ستۆدیۆ منیش یەکسەر دێم.**

Kerem bike here studyûyê ez têm. کەرمم بکە هەرە ستودیوویێ نەز تێم.
**Buyurun stüdyoya geçin; hemen geliyorum.**
**بویورون ستودیویا گەچین؛هەمەن گەلییۆروم.**
Lütfen ber yede sutûdyo xwahem amed. لطفا برید استودیو خواهم آمد.
**Kemêk rast biweste.** **کەمێک ڕاست بوەستە.**
Hinek rast bisekine. هنەک ڕاست بسەکنە.
**Biraz dik durun.** **بیراز دیک دورون.**
Kemî saf bastîd. کمی صاف باستید.

**Kemêk bo lay çep bisûrê.** **کەمێک بۆ لای چەپ بسووڕێ.**
Hindik li milê çepê bizivire. هنەک ل ملێ چەپێ بزڤرە.
**Hafif sola dönün.** **هافیف سۆلا دۆنون.**
Kemî be çep biçerxîd. کمی به چپ بچرخید.

**Temaşay kamêrake bike.** **تەماشای کامێراکە بکە.**
Li kamerayê binêre. ل کامەرایێ بنێرە.
**Kameraya bakın.** **کامەرایا باکن.**
Be dûrbîn nigah kun. به دوربین نگاه کن.

**Pêbikene (Xende bike).** **پێ بکەنە (خەندە بکە).**
Bigirnije. بگرنژە.
**Gülümseyin.** **گولومسەیین.**
Lebxend لبخند

**Amade be, deygirim.** **ئامادە بە، دەیگرم.**
Amade be, dikişînim. ئامادە بە، دکشینم.
**Hazır ol, çekiyorum.** **هازر ئۆل، چەکییۆروم.**
Amade, mîxwahem bikeşim. آماده، می خوام بکشم.

**Supas.** **سوپاس.**
Spas. سپاس.
**Teşekkürler.** **تەشەککورلەر.**
Memnûnem. ممنونم.

**De danem dewêt.** **دە دانەم دەوێت.**
Deh dane dixwazim. دە دانەدخوازم.
**On tane istiyorum.** **ئۆن تانە ئیستییۆروم.**
Deh ta mîxwahem. ده تا می خواهم.

**Elbumêkî wênem dewêt.** **ئەلبومێکی وێنەم دەوێت.**
Albûmeke wêneyan dixwazim. ئالبوومەکە وێنەیان دخوازم.
**Bir fotoğraf albümü istiyorum.** **بیر فۆتۆگراف ئالبومو ئیستییۆروم.**
Yek albüme eks mîxwahem. یک آلبوم عکس می خواهم.

**Ew fîlme bişowe.** ئەو فیلمە بشۆوە.
Vî fîlmî bişo. ڤی فیلمی بشۆ.
**Bu filmi banyo ediniz.** بو فیلمی بانیۆ ئەدینیز.
În fîlm ra tebdil kunîd lutfen. این فیلم رو تبدیل کنید لطفا.

**Detiwanî ew wêne gewre biken?** دەتوانی ئەو وێنە گەورە بکەن؟
Dikarî vî wêneyî mezin bikî? دکاری ڤی وێنەیی مەزن بکی؟
**Şu fotoğrafı büyütebilir misiniz?** شو فۆتۆگراف بویوتەبیلیرمیسینیز؟
Aya mîtuwanî în eks ra buzurg kunî?
آیا می توانی این عکس را بزرگ کنی؟

**Demewêt ew wêne gewre bikem..** دەمەوێت ئەو وێنە گەورە بکەم.
Dixwazim vî wêneyî mezin bikim. دخوازم ڤی وێنەیی مەزن بکم.
**Bu resmi büyüttürmek istiyorum.**
بو ڕەسمی بویوتتورمەک ئیستییۆروم.
Mîxwahem în eks ra buzurg kunem. می خواهم این عکس را بزرگ کنم.

**Be yarmetî xot leher wêneyek yek daney lê kopî bike.**
بەیارمەتی خۆت لەهەر وێنەیەک یەک دانەی لێ کۆپی بکە.
Ji kerema xwe ji her wêneyekî kopyayekê derxe.
ژ کەرەما خوە ژ هەر وێنەیەکی کۆپایەکێ سەرخە.
**Her resimden bir kopya lütfen.** هەر ڕەسیمدەن بیر کۆپیا لوتفەن.
Ez her eks yek kopî, lutfen. از هر عکس یک کپی لطفا.

**Demewêt kamêrayek bikrim.** دەمەوێت کامێرایەک بکڕم.
Dixwazim wênekêşekê bikirim. دخوازم وێنەکێشەکێ بکڕم.
**Bir fotoğraf makinesi almak istiyorum.**
بیر فۆتۆگراف ماکینەسی ئالماک ئیستییۆروم.
Mîxwahem yek dûrbînê ekasî bixirem.
می خواهم یک دوربین عکاسی بخرم.

**Detwanî ew pîlane bikeye ser kamêrayeke?**
دەتوانی ئەو پیلانە (پاتریانە)بکەیە سەر کامێرایەکە؟
Dikarî van pîlan têxî makînê? دکاری ڤان پیلان تێخی ماکینێ؟
**Bu pilleri makineye takar mısınız?** بو پیللەری ماکینەیە تاکارمسنز؟
Aya mîtuwanî în baterîha ra daxilê dûrbîn beguzarî?
آیا می توانی این باتری ها را داخل دوربین بگذاری؟

**Pêwîste filaşêk bikrim.** پێویستە فلاشێک بکڕم.
Dixwazim flaşekê bikirim. دخوازم فلاشەکێ بکڕم.

**Bir flaş satın almak iśtiyorum..** **بیر فلاش ساتن ئاڵماک نیستییۆروم.**
Mîxwahem yek fleş bixirem. می خواهم یک فلش بخرم.

**Lew wêneye heşt danem dewêt.** **لەو وێنەیە هەشت دانم دەوێت.**
Ji vî wêneyî heşt dane dixwazim. ژ ڤی وێنەیی هەشت دانە دخوازم.
**Bu resimden sekiz tane iśtiyorum.**
**بو ڕەسیمدەن سەکیز تانە نیستییۆروم.**
Ez în eks heşt eded mîxwahem. از این عکس هشت عدد می خواهم.

**Key detiwanim wênekan werbigrimewe?**
**کەی دەتوانم وێنەکان وەربگرمەوە؟**
Ez kengî dikarim wêneyan wergirim?؟ ئەز کەنگی دکارم وێنەیان وەرگرم؟
**Resimleri ne zaman alabilirim?** **ڕەسیملەری نە زامانئالابیلیریم؟**
Kî mîtuwanem eksha ra tehwîl bigîrem.
کی می توانم عکسها را تحویل بگیرم؟

**Key amade debêt?** **کەی ئامادە دەبێت؟**
Dê kengî amade bin? دێ کەنگی ئامادە بن؟
**Ne zaman hazır olur?** **نە زامان هازر نۆڵور؟**
Kî amade xwahend şud? کی آمادە خواهند شد؟

**Diway sê rojî tir amade debêt.** **دوای سێ ڕۆژی تر ئامادە دەبێت.**
Dê piştî sê rojan amade bin. دێ پشتی سێ ڕۆژان ئامادە بن.
**Üç gün sonra hazır olur.** **نوچ گون سۆنڕا هازر نۆڵور.**
Be'd ez se roz amade xwahend şud. بعد از سه روز آمادە خواهند شد.

| WIŞE<br>PEYV<br>KELIMELER<br>KELÊMAT | وشە<br>پەیڤ<br>کەلیمەلەر<br>کلمات |
|---|---|
| **Kopî** | **کۆپی** |
| Peç (qopî) | پەچ (قۆپی) |
| **Kopya** | **کۆپیا** |
| Kopî | کپی |
| | |
| **Çap** | **چاپ** |
| Çap | چاپ |
| **Baskı** | **باکس** |
| Çap | چاپ |
| | |
| **Wênekêş (Kamêra)** | **وێنەکێش (کامێرا)** |
| Wênekêş | وێنەکێش |
| **Fotoğraf makinesi** | **فۆتۆگراف ماکینەسی** |
| Dûrbînê ekkasî | دوربین عکاسی |
| | |
| **Mebestdar** | **مەبەستدار** |
| Teleobjektif | تەلەئۆژەکتف |
| **Teleobjektif** | **تەلەئۆبژەکتیف** |
| Tele lenz | تله لنز |
| | |
| **Heser (enstan)** | **هەسەر (ئەنستان)** |
| Heser (enstan) | هەسەر (ئەنستان) |
| **Enstantane** | **ئەنستانتانە** |
| Fewrî | فوری |
| | |
| **Pel** | **پەل** |
| Pel | پەل |
| **Deklanşör** | **دەکلانشۆر** |
| İntişar | انتشار |
| | |
| **Wêne** | **وێنە** |
| Wêne | وێنە |
| **Resim** | **ڕەسیم** |
| Eks | عکس |

| | |
|---|---|
| **Wêney muhamelat (Wêney biçûk )** | **وینەی موعامەلات (وینەی بچووک)** |
| Wêneyê wesîqe | وێنەیێ وەسیقە |
| **Vesikalık resim** | **ڤەسیکالک ڕەسیم** |
| Ekse persunelî | عکس پرسنلی |
| | |
| **Objektîf (Hawêne)** | **(هاوێنە) ئۆبژەکتیف** |
| Objektîf | ئۆبژەکتیف |
| **Objektif** | **ئۆبژەکتیف** |
| Obcektîv | اوبجکتیو |
| | |
| **Filaş** | **فلاش** |
| Flaş | فلاش |
| **Flaş** | **فلاش** |
| Flaş | فلاش |
| | |
| **Silayit** | **سلایت** |
| Slayt (Dîa) | سلایت (دیا) |
| **Slâyt (Dia)** | **سلایت(دیا)** |
| İslayd | اسلاید |
| | |
| **Fîlm** | **فیلم** |
| Fîlm | فیلم |
| **Film** | **فیلم** |
| Fîlm | فیلم |
| | |
| **Fîlmî renga û reng** | **فیلمی ڕەنگا و ڕەنگ** |
| Fîlmê rengîn | فیلمێ ڕەنگین |
| **Renkli film** | **ڕەنکلی فیلم** |
| Fîlmê rengî | فیلم رنگی |
| | |
| **Parzûng (Filter)** | **پارزوونگ (فلتەر)** |
| Parzing | پارزنگ |
| **Filtre** | **فیلترە** |
| Fîlter | فیلتر |
| | |
| **Ronakî** | **ڕۆناکی** |
| Ronahî | ڕۆناهی |
| **Işık** | **ئشك** |
| Rewşenayî | روشنایی |

| | |
|---|---|
| **Tîşkî roj (Tîşkî xor)** | **تیشکی ڕۆژ (تیشکی خۆر)** |
| Roniya rojê | ڕۆنیا رۆژی |
| **Gün ışığı** | **گون نشی** |
| Nûrê xurşîd | نور خورشید |

| | |
|---|---|
| **Hawêne** | **هاوێنه** |
| Mercek | مەرجەک |
| **Mercek** | **مەرجەک** |
| Lenz | لنز |

| | |
|---|---|
| **Wêne girtin** | **وێنه گرتن** |
| Wênekişandin | وێنەکشاندن |
| **Resim çekmek** | **ڕەسیم چەکمەک** |
| Eks giriften | عکس گرفتن |

## WÊSGEY BENZÎN Û ÇAKRIDNEWEY OTOMBÊL
## ویستگەی بەنزینخانە و چاکردنەوەی ئۆتۆمبێل
## LI STANEYA BENZÎN Û ÇÊKIRINA RAJOYAN
## ل ستانەیا بەنزین و چێکردنا رازۆیان
## BENZİN İSTASYONU VE OTO TAMİRCİSİNDE
## بەنزین نیستاسیۆنو ڤەئۆتو تامیرجیسندە
## POMPÊ BÊNZÎN WE MÊKANÎKÊ XUDRÛ
## پمپ بنزین و مکانیک خودرو

**Lêre wêstgey benzînxane le kiwê heye?**
لێرە وێستگەی بەنزینخانە لەکوێهەیە؟
Li vir staneya benzînê li ku derê ye?
ل ڤر ستانەیا بەنزینێ ل کو دەرێ یە؟
**Burada benzin istasyonu nerede bulunur?**
بورادا بەنزین نیستاسیۆنو نەرەدە بولونور؟
In terefa pompê nênzîn kuca pêyda mîşê?
این طرفا پمپ بنزین کجا پیدا می شه

**Kame rê kurttire?** کامە رێگا کورتترە؟
Kîjan rê kurtir e? کیژان رێ کورترە؟
**Yollardan hangisi daha kısadır?** یۆللاردان هانگیسی داها کسادر؟
Kudam mesîr kutahter est? کدام مسیر کوتاهتر است؟

**Çend kîlometr mawe bo şarî dahatû ?**
چەند کیلۆمەتر ماوە بۆشاری داهاتوو؟
Çend kîlometre mane ji bo bajarê pêşiya me?
چەند کیلۆمەترە مانە ژ بۆ باژارێ پێشیا مە؟
**Önümüzdeki şehre kaç kilometre var?**
ئۆنومۆزدەکی شەهرە کاچ کیلۆمەترە ڤار؟
Ta şehrê culuyî çen kîkomêtr mûndê?
تا شهر جلویی چند کیلومتر مونده؟

**Be yarmetî xot leser nexşe ewe nîşanî min bide.**
بەیارمەتی خۆت لەسەر نەخشە ئەوە نیشانی من بدە.
Ji kerema xwe re li ser nexşeyê wî nîşanî min bide.
ژ کەرەما خوە رە ل سەر نەخشەیێ وی نیشانی من بدە
**Lütfen bana onu harita üzerinde gösteriniz.**
لوتفەن بانا ئۆنو هاریتا ئوزەریندە گۆستەرینیز.
Lotfen rûyê neqşê bê men nêşan dehîd.
لطفا روی نقشه به من نشان بدهید.

**Be yarmetî xot kogake pir bikewe..** **بەیارمەتی خۆت کۆگاکە پڕبکەوە.**
Ji kerema xwe re komgehê dagire. ژ کەرەما خوە رەکۆمگەهە داگرە.
**Lütfen depoyu doldurunuz.** **لوتفەن دەپۆیو دۆلدورونوز.**
Lotfen derê mexzen/ bak rû bêbendîd. لطفا در مخزن/باک رو بگیرید.

**Be yarmetî xot 10 lîtir benzînî normal.**
**بەیارمەتی خۆت ١٠ لیتر بەنزینی نۆرمال.**
Ji kerema xwe 10 lître benzîna normal.
ژ کەرەما خوە ١٠ لیترە بەنزینا نۆرمال.
**10 litre normal benzin, lütfen.** **نۆن لیترە نۆرمال بەنزین، لوتفەن.**
Deh lîtr bênzînê memûlî lotfen. ١٠ لیتر بنزین معمولی لطفاً.

**Tikaye pişkinîn bo ew rone bike.** **تکایە پشکنین بۆ ئەو ڕۆنە بکە.**
Ji kerema xwe re rûnê wê kontrol bike.
ژ کەرەما خوە رەرووني وێ کۆنترۆل بکە.
**Lütfen yağı kontrol ediniz.** **لوتفەن یاس کۆنترۆل ئەدینیز.**
Lotfen rûxenê maşîn ra kontrol kunîd.
لطفا روغن ماشین را کنترل کنید.

**Pişkinîn bo awî radête bike.** **پشکنین بۆ ئاوی ڕادێتە بکە.**
Ava radyatorê kontrol bike. ئاڤا ڕادیاتۆری کۆنترۆل بکە.
**Radyatör suyunu kontrol ediniz.** **ڕادیاتۆر سویونو کۆنترۆل ئەدینیز.**
Ab radîyat ra kontrol kunîd. آب رادیات را کنترل کنید.

**Be yarmetî xot otombêlekey min bişo.**
**بویارمەتی خۆت ئۆتۆمبێلەکەی من بشۆ.**
Ji kerema xwe re rajoya min bişo. ژ کەرەما خوە رەراژۆیا من بشۆ.
**Lütfen arabamı yıkayınız.** **لوتفەن ئارابەم یکاینز.**
Lotfen maşînê men ra bêşûîd. لطفا ماشین من را بشورید.

**Patiryeke bargawî bikewe.** **پاتریەکە بارگاوی بکەوە.**
Şaneyê tijî bike. شانەیێ تژی بکە.
**Aküyü doldurun.** **ئاکویو دۆلدورون.**
Batrî ra por kunîd. باتری رو پر کنید.

**Lew nizîkane gerac heye?** **لەو نزیکانە گەراج هەیە؟**
Li van nêzîkahiyan garaj heye? ل ڤان نێزیکاهیان گاراژ هەیە؟
**Bu yakınlarda garaj var mı?** **بو یاکنلاردا گاراژ ڤار م؟**
În nezdîkîha garah wuxûd dared? این نزدیکی ها گاراژ وجود دارد؟

**Detiwanîm otombêlekem le kiwê rabigrim?**

**دەتوانم ئۆتۆمبێلەکەم لەکوێ ڕابگرم؟**

Ez dikarim li ku derê rajoyê park bikim?

ئەز دکارم ل کو دەرێ راژۆیێ پارک بکەم؟

**Arabayı nerede park edebilirim?**

**ئارابا ی نەرەدە پارک ئەدەبیلیریم؟**

Mîtewanem kuca maşînem ra park kunem?

می توانم کجا ماشینم را پارک کنم؟

**Nirxî şewêk bo ragirtinî otombêl çende?**

**نرخی شەوێک بۆ ڕاگرتنی ئۆتۆمبێل چەندە؟**

Bihayê şevekê yê garajê çend e? بهایێ شەڤەکێ یێ گاراژێ چەندە؟

**Bir gecelik garaj ücreti ne kadardır?**

**بیر گەجەلیک گاراژ ئوجرەتی نە کاداردر؟**

Qêymetê yêk şeb garaj çêqedr est? قیمت یک شب گاراژ چقدر است؟

**Pêwîste otombêlekem le gerac bihênmewe.**

**پێویستە ئۆتۆمبێلەکەم لەگەراج بهێنمەوە.**

Ez dixwazim rajoyaxwe ji garajê wergirim.

ئەز دخوازم راژۆیا خوە ژ گەراژێ وەرگرم.

**Arabamı garajdan almak istiyorum.**

**ئارابام گاراژدان ئاڵماک ئیستییۆروم.**

Men mîxahem maşînem ra ez garaj bêgîrem.

من می خواهم ماشینم را از گاراژ بگیرم.

**Parçey yedegî otombêl heye?** **پارچەی یەدەگی ئۆتۆمبێل هەیە؟**

Parçeyên berdest ji bo rajoyê hene?

پارچەیێن بەردست ژ بۆ ئۆتۆیێ هەنە؟

**Oto için yedek parçanız var mı?** **ئۆتۆ ئیچین یەدەک پارچانز ڤار م؟**

Aya qeteatê yedekî bereyê maşîn darîd?

آیا قطعات یدکی برای ماشین دارید؟

**Detiwanî kemêk yarmetî min bidey?**

**دەتوانی کەمێک یارمەتی من بدەی؟**

Dikarî hinek alîkariya min bikî? دکاری هنەک ئالیکاریا من بکی؟

**Bana biraz yardım eder misiniz?** **بانا بیراز یاردم ئەدەرمیسینیز؟**

Aya mîtewanîd kemî bê men kumek kunîd?

آیا می تونید کمی به من کمک کنید؟

**Benzînî min tewaw bû.** **بەنزینی من تەواو بوو.**

Benzîna min xilas (çes) bû. بە نزینا من خلاس (چە س) بوو

**Benzinim bitti.** **بەنزینیم بیتتی.**
Bênzînê men temam şud. بنزین من تمام شد.

**Lew nizîkane beşî çak kirdinewe le kiwê heye?**
**لەو نزیکانە بەشی چاک کردنەوە لەکوێ هەیە؟**
Li van nêzîkahiyan li ku derê çêgeh heye?
ل ڤان نێزیکاهیان ل کو دەرێ چێگەه هەیە؟
**Bu yakınlarda nerelerde tamirhane var?**
**بو یاکنلاردا نەرەلەردە تامیرهانە ڤار؟**
În nzdîkîha kuca temîrgah heŝt? این نزدیکی ها کجا تعمیر گاه هست؟

**Lew nizîkane çak kereweyek heye?**
**لەو نیزکانە چاک کەرەوەیەک هەیە؟**
Li van nêzîkahiyan çêgehek heye? ل ڤان نێزیکهایان چێگەهەکهەیە؟
**Bu yakınlarda bir tamirhane var mı?**
**بو یاکنلاردا بیر تامیرهانە ڤار م؟**
Aya în nezdîkîha temîrgah heŝt? آیا این نزدیکی ها تعمیر گاه هست؟

**Detwanî otombêleke çak bikeyewe?**
**دەتوانی ئۆتۆمبێلەکە چاک بکەیەوە؟**
Dikarî rajoyê çêbikî? دکاری ڕاژۆیێ چێ بکی؟
**Otomobili tamir edebilir misiniz?**
**ئوتومۆبیلی تامیر ئەدەبیلیرمیسینیز؟**
Aya mîtewanîd maşîn ra temîr kunîd?
آیا می توانید ماشین را تعمیر کنید؟

**Sereta biro lay raŝt, diwatir bo lay çep.**
**سەرەتا برۆ بۆلای ڕاست، دواتر بۆلای چەپ.**
Deŝtpêkê bikeve aliyê raŝtê, paşê yê çepê.
دەستپێکێ بکەڤە ئالیێ ڕاستێ، پاشێ یێ چەپێ.
**Önce sağa sap, sonra sola.** **ئۆنجە سانا ساپ، سۆنرا سۆلا.**
Ewel bê semtê raŝt we beden bê semtê çep.
اول به سمت راست و بعدا سمت چپ.

**Dûr niye.** **دوور نیە.**
Ne dûr e. نە دوورە.
**Uzak değil.** **ئوزاک دەیل.**
Xêylî dûr nîŝt. خیلی دور نیست.

**Lew layeye?** — **لەو لایە یە؟**
Li vî alî ye? — ل ڤی ئالی یە؟
**Bu taraftadır** — **بو تارافتادر؟**
În terefê? — این طرفه؟

**Şiwên heye bo otombêlekey min?** **شوێن هەیە بۆ ئۆتۆمبێلەکەی من؟**
Çiyê rajoya min heye? — چییێ راژۆیا من هەیە؟
**Arabamın nesi var?** — **ئارابامن نەسی ڤار؟**
Cayê maşînê men mîşê? — جای ماشین من میشه؟

**Otombêlekey min têkçû (xirap bû).**
**ئۆتۆمبێلەکەی من تێکچوو (خراپ بوو).**
Rajoya min xirab bû. — راژۆیا من خراب بوو.
**Arabam arızalandı.** — **ئارابام ئارزالاند.**
Maşînê men xerab şud. — ماشین من خراب شد.

**Laśtîkeke teqîwe.** — **لاستیکەکە تەقیوە.**
Laśtîk peqiya. — لاستیک پەقیا.
**Laśtik patladı.** — **لاستیک پاتلاد.**
Laśtîk terekîd. — لاستیک ترکید.

**Otombêlekey min lenakaw weśta.** **ئۆتۆمبێلەکەی من لەناکاو وەستا.**
Rajo ji nişka ve raweśtiya. — راژۆ ژ نشکا ڤە ڕاوەستیا.
**Araba ansızın durdu.** — **ئارابا ئەنسزن دوردو.**
Maşîn bê tûrê nagehanî tewequf kerd. ماشین به طور ناگهانی توقف کرد.

**Temaşay awî pîleke (patiryeke) bike.**
**تەماشای ئاوی پیلەکە (پاتریەکە) بکە.**
Li ava şaneyê binêre. — ل ئاڤا شانەیێ بنێرە.
**Akü suyuna bakın.** — **ئاکو سویونا باکن.**
Be abê êku nêgah kun. — به آب اکو نگاه کن.

**Dûkelkêşeke teqîwe.** — **دووکەڵکێشەکە تەقیوە.**
Dûkêşka rajoyê teqiyaye. — دووکێشکا راژۆیێ تەقیایە.
**Arabanın egzozu patlamış.** — **ئارابانن ئەگزۆزو پاتلامش.**
Êgzûzê maşîn terekîd. — اگزوز ماشین ترکید.

**Laśtîkî otombêleke teqîwe.** — **لاستیکی ئۆتۆمبێلەکە تەقیوە.**
Laśtîka rajoyê teqiya. — لاستیکا راژۆیێ تەقیا.
**Arabanın laśtiği patlak.** — **ئارابانن لاستیگی پاتلاک.**
Çerxê maşîn pençer çud. — چرخ ماشین پنچر شد.

**Renge kabrêtey otombêlekey to pîs bûbêt.**

**ڕەنگە کابرێتەی ئۆتۆمبێلەکەی تۆ پیس بووبێت.**

Dibe ku karbûratûra rajoya te qirêj bibe.

دبە کو کاربووراتوورا گەریدەیا تە قرێژ ببە.

**Arabanızın karbüratörü kirli olabilir.**

**ئارابانن کاربوراتۆرۆ کیرلی ئۆلابیلیر.**

Mumkênê karbratê maşîntûn xerab şûdê başê.

ممکنە کاربرات ماشینتون خراب شدە باشە.

**To key ronî otombêlekey xot gorîwe?**

**تۆ کەی ڕۆنی ئۆتۆمبێلەکەی خۆت گۆڕیوە؟**

Te kengî donê rajoya xwe guherî ye?

تە کەنگی دۆنێ ڕاژۆیا خوە گوهەری یە؟

**Arabanızın yağını ne zaman değiştirdiniz?**

**ئارابانزن یان نە زامان دەیشتیردینیز؟**

Kêy roxenê maşînêtûn ru ewez kerdêhîd?

کی روغن ماشینتون رو عوض کردە اید؟

**Otombêleket pêbike (îş pêbike).** **ئۆتۆمبێلەکەت پێ بکە (ئیش پێ بکە).**

Rajoyê bixebitîne. ڕاژۆیێ بخەبتینە.

**Arabayı çalıştırın.** **ئارابای چالشترن.**

Maşîn ru roşen kunîd. ماشین رو روشن کنید.

**Lewaneye pilakî pîs bûbêt.** **لەوانەیە پلاکی پیس بووبێت.**

Dibe ku bûjiyên wê qirêj bibin. دبە کو بووژیێن وێ قرێژ ببن.

**Bujileri kirli olabilir.** **بوژیلەری کیرلی ئۆلابیلیر.**

Mumkênê şem`iha kesîf şudê başend. ممکنە شمع های کثیف شدە باشند.

**Dengêkî zor xirapî lêwe dêt.** **دەنگێکی زۆر خراپی لێوە دێت.**

Dengekî pir xirab jê tê. دەنگەکی پر خراب ژێ تێ.

**Çok kötü ses veriyor.** **چۆک کۆتو سەس فەرییۆر.**

Sêdayê xêylî bedî ezeş mîyad. صدای خیلی بدی ازش میاد.

**Kilaccke zor bilinde.** **کلاجەکە زۆر بڵندە.**

Debriyaj gelek ji jor digire. دەبریاژ گەلەک ژ ژۆر دگرە.

**Debriyaj çok yukarıda kavrıyor.** **دەبرییاژ چۆک یوکاردا کاڤرییۆر.**

Kêlac xêylî bala mîayed. کلاچ خیلی بالا می آید.

**Eger to bîgorî lewaneye baş bêt.** **ئەگەر تۆ بیگۆڕی لەوانەیە باش بێت.**

Ku tu biguherî dê ji bo te baş be. کو تو بگوهەری دێ ژ بو تە باش بە.

**Değiştirseniz, yararınıza olur.** **دەیشتیرسەنیز، یارارنزا ئۆلور.**
Eger ewezkunîd bed nêmîşewed. اگر عوض کنید بد نمیشه.

**Bo gorîn bîbeme kiwê?** **بۆ گۆرین بیبەمە کوێ؟**
Ji bo guherînê bibim ku derê? ژ بۆ گوهەرینێ ببم کو دەرێ؟
**Değiştirmek için nereye götüreyim?**
**دەیشتیرمەک ئیچین نەرەیە گۆتورەییم؟**
Bereyê ewez kerden kuca bêrem? برای عوض کردن کجا برم؟

**Pêwîste hewa çiwar lastîkekeş corbikey.**
**پێویستە هەوای چوار لاستیکەکەش جۆر بکەی.**
Hewayê çar lastîkan jî cor bike. هەوایێ چار لاستیکان ژی جۆر بکە.
**Dört lastiğin havasını da ayarlayın.**
**دۆرت لاستیغین هاڤاسن دا ئایارلاین.**
Fêşarê lastîkha ra hem tenzîm kunîd. فشار لاستیکها را هم تنظیم کنید.

**Gîrey destî baş kar nakat.** **گیرەی دەستی باش کارناکات.**
Frêna destan baş naxebite. فرێنا دەستان باش ناخەبتە.
**El freni iyi çalışmıyor.** **ئەل فرەنی ئیبی چالشمیۆر.**
Turmuzê destî xûb kar nêmîkuned.. ترمز دستی خوب کار نمی کند

**Piştêney dilniyay le kiwê dest dekewêt?**
**پشتێنەی دڵنیای لەکوێ دەست دەکەوێت؟**
Kemera ewlehiyê li ku derê tê firotin?
کەمەرا ئەولەهیێ ل کو دەرێ تێ فرۆتن؟
**Emniyet kemeri nerede satılır?** **ئەمنییەت کەمەری نەرەدە ساتلر؟**
Dûrbînê emnîyetî kuca bê fruş mirêsed?
دوربین امنیتی کجا بفروش می رسد؟

**Gîrey nawend betal debêt.** **گیرەی ناوەندی بەتاڵ دەبێت.**
Frên carinan betal dibe. فرێن جارنان بەتاڵ دبە.
**Fren ara sıra boşalıyor.** **فرەن ئارا سرا بۆشالیۆر.**
Turmuz bezî weqtha xalî mişewed. ترمز بعضی وقتها خالی می شود.

**Tawderî (peydanî) gaz deleqêt.** **تاودەری (پەیدانی) گاز دەلەقێت.**
Pedala gazê tê dieliqe. پەدالا گازێ تێ دئەلقە.
**Gaz pedalı takılıyor.** **گاز پەدال تاکلیۆر.**
Pêdalê gaz gîr mikuned. پدال گاز گیر می کند.

**Sisŧ buwe.** **سست بووه.**
Sisŧ bûye. سست بوویه.
**Gevşemiş.** **گەفشەمیش.**
Susŧ şodêh esŧ. سست شده است.

**Dû hefte pêş êsŧa.** **دوو هەفتە پێش نیستا.**
Du hefteyan berê. دو هەفتەیان بەری.
**İki hafta önce.** **ئیکی هافتا نۆنجە.**
Du heftêyê qebl. دو هفته قبل.

**Çend kîlometr kart kirduwe?** **چەند کیلۆمەتر کارت کردووه؟**
Çend kîlometre kirine? تە تە چەند کیلۆمەترە کرنە؟
**Kaç kilometre yaptınız?** **کاچ کیلۆمەترە یاپتنز؟**
Çend kilumêtr kar kerdê î? چند کیلومتر کار کرده ای؟

**Ew kare çend katjimêrî pêwîsŧe?** **ئەو کارە چەند کاتژمێری پێویستە؟**
Karê wê yê çend saetan heye? کاری وی یی چەند ساناتان هەیە؟
**Kaç saatlik işi var?** **کاچ ساناتلیک ئیشی فار؟**
Karêtûn çêqedr tûl mikêşed? کارتون چقدر طول خواهد کشید.

**Be çend çak debêtewe?** **بەچەند چاک دەبێتەوە؟**
Dê bi çendê çêbe? دێ ب چەندێ چێبە؟
**Kaça olur?** **کاچا نۆلور؟**
Hezînêyê temîr çêqedr esŧ? هزینه تعمیر چقدر است؟

**Mîlî kîlometreke kar nakat.** **میلی کیلۆمەترەکە کارناکات.**
Saeta kîlometrê naxebite. ساناتا کیلۆمەترێ ناخەبتە.
**Kilometre saati çalışmıyor.** **کیلۆمەترەساناتی چالشمیۆر.**
Kîlomêtrşomar kar nêmîkuned. کیلومتر شمار کار نمی کند.

**Pêwîsŧe gêç û belansî lasŧîkekancor bikem.**
**پێویستە گێچ و بەلانسای لاستیکەکان جۆر بکەم.**
Divê ku corê balansê yên lasŧîkan çêkim.
دڤێ کو جۆرێ بێن لاستیکان چێکم.
**Lasŧiklerin balans ayarın yapmamız lazım.**
**لاستیکلەرین بالانس نایار ن یاپمامز لازم.**
Bayed balansê çerxha ra tenzîm kunem.
باید بالانس چرخها رو تنظیم کنم.

**Be yarmetî xot otombêleket bibe ser cogeke.**
**بەیارمەتی خۆت ئۆتۆمبێلەکەت ببە سەر جۆگەکە.**
Ji kerema xwe re rajoya xwe bikişîne ser kurtê.
ژکەرەما خوە رە راژۆیا خوە بکشینە سەر کورتێ.
**Lütfen arabanızı kanala çekin.** **لوتفەن ئارابانز کانالا چەکین.**
Lotfen maşînê xudêtûn ru bêkêşîn rûyê çalê.
لطفا ماشین خودتون رو بکشین روی چاله.

**Tikaye heyarî sukanekeş çak bike.**
**تکایە عەیاری سوکانەکەش چاک بکە.**
Ji kerema xwe re corên dîreksiyonê jî çeke.
ژ کەرەما خوە رە جۆرێن دیرەکسیۆنێ ژی چێکە.
**Lütfen direksiyon ayarını da yapınız.**
**لوتفەن دیرەکسییۆن ئایارن دا یاپنز.**
Lotfen ferman rû hem temîr kunîd. لطفا فرمان رو هم تعمیر کنید.

**Tikaye şiwênî laŝtîke teqîwekanîş çak bikewe.**
**تکایە شوێنی لاستیکە تەقیوەکانیش چاک بکەوە.**
Ji kerema xwe re cihê peqîyî yê laŝtîkê çêbike.
ژ کەرەما خوە رە جهێ پەقیی یێ لاستیکێ چێبکە.
**Lütfen laŝtiğin patlak yerini tamir ediniz.**
**لوتفەن لاستیغین پاتلاک یەرینی تامیر ئەدینیز.**
Lotfen cayê terekîden laŝtîk tu temîr kunîd.
لطفا جای ترکیدگی لاستیک رو تعمیر کنید.

**Tikaye qayişî hewagoreke (pankeke) temaşa bike.**
**تکایە قایشی هەواگۆڕەکە (پانکەکە) تەماشابکە.**
Ji kerema xwe re li qavîşa vantîlatorê binêre.
ژ کەرەما خوە رە ل قاڤیشا ڤانتیلاتۆرێ بنێرە.
**Lütfen, vantilatör kayışına bakınız.** **لوتفەن ڤانتیلاتۆر کایشنا باکنز.**
Lotfen bê tesmêye perwanê nêgah kunîd. لطفا به تسمه پروانه نگاه کنید.

**Camî pêşewey dirzî birduwe.** **جامی پێشەوە درزی بردووە.**
Cama pêşiyê tîk bûye. جاما پێشیێ تیک بوویە.
**Ön cam çatlamış.** **ئۆن جام چاتلامش.**
Şîşêyê culuyî terek berdaştê eŝt. شیشه جلویی ترک برداشته است.

**Lewaneye pilatînekey têkçû bêt..** **لەوانەیە پلاتینەکەی تێکچووبێت.**
Dibe ku platîna wê xirab bibe. دبە کو پلاتینا وێ خراب ببە.
**Platini bozuk olabilir.** **پلاتینی بۆزوک ئۆلابیلیر.**
Mumkênê pêlatînêş xerab şodê başê. ممکنه پلاتینش خراب شده باشه.

**Radêteke aw kem dekat.** **.ڕادێتەکە ئاو کەم دەکات**
Radyator avê kêm dike. .ڕادیاتۆر ئاڤێ کێم دکە
**Radyatör su eksiltiyor.** **.ڕادیاتۆر سو ئەکسیلتییۆر**
Radîyatot ab kem mîkunê. .رادیاتور آب کم می کنە

**Lelay raśtda derwat.** **.لەلای ڕاستدا دەروات**
Di milê raśtê de dikişîne. .د ملێ ڕاستدا دە دکشینە
**Sağa çekiyor.** **.سائا چەکییۆر**
Bê raśt munherêf mîşewed. .بە راست منحرف می شود

**Heyarî balansî laśtîkekan tewaw niye.**
**.عەیاری بالانسی لاستیکەکان تەواو نیە**
Corê laśtîkan ê balansê nebaş e. .جۆری لاستیکان ئێ بالانسی نەباشە
**Laśtiklerin balans ayarı iyi değil.**
**.لاستیکلەرن بالانس ئایار ئیی دەیل**
Balansê laśtîk xûb nîśt. .بالانس لاستیک خوب نیست

**Laytî agadar kirdinewe têkçuwe..** **لایتی ئاگادار کردنەوە تێکچووە..**
Lambeya hişyariyê xerabe ye. .لامپەیا هشیاریێ خەرابە یە
**Sinyal lambası bozuk.** **.سینیال لامباس بۆزوک**
Çerxê xeter xerab şudê eśt. .چراغ خطر خراب شدە

**Temaşay aśtî bargawîyeke bike.** **.تەماشای ئاستی بارگاوییەکە بکە**
Li şanzimanê binêre. .ل شانزمانێ بنێرە
**Şanzımana bakın.** **.شانزمانا باکن**
Gîrbuks ru nêgah kun. .گیربوکس رو نگاە کن

**Gêrî otombêleke be xirapî kardekat.**
**.گێری ئۆتۆمبێلەکە بەخراپی کاردەکات**
Bi zehmetî dikeve fîtesê. .ب زەحمەتی دکەڤە فیتەسێ
**Vitese zor geçiyor.** **.ڤیتەسە زۆر گەچییۆر**
Xêylî sext warêdê dendê mîşê. .خیلی سخت وارد دندە میشە

**Le hewrazda gêreke bigore bo dû.**
**.لەهەورازدا گێرەکە بگۆرە بۆ دوو**
Li hevraziyan bavêje fîtesa duyem. .ل هەڤرازیان باڤێژە فیتەسا دویەم
**Yokuşta ikinci vitese takın.** **.یۆکوشتا ئیکینجی ڤیتەسە تاکن**
Serbalayî bêzenîd dendê du. .سربالایی بزنید دندە دو

**Bo çak kirdnewey çendî kat dewêt?**
**بۆ چاک کردنەوەی چەندی کات دەوێت؟**
Çêkirina wê dê çend bikişîne? چێکرنا وێ دێ چەند بکشینە؟
**Tamiri ne kadar sürecek?** **تامیری نە کادار سورەجەک؟**
Temîrê an çêqedr tûl xahed kêşîd? تعمیر آن چقدر طول خواهد کشید؟

**Katjimêr heşt otombêlekey to amade debêt.**
**کاتژمێر هەشت ئۆتۆمبێلەکەی تۆ ئامادە دەبێت.**
Di saet heştan de rajoya te amade ye.
د سائەت هەشتان دە رازۆیا تە ئامادە یە.
**Saat sekizde arabanız hazırdır.** **سائات سەکیزدە ئارابانز هازردر.**
Maşînê şoma saetê heşt amadê xahed şud.
ماشین شما ساعت هشت آمادە خواهد شد.

**Ta katjimêr çiwar.** **تا کاتژمێر چوار.**
Heta saet çarê. هەتا سائات چارێ.
**Saat dörde kadar.** **سائات دۆردە کادار.**
Ta saetê çahar. تا ساعت چهار.

**Bellê kotay dêt.** **بەڵێ کۆتای دێت.**
Belê wê xilas bibe. بەلێ وێ خلاس ببە.
**Evet, biter.** **ئەڤەت، بیتەر.**
Belê darê temam mîşê. بلە دارە تمام میشە.

**Min çend pare bidem?** **من چەند پارە بدەم؟**
Ez ê çend pere bidim? ئەزێ چەند پەرە بدم؟
**Kaç para ödeyeceğim?** **کاچ پارا ئۆدەیەجەیم؟**
Çêqedr bayed bêperdazem? چقدر باید بپردازم؟

| WIŞE<br>PEYV<br>KELİMELER<br>KELÊMAT | وشه<br>پەیڤ<br>کەلیمەلەر<br>کلمات |
|---|---|
| **Bizwêner** | **بزوێنەر** |
| Ramok | رامۆک |
| **Römork** | **رۆمورک** |
| Têrêylêr | تریلر |
| | |
| **Dugmey dagîrsan (pêkirdin)** | **دوگمەی داگیرسان (پێکردن)** |
| Pişkûka kontakê | پشکووکا کۆنتاکێ |
| **Kontak düğmesi** | **قۆنتاک دوگمەسی** |
| Suîçê êhtêraq | سوئیچ احتراق |
| | |
| **Luley dûkelkêş (Luley gizoz)** | **لولەی دووکەلکێش (لولەی گزۆز)** |
| Lûleya dûkêşkê | لوولەیا دووکێشکێ |
| **Egzoz borusu** | **ئەگزۆز بۆروسو** |
| Lolêyê êgzuz | لوله اگزوز |
| | |
| **Lastîkî nawewe** | **لاستیکی ناوەوە** |
| Lastîka hundurîn | لاستیکا هوندورین |
| **İç lastik** | **ئیچ لاستیک** |
| Lastîkê zapas | لاستیک زاپاس |
| | |
| **Benzîn kirîn** | **بەنزین کڕین** |
| Benzîn kirîn | بەزینکڕن |
| **Benzin almak** | **بەنزین ئاڵماک** |
| Soxtgîrî kerden | سوخت گیری کردن |
| | |
| **Kogay benzîn** | **کۆگای بەنزین** |
| Komgeha benzînê | کومگەها بەنزینێ |
| **Benzin deposu** | **بەنزین دەپۆسو** |
| Bakê bênzîn | باک بنزین |
| | |
| **Gîre** | **گیره** |
| Frên | فرێن |
| **Fren** | **فرەن** |
| Tormuz | ترمز |

| | |
|---|---|
| **Peydanî weŝtandin** | **پەیدانی وەستاندن** |
| Pedala frênê | پەدالا فرێنێ |
| **Fren pedalı** | **فرەن پەدال** |
| Pêlakê tormuz | پدال ترمز |
| | |
| **Bizwênerî dîzil** | **بزوێنەری دیزل** |
| Motora dîzelê | مۆتورا دیزەلێ |
| **Dizel motoru** | **دیزەل مۆتۆرو** |
| Motorê dîzêlî | موتور دیزلی |
| | |
| **Ceg** | **جەگ** |
| Krîko | کریکۆ |
| **Kriko** | **کریکۆ** |
| Cek | جک |
| | |
| **Parçey yedeg** | **پارچەی یەدەگ** |
| Parçeyên berdeŝt | پارچەیێن بەردەست |
| **Yedek parça** | **یەدەک پارچا** |
| Qeteatê yedekî | قطعات یدکی |
| | |
| **Kilac** | **کلاج** |
| Debriyaj | دەبریاژ |
| **Debriyaj** | **دەبرییاژ** |
| Kilac | کلاچ |
| | |
| **Xêrayî** | **خێرایی** |
| Lez | لەز |
| **Hız** | **هز** |
| Suret | سرعت |
| | |
| **Camî piştewe** | **جامی پشتەوە** |
| Pencereya piştê | پەنجەرێ پشتە |
| **Arka pencere** | **نارکا پەنجەرە** |
| Şîşêyê eqeb | شیشە عقب |
| | |
| **Tekerî piştewe** | **تەکەری پشتەوە** |
| Çerxa pişte | چەرخا پشتە |
| **Arka tekerlek** | **نارکا تەکەرلەک** |
| Çêraxê eqeb | چراغ عقب |

| | |
|---|---|
| **Qurne** | **قورنه** |
| Qurne (Dûdik) | قورنه (دوودک) |
| **Korna** | **كۆرنا** |
| Bûq | بوق |
| | |
| **Çemanewe (Larbûnewe)** | **چەمانەوە (لاربوونەوە)** |
| Çep | چەپ |
| **Viraj** | **ڤیراژ** |
| Wîraj | ویراژ |
| | |
| **Laytî (Ronakî) pêşewey otombêl** | **لایتی (ڕۆناكی) پێشەوەی ئۆتۆمبێل** |
| Çira (Lambe) | چرا (لامبه) |
| **Far** | **فار** |
| Çêrax | چراغ |
| | |
| **Pilak** | **پلاک** |
| Pîlaqe | پیلاقه |
| **Plaka** | **پلاکا** |
| Pêlak | پلاک |
| | |
| **Şiwênî weśtandin (Ragirtin)** | **شوێنی وەستاندن (ڕاگرتن)** |
| Remgeh | رەمگەه |
| **Park yeri** | **پارک یەری** |
| Mehelê tewequf | محل توقف |
| | |
| **Teker** | **تەکەر** |
| Tekere | تەکەرە |
| **Tekerlek** | **تەکەرلەک** |
| Çerx, laśtîk | چرخ، لاستیک |
| | |
| **Çak kirdinewe** | **چاک کردنەوە** |
| Çêkirin | چاکرن |
| **Tamir** | **تامیر** |
| Temîr | تعمیر |
| | |
| **Zincîrî ser befr** | **زنجیری سەر بەفر** |
| Zincîrên befrê | زنجیرێن بەفری |
| **Kar zinciri** | **کار زینجیری** |
| Zencîrê çerx | زنجیر چرخ |

| | |
|---|---|
| **Wêstgey benzînxane** | **ویستگەی بەنزینخانە** |
| Staneya benzînê | ستانەیا بەنزینێ |
| **Benzin istasyonu** | **بەنزین ئیستاسیۆنو** |
| Pompê bênzîn | پمپ بنزین |
| | |
| **Ziyanî giyanî (Pêkdadan)** | **زیانی گیانی (پێکدادان)** |
| Qeza | قەزا |
| **Kaza** | **کازا** |
| Sanêhê | سانحە |
| | |
| **Hêmakanî hatûço** | **هێماکانی هاتووچۆ** |
| Hêmayên trafîkê | هێماێن ترافیکێ |
| **Trafik işaretleri** | **ترافیک ئیشارەتلەری** |
| Elayêmê ranendêgî | علایم رانندگی |

## GIFTÛGOY TAYBET BE POLÎS
## گفتووگۆی تایبەت بەپۆلیس
## PEYGOYÊN BI POLÎSAN RE
## پەیگۆیێن ب پۆلیسان رە
## POLİS İLE İLGİLİ DİYALOGLAR
## پۆلیس ئیلە ئیلگیلی دیالۆگلار
## DIYALOGHAYÊ MERBÛT BÊ POLÎS
## دیالوگ های مربوط به پلیس

**Binkey polîs le kiwêye?** — **بنکەی پۆلیس لەکوێیە؟**
Polîsxane li ku derê ye? — پۆلیسخانەل کو دەرێ یە؟
**Polis karakolu nerededir?** — **پۆلیس کاراکۆلو نەرەدەدیر؟**
Îstgahê polîs kucast? — ایستگاه پلیس کجاست؟

**Berêwberayetî paseport le kiwêye?**
**بەڕێوبەرایەتی پاسەپۆرت لەکوێیە؟**
Daîreya paseportan li ku derê ye? — دایرەیا پاسەپۆرتان ل کو دەرێ یە؟
**Pasaport dairesi nerededir?** — **پاساپۆرت دائیرەسی نەرەدەدیر؟**
Êdarêyê guzernamê kucast? — اداره گذرنامه کجاست؟

**Ewe paseportekey toye.** — **ئەوە پاسەپۆرتەکەی تۆیە.**
Vaye paseporta te. — ڤایە پاسەپۆرتا تە.
**İşte pasaportun.** — **ئیشتە پاساپۆرتن.**
În guzernamêyê şûma est. — این گذرنامه شما است.

**Le kurdistanewe hatûm.** — **لەکوردستانەوە هاتووم.**
Li Kurdistanê têm. — ل کوردستانێ تێم.
**Kürdistan'dan geliyorum.** — **کوردسیتاندن گەلییۆروم.**
Ez kurdêstan mî ayem. — از کردستان می آیم.

**Min kirêkarî biyanîme.** — **من کرێکارێکی بیانیمە.**
Ez karkerekî biyanî me. — ئەز کارکەرەکی بیانی مە.
**Ben yabancı işçiyim.** — **بەن یابانج ئیشچییم.**
Men yêk karêgerê xarêcî hestem. — من یک کارگر خارجی هستم.

**Min geştiyarim.** — **من گەشتیارم.**
Ez geştiyar im. — ئەز گەشتیارم.
**Ben turistim.** — **بەن توریستیم.**
Men torîst hestem. — من توریست هستم.

**To beřêz Pîroy?** — **تۆ بەڕێز پیرۆی؟**
Tu birêz Pîro yî? — تو میرزا پیرۆ یی؟
**Siz bay Piro mısiniz?** — **سیز بای پیرۆمیسینیز؟**
Şoma aqayê Pîro hestîd? — شما آقای پیرو هستید؟

**Belê Pîro me.** — **بەڵێ پیرۆمە.**
Belê Pîro me. — بەڵێ پیرۆ مە.
**Evet Piro'yım.** — **ئەڤەت پیرۆیم.**
Belê Pîro hestem. — بله پیرو هستم.

**Karî to çiye?** — **کاری تۆ چیە؟**
Pîşeya te çi ye? — پیشەیا تە چ یە؟
**Mesleğiniz nedir?** — **مەسلەگینیز نەدیر؟**
Şoxlê şoma çîst? — شغل شما چیست؟

**Min zimanewanim.** — **من زمانەوانم.**
Ez zimanzan im. — ئەز زمانزانم.
**Ben dilbilimciyim.** — **بەن دیلبیلیمجییم.**
Men zebanşênas hestem. — من زبانشناس هستم.

**To benyazî çend bimênîtewe?** — **تۆ بەنیازی چەند بمێنیتەوە؟**
Niyeta te heye tu çiqas bimînî? — نیەتا تە هەیە تو چقاس بمینی؟
**Ne kadar kalmak niyetindesiniz?** — **نە کادار کاڵماک نییەتیندەسینیز؟**
Mîxahî çêqedr înca bêmanîd? — می خواهید چقدر اینجا بمانید؟

**Vîzey min lêreye.** — **ڤیزەی من لێرەیە.**
Vîzeya min li vê derê ye. — ڤیزەیا من ل ڤێ دەرێ یە.
**Vizem burada.** — **ڤیزەم بورادا.**
Wîzayê men înca est. — ویزای من اینجا است.

**Min lêre şeş sal demênmewe.** — **من لێرە شەش ساڵ دەمێنمەوە.**
Ez ê li vir şeş salan bimînim. — ئەزێ ل ڤر شەش سالان بمینم.
**Burada altı yıl kalacağım.** — **بورادا ئاڵت یل کالاجایم.**
Men şêş sal înca xahem mand. — من شش سال اینجا خواهم ماند.

**Demewêt mewletî nîştecêbûn dirêj bikemewe.**
**دەمەوێت مەوڵەتی نیشتەجێبوون درێژ بکەمەوە.**
Ez dixwazim destûra rûniştina xwe dirêj bikim.
ئەز دخوازم دەستوورا ڕوونشتنا خوە درێژ بکم.
**Oturma iznimi uzatmak istiyorum.**
**ئۆتورما ئیزنیمی ئوزاتماک ئیستییۆرووم.**

Men mîxahem êcazêyê êqametê xud ra tolanîter kunem.
من می خواهم اجازه اقامت خود را طولانی کنم.

**Detiwanim diwayî paseportekem wegirmewe?**
**دەتوانم دوایی پاسەپۆرتەکەم وەرگرمەوە؟**
Ez dikarim paseporta xwe paşde wergirim?
ئەز دکارم پاسەپۆرتا خوە پاشدە وەرگرم؟
**Pasaportumu geri alabilir miyim?** **پاساپۆرتومو گەری ئالابیلیرمییم؟**
Men mitewanem pasportem ra pes bêgîrem?
من می توانم پاسپورتم را پس بگیرم؟

**Parekey min dizra.** **پارەکەی من دزرا.**
Pereyê min hate dizîn. پەرێ من هاتە دزین.
**Benim param çalındı.** **بەنیم پارام چالند.**
Polê men duzdîdêh şud. پول من دزدیده شد.

**Ew kabraye wîstî cuzdanî parekem bidzêt.**
**ئەو کابرایە ویستی جوزدانی پارەکەم بدزێت.**
Vî zilamî xwest cizdana min ya peran bidize.
ڤی زلامی خوەست جزدانا من یا پەران بدزە.
**Bu adam para cüzdanımı çalmak istedi.**
**بو ئادام پارا جوزدانمی چالماک ئیستەدی.**
În merd xast kifê polê men ra bêduzded.
این مرد خواست کیف پول من را بدزدد.

Ew kabraye cunêwî be min da. ئەو کابرایە جونێوی بەمن دا.
Vî zilamî çêr li min kirin. ڤی زلامی چێر لمن کرن.
**Bu adam bana küfretti.** **بو ئادم بانا کوفرەتتی.**
În merd bê men fehaşî kerd. این مرد به من فحاشی کرد.

**Min gileyekim heye.** **من گلەیەکم هەیە.**
Giliyeke min heye. گلیەکە من هەیە.
**Bir şikâyetim var.** **بیر شکایەتیم ڤار.**
Şêkayet darem. شکایت دارم.

**Min bê sûçim.** **من بێ سووچم.**
Ez bêguneh im. ئەزبێگونە حم .
**Ben suçsuzum.** **بەن سوچسوزوم.**
Men gunahî nedarem من گناهی ندارم.

**Min pêwîstim be yarmetî êwe heye.** **من پێویستم بەیارمەتی ئێوە هەیە.**
Pêdiviya min bi alîkariya we heye. پێدڤیا من ب ئالیکاریا وە هەیە.
**Yardımınıza ihtiyacım var.** **یاردمنزا ئیتییاجم ڤار.**
Bê kumekê şoma nîyazmendem. به کمک شما نیاز دارم.

# HÊMAKANÎ HATÛÇO Û HOŞYARÎ
# هێماکانی هاتووچۆ و هۆشیاری
# HÊMAYÊNTRAFÎK Û HIŞYARIYÊ
# هێمایێن ترافیک و هشیاریێ
# TRAFİK VE UYARI İŞARETLERİ
# ترافیک ڤە ئویار ئیشارەتلەری
# ELAYÊMÊ TIRAFÎK WE HUŞTAR
# علایم ترافیک و هشدار

**Kirawe.** — **کراوە.**
Vekirî. — ڤەکری.
**Açık.** — **ئاچک.**
Baz. — باز.

**Pirdî kirawe.** — **پردی کراوە.**
Pira vedibe. — پرا ڤەدبە.
**Açılan köprü.** — **ئاچلان کۆپرو.**
Polê Baskûlî — پل باسکولی.

**Wêstgey sûtemenî.** — **وێستگەی سووتەمەنی.**
Staneya sotemeniyê. — ستانەیا سۆتەمەنیێ.
**Akaryakıt istasyonu.** — **ئاکاریاکت ئیستاسیۆنو.**
Îstgahê Soxt. — ایستگاه سوخت.

**Şiwênî kotayî hatnî şa rê.** — **شوێنی کۆتایی هاتنی شا رێ.**
Cihê dawîhatina makerêyê. — جهێ داویهاتنا ماکەرێ یێ.
**Anayol bitimi.** — **ئانایۆل بیتیمی.**
Êntêhayê buzurgrah. — انتهای بزرگراه.

**Şa rê (Rêgay serekî).** — **شا رێ (رێگای سەرەکی).**
Makerê. — ماکەرێ.
**Anayol.** — **ئانایۆل.**
Buzurgrah. — بزرگراه.

**Herêmî serbazî.** — **هەرێمی سەربازی.**
Herêma leşkerî. — هەرێما لەشکەری.
**Askeri bölge.** — **ئاسکەری بۆلگە.**
Menteqêyê nêzamî. — منطقه نظامی.

**Nizîkî agir mekewe!** **!نیزیکی ئاگر مەکەوە**
Bi agir nêzîk nebe! !ب ئاگر نێزیک نەبە
**Ateşle yaklaşma!** **!ئاتەشلە یاکلاشما**
Ateş memnû'i! !آتش ممنوع

**Şiwênî serkewtin (siwarbûn).** **.شوێنی سەرکەوتن (سواربوون)**
Cihê siwarbûnê. .جهێ سواربوونێ
**Binilir.** **.بینیلیر**
Mehelê sewar çûden. .محل سوار شدن

**Paysikl (Dûçerxe) detiwanî pêda birwat.**
**.پایسکل (دووچەرخە) دەتوانی پێدا بڕوات**
Duçerxe dikare derbaz bibe. .دوچەرخە دکارە دەرباز ببە
**Bisiklet geçebilir.** **.بیسیکلەت گەچەبیلیر**
Mehelê ubûrê duçerxê. .محل عبور دوچرخە

**Paysikl natiwanê pêda birwat.** **.پایسکل ناتوانێ پێدا بڕوات**
Duçerxe nakevê. .دوچەرخە ناکەڤێ
**Bisiklet giremez.** **.بیسیکلەت گیرەمەز**
Duçerxê memnû'i .دوچرخە ممنوع

**Nawendî reşmal û mîn pûçel kirdinewe.**
**.ناوەندی ڕەشماڵ و مین پووچەڵ کردنەوە**
Cihê kampa bi çadir û paravan. .جهێ کامپا ب چادر و پاراڤان
**Çadırlı ve paravanlı kamp yeri.** **.چادرلی ڤە پاراڤانلی کامپ یەری**
Mehelê kempê darayê çadur we karwan.
.محل کمپ دارای چادر و کاروان

**Bikêşe.** **.بکێشە**
Bikişîne. .بکشینە
**Çekiniz.** **.چەکینیز**
Bêkêşîd kênar بکشید کنار

**Derçûn.** **.دەرچوون**
Derçûn. دەرچوون
**Çıkış.** **.چکش**
Xurûc .خروج

**Şiwênî perînewey minalan bo (qutabxane).**
**.شوێنی پەرینەوەی منالان بۆ (قوتابخانە)**
Cihê derbazbûna zarokan (dibistan).
.جهێ دە ربازبونا زارۆکان (دبستان)

**Çocuklar geçebilir (okul).** **چوجوکلار گەچەبیلیر(نۆکول).**
Mehelê ubûrê kudekan. محل عبور کودکان.

**Agadarbe, seg heye!** **ناگاداربە، سەگ هەیە!**
Hişyarî, se heye! هشیاری، سە هەیە!
**Dikkat, köpek var!** **دیککات، کۆپەک قار!**
Huştar, seg dared! هشدار، سگ دارد!

**Hoşyar! (Agadar!)** **هۆشیاری! (ناگادار!)**
Hişyarî! هشیاری!
**Dikkat!** **دیککات!**
Huştar! هشدار!

**Deﬆ karî meke.** **دەست کاری مەکەن.**
Deﬆ nedinê. دەست نەدنێ.
**Dokunmayınız.** **دۆکونماینز.**
Deﬆ nezenîd. دست نزنید.

**Raweﬆe! (Biweﬆe!)** **ڕاوەستە! (بوەستە!)**
Raweﬆe! ڕاوەستە!
**Dur!** **دور!**
Tewequf kun/ îﬆ. توقف کن/ ایست!

**Weﬆan qedexeye.** **وەستان قەدەغەیە.**
Lê nayê raweﬆan. لێ نایێ ڕاوەستان.
**Durulmaz.** **دورولماز.**
Tewequf memnû'i. توقف ممنوع.

**Deﬆî lêmede.** **دەستی لێمەدە.**
Deﬆ tê nede. دەست تێ نەدە.
**El sürmeyiniz.** **ئەل سورمەیینیز.**
Deﬆ nezen. دست نزن.

**Wêne girtin qedexeye.** **وێنە گرتن قەدەغەیە.**
Wêne nayê kişandin. وێنە نایێ کشاندن.
**Fotoğraf çekilmez.** **فۆتۆگراف چەکیلمەز.**
Ekasî memnû'i. عکاسی ممنوع.

**Derçûn qedexeye.** **دەرچوون قەدەغەیە.**
Lê derbaz nabe. لێ دەرباز نابە.
**Geçilmez.** **گەچیلمەز.**
Seibul ubûr. صعب العبور.

| | |
|---|---|
| **Natwanî biçîte jûrewe.** | **ناتوانی بچیته ژوورەوە.** |
| Têketin qedexe ye. | تێکەتن قەدەخەیە. |
| **Girilmez.** | **گیریلمەز.** |
| Worûd memnoi. | ورود ممنوع. |
| **Birone jûrê.** | **برۆنە ژووری.** |
| Bikevê. | بکەڤێ. |
| **Giriniz.** | **گیرینیز.** |
| Warêd şewîd. | وارد شوید. |
| **Çûne jûrewe.** | **چوونە ژوورەوە.** |
| Têketin. | تێکەتن. |
| **Giriş.** | **گیریش.** |
| Wurûd. | ورود. |
| **Çûne jûrewe bo hemuwane.** | **چوونە ژوورەوە بۆ هەمووانە.** |
| Têketin serbeśt e. | تێکەتن سەربەستە. |
| **Giriş serbeśttir.** | **گیریش سەربەستتیر.** |
| Wurûd azad eśt. | ورود آزاد است. |
| **Çûne jûrewe qedexeye.** | **چوونە ژوورەوە قەدەغەیە.** |
| Têketin qedexe ye. | تێکەتن قەدەغە یە. |
| **Giriş yasaktır.** | **گیریش یاساکتر.** |
| Wurûd memnû'i. | ورود ممنوع. |
| **Rêga niye bo çûne jûrewe.** | **ڕێگا نیە بۆچوونە ژوورەوە.** |
| Rêya bê têketin. | ڕێیا بێ تێکەتن. |
| **Girişi olmayan yol.** | **گیریشی نۆڵمایان یۆل.** |
| Cadê wurûd memnû'i | جادە ورود ممنوع. |
| **Nexoşxane.** | **نەخۆشخانە.** |
| Nexweşxane. | نەخوەشخانە. |
| **Haśtane.** | **هاستانە.** |
| Bîmarêśtan. | بیمارستان. |
| **Firokexane.** | **فڕۆکەخانە.** |
| Balafirgeh. | باڵافرگە. |
| **Havaalanı.** | **هاڤاناڵان.** |
| Furûdgah. | فرودگاه. |

**Amêrî nîşandanî ronakî.**
Cîhaza nîşana bi ronahî.
**Işıklı işaret cihazı.**
Wesîlê

**ئامێری نیشاندانی ڕۆناکی.**
جیهازا نیشانا یا ب ڕۆناهی.
**ئیشکل ئیشارەت جیهاز.**
وسیله

**Tirafîkî dû layen.**
Trafîka du alî.
**İki yönlü trafik.**
Tirafîkê du terefê.

**ترافیکی دوو لایەن.**
ترافیکا دو ئالی.
**ئیکی یۆنلو ترافیک.**
ترافیک دو طرفه.

**Hêlî berewpêşçûnî naçarî.**
Hêla pêşveçûna bênewa.
**İleri mecburi yön.**
Ubûrê êlzamî ez yêk mesir.

**هێلی بەرەوپێشچوونی ناچاری.**
هێلا پێشڤەچوونا بێنەوا.
**ئیلەری مەجبوری یۆن.**
عبور الزامی از یک مسیر.

**Yarmetî seretayî.**
Alîkariya destpêkê.
**ilk yardım.**
Kumekhayê ewelîyê.

**یارمەتی سەرەتایی.**
ئالیکاریا یەکەم.
**ئیلک یاردم.**
کمک های اولیه.

**Şiwênî dabezîn.**
Cihê peyabûnê.
**İnilir.**
Mehelê pîyadê şuden.

**شوێنی دابەزین.**
جهێ پەیابوونێ.
**ئینیلیر.**
محل پیاده شدن.

**Palde.**
Palde.
**İtiniz.**
Hul bêdê.

**پاڵده.**
پاڵده.
**ئیتینیز.**
هل بده.

**Şiwênî nîştecêbûn û manewe.**
Cihê kampê.
**Kamp yeri.**
Mehelê êstêrahet, urdûgah.

**شوێنی نیشتەجێبوون و مانەوە.**
جهێ کامپێ.
**کامپ یەری.**
محل استراحت، اردوگاه.

**Barhelgir (Lorî) natwanî bête jûrewe.**
**بارهەڵگر (لۆری) ناتوانی بێتە ژوورەوە.**
Rabar nakevê.
ڕابار ناکەڤێ.
**Kamyon giremez.**
**کامیۆن گیرەمەز.**
Wurûdê kamîyûn memnû'i.
ورود کامیون ممنوع.

**Pêşkewtinî otombel le pêş kamyon qedexe ye.**
**پێشکەوتنی ئۆتۆمبێل لە پێ کامیۆن قەدەخە یە**
Ji bo kamyonan berakirina rajoya li pêş wê qedexe ye.
ژبۆ کامیۆنان بەراکرنا گەریدەیا ل پێش وێ قەدەغەیە.
**Kamyonlar için öndeki taşıtı geçmek yasaktır.**
**کامیۆنلار ئیچین ئۆندەکی تاشت گەچمەک یاساکتر.**
Sêbqetê kamîyûn memnû`i. سبقت کامیون ممنوع.

**Daxistin.** **داخستن.**
Girtî. گرتی.
**Kapalı.** **کاپال.**
Bestê بسته.

**Rêgayeky pir leçal.** **ڕێگایەکی پڕ لەچاڵ.**
Rêya biçal. ڕێیا بچال.
**Kasisli yol.** **کاسیسلی یۆل.**
Cadê darayê destendaz est. جاده دارای دست انداز.

**Rêgay rast û saf.** **ڕێگای ڕاست و ساف.**
Rêya şemitok. ڕێیا شەمتۆک.
**Kaygan yol.** **کایگان یۆل.**
Cadêhayê Lexzendêh. جاده های لغزنده.

**Be kirê.** **بەکرێ.**
Bi kirê. ب کرێ.
**Kiralık.** **کیرالک.**
Kêrayêî کرایه ای.

**Pişkinîn.** **پشکنین.**
Venêrîn. ڤەنێرین.
**Kontrol.** **کۆنترۆل.**
Kontrol کنترل.

**Derçûn le rêgay asin û bê pişkinîn.**
**تێپەڕبوون لەڕێگای هێلی ئاسن و بێ پشکنین.**
Derbasoka rêya hesin a bêvenêrîn.
دەرباسۆکا ڕێیا هەسن ئا بێڤەنێرین.
**Kontrolsüz demiryolu geçidi.** **کۆنترۆلسوز دەمیریۆلو گەچیدی.**
Ubûr rahahenê kontrol neşudê. عبور راه آهن کنترل نشده.

**Dûrîyanî bê pişiknîn.** **دووریيانی بێ پشکنین.**
Xaçerêya bêvenêrîn. خاچەرێیا بێڤەنێرین.
**Kontrolsüz kavşak.** **کۆنترۆلسوز کاڤشاک.**
Teqatu'ê xêyrê qabêlê kontrol. تقاطع غیر قابل کنترل.

**Rêgay taybet be paysikl.** **ڕێگای تایبەت بە پایسکل.**
Rêya duçerxeyan a neçarî. ڕێیا دوچەرخەیان ئا نەچاری.
**Mecburi bisiklet yolu.** **مەجبوری بیسیکلەت یۆلو.**
Mesîrê êcbarîyê duçerxê. مسیر اجباری دوچرخە.

**Xêray kem.** **خێرایی کەم**
Leza kêm a bênewa. لەزا کێم ئا بێنەوا
**Mecburi asgari hız** **مەجبوری ئاسگاری هز**
Hedêeqelê suretê mucaz. حداقل سرعت مجاز

**Rêgay piyadey naçarî.** **ڕێگای پیادەی ناچاری.**
Rêya peyayan a neçarî. ڕێیا پەیایان ئا نەچاری.
**Mecburi yaya yolu.** **مەجبوری یایا یۆلو.**
Pîyadêrûyê êcbarî. پیادە رو اجباری.

**Serqal (Meşxul).** **(سەرقاڵ (مەشغول).**
Mijûl. مژوول.
**Meşgul.** **مەشغول.**
Meşxûl. مشغول.

**Motêl (Mîwanxane).** **مۆتێل (میوانخانە).**
Motel. مۆتەل.
**Motel.** **مۆتەل.**
Musafêrxanê. مسافرخانە.

**Rêgay trafîkî swarewî be motor daxraw.**
**ڕێگای ترافیکی سوارەروی بە ماتۆر داخراو**
Rêya ji trafîka siwareyên bi motorî re girtî.
ڕێیا ژ ترافیکا سوارەیێن ب مۆتوری رە گرتی.
**Motorlu taşıt trafiğine kapalı yol.**
**مۆتۆرلو تاشت ترافیکینە کاپال یۆل.**
Wurûdê wesîlêyê neqliyêyê motorî memnû'i.
ورود وسیله نقلیه موتوری ممنوع

**Rêgay seretay bo siwarbûnî mantor.**
**ڕێگای سەرەتای بۆ سواربوونی مانتۆر.**

Deśtpêka rêya siwareyên bimotor. دستپێکا ڕێیا سوارمیێن بمۆتۆر.
**Motorlu taşıt yolu başlangıcı. مۆتۆرلو تاشت یۆلو باشلانگج.**
Axazê mesîrê wesîlêyê neqliyêyê motorî.
آغاز مسیر وسیله نقلیه موتوری.

**Royiştinî paysikl qedexeye. ڕۆیشتنی پایسکل قەدەغەیە.**
Duçerxe nakevê. دوچەرخە ناکەڤێ.
**Motosiklet giremez. مۆتۆسیکلەت گیرەمەز.**
Mutursîklêt memnû'i. موتورسیکلت ممنوع.

**Seretay rêgay giştî. سەرەتای ڕێگای گشتی.**
Deśtpêka rêrajoyê. دەستپێکا ریرازۆییێ.
**Otoyol başlangıcı. ئۆتۆیۆل باشلانگج.**
Êbtêdayê buzurg rah. ابتدای بزرگ راه.

**Kotay rêgay giştî. کۆتای ڕێگای گشتی.**
Dawiya rêrajoyê. داویا ریرازۆییێ.
**Otoyol sonu. ئۆتۆیۆل سۆنو.**
Êntêhayê buzurgrah. انتهای بزرگ راه.

**Metirsî û mirdin. مەترسی و مردن.**
Xetereya mirinê. خەتەرەیا مرنێ.
**Ölüm tehlikesi. ئۆلوم تەهلیکەسی.**
Xeterê merg. خطر مرگ.

**Têperînî hokarekanî giwaśtinewe qedexeye.**
**تێپەڕینی هۆکارەکانی گواستنەوە قەدەغەیە.**
Derbazbûna ji rajoya pêşiyê qedexe ye.
دەربازبوونا ژسوارەیا پێشییقەدەغە یە.
**Öndeki taşıtı geçmek yasaktır. ئۆندەکی تاشت گەچمەک یاساکتر.**
Sêbqet memnû'i. سبقت ممنوع.

**Şiwênî weśtanî otombêl. شوێنی وەستانی ئۆتۆمبێل.**
Cihê parkirinê. جهێ پارکرنێ.
**Park yeri. پارک یەری.**
Mehelê park kerden. محل پارک کردن.

**Wêne girtin qedexeye. وێنە گرتن قەدەغەیە.**
Wênekişandin qedexe ye. وێنە نایێ کشاندن.
**Resim çekilmez ڕەسیم چەکیلمەز.**
Ekasî memnû'i. عکاسی ممنوع.

**Suranewe bo lay raśt niye.** **سوڕانەوە بۆلای ڕاست نیە.**
Zivirîna aliye raśtê qedexe ye. زڤرینا نالییێ راستێ قەدەخە یە.
**Sağa dönülmez** **سانا دۆنولمەز.**
Gerdêş bê raśtê memnû'i. گردش به راست ممنوع است.

**Lay raśt be tirse.** **لای ڕاست بەترسە.**
Aliyê rsatê bixetere ye. ئالیێ ڕاستێ بخەتەرە یە.
**Sağa tehlikeli.** **سانا تەهلیکەلی.**
Deśtê raśt xeternak eśt. دست راست خطرناک است.

**Berdewam lay raśtî lofekan tirsnake.**
**بەردەوام لای ڕاستی لۆفەکان ترسناکە.**
Werçepên her tim bi xeter ên hêla raśtê.
وەرچەپێن هەرتم ب خەتەر نێن هێلا ڕاستێ.
**Sağa tehlikeli devamlı virajlar.** سانا تەهلیکەلی دەڤامل ڤیراژلار.
Xeterê gerdêş bê raśt. خطر گردش به راست.

**Çûnejûrewe bo lay raśtî şa rê.** **چوونە ژوورەوە بۆلای ڕاستی شا ڕێ.**
Têketina aliyê raśtê yê makerêyê. تێکەتنا ئالیێ ڕاستێ یێ ماکەرێیێ.
**Sağdan anayola giriş.** **سانادان ئانایۆلا گیریش.**
Wurûd ez an deśt bê buzurgrah. ورود از دست راست به بزرگراه.

Bo firoştine. بۆ فرۆشتنە.
Ya firotinê ye. یا فرۆتنێ یە.
**Satılık.** **ساتلک.**
Furûşî eśt. فروشی است.

**Bekarhênanî amêrî hoşyarî dengdar qedexeye.**
**بەکارهێنانی ئامێری هۆشیاری دەنگدار قەدەغەیە.**
Karanîna amûrên hişyariyê yên bideng qedexe ye.
کارئانینا ئامووڕێن هشیاریێ یێن بدەنگ قەدەغە یە.
**Sesli ikaz cihazlarının kullanımı yasaktır.**
**سەسلی ئیکازجیهازلارنن کوڵلانم یاساکتر.**
Eśtêfadê ez deśtgahhayê huştar dehendêyê qabêlê şenîden
memnu'i eśt. استفاده از دستگاه های هشدار دهنده قابل شنیدن ممنوع است.

**Cigere kêşan qedexeye.** **جگەرە کێشان قەدەغەیە.**
Cigarekişandin qedexe ye. جگارە کشاندن قەدەغەیە.
**Sigara içilmez.** **سیگارا ئیچلمەز.**
Sîgarkêşîden memnû'i. سیگار کشیدن ممنوع.

| | |
|---|---|
| **Cigere mekêşin.** | **جگەرە مەکێشن.** |
| Cigarê nekişînin. | جگارێ نەکشینن. |
| **Sigara içmeyiniz.** | **سیگارا نیچمەیینیز.** |
| Sîgar nekêşîd. | سیگار نکشید. |
| | |
| **Suranewe bo lay çep niye.** | **سوڕانەوە بۆ لای چەپ نیە.** |
| Zivirîna aliye çepê qedexe ye. | زڤرینا نالیێ چەپێ قەدەخە یە. |
| **Sola dönülmez.** | **سۆلا دۆنولمەز.** |
| Gerdêş bê çep memnû'i. | گردش به چپ ممنوع. |
| | |
| **Hêlî naçarî lay çep.** | **هێلی ناچاری لای چەپ.** |
| Hêla bênewa ya laçepê. | هێلا بێنەوا یا نالیێ چەپێ. |
| **Sola mecburi yön.** | **سۆلا مەجبوری یۆن.** |
| Semtê çep êcbarî est. | سمت چپ اجباری است. |
| | |
| **Lay çep tirsnake.** | **لای چەپ ترسناکە.** |
| Aliyê çepê xeternak e. | نالیێ چەپێ خەتەرناکە. |
| **Sola tehlikeli.** | **سۆلا تەهلیکەلی.** |
| Semtê çep xeternak est. | سمت چپ خطرناک است. |
| | |
| **Tiraktorî kuştukalî.** | **تراکتۆری کوشتوکاڵی.** |
| Traktora çandiniyê. | تارکتۆراچاندنیێ. |
| **Tarım traktörü.** | **تارم تراکتۆرو.** |
| Traktorê Kêşawerzî. | تراکتور کشاورزی. |
| | |
| **Siware qedexeye.** | **سوارە قەدەغەیە.** |
| siwarî qedexe ye. | سواری قەدەغەیە. |
| **Taşıt trafiğine kapalı yol.** | **تاشت ترافیکینە کاپال یۆل.** |
| Sewarî Memnû'i. | سواری ممنوع. |
| | |
| **Tirsnake!** | **ترسناکە!** |
| Xetere! | خەتەرە! |
| **Tehlike!** | **تەهلیکەلی!** |
| Huştar | هشدار! |
| | |
| **Derçûn metirsîdare.** | **دەرچوون مەترسیدارە.** |
| Derketina bixeter e. | دەرکەتنا بخەتەرە. |
| **Tehlikeli çıkış.** | **تەهلیکەلی چکش.** |
| Curûcê xeternak. | خروج خطرناک. |

**Madey tirsnak.** **مادەی ترسناک.**
Medeya bixetere. مەدەیا بخەتەرە.
**Tehlikeli madde.** **تەهلیکەلی مادده.**
Mewadê xeternak. مواد خطرناک.

**Telefon.** **تەلەفۆن.**
Telefon. تەلەفۆن.
**Telefon.** **تەلەفۆن.**
Têlêfun. تلفن

**Suranewe qedexeye.** **سورانەوە قەدەغەیە.**
Zivirîn qedexe ye. زڤرین قەدەخە یە.
**U-dönüşü yapılmaz.** **ئو- دۆنوشو یاپلماز.**
Gerdêş memnû'i. گردش ممنوع.

**Rêgay piyade.** **ڕێگای پیادە.**
Peyarê (Rêya peyayan.) پەیارێ (ڕێیا پەیایان).
**Yaya geçidi.** **یایا گەچیدی.**
Pîyadêrûw. پیادە رو.

**Çûne jûrewe be pêyan qedexeye.** **چوونە ژوورەوە بەپێیان قەدەغەیە.**
Ketina bi peyatî qedexe ye. کەتان ب پەیاتی قەدەغە یە.
**Yaya giremez.** **یایا گیرەمەز.**
Pîyadê memnû'i. پیادە ممنوع.

**Rêga bide.** **ڕێگا بدە.**
Rê bide. ڕێ بدە.
**Yol ver.** **یۆل ڤەر.**
Rah baz eśt. راه باز است.

**Lew rêyeda kar kirdin heye.** **لەو ڕێیەدا کارکردن هەیە.**
Di rê de xebat heye. د رێ خەبات هەیە.
**Yolda çalışma var.** **یۆلدا چالشما ڤار.**
Kargeran meşxûlê karend. کارگران مشغول کارند.

**Beyekewe beśtinî zincîrî naçarî.**
**بەیەکەوە بەستنی زنجیری ناچاری.**
Girêdana zincîrê mecbûrî ye. گرێدانا زنجیرێ مە جبوریە.
**Zincir takmak mecburidir.** **زینجیر تاکماک مەجبوریدیر.**
Beśtenê zencîr êcbarî eśt. بستن زنجیر اجباری است.

## REWŞÎ KEŞ Û HEWA — ڕەوشی کەش و هەوا
## REWŞA HEWAYÊ — ڕەوشا هەوایێ
## HAVA DURUMU — هاڤا دورومو
## WEZÎYETÊ AB Û HEWA — وضعیت آب و هوا

| | |
|---|---|
| **Debêt emro hewa çon bêt?** | **دەبێت ئەمڕۆ هەوا چۆن بێت؟** |
| Dê îro hewa çawa be? | دێ ئیڕۆ هەوا چاوا بە؟ |
| **Bugün hava nasıl olacak?** | **بوگون هاڤا ناسڵ ئۆلاجاک؟** |
| Êmrûz hewa çêtur xahed bûd? | امروز هوا چطور خواهد بود؟ |
| **Lewaneye emro baran bibarêt.** | **لەوانەیە ئەمڕۆ باران ببارێت.** |
| Dê îro hewa bi baran be. | دێ ئیڕۆ هەوا ب باران بە. |
| **Bugün hava yağmurlu olacak.** | **بوگون هاڤا یامورلو ئۆلاجاک.** |
| Emrûz hewa baranî xahed bûd. | امروز هوا بارانی خواهد بود. |
| **Emro hewa xoş niye.** | **ئەمڕۆ هەوا خۆش نیە.** |
| Îro hewa girtiye. | ئیڕۆ هەوا گرتیە. |
| **Bugün hava kapalı.** | **بوگون هاڤا کاپاڵ.** |
| Êmrûz hewa gêrêftê est. | امروز هوا گرفته است. |
| **Hewakey xoşe.** | **هەواکەی خۆشە.** |
| Hewayekî xweş e. | هەوایەکی خوەشە. |
| **Güzel bir hava.** | **گوزەل بیر هاڤا.** |
| Hewayê xûbî est. | هوای خوبی است. |
| **Kemêk befr barî.** | **کەمێک بەفر باری.** |
| Hinek befr barî. | هنەک بەفر باری. |
| **Biraz kar yağdı.** | **بیراز کار یا د.** |
| Kemî berf barîd. | کمی برف بارید. |
| **Berbelavbûnî hewr.** | **بە ربەلاڤبونی هەور.** |
| Ewr belav bûn. | ئەور بەلاڤ بوون. |
| **Bulutlar dağıldı.** | **بولوتلار دالد.** |
| Ebrha perakendê şudend. | ابرها پراکنده شدند. |
| Cemed dihele. | جەمەد دحەلە. |
| Cemed (Qeşa) dihele. | جەمەد(قەشا) دحەلە |
| **Buzlar eriyor.** | **بوزلار ئەرییۆر.** |
| Yexha ab mîşewend. | یخ ها آب می شوند. |

| | |
|---|---|
| **Tezre debarêt.** | **.تەزرە دەباریت** |
| Gijlok dibare. | .گژلۆک دبارە |
| **Dolu yağıyor.** | **.دۆلو یایۆر** |
| Tegerg mîbared. | .تگرگ می بارد |

| | |
|---|---|
| **Reşeba.** | **.رەشەبا** |
| Bahoz (Bager) rabû. | .رابوو (باگەر) باهۆز |
| **Fırtına çıktı.** | **.فرتنا چکت** |
| Tûfan dergêrêft. | .طوفان درگرفت |

| | |
|---|---|
| **Reşebay kotay hat.** | **.رەشەبا کۆتای هات** |
| Bahoz (Bager) xilas bû. | .باهۆز (باگەر) خلاس بۆ |
| **Fırtına geçti.** | **.فرتنا گەچتی** |
| Tûfan temam şud. | .طوفار تمام شد |

| | |
|---|---|
| **Çaw çawan nabînêt.** | **.چاو چاوان نابینیت** |
| Çav çavan nabînin. | .چاڤ چاڤان نابینن |
| **Göz gözü görmüyor.** | **.گۆز گۆزو گۆرمویۆر** |
| Mehdûdîyetê dîd. | .محدودیت دید |

| | |
|---|---|
| **Roj awabû.** | **.رۆژ ئاوابوو** |
| Roj ava bû. | .رۆژ ئاڤابوو |
| **Güneş battı.** | **.گونەش باتت** |
| Aftab xurûb kerd. | .آفتاب غروب کرد |

| | |
|---|---|
| **Roj helhat.** | **.رۆژ هەڵهات** |
| Roj hilat | .رۆژ هلات |
| **Güneş doğdu.** | **.گونەش دۆدو** |
| Aftab deramed. | .آفتاب در آمد |

| | |
|---|---|
| **Hewa kiraweye.** | **.هەوا کراوەیە** |
| Bû sahî. | .بوو ساهی |
| **Hava açıldı.** | **.هاڤا ئاچلد** |
| Hewa rûşen eşt. | .هوا روشن شد |

| | |
|---|---|
| **Hewa kemêk gorawe.** | **.هەوا کەمێک گۆراوە** |
| Hewa hinek guherî. | .هەوا هنەک گوهەری |
| **Hava biraz değişti.** | **.هاڤا بیراز دەیشتی** |
| Hewa kemî texîr kerd. | .هوا کمی تغییر کرد |

**Hewake henase bire.** — **هەواکە هەناسەبڕە.**
Hewa bi wexme. — هەوا ب وەخمە.
**Hava boğucu.** — **هافا بوغوجو.**
Hewa nefesbur eŝt. — هوا نفسبر است

**Hewake zor xoş û fênke.** — **.هەواکە زۆر خۆش و فێنکە**
Hewa gelek xweş e û hûnik e. — .هەوا گەلەک خوەشە و هوونکە
**Hava çok güzel ve ılık.** — **هاڤا چۆک گوزەل ڤە ئلک.**
Hewabêsyar cûb we xunek eŝt. — .هوا بسیار خوب و خنک است

**Hewake xoşbû.** — **هەواکە خۆشبوو.**
Hewa xweş bû. — هەوا خوەش بوو.
**Hava düzeldi.** — **هاڤا دوزەلدی.**
Hewa xûbê. — هوا خوبە.

**Hewake xirap niye.** — **هەواکە خراپ نیە.**
Hewa ne xirab e. — هەوا نە خرابە.
**Hava fena değil.** — **هاڤا فەنا دەیل.**
Hewa bed nîŝt. — هوا بد نیست.

**Deng û jawe jawî hewr.** — **دەنگ و ژاوە ژاوی هەور.**
Dengê ewran. — دەنگێ ئەوران.
**Hava gök gürültülü.** — **هاڤا گۆک گورولتولو.**
Sêdayê ebrha. — صدای ابرها

**Hewa tarîk debêt.** — **هەوا تاریک دەبێت.**
Hewa tarî dibe. — هەوا تاری دبە.
**Hava kararıyor.** — **هاڤا کاراریۆر.**
Hewa tarîk mîşewed. — هوا تاریک می شود.

**Keş û hewa asayî bû.** — **کەش و هەوا ئاسایی بوو.**
Hewa asayî bû. — هەوا ئاسایی بوو.
**Hava normale döndü.** — **هاڤا نۆرمالە دۆندو.**
Hewa adî bûd. — هوا عادی بود.

**Hewa zor sard niye.** — **هەوا زۆر سار نیە.**
Hewa zêde ne sar e. — هەوا زێدە نە سارە.
**Hava o kadar soğuk değil.** — **هاڤا ئۆکادار سۆوک دەیل.**
Hewa xêylî serd nîŝt. — هوا خیلی سرد نیست.

**Keş û hewa temumij û hewrawîye.**
**کەش و هەوا تەمومژ و هەوراوییە.**
Hewa bi mij û moran e. — هەوا ب مژ و مۆرانە.
**Hava sisli ve çok bulutlu.** — **هاڤا سیسلی ڤە چۆک بولوتلو.**
Hewa mêhalûd we giriftê est. — هوا مه آلود و گرفته است.

**Hemû şiwênêk bestûyetî.** — **هەموو شوێنێک بەستوویەتی.**
Her derê qeşa girtiye. — هەر دەرێ قەشا گرتیە.
**Her yer buz tuttu.** — **هەر یەر بوز توتتو.**
Hemê ca yexbendan est. — همه جا یخبندان است.

**Bêguman befr debarêt.** — **بێگومان بەفر دەبارێت.**
Teqez dê befr bibare. — تەقەز دێ بەفر ببارە.
**Mutlaka kar yağacak.** — **موتلاکا کار یااجاک.**
Hetmen berf xahed barîd. — حتما برف خواهد بارید.

**Bayeke zor tunde.** — **بایەکە زۆر توندە.**
Ba gelek bi şid e. — با گەلەک ب شدە.
**Rüzgâr çok şiddetli.** — **ڕوزگار چۆک شیددەتلی.**
Bad xêylî tund est. — باد خیلی تند است.

**Le beyanîyewe befr debarêt.** — **لەبەیانییەوە بەفر دەبارێت.**
Ji sibê ve befr dibare. — ژ سبێ ڤە بەفر دبارە.
**Sabahtan beri kar yağıyor.** — **ساباهتان بەری کار یایۆر.**
Ez ferda berd xahed barîd. — از فردا برف خواهد بارید.

**Temumijke kip debêtewe.** — **تەمومژکە کپ دەبێتەوە.**
Mijê girt. — مژێ گرت.
**Sis bastırdı.** — **سیس باسترد.**
Mêh alûd şud. — مه آلود شد.

**Temumij belaw debê.** — **تەمومژ بە لاو دە بێ.**
Mij radibe. — مژ ڕادبە.
**Sis kalkıyor.** — **سیس کاڵکیۆر.**
Mêh der halê ameden est. — مه پراکنده می شود.

**Reşebayêkî giran helbû.** — **ڕەشەبایێکی گران هەڵبوو.**
Bahozeke giran rabû. — باهۆزەکە گران ڕابوو.
**Şiddetli bir fırtına çıktı.** — **شیددەتلی بیر فرتنا چکت.**
Tofanê sextî amed. — طوفان سختی آمد.

**Baranêkî zor behêz barî.** **بارانێکی زۆر بەهێز باری.**
Baraneke şipî deśt bi barînê kir. بارانەکە شپی دەست ب بارینێ کر.
**Şiddetli bir yağmur yağmaya başladı.** **شیددەتلی بیر یامور یامایا باشلاد.**
Baranê tundî şurû`i bê barîden kerd. باران تندی شروع به باریدن کرد.

**Birusk lêdedat.** **بروسک لێدە دات.**
Birûsk lêdixin. برووسک لێدخن.
**Şimşek çakıyor.** **شیمشەک چاکیۆر.**
Reid û berq mîzened. رعد و برق می زند.

**Baran niye.** **باران نیە.**
Şilî tune. ئلی تونە.
**Yağış yok.** **یاش یۆک.**
Baran nêmîbared. باران نمی بارد.

**Baran barîn tozêk hêwr botewe..** **باران بارین تۆزێک هێور بۆتەوە.**
Baran hinek raweśtiya. باران هنەک ڕاوەستیا.
**Yağmur biraz hafifledi.** **یامور بیراز خافیفلەدی.**
Baran kemî bend amedê. باران کمی بند آمده.

**To seywant (çetrit) laye?** **تۆ سەیوانت (چەترت) لایە؟**
Li cem te sîvan heye? ل جەم تە سیڤان هەیە؟
**Yanınızda şemsiye var mı?** **یاننزدا شەمسییە فار م؟**
Aya ba xudêtan çetr darîd? آیا با خودتان چتر دارید؟

**Piley germa çende?** **پلەی گەرما چەندە؟**
Pileya germahiya hewayê çend e?? گەرماهیا هەوایێ چەند دەرەجە یە؟
**Hava sıcaklığı kaç derece?** **هاڤا سجاکل کاچ دەرەجە؟**
Demayê Hewa çend derecê eśt? دمای هوا چند درجه است؟

**Bîśt û çiwar pileye.** **بیست و چوار پلەیە.**
Bîśt û çar pile ye. بیست و چار دەرەجەیە.
**Yirmi dört derece.** **ییرمی دۆرت دەرەجە.**
Bîśt û çahar derecê eśt. بیست و چهار درجه.

**Diwazde pile jêr sifrî sedîye.** **دوازدە پلە ژێر سفری سەدییە.**
Danzdeh derece di bin sifrê de. دانزدە دەرەجە د بن سفرێ دە.
**Sıfırın altında on iki derece.** **سفرن ئالتندا ئون ئیکی دەرەجە.**
Dewazdeh derecê zîrê sêfr eśt. دوازده درجه زیر صفر است.

# NAWÎ PÎŞEKAN / ناوی پیشەکان
# NAVÊN PÎŞEYAN / ناڤێن پیشەیان
# MESLEK İSİMLERİ / مەسلەک ئیسیملەری
# NANÊ MEŞAXÊL / نام مشاغل

| | |
|---|---|
| **Meşiq pêker (Rahêner)** | **مەشق پێکەر (راهێنەر)** |
| Meşqvan | مەشقڤان |
| **Antrenör** | **ئانترەنۆر** |
| Murebî | مربی |
| | |
| **Hunermend** | **هونەرمەند** |
| Hunermend | هونەرمەند |
| **Artist** | **ئارتیست** |
| Hunermend | هنرمند |
| | |
| **Leşkir (Sûpa)** | **لەشکر (سووپا)** |
| Leşker | لەشکەر |
| **Asker** | **ئاسکەر** |
| Nêzamî | نظامی |
| | |
| **Çira firoş** | **چرا فرۆش** |
| Awîzefiroş | ئاڤیزەفرۆش |
| **Avizeci** | **ئاڤیزەجی** |
| Lostêr froş | لوسترفروش |
| | |
| **Parêzer (Dadyar)** | **پارێزەر (دادیار)** |
| Parêzer (Dadyar) | پارێزەر (دادیار) |
| **Avukat** | **ئاڤوکات** |
| Wekîl | وکیل |
| | |
| **Pêlaw boyaxker** | **پێڵاو بۆیاغکەر** |
| Bayaxkarê pêlavan | بایاغکارێ پێڵاڤان |
| **Ayakkabı boyacısı** | **ئایاککاب بویاجیس** |
| Waksî | واکسی |
| | |
| **Pêlaw firoş** | **پێڵاو فرۆش** |
| Pêlavfiroş | پێڵاوفرۆش |
| **Ayakkabıcı** | **ئایاککابیج** |
| Kefaş | کفاش |

| | |
|---|---|
| **Dukandar** | **دوکاندار** |
| Dikandar | دکاندار |
| **Bakkal** | **باککال** |
| Mexazêdar | مغازه دار |
| | |
| **Bankçî** | **بانکچی** |
| Banqedar | بانقەدار |
| **Bankacı** | **بانکاج** |
| Bankdar | بانکدار |
| | |
| **Pasewan** | **پاسەوان** |
| Kizîr | کزیر |
| **Bekçi** | **بەکچی** |
| Nêgehban | نگهبان |
| | |
| **Sertaş** | **سەرتاش** |
| Porbir (Pîrayişyar) | پۆربر(پیرایشیار) |
| **Berber** | **بەربەر** |
| Arayêşger | آرایشگر |
| | |
| **Boyaxçî** | **بۆیاغچی** |
| Boyaxker | بۆیاغکەر |
| **Boyacı** | **بۆیاج** |
| Waksî | واکسی |
| | |
| **Cûtyar (Kiştukal)** | **جووتیار(کشتوکاڵ)** |
| Cotkar | جۆتکار |
| **Çiftçi** | **چیفتچی** |
| Kêşawerz | کشاورز |
| | |
| **Berdest (Şagird)** | **(بەردست (شاگرد** |
| Berdesk | بەردسک |
| **Çırak** | **چراک** |
| Şagêrd | شاگرد |
| | |
| **Gisikçî** | **گسکچی** |
| Qirşikvan (Gêzikvan) | قرشکڤان (گێزکڤان) |
| **Çöpçü** | **چۆپچو** |
| Nêzafetçî | نظافتچی |

| | |
|---|---|
| **Rawêjkar** | **راویژکار** |
| Şêwirmend | شێورمەند |
| **Danışman** | **دانشمان** |
| Muşawêr | مشاور |
| | |
| **Asinger** | **ئاسنگەر** |
| Hesinker | هەسنکەر |
| **Demirci** | **دەمیرجی** |
| Ahenger | آهنگر |
| | |
| **Karmendî dewlet (mîrî)** | **کارمەندی دەوڵەت (میری)** |
| Karmendê dewletê | کارمەندی دەوڵەتێ |
| **Devlet memuru** | **دەڤلەت مەمورو** |
| Karmendê dûlet | کارمند دولت |
| | |
| **Pizîşik (Diktor)** | **پزیشک (دکتۆر)** |
| Bijîşk | بژیشک |
| **Doktor** | **دۆکتۆر** |
| Dukrur, pêzêşk | دکتر، پزشک |
| | |
| **Derman firoş** | **دەرمان فرۆش** |
| Dermanfiroş | دەرمانفرۆش |
| **Eczacı** | **ئاجزاج** |
| Darûfurûş | داروفروش |
| | |
| **Perweryar (Gasn)** | **پەروەریار (گاسن)** |
| Werzêr (Çandinyar) | وەرزێر (چاندنیار) |
| **Ekici** | **ئەکیجی** |
| Kêqawerz | کشاورز |
| | |
| **Elîktironîkçî** | **ئەلیکترۆنیکچی** |
| Elektrîkvan | ئەلەکتریکڤان |
| **Elektrikçi** | **ئەلەکتریکچی** |
| Berqkar | برقکار |
| | |
| **Wênegir** | **وێنەگر** |
| Wênekêş | وێنەکێش |
| **Fotoğrafçı** | **فۆتۆگرافچ** |
| Ekkas | عکاس |

| | |
|---|---|
| **Garson (Xizmetkarî çêştxane)** | **گارسۆن (خزمەتکاری چێشتخانە)** |
| Berguzar | بەرگوزار |
| **Garson** | **گارسۆن** |
| Garsun | گارسون |
| | |
| **Rojname firoş** | **ڕۆژنامە فرۆش** |
| Rojnamefiroş | ڕۆژنامەفرۆش |
| **Gazete satıcısı** | **گازەتە ساتجس** |
| Rûznamê furûş | روزنامە فروش |
| | |
| **Rojnamewan** | **ڕۆژنامەوان** |
| Rojnamevan | ڕۆژنامەڤان |
| **Gazeteci** | **گازەتەجی** |
| **Rûznamê nêgar** | **روزنامە نگار** |
| | |
| **Berêwberî giştî** | **بەڕێوبەری گشتی** |
| Gerînendeyê giştî | گەرینەندەیێ گشتی |
| **Genel müdür** | **گەنەل مودور** |
| Mudîrê kul | مدیر کل |
| | |
| **Sikirtêrî giştî** | **سکرتێری گشتی** |
| Sekreterê giştî | سەکرەتەرێ گشتی |
| **Genel sekreter** | **گەنەل سەکرەتەر** |
| Debîrê kul | دبیر کل |
| | |
| **Qemîs firoş (Kiras firoş)** | **قەمیس فرۆش (کراس فرۆش)** |
| Îşlikfiroş | ئشلکفرۆش |
| **Gömlekçi** | **گوملکچی** |
| Pîrahen furûş | پیراهن فروش |
| | |
| **Pizîşkî çaw** | **پزیشکی چاو** |
| Bijîşkê çavan | بژیشکێ چاڤان |
| **Göz doktoru** | **گۆز دۆکتۆرو** |
| Çêşm pêzêşk | چشم پزشک |
| | |
| **Çawêlke firoş** | **چاوێلکە فرۆش** |
| Berçavkfiroş | بەرچاڤکفرۆش |
| **Gözlükçü** | **گۆزلوکچو** |
| Êynekfurûş | عینک فروش |

| | |
|---|---|
| **Pasewan (Çawdêr)** | **پاسەوان (چاودێر)** |
| Suxrevan | سوخرەڤان |
| **Hademe** | **هادەمە** |
| Sêrayêdar | سرایدار |
| | |
| **Çîrok bêj** | **چیرۆک بێژ** |
| Çîrokbêj | چیرۆکبێژ |
| **Hikayeci** | **هیکایەجی** |
| Qêsêgû | قصه گو |
| | |
| **Karkerî afret lenaw firokeda** | **کارکەری ئافرەت لەناو فڕۆکەدا** |
| Mêvanguzar (Hoštes) | مێڤانگوزار (هۆستەس) |
| **Hoštes** | **هۆستەس** |
| Mêhmandar | مهماندار |
| | |
| **Mela (Mamoštay ayînî)** | **مەلا (مامۆستای ئایینی)** |
| Mele | مەلە |
| **İmam** | **ئیمام** |
| Mula, Rûhanî | ملا، روحانی |
| | |
| **Kirêkar** | **کرێکار** |
| Karker | کارکەر |
| **İşçi** | **ئیشچی** |
| Karêger | کارگر |
| | |
| **Firoşyar** | **فرۆشیار** |
| Kêmeyar | کێمەیار |
| **İşportacı** | **ئیشپۆرتاج** |
| Firûşendêyê seyar | فروشنده سیار |
| | |
| **Karmendî agir kujênewe** | **کارمەندی ئاگرکوژێنەوە** |
| Karmendê hamoşguzarê | کارمەندی هامۆشگوزاری |
| **İtfaiye memuru** | **ئیتفاییە مەمورو** |
| Memûrê ateşnêşanî | مامور آتش نشانی |
| | |
| **Fêlker** | **فێلکەر** |
| Jokey | ژۆکەی |
| **Jokey** | **ژۆکەی** |
| Sewarkar | سوار کار |

**Yedeg firoşî (Parçey yedegî otombêl)** **یەدەگ فرۆشی (پارچەی یەدەگی ئۆتۆمبێل)**
Kaportervan کاپۆرتەرڤان
**Kaportacı** **کاپۆرتاچی**
Yedek furûş یدک فروشی

**Kaptinî derya** **کاپتنی دەریا**
Kaptanê deryayê کاپتانێ دەریایێ
**Kaptan (deniz)** **دەنیز )کاپتان)**
Kapîtanê deryayî کاپیتان دریایی

**Kaptinî hewayî** **کاپتنی هەوایی**
Kaptanê hewayî کاپتانێ هەوایی
**Kaptan (hava)** **هاڤا )کاپتان)**
Kapitanê hewayî کاپیتان هوایی

**Kaptinî wişkanî** **کاپتنی وشکانی**
Kaptanê bejî کاپتانێ بەژی
**Kaptan (kara)** **کارا )کاپتان)**
Kapîtanê zemînî کاپیتان زمینی

**Kaptinî firoke** **کاپتنی فڕۆکە**
Kaptanê balafirê کاپتانێ بالافرێ
**Kaptan pilot** **کپتان پیلۆت**
Kapîtan xeleban کاپیتان خلبان

**Qesab (Gurunewan)** **قەساب (گورونەوان)**
Qesap (Gurunvan) گورونڤان) قەساپ)
**Kasap** **کاساپ**
Qesab قصاب

**Likêner (Lehîmçî)** **لکێنەر(لەعیمچی)**
Kelijker (Coşvan) کەلژکەر(جۆشڤان)
**Kaynakçı** **کایناکچ**
Cûşkar جوشکار

**Pertûk firoş (Kitêb firoş)** **پەرتووک فرۆش (کتێب فرۆش)**
Pirtûkfiroş پرتووکفرۆش
**Kitapçı** **کیتاپچ**
Kêtabfurûş کتابفروش

**Sertaş** — **سەرتاش**
Arayişyar — ئارایشیار
**Kuafôr** — **کوافۆر**
Arayêşger — آرایشگر

**Pînedoz** — **پینەدۆز**
Solfiroş — سۆلفرۆش
**Kunduracı** — **کوندوراج**
Kefaş — کفاش

**Zêrêngir (Altûn firoş)** — **زێرێنگر(ئاڵتوون فرۆش)**
Zêrîngir — زێرینگر
**Kuyumcu** — **قویومجو**
Zerger — زرگر

**Mamoštay qutabxaney amdeyî**
**ماموستای قوتابخانەی قوتابخانەی ئامادەیی**
Mamošteyê dibištana amadehî — ماموستەیێ دبستانا ئامادەهی
**Lise öğretmeni** — **لیسە ئۆرەتمەنی**
Muelêmê debîrêštan — معلم دبیرستان

**Mîwe firoş** — **میوە فرۆش**
Mêwefiroş — مێوەفرۆش
**Manav** — **ماناڤ**
Mîvê Furûş — میوە فروش

**Karmend** — **کارمەند**
Karmend — کارمەند
**Memur** — **مەمور**
Karmend — کارمند

**Weštay mantor** — **وەستای مانتۆر**
Hoštayê motorê — هۆستایێ مۆتۆرێ
**Motor uštası** — **مۆتۆر ئوستاس**
Temîrkarê motor — تعمیرکار موتور

**Berêwber** — **بەڕێوبەر**
Gerînende (Rayenyar) — رایەنیار) گەرینەندە)
**Müdür** — **مودور**
Mudîr — مدیر

**Yarîdederî berêwber** — **یاریدەدەری بەڕێوبەر**
Alîkarê gerînende — ئالیکاری گەرینەندە
**Müdür yardımcısı** — **مودور یاردمجس**
Muavênê mudîr — معاون مدیر

**Endazyar** — **ئەندازیار**
Endezyar — ئەندازیار
**Mühendis** — **موهەندیس**
Muhendês — مهندس

**Wergêr** — **وەرگێر**
Wergêr — وەرگێر
**Mütercim** — **موتەرجیم**
Mutercêm — مترجم

**Witar bêj** — **ووتار بێژ**
Xwendiyar — خوەندیار
**Okutman** — **ئۆکوتمان**
Muderês — مدرس

**Qutabî (Xwêndkar)** — **قوتابی (خوێندکار)**
Xwendekar — خوەندەکار
**Öğrenci** — **ئۆرەنجی**
**Danêşamûz** — **دانش آموز**

**Mamos̃ta** — **مامۆستا**
Mamos̃te — مامۆستە
**Öğretmen** — **ئۆرەتمەن**
Muelêm, os̃tad — معلم، استاد

**Firokewan** — **فرۆکەوان**
Pîlot — پیلۆت
**Pilot** — **پیلۆت**
Xeleban — خلبان

**Polîs** — **پۆلیس**
Polîs — پۆلیس
**Polis** — **پۆلیس**
Polîs — پلیس

| | |
|---|---|
| **Westay katjimêr** | **وەستای کاتژمێر** |
| Saetçêker (Hasirvan) | سائاتچێکەر (هاسرڤان) |
| **Saatçi** | **سائاتچی** |
| Temîrkarê Saet | تعمیرکار ساعت |
| | |
| **Sikirtêr** | **سکرتێر** |
| Sekreter | سەکرەتەر |
| **Sekreter** | **سەکرەتەر** |
| Munşî | منشی |
| | |
| **Firoşgay gerok** | **فرۆشگای گەرۆک** |
| Firoşkarê geroke | فرۆشکارێ گەرۆکێ |
| **Seyyar satıcı** | **سەییار ساتج** |
| Furûşendêyê Dûrêgerd | فروشنده دوره گرد |
| | |
| **Sopa firoş (Sobe firoş)** | **سۆپا فرۆش (سۆبە فرۆش)** |
| Sobefiroş | سۆبەفرۆش |
| **Sobacı** | **سۆباج** |
| Buxarî furûş | بخاری فروش |
| | |
| **Werzişwan** | **وەرزشوان** |
| Werzîşvan | وەرزیشڤان |
| **Sporcu** | **سپۆرجو** |
| Werzêşkar | ورزشکار |
| | |
| **Efser** | **ئەفسەر** |
| Efser | ئەفسەر |
| **Subay** | **سوبای** |
| Efser | افسر |
| | |
| **Hajûştin (Lêxurîn)** | **هاژووشتن(لێخورین)** |
| Ajoyar | ئاژۆیار |
| **Sürücü** | **سوروجو** |
| Ranendê | راننده |
| | |
| **Goranî bêj** | **گۆرانی بێژ** |
| Stranbêj | سترانبێژ |
| **Şarkıcı** | **شارکیج** |
| Xanendê | خواننده |

| | |
|---|---|
| **Kaban** | **کابان** |
| Serpeşt | سەرپەشت |
| **Şef** | **شەف** |
| Serkarêger | سرکارگر |
| | |
| **Şofêr** | **شۆفێر** |
| Ajokar | ئاژۆکار |
| **Şoför** | **شۆفۆر** |
| Ranendê | راننده |
| | |
| **Wergêr** | **وەرگێر** |
| Wergêr | وەرگێر |
| **Tercüman** | **تەرجومان** |
| Mutercêm | مترجم |
| | |
| **Bergdûru** | **بەرگدوورو** |
| Dirûyar | درویار |
| **Terzi** | **تەرزی** |
| Xeyat | خیاط |
| | |
| **Şanokar** | **شانۆکار** |
| Şanoger | شانۆکەر |
| **Tiyatrocu** | **تیاترۆجو** |
| Hunerpîşê | هنرپیشه |
| | |
| **Rêberî (Rênmay) geştiyarî** | **ڕێبەری (ڕێنمای) گەشتیاری** |
| Rêbera geştyariyê | ڕێبەرێ گەشتیاریێ |
| **Turizm rehberi** | **توریزم ڕەهبەری** |
| Rahnêmayê gerdêşgerî | راهنمای گردشگری |
| | |
| **Bazirgan** | **بازرگان** |
| Bazirgan | بازرگان |
| **Tüccar** | **توججار** |
| Tacêr | تاجر |
| | |
| **Weśta** | **وەستا** |
| Hośta | هۆستا |
| **Uśta** | **ئوستا** |
| Ośtadkar | استادکار |

**Ser weşta** سەروەستا
Serhoşta سەر هۆستا
**Uştabaşı** ئوستا باشی
Serkarêger سر کارگر

**Pispor (Taybetmend)** پسپۆر (تایبەمەند)
Pispor پسپۆر
**Uzman** ئوزمان
Mutêxesês متخصص

**Weştay bînasazî** وەستای بیناسازی
Hoştayê avahîsaz هۆستایێ ئاڤاهیساز
**Yapı uştası** یاپ ئوستاس
Oştadkarê Mêmarî استادکاره معماری

**Diruştiker** دروستکەر
**Sazyar** سازیار
**Yapımcı** یاپمج
Tûlêdkunendê تولید کننده

**Dadwer (Dadger)** دادوەر (دادگەر)
Dadger دادگەر
**Yargıç** یارگچ
Qazî قاضی

**Nûser** نووسەر
Nivîskar نڤیسکار
**Yazar** یازار
Nêwîsendê نویسنده

## QUTABXANE / DIBISTAN / OKULLAR / AMÛZÊŞGAH

قوتابخانه
دبستان
ئۆکوللار
آموزشگاه

**Qutabxaney Serbazî** — **قوتابخانەی سەربازی**
Dibiśtana Leşkerî — دبستانا لەشکەری
**Askeri Okul** — **ئاسکەری ئۆکول**
Amûzêşgahê Nêzamî — آموزشگاه نظامی

**Baxçey Sawayan (Daynige)** — **باغچەی ساوایان (داینگە)**
Zarokxane — زارۆکخانە
**Çocuk Yuvası** — **چۆجوک یوفاس**
Kûdekêśtan — کودکستان

**Qutabxaney Mîrî (dewlet)** — **قوتابخانەی میری (دەوڵەت)**
Dibiśtana Dewletê — دبستانا دەولەتێ
**Devlet Okulu** — **دەڤلەت ئوکولو**
Amûzêşgahê Duwletî — آموزشگاه دولتی

**Qutabxaney Zimanewanî** — **قوتابخانەی زمانەوانی**
Dibiśtana Ziman — دبستانا زامان
**Dil Okulu** — **دیل ئۆکولو**
Amûzêşgarê Zeban — آموزشگاه زبان

**Peymangay Pizîşkî Didan** — **پەیمانگای پزیشکی ددان**
Peymangeha Bijîşkî ya Diranan — پەیمانگەها بژیشکیا درانان
**Diş Hekimliği Fakültesi** — **دیش هەکیملیی فاکوڵتەسی**
Danêşkedêyê Dendanpêzêşkî — دانشکده دندانپزشکی

**Peymangay Wêjeyî (Kolêjî edebyat)** — **پەیمانگای ویژەیی (کۆلیژی ئەدەبیات)**
Peymangeha Wêjeyê — پەیمانگەها ویژەیێ
**Edebiyat Fakültesi** — **ئەدەبییات فاکوڵتەسی**
Danêşkedê Edebîyat — دانشکده ادبیات

| | |
|---|---|
| **Damezrawe** | **دامەزراوە** |
| Enstîtu | ئەنستیتو |
| **Enstitü** | **ئەنستیتو** |
| Muesêsê | موسسه |
| | |
| **Peymanga** | **پەیمانگا** |
| Peymangeh | پەیمانگەه |
| **Fakülte** | **فاکوڵتە** |
| Danêşkedê | دانشکده |
| | |
| **Peymangay Fen** | **پەیمانگای فەن** |
| Peymangeha Fenê | پەیمانگەها فەن |
| **Fen Fakültesi** | **فەن فاکوڵتەسی** |
| Danêşkedêyê Fenî | دانشکده فنی |
| | |
| **Peymangay Pizîşkî Ajel** | **پەیمانگای پزیشکی ئاژەڵ** |
| Peymangeha Baytariyê | پەیمانگەها بایتاریێ |
| **Veteriner Fakültesi** | **ڤەتەرینەر فاکوڵتەسی** |
| Danêşkedêyê Dampêzêşkî | دانشکده دامپزشکی |
| | |
| **Qutabxaney Şewîn** | **قوتابخانەیشەوین** |
| Dibistana Şevînî | دبستانا شەڤینی |
| **Yatılı Okul** | **یاتل نۆکول** |
| Medresêyê Şebanêrozî | مدرسه شبانه روزی |
| | |
| **Peymanga** | **پەیمانگا** |
| Dibistana Bilind | دبستانا بلند |
| **Yüksek Okul** | **یوکسەک نۆکول** |
| Debîrêstan | دبیرستان |
| | |
| **Peymangay Kiştukalî** | **پەیمانگای کشتوکاڵی** |
| Peymangeha Çandinyê | پەیمانگەها چاندنیێ |
| **Ziraat Fakültesi** | **زیرانات فاکوڵتەسی** |
| Danêşkedêyê Kêşawerzî | دانشکده کشاورزی |
| | |
| **Akadîmyay Hunerc Ciwanekan** | **ئاکادیمیای هونەرە جوانەکان** |
| Akademiya Hunerên Xweşik | ئاکادمیا هونەرێن خوشک |
| **Güzel Sanatlar Akademisi** | **گوزەل ساناتلار ئاکادەمیسی** |
| Akadêmîyê Hunerhayê Zîba | آکادمی هنرهای زیبا |

| | |
|---|---|
| **Qutabxaney Cengî** | **قوتابخانەی جەنگی** |
| Dibistana Cengê | دبستانا جەنگێ |
| **Harp Okulu** | **هارپ ئوکولو** |
| Medreseyê Nêzamî | مدرسه نظامی |
| | |
| **Peymangay Yasa** | **پەیمانگای یاسا** |
| Peymangeha Dadweriyê | پەیمانگەها دادوەریێ |
| **Hukuk Fakültesi** | **هوکوک فاکولتەسی** |
| Danêşkedêyê Huqûq | دانشکده حقوق |
| | |
| **Peymangay Abûrî** | **پەیمانگای ئابووری** |
| Peymangeha Aboriyê | پەیمانگەها ئابۆریێ |
| **İktisat Fakültesi** | **ئیکتیسات فاکولتەسی** |
| Danêşkedêyê Êqtêsad | دانشکده اقتصاد |
| | |
| **Peymangay Ayînî** | **پەیمانگای ئایینی** |
| Peymangeha ayînî | پەیمانگەها ئایینی |
| **İlahiyat Fakültesi** | **ئیلاهییات فاکولتەسی** |
| Danêşkedêyê Êlahîyat | دانشکده الهیات |
| | |
| **Qutabxaney Bineretî (seretayî)(سەرەتایی)** | **قوتابخانەی بنەرەتی** |
| Dibistana Seretayî | دبستانا سەرەتایی |
| **İlkokul** | **ئیلکئۆکول** |
| Medreseyê Êbtêdayî | مدرسه ابتدایی |
| | |
| **Peymangay Kargêrî** | **پەیمانگای کارگێری** |
| Peymangeha Karsaziyê | پەیمانگەها کارسازیێ |
| **İşletme Fakültesi** | **ئیشلەتمە فاکولتەسی** |
| **Danêşkedêyê Kesb û Kar** | **دانشکده کسب و کار** |
| | |
| **Kolêj** | **کۆلێژ** |
| Kolej | کۆلەژ |
| **Kolej** | **کۆلەژ** |
| Kalêc | کالج |
| | |
| **Peymangay Mosîqa** | **پەیمانگای مۆسیقا** |
| Huneristan | هونەرستان |
| **Konservatuar** | **کۆنسەرڤاتوار** |
| Hunerêstanê Hunerhayê Zîba | هنرستان هنرهای زیبا |

| | |
|---|---|
| **Baxçey Sawayan** | **باغچەی ساوایان** |
| Pêşdibiştan (Kreş) | پێشدبستان (کرەش) |
| **Kreş** | **کرەش** |
| Mehdê Kûdek | مهد کودک |
| | |
| **Qutabxaney Amadeyî** | **قوتابخانەی ئامادەیی** |
| Dibiştana Amadehî | دبستانا ئامادەهی |
| **Lise** | **لیسە** |
| Debîrêştan | دبیرستان |
| | |
| **Peymangay Endazyarî** | **پەیمانگای ئەندازیاری** |
| Peymangeha Endezyariyê | پەیمانگەها ئەندەزیاریێ |
| **Mühendislik Fakültesi** | **موهەندیسلیک فاکولتەسی** |
| Danşêkedêyê Muhendêsî | دانشکده مهندسی |
| | |
| **Peymangay Darištan** | **پەیمانگای دارستان** |
| Peymangeha Darištanê | پەیمانگەها دارستانێ |
| **Orman Fakültesi** | **ئۆرمان فاکولتەسی** |
| Danêşkedêyê Cengeldarî | دانشکده جنگلداری |
| | |
| **Qutabxaney Nawendî** | **قوتابخانەی ناوەندی** |
| Dibištana Navîn | دبستانا ناڤین |
| **Ortaokul** | **ئۆرتائۆکول** |
| Dûrêyê Mutewesêtê | دوره متوسطه |
| | |
| **Qutabxaney Taybet** | **قوتابخانەی تایبەت** |
| Dibištana Taybet | دبستانا تایبەت |
| **Özel Okul** | **ئۆزەل ئۆکول** |
| Medresêyê Xusûsî | مدرسه خصوصی |
| | |
| **Qutabxaney bepare** | **قوتابخانەی بەپارە** |
| Dibištana bi pere | دبستانا ب پەرە |
| **Paralı okul** | **پارال ئۆکول** |
| Medresêyê Polî | مدرسه پولی |
| | |
| **Qutabxaney Sikirtaryet** | **قوتابخانەی سکرتاریەت** |
| Dibištana Sekreteriyê | دبستانا سەکرەتەریێ |
| **Sekreterlik Okulu** | **سەکرەتەرلیک ئۆکولو** |
| Medresêyê Munşîgerî | مدرسه منشی گری |

**Kolêjî Zaniste Ramyarîyekan (Siyasîyekan)**
**کۆلێژی زانستە ڕامیارییەکان (سیاسییەکان)**

Peymangeha Zaniştên Siyasî — پەیمانگەها زانستێن سیاسی
**Siyasal Bilimler Fakültesi** — **سیاسال بیلیملەر فاکوڵتەسی**
Danêşkedêyê Ulûmê Pêzêşkî — دانشکده علوم سیاسی

**Zankoy Teknîkî** — **زانکۆی تەکنیکی**
Zanîngeha Teknîkê — زانینگەها تەکنیکێ
**Teknik Üniversitesi** — **تەکنیک ئونیڤەرسیتەسی**
Danêşkedêyê Têknîkî — دانشکده تکنیکی

**Peymangay Pizîşkî** — **پەیمانگای پزیشکی**
Peymangeha Bijîşkiyê — پەیمانگەها پژیشکیێ
**Tıp Fakültesi** — **تب فاکوڵتەسی**
Danêşgahê Pêzêşkî — دانشکده پزشکی

**Zanko** — **زانکۆ**
Zanîngeh — زانینگە
**Üniversite** — **ئونیڤەرسیتە**
Danêşkedê — دانشگاه

## DAM Û DEZGAKAN — دام و دەزگاكان
## SAZÎ Û DEZGEH — سازی و دە زگە هـ
## KURULUŞLAR — كورولوشلار
## MUESÊSÊ, SAZÊMSAAN — موسسه، سازمان

| | |
|---|---|
| **Karge (Karxane)** | **كارگە (كارخانە)** |
| Kargeh | كارگە |
| **Atölye** | **ئاتۆليە** |
| Kargah | كارگاه |
| | |
| **Benzînxane** | **بەنزينخانە** |
| Benzînxane | بەنزينخانە |
| **Benzinlik** | **بەنزينليک** |
| Pompê Bênzîn | پمپ بنزين |
| | |
| **Fermange** | **فەرمانگە** |
| Bîro | بيرو |
| **Büro** | **بيرۆ** |
| Defter | دفتر |
| | |
| **Kargey cam (şuşe)** | **كارگەی جام (شوشە)** |
| Sazgeha caman | سازگەها جامان |
| **Cam fabrikası** | **جام فابريكاس** |
| Karxanêyê şîşêsazî | كارخانە شيشە سازی |
| | |
| **Kargey çîmento** | **كارگەی چيمەنتۆ** |
| Sazgeha çîmentoyê | سازگەها چيمەنتۆيێ |
| **Çimento fabrikası** | **چيمنتۆ فابريكاس** |
| Karxanêyê Sîman | كارخانە سيمان |
| | |
| **Kargey asin û pola** | **كارگەی ئاسن و پۆڵا** |
| Sazgeha hesin û pola | سازگەها هەسن و پۆڵا |
| **Demir çelik fabrikası** | **دەمير چەليک فابريكاس** |
| Karxanêyê ahen we fûlad | كارخانە آهن و فولاد |
| | |
| **Kompanyay giwaśtinewey deryay** | **كۆمپانيای گواستنەوەی دەريای** |
| Beşgeha veguhaztina deryayî | بەشگەها ڤەگوهازتنا دەريايی |
| **Deniz nakliyat şirketi** | **دەنيز نكليات شيركەتی** |
| Şêrketê heml û neqlê deryayî | شركت حمل و نقل دريايی |

**Bergdûru** — **بەرگدوورو**
Dirûnxane — دروونخانە
**Dikimevi** — **دیکیمەڤی**
Xeyat — خیاط

**Kargey çinîn (riştin û çinîn)** — **کارگەی چنین (رستن و چنین)**
Sazgeha vehûnandinê — سازگەها ڤەهوونانندنێ
**Dokuma fabrikası** — **دۆکوما فابریکاس**
**Karxanêyê Bafendêgî** — **کارخانە بافندگی**

**Kargey tiwanewey kanzay xaw** — **کارگەی توانەوەی کانزای خاو**
Darêjer — دارێژەر
**Dökümcü** — **دۆکومجو**
Karxanêyê Zûbê Ahen — کارخانە ذوب آهن

**Dermanxane** — **دەرمانخانە**
Dermanxane — دەرمانخانە
**Eczane** — **ئەجزانە**
Darûxanê — داروخانە

**Karge** — **کارگە**
Sazgeh — سازگەه
**Fabrika** — **فابریکا**
Karxanê — کارخانە

**Firin (Birjêner)** — **فڕن (برژێنەر)**
Firin — فڕن
**Fırın** — **فڕن**
Nanêwayî — نانوایی

**Koşkî rojname firoştin** — **کۆشکی ڕۆژنامە فرۆشتن**
Rojnamefiroş — ڕۆژنامەفرۆش
**Gazete bayii** — **گازەتە بایيی**
Dekêyê Roznamê Furûşî — دکه روزنامه فروشی

**Firoşgay cil û berg** — **فرۆشگای جل و بەرگ**
Firoşgeha cil û bergan — فرۆشگەها جل و بەرگان
**Giyim mağazası** — **گییم مانازاس**
Furûşgahê Pûşak — فروشگاه پوشاک

| | |
|---|---|
| **Kargey peynî ajel** | **كارگەی پەینی ئاژەڵ** |
| Sazgeha zibil | زبل سازگەها |
| **Gübre fabrikası** | **گوبرە فابریکاس** |
| Karxanêyê Kûd | کارخانە کود |
| | |
| **Kargey mafûr û feriş** | **كارگەی مافوور و فەرش** |
| Sazgeha xalîçeyan (Xelîçesazî) | سازگەها خالیچەیان(خالیچەسازی) |
| **Halı fabrikası** | **هالی فابریکاس** |
| Karxanêyê Ferş | کارخانە فرش |
| | |
| **Firoşgay mafûr û feriş** | **فرۆشگای مافوور و فەرش** |
| Firoşgeha xalîçeyan | فرشگەها خالیچەیان |
| **Halı mağazası** | **هالی مانازاس** |
| Furûşgahê Ferş | فروشگاه فرش |
| | |
| **Kargey derman** | **كارگەی دەرمان** |
| Sazgeha dermanan (Dermansazî) | سازگەها دەرمانان(دەرمانسازی) |
| **İlaç fabrikası** | **ئیلاچ فابریکاس** |
| Karxanêyê Darûsazî | کارخانە داروسازی |
| | |
| **Kargey daw** | **كارگەی داو** |
| Sazgeha benikan (Bensazî) | سازگەها بەنکان(بەنسازی) |
| **İplik fabrikası** | **ئیپلیک فابریکاس** |
| Karxanêyê Rîsendêgî | کارخانە ریسندگی |
| | |
| **Kafê** | **کافێ** |
| Kafe | کافە |
| **Kafe** | **کافە** |
| Kafê | کافە |
| | |
| **Kargey kaxez** | **كارگەی کاغەز** |
| Sazgeha kaxizan (Kaxizsazî) | سازگەها کاغەزان(کاخزسازی) |
| **Kağıt fabrikası** | **کات فابریکاس** |
| Karxanêyê kaxez sazî | کارخانە کاغذ سازی |
| | |
| **Qawexane** | **قاوەخانە** |
| Qehwexane | قەهوەخانە |
| **Kahvehane** | **کەهڤەهانە** |
| Qehwê Xanê | قهوە خانە |

| | |
|---|---|
| **Dûkanî parçey yedeg** | **دووکانی پارچەی یەدەگ** |
| Dikana kaporteyan | دکانا کاپۆرتەیان |
| **Kaportacı dükkanı** | **کاپورتەج دوککان** |
| **Mexazêyê Lewazêmê Yedek** | **مغازه لوازم یدکی** |
| | |
| **Holî yarî texte** | **هۆڵی یاری تەختە** |
| Kiraatxane | کراناتخانه |
| **Kıraathane** | **کراناتهانه** |
| Salonê textê nerd | سالن تخته نرد |
| | |
| **Kargey laśtîk** | **کارگەی لاستیک** |
| Sazgeha laśtîkan (Laśtîksazî) | سازگەها لاستیکان(لاستیکسازی) |
| **Laśtik fabrikası** | **لاستیک فابریکاس** |
| Karxanêyê Laśtîksazî | کارخانه لاستیک سازی |
| | |
| **Çêşitxane (Xwardinge)** | **چێشتخانە (خواردنگە)** |
| Çêjxane | **چێشخانە** |
| **Lokanta** | **لۆکانتا** |
| Xezaxurî | غذا خوری |
| | |
| **Markêt (Firoşgeh)** | **مارکێت(فرۆشگە)** |
| Market (Firoşgeh) | مارکەت(فرۆشگەه) |
| **Market** | **مارکەت** |
| Mexazê | مغازه |
| | |
| **Mobîlyaforş** | **مۆبیلیافرۆش** |
| Mobîlyafiroş | مۆبیلفرۆش |
| **Mobilyacı** | **مۆبایلیاج** |
| Mobl furûşî | مبل فروشی |
| | |
| **Kargey mantor** | **کارگەی مانتۆر** |
| Sazgeha motoran (Motorsazî) | سازگەها مۆتۆران(کۆتۆرسازی) |
| **Motor fabrikası** | **مۆتۆر فابریکاس** |
| Karxanêyê Motorsazî | کارخانه موتور سازی |
| | |
| **Norîngey pizîşkî** | **نۆرینگەی پزیشکی** |
| Verênîngeh | ڤەرێنینگە |
| **Muayenehane** | **موایەنەهانە** |
| Mehelê Muayênêyê otomobîl | محل معاینه اتومبیل |

**Xizmetguzarî seyr kirdinî otombêl**
**خزمەتگوزاری سەیرکردنی ئۆتۆمبێل**
Guzarîna rajoyan گوزارینا راژۆیان
**Oto bakım servisi** **ئۆتۆ باکم سەرڤیسی**
Xedematê Xudru خدمات خودرو

**Kargey boyax kirdinî otombêl** **کارگەی بۆیاغکردنی ئۆتۆمبێل**
Boyaxaneya rajoyan بۆیاغانەیا راژۆیان
**Oto boyahanesi** **ئۆتۆ بۆیاهانەسی**
Mehelê rengkarîyê otomobîl محل رنگکاری اتومبیل

**Kargey otombêl** **کارگەی ئۆتۆمبێل**
Sazgeha rajoyan (Rajosazî) سازگەها راژۆیان (راژۆسازی)
**Otomobil fabrikası** **ئۆتۆمۆبیل فابریکاس**
Karxanêyê maşînsazî کارخانه ماشین سازی

**Pîşesazî otombêl** **پیشەسازی ئۆتۆمبێل**
Sazaka rajoyan (Rajosazî) سازاکا راژۆیان (راژۆسازی)
**Otomotiv sanayi** **ئۆتۆمۆتیڤ سانایی**
Senetê xudru صنعت خودرو

**Şîrnemenî** **شیرنەمەنی**
Paśtexane پاستەخانە
**Paśtane** **پاستانە**
Xenadî قنادی

**Tak firoş** **تاک فرۆشی**
Libfiroş (Perakendefiroş) لبفرۆش (پەراکەندەفرۆش)
**Perakendeci** **پەراکەندەجی**
Xurdê furûş خرده فروش

**Palawtige** **پاڵاوتگە**
Parzingeh پارزنگەه
**Rafineri** **رافینەری**
Palayêşgah پالایشگاه

**Rêśtorant** **ڕێستۆرانت**
Çêjgeh (Reśtoran) ڕەستۆران) چێژگەه)
**Reśtoran** **ڕەستۆران**
Rêśtûran رستوران

**Supermarkêt** **سوپەرمارکێت**
Sûpermarket (Firoşgeh) سووپەرمارکەت(فرۆشگەه)
**Süpermarket** **سوپەرمارکەت**
Sûpêr markêt سوپرمارکت

**Kargey şekr** **کارگەی شەکر**
Sazgeha şekirê (Şekirsazî) سازگەها شەکرێ (شەکرسازی)
**Şeker fabrikası** **شەکەر فابریکاس**
Karxanêyê şêker کارخانە شکر

**Beşî çak kirdinewe** **بەشی چاک کردنەوە**
Çêgeh چێگەه
**Tamirhane** **تامیرهانە**
Temîrgah تعمیر گاه

**Şîrînî firoş** **شیرینی فرۆش**
Şirînahîfiroş شیریناهیفرۆش
**Tatlıcı** **تاتلج**
Şîrînî furûşî شیرینی فروشی

**Keştîge (Lengirge)** **کەشتیگە (لەنگرگە)**
Keştîgeh کەشتیگەه
**Tersane** **تەرسانە**
Karxanêyê kêştîsazî کارخانە کشتیسازی

**Bergdûru** **بەرگدوورو**
Dirûyar دروویار
**Terzi** **تەرزی**
Xeyat خیاط

**Firoştinî bekomel** **فرۆشتنی بەکۆمەڵ**
Komfiroş کۆمفرۆش
**Toptancı** **تۆپتانج**
Umdê furûş عمده فروش

**Torneçî** **تۆرنەچی**
Tornevan رۆرنەڤان
**Tornacı** **تۆرنەج**
Teraşkar تراش کار

**Dukanî kelupeî geştiyarî**
Furûşgeha tiştên tûrîstîk
**Turistik eşya mağazası**
Furûşgahê gerdêşgerî

**دوكانى كەلوپەلى گەشتيارى**
فروشگاهەها تشتين توورستيك
**توريستيك ئەشيا مانازاس**
فروشگاه گردشگرى

**Kompanyay geştiyarî**
Beşgeha geştyariyê
**Turizm şirketi**
Şêrketê gerdêşgerî

**كۆمپانياى گەشتيارى**
بەشگەها گەشتياريێ
**توريزم شيركەتى**
شركت گردشگرى

**Kargey firoke**
Sazgeha balafiran
**Uçak fabrikası**
Karxanêyê hewapêymasazî

**كارگەى فرۆكە**
بالافران سازگەها
**نوچاك فابريكاس**
كارخانە هواپيما سازى

**Wêtisgey sûtemenî**
Wêstgeha sotemeniyê
**Yakıt istasyonu**
Cayêgahê sûxt

**ويستگەى سووتەمەنى**
ويستگەها سۆتەمەنيێ
**ياكت نيستاسيۆنو**
جايگاه سوخت

**Çapxane (Bilawkiridnewe)**
Weşanxane
**Yayınevi**
Êntêşarat

**چاپخانە (بڵاوكردنەوە)**
وەشانخانە
**ياينەڤى**
انتشارات

# NASNAW ناسناو
# NASNAV ناسناڤ
# ÜNVANLAR ئونڤانلار
# SÊMETHA سمت ها

**Yarîdeder** **یاریدەدەر**
Deśtyar دەستیار
**Asiśtan** **ئاسیستان**
Deśtyar دستیار

**Wezîr (Şalyar)** **وەزیر (شالیار)**
Wezîr (Şalyar) وەزیر (شالیار)
**Bakan** **باکان**
Wezîr وزیر

**Serok wezîr** **سەرۆک وەزیر**
Serokwezîr سەرۆکوەزیر
**Başbakan** **باشباکان**
**Nuxuśt wezîr** **نخست وزیر**

**Piyaw** **پیاو**
Mêr مێر
**Bay** **بای**
Merd مرد

**Jin (Afret)** **ژن (ئافرەت)**
Jin ژن
**Bayan** **بایان**
Zen زن

**Kak (Berêz)** **کاک (بەڕێز)**
Camêr, rêzdar جامێر
**Beyefendi** **بەیەفەندی**
Aqa آقا

**Serok komar** **سەرۆک کۆمار**
Serokkomar سەرۆککۆمار
**Cumhurbaşkanı** **جومهورباشکان**
Reîsê Cumhûr رئیس جمهور

**Serokî dewlet** **سەرۆکی دەوڵەت**
Serokê dewletê سەرۆکێ دەوڵەتێ
**Devlet başkanı** **دەڤلەت باشکان**
Nuxuśt wezîr نخست وزیر

**Mamostayî yarîdeder** **ماموستای یاریدەدەر**
Doçent دۆچەنت
**Doçent** **دۆچنت**
Ustadyar استادیار

**Pizîşk** **پزیشک**
Bijîşk بژیشک
**Doktor** **دۆکتۆر**
Duktur/ Pêzêşk دکتر/پزشک

**Xawen paye** **خاوەن پایە**
Payebilind (Ekselans) پایەبلند (ئەکسەلانس)
**Ekselans** **ئەکسەلانس**
Alî meqam عالی مقام

**Ceneral (Efserî gewre)** **جەنەراڵ (ئەفسەری گەورە)**
General (Salar) جەنەراڵ(سالار)
**General** **گونورال**
Jênêral ژنرال

**Xatûnî berêz** **خاتوونی بەرێز**
Xanima hêja خانما هێژا
**Hanımefendi** **هانمەفەندی**
Xanumê muhterem خانم محترم

**Împirator** **ئیمپراتۆر**
Imparator ئیمپراتۆر
**Imparator** **ئیمپراتۆر**
Empratûr امپراتور

**Derebeg (Pileyekî çînî osokratîye)**
**دەرەبەگ (پلەیەکی چینی ئۆسۆکراتییە)**
Kont کۆنت
**Derebey (Kont)** **دەرە بەگ (کۆنت)**
Duk دوک

**Kontîse (Derebagayetî)** **کۆنتیسە (دەرەبەگایەتی)**
Derebegê (Kontes) دەرەبەگێ (کۆنتەس)
**Kontes** **کۆنتەس**
Kênts کنتس

**Padşah (Şah)** **پادشاه (شاه)**
Key (Qral) کەی (قرال)
**Kral** **قرال**
Padêşah پادشاه

**Jinêkî xanedan** **ژنێکی خانەدان**
Keybanû کەیبانوو

| | |
|---|---|
| **Leydi** | **لەیدی** |
| Şahzadê xanum | شاهزاده خانم |
| | |
| **Zengîn (Dewlemend)** | **زەنگین (دەوڵەمەند)** |
| Zengîn | زەنگین |
| **Lord** | **لۆرد** |
| Sêrwetmend | ثروتمند |
| | |
| **Perlemantar** | **پەرلەمانتار** |
| Parlementer | پارلەمەنتەر |
| **Milletvekili** | **میللەتڤەکیلی** |
| Nêmayendêyê meclês | نماینده مجلس |
| | |
| **Bînasaz** | **بیناساز** |
| Avahîsaz | ئاڤاهیساز |
| **Mimar** | **میمار** |
| Mêmar | معمار |
| | |
| **Padîşah** | **پادشاه** |
| Padîşah | پادیشاه |
| **Padişah** | **پادیشاه** |
| Padêşah | پادشاه |
| | |
| **Paşa** | **پاشا** |
| Paşa | پاشا |
| **Paşa** | **پاشا** |
| Şah | شاه |
| | |
| **Şazade** | **شازاده** |
| Prens | پرنس |
| **Prens** | **پرنەس** |
| Şahzadêh | شاهزاده |
| | |
| **Pirofîsor** | **پرۆفیسۆر** |
| Profesor | پرۆفەسۆر |
| **Profesör** | **پرۆفەسۆر** |
| Profêsor | پروفسور |
| | |
| **Berêz** | **بەڕێز** |
| Birêz | برێز |
| **Sayın** | **ساین** |
| Aqa/ Muhterem | آقا/ محترم |
| | |
| **Endazyarî balla** | **ئەندازیاری باڵا** |
| Endezyarê berz | ئەندازیاری بەرز |
| **Yüksek mühendis** | **یوکسەک موهەندیس** |
| Sermuhendês | سر مهندس |

## ZANYARÎ COGRAFÎ — زانیاری جۆگرافی
## AGAHIYÊN COGRAFÎK — ئاگاهیێن جۆگرافیک
## ÇOĞRAFİ BİLGİLER — جۆگرافی بیلگیلەر
## ÊTALATÊ CUXRAFÎYAYÎ — اطلاعات جغرافیایی

| | |
|---|---|
| **Dûrge** | دوورگه |
| Girav | گراڤ |
| **Ada** | ئادا |
| Xezîrê | جزیزه |
| | |
| **Afrîka** | ئافریکا |
| Afrîka | ئافریکا |
| **Afrika** | ئافریکا |
| Afrîqa | آفریقا |
| | |
| **Amerîka** | ئامەریکا |
| Amerîka | ئامەریکا |
| **Amerika** | ئامەریکا |
| Amrîka | آمریکا |
| | |
| **Nawçey Cemserî Başûr** | ناوچەی جەمسەری باشوور |
| Antarktîka | ئانتارتیکا |
| **Antarktika** | ئانتارتیکا |
| Qarêyê Qutbê Cunûb. | قاره قطب جنوب |
| | |
| **Asya** | ئاسیا |
| Asya | ئاسیا |
| **Asya** | ئاسیا |
| Asîya | آسیا |
| | |
| **Ewropa** | ئەوڕوپا |
| Ewropa | ئەوڕوپا |
| **Avrupa** | ئاڤڕوپا |
| Urûpa | اروپا |
| | |
| **Usturalya** | ئوستڕالیا |
| Awustralya | ئاوستڕالیا |
| **Avustralya** | ئاڤوستڕالیا |
| Usturalîya | استرالیا |

| | |
|---|---|
| **Zelkaw (Gomaw)** | **زەلکاو (گۆماو)** . |
| Kurak (Hezî) | کوراک (هەزی) |
| **Bataklık** | **باتاکلک** |
| Batlaq | باتلاق |
| | |
| **Rojawa** | **رۆژناوا** |
| Rojava | رۆژناڤا |
| **Batı** | **بات** |
| Xerb | غرب |
| | |
| **Cemserî Seholî** | **جەمسەری سەهۆڵی** |
| Cemser | جەمسەر |
| **Buzul** | **بوزول** |
| Yexçalê Tebî`î | یخچال طبیعی |
| | |
| **Biyaban (Çolayî)** | **بیابان (چۆڵایی)** |
| Çol (Beyaban) | چۆل(بەیابان) |
| **Çöl** | **چۆل** |
| Bîyaban | بیابان |
| | |
| **Çiya (Kêw)** | **چیا (کێو)** |
| Çiya | چیا |
| **Dağ** | **داغ** |
| Kûh | کوه |
| | |
| **Delta** | **دەڵتا** |
| Delta | دەڵتا |
| **Delta** | **دەڵتا** |
| Dêlta | دلتا |
| | |
| **Derya** | **دەریا** |
| Derya | دەریا |
| **Deniz** | **دەنیز** |
| Derya | دریا |
| | |
| **Rojhelat** | **رۆژهەڵات** |
| Rojhilat | رۆژهەڵات |
| **Doğu** | **دۆو** |
| Şerq | شرق |

**Hêlî yeksanbûn leser goy zewî** — **هێلی یەسانبوون لەسەر گۆی زەوی**
Ekvator (Hêla hevast) — نەکڤاتۆر (هێلا هەڤاست)
**Ekvator** — **ناکڤاتۆر**
Xetê Ustuwa — خط استوا

**Deryaçe** — **دەریاچە**
Deryaçe — دەریاچە
**Göl** — **گۆل**
Deryaçê — دریاچە

**Başûr** — **باشوور**
Başûr — باشوور
**Güney** — **گونەی**
Cunûb — جنوب

**Emerîkay Başûr** — **ئەمەریکای باشوور**
Emerîkaya Başûr — ئەمەریکایا باشوور
**Güney Amerika** — **گونەی ئامەریکا**
Amrîkayê Cunûbî — آمریکای جنوبی

**Başûrî Rojawa** — **باشووری ڕۆژئاوا**
Başûrê Rojava — باشوورێ ڕۆژئاڤا
**Güneybatı** — **گونەی بات**
Cunûbê Xerb — جنوب غرب

**Başûrî Rojhelat** — **باشووری ڕۆژهەڵات**
Başûrê Rojhilat — باشوورێ ڕۆژهەڵات
**Güneydoğu** — **گونەی دۆو**
Cunûbê Şerq — جنوب شرق

**Cemserî Başûr** — **جەمسەری باشوور**
Cemsera Başûr — جەمسەرا باشوور
**Güney Kutbu** — **گونەی کوتبو**
Qutbê Cunûb — قطب جنوب

**Nawçey Mamnawend** — **ناوچەی مامناوەند**
Kemera Mêdîn — کەمەرا مێدین
**Ilıman Kuşak** — **ئیلمان کوشاک**
Menteqêyê Mûtedil — منطقه معتدل

| | |
|---|---|
| **Çem** | **چەم** |
| Çem | چەم |
| **Irmak** | **ئیرماک** |
| Rûdxanê | رودخانه |
| | |
| **Lêwar Derya (Roxî deray)** | **لێوار دەریا (ڕۆخی دەریا)** |
| Qerax | قەراخ |
| **Kıyı** | **کی** |
| Sahil | ساحل |
| | |
| **Kendaw** | **کەنداو** |
| Kendav | کەنداڤ |
| **Körfez** | **کۆرفەز** |
| Xelîc | خلیج |
| | |
| **Bakûr** | **باکوور** |
| Bakur | باکور |
| **Kuzey** | **کوزەی** |
| Şumal | شمال |
| | |
| **Emerîkay Bakûr** | **ئەمەریکای باکوور** |
| Emerîkaya Bakur | ئەمەریکایا باکور |
| **Kuzey Amerika** | **کوزەی ئامەریکا** |
| Amrîkayê Şomalî | آمریکای شمالی |
| | |
| **Bakûrî Rojawa** | **باکووری ڕۆژئاوا** |
| Bakurê Rojava | باکورێ ڕۆژئاڤا |
| **Kuzeybatı** | **کوزەیبا ت** |
| Şomalê Xebr | شمال غرب |
| | |
| **Bakûrî Rojhelat** | **باکوری ڕۆژهەڵات** |
| Bakurê Rojhilat | باکورێ ڕۆژهلات |
| **Kuzeydoğu** | **کوزەی دۆو** |
| Şomalê şerq | شمال شرق |
| | |
| **Cemserî Bakûr** | **جەمسەری باکوور** |
| Cemsera Bakur | جەمسەرا باکور |
| **Kuzey Kutbu** | **کوزەی کوتبو** |
| Qutbê Şomal | قطب شمال |

**Bender** **بەندەر**
Bender بەندەر
**Liman** **لیمان**
Bender بندر

**Rûbar** **ڕووبار**
Rûbar ڕووبار
**Nehir** **نەهیر**
Rûdxanê رودخانە

**Xolgey Karjole** **خولگەی کارژۆلە**
Ziviroka Karikan زڤرۆکا کارکان
**Oğlak Dönencesi** **ئۆلاک دۆنەنجەسی**
Medarê Reis Elcêdî مدار رأس الجدی

**Dariśtan (Cengeliśtan)** **دارستان (جەنگەلستان)**
Dariśtan دارستان
**Orman** **ئۆرمان**
Cengel جنگل

**Mêrg** **مێرگ**
Çêregeh چێرەگە
**Otlak** **ئۆتلاک**
Mertei مرتع

**Deşt** **دەشت**
Deşt دەشت
**Ova** **ئۆڤا**
Deşt دشت

**Nawçey Germ** **ناوچەی گەرم**
Kemera Germ کەمەرا گەرم
**Sıcak Kuşak** **سجاک کوشاک**
Menteqêyê Uśtuwayî منطقە استوایی

**Zincîre çiya** **زنجیرە چیا**
Rêze çiya ڕیزە چیا
**Sıradağ** **سرا دا**
Rêştê Kûh رشتە کوە

| | |
|---|---|
| **Kosp (Kewane)** | **كۆسپ (كەوانە)** |
| Mil (Sirt, Kevan) | مل (سرت، کەڤان) |
| **Sırt** | **سرت** |
| **Xetûlreis** | **خط الراس** |
| | |
| **Nawçey Sard** | **ناوچەی سارد** |
| Kemera Sar | کمبەرا سار |
| **Soğuk Kuşak** | **سۆوک کوشاک** |
| Menteqêyê Serd | منطقه سرد |
| | |
| **Gird** | **گرد** |
| Gir (Banî) | گر (بانی) |
| **Tepe** | **تەپە** |
| Tepê | تپه |
| | |
| **Tundira** | **توندرا** |
| Tundira | توندرا |
| **Tundra** | **توندرا** |
| Tundra | توندرا |
| | |
| **Burkan (Agirpirjên)** | **بورکان (ئاگرپرژێن)** |
| Agirpij | ئاگرپژ |
| **Volkan** | **ڤۆلکان** |
| Ateşfêşan | آتشفشان |
| | |
| **Nîmçe Dûrge** | **نیمچە دوورگە** |
| Nîvgirav | نیڤگراڤ |
| Yarımada | یارمنادا |
| Şêbhê Cezîrê | شبه جزیره |
| | |
| **Zozan** | **زۆزان** |
| Zozan (War) | زۆزان (وار) |
| **Yayla** | **یایلا** |
| Felat | فلات |
| | |
| **Xolgey Qirjal** | **خۆلگەی قرژاڵ** |
| Ziviroka Kêvjalê | زڤرۆکا کێڤژالێ |
| **Yengeç Dönemeci** | **یەنگەچدۆنەمجەسی** |
| Medarê Reis Elseretan | مدار راس السرطان |

| DERYA | دەریا |
|---|---|
| DERYA | دەریا |
| DENİZLER | دەنیزلەر |
| DERYA | دریا |

| | |
|---|---|
| **Deryay Adriyatîk** | **دەریای ئادریاتیک** |
| Deryaya Adriyatîkê | دەریایا ئادریاتیکێ |
| **Adriyatik Denizi** | **ئادریاتیک دەنیزی** |
| Deryayê Adrîyatîk | دریای آدریاتیک |
| | |
| **Derayay Sipî** | **دەریای سپی** |
| Derya Spî | دەریا سپی |
| **Akdeniz** | **ئاکدەنیز** |
| Deryayê Mêdîteranê | دریای مدیترانه |
| | |
| **Deryay Antîl** | **دەریای ئانتیل** |
| Derya Antîl | دەریا ئانتیل |
| **Antil Denizi** | **ئانتیل دەنیزی** |
| Deryayê Antîl | دریا آنتیل |
| | |
| **Oqyanusî Etlesî** | **ئۆقیانوسی ئەتلەسی** |
| Okyanusa Atlasê | ئۆکیانوسا ئاتلاسێ |
| **Atlas Okyanusu** | **ئاتلاس ئۆکیانوسو** |
| Deryayê Etles | دریای اطلس |
| | |
| **Deryay Baltîk** | **دەریای باڵتیک** |
| Deryaya Baltik | دەریایا باڵتیک |
| **Baltık Denizi** | **باڵتک دەنیزی** |
| Deryayê Baltîk | دریای بالتیک |
| | |
| **Kendawî Besra** | **کەنداوی بەسرا** |
| Kendava Besrayê | کەنداڤا بەسرایێ |
| **Basra Körfezi** | **بەسرا کۆرفەزی** |
| Xelîcê Fars | خلیج فارس |
| | |
| **Kendawî Bengalî** | **کەنداوی بەنگالی** |
| Kendava Bengalê | کەنداڤا بەنگالێ |
| **Bengal Körfezi** | **بەنگال کۆرفەزی** |
| Xelîcê Bengal | خلیج بنگال |
| | |
| **Oqyanusî Gewre** | **ئۆقیانوسی گەورە** |
| Okyanusa Mezin | ئۆکیانوسا مەزن |

**Büyük Okyanus** — **بویوک نۆکیانوس**
Uqyanûsê Aram — اقیانوس آرام

**Derayay Çîn** — **دەریای چین**
Deryaya Çînê — دەریایا چینێ
**Çin Denizi** — **چین دەنیزی**
Deryayê Çîn — دریای چین

**Deryay Ege** — **دەریای ئەگێ**
Deryaya Egeyê — دەریایا ئەگەیێ
**Ege Denizi** — **ئەگە دەنیزی**
Deryayê Êjê — دریای اژه

**Deryay Filîpîn** — **دەریای فلیپین**
Deryaya Filîpînê — دەریایا فلیپینێ
**Filipin Denizi** — **فیلیپین دەنیزی**
Deryayê Fîlîpîn — دریای فیلیپین

**Derayay Japon** — **دەریای ژاپۆن**
Deryaya Japonê — دەریایا ژاپۆنێ
**Japon Denizi** — **ژاپۆن دەنیزی**
Deryayê Japon — دریای ژاپن

**Deryay Hezer** — **دەریای هەزار**
Deryaya Hezarê — دەریایا هەزارێ
**Hazar Denizi** — **هازار دەنیزی**
Deryayê Xezer — دریای خزر

**Oqyanusî Hîndî** — **نۆقیانوسی هیندی**
Okyanusa Hindê — نۆکیانوسا هندێ
**Hint Okyanusu** — **هینت نۆکیانوسو**
Uqyanûsê Hênd — اقیانوس هند

**Deryay Reş** — **دەریای ڕەش**
Deryaya Reş — دەریایا ڕەش
**Karadeniz** — **کارادەنیز**
Deryayê Sîyah — دریای سیاه

**Deryay Sûr** — **دەریای سوور**
Deryaya Sor — دەریایا سۆر
**Kızıldeniz** — **کزلدەنیز**
Deryayê Sorx — دریای سرخ

| | |
|---|---|
| **Deryay Bestelekî Bakûr** | **دەریای بەستەڵەکی باکوور** |
| Deryaya Qeşayê ya Bakur | دەریایا قوشایێ یا باکور |
| **Kuzey Buz Denizi** | **کوزەی بوز دەنیزی** |
| Uqyanûsê Muncemêdê Şomalî | اقیانوس منجمد شمالی |
| | |
| **Deryay Bakûr** | **دەریای باکوور** |
| Deryaya Bakur | دەریایا باکور |
| **Kuzey Denizi** | **کوزەی دەنیزی** |
| Deryayê Şumal | دریای شمال |
| | |
| **Deryay Manş** | **دەریای مانش** |
| Deryaya Manşê | دەریایا مانشێ |
| **Manş Denizi** | **مانش دەنیزی** |
| Deryayê Manş | دریای مانش |
| | |
| **Deryay Mermere** | **دەریای مەڕمەڕە** |
| Deryaya Marmarayê | دەریایا مارمارایێ |
| **Marmara Denizi** | **مارمارا دەنیزی** |
| Deryayê Mermerê | دریای مرمره |
| | |
| **Cogey Penema** | **جۆگەی پەنەما** |
| Cihoka Panamayê | جهۆکا پانامایێ |
| **Panama Kanalı** | **پاناما کانال** |
| Kanalê Panama | کانال پاناما |
| | |
| **Oqyanusî Pasîfîk** | **ئۆقیانوسی پاسیفیک** |
| Okyanusa Pasîfîk | ئۆکیانوسا پاسیفیک |
| **Pasifik Okyanusu** | **پاسیفیک ئۆکیانوسو** |
| Oqyanûsê Aram | اقیانوس آرام |
| | |
| **Deryay Zerd** | **دەریای زەرد** |
| Deryaya Zer | دەریایا زەر |
| **Sarı Deniz** | **سا ر دەنیز** |
| Deryayê Zerd | دریای زرد |
| | |
| **Cogey Suweyş** | **جۆگەی سوویەش** |
| Cihoka Suweyşê | جهۆکا سوویشێ |
| **Süveyş Kanalı** | **سوفەیش کانال** |
| Kanalê Suêz | کانال سوئز |
| | |
| **Deryay Uman** | **دەریای عومان** |
| Deryaya Ummanê | دەریایا عوممانێ |
| **Umman Denizi** | **عوممان دەنیزی** |
| Deryayê Uman | دریای عمان |

## WILAT (DEWLET) ولآت
## WELAT وەلآت
## ÜLKELER ئولکەلەر
## DULET دولت

**Ebu Zebî** ئەبو زەبی
Ebû Dabî ئەبو دەبی
**Abu Dabi** ئابو دابی
Ebû Dabî ابوضبی

**Efxaniştan** ئەفغانستان
Efganîştan ئەفگانیستان
**Afganiştan** ئافگانیستان
Evğaniştan افغانستان

**Elmanya** ئەلمانیا
Elmanya ئەلمانیا
**Almanya** ئالمانیا
Alman آلمان

**Wilate Yekgirtuwekanî Emerîka** ولآتە یەکگرووەکانی ئەمەریکا
Dewlatên Emerîkayê yên Yekbûyî دەولاتێن ئەمەریکایا یێن یەکبوویی
**Amerika Birleşik Devletleri** ئامەریکا بیرلەشیک دەڤلەتلەری
Êyalatê Mottahidê Emrîka ایالات متحده آمریکا

**Endora** ئەندۆرا
Endora ئەندۆرا
**Andora** ئاندۆرا
Andora آندورا

**Engola** ئەنگۆلا
Engola ئەنگۆلا
**Angola** ئانگۆلا
Ûngola اوگاندا

**Erjentîn** ئەرژەنتین
Erjantîn ئەرژانتین
**Arjantin** ئارژانتین
Arjantîn آرژانتین

| | |
|---|---|
| **Elbanya** | **ئەلبانیا** |
| Arnavutlûk | ئارناڤوتلوک |
| **Arnavutluk** | **ئارنافوتلوک** |
| Albanî | آلبانی |
| | |
| **Ustralya** | **ئوستڕالیا** |
| Awustralya | ئاووستڕالیا |
| **Avustralya** | **ئافوستڕالیا** |
| Ûstiralya | استرالیا |
| | |
| **Ûtrîş** | **ئوتریش** |
| Avusturya | ئاڤوستوریا |
| **Avusturya** | **ئافوستوریا** |
| Ûtrîş | اتریش |
| | |
| **Behreyn** | **بەحرەین** |
| Behreyn | بەحرەین |
| **Bahreyn** | **باهرەین** |
| Behreyn | بحرین |
| | |
| **Bengladiş** | **بەنگلادش** |
| Bangladeş | بانگلادەش |
| **Bangladeş** | **بانگلادەش** |
| Bengladiş | بنگلادش |
| | |
| **Belcîka** | **بەلجیکا** |
| Belçîqa | بەلچیقا |
| **Belçika** | **بەلچیکا** |
| Beljîka | بلژیک |
| | |
| **Mîrnişînî Yekgirtûy Erebî** | **میرنشینی یەکگرتووی عەرەبی** |
| Mîrnişînên Yekgirtî yên Ereban | میرنشینێن یەکگرتی یێن عەرەبان |
| **Birleşik Arap Emirlikleri** | **بیرلەشیک ئاراپ ئەمیرلیکلەری** |
| Êmaratê Motehedê Erebebî | امارات متحده عربی |
| | |
| **Borma** | **بۆرما** |
| Birmanya | برمانیا |
| **Birmanya** | **بیرمانیا** |
| Borme | برمه |

| | |
|---|---|
| **Bolîvya** | **بۆلیڤیا** |
| Bolîvya | بۆلیڤیا |
| **Bolivya** | **بۆلیڤیا** |
| Bolîvya | بولیوی |
| | |
| **Botswana** | **بۆتسوانا** |
| Bostwana | بۆستوانا |
| **Bostwana** | **بۆستوانا** |
| Botsvana | بوتسوانا |
| | |
| **Berazîl** | **بەرازیل** |
| Brezîlya | برەزیلیا |
| **Brezilya** | **برەزیلیا** |
| Berzîl | برزیل |
| | |
| **Bulgarya** | **بولگاریا** |
| Bulgarîstan | بولگاریستان |
| **Bulgaristan** | **بولگاریستان** |
| Bulğaristan | بلغارستان |
| | |
| **Borkîna Faso** | **بۆرکینا فاسۆ** |
| Burkîna Faso | بورکینا فاسۆ |
| **Burkina Faso** | **بورکینا فاسۆ** |
| Berkîna Faso | بورکینافاسو |
| | |
| **Berîtanyay Gewre** | **بەریتانیای گەورە** |
| Brîtanyaya Mezin | بریتانیایا مەزن |
| **Büyük Britanya** | **بویوک بریتانیا** |
| Berîtanyayê Mezin | بریتانیای کبیر |
| | |
| **Cezayir** | **جەزائیر** |
| Cezayîr | جەزاییر |
| **Cezayir** | **جەزاییر** |
| Elcezîre | الجزیره |
| | |
| **Çad** | **چاد** |
| Çad | چاد |
| **Çad** | **چاد** |
| Çad | چاد |

**Çîkoslovakya** — **چیکۆسلۆفاکیا**
Çekoslovakya — چەکۆسلۆڤاکیا
**Çekoslovakya** — **چەکۆسلۆفاکیا**
Çîkoslovakya — چک اسلواکی

**Komarî Gelî Çîn** — **کۆماری گەلی چین**
Komara Gel a Çînê — کۆمارا گەلا چینێ
**Çin Halk Cumhuriyeti** — **چین هالک جومهورییەتی**
Comhoriyeta Gel ya Çînê — جمهوری خلق چین

**Danîmark** — **دانیمارک**
Danîmarka — دانیمارکا
**Danimarka** — **دانیمارکا**
Danîmark — دانمارک

**Dubey** — **دوبەی**
Dubay — دوبای
**Dubai** — **دوبای**
Dubey — دوبی

**Îkwador** — **ئیکوادۆر**
Ekvator — ئەکڤاتۆر
**Ekvador** — **ئەکڤادۆر**
Ekwator — اکوادور

**Silvador** — **سلڤادۆر**
Elsalvador — ئەلسالڤادۆر
**Elsalvador** — **ئەلسالڤادۆر**
Êlsalvador — السالوادور

**Endonûsya** — **ئەندۆنووسیا**
Endonezya — ئەندۆنەزیا
**Endonezya** — **ئەندۆنەزیا**
Endonezî — اندونزی

**Esîwbiya** — **ئەسیوبیا**
Etîyopya — ئەتییۆپیا
**Etiyopya** — **ئەتییۆپیا**
Etîyopî — اتیوپی

| | |
|---|---|
| **Fas (Mexcîb, Merakş)** | **فاس (مەغریب، مەراکش)** |
| Fas | فاس |
| **Fas** | **فاس** |
| Merakiş | مراکش |
| | |
| **Elmanyay Fîdral** | **ئەڵمانیای فیدراڵ** |
| Elmanyaya Federal | ئەڵمانیایا فەدراڵ |
| **Federal Almanya** | **فەدەراڵ ئاڵمانیا** |
| Elmanyaya Federal | آلمان فدرال |
| | |
| **Filîpîn** | **فلیپین** |
| Fîlîpînî | فیلیپینی |
| **Filipinler** | **فیلیپینلەر** |
| Flîpîn | فلیپین |
| | |
| **Fêlenda (Fîlanda)** | **فێلەندە (فیەلاندا)** |
| Fînlandiya | فینلاندیا |
| **Finlandiya** | **فینلاندییا** |
| Felend | فنلاند |
| | |
| **Feransa** | **فەرەنسا** |
| Fransa | فرانسا |
| **Fransa** | **فرانسا** |
| Fransê | فرانسه |
| | |
| **Gabon** | **گابۆن** |
| Gabon | گابۆن |
| **Gabon** | **گابۆن** |
| Gabon | گابون |
| | |
| **Gambiya** | **گامبیا** |
| Gambiya | گۆمبیا |
| **Gambiya** | **گامبییا** |
| Gambiya | گامبیا |
| | |
| **Gana (Xana)** | **گانا (غانا)** |
| Gana | گانا |
| **Gana** | **گانا** |
| Ğana | غنا |

| | |
|---|---|
| **Gînya (Xînya)** | **گینیا (خینیا)** |
| Gîne | گینه |
| **Gine** | **گینه** |
| Gînê | گینه |
| | |
| **Giwatîmala** | **گواتیمالا** |
| Guatemala | گواتیمالا |
| **Guatemala** | **گواتەمالا** |
| Guatemala | گواتمالا |
| | |
| **Komarî Efrîqyay Başûr** | **کۆماری ئەفریقیای باشوور** |
| Komara Efrîkaya Başûr | کۆمارا ئەفریکایا باشوور |
| **Güney Afrika Cumhuriyeti** | **گونەی ئافریکا جومهورییەتی** |
| Comhorî Efrîqayê Conûbî | جمهوری آفریقای جنوبی |
| | |
| **Haytî** | **هایتی** |
| Haîtî | هایتی |
| **Haiti** | **هایتی** |
| Haytî | هایتی |
| | |
| **Hîndistan** | **هیندستان** |
| Hindistan | هندستان |
| **Hîndîstan** | **هیندیستان** |
| Hindûstan | هندوستان |
| | |
| **Holanda** | **هۆڵاندا** |
| Hollanda | هۆللاندا |
| **Hollanda** | **هۆللاندا** |
| Holend | هلند |
| | |
| **Hîndoras** | **هیندۆراس** |
| Honduras | هۆندوراس |
| **Honduras** | **هۆندوراس** |
| Hondûras | هندوراس |
| | |
| **Hong Kong** | **هۆنگ کۆنگ** |
| Hong Kong | هۆنگ کۆنگ |
| **Hong Kong** | **هۆنگ کۆنگ** |
| Hong Kong | هنگ کنگ |

| | |
|---|---|
| **Êraq** | **ئێراق** |
| Iraq | ئیراق |
| **Irak** | **ئیراک** |
| Iraq | عراق |
| | |
| **Berîtanya** | **بەریتانیا** |
| Brîtanya | بریتانیا |
| **İngiltere** | **ئینگیلتەرە** |
| Brîtanya | بریتانیا |
| | |
| **Îran** | **ئێران** |
| Îran | ئیران |
| **İran** | **ئیران** |
| Îran | ایران |
| | |
| **Îrlanda** | **ئیرلاندا** |
| Îrlanda | ئیرلاندا |
| **İrlanda** | **ئیرلاندا** |
| Îrland | ایرلند |
| | |
| **Sikotlanda** | **سکۆتلاندا** |
| Îskoçya | ئیسکۆچیا |
| **İskoçya** | **ئیسکۆچیا** |
| Îskatlend | اسکاتلند |
| | |
| **Ayislanda** | **ئایسلاندا** |
| Îzlanda | ئیزلاندا |
| **İzlanda** | **ئیزلاندا** |
| Îsland | ایسلند |
| | |
| **Îspanya** | **ئیسپانیا** |
| Îspanya | ئیسپانیا |
| **İspanya** | **ئیسپانیا** |
| Îsxpanya | اسپانیا |
| | |
| **Îsraîl** | **ئیسرایل** |
| Îsraîl | ئیسرایل |
| **İsrail** | **ئیسرایل** |
| Îsraîl | اسرائیل |

| | |
|---|---|
| **Siwêd** | **سوێد** |
| Swêd | سوێد |
| **İsveç** | **ئیسڤەچ** |
| Suvêd | سوئد |
| | |
| **Siwîsra** | **سویسرا** |
| Siwîsre | سویسره |
| **İsviçre** | **ئییسڤیچره** |
| Suwvîs | سوئیس |
| | |
| **Îtalya** | **ئیتاڵیا** |
| Îtalya | ئیتاڵیا |
| **İtalya** | **ئیتاڵیا** |
| Îtalya | ایتالیا |
| | |
| **Camayka** | **جامایکا** |
| Jamaîka | ژامایکا |
| **Jamaika** | **ژامایکا** |
| Camaîka | جامائیکا |
| | |
| **Japon** | **ژاپۆن** |
| Japonya | ژاپۆنیا |
| **Japonya** | **ژاپۆنیا** |
| Japon | ژاپن |
| | |
| **Kembodya** | **کەمبۆدیا** |
| Komboçya | کۆمبۆچیا |
| **Kamboçya** | **کامبۆچیا** |
| Kamboc | کامبوج |
| | |
| **Kamîron** | **کامیرۆن** |
| Kamerûn | کامەروون |
| **Kamerun** | **کامەرون** |
| Kameron | کامرون |
| | |
| **Keneda** | **کەندا** |
| Kanada | کاندا |
| **Kanada** | **کانادا** |
| Keneda | کانادا |

**Qeter** **قەتەر**
Qatar قەتەر
**Katar** **کاتار**
Qeter قطر

**Kînya** **کینیا**
Kenya کەنیا
**Kenya** **کەنیا**
Kenya کنیا

**Qubris** **قوبرس**
Qibrîs قبریس
**Kıbrıs** **کبرس**
Qibris قبرس

**Kolombiya** **کۆلۆمبیا**
Kolombiya کۆلۆمبیا
**Kolombiya** **کۆلۆمبییا**
Kolombiya کلمبیا

**Kongo** **کۆنگۆ**
Kongo کۆنگۆ
**Kongo** **کۆنگۆ**
Kongo کنگو

**Korya** **کۆریا**
Kore کۆره
**Kore** **کۆره**
Kore کره

**Koŝterîka** **کۆستەریکا**
Koŝtarîka کۆستاریکا
**Koŝtarika** **کۆستاریکا**
Kaŝtarîka کاستاریکا

**Kiwêt** **کوێت**
Kuwêt کووێت
**Kuveyt** **کوڤەیت**
Kovêt کویت

**Îrlanday Bakûr** نیرلاندای باکوور
Îrlandaya Bakur ئیرلاندایا باکور
**Kuzey Îrlanda** کوزەی نیرلاندا
Îrlandê Şomalî ایرلند شمالی

**Komarî Turkiyay Qubrisî Bakûr** کۆماری تورکیای قوبرسی باکوور
Komara Tirkî ya Qibrîsa Bakur کۆمارا ترکی یا قبڕیسا باکور
**Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti** کوزەی کبرس تورک جومهورییەتی
Comhuriyê Tirkê Qibrîsê Şomalî جمهوری ترک قبرس شمالی

**Koryay Bakûr** کۆریای باکوور
Koreya Bakur کۆرەیا باکور
**Kuzey Kore** کوزەی کۆرە
Koreyê Şomalî کره شمالی

**Kurdistan** کوردستان
Kurdistan کوردستان
**Kürdistan** کوردیستان
Kurdistan کردستان

**Kuba** کوبا
Kûba کووبا
**Küba** کوبا
Kuba کوبا

**Lanos** لانۆس
Laos لائۆس
**Laos** لانۆس
Laos لائوس

**Lîberya** لیبەریا
Lîberya لیبەریا
**Liberya** لیبەریا
Lîberya لیبریا

**Lîbya** لیبیا
Libya لبیا
**Libya** لیبیا
Lîbî لیبی

**Lubnan** لوبنان
Lubnan لوبنان

| | |
|---|---|
| **Lübnan** | **لوبنان** |
| Lobnan | لبنان |
| | |
| **Loksemborg** | **لۆکسەمبۆرگ** |
| Luksemburg | کوکسەمبورگ |
| Lüksemburg | لوکسەمبورگ |
| **Loksemborg** | **لوکزامبورگ** |
| | |
| **Mecer (Hengarya)** | **مەجەر (هەنگاریا)** |
| Macarîstan | ماجارریستان |
| **Macaristan** | **ماجاریستان** |
| Meceristan | مجارستان |
| | |
| **Malîzya** | **مالیزیا** |
| Malezya | مالەزیا |
| **Malezya** | **مالەزیا** |
| Malêzî | مالزی |
| | |
| **Malî** | **مالی** |
| Malî | مالی |
| **Mali** | **مالی** |
| Malî | مالی |
| | |
| **Malta** | **ماڵتا** |
| Malta | ماڵتا |
| **Malta** | **ماڵتا** |
| Malt | مالت |
| | |
| **Meksîk** | **مەکسی** |
| Meksîka | مەکسیکا |
| **Meksika** | **مەکسیکا** |
| Mekzîk | مکزیک |
| | |
| **Mîsir** | **میسر** |
| Misir | مسر |
| **Mısır** | **مسر** |
| Misir | مصر |
| | |
| **Mengolya** | **مەنگۆلیا** |
| Moxolîstan | مۆغۆلیستان |

| | |
|---|---|
| **Moğolistan** | **مۆغۆلیستان** |
| Moğolîstan | مغولستان |
| | |
| **Monako** | **مۆناكۆ** |
| Monoko | مۆنۆكۆ |
| **Monako** | **مۆناكۆ** |
| Monako | موناكو |
| | |
| **Morîtanya** | **مۆریتانیا** |
| Morîtanya | مۆریتانیا |
| **Moritanya** | **مۆریتانیا** |
| Morîtanî | موریتانی |
| | |
| **Mozembîq** | **مۆزەمبیق** |
| Mozambîk | مۆزامبیک |
| **Mozambik** | **مۆزامبیک** |
| Mozambîk | موزامبیک |
| | |
| **Nîpal** | **نیپال** |
| Nepal | نەپال |
| **Nepal** | **نەپال** |
| Nêpal | نپال |
| | |
| **Nîjer** | **نیژەر** |
| Nîjer | نیژەر |
| **Nijer** | **نیژەر** |
| Nîjer | نیجر |
| | |
| **Nêcîrya** | **نێجیریا** |
| Nîjerya | نیژەریا |
| **Nijerya** | **نیژەریا** |
| Nîcêrîyê | نیجریه |
| | |
| **Nîkaragiwa** | **نیکاراگوا** |
| Nîkaragua | نیکاراگوا |
| **Nikaragua** | **نیکاراگوا** |
| Nîkaragoe | نیکاراگونه |
| | |
| **Norwîj** | **نۆرویژ** |
| Norwêç | نۆروێچ |

| | |
|---|---|
| **Norveç** | **نۆرفەچ** |
| Norvêj | نروژ |
| | |
| **Pakistan** | **پاکستان** |
| Pakistan | پاکستان |
| **Pakistan** | **پاکیستان** |
| Pakistan | پاکستان |
| | |
| **Penema** | **پەنەما** |
| Panama | پاناما |
| **Panama** | **پاناما** |
| Panama | پاناما |
| | |
| **Paragway** | **پاراگوای** |
| Paraguay | پاراگوای |
| **Paraguay** | **پاراگوای** |
| Paraguê | پاراگونە |
| | |
| **Pîro** | **پیرۆ** |
| Perû | پەروو |
| **Peru** | **پەرو** |
| Pero | پرو |
| | |
| **Polenda (Polonya)** | **پۆڵەندا (پۆلۆنیا)** |
| Polonya | پۆلۆنیا |
| **Polonya** | **پۆلۆنیا** |
| Lehistan | لهستان |
| | |
| **Portugal** | **پۆرتوگال** |
| Portekîz | پۆرتەکیز |
| **Portekiz** | **پۆرتەکیز** |
| Portokal | پرتقال |
| | |
| **Porto Rîko** | **پۆرتۆ ریکۆ** |
| Porto Rîko | پۆرتۆ ریکۆ |
| **Porto Riko** | **پۆرتۆ ریکۆ** |
| Porto Rîko | پورتوریکو |
| | |
| **Rodezya** | **رۆدەزیا** |
| Rodezya | رۆدەزیا |

| | |
|---|---|
| **Rodezya** | **رۆدەزیا** |
| Rodezya | رودزیا |
| | |
| **Romanya** | **رۆمانیا** |
| Romanya | رۆمانیا |
| **Romanya** | **رۆمانیا** |
| Romanî | رومانی |
| | |
| **Silvador** | **سلڤالدۆر** |
| Salvador | سالڤادۆر |
| **Salvador** | **سالڤادۆر** |
| Salvador | سالوادور |
| | |
| **Senîgal** | **سەنیگال** |
| Senegal | سەنەگال |
| **Senegal** | **سەنەگال** |
| Sênegal | سنگال |
| | |
| **Sirîlanka** | **سریلانکا** |
| Srî Lenka | سری لەنکا |
| **Sri Lenka** | **سریلەنکا** |
| Srî Lenka | سریلانکا |
| | |
| **Sûdan** | **سوودان** |
| Sûdan | سوودان |
| **Sudan** | **سودان** |
| Sodan | سودان |
| | |
| **Sûriya** | **سووریا** |
| Sûriye | سووریە |
| **Suriye** | **سورییە** |
| **Suriyê** | سوریە |
| | |
| **Erebistanî Sihudî** | **عەرەبستانی سعودی** |
| Erebistana Siudî | عەرەبستانا سعودی |
| **Suudi Arabistan** | **سعودی ئارابیستان** |
| Erebistanê Siudî | عربستان سعودی |
| | |
| **Şîlî** | **شیلی** |
| Şîlî | شیلی |

**Şili** **شیلی**
Şîlî شیلی

**Taylend** **تایلەند**
Tayland تایلاند
**Tayland** **تایلاند**
Taylend تایلند

**Tanzanya** **تانزانیا**
Tanzanya تانزانیا
**Tanzanya** **تانزانیا**
Tanzanya تانزانیا

**Togo** **تۆگۆ**
Togo تۆگۆ
**Togo** **تۆگۆ**
Togo توگو

**Tûnis** **توونس**
Tûnis توونس
**Tunus** **تونوس**
Tunês تونس

**Turkiya** **تورکیا**
Tirkiye تورکیه
**Türkiye** **تورکییه**
Tirkiyê ترکیه

**Oxenda (Ogenda)** **ئوغەندا (ئوگەندا)**
Ûganda ئووگاندا
**Uganda** **ئوغاندا**
Ûganda اوگاندا

**Uman** **عومان**
Umman عوممان
**Umman** **عوممان**
Umman عمان

**Urdin** **ئوردن**
Ûrdin ئووردن
**Ürdün** **ئوردون**
Urdon اردن

| | |
|---|---|
| **Venzuêla** | **ڤەنزوێلا** |
| Venezûela | ڤەنزووەلا |
| **Veneziiella** | **ڤەنەزوەلا** |
| Venezuela | ونزونلا |
| | |
| **Vêtnam** | **ڤێتنام** |
| Vîetnam | ڤیەتنام |
| **Vietnam** | **ڤیەتنام** |
| Vîyêtnam | ویتنام |
| | |
| **Yemen** | **یەمەن** |
| Yemen | یەمەن |
| **Yemen** | **یەمەن** |
| Yemen | یمن |
| | |
| **Zelandî Taze** | **زەلاندی تازە** |
| Zelandaya Nû | زەلاندایا نوو |
| **Yeni Zelanda** | **یەنی زەلاندا** |
| Zelandê Nû | زلاندنو |
| | |
| **Yoxuslavya** | **یۆغوسلاڤیا** |
| Yogoslavya | یۆگۆسلاڤیا |
| **Yugoslavya** | **یوگۆسلاڤیا** |
| Yogoslavyê | یوگوسلاوی |
| | |
| **Yonan** | **یۆنان** |
| Yewnanîstan | یەونانیستان |
| **Yunanistan** | **یونانیستان** |
| Yonan | یونان |
| | |
| **Zayre** | **زائیرە** |
| Zaîre | زائیرە |
| **Zaire** | **زائیرە** |
| Zaîr | زئیر |
| | |
| **Zambiya** | **زامبیا** |
| Zambiya | زامبیا |
| **Zambiya** | **زامبییا** |
| Zambya | زامبیا |

# NAWÎ HÈNDÊK ŞAR — ناوی هەندێک شار
# NAVÊ HIN BAJARAN — ناڤێ هن باژاران
# ESAMÎYÊ BERXÎ ŞEHRHA — اسامی برخی شهرها
# BAZI ŞEHİR İSİMLERİ — باز شەهیر ئیسملەری

| | |
|---|---|
| **Uman** | **عومان** |
| Emman | ئەممان |
| **Amman** | **ئاممان** |
| Umman | عمان |
| | |
| **Amsiterdam** | **ئامستەردام** |
| Amsiterdam | ئامستەردام |
| **Amsterdam** | **ئامستەردام** |
| Amesterdam | آمستردام |
| | |
| **Enqere** | **ئەنقەرە** |
| Enqere | ئەنقەرە |
| **Ankara** | **ئانکارا** |
| Ankara | آنکارا |
| | |
| **Esîna** | **ئەسینا** |
| Atîna | ئەتینا |
| **Atina** | **ئاتینا** |
| Atên | آتن |
| | |
| **Bexdad** | **بەغداد** |
| Bexda | بەغدا |
| **Bağdat** | **باغدات** |
| Beğdad | بغداد |
| | |
| **Bîlîgrad** | **بیلگراد** |
| Belgrat | بەڵگرات |
| **Belgrat** | **بەڵگرات** |
| Belgirad | بلگراد |
| | |
| **Berlîn** | **بەرلین** |
| Berlîn | بەرلین |
| **Berlin** | **بەرلین** |
| Bêrlîn | برلین |

| | |
|---|---|
| **Beyrût** | **بەیرووت** |
| Bêrût | بێرووت |
| **Beyrut** | **بەیروت** |
| Beyrut | بیروت |
| | |
| **Bombay** | **بۆمبای** |
| Bombay | بۆمبای |
| **Bombay** | **بۆمبای** |
| Bombîî | بمبئی |
| | |
| **Bonn** | **بۆنن** |
| Bonn | بۆنن |
| **Bonn** | **بۆنن** |
| Bon | بن |
| | |
| **Biroksil** | **برۆکسل** |
| Brûksel | برووکسەل |
| **Brüksel** | **بروکسەل** |
| Biruksel | بروکسل |
| | |
| **Budapeşte** | **بوداپەشتە** |
| Bûdapeşte | بووداپەشتە |
| **Budapeşte** | **بوداپەشتە** |
| Budapeşt | بوداپست |
| | |
| **Sitîwa Buxarsit** | **ستیوا بوخارست** |
| Bukreş | بوکرەش |
| **Bükreş** | **بوکرەش** |
| Buğareşt | بخارست |
| | |
| **Cezayir** | **جەزائیر** |
| Cezayîr | جەزاییر |
| **Cezayir** | **جەزاییر** |
| El Cezayir | الجزیره |
| | |
| **Cîdde** | **جیددە** |
| Cîdde | جیددە |
| **Cidde** | **جیددە** |
| Ceddê | جده |
| | |
| **Diblin** | **دبلن** |
| Dublîn | دوبلین |

| | |
|---|---|
| **Dublin** | **دوبلين** |
| Dublîn | دوبلين |
| | |
| **Doseldorf** | **دۆسەڵدۆرف** |
| Duseldorf | دوسەڵدۆرف |
| **Dueselldorf** | **دوەسەڵدۆرف** |
| Duseldorf | دوسلدورف |
| | |
| **Firankfort** | **فرانكفۆرت** |
| Frankfûrt | فرانكفوورت |
| **Frankfurt** | **فرانكفورت** |
| Firankfort | فرانكفورت |
| | |
| **Hamborg** | **هامبۆرگ** |
| Hambûrg | هامبوورگ |
| **Hamburg** | **هامبورگ** |
| Hamburg | هامبورگ |
| | |
| **Hewlêr** | **هەولێر** |
| Hewlêr | هەولێر |
| **Erbil** | **ئەربيل** |
| Erbîl | اربيل |
| | |
| **Îslamabad** | **ئيسلام ئاباد** |
| Îslamabat | ئيسلامابات |
| **İslamabat** | **ئيسلاماباد** |
| Îslamabat | اسلام آباد |
| | |
| **Îstenbûl** | **ئيستانبووڵ** |
| Stenbol | ستەنبۆڵ |
| **İstanbul** | **ئيستانبول** |
| Îstanbol | استانبول |
| | |
| **Îzmîr** | **ئيزمير** |
| Îzmîr | ئيزمير |
| **İzmir** | **ئيزمير** |
| Îzmîr | ازمير |
| | |
| **Cakarta** | **جاكارتا** |
| Cakarta | جاكارتا |
| **Cakarta** | **جاكارتا** |
| Cakarta | جاكارتا |

**Kabîl** — كابيل
Kabîl — كابيل
**Kabil** — كابيل
Kabul — كابل

**Qahîre** — قاهيره
Qahîre — قاهيره
**Kahire** — كاهيره
Qahîre — قاهره

**Kalkute** — كالكوته
Kalkûte — كالكووته
**Kalküte** — كالكوته
Kelketê — كلكته

**Karaçî** — كاراچى
Karaçî — كاراچى
**Karaçi** — كاراچى
Keraçî — كراچى

**Kazablanka** — كازابلانكا
Kazablanka — كازابلانكا
**Kazablanka** — كازابلانكا
Kazablanka — كازابلانكا

**Kobinhagn** — كۆبنهاگن
Kopenhag — كۆپەنهاگ
Kopenhag — كۆپەنهاگ
Kopenhag — كوپنهاگ

**Lîşbone** — ليشبۆنه
Lîzbon — ليزبۆن
**Lizbon** — ليزبۆن
Lîzbon — ليسبون

**Lenden** — لەندەن
London — لۆندۆن
**Londra** — لۆندرا
London — لندن

**Medrîd** — مەدريد
Madrîd — مادريد

| | |
|---|---|
| **Madrid** | **مادرید** |
| Madrîd | مادرید |
| | |
| **Medîne** | **مەدینە** |
| Medîne | مەدینە |
| **Medine** | **مەدینە** |
| Medîne | مدینە |
| | |
| **Mekke** | **مەککە** |
| Mekeh | مەکە |
| **Mekke** | **مەککە** |
| Mekke | مکە |
| | |
| **Mîlborn** | **میلبۆرن** |
| Melborn | مەلبۆرن |
| **Melborn** | **مەلبرۆن** |
| Melborn | ملبورن |
| | |
| **Mîlano** | **میلانۆ** |
| Mîlano | میلانۆ |
| **Milano** | **میلانۆ** |
| Mîlan | میلان |
| | |
| **Mosko** | **مۆسکۆ** |
| Moskow | مۆسکۆو |
| **Moskova** | **مۆسکۆڤا** |
| Moskov | مسکو |
| | |
| **Miyunix (Miyunşin)** | **میونخ (میونشن)** |
| Munîh | مونیە |
| **Münih** | **مونیە** |
| Munîx | مونیخ |
| | |
| **Nîwyork** | **نیویۆرک** |
| New York | نەو یۆرک |
| New York | **نەو یۆرک** |
| **Newyork** | نیویورک |
| | |
| **Oslo** | **نۆسلۆ** |
| Oslo | نۆسلۆ |
| **Oslo** | **نۆسلۆ** |
| Oslo | السو |

**Otowa** ئۆتۆوا
Ottowa ئۆتتۆوا
**Ottowa** ئۆتتۆوا
Otava اتاوا

**Parîs** پاریس
Parîs پاریس
**Paris** پاریس
Parîs پاریس

**Birag** براگ
Prag پراگ
**Prag** پراگ
Prag پراگ

**Roma** ڕۆما
Roma ڕۆما
**Roma** ڕۆما
Rom رم

**San Firansîsko** سان فرانسیسکۆ
San Fransîsko سان فرانسیسکۆ
**San Fransisko** سان فرانسیسکۆ
San Fransîsko سان فرانسیسکو

**Sîdnî** سیدنی
Sydney سیدنەی
**Sydney** سیدنەی
Sîdnî سیدنی

**Sofya** سۆفیا
Sofya سۆفیا
**Sofya** سۆفیا
Sofyê سوفیه

**Sitokholm** ستۆکهۆڵم
Stokholm ستۆکهۆڵم
**Stockholm** ستۆکهۆڵم
Îstokholm استوکهلم

**Şam** شام
Şam شام

| | |
|---|---|
| **Şam** | **شام** |
| Şam | دمشق |
| | |
| **Tehran** | **تەهران** |
| Tehran | تەهران |
| **Tahran** | **تاهران** |
| Têhran | تهران |
| | |
| **Tebrêz** | **تەبرێز** |
| Tebrêz | تەبرێز |
| **Tebriz** | **تەبریز** |
| Tebrîz | تبریز |
| | |
| **Tokyo** | **تۆکیۆ** |
| Tokyo | تۆکیۆ |
| **Tokyo** | **تۆکیۆ** |
| Tokyo | توکیو |
| | |
| **Tirîpolî** | **تریپۆلی** |
| Trîpolî | تریپۆلی |
| **Tripoli** | **تریپۆلی** |
| Trîpolî | تریپولی |
| | |
| **Warşo** | **وارشۆ** |
| Warşova | وارشۆڤا |
| **Varşova** | **وارشۆفا** |
| Varşo | وارشو |
| | |
| **Waşînton** | **واشینتۆن** |
| Waşîngton | واشینگتۆن |
| **Washington** | **واشینگتۆن** |
| Vaşîngton | واشنگتن |
| | |
| **Viyena** | **فیەنا** |
| Viyana | ڤیەنا |
| **Viyana** | **فیيانا** |
| Viyen | وین |

# JIMARE / ژماره
# HEJMAR / هەژمار
# SAYILAR / سایلار
# EDAD / اعداد

| | |
|---|---|
| **Yek** | یەک |
| Yek | یەک |
| **Bir** | بیر |
| Yek | یک |
| | |
| **Dû** | دوو |
| Du | دو |
| **İki** | ئیکی |
| Do | دو |
| | |
| **Sê** | سێ |
| Sê | سێ |
| **Üç** | ئوچ |
| Se | سه |
| | |
| **Çiwar (Çar)** | چوار (چار) |
| Çar | چار |
| **Dört** | دۆرت |
| Çehar | چهار |
| | |
| **Pênc** | پێنج |
| Pênc | پێنج |
| **Beş** | بێش |
| Penç | پنج |
| | |
| **Şeş** | شەش |
| Şeş | شەش |
| **Altı** | ئاڵت |
| Şeş | شش |
| | |
| **Heft** | حەفت |
| Heft | حەوت |
| **Yedi** | یەدی |
| Heft | هفت |
| **Heşt** | هەشت |

Heşt هەشت
**Sekiz** **سەکیز**
Heşt هشت

**No** **نۆ**
Neh نو
**Dokuz** **دۆکوز**
Noh نه

**De** **ده**
Deh ده
**On** **نۆن**
Deh ده

**Yazde** **یازده**
Yazdeh یازده
**On bir** **نۆن بیر**
Yazdeh یازده

**Diwazde** **دوازده**
Danzdeh دانزده
**On iki** **نۆن ئیکی**
Divazdeh دوازده

**Sêzde** **سێزده**
Sêzdeh سێزده
**On üç** **نۆن ئوچ**
Zêzdeh سیزده

**Çiwarde** **چوارده**
Çardeh چارده
**On dört** **نۆن دۆرت**
Çevardeh چهارده

**Pazde** **پازده**
Panzdeh پانزده
**On beş** **نۆن بێش**
Panzdeh پانزده
**Şazde** **شازده**
Şazdeh شازده
**On altı** **نۆن ئاڵت**
Şanzdeh شانزده

**Hefde** حەفدە
Hefdeh حەفدە
**On yedi** ئۆن یەدی
Hifdeh هفدە

**Hejde** هەژدە
Hejdeh هەژدە
**On sekiz** ئۆن سەکیز
Hijdeh هجدە

**Nozde** نۆزدە
Nozdeh نۆزدە
**On dokuz** ئۆن دۆکوز
Nozdeh نوزدە

**Bîst** بیست
Bîst بیست
**Yirmi** ییرمی
Bîst بیست

**Sî** سی
Sih سە
**Otuz** ئۆتوز
Sî سی

**Çil** چل
Çil چل
**Kırk** کرک
Çehl چهل

**Penca** پەنجا
Pêncî پێنجی
**Elli** ئیللی
Pencah پنجاە

**Şest** شەست
Şêst شێست
**Altmış** ئالتمش
Şest شست

**Hefta** حەفتا
Heftê هەفتێ
**Yetmiş** یەتمیش

| | |
|---|---|
| Heftad | هفتاد |
| | |
| **Heşta** | **هەشتا** |
| Heştê | هەشتێ |
| **Seksen** | **سەکسەن** |
| **Heştad** | هشتاد |
| | |
| **Nowed** | **نۆوەد** |
| Nod | نۆد |
| **Doksan** | **دۆکسان** |
| Neved | نود |
| | |
| **Sed** | **سەد** |
| Sed | سەد |
| **Yüz** | **یوز** |
| Sed | صد |
| | |
| **Sed û penca** | **سەد و پەنجا** |
| Sed û pêncî | سەد و پێنجی |
| **Yüz elli** | **یوز ئەللی** |
| Sed û Pencah | صدوپنجاه |
| | |
| **Dû sed** | **دوو سەد** |
| Du sed | دو سەد |
| **İki yüz** | **ئیکی یوز** |
| Duvîst | دو صد |
| | |
| **Sê sed** | **سێ سەد** |
| Sê sed | سێ سەد |
| **Üç yüz** | **ئۆچ یوز** |
| Sîsed | سیصد |
| | |
| **Çiwar sed** | **چوار سەد** |
| Çar sed | چار سەد |
| **Dört yüz** | **دۆرت یوز** |
| Çeharsed | چهارصد |
| | |
| **Pênc sed** | **پێنج سەد** |
| Pênc sed | پێنج سەد |
| **Beş yüz** | **بێش یوز** |
| Pansed | پانصد |
| | |
| **Şeş sed** | **شەش سەد** |

| | |
|---|---|
| Şeş sed | شەش سەد |
| **Altı yüz** | **ئالت یوز** |
| Şeşsed | شش صد |
| | |
| **Heft sed** | **حەفت سەد** |
| Hef sed | حەفت سەد |
| **Yedi yüz** | **یەدی یوز** |
| Heftsed | هفتصد |
| | |
| **Heşt sed** | **هەشت سەد** |
| Heşt sed | هەشت سەد |
| **Sekiz yüz** | **سەکیز یوز** |
| Heştsed | هشتصد |
| | |
| **No sed** | **نۆ سەد** |
| Neh sed | نە سەد |
| **Dokuz yüz** | **دۆکوز یوز** |
| Nohsed | نهصد |
| | |
| **Hezar** | **هەزار** |
| Hezar | هەزار |
| **Bin** | **بین** |
| Hezar | هزار |
| | |
| **De hezar** | **دە هەزار** |
| Deh hezar | دە هەزار |
| **On bin** | **ئۆن بین** |
| Deh hezar | ده هزار |
| | |
| **Sed hezar** | **سەد هەزار** |
| Sed hezar | سەد هەزار |
| **Yüz bin** | **یوز بین** |
| Sed hezar | صد هزار |
| | |
| **Milyon** | **ملیۆن** |
| Milyon | ملیۆن |
| **Milyon** | **میلیۆن** |
| Milyon | میلیون |
| | |
| **Milyar** | **ملیار** |
| Milyar | ملیار |
| **Milyar** | **میلیا** |
| Milyar | ملیار |

# FERHENGOK

# MÎNÎTÜRKÇE-KÜRTÇE (Soranca, Kurmancca) FARSÇA SÖZLÜK

# مینی تورکچه – کورتچه (سۆرانی، کورمانجی) فارسچه سۆزلوک

# FERHENGOKÎ KURDÎ (Soranî, Kurmancî) TURKÎ – FARISÎ

# فەرهەنگۆکی کوردی (سۆرانی، کورمانجی)تورکی - فارسی

# FERHENGOKA KURDÎ (Soranî, Kurmancî) TIRKÎ – FARISÎ

# فەرهەنگۆکا کوردی (سۆرانی، کورمانجی) ترکی - فارسی

# WAJLNAMÊYÊ KURDÎ (Soranî, Kurmancî) TURKÎ, FARSÎ

# واژه نامه کوردی(سۆرانی، کورمانجی)ترکی- فارسی

## A

| Türkçe تورکچه | Soranî کورتچه (سۆرانی) | Kurmancî کورتچه (کورمانجی) | Farısî فارسچه |
|---|---|---|---|
| acaba ئاجابا | aya ئایا | gelo گەلۆ | çi eceb چەعجب |
| acele ئاجەلە | bepele بەپەلە | lezgînî لەزگینی | ecele عجله |
| acı ئاج | tûn,tîj توون, تیژ | tûj تووژ | tund تند |
| acımak ئاجماک | azar ئازار | êşîn ئێشان | derd درد |
| aç karnına ئاچکارننا | be sikî birî بەسکی برسی | bi zikê birsî بزکی برسی | ba şekem gorsene با شکم گرسنه |
| açık ئاچک | kirawe کراوە | vekirî ڤەکری | baz باز |
| açık çay ئاچکچای | çay ron چای ڕۆن | çaya zelal چایا زەلال | çayê roşen چایروشن |
| açılmak ئاچالماک | bûnewe بوونەوە | vebûn ڤەبوون | baz şeden بازشدن |
| açmak آچماک | kiranewe کرانەوە | vekirin ڤەکرن | baz kerden بازکردن |

| ad ئاد | naw ناو | nav ناڤ | isim اسم |
|---|---|---|---|
| adana kebap ئادانا كەباپ | kebabî edena كەباپ ئەدەنا | kebaba edenê كەبابا ئەدەنێ | kebab edenê كباب عدن |
| adet ئادەت | bêgûman بێگومان | edet ئەدەت | elbet البته |
| adres ئادرەس | navnîşan ناونیشان | navnîşan ناڤنیشان | adres آدرس |
| aferin ئافەرین | aferîn, herbijî ئافەرین, هەربژی | aferîn, herbijî ئافەرین -هەربژی | aferîn آفرین |
| affetmek ئافئەتمەک | lêxoşbûn لێخۆشبوون | efûkirin, bexşandin عەفووکرن، بەخشاندن | bexşîş بخشش |
| ağ atmak ئاغئاتماک | tor hawîştin تۆر هاویشتن | tor avêtin تۆر ئاڤێتن | geriş kerden گردش کردن |
| ağ çekımek ئاچەکمەک | torhawîştin تۆر هاویشتن | tor kişandin تۆر کشاندن | tûr kişîden تور کشیدن |
| ağrımak ئارماک | azar ئازار | êşan ئێشان | derd درد |
| aile ئایلە | xanewade, xêzan خانەوادە, خێزان | malbat مالبات | xanevade خانواده |
| ajans ئاژانس | ajans ئاژانس | ajans ئاژانس | ajans آژانس |
| akşam ئاکشام | êware ئێوارە | êvar ئێڤار | şeb شب |
| akşam yemeği ئاکشام یەمەغی | xwardinî êware خواردنی ئێوارە | şîv شیڤ | şam شام |
| akşam yemeği yemek ئاکشام یەمەی یەمەک | xwardin êware خواردنی ئێوارە | şîvxwarin شیڤ خوارن | şam xûrden شام خوردن |
| akü ئاکو | êko اکو | akû ئاکوو | êko اکو |
| alçak ئالچاک | nizm نزم | nizim نزم | kim کم |
| alışveriş ئالشڤەریش | kirîn û firoştin کڕین و فرۆشتن | danûstandin دان وستاندن | xurîd u firûş خرید و فروش |
| alkol ئالکۆل | kihul کهول | alkol ئالکۆل | alkul الکل |

| | | | |
|---|---|---|---|
| alkolsüz bira ئالکولسوز بیرا | sardemenî bê kihul سارده‌مه‌نی بێ کهول | bîrayabê alkol بیرایا بێ ئالکول | meşrûb xeyr alkul مشروب غیر الکلی |
| allah ئاللا | xwed, perwerdi-gar خودا په‌روه‌ردگار | xweda, yezdan خودا یه‌زدان | xudavend خداوند |
| almak ئالماک | wergirtin, kirîn وه‌رگرتن, کرین | sitandin, kirîn ستاندن, کرین | xerîden خریدن |
| almanca ئالمانجا | elmanî ئه‌ڵمانی | elmanî ئه‌ڵمانی | almanî آلمانی |
| alo ئالو | alo ئالو | alo ئالو | alo الو |
| alt ئالت | bin, jêr بن , ژێر | jêr ژێر | payin پایین |
| altın ئالتن | altûn, zêr ئالتوون, زێر | zêr زێر | tela طلا |
| altın kaplama ئالتن کاپلاما | rûpoşkirdin bezêr ڕووپۆشکردن به‌زێر | rûkirina bi zêr ڕووکرنا ب زێر | rûkeşî ba tela روکشی با طلا |
| ama ئاما | belam به‌ڵام | lê لێ | amma اما |
| amatör ئاماتۆر | ne şareza نه‌شاره‌زا | amator ئاماتۆر | naşî ناشی |
| ameliyat olmak ئامه‌لیات نۆلماک | neştergerîkiraw نه‌شته‌رگه‌ری کراو | emeliyatbûn عه‌مه‌لیاتبوون | emel şoden عمل شدن |
| ameliyatyapmak ئامه‌لیات یاپماک | neştergerî kirdin نه‌شته‌رگه‌ری کردن | emeliyat kirin عه‌مه‌لیات کرن | emel kerden عمل کردن |
| ameliyat yaptırmak ئامه‌لیات یاپترماک | neştergerîbirînkarî نه‌شته‌رگه‌ری برینکاری | dan emeliyat kirin دان عه‌مه‌لیات کرن | cerahî kerden جراحی کردن |
| ana dili ئانا دیلی | zimanîdayik زمانی دایک | zimanê zikmakî زمانێ زکماکی | zibanê maderî زبان مادری |
| ancak ئانجاک | bêcge, tenha بیجگه, ته‌نها | tenê, lê belê ته‌نێ, لێ به‌لێ | amma اما |
| ani ئانی | lenakaw له‌ناکاو | ji nişka ve ژ نکێ ڤه | nagehan اگهان |

| | | | |
|---|---|---|---|
| anlam ئانلام | wate, mana واته, مانا | wate واته | mefhûm, me'ne مفهوم، معنی |
| anlamak ئانلاماک | têgeyiştin تێگەیشتن | fêmkirin فێمکرن | mutewece şuden متوجه شدن |
| anlaşılmak ئانلاشلماک | dirk kidin درک کردن | hatin fêmkirin هاتن فێمکرن | derk kerden درک کردن |
| anlatmak ئانلاتماک | gêranewe گێرانەوە | vegotin ڤەگۆتن | guften گفتن |
| anne ئاننە | dayik دایک | dayîk داییک | mader مادر |
| anten ئانتەن | aryel ئاریەل | anten ئانتەن | anten آنتن |
| antibiyotik ئانتیبیۆتیک | bektiryakuj بەکتریا کوژ | antîbiyotîk ئانتیبایۆتیک | antîbiyotîk آنتی بیوتیک |
| apandisit ئاپاندیسیت | helawsanî rîxole kiwêre هەڵاوسانی ڕیخۆڵە کوێرە | apandîst ئاپاندیست | apandîs آپاندیس |
| apartıman ئاپارتمان | apartiman ئاپارتمان | avahî ئاڤاهی | apartman آپارتمان |
| araba ئارابا | Otombêl (seyare) ئۆتۆمبێل(سەیارە) | rajo ڕاژۆ | maşîn. utumbîl ماشین، اتومبیل |
| araba lastiği ئارابا لاستیی | lastîkî otombêl لاستیکی ئۆتۆمبێل | lastîka rajoyê لاستیکا ڕاژۆیێ | çerx maşîn چرخ ماشین |
| arapça ئارپچا | erebî عەرەبی | erebî عەرەبی | erebî عربی |
| arasında ئاراسندا | le naweraśtda لەناوەڕاستدا | di navberê de د ناڤبەری دە | weset, mi-yan وسط،میان |
| ara sıra ئاراسرا | hendêk car هەندێک جار | car caran جار جاران | gahgahî گاهگاهی |
| arka ئارکا | pişt پشت | pişt پشت | puşt پشت |
| arka sokak ئارکا سۆکاک | kolanîpiştewe کۆڵانی پشتەوە | koçeya piştê کۆچەیا پشتێ | kûçe puştî کوچه پشتی |
| arkadaş ئارکاداش | hawrê, birader هاوڕێ, برادەر | heval هەڤال | dûśt دوست |
| aslan ئاسلان | şêr شێر | şêr شێر | şîr شیر |

| arzu نارزو | daxwaz داخواز | daxwaz داخواز | derxwaśt درخواست |
|---|---|---|---|
| arzu etmek نارزو نەتمەک | dawakirdin داوا کردن | daxwaz kirin داخوازکرن | derxwaśt emûden درخواست نمودن |
| asansör ناسانسۆر | sanber سانبەر | sanber سانبەر | asansor آسانسور |
| aseton ناستۆن | esîton نەسیتۆن | aseton ناسەتۆن | aseton استون |
| asfalt ناسفالت | qîr قیر | qêr قێر | asfalt آسفالت |
| asmak ناسماک | helwasîn هەلواسین | daleqandin دالەقاندن | avîzan kerden آویزان کردن |
| aspirin ناسپرین | espirîn نەسپرین | aspirîn ناسپرین | aspirîn آسپرین |
| aşağı ناشاغی | jêrewe ژێرەوە | jêr ژێر | zîr زیر |
| aşağı yukarı ناشاغی یوکار | serewejêrewe سەرەوە ژێرەوە | xarjor خار ژۆر | teqerîba, bîşter, kemter تقریبا، بیشتر کمتر |
| aşçı ناشچی | çêşitlênerچێشلێنەر | aşpêj ناشپەژ | aşpez آشپز |
| aşina olmak ناشینا نولْماک | nasraw bûn ناسراو بوون | nasyar bûn ناسیار بوون | aşna şuden آشنا شدن |
| at نات | esip نەسپ | hesp هەسپ | asp اسب |
| ateş ناتەش | agir ناگر | agir ناگر | ateş آتش |
| ateş düşmek ناتەش دوشمەک | agir kewtinewe ناگر کەوتنەوە | agir ketin ناگر کەتن | ateş girften آتش گرفتن |
| ateş yükselmek ناتەش یوکسلمەک | girgirtinî behêz گرگرتنی بەهێز | tabilindbûn تابلندبوون | bala reften teb بالا رفتن تب |
| ateşlenme ناتەشلەنمە | girgirtinگرگرتن | tagirtin تاگرتن | teb girften تب گرفتن |
| atletizm ناتلەتیزم | çalak چالاک | atletîzm ناتلەتیزم | pehlevanî پهلوانی |
| av ناف | nêçîr نێچیر | nêçîr نێچیر | şikar شکار |
| avlamak ناڤلاماک | raw kirdin ڕاو کردن | rav kirin ڕاڤ کرن | şikar kerden شکار کردن |

| ay ئای | mang مانگ | heyv, meh هەیڤ , مەه | mah ماه |
|---|---|---|---|
| aybaşı ئایباش | serî mang سەری مانگ | serê heyvê سەری هەیڤێ | ser burc سر برج |
| aybaşi, adet ئایباشی, ئادەت | xwênî bêniwêjî خوێنی بێ نوێژی . | ketina cilan کەتنا جلان | qa'degî قاعدگی |
| ayakkabı ئایاککابی | pêlaw پێلاو | pêlav پێلاڤ | kefş کفش |
| ayakkabıcı ئایاککابیجی | pêlaw firoş پێلاو فرۆش | pêlavfiroş (solfi-roş) پێلاڤفرۆش(سۆلفرۆش) | kefş firûşî کفش فروشی |
| ayar ئایار | rêkxiśtin ڕێکخستن | eyar ئەیار | tenzîm تنظیم |
| ayarlamak ئایارلاماک | rêkxiśtin ڕێکخستن | eyar kirin ئەیار کرن | tenzîm ker-den تنظیم کردن |
| ayna ئاینا | awêne ئاوێنە | qudî, eynik قودی, ئەینک | ayine آینه |
| aynı ئاینی | heman هەمان | heman هەمان | heman همان |
| aynı yer ئاین یەر | heman şiwên هەمانشوێن | heman cih هەمان جه | heman ca همان جا |
| ayran ئایران | maśtaw ماستاو | dew دەو | dûx دوغ |
| ayrı ئایر | ciyawaz جیاواز | cuda جودا | cuda جدا |
| ayrılmak ئایرلماک | ciyawaz kirdin جیاواز کردن | cudabûn جودابوون | cuda şuden جدا شدن |
| az ئاز | kem کەم | kêm کێم | kem کم |
| azalmak ئازئالماک | kembûnewe کەمبوونەوە | kêmbûn کێمبوون | lem şuden کم شدن |

# B

| baba بابا | bawik, bab باوک, باب | bav, bab باڤ, باب | pêder پدر |
|---|---|---|---|
| bacak باجاک | pê, qaç پێ, قاچ | ling لنگ | pa پا |
| badana boya بادانا بۆیا | renkarî, boyax-kirdin ڕەنگکاری (بۆیاغکردن) | hisûn û boyax هسوون و بۆیاخ | rengkarî رنگ کاری |

| | | | |
|---|---|---|---|
| badem بادەم | badem, bawî بادەم, باوی | behîv بەهیف | badam بادام |
| bagaj باگاژ | kelupel کەلوپەل | kelûpel کەلووپەل | tûşê, keyf توشە، کیف |
| bağırsak باغرساک | rîxole, henaw ریخۆلە, هەناو | rovik رۆڤک | rûdê رودە |
| bağışlamak باغشلاماک | bexşîn بەخشین | bexşandin بەخشاندن | etta kerden اعطا کردن |
| bağlamak باغلاماک | beyek besti-newe بەیەک بەستنەوە | girêdan گرێدان | mutsil ker-den متصل کردن |
| bahar باهار | behar بەهار | bihar بهار | behar بهار |
| bahçe باهچە | baxçe باخچە | baxçe باخچە | bax باغ |
| bahçeli باغچەلی | baxçeyî باخچەیی | bi baxçe ب باخچە | barayî bax دارای باغ |
| bahşiş باهشیش | bexşîş بەخشیش | bexşîş بەخشیش | bexşîş بخشش |
| bakımyap-mak باکم یاپماک | temaşa kirdin تەماشا کردن | lênêrîn لێنێرین | muşahed kerden مشاهده کردن |
| bakla باکلا | paqle پاقلە | beqla بەقلا | baqla, lûbya باقلا، لوبیا |
| bakmak باکماک | seyir kirdin سەیرکردن | mêzekirin مێزەکرن | nigah kerden نگاه کردن |
| balans ayarı-yapmak بالانس نەیار یاپماک | rêk xistinî ba-lans رێک خستنی بالانس | eyarkirina ba-lansê نەیارکرنا بالانسێ | tenzîmê balans تنظیم بالانس |
| balık بالک | masî ماسی | masî ماسی | mahî ماهی |
| balıkağı بالکاغی | torî masî girtin تۆری ماسی گرتن | tora masiyan تۆری ماسیان | tûr mahîgîrî تورماهیگیری |
| balık tutmak بالك توتماك | masî girtin ماسی گرتن | masî girtin ماسی گرتن | mahî girften ماهی گرفتن |
| balıkçılık بالکچلک | masî gir ماسی گر | masîvanî ماسیڤانی | mahîgîrî ماهیگیری |
| balkon بالکون | belekon بەلەکون | şaneşîn شانەشین | balkun بالکن |
| bamya بامیا | bamye بامیە | bamya بامیا | bamye بامیە |
| bandrol باندرۆل | pulî bac پولی باج | bandrol باندرۆل | pul پول |

| banka بانکا | bank بانک | banqe بانقه | bank بانک |
|---|---|---|---|
| banknot بانکونت | parey kaxez پارەی کاغەز | banqnot بانقنوت | surethisab صورتحساب |
| banyo بانیو | germaw, serşor گەرماو, سەرشۆر | serşok سەرشۆک | hemam حمام |
| banyo yapmak بانیو یاپماک | ser şorîn سەر شۆرین | serşûştin سەرشووشتن | hemam kerden حمام کردن |
| basık باسک | nizm, boxwarewe نزم, بۆخوارەوە | nizm نزم | payin پایین |
| basketbol باسکەتبول | topî sebete, topî bale تۆپی سەبەتە, تۆپی باڵە | basketbol باسکەتبول | basketbul بسکتبال |
| baş باش | ser سەر | ser سەر | re's رئیس |
| başsağlığı باشساغلغی | pise, tazye پرسە, تازیە | serxweşî سەرخوشی | 'eza darî عزاداری |
| başsağlığı dilemek باشساغلغی دیلەمەک | serexoşîlêkirdin سەرەخۆشی لێکردن | sersaxî têdan سەرساخی تێدان | teselît guften تسلیت گفتن |
| baş üstüne باش ئوستونە | be serçaw بەسەرچاو | ser serê xwe سەر سەری خوە | bê royê çeşm بە روی چشم |
| başvurmak باشڤورماک | serdanîker سەردانیکەر | serîlêdan سەرلێدان | murace'e مراجعه |
| başarı باشاری | serkewtin سەرکەوتن | serkevtin سەرکەفتن | mewfeqet موفقیت |
| başka باشکا | hî tir هی تر | wekî din وەکی دن | dîge دیگە |
| başkan باشکان | serok سەرۆک | serok سەرۆک | rehber رهبر |
| başkent باشکەنت | paytext, nawend پایتەخت, ناوەند | paytext پایتەخت | merkez مرکز |
| başlamak باشلاماک | destpêkirdin دەست پێکردن | destpêkirin دەستپێکرن | şerû' kerden شروع کردن |
| başlangıç باشلانگچ | destpêk, sereta) دەستپێک, سەرەتا | destpêk دەستپێک | axaz, şerû' آغاز، شروع |

| battaniye باتانییه | betanî, petû بەتانی, پەتوو | beteniye بەتەنیه | petû پتو |
|---|---|---|---|
| bavul باڤول | cantay geşt جانتای گەشت | bavol باڤول | çemdan چمدان |
| bay بای | piyaw پیاو | mêr مێر | merd مرد |
| bayan بایان | jin, afret ژن, ئافرەت | jin ژن | zen زن |
| bayrak بایراک | ala ئالا | ala ئالا | perçem پرچم |
| bazı باز | hendêk هەندێک | hin هن | berxî برخی |
| bekâr بێکار | zigûrt زگوورت | ezeb ئه زه ب | muceret مجرد |
| bel بەل | pişt پشت | pişt پشت | peşt پشت |
| bel ağrısı بل ئارس | pişt êşe پشت ئێشه | piştêşan پشتێشان | kemer derd کمردرد |
| belediye بەلەدییه | şarewanî شارەوانی | şardarî شارداری | şehredarî شهرداری |
| belge بەلگه | belge بەلگه | belge بەلگه | sened سند |
| belgeler بەلگەلەر | belgekan بەلگەکان | belge بەلگه | îsnad اسناد |
| belki بەلکی | lewaneye لەوانەیه | dibe ku دبه کو | mumkin est ممکن است |
| belli بەللی | aşkra, diyar ئاشکرا دیار | diyar دیار | aşkera اشکرا |
| ben بەن | min من | ez ئەز | men من |
| benzemek بەنزەمەک | lêkçûn لێکچوون | şibîn شبین | tebiye bûden تبیه بودن |
| benzeri بەنزەری | leyek çuwekan لەیەک چووەکان | wekî وەکی | manend مانند |
| benzin بەنزین | benzîn بەنزین | benzîn بەنزین | benzîn بنزین |
| benzinalmak بەنزین ئالماک | bezîn kirîn بەنزین کڕین | benzîn standin بەنزین ستاندن | benzîn ze-den بنزین زدن |
| beraber بەرابەر | be yekewe بەیەکەوه | bi hev re ب هەڤ ره | ba hem با هم |

| | | | |
|---|---|---|---|
| beraber kal-mak بەرابەر کالماک | be yekewe ma-newe بەیەکەوە مانەوە | bi hev re mayîn ب هەڤ رە مایین | ba hem bû-den با هم بودن |
| berber بەربەر | sertaşxane سەرتاشخانە | porbir پۆربڕ | pîrayişger پیرایشگر |
| bey بەی | piyaw, berêz پیاو, بەڕێز | mîr, beg میر بەگ | xan خان |
| bezelye بەزەلیە | bezalya بەزالیا | bezelye بەزەلیە | bezeliye بزلیا |
| bıçak بچاک | çeqo, çequ چەقۆ چەقو | kêr کێر | çaqû چاقو |
| bıldırcın بلدرجن | sûske, siwêske سووسکە سوێسکە | sûsik, zirkew سووسک زرکەو | belderçîn بلدرچین |
| bıyık بیک | simêl سمێل | simbê سمبێل | sîbîl سیبیل |
| biber بیبەر | bîber بیبەر | îsot ئیسوت | filfil فلفل |
| biftek بیتفەک | parçegoşt پارچەگۆشت | bîftek بیفتەک | eştîk استیک |
| bilet بیلەت | bilît,tikît بلیت, تکیت | bilêt بلیت | bilît بلیط |
| bilezik بیلەزیک | bazin بازن | bazin بازن | elengû النگو |
| bilmek بیلمەک | dezanêt دەزانێت | zanin زانەبوون | danişten دانستن |
| bin بین | hezar هەزار | hezar هەزار | hezar هزار |
| bina بینا | bînaبینا | avahî ئاڤاهی | saxtiman ساختمان |
| binici بینیجی | siwar سوار | siwar, siwarbaz سوار سوارباز | siwarkar سوارکار |
| binicilik بینیجیلیک | siwarçakî سوارچاکی | siwarî, siwar-bazî سواری سوارబازی | siwarkarî سوارکاری |
| binmek بینمەک | siwarbûn سواربوون | siwarbûn سواربوون | siwar şuden سوار شدن |
| bir بیر | yek یەک | yek یەک | yek یک |
| bira بیرا | bîre بیرە | bîra بیرا | abcû أبجو |
| birafabrikası بیرا فابریکا س | kargey bîre کارگەی بیرە | fabrîkeya bî-rayê فابریکەیا بیرایی | karxanê abcû کارخانه أبجو |

| biraz بیراز | kemêk کەمێک | hinek هنەک | kemê کمی |
|---|---|---|---|
| birden بیردەن | lenakaw لەناکاو | di cî de د چی دە | naghan ناگهان |
| birkaç بیرکاچ | hendêk هەندێک | çendek چەندەک | çend ta چند تا |
| birlikte بیرلیکتە | be yekewe بە یەکەوە | bi hev re ب هەڤ رە | ba hem با هم |
| bisküvi بیسکوڤی | biskiwît بسکویت | biskuwît بسکوویت | bîskuwît بیسکویت |
| bitirmek بیتیرمەک | tewaw kirdin تەواو کردن | xilaskirin خلاسکرن | bi payan resanden بە پایان رساندن |
| bitmek بیتمەک | tewawbûn تەواوبوون | xilasbûn خلاسبوون | temam şuden تمام شدن |
| biz بیز | ême ئێمە | em ئەم | ma ما |
| boks بۆکس | boks بۆکس | kulm کولم | boks بوکس |
| boksör بۆکسۆر | boks baz بۆکس باز | kulmavêj, boksor کولاڤێژ. بۆسکسۆر | bûksûr بوکسور |
| bol بۆل | bêşûmar, fîrawan بێشوومار فراوان | mişe مشە | firavan فراوان |
| bol بۆل | firawan فراوان | fireh فرە | guśterde گسترده |
| borç بۆرچ | qerz, qîśt قەرز , قیست | deyn دەین | deyn, bedhî دین ، بدهی |
| borçalmak بۆرچ ئالماک | qerz kirdin قەرزکردن | deyn kirin دەین کرن | qerz kerden قرض کردن |
| boş بۆش | betal بەتاڵ | vala ڤالا | xalî خالی |
| boş بۆش | boş (betal) بۆش (بەتاڵ) | betal بەتاڵ | xalî خالی |
| boşvakitler بۆش ڤاکیتلەر | katî betal کاتی بەتاڵ | wextên vala وێران ڤالا | uwqatê fîraxet اوقات فراغت |
| bot بۆت | pût پووت | bot بۆت | bût, çekme بوت، چکمه |
| boy بۆی | bejn ,bala) بەژن ,بالا) | bejn بەژن | qed قد |

| | | | |
|---|---|---|---|
| boyaynası بۆی ئایناسی | awêney gewre ئاوێنەی گەورە | qudiya mezin قودیا مەزن | ayine buzurg آینه بزرگ |
| boya بۆیا | boyax بۆیاغ | boyax بۆیاغ | vaks واکس |
| boyamak بۆیاماک | boyax kirdin بۆیاغ کردن | boyax kirin بۆیاغکرن | vaks zeden واکس زدن |
| boza بۆزا | boza بۆزا | ahsûme ئاهسوومە | bûza بوزا |
| bozmak بۆزماک | wêran kirdin وێران کردن | xirab kirin خراب کرن | vîran kerden ویران کردن |
| bozuk بۆزوک | şikaw شکاو | xirabe خرابە | vîrane ویرانه |
| bozukpara بۆزوک پارا | parey hurde پارەی هوردە | pereyê hûrde پەرەیێ هووردە | pûl xûrd پول خورد |
| bölge بۆلگە | herêm هەرێم | herêm هەرێم | mentiqe منطقه |
| bronz برۆنز | bironz برۆنز | tûnç توونچ | burenz برنز |
| bronzlaşmak برۆنزلاشماک | pêste xoşkirdin پێستە خۆشکردن | qemirîn قەمرین | burenze برنزه |
| bu بو | ew ئەو | ev ئەڤ | an آن |
| bu akşam بو ئاکشام | em êware ئەم ئێوارەیە | vê êvarê ڤێ ئیڤارێ | emşeb امشب |
| bu gece بو گەجە | em şew ئەم شەو | îşev ئیشەڤ | emşeb امشب |
| bu kadar بو کادار | bem radeye بەم ڕادەیە | ev qas ئەڤ قاس | enqeder انقدر |
| buçuk بوچوک | nîwe نیوە | nîv نیڤ | nesif نصف |
| bugün بوگون | emro ئەمڕۆ | îro ئیرۆ | emrûz امروز |
| buji بوژی | pilakî otombêl | bûjî بووژی | şemi' شمع |
| buket بوکەت | çepke gul چەپکە گوڵ | baq باق | deste gul دسته گل |
| bulaşık بولاشک | şûştin شووشتن | firaq فراق | zerif ظرف |
| bulaşık yıka-mak بولاشک یکاماک | qap şor قاپ شۆر | firaqşûştin فراقاشووشتن | zerif şisten ظرف شستن |
| bulgur بولگور | sawar ساوار | savar ساوار | lebxûr لبغور |
| bulunmak بولونماک | dabezîn دابەزین | peyda bûn پەیدا بوون | peyda şuden پیدا شدن |

| bulut بولوت | hewr هەور | ewr عەور | ebr ابر |
|---|---|---|---|
| bundan بوندان | leber eme لەبەر ئەمە | ji ber vê ژ بەر ڤێ | bê în xater به این خاطر |
| bundan baş-ka بوندان باشکا | cige leme جگە لەمە | ji bilî vê ژ بلی ڤێ | bcez în بجز این |
| burada بورادا | lêre لێرە | li vir ل ڤر | înca اینجا |
| burası بوراسی | ewê ئەوە | ev der ئەڤ دەر | anca آنجا |
| burun بورون | lûtû, kepû لووت, کەپوو | difîn دفن | bînî بینی |
| buruntu بورنتو | azar, êş ئازار ئێش | êş ئێش | derd درد |
| buyur etmek ئەتمەک بویور | bangihêşt kir-din بانگهێشت کردن | fermo kirin فەرمو کرن | devet kerden دعوت کردن |
| buyurmak بویورماک | ferman kirdin فەرمان کردن | ferman kirin فەرمان کرن | destûr daden دستور دادن |
| buyurmak بویورماک | pêşwazî lêkir-din پێشوازی لێکردن | kerem kirin کەرەم کرن | fermûden فرمودن |
| buz بوز | buz, sehol بوز سەهۆل | cemed ,qeşa) جەمەد (قەشا) | yex یخ |
| buz tutmak بوز توتماک | buz girtin بوزگرتن | cemedgirtin, qeşagirti جەمەدگرتن قەشاگرتن | yex zeden یخ زدن |
| bülbül بولبول | bulbul بولبول | bilbil بلبل | bulbul بلبل |
| büro بیرۆ | nusîngeh نوسینگه | nivîsgeh, buro نڤیسگەه, بورۆ | defter. îdare دفتر، اداره |
| büyük بویوک | gewre گەورە | mezin مەزن | buzurg بزرگ |
| büyük anne بویوک ئاننە | dapîr داپیر | dapir داپیر | mader bu-zurg مادربزرگ |
| büyük baba بویوک بابا | bapîr باپیر | bapîr باپیر | pider buzurg پدر بزرگ |
| büyütmek بویوتمەک | gewre kirdin گەورە کردن | mezinkirin مەزنکرن | buzurg ker-den بزرگ کردن |

# C

| | | | |
|---|---|---|---|
| cacık جاجک | xiyar bemaśt خیار بەماست | xiyarmaśt خیارماست | xiyar maśt خیار ماست |
| cadde جاددە | şeqam شەقام | cade, papûr جادە پاپوور | cade جادە |
| cam sileceği جام سیلجەی | filçey cam pak-kerewe فلچەی جام پاککەرەوە | berf jêber بەرف ژێبەر | berf pak kun برف پاک کن |
| cami جامی | mizgewt مزگەوت | mizgeft مزگەفت | mesced مسجد |
| cankurtaran جانکورتاران | rizgarker رزگارکەر | canxelas جانخەلاس | mamûr necat zerîq مامور نجات غریق |
| cari hesap جاری هەساپ | hejmarî royo lebank هەژماری رۆیو لەبانک | carî hesab جاری حیساب | hesabê carî حساب جاری |
| cevap جەڤاپ | welam وەڵام | bersiv بەرسڤ | cevab جواب |
| cevap vermek جەڤاپ ڤەرمەک | welam danewe وەڵام دانەوە | bersivdan بەرسڤدان | pasix dan-den پاسخ دادن |
| ceviz جەڤیز | giwîz گویز | gûz گووز | gerdû گردو |
| cımbız جمبز | mukêşî biçûk موکێشی بچووک | mûçing مووچنگ | mûçin مو چین |
| ciğer جیگەر | cerg جەرگ | cerg جەرگ | cîgger جیگر |
| civar جیڤار | dirawsêyetî دراوسێیەتی | dorhêl دورهێل | hemsiyagî همسایگی |
| civciv جیڤجیڤ | cucke, cucik جوجکە, جوجک | çûçik چووچک | gencşek گنجشک |
| cumartesi جومارتەسی | şeme شەمە | şemî شەمی | şenbe شنبه |
| cümle جوملە | ko کۆ | hevok هەڤۆک | cumle جمله |

# Ç

| çalışmak چالشماک | karkirdin کارکردن | xebitîn خەبتین | kar kerden کارکردن |
|---|---|---|---|
| çalıştırmak چالشترماک | berdewam kar-kirdin بەردوامکارکردن | xebitandin خەبتاندن | îcra kerden, bê kar giriften اجرا کردن، به کار گرفتن |
| çalmak چالماک | dizîn دزین | dizîn دزین | diz dîden دزدیدن |
| çalmak چالماک | taytî cil şûştin تایتی جل شووشتن | deterjana cil-şoyê دەتەرژنانا جلشۆیێ | may' li-basşûyî مایع لباسشویی |
| çamaşır makinesi چاماشر ماکینەسی | mekîney cil şûştin مەکینەیجل شووشتن | cilşo جلشۆ | libasşûyî لباشویی |
| çanta چانتا | canta جانتا | çante چانته | kîf کیف |
| çardak چارداک | çadir, kepir چادر, کەپر | kepir کەپر | alaçîq آلاچیق |
| çarpık چارپک | çemawe چەماوە | çelexwarî چەلەخواری | laxermordenî لاغر مردنی |
| çarpık olmak چارپک ئۆلماک | çemanewe چەمانەوە | çelexwarîbûn چەلەخوارییوون | keç bûden کج بودن |
| çarşamba چارشامبا | çarşeme چارشەمە | çarşem چارشەم | çehar şenbe چهارشنبه |
| çatal چاتال | çetal, çengal چەتال چەنگال | çartil چارتل | çengal چنگال |
| çatlamak چاتلاماک | dirz birdin درز بردن | derizîn دەرزین | terkeber daş-ten ترکبرداشتن |
| çay چای | ça, çay چ اچای | çay چای | çayî چایی |
| çay içme چای ئیچمە | ça xwardinewe چا خواردنەوە | çay vexwarin چای ڤەخوارن | çayî xûrden چایی خوردن |
| çay takımı چای تاکمی | taxim ça تاخم چا | taxima çayê تاخما چایێ | servîs çay xûrî سرویس چای خوری |

| | | | |
|---|---|---|---|
| çay yapmak چای یاپماک | çay lênan چای لێنان | çay çêkirin چای چێکرن | çayê durust kerden چایی درست کردن |
| çaydanlık چایدانلک | kitrî, çapeśt کتری, چاپەست | çaydank چایدانک | qûrî قوری |
| çek چەک | çekî bank چەکی بانک | çek چەک | çek چک |
| çekirdek چەکیردەک | guleberoje گولەبەڕوژە | dendik دندک | heśtê هستە |
| çelik چەلیک | pola پۆلا | pola پۆلا | fûlad فولاد |
| çene چەنە | çenege, şewîlge چەنەگە شەویلگە | çene چەنە | fek فک |
| çene kemiği چەنە کەمیغی | şewîlgey serû شەویلگەی سەروو | heśtiyê çenê هەستێێ چەنێ | uśtuxanê fek استخوان فک |
| çerez چەرەز | çerezat,toxim) چەرەزات(تۆخم) | çerez چەرەز | bîskuwît بیسکویت |
| çevirmek چەڤیرمەک | wergêran وەرگێران | werger وەرگەر | tercûme ترجمە |
| çıkarmak چکارماک | niśtixred دەرخستن | derxiśtin دەرخستن | bîrûn avurden بیرون آوردن |
| çıkmak چکماک | derkewtin دەرکەوتن | derketin دەرکەتن | bîrûn ameden بیرون آمدن |
| çiftçi چیفتچی | cotyar جوتیار | cotyar جوتیار | kişaverzî کشاورز |
| çiklet چیکلەت | binêşt بنێشت | benîşt بەنیشت | adames آدامس |
| çikolata چیکولاتا | çuklêt چوکلێت | çikolata چکولاتا | şikûlat شکلات |
| çimen چیمەن | çîmen (giyay sewz) چیمەن (گیای سەوز) | çîmen چیمەن | çemen چمن |
| çocuk چوجوک | mindal مندال | zarok زاروک | beçe بچە |
| çok چوک | zor زور | pir پر | xeylî خیلی |
| çok sürmek چوک سورمەک | ziyad dewam kirdin زیاد دەوام کردن | zêde dewam-kirin زێدە دەوامکرن | xeylî tûl keşî-den خیلی طول کشیدن |

| | | | |
|---|---|---|---|
| çorba چۆربا | şorba (şile) شۆربا(شلە) | şorbe شۆربە | şûrba شوربا |
| çorba kaşığı چوربا کاشغی | kewçikî şorba کەوچکی شۆربا | kevçiyê şorbê کەڤچیێ شۆربێ | qaşuqê şûrba قاشق شوربا |
| çöp چۆپ | xol û xaşak خۆل و خاشاک | kirs (qirş) کرس (قرش) | aşxal آشغال |
| çöp kutusu چۆپ کوتوسو | tenekeyzibl تەنەکەی زبل | kirsdank (çop-dank) کرسدانک (چۆپدانک) | aşxaldanî آشغالدانی |
| çözmek چۆزمەک | çareser kirdin چارەسەر کردن | çareser kirin چارەسەر کرن | hel nemûden حل نمودن |
| çünkü چونکو | çunke چونکە | lewre (ji ber ku) لەورە (ژ بەر کو) | ez hemîn rû از همین رو |
| çürümek چورومەک | rizî رزی | rizîn رزین | fasid şuden فاسد شدن |

# D

| | | | |
|---|---|---|---|
| dağılmak داغلماک | bilaw bûnewe بلاوبوونەوە | belav bûn بەلاڤ بوون | pexş şuden پخش شدن |
| dahil داهیل | nawewe ناوەوە | daxil داخل | qelik قلک |
| dâhiliye dok-toru داهیلیە دۆکتۆرو | pizîşkî henaw پزیشکی هەناو | bijîşkê hinavî بژیشکێ هناڤی | muxtesisdaxilî متخصص داخلی |
| daima دائیما | berdwam (her-dem) بەردەوام (هەردەم) | her tim هەرتم | hemîşe همیشە |
| daire دائیرە | şuqe (apartiman) شوقە (ئاپارتمان) | çenber چەنبەر | apartman آپارتمان |
| daire دائیرە | nusînge نوسینگە | nivîsgeh نڤیسگە | îdare ادارە |
| dakik داکیک | bedirustî بەدروستی | rêkûpêk ڕێکووپێک | deqîq دقیق |
| dakika داکیکا | xulek خولەک | xulek (deqîqe) خولەک (دەقیقە) | deqîqe دقیقە |

| | | | |
|---|---|---|---|
| dal دال | liq (çil) لق(چل) | çiqil (gulî) چقل (گولی) | şaxe شاخه |
| dalak دالاک | sipl سپل | xalxalk خالخالک | tehal تحال |
| dalga دالگا | şepolî شەپۆلی | pêl پێل | mewc موج |
| dalgalı دالگالی | şepolawî شەپۆلاوی | bipêl بپێل | mewac مواج |
| dam دام | binmîç (hewreban) بنمیچ (هەورەبان) | ban بان | seqif سقف |
| damar دامار | regurîşe (reg) ڕەگوڕیشە (ڕەگ) | reh ڕە | rîşe ریشە |
| damat دامات | zawa زاوا | zava زاڤا | damad داماد |
| damla داملا | dilop (qetre) دلۆپە (قەترە) | dilop دلۆپ | qetre قطره |
| damlatmak داملاتماک | dilope kirdin دلۆپە کردن | niqutandin نقوتاندن | çikê چکە |
| dangalak دانگالاک | palepesto پالەپەستو | tiredînk ترەدینک | zemext زمخت |
| danışma دانشما | rawêjkar ڕاوێژکار | şêwir شێور | mişûret مشورت |
| danışman دانشمان | serperiştiyar سەرپەرشتیار | şêwirmend شێورمند | mişawir مشاور |
| dans دانس | sema (dans) سەما (دانس) | reqs رەقاس | reqis رقص |
| dans etmek دانس ئەتمەک | sema kirdin سەما کردن | reqs kirin رەقس کرن | reqisîden رقصیدن |
| dar دار | tesk (teng) تەسک (تەنگ) | teng تەنگ | teng تنگ |
| darılgan دارلگان | tûre(dil nask) تووڕە (دل ناسك) | xeydok خەیدۆک | del nazik دل نازک |
| darmadağan دارماداغن | pert û bilaw پەرت و بڵاو | belawela بەلاولا | pexş û pela پخش و پلا |
| dava داڤا | kêşe (dawa) کێشە (داوا) | doz دۆز | de'wê دعوی |
| davacı داڤاچ | sikalaker سکاڵاکەر | dozdar دۆزدار | xwande خوانده |

| | | | |
|---|---|---|---|
| davalı داڤالى | dawalêker داوالێکەر | dozlêkirî دۆزلێکری | xwahan خواهان |
| davet داڤەت | banghêşt kiraw بانگێشت کراو | vexwandin ڤەخواندن | de'wet دعوت |
| dayalı döşeli دايال دۆشەلى | rêkupêk ڕێکوپێک | raxistî û têkûz ڕاخستی و تێکووز | mureteb u kamil مرتب و کامل |
| dayanışma دايانشما | piştgîrî پشتگیری | piştgirî پشتگری | himayet حمایت |
| dayatma داياتما | naçarkirdin ناچارکردن | lêferzkirin لێفەرزکرن | mecbûr ker-den مجبور کردن |
| dayı دا ی | xal خاڵ | xal خاڵ | dayî دایی |
| dazlak دازلاک | serrût سەر ڕووت | ser-rût سەرڕووت | tasser طاس سر |
| dede دەدە | bapîr باپیر | bapîr باپیر | pider buzurg پدر بزرگ |
| defa دەفا | car (keret) جار (کەرەت) | car جار | def'e دفعه |
| değişmek دەیشمەک | goran گۆڕان | guherîn گوهەڕین | texeyir تغییر |
| değiştirme دەیشترمە | gorînewe گۆڕینەوە | guhertin گوهەرتن | texeyir kerden تغییر کردن |
| değiştirmek دەیشترمەک | degorêt دەگۆڕێت | guherandin گوهەراندن | texeyer daden تغییر دادن |
| değmek دەیمەک | lemis kirdin (dagîrsan) لەمس کردن (داگیرسان) | pê bûn, پێ بوون | lems kerden لمس کردن |
| dekoratör دەکۆراتۆر | nexşkêşraw نەخشکێشراو | dekorator دەکۆراتۆر | duktûr atûr دکوراتور |
| deli دەلی | ayîn (dîn) ئایین (دین) | dîn دین | dîn دین |
| delmek دەلمەک | kun kirdin کون کردن | kunkirin کونکرن | sûrax kerden سوراخ کردن |
| demeç دەمەچ | beyanname بەياننامە | daxuyanî داخویانی | î'lamiye اعلامیه |
| demir دەمیر | asin ئاسن | hesin هەسن | ahen آهن |

| | | | |
|---|---|---|---|
| demiryolu دەمیریۆلو | hêlî asnîn هێلی ئاسنین | rîya trênê ڕییا ترێنێ | rah ahen راه آهن |
| demlemek دەملەمەک | tê kirdin تێ کردن | dem kirin دەم کرن | dem kerden دم کردن |
| demli çay دەملی چای | çay be dîşleme چای بەدیشلەمە | çaya bi dem چایا ب دەم | şay dem kişî-de چای دم کشیده |
| deniz دەنیز | derya دەریا | derya دەریا | derya دریا |
| deniz seyahati دەنیز سەیاهاتی | geştî deryay گەشتی دەریای | rêwîtiya der-yayê ڕێویتیا دەریایێ | musaferat deryayî مسافرت دریایی |
| denizci دەنیزجی | deryawan دەریاوان | deryavan دەریاڤان | melewan ملوان |
| denizyolu دەنیزیۆلو | rêgay awî ڕێگای ئاوی | rêderya ڕێدەریا | mesîr deryayî مسیر دریایی |
| deprem دەپرەم | bûmelerze (zemîn lerze) بوومەلەرزە (زەمین لەرزە) | erdhej عەردهەژ | zelzele زلزله |
| derece دەرەجە | nimre (pile) نمرە(پلە) | pîle پیلە | derece درجه |
| deri دەری | çerm (pêste) چەرم (پێستە) | çerm چەرم | pûst پوست |
| derin دەرین | qûl قوول | kûr کوور | 'emîq عمیق |
| dergi دەرگی | govar گۆڤار | kovar کۆڤار | mecelê مجله |
| derinlik دەرینلیک | qûlayî قوولایی | kûrahî کوورهای | e'maq اعماق |
| derleme دەرلەمە | kokrawe (ama-de kiraw) کۆکراوە (ئامادەکراو) | berhevkirin بەرهەڤکرن | amadekerden آماده کردن |
| derleyici دەرلەییجی | amadekar ئامادەکار | berhevkar بەرهەڤکار | amade keninde آماده کننده |
| dernek دەرنەک | komele کۆمەڵە | komele کۆمەڵە | cemî'et, ence-men جمعیت ، انجمن |
| desen دەسەن | nîgarkêş نیگارکێش | nîgar نیگار | neqaşî نقاشی |

| detay دهتای | birgebirge برگیبیرگی | kitekit کتهکت | cezaîyat جزئیات |
|---|---|---|---|
| devamlı دهڤامل | berdewam بهردهوام | domdar دۆمدار | muŝtemer مستمر |
| devam etmek دهڤام نهتمهك | dewam kirdin دهوام کردن | dewamkirin دهوامکرن | îdame daden ادامه دادن |
| devletçi دهڤلهتچی | wilat parêz ولات پاریز | dewletparêz دهولهتپاریز | dewletgera دولتگرا |
| deyim دهییم | destewaje دهستهواژه | biwêj بویژ | îŝtîlah اصطلاح |
| dik دیک | rast (dad perwer) ڕاست(دادپهروهری) | tîk تیک | raŝt راست |
| dikkat دیککات | wirya be (agadar be) وریا به (ئاگاداربه) | bal (baldarî) بال(بالداری) | tewcê, diqet توجه ، دقت |
| dikmek دیکمهک | geşbûnewe گهشبوونهوه | dirûtin درووتن | dûxten دوختن |
| dikmek دیکمهک | çandin چاندن | dançikilandin چکلاندن | zeden kûbîden زدن کوبیدن |
| dil دیل | ziman زمان | ziman زمان | zeban زبان |
| dilek دیلهک | wîst (xwast) ویست (خواست) | daxwaz (xwestek) داخواز (خوستهک) | derxwaŝt درخواست |
| dilemek دیلهمهک | dawa kirdin داوا کردن | daxwaz kirin داخواز کرن | derxwaŝt nemûden درخواست نمودن |
| din دین | ayîn (dîn) ئایین (دین) | ol, dîn ئۆل | dîn دین |
| dinç دینچ | çalak (behêz) چالاک (بههێز) | zînde زینده | pur enerjî پر انرژی |
| dindar دیندار | dîndar دیندار | oldar, dîndar ئۆلدار | mutedîn متدین |
| dinlemek دینلهمهک | giwê girtin گوێ گرتن | guhdarî kirin گوهداری کرن | gûş kerden گوش کردن |
| dinmek دینمهک | deweŝtêt (raweŝtan) دهوهستێت (ڕاوهستان) | rawestan (sekinîn) ڕاوهستان (سهکنین) | tewequf توقف |

| | | | |
|---|---|---|---|
| direksiyon دیرەکسییۆن | sûkan سووکان | dîreksiyon دیرەکسیۆن | ferman فرمان |
| diri دیری | zîndû زیندوو | zindî زندی | zinde زنده |
| direnmek دیرەنمەک | bergirî kirdin بەرگری کردن | li ber xwe dan ل بەر خوە دان | muqawimet kerden مقاومت کردن |
| diriliş دیریلیش | zîndî bûnewe زیندوو بوونەوە | vejîn ڤەژین | resٍtaxîz رستاخیز |
| dirsek دیرسەک | anîşik ئانیشک | enîşk ئەنیشک | zanû زانو |
| diş دیش | didan ددان | diran دران | dindan دندان |
| diş ağrısı دیش ئاغرسی | azarî didan ئازاری ددان | diranêş درانێش | dindan derd دندان درد |
| diş çekmek دیش چەکمەک | didan derhênan ددان دەرهێنان | diran kişan-din دران کشاندن | dindan kişîden دندان کشیدن |
| diş doldurt-mak دیش دۆلدورتماک | didan pirkird-newe ددان پرکردنەوە | diran dagirtin دران داگرتن | dindan pur kerden پر کردن دندان |
| diş fırçası دیش فرچاس | filçey didan فلچەی ددان | firçeyê dira-nan فرچەیێ درانان | miswak مسواک |
| diş hekimi دیش هەکیمی | pizîşkî didan پزیشکی ددان | bijîşkê dira-nan بژیشکێ درانان | dindan pizişk دندان پزشک |
| diş macunu دیش ماجونو | hewrîyê didan هەویری ددان | melhema diranan مەلهەما درانان | xemîr dindan خمیر دندان |
| dişçi دیشچی | didansaz ددانساز | diransaz درانساز | dindansaz دندانساز |
| diz دیز | ejno (çok) ئەژنۆ(چۆک) | çok چۆک | zanû زانو |
| doğa دۆغا | siruştî(asayî) سروشتی (ئاسایی) | xweza (sirûşt) خوەزا (سرووشت) | tebî'et طبیعت |
| doğmak دۆغماک | hatne jiyan هاتنە ژیان | welidîn وەلدین | bê dunya ame-den بە دنیا آمدن |
| doğru دۆغرو | rasٍt ڕاست | rasٍt ڕاست | rasٍt راست |

| | | | |
|---|---|---|---|
| doğum دۆغوم | le dayikbûn لەدایکبوون | zayîn (bûyîn) زایین (بوویین) | tewlîd تولد |
| doğumevi دۆغومەڤی | nexoşxaney le dayikbûn نەخۆشخانەی لەدایکبوون | zayînxane زایینخانە | mehel zayman محل زایمان |
| doğurmak دۆورماک | le dayikbûn لەدایکبوون | welidandin وەلداندن | bê dunya awirden به دنیا آوردن |
| doktor دۆکتۆر | diktor (pizîşik) دکتۆر (پزیشک) | bijîşk بژیشک | duktûr دکتر |
| dolar دۆلار | dolar دۆلار | dolar دۆلار | dular دلار |
| dolaşmak دۆلاشماک | geran گەڕان | gerîn گەڕین | gerdeş گردش |
| dolmak دۆلماک | pirbûn پڕبوون | tijîbûn تژیبوون | pur şuden پر شدن |
| doldurmak دۆلدورماک | pir kirdin پڕ کردن | dagirtin داگرتن | pur kerden پر کردن |
| dolma kalem دۆلما کالەم | pandan (pênûs) باندان (پێنووس) | pênûsa hubrî پێنووسا حوبری | xudkar خودکار |
| domates دۆماتەس | temate تەماتە | bacan باجان | bademcal بادمجال |
| domino دۆمینۆ | yarî domîne یاری دۆمینە | domîno دۆمینۆ | dûmînû دومینو |
| dondurma دۆندورما | bestenî بەستەنی | bestenî بەستەنی | bestenî بستنی |
| donmak دۆنماک | bestin (meyîn) بەستن(مەیین) | qerisîn قەرسین | yex zeden یخ زدن |
| doyma دۆیما | têrbûn تێربوون | têrbûn تێربوون | sîr şuden سیر شدن |
| dost دۆست | dost (hawrê) دۆست (هاوڕێ) | dost دۆست | dûst دوست |
| dosya دۆسیا | dosye (fayil) دۆسیە (فایل) | dosya دۆسیا | pervende پرونده |
| dönmek دۆنەک | geranewe (suranewe) گەڕانەوە (سوڕانەوە) | vegerîn ڤەگەڕین | baz geşten بازگشتن |

| dönüş<br>دۆنوش | geranewe (hat-newe)<br>گەڕانەوە (هاتنەوە) | veger<br>ڤەگەر | baz geşt<br>بازگشت |
|---|---|---|---|
| dördüncü<br>دۆردونجو | çiwaremîn<br>چوارەمین | çaremîn<br>چارەمین | çeharemîn<br>چهارمین |
| dört دۆرت | çiwar چوار | çar چار | çehar چهار |
| döviz دۆڤیز | nusîngey pare gorînewe<br>نوسینگەی پارە گۆڕینەوە | diwîz دویز | erz ارز |
| dudak دوداک | lêw لێو | lêv لێڤ | leb لب |
| dul (erkek)<br>دول (ئەرکەک) | bêwe piyaw<br>بێوە پیاو | mêrebî<br>مێرەبی | merd bîwe<br>مرد بیوه |
| dul (kadın)<br>دول (کادن) | bêwe jin<br>بێوە ژن | jinebî<br>ژنبی | zen bîwe<br>زن بیوه |
| durak دوراک | xalî westan<br>خاڵی وەستان | rawestgeh<br>ڕاوەستگە | eystgah<br>ایستگاه |
| durmak<br>دورماک | westan<br>وەستان | sekinîn (rawestîn)<br>سەکنین (ڕاوەستین) | tewqif<br>توقف |
| durum<br>دوروم | rewş(bar û dox)<br>ڕەوش (بارودۆخ) | rewş<br>ڕەوش | ewza<br>اوضاع' |
| duruşma<br>دورشما | dadgayî kirdin<br>دادگایی کردن | danişîn<br>دانشین | şinwayî شنوایی |
| duvak دوڤاک | cilî bûkênî<br>جلی بووکێنی | xêlî خێلی | hîcab حجاب |
| duvar دوڤار | dîwar دیوار | dîwar دیوار | dîwar دیوار |
| duvar saati<br>دوڤار ساتاتی | katjimêrî dîwar<br>کاتژمێری دیوار | saeta dîwaran<br>ساعەتا دیواران | sa'et dîwarî<br>ساعت دیواری |
| duygu دویگو | hest هەست | hest هەست | îhsas احساس |
| duymak<br>دویماک | bîstin<br>بیستن | bihîstin<br>بهیستن | şenîden<br>شنیدن |
| düğme<br>دومە | dugme (qopçe)<br>دوگمە(قوپچە) | bişkok<br>بشکۆک | dukmê<br>دکمه |
| dün دون | diwênê دوێنێ | duh دو | dîrûz دیروز |
| dün gece<br>دون گەجە | diwênê şew<br>دوێنێ شەو | duh bi şev<br>دو ب شەڤ | dîşeb<br>دیشب |

| dünya دونیا | dunya دونیا | dinya دنیا | dunya دنیا |
|---|---|---|---|
| düşmek دوشمەک | kewtin (berbû-newe) کەوتن (بەربوونەوە) | ketin کەتن | oftaden افتادن |
| düşük topuk دوشوک توپوک | pajney pê پاژنەی پێ | panîkurt پانی کورت | paşnê kutah پاشنه کوتاه |
| düşük yapmak (kadın) دوشوك یاپماك کادن | lebar çûnî afret لەبارچوونی نافرەت | berçûn بەر چوون | bê teref payin reften به طرف پایین رفتن |
| düşük yapmak (hayvanlar için) دوشوك یاپماك هایڤانلار | lebar çûnî gi-yandar (ajel) لەربارچوونی گیاندار (ئاژەڵ) | beravêtin بەر اڤێتن | suqut cenîn سقط جنین |
| düz دوز | rast ڕاست | rast ڕاست | rast راست |
| düzelmek دوزلمەک | baştir kirdin باشتر کردن | rast bûn ڕاست بوون | durust bûden درست بودن |
| düzeltmek دوزلتمەک | rast kirdin ڕاست کردن | rast kirin ڕاست کرن | îslah kerden اصلاح کردن |
| düzen دوزەن | sîstem سیستەم | pergal (sazû-man) پەرگال (سازوومان) | nizam, sîstem نظام، سیستم |
| düzenli دوزەنلی | be sîstem (rêkxiraw) به سیستەم (ڕێکخراو) | bipergal (birêkûpêk) بپەرگال (بڕێکووپێکی) | nizammend نظامەند |
| düzensiz دوزەنسیز | bê sîstem بێ سیستەم | bêpergal بێپەرگال | aşefte آشفته |
| düz yazı دوز یازی | pexşan پەخشان | pexşan پەخشان | nesir نثر |

# E

| | | | |
|---|---|---|---|
| ebe ئابە | maman مامان | pîrik پیرک | mama ماما |
| eczacı ئەجزاج | dermanfiroş دەرمان فرۆش | dermanfiroş دەرمانفرۆش | darûfurûş داروفروش |
| eczane ئەجزانە | dermanxane دەرمانخانە | dermanxane دەرمانخانە | darûxane داروخانە |
| edebiyat ئەدەبییات | wêje وێژە | wêje وێژە | edebiyat ادبیات |
| edat ئەدات | amraz ئامراز | daçek داچەک | herf îzafe حرف اضافە |
| egzoz ئەگزۆز | dûkelkêş دووکەڵکێش | egzoz ئەگزۆز | egzûz اگزوز |
| eğer ئەیەر | eger ئەگەر | heke هەکە | eger اگر |
| eğitim ئەیتیم | perwerde پەروەردە | perwerde پەروەردە | amûziş آموزش |
| eğitimci ئەیتیمجی | perwerdekar پەروەردەکار | perwerdekar پەروەردەکار | mûrebî مربی |
| eğlenmek ئەیلەنمەک | keyif xoşî kirdin کەیف خۆشی کردن | kêf kirin کێف کرن | fehmîden فهمیدن |
| ekim ئەکیم | tişrînî yekem تشرینی یەکەم | çandinî چاندنی | kişawerzî کشاورزی |
| ekmek ئەکمەک | nan نان | nan نان | nan نان |
| ekol ئەکۆل | rêbaz (şêwe) ڕێباز(شێوە) | rêbaz ڕێباز | şîwe شیوە |
| ekoloji ئەکۆلۆژی | jîngezanî ژینگەزانی | jîngeh ژینگەهـ | bûm şunasî بوم شناسی |
| eksi ئەکسی | nîşaney kem نیشانەی کەم | kêm کێم | kem کم |
| eksilmek ئەکسیلمەک | kem bûnewe کەم بوونەوە | kêmbûn کێمبوون | kem bûden کم بودن |
| eksiltmek ئەکسیلتمەک | kem kirdin کەم کردن | kêm kirin کێم کرن | kem bûden کم کردن |

| ekşi ئەکشی | tirş ترش | tirş ترش | turş ترش |
|---|---|---|---|
| el ئەل | deŝt دەست | deŝt دەست | deŝt دست |
| eldiven ئەلدیڤەن | destane دە ستانە | lepik لەپک | deŝtkîş دستکش |
| eleştiri ئەلەشتیری | rexne رەخنە | rexne رەخنە | întîqad انتقاد |
| el freni ئەل فرەنی | handbirêk (ragrî destî) هاندبرێک (راگری دەستی) | deŝtrem دەسترەم | turmizdeŝtî ترمز دستی |
| elbette ئەلبەتتە | bêguman بێگومان | bêguman بێگومان | elbete البتە |
| elektrik ئەلەکتریک | elîktironî ئەلیکترۆنی | elektrîk ئەلەکتریک | elektrîk الکتریک |
| elektrik düğmesi ئەلەکتریک دویمەسی | pilakî karebayî پلاکی کارەبایی | pişkuka ceyranê پشکوکا جەیرانێ | kilîd berq کلید برق |
| elektrik sobası ئەلەکتریک سۆباس | sobey karebayî سۆبەی کارەبایی | sobeya ceyranê سۆبەیا جەیرانێ | buxarî berqî بخاری برقی |
| elektrik süpürgesi ئەلەکتریک سۆباس | geskî karebayî گەسکی کارەبایی | gêziyê ceyranê گێزیێ جەیرانێ | carû berqî جارو برقی |
| elektronik saat ئەلەکترۆنیک سائات | katjmêrî elîktironî کاتژمێری ئەلیکترۆنی | saeta elektronîk ساعەتا ئەلەکترۆنیک | saet berqî ساعت برقی |
| elenmek ئەلەنمەک | helbijardin هەلبژاردن | hatin seridandin هاتن سەرداندن | guznîş kerden گزینش کردن |
| elma ئەلما | sêw سێو | sêv سێڤ | sîb سیب |
| elti ئەلتی | jinayetî ژنایەتی | jintî ژنتی | zen birader şûher زن برادر شوهر |
| emanet ئەمانەت | emanet (siparde) ئەمانەت (سپاردە) | Siparde (emanet) سپاردە (ئەمانەت) | emanet امانت |

| | | | |
|---|---|---|---|
| emek ئەمەک | renc (koşiş) ڕەنج (كۆشش) | ked کەد | zehmet زحمت |
| emekçi ئەمەکچی | renc kêşan ڕەنج کێشان | kedkar کەدکار | zehmetkîş زحمت کش |
| emekli ئەمەکلی | xanenişîn kiraw خانەنشین کراو | malnişîn ماڵنشین | xane nişîn خانه نشین |
| emlakçı ئەملاکچ | zewî firoş زەوی فرۆش | zevîzarfiroş زەڤیزارفرۆش | îmlak املاکی |
| emniyet ئەمنییەت | dilniyay (asayîş) ئاسایش) دڵنیای) | ewlekarî ئەولەکاری | emînî ایمنی |
| emme ئەممە | mijîn مژین | mêtin مێتن | mekîş مکش |
| emzik ئەمزیک | memey mindalan مەمەی منداڵان | pîlik (mijmijok) پیلک (مژمژۆک) | piŝtank پستانک |
| emzirmek ئەمزیرمەک | şîr pêdan شیر پێدان | mijandin مژاندن | mekîden مکیدن |
| en az ئەن ئاز | here kem (zor kem) هەرە کەم (زۆرکەم) | herî kêm هەری کێم | xeylî kem خیلی کم |
| endoskopi ئەندۆسکۆپی | kirdarî pişiknînî naw henawî mirov کرداری پشکنینی ناو هەناوی مرۆڤ | endoskopî ئەندۆسکۆپی | endoskopî آندوسکوپی |
| enginar ئەنگینار | enginar ئەنگینار | enginar ئەنگینار | kenger ferengî کنگر فرنگی |
| erik ئاریک | helûje هەڵووژە | hilûk هلووک | alo آلو |
| erkek kardeş ئەرکەک کارداش | bira برا | bira برا | birader برادر |
| erken ئەرکەن | zû زوو | zû زوو | zûd زود |
| ertesi gün ئەرتەسی گون | rojî diwatir ڕۆژی دواتر | roja din ڕۆژا دن | rûz be'd روز بعد |
| eser ئەسەر | berhem بەرهەم | berhem بەرهەم | eser اثر |
| eş ئەش | hawser (jin) هاوسەر (ژن) | hevser هەڤسەر | hemser همسر |

| | | | |
|---|---|---|---|
| eşanlamlı نەشالامل | haw wata هاوواتا | hemwate هەمواتە | muteradîf مترادف |
| eş başkan نەش باشكان | hawserok هاوسەرۆک | hevserok هەڤسەرۆک | reîs muşterek رئیسمشترک |
| eşcinsel نەشجینسەل | xenek خەنەک | xenek خەنەک | hemcinsgera همجنسگرا |
| eşek نەشەک | ker کەر | ker کەر | xer خر |
| eşit نەشیت | weku yek وەکو یەک | wekhev وەکهەڤ | beraber برابر |
| eş zamanlı نەش زامانل | heman kat هەمان کات | hevedemî هەڤەدەمی | hem zeman هم زمان |
| et نەت | goşt گۆشت | goşt گۆشت | gûşt گوشت |
| etek نەتەک | tenurey kurt تەنورەی کورت | kurtekiras کورتەکراس | damen دامن |
| etki نەتکی | karîgerî کاریگەری | bandor باندۆر | esîr اثر |
| etkileyici نەتکیلەییجی | karlêk kiraw کارلێکراو | bandorker باندۆرکەر | muser موثر |
| etkin نەتکین | çalak چالاک | çalak چالاک | fe'a فعال |
| etkisiz نەتکیسیز | bê karîgerî بێ کاریگەری | bêbandor بێباندۆر | bî esîr بی اثر |
| etraf نەتراف | dewrûber دەورووبەر | derdor (hawirdor) دەردۆر (هاوردۆر) | muhîd zîst محیط زیست |
| ev نەڤ | mal (xanû) ماڵ (خانوو) | mal (xanî) ماڵ(خانی) | saxtiman, xane ساختمان، خانه |
| ev eşyası نەڤ نەشیاس | kelupelî naw mal کەلوپەلی ناو ماڵ | tiştên malê تشتێن ماڵێ | lewazim menzil لوازم منزل |
| ev halkı نەڤ هالک | xêzan (maldarî) خێزان (ماڵداری) | şêniyênmalê شێنیێنماڵێ | saknan menzil ساکنان منزل |
| ev hanımı نەڤ هانم | kaban (xanmî malewe) کابان (خانمی ماڵ) | kebanî کەبانی | zen xandar زن خانه دار |
| ev kiralamak نەڤ کیرالاماک | xanû bo kirê خانوو بۆ کرێ | mal kirêkirin ماڵ کرێکرن | xane keraye kerden خانه کرایه کردن |

| | | | |
|---|---|---|---|
| ev sahibi<br>ئەڤ ساهیبی | xawen mal<br>خاوەن ماڵ | mazûvan<br>مازووڤان | sahîbxane<br>صاحبخانه |
| evet<br>ئەڤەت | belê (erê)<br>بەڵێ (ئەرێ) | erê, belê<br>ئەر بەلێ | belê<br>بله |
| evlilik<br>ئەڤلیلیک | zewac<br>زەواج | zewac<br>زاوج | ezdiwac<br>ازدواج |
| evlenmek<br>ئەڤلەنمەک | hawsergîrî kirdin<br>هاوسەرگیەی کردن | zewicîn<br>زەوجین | ezdiwac kerden<br>ازدواج کردن |
| evli ئەڤلی | xêzandar<br>خێزاندار | zewicandî<br>زەوجندی | ezdiwac kerde<br>ازدواج کرده |
| evren ئەڤرەن | gerdûn (cîhan)<br>گەردوون (جیهان) | gerdûn<br>گەردوون | dunya<br>دنیا |
| evrensel<br>ئەڤرەنسەل | gerdûnîyane<br>گەردوونیانە | gerdûnî<br>گەردوونی | cehanî<br>جهانی |
| eyalet<br>ئەیالەت | parêzga<br>پارێزگا | parêzgeh<br>پارێزگە | ûtan استان |
| eylem ئەیلەم | çalakî چالاکی | çalakî چالکی | fe'aliyet فعالیت |
| eylemci<br>ئەیلەمجی | çalakwan<br>چالاکوان | çalakvan<br>چالاکڤان | fe'al فعال |
| ezber ئەزبەر | paraştin پاراستن | jiber ژبەر | hifiz حفظ |
| ezberlemek<br>ئەزبەرلەمەک | leber kirdin (derix kirdin)<br>لەبەرکردن (دەرخ کردن) | ji ber kirin<br>ژ بەر کرن | hifiz kerden<br>حفظ کردن |
| ezik<br>ئەزیک | şiksit xwardû (doraw, bêhêz)<br>شکست خواردوو (دۆڕاو،بێ هێز) | belengaz, reben<br>ئۆطچوی ربن | şikeşte<br>شکسته |
| ezilen<br>ئەزیلەن | jêr dest (bê deshelat)<br>ژێر دەست (بێ دەسهەڵات) | bindeşt<br>بندەست | ştemdîde<br>ستمدیده |
| ezmek<br>ئەزمەک | pan kirdinewe<br>پان کردنەوە | pelixandin<br>پەلخاندن | xurd kerden<br>خرد کردن |

# F

| | | | |
|---|---|---|---|
| fabrîka فابریکا | kargeh کارگه | karxane (fabrîka) کارخانه (فابریکا) | karxane کارخانه |
| faiz فائیز | faîz فایز | selet سه له ت | menfe'et منفعت |
| fakat فاکات | belam بەڵام | lê belê لێ بەڵێ | ama, feqet اما، فقط |
| fakülte فاکولته | peymanga پەیمانگاه | peymangeh پەیمانگه | danişgah, danişkede دانشگاه ، دانشکده |
| far فار | ronakî pê-şewey otom-bêl ڕۆناکی پێشەوەی ئوتومبێل | ronavêj ڕۆناڤێژ | çirax چراغ |
| fare فاره | mişk مشک | mişk مشک | mûş موش |
| fark فارک | ciyawaz جیاواز | cihêtî جهێتی | tefawet تفاوت |
| farsça فارسچا | farsî فارسی | farisî فارسی | farsî فارسی |
| farzetmek فارز ئەتمەک | wadanan (wa-zanîn) وا دانان(وا زانین) | wisa bizane وسا بزانه | ferz kun فرض کن |
| fasulye فاسولیه | fasûlya فاسوولیا | fasûlî فاسوولی | lûbya لوبیا |
| faul فاول | fêl (hîle) فێڵ(حیله) | lêb لێب | hîle, ferîb حیله ، فریب |
| faul yap-mak فاول یاپماک | fêl kirdin فێل کردن | lêbkirin عیله کرن | ferîb daden فریب دادن |
| favori فاڤوری | qijî berdem giwêçke قژی به رده م قیوچکم | cênîk جێنیک | bexel بغل |
| fazla فازلا | ziyatir (zortir) زیاتر (زۆرتر) | zêde زێده | îzafe اضافه |

| | | | |
|---|---|---|---|
| fermuar فەرموار | zincîrî cil û bergk زنجیری پۆشاک | zincîr زنجیر | zîp زیپ |
| feshetme فەسهەتمە | betal kirdin بەتاڵ کردن | betalkirin بەتاڵکرن | îbtal nemûden ابطال نمودن |
| fikra فیکرا | metel (nukte, pêkenînawî) مەتەل (نوکتە، پێکەنیناوی) | metelok (pêkenok) مەتەڵوک (پێکەنوک) | cuk جک |
| fındık فندک | binduq بندوق | findeq فندەق | acîl آجیل |
| fırça فرچا | filç e فرچه | firçe فرچه | qelem mû قلم مو |
| firildak فیریلداک | firfiroke (yarî mindalan) فرفرۆکە (یاری منداڵان) | firfirok فرفیرۆک (فرفیرۆک) | esyab badî اسیاب بادی |
| firildak فیریلداک | perwane (yarî mindalan) پەروانە(یاری منداڵان) | perwane پروانه | esyab badî اسیاب بادی |
| fırlatmak فرلاتماک | hawîştin (firê-dan) ھاوێشتن (فڕێدان) | virvirandin ڤرڤراندن | pert kerden پرت کردن |
| firtina فیرتینا | reşeba ڕەشەبا | bahoz باهۆز | tûfan طوفان |
| fıstık فستک | fistiq فستق | fistiq فستق | badam zemînî بادام زمینی |
| fıtık فتک | pisan (fitiq) پسان (فتق) | fetq فەتق | fitiq فتق |
| fikir فیکیر | raman(hizir) ڕامان(هزر) | raman (hizir) ڕامان(هزر) | fikir فکر |
| fil فیل | fîl فیل | fîl فیل | fîl فیل |
| film فیلم | fîlim فیلم | fîlm فیلم | fîlm فیلم |
| film çekmek فیلم چەکمەک | berhem hênanî fîlim بەرهەم هێنانی فیلم | fîlm kişandin فیلم کشاندن | fîlm giriften فیلم گرفتن |
| film makinesi فیلم ماکینەسی | kamêrey wênegirtin کامێرەی وێنە گرتن | makîneya fîlman ماکینەیا فیلمان | dûrbîn fîlm berdarî دوربین فیلم برداری |

| | | | |
|---|---|---|---|
| fîş فيش | rîşey karebayî (pilakî karebayî) فيشەی كارەبايی (پلاكی كارەبايی) | fîş فيش | fîş فيش |
| fiyat فييات | nirx(beha) نرخ(بەها) | biha بها | qîmet قيمت |
| fiyat yükseltmek فييات يوكسلتمەک | sere pilakî kareba سەرە پلاكی كارەبا | biha kirin بها كرن | qîmet kerden قيمت كردن |
| folklor فولكلور | folklor (gelerî) فولكلور (گەلەری) | gelnasî گەلناسی | ferheng 'ame فرهنگ عامه |
| folklorik فولكلوريک | folklorî (gelerî) فولكلوری (گەلەری) | gelêrî گەلێری | 'amiyane عاميانه |
| fonetik فونەتيک | dengsazî (fonetîk) دەنگسازی (فونەتيک) | dengsazî (denganî) دەنگسازی (دەنگانی) | fûnitîk فونتيک |
| fotoğraf فوتوگراف | wêne وێنە | wêne وێنە | 'eks عكس |
| fotoğrafçı فوتوگرافچ | wênegir وێنەگر | wênekêş وێنەكێش | 'ekas عكاس |
| fotoğraf çekmek فوتوگراف چەكمەک | wêne girtin وێنە گرتن | wêne kişandin وێنە كشاندن | 'ekasî عكاسی |
| fotoğraf makinesi فوتوگراف ماكينەسی | kamêray wêne girtin كامێرای وێنە گرتن | wênekêş وێنەكێش | 'ekas عكاس |
| fön çekmek فەن چەكمەک | pirç utu kirdin پرچ اتو كردن | berhewakirin بەرهەواكرن | sişwar xuşek سشوار خشک |
| fön fırçası فەن فرچاسى | şe (şaney) qij شە(شانەی)قژ | firça berhewayê فرچا بەرهەواێ | qelem mû xuşek kun قلم موی خشک كن |

| fransızca فرانسزجا | feransî فەرەنسی | fransizî فرانسزی | fransewî فرانسوی |
|---|---|---|---|
| fren فرمن | birêkî otom-bêl برێکی ئۆتۆمبێل | fren فرمن | turmuz ترمز |
| freni boşa almak فرمنی بۆشا ئالماک | boş بۆش | valabûna frenê والابونا فرمنێ | texliye turmuz تخلیه ترمز |
| fren yapmak فرمن یاپماک | birêk kirdin برێک کردن | fren kirin فرمن کرن | turmiz kerden ترمز کردن |
| futbol فوتبۆل | yarî topî pê یاری تۆپی پێ | goga pê, futbol گوگا پی فوتبۆل | fûtbal فوتبال |
| futbolcu فوتبۆلجو | yarîzanî topî pê یاریزانی تۆپی پێ | goglîz گوگلیز | futbalîst فوتبالیست |

# G

| gaga گاگا | denûk (dindûk) دەنووک (دندووک) | nikul (timik) نکول(تمک) | menqar منقار |
|---|---|---|---|
| galeri گالەری | pêşanga پێشانگا | pêşangeh پێشانگەه | nimayişgah نمایشگاه |
| galip گالیپ | serkewtû سەرکەوتوو | serketî سەرکەتی | mewfeq موفق |
| galip gelmek گالیپ گەلمەک | birdinewe (birawe bûn) بردنەوە (براوە بوون) | têk birin تێک برن | bê hem zeden به هم زدن |
| gam گام | xem (xefet) خەم(خەفەت) | xem خەم | xem غم |
| gar گار | kotayî rêga کۆتایی ڕێگا | gar گار | xet ahen خط آهن |
| gardirop گاردیرۆپ | dolabî cil (kantorî cil) دۆلابی جل (کانتۆری جل) | cildank (kincdank) جلدانک (کنجدانک) | ca rextî جا رختی |

| garson گارسۆن | garson (berguzar) گارسۆن (بەرگوزار) | berguzar (garson) بەرگوزار (گارسۆن) | pîş xidmet پیش خدمت |
|---|---|---|---|
| gaye گایە | amanc (mebest) نامانج (مەبەست) | mebest مەبەست | hedef هدف |
| gayret گایرەت | koşiş (gir û tîn) کۆشش (گڕوتین) | xîret غیرەت | xîret غیرەت |
| gaz گاز | gaz گاز | gaz گاز | gaz گاز |
| gazete گازەتە | rojname ڕۆژنامە | rojname ڕۆژنامە | rûzname روزنامە |
| gazeteci گازەتەجی | rojnamewan (rojnameger) ڕۆژنامەوان (ڕۆژنامەگەری) | rojnamevan (rojnameger) ڕۆژنامەڤان (ڕۆژنامەگەر) | rûznamegar زورنامە نگار |
| gazetecilik گازەتەجیلیک | rojnamegerî ڕۆژنامەگەری | rojnamegerî ڕۆژنامەگەری | rûznamegarî روزنامە نگاری |
| gebe گەبە | dûgyan(sik pirî) دووگیان (سک پڕی) | ducanî دوجانی | hamîle حاملە |
| gebelik گەبەلک | dûgyanbûn(sik pirbûn) دووگیانبوون (سک پڕبوون) | ducanîtî دوجانیتی | bardarî بارداری |
| geberme گەبەرمە | mirdin مردن | sekitîn سەکتین | murden مر دن |
| gece گەجە | şew شەو | şev شەڤ | şeb شب |
| gececi گەجەجی | be şew بەشەو | şevdêr شەڤدار | şebkar شبکار |
| gecekondu گەجەکوندو | danîştinî şewane دانیشتنی شەوانە | şevnişîn شەڤنشین | zaxe nişîn زاغە نشین |
| gece körlüğü گەجە کورلو | şew korî شەو کوری | şevkorî شەڤکوری | şebkûr شب کور |
| gece körü گەجە کورو | şew kor شەو کور | şevkor شەڤ کوری | şebkûr شبکور |

| | | | |
|---|---|---|---|
| gece yarısı گەجە يارس | nîwe şew نيوه شەو | nîvşev نيڤا شەڤێ | nesif şeb نصف شب |
| gecelik گەجەلیک | cilî şewaney afretan جلی شەوانەی نافرەتان | cilên şevê جلێن شەڤێ | lîbas xwab لباس خواب |
| gecikme گەجیکمە | diwakewtin داوکەوتن | derengman (gîro bûn) دەرەنگمان (گیرۆ بوون) | taxîr kerden تاخیر کردن |
| geç گەچ | direng (taxîr) درەنگ (تاخیر) | dereng دەرەنگ | dîr, taxîr دیر ، تاخیر |
| geçen گەچەن | rabirdû (têper) ڕابردوو (تێپەر) | çûyî (bihurî) چوویی (بهوری) | guzeşte گذشته |
| geçerli گەچەرلی | bawer pêkraw باوەڕ پێکراو | derbazdar دەربازدار | mu'teber معتبر |
| geçici گەچیجی | katî کاتی | demborî (ber-demî) دەمبۆری (دەمی) | muweqet موقت |
| geçim گەچیم | dahat داهات | debar دەبار | me'îşet معیشت |
| geçim گەچیم | dahat (paşe-kewt) داهات (پاشەکەوت) | debar دەبار | deramed guzeranden درامد گذراندن |
| geçirmek گەچیرمەک | têper bûn تێپەڕبوون | borandin بۆراندن | guzeranden گذراندن |
| geçit گەچیت | rabirdû ڕابردوو | bihur بهور | guzergah abî گذرگاه ابی |
| geçmek گەچمەک | rabirdû ڕابردوو | borîn بۆرین | 'ebûr عبور |
| gelecek گەلەجەک | dahatû (ayin-de) داهاتوو(ئاینده) | dahatû (paşeroj) داهاتوو (پاشەڕۆژ) | ayende آینده |
| gelenek گەلەنەک | dabunerît دابونەریت | kevneşop کەڤنەشۆپ | sent سنت |
| geleneksel گەلەنەکسەل | dabunerîtî دابونەرتی | kevneşopî کەڤنەشۆپی | sentî سنتی |
| gelin گەلین | bûk بووک | bûk بووک | erûs عروس |
| gelinlik گەلینلیک | cilî bûkan جلی بووکێنی | cilên bûkanî بووکانی | lîbas 'erûsî لباس عروسی |

| gelir<br>گەلیر | dahat (dest-kewt)<br>داهات (پاشکەوت) | dahat (hatinî)<br>داهات (هاتنی) | deramed<br>درآمد |
|---|---|---|---|
| gelişim<br>گەلیشیم | geşe kirdin<br>گەشەکردن | gihan(werar)<br>گهان (وەرار) | tekamil<br>تکامل |
| gelmek<br>گەلمەک | hatin هاتن | hatin هاتن | ameden<br>آمدن |
| genç<br>گەنچ | ciwan<br>جوان | ciwan جوان | ciwan جوان |
| gençlik<br>گەنچلیک | ciwanî<br>جوانی | ciwanî جوانی | ciwanî<br>جوانی |
| genel<br>گەنەل | giştî گشتی | giştî گشتی | kulî, ‘emûmî<br>کلی عمومی |
| genelge<br>گەنەلگە | giştandin (giştgîr kirdin)<br>گشتاندن (گشتگیرکردن) | giştîname<br>گشتینامە | bexşname<br>بخشنامە |
| geniş<br>گەنیش | firawan<br>فراوان | fireh فرە | cadar جادار |
| genişlik<br>گەنیشلیک | firawanî<br>فراوانی | firehî فرەهی | cadarî<br>جاداری |
| geniz<br>گەنیز | nêwan dem û lût (qûrg)<br>نێوان دەم و لووت (قوورگ) | qirik قرک | mesîr bînî<br>مسیر بینی |
| geometri<br>گەومەتری | endazezanî<br>ئەندازەزانی | hendese (endaze)<br>هەندەسە (ئەندازە) | hendese<br>هندسە |
| gerçek<br>گەرچەک | rastî ڕاستی | rast (rastî)<br>ڕاست (ڕاستی) | waqi’î<br>واقعی |
| gerçekten<br>گەرچەکتەن | be rastî<br>بەڕاستی | bi rastî<br>ب ڕاستی | waqi’a<br>واقعا |
| gerdanlık<br>گەردانلک | milwanke (xenawke)<br>ملوانکە (خەناوکە) | gerdenî<br>گەردەنی | gerdenbend<br>گردنبند |
| gerdek<br>گەردەک | yekem şewî bûkênî<br>یەکەم شەوی بووکێنی | şeva zavatiyê<br>شەڤا زاڤاتیێ | ‘erûsî<br>عروسی |

| gerekli گەرەكلی | pêwîst پێویست | hewce حەوجە | niyaz نیاز |
|---|---|---|---|
| gereksiz گەرەكسیز | pêwîst nebûn پێویست نەبوون | nepêwîst (nehewce) نەپێویست (نەحەوجە) | 'dem niyaz, 'edem zerûryat عدم نیاز، عدم ضرورت |
| gerekmek گەرەكمەك | pêwîst bûn پێویست بوون | vêtin(hewce bûn) ڤێتن (حەوجە بوون) | lazim bûden لازم بودن |
| geri گەری | diwatir (paşî) دواتر(پاشی) | paş پاش | be'da بعدا |
| gerici گەریجی | paşkewtû (konepersit) پاشكەوتوو (كۆنەپەرست) | paşverû پاشڤەروو | îrtîca'î ارتجاعی |
| geri almak گەری ئالماك | wergirtinewe (sendnewe) وەرگرتنەوە (سەندنەوە) | paşde standin پاشدە ستاندن | pes giriften پس گرفتن |
| geri çevirmek گەری چەڤرمەك | geranewe diwawe گەڕانەوە دواوە | paşde vergerandin پاشدە ڤەرگەڕاندن | bê 'eqeb bergerden بە عقب برگرداندن |
| geri dönmek گەری دۆنمەك | geranewe (suranewe) گەڕانەوە (سوڕانەوە) | vegerîn(zivirîn) ڤەگەڕین (زڤرین) | bergeşten برگشتن |
| geri kalmak گەری كالماك | manewe le diwawe مانەوە لەدواوە | li paş man ل پاش مان | 'eqeb manden عقب ماندن |
| geri vermek گەری ڤەرمەك | degerênêtewe دەگەڕێنێتەوە | lêvegerandin لێ ڤەگەڕاندن | pes danden پس دادن |
| getirmek گەتیرمەك | hênan هێنان | anîn ئانین | awirden آوردن |
| geveze گەڤەزە | dem şir (zor bilê, lewçe) دەم شڕ (زۆر بلێ، لەوچە) | lewçe لەوچە | pur herf پر حرف |
| gevezelik گەڤەزەلیك | zorew زۆرەو | lewçetî لەوچەتی | pur herfî پر حرفی |

| | | | |
|---|---|---|---|
| gevşek گەڤشەک | şilî (nerm) شل (نەرم) | sist سست | şil شل |
| gevşemek گەڤشەمەک | şil bûn شل بوون | sist bûn سست بوون | şil bûden شل بودن |
| geyik گەیک | asik (mamiz) ئاسک (مامز) | mambiz مامبز | gûzen گوزن |
| gezmek گەزمەک | geran (geşt kirdin) گەڕان (گەشت کردن) | gerîn گەڕین | geşten گشتن |
| gezdirme گەزدیرمە | gerandin گەڕاندن | gerandin گەڕاندن | gerdanden گرداندن |
| gezinti گەزینتی | geran(seyran) گەڕان (سەیران) | geriyan (seyran) گەڕیان (سەیران) | geşt u sefer گشت و سفر |
| gezegen گەزە گەن | hesare هەسارە | gerstêrk گەڕستێرک | seyare سیارە |
| gezgin گەزگین | geştiyar گەشتیار | geştiyar گەشتیار | musafir مسافر |
| gezi گەزی | geşt گەشت | geşt (ger) گەشت (گەڕ) | sefer سفر |
| gezinmek گەزینمەک | geşt kirdin گەشت کردن | gerîn گەڕین | sefer kerden سفر کردن |
| gezme گزمە | geran گەڕان | geran گەڕان | gerdeş گردش |
| gicir gicır گیجیر گیجر | niwê (taze) نوێ (تازە) | çirkeçirk (qirçeqirç) چرکەچرک (قرچەقرچ) | qirç qirç قرچ قرچ |
| gibi گیبی | weku وەکو. | wekî(mîna) وەکی (مینا) | manend مانند |
| gider گیدەر | xercî (têçû,-gujme) خەرجی (تێچوو، گوژمە) | lêçûn لێچون | hezîne هزینە |
| gidip gel-me گیدیپ گەلمە | çûn û hatin چوون و هاتن | çûn û hatin چوون و هاتن | reft u amed رفت و آمد |
| gidiş geliş گیدیش گەلیش | çûn û hatin چوون و هاتن | çûn û hatin چوون و هاتن | reft u amed رفت و آمد |

| gidişat گیدیشات | boçûn بۆچوون | boçûn بۆچوون | elbete البته |
|---|---|---|---|
| girdap گیرداپ | gêjaw گێژاو | gerînek گەرینەک | gerdab گرداب |
| giriş گیریش | çûne jurewe چوونە ژوورەوە | têketin تێکەتن | warid şuden وارد شدن |
| giriş izni vermek گیریش ئیزنی ڤەرمەک | mewletdan bo çûne jurewe مەولەتدان بۆ چوونە ژوورەوە | destûra ketinê dayîn دەستوورا کەتنێ دایین | îcaze wirûd danden اجازه ورود دادن |
| giriş ücreti گیریش ئوجرەتی | nirxî çûne jurewe نرخی چوونە ژوورەوە | bihayê têketinê بهایێ تێکەتنێ | hezîne wirûd هزینه ورود |
| girmek گیرمەک | çûne jurewe چوونە ژوورەوە | têketin تێکەتن | warid şuden وارد شدن |
| gişe گیشە | bilîtfiroş بلیتفرۆش | bilêtfiroş بلێتفرۆش | gîşe گیشه |
| gitmek گیتمەک | çûn چوون | çûyîn چوویین | reften رفتن |
| giymek گییمەک | poşîn پۆشین | li xwe kirin (poşîn) ل خوە کرن (پۆشین) | pûşîden پوشیدن |
| gizlemek گەزلەمەک | şardnewe شاردنەوە | veşartin ڤەشارتن | penhan ker-den پنهان کردن |
| gizli گەزلی | şarawe (nehênî) شاراوە (نهێنی) | veşartî ڤەشارتی | raz راز |
| gizlice گیزلیجە | be şaraweyî (be nehênî) بەشاراوەیی (بەنهێنی) | dizîka دزیکا | muheremane محرمانه |
| gol گۆل | gol گۆل | gol گۆل | derwaze دروازه |
| göbek گۆبەک | sik (zig) سک(زگ) | navik ناڤک | naf ناف |
| göbekli گۆبەکلی | wirgin ورگن | zikmezin زکمەزن | şekem gende شکم گنده |

| göç گۆچ | koçکۆچ | koç کۆچ | kûç کوچ |
|---|---|---|---|
| göçebe گۆچەبە | koçer (rewend) کۆچەر (رەوەند) | koçer کۆچەر | sehra nişîn صحرانشین |
| göçme گۆچمە | koç kirdin کۆچ کردن | koçkirin کۆچکرن | kûç kerden کوچ کردن |
| göğüs گۆوس | sîng (sing) سینگ (سنگ) | singسنگ | qefesê sîne قفسه سینه |
| gök گۆک | asman ئاسمان | esman (asîman) ئەسمان (ئاسیمان) | asman آسمان |
| gök kuşa-ğı گۆک کوشا | heft reng (bûke bebaranê) حەفت رەنگی (بووکە بەبارانێ، پەلکە) | keskesor کەسکەسۆر | rengîn keman رنگین کمان |
| göl گۆل | deryaçe دەریاچە | deryaçe دەریاچە | deryaçe دریاچە |
| gölge گۆلگە | sêber (saye) سێبەر (سایە) | sî (sih) سی (سی) | sî سی |
| gölgelik گۆلگەلیک | sêberî (sayey) سێبەری (سایەی) | sîber سیبەر | sayeh سایە |
| gönderen گۆندەرەن | nardin ناردن | şandiyar شاندیار | ferštende فرستنده |
| gönderici گۆندەریجی | nardin ناردن | şandiyar (hinêryar) شاندیار (هنێریار) | ferdtende فرستنده |
| gönder-mek گۆندەرمەک | nardin ناردن | şandin(hinartin) شاندن (هنارتن) | ferštaden فرستادن |
| gönül گۆنول | dil دڵ | dil دل | qelb قلب |
| görev گۆرەڤ | pîşe (îş û kar,erk) پیشە (ئیش و کار، ئەرک) | erk (peywir) ئەرک(پەیور) | wezîfe وظیفه |
| görevli گۆرەڤلی | erkdar(kar-mend) ئەرکدار (کارمەند) | erkdar (peywir-dar) ئەرکدار | muwezef موظف |
| görmek گۆرمەک | bînîn (dîtin) بینین (دیتن) | dîtin دیتن | dîden دیدن |

| | | | |
|---|---|---|---|
| görüş گوروش | dîdenî(dîtin) دیدمنی (دیتن) | dîtin دیتن | dîden دیدن |
| görüşme گوروشمه | çawpêkewtin چاوپێکەوتن | hevdîtin هەڤدیتن | dîdar دیدار |
| görüşmek گوروشمەک | yektir dîtin یەکتر دیتن | hevdîtin هەڤ دیتن | dîdar kerden دیدار کردن |
| gösterge گوستەرگە | hêma (nîşane) هێما (نیشانە) | hêma (bernîşane) هێما (بەرنیشانە) | qerîne nîşane قرینه نشانه |
| gösteri گوستەری | rê nîşander رێ نیشاندەر | rapêşî(raberî) ڕاپێشی (ڕابەری) | rahnmayî راهنمایی |
| gösteri گوستەری | nimayiş نمایش | xwepêşan خوەپێشان | tezahurat تظاهرات |
| gösterici گوستەریجی | nimayişkar نمایشکار | pêşander (nîşander) پێشاندەر (نیشاندەر) | tezahurat kenende تظاهرات کننده |
| gösterici گوستەریجی | nimayişkar نمایشکار | xwepêşander خوەپێشاندەر | tezahur kenende تظاهرکننده |
| götürmek گوتورمەک | birdin بردن | birin برن | burden بردن |
| göz گوز | çaw چاو | çav چاڤ | çeşm چشم |
| gözetim گوزەتیم | çawdêrî چاودێری | raçavî (çavdêrî) ڕاچاڤی (چاڤدێری) | nizarat نظارت |
| gözetmek گوزەتمەک | aga lêbûn (çawdêrî kirdin) ئاگا لێبوون (چاودێری کردن) | lênihêrtin لێ نهێرتن | nizare kerden نظاره کردن |
| göz atmak گوز ئاتماک | çaw pêda xişandinewe چاو پێداخشاندنەوە | çavlêgerandin چاڤ لێ گەڕاندن | cestcû kerden جستجو کردن |
| göz doktoru گوز دوکتورو | diktorî çaw دکتوری چاو | bijîşkê çavan بژیشکێ چاڤان | çeşm bizişk چشم پزشک |
| gözlem گوزلەم | çawdêrî چاودێری | çavdêrî چاڤدێری | nezaret نظارت |
| gözlük گوزلوک | çawêlke چاوێلکە | berçavk بەرچاڤک | 'eynek عینک |

| | | | |
|---|---|---|---|
| gözlük çerçevesi گوزلوک چەرچەڤەسی | çarçîwey çawêlke چارچێوەی چاوێلکە | çarçoveya berçavkê چارچۆڤەیا بەرچاڤکێ | çarçûbê ‘eynek چارچوب عینک |
| gözlük vermek گوزلوک ڤەرمەک. | çawêlke pêdan چاوێلکە پێدان | berçavk dan بەرچاڤک دان | ‘eynek zeden عینک زدن |
| gözyaşı گوزیاش | firmêsik فرمێسک | rondik ڕۆندک | eşk اشک |
| gram گرام | giram گرام | gram گرام | germ گرم |
| gramer گرامەر | rêzman ڕێزمان | rêzman ڕێزمان | destûrê ziban دستور زبان |
| grup گروپ | deste (girup,-komele) دەستە (گروپ، کۆمەڵە) | kom کۆم | girûh گروه |
| güç گوچ | hêz هێز | hêz هێز | qudret قدرت |
| güç گوچ | dijwar(sexit) دژوار (سەخت) | zor (dijwar) زۆر (دژوار) | sext سخت |
| güçlü گوچلو | behêz بەهێز | bihêz بهێز | qudretmend قدرتمند |
| güçsüz گوچسوز | bêhêz بی هێز | bêhêz بێهێز | qudretmend قدرتمند |
| gül گول | gul گول | gul گول | gul گل |
| gülmece گولمەجە | pêkenînawî پێکەنیناوی | pêkenok پێکەنۆک | cek جک |
| gülegüle گولە گولە | xwa hafîz خوا حافیز | xêr biçî خێر بچی | bê selamet بە سلامت |
| gülmek گولمەک | pêkenîn پێکەنین | kenîn کەنین | xendîden خندیدن |
| gülümsemek گولومسەمەک | zerdexene (bize kirdin) زەردەخەنە (بزە کردن) | girnijîn (bişirîn) گرنژین (بشرین) | tebsum kerden تبسم کردن |
| gümrük گومروک | gumrig گومرگ | gumrik گومرک | gumirg گمرک |

| gümrük ödemek گومروک ئۆدمەک | gumirg dan گومرگ دان | gumrikdayîn گومرک داییں | gumirg danden گمرک دادن |
|---|---|---|---|
| gümrük parası گومروک پاراس | parey gumig پارەی گومرگ | pereyê gumrikê پارەیێ گومرکێ | hezîne gumirg هزینه گمرک |
| gümüş گوموش | zîw زیو | ziv زڤ | neqere نقره |
| gün گون | roj ڕۆژ | roj ڕۆژ | rûz روز |
| güncel گونجەل | rojane ڕۆژانە | rojane ڕۆژانە | rûzane روزانه |
| gündem گوندەم | bernamey kar بەرنامەی کار | rojev ڕۆژانە | bernamê kar برنامه کار |
| güneş گونەش | roj (hetaw, tîşkî xor) ڕۆژ (هەتاو، تیشکی خۆر) | roj (tav) ڕۆژ (تاڤ) | xûrşîd خورشید |
| güneş gözlüğü گونەش گۆزل | çawêlkey ber roj چاویلکەی بەر ڕۆژ | berçavka tavê بەرچاڤکا تاڤێ | 'eynek aftabî عینک أفتابی |
| güneş yağı گونەش یا | ronî dije xor ڕۆنی دژە خۆر | rûnê rojê ڕۆنێ ڕۆژێ | kirîm zid aftab کرم صد أفتاب |
| Güneşlenmek گونەشلەنمەک | xodane ber roj خۆدانە بەر ڕۆژ | xwe dan ber tavê خوە دان بەر تاڤێ | aftabgerî آفتابگری |
| güneşli گونەشلی | be roj بە ڕۆژ | bi tav ب تاڤ | aftabî آفتابی |
| güney گونەی | bakûr باکوور | bakur باکور | şumalî شمال |
| günlük گونلوک | rojane ڕۆژانە | rojane ڕۆژانە | rûzane روزانه |
| güreş گورەش | zoranbazî زورانبازی | qeb قەب | kuştî کشتی |

| | | | |
|---|---|---|---|
| güreş tutmak گورەش توتماک | rojû girtin ڕۆژوو گرتن | qebgirtin قبگرتن | kuştî giriften کشتی گرفتن |
| güreş yapmak گورەش یاپماک | zoranbazî kirdin زۆرانبازی کردن | qeb kirin قەب کرن | keştî gîrî کشتی گیری |
| güreşçi گورەشچی | zoranbazîker زۆرانبازیکەر | qebdari قبداری | keştîgîr gureşçî شتیگیر گرشچی |
| gürültü گورولتو | jawejaw(denge deng) ژاوەژاو (دەنگەدەنگ) | hengame (teqe-req) هەنگامە (تەقەتەق) | ser û seda سر و صدا |
| güven گوڤەن | bawer (mitmane) باوەڕ (متمانە) | bawerî باوەری | î'tîqad اعتقاد |
| güvence گوڤەنجە | bîmey tendirustî بیمەی تەندروستی | pêbawerî (ewleyî) پێباوەری (ئەولەیی) | îtmînan اطمینان |
| güvenilir گوڤەنیلیر | bawer pêkiraw باوەڕ پێکراو | pêewle (pêbawer) پێئەولە (پێباوەر) | mutmeîn مطمئن |
| güvenlik گوڤەنلیک | asayiş ئاسایش | ewletî (ewlekarî, ewleyî) ئەولەتی (ئەولەکاری، ئەولەیی) | emniyet امنیت |
| güvercin گوڤەرجین | kotir کۆتر | kevok کەڤۆک | kubûter کبوتر |
| güverte گوڤەرتە | serkeştî سەر کەشتی | pêhnik پێهنک | 'erşe عرشه |
| güz گوز | payiz پایز | payîz پاییز | payîz پاییز |
| güzel گوزەل | ciwan جوان | xweşik (bedew) خوشک (بەدەو) | zîba زیبا |
| güzergah گوزەرگاه | rêga ڕێگا | rêgeh (derbazgeh) ڕێگە (دەربازدار) | guzergah گذرگاه |

# H

| | | | |
|---|---|---|---|
| haber<br>هابەر | hewal (hewalekan)<br>هەواڵ (هەواڵەکان) | hay (salox)<br>های (سالۆخ) | îxbar<br>اخبار |
| haberci<br>هابەرجی | hewalsaz (peyamber)<br>هەواڵساز (پەیامبەر) | nûçegehan (peyamnêr)<br>نووچەگەهان (پەیامنێر) | xebernigarî<br>خبرنگار |
| haberleşme<br>هابەرلەشمە | geyandin (giwastinewe)<br>گەیاندن (گواستنەوە) | ragihan<br>ڕاگهان | îrtîbat<br>ارتباطات |
| haciz<br>هاجیز | destbeser girtin<br>دەستبەسرداگرتن | vener<br>وەنەر | tewqîf emwal<br>توقیف اموال |
| hacizli<br>هاجیزلی | wesatandin<br>وەستاندن | venerkirî<br>وەنەرکری | tewqîf nemûde<br>توقیف نموده |
| hafif هافیف | sûk (hêwir) سووک | sivik سڤک | sibik سبک |
| hafiflemek<br>هافیفلەمەک | sûk kirdin<br>سووک کردن | sivik kirin<br>سڤک کرن | sibik kerden<br>سبک کردن |
| hafta هافتا | hefte هەفتە | heftî حەفتە | hefte هفته |
| haftalik<br>هافتالیک | heftane هەفتانە | heftane<br>هەفتانە | heftegî<br>هفتگی |
| hafta sonu<br>هافتا سۆنو | kotayî hefte<br>کۆتایی هەفتە | dawiya hefteyê<br>داویا حەفتەیێ | axir hefte<br>آخر هفته |
| hakem<br>مەکاه | dadwer (nawbijîwan)<br>دادوەر (ناوبژیوان) | dadmend<br>دادمەند | adil<br>عادل |
| hakkında<br>هاککندا | derbarey (sebaret)<br>دەربارەی (سەبارەت) | derbarê<br>دەرباری | derbare<br>در باره |
| haksız هاکسز | bê maf<br>بێ ماف | neheq<br>نەهەق | bî însaf<br>بی انصاف |
| hal هال | dox (rewş)<br>دۆخ (ڕەوش) | rewş ڕەوش | ewza'<br>اوضاع |
| hala هالا | xal خاڵ | met مەت | xale خاله |

| hâla هالا | hêşta هێشتا | hîn (hêj) هێژ (هین) | henûz هنوز |
|---|---|---|---|
| hal hatırsor-mak هال هاتر سۆرماک | hewal pirsînî yektir هەواڵ پرسینی یەکتر | rewş pirsîn رەوش پرسین | ehwal pursî احوال پرسی |
| halk هالک | xelk (mîlet,gel) خەڵک (میلەت، گەل) | gel گەل | merdum مردم |
| hamile هامیلە | dûgiyan دووگیان | ducanî دوجانی | hamîlegî حاملگی |
| hamam هامام | germaw (hemam) گەرماو (حەمام) | serşok سەرشۆک | hemam حمام |
| hamle هاملە | bangeşe بانگەشە | pêgav پێگاڤ | hamîle حملە |
| hamur هامور | hewîr هەویر | hevîr هەڤیر | xemîr خمیر |
| hangi هانگی | kame کامە | kîjan کیژان | kudam کدام |
| hanımefendi هانمەفەندی | xanimî berêz خانمی بەڕێز | xanim خانم | xanim خانم |
| hap هاپ | dane (qil) دانە (قل) | dane دانە | dane دانە |
| hardal هاردال | xerdel خەردەل | gormiz (xer-del) گۆرمز (خەردەل) | xerdel خردل |
| hareket هارەکەت | bizûtnewe (bizav) بزووتنەوە (بزاڤ) | bizav(tevger) بزاڤ (تەڤگەر) | hereket حرکت |
| hareket هارەکەت | cûle (cimucol) جوولە (جموجۆل) | liv (libat) لڤ (لبات) | hereket حرکت |
| hareket et-mek هارەکەت ئەتمەک | cûle kirdin جوولە کردن | tevgerîn تەڤگەرین | hereket kerden حرکت کردن |
| harf هارف | tîp (pît,deng) تیپ (پیت، دەنگ) | tîp تیپ | herf حرف |
| harika هاریکە | nawaze (sersurhên) ناوازە (سەرسورهێن) | newaze ناوازە | bedî’ بدیع |
| harita هاریتا | nexşe نەخشە | nexşe نەخشە | nexşe نقشە |
| hasta هاستا | nexoş نەخۆش | nexweş نەخوش | bîmar بیمار |
| hastalık هاستالک | nexoşî نەخۆشی | nexweşî نەخوشی | bîmarî بیماری |

| | | | |
|---|---|---|---|
| haśtane هاستانه | nexoşxane نەخۆشخانە | nexweşxane نەخوەشخانە | bîmariśtan بيمارستان |
| haşlama هاشلاما | kulandin کوڵاندن | kelandin کەلاندن | ab pez ker-den آب پز کردن |
| hatır هاتر | bîr (hoş) بیە (هۆش) | bîr (hiş) بیر (هۆش) | hûş هوش |
| hatir هاتر | bîrewerî بیرەوەری | xatir خاتر | xater خاطر |
| hatira هاتیرا | bîrewerî(beserhat,-yadgarî) بیرەوەری(بەسەرهات، یادگاری) | serhatî (bî-rewerî) سەرهاتی (بیرەوەری) | ser guzeşte سرگذشت |
| hava هاڤا | hewa هەوا | hewa هەوا | hewa هوا |
| hava şartları هاڤا شارتلار | şerî asmanî شەڕی ئاسمانی | şerên hewayî شەڕین هەوایی | ceng hewayî جنگ هوایی |
| hava alanı هاڤائالان | firokexane فرۆکەخانە | balafirgeh بالافرگە | firudgah فرودگاه |
| havalanmak هاوالانماک | firîn bo hewa فرین بۆ هەوا | bi hewa ketin ب هەوا کەتن | bulend şuden بلند شدن |
| havuç هاڤوچ | gêzer گیزەر | gêzer گێزەر | hewîç هویچ |
| havuz هاڤوز | hewz(gom) حەوز (گۆم) | bêrm (hewz) بێرم (حەوز) | îśtexir استخر |
| hayal خایال | xew xeyal (xewin) خەو خەیاڵ | nîgaş (aşop) نیگاش (ئاشۆپ) | xwab خواب |
| hayat هایات | jiyan (jîn) ژیان (ژین) | jîn (jiyan) ژین (ژیان) | zîndegî زندگی |
| hayır هایر | xêr (sûd) خێر (سوود) | xê r(qencî) خێر (قەنجی) | nîkî نیکی |
| hayır هایر | nexêr (na) نەخێر (نا) | na (naxêr) نا (نەخێر) | ne نه |
| hayırlı هایرل | bexêr (besûd) بەخێر (بەسوود) | bixêr (bikêr) بخێر (بکێر) | bî êstêfadê بی استفاده |
| hayırsever هایرسەڤەر | xêrxwaz خێرخواز | xêrxwaz خێرخواز | xeyr خیر |
| hazır هازر | amade ئامادە | amade ئامادە | amade آماده |

| hazır olmak هازر نولْماک | amadebûn ئامادەبوون | amade bûn ئامادە بوون | amade şuden آمادە شدن |
|---|---|---|---|
| hazırlamak هازرلاماک | amade kirdin ئامادە کردن | amade kirin ئامادە کردن | amade kerden آمادە کردن |
| hazırlık هازرلک | amadeyî ئامادەیی | amadehî ئامادەهی | amadegî آمادگی |
| haziran هازیران | pûşper پووشپەڕ | pûşper پووشپەڕ | jûîn ژوئن |
| hediye هەدییە | diyarî دیاری | diyarî دیاری | kadû, hediye کادو ، هدیە |
| hekim هەکیم | hekîm (piyaw çak) حەکیم (پیاو چاک) | nûjdar نووژدار | hekîm حکیم |
| hemşire هەمشیرە | perstar پەرستار | pereStar پەرستار | periStar پرستار |
| henüz هەنوز | hêşta هێشتا | hêj (hîn) هێژ (هین) | henûz هنوز |
| hepsi هەپسی | hemû هەموو | hemû هەموو | heme همە |
| her yer هەر یەر | hemû şiwênêk هەموو شوێنێک | her der هەر دەر | heme ca همە جا |
| her zamanki هەر زامانکی | hemû kat هەموو کات | ya her carê یا هەر جاری | hemîşe همیشە |
| hesap هەساپ | hejmar(hîsab) هەژمار (حیساب) | bers (hesab) بەرس (حەساب) | hesab حساب |
| hesap açmak هەساپ ئاچماک | kiridnewey hejmar کردنەوەی هەژمار | hesab vekirin حەساب ڤەکرن | îftîtah hesab افتتاح حساب |
| hesap açtırmak هەساپ ئاچترماک | derxistinî hejmar دەرخستنی هەژمار | hesab derxistin حەساب دەرخستن | gerdiş hesab گردش حساب |
| hesap kapatmak هەساپ کاپاتماک | daxiStinî hejmar داخستنی هەژمار | hesab girtin حەساب گرتن | beSten hesab بستن حساب |
| hesaplamak هساپلاماک | hejmar kirdin هەژمار کردن | hesab kirin حەساب کرن | muhasebe kerden محاسبە کردن |

| heyecan<br>هەیەجان | heyecan<br>هەیەجان | kelecan<br>کەلەجان | heyecan<br>هیجان |
|---|---|---|---|
| hıçkırmak<br>هچکرماک | hensik heldan<br>هەنسک کەلاندن | îskîn<br>ئیسکین | giriye<br>گریە |
| hırsız هرسز | diz دز | diz دز | dizd دزد |
| hışırtı<br>هشرت | xişe xiş خشە خش | xuşînî-xişexiş<br>خشە خش خوشینی - | xeş xeş<br>خش خش |
| hıyar هیار | xeyar (xiyar)<br>خەیار (خیار) | xiyar خیار | xeyar<br>خیار |
| hıyarturşusu<br>هیارتورشوسو | xiyarî turşî<br>خیاری تورشی | tirşiyê xiya-ran<br>ترشیێ خیاران | turşî xeyar<br>ترشی خیار |
| hızlı هزل | bepele بەپەلە | lezgîn لەزگین | serî' سریع |
| hicri هیجری | koçî کۆچی | koçî کۆچی | hîcrî هجری |
| hiç هیچ | hergîz (hîç,qet)<br>هەرگیز (هیچ، قەت) | qet (hergîz)<br>قەت (هەرگیز) | hergîz<br>هرگز |
| hiç biri<br>هیچ بیری | hîç kes هیچ کەس | tukes (çu kes)<br>توکەس (چو کەس) | hîç kes<br>هیچ کس |
| hikaye<br>هیکایە | çîrok چیرۆک | çîrok چیرۆک | daśtan<br>داستان |
| hikayeci<br>هیکایەجی | çîroknûs<br>چیرۆک نووس | çîroknivîs (çîrokbêj)<br>چیرۆکنڤیس (چیرۆکبێژ) | daśtan nuwîs<br>داستان نویس |
| himaye et-mek<br>هیمایە ئەتمەک | paraśtin<br>پاراستن | paraśtin<br>پاراستن | hemayet<br>حمایت |
| hindi هیندی | helesîş<br>عەلەشیش | elok<br>ئەلۆک | bûqelemûn<br>بوقلمون |
| hissetmek<br>هیسسەتمەک | hest kirdin<br>هەست کردن | pêhisîn (pe-jinîn)<br>پێهسین (پەژنین) | îhsas<br>احساس |
| hol هۆل | kolan کۆلان | kolan کۆلان | xiyaban<br>خیابان |
| horoz<br>هۆرۆز | keleşêr (kelebab)<br>کەلەشێر (کەلەباب) | dîk<br>دیک | xerûs<br>خروس |

| hostes هوستەس | karguzarî naw firoke کارگوزاری ناو فڕۆکە | hostes هۆستەس | mîzban میزبان |
|---|---|---|---|
| hoşuna git-mek هوشنا گیتمەک | ciwan lê hatin جوان لێ هاتن | lê xweş hatin لێ خوەش هاتن | şûx tebîî' شوخ طبعی |
| hoşgürü هوشگورو | bexşinde بەخشندە | xweşbînî خوەشبینی | xûşbînî خوشبینی |
| huylu هویلو | xûypak مەزاج | xûypak (cirxweş) خوویپاک (جرخوەش) | mezac مزاج |
| huysuz هویسوز | tûre (riqawî) تووڕە (ڕقاوی) | cirnexweş جرنەخوەش | bed xuliq بد خلق |
| huzur هوزور | aramî (xoşî, hêmnî) ئارامی (خۆشی، هێمنی) | aramî (xweşî) ئارامی (خوەشی) | selametî سلامتی |
| hücre هوجره | xaney (şaney) leşî mirov خانەی (شانەی) لەشی مرۆڤ | şane شانە | silûl سلول |

# I

| ıkınma ئیکنما | qîjandin (hawar kirdin) قیژاندن (هاوار کردن) | ıntîn (ınteint) ئینتین (ئینتەنت) | nuq zeden نق زدن |
|---|---|---|---|
| ılık ئیلک | şîrtên (şiletên) شیرتێن (شلەتێن) | tênşîr (şîrgerm) تێنشیر (شیرگەرم) | mu'tedîl, velerim معتدل، ولرم |
| ılıman iklim ئیلمان ئیکلیم | awheway fênik ئاوهەوای فێنک | avhewaya hên-kayî ئاڤهەوایا هێنکایی | ab û hewayê mu'tedil آب و هوای معتدل |
| ıslak ئیسلاک | ter تەڕ | şil(ter)شل (تەڕ) | xîs خیس |
| ıslanmak ئیسلانماک | terbûn تەڕبوون | şilbûn(terbûn) شلبوون (تەڕبوون) | xîs şuden خیس شدن |

| ıslatmak نیسلاتماک | ter kirdin تەر کردن | Şilkirin (terkirin) شلکرن (تەرکرن) | xîs kerden خیس کردن |
|---|---|---|---|
| ıspanak نیسپاناک | sipênax سپیناخ | siyale سیاله | îsfînac اسفناج |
| ırgat نیرگات | pale پاله | pale پاله | karger کارگر |
| ırk نیرک | nejad (regez) نەژاد (ڕەگەز) | nîjad نیژاد | nejad نژاد |
| ırmak نیرماک | çem (rûbar) چەم (ڕووبار) | çem (robar) چەم (ڕوبار) | dûdxane رودخانه |
| ısınmak نیسنماک | germbûn گەرمبوون | germbûn گەرمبوون | germ bûden گرم بودن |
| ısırmak نیسرماک | gezîn (qep girtin) گەزین (قەپ گرتن) | geztin گەزتن | nîş zeden نیش زدن |
| ısıtmak نیستماک | germ kirdin گەرم کردن | germ kirin گەرم کرن | germ kerden گرم کردن |
| ışık نیشک | tîşk (roşnayî) تیشک (ڕوشنایی) | ronî ڕونی | rûşnayî روشنایی |

# İ

| iade نیاده | dûbare دووباره | lêvegeran لیڤەگەران | î'ade اعاده |
|---|---|---|---|
| iadeli نیادلی | dûbareyî دووبارەیی | lêvegerînî لیڤەگەرینی | baz geştî بازگشتی |
| ibre نیبره | gêçî otombêl گیچی ئوتومبیل | tîrke تیرکه | 'eqrebe عقربه |
| icraya vermek نیجرایا ڤەرمەک | îcra dan نیجرا دان | dan îcrayê دان نیجرایێ | be îcra guzeşten به اجراگذاشتن |
| içerik نیچەریک | nawerok ناوەڕۆک | naverok ناڤەڕۆک | mehtewa محتوا |
| için نیچین | bo بۆ | ji bo ژ بۆ | berayî برای |

| | | | |
|---|---|---|---|
| içki نیچکی | badenoşîn بادەنۆشین | vexurk(alkol) ڤەخورک (ئالکۆل) | elkul الکل |
| içinde نیچینده | le nawewe da لە ناوەوە دا | di nav de د ناڤ ده | der miyan در میان |
| içmek نیچمەک | xwardinewe خواردنەوە | vexwarin ڤەخوارن | nûşîden نوشیدن |
| içten نیچتەن | le dilewe لە دڵەوە | ji dil ژ دل | dilçesp دلچسب |
| idare نیداره | berêwebirdin بەڕێوەبردن | rêvebirin (kar-gerî) ڕێڤەبرن(کارگەری) | îdare اداره |
| idareci نیدارەجی | berêwber بەڕێوەبەر | rêveber(kargêr) ڕێڤەبەر (کارگێر) | îdare keninde اداره کننده |
| iddia نیددیا | wa nîşandan (bangeşe) وا نیشاندان (بانگەشە) | angaşt ئانگاشت | îdî'a ادعا |
| idrar نیدرار | mîz میز | mîz میز | îdrar ادرار |
| iğne نینه | derzî دەرزی | derzî دەرزی | ampûl آمپول |
| iğne vermak نینه ڤەرماک | derzî lêdan دەرزی لێدان | derzî lêdan دەرزی لێدان | ampûl zeden آمپول زدن |
| iğnelemek نینەلەمەک | derzî lêdan دەرزی لێدان | derzî kirin دەرزی کرن | ampûl zeden آمپول زدن |
| iğneci نینەجی | derzîlêder دەرزیلێدەر | derzîker دەرزیکەر | mesûlyat tezrîqat مسئول تزریقات |
| ihtiyacı ol-mak نیهتیاج ئۆڵماک | pêwîst pêbûn پێویست پێبوون | pêwîstî pê he-bûn پێویست پی هەبوون | lazim daşten لازم داشتن |
| ikamet etmek نیکامەت ئەتمەک | mewletî nîşte-cêbûn مەولەتی نیشتەجێبوون | lêman (lêrûniş-tin) لێمان (لێروونشتن) | îqamet kerden اقامت کردن |
| ikamet yeri نیکامەت یەری | şiwênî nîştecêbûn شوێنی نیشتەجێبوون | cihê lê mayînê جهێ لێ ماینێ | mehel îqa-met محل اقامت |

| | | | |
|---|---|---|---|
| iki katlı<br>ئیکی کاتل | dû nehomî (dû qatî)<br>دوو نەهۆمی (دوو قاتی) | du qatî<br>دو قاتی | du tebeqê<br>دو طبقه |
| ikindi<br>ئیکیندی | diway nîwero<br>دوای نیوەڕۆ | êvar ئێڤار | be'd ez zuhr<br>بعد از ظهر |
| iklim ئیکلیم | aw hewa<br>ئاو هەوا | avhewa<br>ئاڤهەوا | ab û hewa<br>آب و هوا |
| iktidar<br>إقتدار | xawen hêz<br>خاوەن هێز | desthilatdar<br>دەستهلاتدار | qudret<br>قدرت |
| il ئیل | parêzga<br>پارێزگا | parêzgeh<br>پارێزگە | ûstan استان |
| ilaç<br>ئیلاچ | çareser (derman)<br>چارەسەر (دەرمان) | derman<br>دەرمان | derman<br>درمان |
| ilaç yazmak<br>ئیلاچ یازماک | derman nûsîn<br>دەرمان نووسین | derman nivîsîn<br>دەرمان نڤیسین | derman nuwîs<br>درمان نویس |
| ilan ئیلان | rageyandin<br>ڕاگەیاندن | danebihîz (bangewazî)<br>دانەبهیز (بانگەوازی) | î'lan<br>اعلان |
| ilham ئیلهام | îlham(sirûş)<br>ئیلهام (سرووش) | best<br>بەست | îlham bexş<br>الهام بخش |
| ilaveten<br>ئیلاڤەتەن | sereray(serbarî)<br>سەرەرای (سەرباری) | di gel (bi ser de jî)<br>د گەل (ب سەر دە ژی) | elawe ber în<br>علاوه بر این |
| ile ئیله | legel لەگەل | di gel(li gel)<br>د گەل (ل گەل) | be'lawe<br>بعلاوه |
| ileri ئیلەری | pêşekî<br>پێشەکی | pêş (pêşî)<br>پێش (پێشی) | cîlwe جلو |
| ileri almak (saat)<br>ئیلەری ئالماک (سائات) | berew pêş birdin<br>بەرەو پێش بردن | dane pêş<br>دانە پێش | cîlwe berden<br>جلو بردن |
| ileri gitmek (saat)<br>ئیلەری گیتمەک (سائات) | berew pêş birdin<br>بەرەو پێش بردن | çûn pêş<br>چوون پێش | 'eqeb reften<br>عقب رفتن |

| ileri almak (saat) نیلەری نالْماک (سانات) | berew paşçûn بەرەو پاش چوون | dane paş دانه پاش | ‘eqeb zeden عقب زدن |
|---|---|---|---|
| ilgi نیلگی | peywendî پەیوەندی | eleqe ئەلەقە | ‘îlaqe علاقه |
| ilgili نیلگیلی | peywendîdar پەیوەندیدار | têkildar (pêwendîdar) تێکلدار (پێوەندیدار) | murtebit مرتبط |
| ilgilenmek نیلگیلەنمەک | peywendarbûn (peywestbûn) پەیوەندیداربوون (پەیوەستبوون) | têkildar bûn (eleqeder bûn) تێکلدار (ئەلەقەدەر بوون) | murtebut bûden مرتبط بودن |
| ilk نیلک | seretayî(bineretî) سەرەتایی (بنەڕەتی) | pêşîn (seretayî) پێشین (سەرەتایی) | ewelîn اولین |
| ilkbahar نیلک باهار | behar بەهار | bihar بهار | behar بهار |
| ilkokul نیلکئوکول | qutabxaney bineretî قوتابخانەی بنەڕەتی | dibistana seretayî دبستانا سەرەتایی | medresê îbtîdaîî مدرسه ابتدایی |
| ilkel نیلکەل | seretayî سەرەتایی | seretayî (hoveber) سەرەتایی (هۆڤەبەر) | îbtîdaîî ابتدایی |
| iman نیمان | bawer (îman) باوەڕ (ئیمان) | bawerî باوەڕی | îman ایمان |
| imdat نیمدات | hawar (gaz kirdin,bang kirdin) هاوار (گاز کردن، بانگ کردن) | hawar (gazî) هاوار (گازی) | îmdad امداد |
| imtihan نیمتهان | ezmûn(taqî kirinewe) ئەزموون (تاقی کردنەوە) | ezmûn ئەزموون | îmtîhan امتحان |
| imza نیمزا | wajû (îmza) واژوو (ئیمزا) | şanenav (wajo) شانەناڤ (واژوو) | îmza امضا |

| | | | |
|---|---|---|---|
| imzalamak نیمزالاماک | wajû kirdin واژوو کردن | navîş kirin ناڤیش کرن | îmza kerden امضا کردن |
| ince نینجه | barîk (lawaz) باریک (لاواز) | zirav زراڤ | laxeyr لاغر |
| inci نینجی | dûr û mercan (mirwarî) دوور و مەرجان (مرواری) | dur(mirarî) دور (مراری) | merwarîd مروارید |
| incir نینجیر | hencîr هەنجیر | hejîr هەژیر | encîr انجیر |
| inceleme نینجەلەمە | lêkolînewe لێکۆلینەوە | lêkolan (lêkolîn) لێکۆلینەوە (لێکۆلینەوە) | tehqîq تحقیق |
| indirim نیندیریم | daşkandin داشکاندن | daxîn (buhaş-kestin) داخین (بوهاشکەستن) | tenzîl qêmet تنزیل قیمت |
| indirim yap-mak نیندیریم یاپماک | daşkan kirdin داشکان کردن | buha şkandin (buha daxistin) بوها شکاندن (بوها داخستن) | kahiş qîmet کاهش قیمت |
| inek نینەک | manga (çêl) مانگا (چێل) | çêl (çêlek) چێل (چێلەک) | gaw گاو |
| ingilizce نینگیلیزجه | înglîzî نینگلیزی | îngilîzî نینگلیزی | înglîsî انگلیسی |
| inmek نینمەک | dabezîn دابەزین | daketin داکەتن | payen ame-den پایین آمدن |
| insan نینسان | mirov مرۆڤ | mirov مرۆڤ | însan انسان |
| insanlık نینسانلک | mirovayetî مرۆڤایەتی | mirovahî مرۆڤایەتی | însaniyet انسانیت |
| iniş نینیش | dabezîn (nîşti-newe) دابەزین (نیشتنەوە) | daketin (peya-bûn) داکەتن (پەیابوون) | piyade şu-den, fîrûd پیاده شدن، فرود |
| inşa نینشا | dirust kirdin دروست کردن | avakirin (lêki-rin) ئاڤاکرن (لێکرن) | abad kerden آباد کردن |
| intikam نینتکام | tole تۆلە | tol تۆل | întîqam انتقام |
| intikamcı نینتکامج | tole lêkerewe تۆلە کردنەوە | tolgir (tolhildêr) تۆلەگر (تۆلەهلدێر) | întîqam gîrînde انتقام گیرنده |

| | | | |
|---|---|---|---|
| ip نیپ | pet (ben) پەت (بەن) | ben (bendik) بەن (بەندک) | nex نخ |
| ipek نیپەک | awrîşim ئاوریشم | hevrişîm هاڤرشیم | abrîşim ابریشم |
| iplik نیپلیک | daw داو | ta (dezî) تا (دەزی) | nux نخ |
| ipotek etmek ئەتمەک نیپۆتەک | barmitekirdinî xanû bere بارمتەکردنی خانووبەرە | gerew گەرەو | girûgan گروگان |
| irade نیرادە | wîst (xwast,î-rade) ویست (خواست، نیرادە) | vîn ڤین | îrade ارادە |
| ishal olmak نیسهال ئۆلماک | sikçûn سکچوون | hinavçûn (zikêşî) هناڤچوون (زکێشی) | şekem derd شکم درد |
| isim نیسیم | naw ناو | nav ناڤ | îsim اسم |
| iskelet نیسکەلەت | êske peyker ئێسکە پەیکەر | qerqûde قەرقوودە | îskelet اسکلت |
| iskemle نیسکەملە | kursî û mêz کورسی و مێز | îskemle نیسکەملە | sendelî صندلی |
| istemek نیستەمەک | xwastin (wîs-tin) خواستن (ویستن) | xweśtin خوەستن | xesten خواستن |
| istirahat نیستیراهات | pişûdan پشوودان | bêhndan بێهندان | îśtîrahet استراحت |
| iş نیش | kar (îş) کار (نیش) | kar کار | kar کار |
| iş başı نیش باش | dest pêkirdinî kar دەست پێکردنی کار | destpêkirina kar دەستپێکرنا کار | şirû' be kar شروع بە کار |
| iş bölümü نیش بۆلومو | dabeş kirdinî kar دابەش کردنی کار | karbeşî کاربەشی | teqsîm kar تقسیم کار |
| işçi نیشچی | karker کارکەر | karker کارکەر | karger کارگر |
| iş arkadaşı نیش ئارکاداش | hawrêykar هاوڕێی کار | hevkar هەڤکار | hemkar همکار |
| iş saati نیش ساناتی | katjimêrî kar کاتژمێری کار | saeta kar ساعەتا کار | saetê kat ساعت کار |

| iş yeri<br>نیش یەری | karge<br>کارگە | kargeh<br>کارگە | kargeh<br>کارگاە |
|---|---|---|---|
| işaret<br>نیشارەت | nîşan (hêma)<br>نیشان (هێما) | nîşan<br>نیشان | îşare, nîşane<br>اشارە ، نشانە |
| işitmek<br>نیشتمەک | bîstin بیستن | bihîstin بهیستن | şenîden<br>شنیدن |
| iştah<br>نیشتاە | hez (arezû)<br>حەز (ئارەزوو) | miciz مجز | îştîhat<br>اشتها |
| itfaiye<br>نیتفاییە | agir kujênewe<br>ئاگرکوژێنەوە | agirkujî<br>ئاگرکوژی | ateşnişanî<br>آتشنشانی |
| itiraz نیتراز | narezaî nîşan-dan<br>نارەزای نیشاندان | liberabûn<br>لبەرابوون | î'traz<br>اعتراض |
| iyilik<br>نییلیک | başî باشی | başî (qencî)<br>باشی (قەنجی) | nîkî نیکی |
| iyi geçmek<br>نییی گەچمەک | baş têperbûn<br>باش تێپەرین | xweşçûn (baş-çûn)<br>خوشچوون (باشچوون) | xûb hereket kerden<br>خوب حرکت کردن |
| iyileşmek<br>نییلەشمەک | başbûn<br>باشبوون | başbûn<br>باشبوون | şîfa peyda kerden<br>شفا پیدا کردن |
| iz نیز | şiwên pê<br>شوێن پێ | şûn (dews,şop)<br>شوون (دەوس، شۆپ) | eser اثر |
| izin نیزین | mewlet<br>مەولەت | destûr<br>دستوور | îcaze<br>اجازە |
| izin almak<br>نیزین ئالماک | mewlet wer-girtin<br>مەولەت وەرگرتن | destûr standin<br>دستوور ستاندن | îcaze giriften<br>اجازە گرفتن |
| izin vermek<br>نیزین ڤەرمەک | mewlet pêdan<br>مەولەت پێدان | destûr dan<br>دستوور دان | îcaze danden<br>اجازە دادن |
| izinli نیزینلی | rêge pêdiraw<br>ڕێگا پێدراو | destûr dayî<br>دستوور دایی | rê ری |
| izmarit<br>نیزماریت | qunkî cigere<br>قونکی جگەرە | qûnik (qotik)<br>قوونک (قۆتک) | merxes tê sîga<br>مرخص تە سیگا |

# J

| | | | |
|---|---|---|---|
| jandarma ژاندارما | cendirme جەندرمە | cendirme جەندرمە | jandarme ژاندارم |
| japonca ژاپونجا | japonî (yabanî) ژاپونی (یابانی) | japonî ژاپونی | japonî ژاپنی |
| jenosit ژەنۆسیت | cînosayid جینۆساید | nîjadkujî (tev-kujî) نیژادکوژی (تەڤکوژی) | jînûsîd ژنوسید |
| jilet ژیلەت | musî cîlêt موسی جیلێت | cilêt جلێت | jîlît ژیلت |

# K

| | | | |
|---|---|---|---|
| kaba کابا | kehbe کەعبە | bêteşe بێتەشە | xeşen خشن |
| kabak کاباک | kudî کودی | gundir(kulind) گوندر (کولند) | kedû tenbel کدو تنبل |
| kabalık کابالک | qise req قسە ڕەق | çortî (bêteşeyî) چۆرتی (بێتەشەیی) | tûnd xû تند خو |
| kabarma کابارما | helawsan (hel-san) هەڵاوسان (هەلسان) | pirpişan (we-rimîn) پشپشان (وەرمین) | tûrem تورم |
| kaba taslak کابا تاسلاک | gelale nûs گەڵاڵەنووس | pêşnûma پێشنووما | pîşnivîs پیشنویس |
| kabız کابز | qebiz قەبز | bend (gîre) بەند (گیره) | yebûst یبوست |
| kabız olmak کابز ئولماک | qebizbûn (gîr-bûn) قەبزبوون (گیربوون) | bend bûn (gîre bûn) بەند بوون (گیره بوون) | qebiz şuden قبض شدن |
| kabin کابین | jûrçe ژوورچە, کابینە | jûrçe ژوورچە, کابینە | kabîn کابین |
| kablo کابلۆ | kêbil کێبڵ | qablo قابلۆ | kabil کابل |
| kabul کابول | razî (qebul) ڕازی (قەبول) | pejr (qebûl) پەژر (قەبول) | qebûl قبول |

| | | | |
|---|---|---|---|
| kabuk<br>کابوک | tiwêklî derewe (pelik)<br>توکێلی دەرەوە (پەلک) | qalik (qa-çil,qaşûl)<br>قالک (قاچل، قاشوول) | sedef<br>صدف |
| kabul etmek<br>کابول ئەتمەک | razîbûn (qebul-kirdin)<br>ڕازیبوون (قەبولکردن) | pejirandin (qe-bûlkirin<br>پەژراندن (قەبوولکرن) | qebûl kerden<br>قبول کردن |
| kabul odası<br>کابول ئوداس | holî razîbûn (jûrî razîbûn)<br>هۆلی ڕازیبوون (ژووری ڕازیبوون) | odeya pejiran-dinê<br>ئۆدەیا پەژراندنێ | otaq bezîrayî<br>اتاق پذیرایی |
| kaburga<br>کابورگا | perasû (dende)<br>پەراسوو(دەندە) | (parsû (peraŝtî<br>پەراسوو(پەراستی) | dende دنده |
| kabus<br>کابوس | kabus(rewşêkî nahemwar)<br>کابوس (ڕەوشێکی ناهەموار) | xewnereşk (têba)<br>خەونەرەشک | kabûs<br>کابوس |
| kaç کاچ | çend چەند | çend چەند | çend چند |
| kaça کاچا | ta çend تا چەند | çendê چەندێ | çiqeder چقدر |
| kaçak<br>کاچاک | qarçax(rêgay nayasayî)<br>قارچاخ (ڕێگای نایاسایی) | revok (qaçax)<br>ڕەڤۆک (قاچاخ) | qaçax<br>قاچاق |
| kaçıncı<br>کاچنج | çendemîn<br>چەندەمین | çendemîn<br>چەندەمین | çendemîn<br>چندمین |
| kaçırma<br>کاچرما | rifandin<br>ڕفاندن | revandin<br>ڕەڤاندن | rebayiş<br>ربایش |
| kaçırma<br>کاچرما | dest lêkberdan<br>دەست لێکبەردان | jêman (ji deŝt (berdan<br>ژێمان (ژ دەست بەردان) | ca guzaşten<br>جا گذاشتن |
| kaçmak<br>کاچماک | helatin<br>هەلاتن | revîn ڕەڤین | ferar kerden<br>فرار کردن |
| kadın<br>کادن | jin (afret)<br>ژن (ئافرەت) | jin ژن | zen زن |
| kadınca<br>کادنجا | jinane<br>ژنانە | jinane (jınwarî)<br>ژنانە (ژنواری) | zenane<br>زنانە |

| kadim كاديم | kon كۆن | kevnare (qedîm) كەڤنارە (قەديم) | qedîm قديم |
|---|---|---|---|
| kâğıt كاغت | kaxez (peraw) كاغەز (پەڕاو) | kaxiz كاغز | kaxez كاغذ |
| kahkaha كاهكاها | qaqa (pêkenîn) قاقا (پێکەنين) | tîqetîq(hîqehîq) تيقەتيق (هيقەهيق) | qah qah قاه قاه |
| kahvaltı كاهڤالت | nanî beyanî نانی بەيانی | xurînî (taştê) خورينی (تاشتی) | subhane صبحانه |
| kahvaltı yapmak كاهڤالت ياپماک | dirust kirdinî nanî beyanî دروست کردنی نانی بەيانی | xurînî kirin خورينی کرن | subhane xûrden صبحانه خوردن |
| kahve كاهڤه | qawe قاوە | qehwe قەهوە | qehwe قهوه |
| kahve takımı كاهڤه تاكم | sêtî qawe (taxim qawe) سێتی قاوە (تاخم قاوە) | taxima qehwê تاخما قەهوێ | set qehwe ست قهوه |
| kalabalık كالابالک | qelebalix (cencal, awedan) قەلەبالخ (جەنجاڵ، ئاوەدان) | elalet (qerebalix) ئەلالەت (قەرەبالخ) | şilûx شلوغ |
| kaldırım كالدرم | rêgay piyade ڕێگای پيادە | peyarê پەيارێ | piyade rû پياده رو |
| kale كاله | qela قەڵا | keleh کەلە | qel قلعه' |
| kaleci كالەجی | golçî (golparêz) گۆلچی(گۆلپارێز) | golparêz (kalevan) گۆلپارێز (كالەڤان) | derwazeban دروازه بان |
| kalem كالەم | pênûs (qelem) پێنووس (قەڵەم) | pênûs پێنووس | qelem قلم |
| kalemlik كالەمليک | qelemdan قەڵەمدان | pênûsdank پێنووسدانک | qelem dan قلم دان |
| kalemtraş كالەمتراش | dader (muxtate,qelemtiraş) دادەر (موختاتە، قەڵەمتراش) | pênûstraş پێنووستراش | qelem tiraş قلم تراش |
| kalıcı كالج | newestaw (berdewam) نەوەستاو (بەردەوام) | mayînde مايينده | daîmî دائمی |

| | | | |
|---|---|---|---|
| kalın<br>کالن | estûr (qebe, behêz)<br>ئەستوور (قەبە، بەهێز) | stûr<br>ستوور | zexîm<br>ضخیم |
| kalıntı<br>کالنت | şiwênewar (paşmawe)<br>شوێنەوار (پاشماوە) | bermayî (kavil)<br>بەرمایی (کاڤل) | wîrane<br>ویرانه |
| kalıp کالپ | qalib قالب | qewar<br>قەوار | qalib<br>قالب |
| kalite<br>کالیته | corî baş (nayab, resen)<br>جۆری باش (نایاب، ڕەسەن) | çawanî (wesf)<br>چاوانی (وەسف) | keyfiyet<br>کیفیت |
| kaliteli<br>کالیتەلی | corêkî baş<br>جۆرێکی باش | hêja (wesfdar)<br>هێژا (وەسفدار) | darayê keyfiyet<br>دارای کیفیت |
| kalkık<br>کالکک | bilind بلند | bilind بلند | bulend بلند |
| kalkmak<br>کالکماک | hestan (helsan)<br>هەستان (هەڵسان) | rabûn ڕابوون | ber xasten<br>برخاستن |
| kalmak<br>کالماک | manewe<br>مانەوە | mayîn مایین | manden<br>ماندن |
| kalkınma<br>کالکنما | geşekirdin (firawanbûn)<br>گەشەکردن (فراوانبوون) | pêşketin(bixwevehatin)<br>پێشکەتن (بخوڤەهاتن) | tewsî'e<br>توسعه |
| kalorifer<br>کالوریفەر | radêter (germker)<br>ڕادێتەر (گەرمکەر) | kalorîfer<br>کالوریفەر | şofaj<br>شوفاژ |
| kalp کالپ | dil (qelb)<br>دل (قەلب) | dil (qelb)<br>دل (قەلب) | qelb قلب |
| kalp کالپ | dil (qelb)<br>دل (قەلب) | qelp (sexte)<br>قەلپ (سەختە) | teqlebî<br>تقلبی |
| kambiyo<br>کامبییۆ | nirxî diraw gorînewe<br>نرخی دراو گۆرینەوە | kambiyo<br>کامبیۆ | mubadele<br>مبادله |
| kamburlaş-ma<br>کامبورلاشما | pişt çemanewe (qembur)<br>پشت چەمانەوە (قەمبور) | xûzbûn (xûlbûn)<br>خووزبوون (خوولبوون) | kujpeşt bûden<br>کوژپشت بودن |

| kamera کامەرا | kamêra کامێرا | kamera کامەرا | dûrbîn دوربین |
|---|---|---|---|
| kamuoyu کاموویو | ray giştî ڕای گشتی | raya giştî ڕایا گشتی | mesîr 'ûmûmî مسیر عمومی |
| kan کان | xwên خوێن | xwîn خوین | xûn خون |
| kanal کانال | coge (rêrewî aw) جۆگە (ڕێڕەوی ئاو) | cok (cihok) جۆک (جهۆک) | kanal کانال |
| kanama کاناما | xwênberbûn خوێنبەربوون | xwînîbûn خوینیبوون | xûnrîzî خون ریزی |
| kanser کانسەر | şêrpence(derde pîseke) شێرپەنجە (دردە پیسەکە) | penceşêr (şêr-pence) پەنجەشێر (شێرپەنجە) | seretan سرطان |
| kandırma کاندرما | firîwdan(fêllê-kirdin) فریودان (فێل لێکردن) | xapandin خاپاندن | firîb فریب |
| kanıtlama کانتلاما | gewahîdan گەواهیدان | peytandin پەیتاندن | îsbat اثبات |
| kanun کانون | yasa (qanun) یاسا (قانون) | zagon زاگۆن | qanûn قانون |
| kapak کاپاک | dapoşîn داپۆشین | devik (derxûn) دەڤک (دەرخوون) | pûşiş پوشش |
| kapalı کاپال | daxraw داخراو | girtî (dadayî) گرتی (دادیی) | beŝte بسته |
| kapalı çarşı کاپال چارش | bazarî daxraw بازاری داخراو | sûka sergirtî سووکا سەرگرتی | bazarê ser pûşîde بازار سر پوشیده |
| kapalı spor salonu کاپال سپۆر سالۆنو | holî werzşî daxraw هۆلی وەرزشی داخراو | salona werzîşê ya sergirtî سالۆنا وەرزیشا یا سەرگرتی | salûnê werzişî ser pûşîde سالن ورزشی سرپوشیده |
| kapama کاپاما | şiwênî daxraw شوێنی داخراو | girtin (dadan) گرتن (دادن) | beŝten بستن |
| kapamak کاپاماک | daxiŝtin داخستن | girtin (dadan) گرتن (دادن) | beŝten بستن |

| kapanmak كاپانماک | dapoşraw(ba-lapoş) داپۆشراو (باڵاپۆش) | hatin girtin (ha-tin dadan) هاتن گرتن (هاتن دادن) | beśte şuden بسته شدن |
|---|---|---|---|
| kapatmak كاپاتماک | daxiśtin داخستن | girtin(dadan) گرتن (دادن) | beśten بستن |
| kapı كاپ | derga (derke) دەرگا (دەرکە) | derî دەری | der در |
| kapı çalmak كاپ چالماک | le dergadan لە دەرگادان | li derî xiśtin ل دەری خستن | der zeden در زدن |
| kapıcı كاپیج | dergewan دەرگەوان | dergevan دەرگەڤان | der ban دربان |
| kaplan كاپلان | piling پلنگ | piling پلنگ | peleng پلنگ |
| kaplıca كاپلجا | germaw (awî germ) گەرماو (ئاوی گەرم) | germav(germik) گەرماڤ (گەرمک) | abgerm آبگرم |
| kaptan كاپتان | serokî keştî (kaptinî keştî) سەرۆکی کەشتی (کاپتنی کەشتی) | sertîm(kaptan) سەرتیم (کاپتان) | naxuda ناخدا |
| kaptan pilot كاپتان پیلوت | kaptinî firoke کاپتنی فرۆکە | kaptan pîlot کاپتان پیلۆت | kapîtan کاپیتان |
| kaput كاپوت | qapût قاپووت | qapût قاپووت | kapût کاپوت |
| kar كار | befir بەفر | befir بەفر | berf برف |
| kar yağmak كار یاماک | befir barîn بەفر بارین | befir barîn بەفر بارین | berf barîden برف باریدن |
| kara كارا | ûşkanî (ser zewî) ووشکانی (سەرزەوی) | bej (bejayî) بەژ (بەژایی) | zemîn زمین |
| kara كارا | reş ڕەش | reş ڕەش | siyah سیاه |
| karakter كاراكتەر | xeslet خەسلەت | xislet (rewişt) خسلەت (ڕەوشت) | xeslet خصلت |
| kara iklimi كارا ئیكلیمی | awheway ûşik ئاوهەوای ووشک | avhewaya beja-hiyê ئاڤهەوایا بەژهایێ | ab û hewayê xûşkî اب و هوای خشکی |

| | | | |
|---|---|---|---|
| karabiber كارابیبەر | bîberî reş بیبەری ڕەش | fîlfîl (îsota reş) فلفل (نیسوتا ڕەش) | fîlfîl siyah فلفل سیاه |
| kara borsa كارا بۆرسا | bazarî reş بازاری ڕەش | sûka reş (bazara reş) سووكا ڕەش (بازارا ڕەش) | bazar siyah بازار سیاه |
| karakol كاراكۆل | binkey polîs بنكەی پۆلیس | miqer مقەر | meqer مقر |
| karar كارار | biryar بڕیار | biryar بڕیار | tesmîm تصمیم |
| karar ver-mek كارار ڤەرمەک | biryardan بڕیاردان | biryar dan بڕیاردان | tesmîm gi-riften تصمیم گرفتن |
| kararmak كاڕاراک | tarîk bûn نووب كـیرات | tarî bûn تاری بوون | tarîk bûden تاریک بودن |
| karın ağrısı كارن ئارس | azarî sik (sik êşe) ئازاری سک (سک ئێشە) | êşa zik (zikêşî) ئێشا زک (زکئێشی) | şekem derd شکم درد |
| karış كارش | kelên (boşayî) کەلێن (بۆشایی) | bihoşt بهۆست | fasîle فاصله |
| karpuz كارپوز | şûtî (şiftî) شووتی (شفتی) | zebeş زەبەش | henduwane هندوانه |
| karşı كارش | beramber بەرامبەر | hember(pêşber) هەمبەر (پێشبەر) | meqabil مقابل |
| karşı karşıya كارش كارشیا | rûberû (beramber yektir) ڕووبەڕوو (بەرامبەر یەكتر) | beramberî hev (بەرامبەری هەڤ) | meqabil مقابل |
| karşılama كارشلما | pêşwazî kirdin پێشوازی لێکردن | Pêşwazî (pêşwazîkirin) پێشوازی (پێشوازیکرن) | îstîqbal استقبال |
| karşılaşma كارشلاشما | rûberû bûnewe ڕووبەڕوو بوونەوە | rastîhevha-tin(pêrgîhevha-tin) ڕاستیهەڤهاتن (پێرگیهەڤهاتن) | rûyarûyî رویارویی |
| karşılık كارشلک | beramberî (hawşan) بەرامبەری (هاوشان) | bergîdan بەرگیدان | pasex daden پاسخ دادن |

| | | | |
|---|---|---|---|
| kart کارت | kart کارت | kart کارت | kart کارت |
| karton کارتۆن | karton کارتۆن | karton کارتۆن | kartûn کارتون |
| kask کاسک | kilawî aşin کڵاوی ئاسن | kask کاسک | kelah emînî کلاه ایمنی |
| kaş کاش | biro برۆ | birû برۆو | ebrû ابرو |
| kaş aldır-mak کاش ئالْدرماک | biro çakirdin برۆ چاکردن | birû çêkirin برۆو چێکرن | duruśt ker-den ebrû درست کردن ابرو |
| kaşık کاشک | kewçik (milak) کەوچک (ملاک) | kevçî کەڤچی | qaşiq قاشق |
| kat کات | qat قات | qat قات | tebeqe طبقه |
| katılma کاتلما | beşdarbûn بەشداربوون | beşdarbûn بەشداربوون | muşareket مشارکت |
| katılmak کاتلماک | beşdarî kirdin بەشداری کردن | beşdar bûn بەشدار بوون | muşareket kerden مشارکت کردن |
| katır کاتر | hêśtir (êśtir) هێستر (ئێستر) | hêśtir هێستر | qatir قاطر |
| katip کاتیپ | nûser نووسەر | debîr دبیر | katib کاتب |
| kavga کاڤگا | şer (têkçirjan) شەڕ (تێکچرژان) | şer (pevçûn) شەڕ (پەڤچوون) | dergîrî درگیری |
| kavram کاڤرام | çemk چەمک | têgîn (têgeh) تێگین (تێگە) | îśtelah اصطلاح |
| kavramak کاڤراماک | têgeyiştin تێگەیشتن | pê girtin پێ گرتن | teslît تسلط |
| kavun کاڤون | gindore گندۆره | gundor گوندۆر | xurbeze خربزه |
| kayık کایک | belemêkî biçûk بەلەمێ بچووک | kelek کەلەک | qayiq قایق |
| kayın bira-der کاینبیرادەر | biray zawa برای زاوا | bûra بوورا | birader şu-her, birader zen برادر شوهر، برادر زن |
| kayınpeder کاینپەدەر | xezûr خەزوور | xezûr خەزوور | perzen, pi-derşuher پدر زن، پدر شوهر |

| | | | |
|---|---|---|---|
| kayınvalide<br>كاينڤاليده | xesû<br>خەسوو | xesû<br>خەسوو | mader zen, mader şuher<br>مادر زن، مادر شوهر |
| kayış كايش | qayiş قايش | qawîş قاويش | kemerbend<br>كمربند |
| kaygan<br>كايگان | lûs (xilîskan, çewir karaw)<br>لووس (خليسكان، چەوركراو) | hilû(şemitok)<br>هلوو (شەمتۆک) | luxzende<br>لغزنده |
| kaynak yap-mak<br>كايناک ياپماک | lehîm kirdin<br>لەحيم كردن | temizandin<br>تەمزاندن | coş zeden<br>جوش زدن |
| kaynamak<br>كايناماک | kulandin<br>كولاندن | kelîn كەلين | cûş ameden<br>جوش آمدن |
| kaynar su<br>كاينارسو | awî kulaw<br>ئاوی كولاو | ava kelî<br>ئا ڤا كەلى | ab cûş<br>آب جوش |
| kızarmış et<br>كزارمش ئەت | goştî birjaw<br>گۆشتی برژاو | kebap kebap (goştê biraştî)<br>كەباب كەباپ (گۆشتی براشتی) | gûşt berişte<br>گوشت برشته |
| keçi كەچی | bizin بزن | bizin بزن | bez بز |
| kedi كەدی | pişîle<br>پشيله | pisîk(kitik)<br>پسيک (كتک) | gurbe گربه |
| kel كەل | keçel كەچەل | keçel كەچەل | keçel كچل |
| kelebek<br>كەلەبەک | pepûle پەپوولە | perperok<br>پەرپەرۆک | perwane<br>پروانه |
| kelime كەليمە | wişe وشە | peyv پەيڤ | kelîme كلمه |
| kellik كەلليک | keçelbûn<br>كەچەل بوون | keçelî<br>كەچەلای | keçelî كچلی |
| kemer كەمەر | kemer كەمەر | kember كەمبەر | kemer كمر |
| kemik<br>كەميک | êsik ئێسک | hestî هەستی | îstîxwan<br>استخوان |
| kenar<br>كەنار | lêwar (qerax,-tenişt)<br>لێوار (قەراخ، تەنيشت) | kevî (qerax,te-nişt)<br>كەڤی (قەراخ ،تەنيشت) | kenar<br>كنار |
| kendi كەندی | xud(xoyetî)<br>خود(خۆيەتی) | xwe خوه | xûd خود |

| | | | |
|---|---|---|---|
| kent کەنت | şar (şarištanî) شار (شارستانی) | bajar (şar) باژار (شار) | şehr شهر |
| kere کەرە | car (kere) جار (کەرە) | car جار | def'e دفعه |
| kereviz کەرڤیز | kerewiz کەرەوز | kerewîz کەرەویز | kerefîs کرفس |
| kesin کەسین | dilniyabûn (diyarîkiraw) دڵنیابوون (دیاری کراو) | teqez تەقەز | deqîq دقیق |
| kesin olarak کەسین ئولاراک | misoger kirdin مسۆگەر کردن | bi misogerî (bi qethî) بمسۆگەری (ب قەتهی) | qet'a قطعا |
| keštane کەستانە | berû بەڕوو | şambelot شامبەلۆت | şah belût شاه بلوط |
| kırık کرک | şiksit hênan شکست هێنان | şikeštî شکەستی | şekešte شکسته |
| kırık dökük کرک دۆکوک | şikaw (helweşawe) شکاو (هەڵوەشاوە) | şikandî û jihevdeketî شکاندی و ژهەڤدەتی | xeyrê qabilê îštifadê غیر قابل استفاده |
| kısa کسا | kurt کورت | kurt کورت | kûtah کوتاه |
| kısaltmak کسالتماک | kurt kirdinewe کورت کردنەوە | kurtkirin کورتکرن | kûtah kerden کوتاه کردن |
| kış کش | zištan زستان | zivištan زڤستان | zimištan زمستان |
| kız کز | kiç (kîj) کچ (کیژ) | keç (qîz) کەچ (قیز) | duxter دختر |
| kira kontratı کیرا کۆنترات | lejêrewe be-kirêdan لەژێرەوە بەکرێدان | peymana kirê پەیمانا کری | qerardad kirayê قرارداد کرایه |
| kiralamak کیرالاماک | be kirêdan بەکرێدان | kirê kirin کری کرن | kirayê ker-den کرایه کردن |
| kiralık کیالک | be kirê بەکری | bi kirê ب کری | kirayê ey کرایه ای |
| kirli کیرلی | qirêj (pîs) قرێژ (پیس) | qirêj (gemar) قرێژ (گەمار) | kesîf کثیف |
| kirpik کیرپیک | birjang برژانگ | bijang برژانگ | muje مژه |

| kişi کیشی | kes (xud) کەس (خود) | kes (şexs) کەس (شەخس) | şexis شخص |
|---|---|---|---|
| kitap کیتاپ | pertûk (kitêb) پەرتووک (کتێب) | pirtûk پرتووک | katib کتاب |
| kitaplık کیتاپلاک | pertûkxane (kitêbxane) پەرتووکخانە (کتێبخانە) | pirtûkxane پرتووکخانە | kitabxane کتابخانە |
| koca کوجا | mêrd (hawser) مێرد (هاوسەر) | mêr (hevser) مێر (هەڤسەر) | hemser همسر |
| kocaman کوجامان | gewre گەورە | mezin مەزن | buzurg بزرگ |
| kol saati کول ساناتی | katjimêrî destî کاتژمێری دەستی | saeta destan ساعەتا دەستان | saet meçî ساعت مچی |
| kolay کولای | asan (sade û sakar) ئاسان (سادە و ساکار) | hêsan هێسان | sade سادە |
| kolonya کولونیا | qolonya قولونیا | gulav گولاڤ | gulab گلاب |
| koltuk کولتوک | kursî qoldar کورسی قولدار | palgeh پالگە | sendelî صندلی |
| komedi کومەدی | komîdî (pê-kenînawî) کومیدی (پێکەنیناوی) | kenawerî کەناوەری | kumedî کمدی |
| konmak کونماک | danan (nîşti-newe) دانان (نیشتنەوە) | veniştin(danîn) ڤەنشتن (دانین) | firûd ame-den فرود امدن |
| konser کونسەر | konsêrt (aheng) کونسێرت (ئاهەنگ) | konser کونسەر | kunsert کنسرت |
| konsolos کونسولوس | konsul کونسول | şahbender شاهبەندەر | kunsul کنسول |
| konsolosluk کونسولوسلوک | konsulxane کونسولخانە | şahbenderî شاهبەندەری | kunsulgerî کنسولگری |
| kontak anahtarı کونتاک ئاناهتار | siwîçî otombêl سویچی ئوتومبێل | mifteya kontakê مفتەیا کونتاکێ | kilîd îhtîraq کلید احتراق |

| kontrat کونترات | pişkinîn پشکنین | venêran ڤەنیران | qerardad قرارداد |
|---|---|---|---|
| konu کونو | babet (mijar) بابەت (مژار) | mijar مژار | mewzû' موضوع |
| konuşmak کونوشماک | axawitin (qise kirdin) ناخاوتن (قسەکردن) | axivtin(xeber-dan) ناخافتن (خەبەرداں) | suhbet صحبت |
| korkmak کورکماک | tirsan ترسان | tirsîn ترسین | tersîden ترسیدن |
| korkunç کورکونچ | tirsnak ترساناک | tirsnak (hêwil-nak. xofdar) ترسناک (هێولناک، خوفدار) | tersenak ترسناک |
| korumak کوروماک | xoparastin خو پاراستن | parastin (star kirin) پاراستن (ستار کرن) | muhafezet محافظت |
| koyu کویو | tîr (xest) تیر (خەست) | tîr تیر | tîreh تیره |
| koyu çay کویو چای | çay bereng چای بەرەنگ | çaya bi dem (çaya tîr) چایا ب دەم (چایا تیر) | çay tend چای تند |
| kök کوک | reg û rîşe (kok) رەگ و ریشه (کوک) | reh رە | rîşe ریشه |
| köpek کوپەک | seg سەگ | se سە | seg سگ |
| köprü کوپرو | pird پرد | pir پر | bisyar بسیار |
| köprü yap-mak کوپرو یاپماک | pird dirust kirdin پرد دروست کردن | pir çêkirin پر چێکرن | pel saxten پل ساختن |
| kör روک | kore (kiwêr,na-bîna) (رێوک) مروک، (انیبان) | kor روک | kûr کور |
| körlük کورلوک | kiwêrî کوێری | koretî کورەتی | kurî کوری |
| kösele کوسەلە | çerm (pêst) چەرم (پێست) | kose (kosele) کوسە (کوسەلە) | çerim چرم |

| | | | |
|---|---|---|---|
| köşe کۆشه | goşe (qujbin) گۆشه (قوژبن) | qunc (quncik) قونج (قونجک) | gûşe گوشه |
| köşk کۆشک | koşk کۆشک | koşk کۆشک | qesir قصر |
| köy کۆی | gund (dêhat,-ladê) گوند (دیهات، لادێ) | gund گوند | rusta روستا |
| kramp gir-mek کرامپ گیرمەک | girjbûnî masûl-ke گرژبوونی ماسوولکه | firk ketin فرک کەتن | giriftê 'eze-lat گرفتگی عضلات |
| kriko کریکۆ | berzkerewe (ceg) بەرزکەرەوە (جەگ) | hilbirok هلبرۆک | ceg جک |
| kuaför کوافۆر | arêşga ئارێشگا | arayişgeh ئارایشگەه | arayişgeh آرایشگاه |
| kulak کولاک | giwê (giwêçke) گوێ (گوێچکە) | guh گو | gûş گوش |
| kulaklık کولاکلک | hîdfon (bîstok) هیدفۆن (بیستۆک) | berguhk بەرگوهک | deśt دست |
| kullanmak کولانماک | bekar hênan بەکارهێنان | bi kar anîn ب کار ئانین | îśtîfade kerden استفاده کردن |
| kumaş کوماش | kutal(qumaş) کوتاڵ (قوماش) | qumaş قوماش | qumaş قماش |
| kurban کوربان | qurban قوربان | qurban قوربان | qurbanî قربانی |
| kurban bay-ramı کوربان بایرام | cejnî qurban جەژنی قوربان | cejna qurbanê (îda heciyan) جەژنا قوربانێ (ئیدا حەجیان) | 'eyd qurban عید قربان |
| kurmalı saat کورمە ل سائات | katjimêrî deng-dar کاتژمێری دەنگدار | saeta barkirinê سائاتا بارکرنێ | saet zengdar ساعت زنگدار |
| kurs کورس | dewre (kors, xul) دەورە (کۆرس، خول) | kurs کورس | derwre دوره |
| kuru کورو | ûşik (hîşk) ووشک (هیشک) | hişk هشک | xîşk خشک |
| kurumak کوروماک | ûşik bûn ووشک بوون | ziwa bûn زوا بوون | xîşk şuden خشک شدن |

| | | | |
|---|---|---|---|
| kurutmak كوروتماک | ûşik kirdin ووشک کردن | ziwa kirin زوا کرن | xîşik kerden خشک کردن |
| kuruyemiş كورو يەميش | çerezat چەرەزات | çerez چەرەز | acîl آجيل |
| kuruyemişçi كورو يەميشچى | çerezatfiroş چەرەزات فرۆش | çerezfiroş چەرەزفرۆش | acîl firûşî آجيل فروش |
| kutu كوتو | qutu (karton) قوتو (كارتۆن) | qutî قوتى | qûtî قوطى |
| kuyumcu كويومجو | zêrîngir زێرینگر | zêrîngir (xişir-firoş) زێرینگر (خشرفرۆش) | cewahêr forûş جواهر فروش |
| kuzen كوزەن | kuremam (amoza) كورە مام (ئامۆزا) | pismam (kurap) پسمام (كورئاپ) | 'emû zade عمو زاده |
| kuzu كوزو | berx بەرخ | berxik بەرخک | berê بره |
| kuzu çevir-mek كوزو چەڤیرمەک | berx birjandin leser xelûz بەرخ برژاندن لەسەر خەلووز | parêf پاريف | berê puxten بره پختن |
| küçük كوچوک | biçûk بچووک | biçûk بچووک | kûçik كوچک |
| küçültmek كوچولتمەک | biçûk bûn بچووک بوون | biçûk bûn بچووک بوون | puxten berê پختن بره |
| küpe كوپە | giware گوارە | guhar گوهار | gûşware گوشواره |
| kürk كورک | kolk(xurî,ferû) كۆلک (خورى، فەروو) | kurk كورک | xez خز |
| kürdoloji كوردۆلۆژى | kurdolojî(kur-dîzan) كوردۆلۆژى (كورديزان) | kurdzanî (kurd-nasî) كوردزانى (كوردناسى) | kurdşunasî كردشناسى |
| küskün كوسكون | tûre توورە | xeydandî, silkirî خەیداندى، سلكرى | qehir kerden قهر كردن |
| küsmek كوسمەک | tûre kirdin توورە كردن | xeyîdîn, silbûn خەییدین، سلبون | qehir kerden قهر كردن |

# L

| | | | |
|---|---|---|---|
| labirent لابيرمنت | gêjelûke گێژلووکه | gêjgerînk گێژگەرینک | labîrent لابیرنت |
| laboratuar لابوراتوار | taqîge تاقیگه | laboratuar لابوراتوار | baburatuar لابراتوار |
| lahana لاهانا | kelem کەلەم | kelem کەلەم | kelem کلم |
| laŝtik لاستیک | laŝtîk لاستیک | laŝtîk لاستیک | bazî بازی |
| lastik havası لاستیک هاڤاس | taye تایه | hewayê lastîkê هەوایێ لاستیکێ | hewayê lasîk هوای لاستیک |
| lavabo لاڤابو | dest şor دەست شۆر | daşir(destşo) داشر(دەستشۆ) | deŝtşûyî دستشویی |
| lazım لازم | pêwîŝt پێویست | pêwîst (hew-ce) پێویست (حەوجە) | niyaz نیاز |
| lezzet لەززەت | tam û çêj (xoşî) تام و چێژ (خۆشی) | çêj (tam) چێژ (تام) | te'im طعم |
| lezzetli لەززەتلی | be tam û çêj بەتام و چێژ | çêjdar (tamxweş) چێژدار (تامخوەش) | xûş t'eim خوش طعم |
| liman لیمان | bender بەندەر | bender بەندەر | bender بندر |
| limon لیمۆن | lîmo (leymun) لیمو(لەیمون) | lîmon لیمۆن | leymûn لیمون |
| limon suyu لیمۆن سویو | awî lîmo ئاوی لیمۆ | ava lîmonê ئاڤا لیمۆنێ | ableymûn آبلیمو |
| lise لیسه | qutabxaney amadeyî قوتابخانەی ئامادەیی | dibistana ama-deyî دبستانا ئامادەیی | debîriŝtan دبیرستان |
| liŝte لیسته | lîŝt(lîŝte) لیست (لیسته) | navnîş (lîste) ناڤنیش (لیسته) | lîŝt لیست |
| lütfen لوتفەن | tikaye تکایه | ji keremaxwe re ژ کەرەما خوە رە | lutfen لطفا |

| lütfetmek لوتفەنتمەک | tika kirdin تکا کردن | dan(dayîn) دان (دابین) | bidehî بدهی |
|---|---|---|---|
| lütuf لوتوف | tika (dawa, dil nermî) تکا (داوا، دل نەرمی) | qencî(alîkarî) قەنجی (نالیکاری) | hemkarî, nîkî همکاری، نیکی |

# M

| maalesef مانالەسەف | bedaxewe (mixabin) بەداخەوە (مخابن) | mixabin مخابن | mutesefane متاسفانه |
|---|---|---|---|
| macera ماجەرا | beserhat (serguzeşte) بەسەر هات (سەرگوزشتە) | Serpêhatî (serborî, serhatî سەرپێهاتی (سەربۆری، (سەرهاتی) | serguzeşte سرگذشت |
| madalya مادالیا | medalî (nîşane) مەدالی (نیشانه) | nîşane (madalya) نیشانه (مادالیا) | medal مدال |
| maden مادەن | kanza کانزا | berbes (maden) بەربەس (مادەن) | meden معدن |
| mağaza مانازا | mexaze (firoşgay gewre) مەغازه (فرۆشگای گەورە) | firoşgeh (maxaza) فرۆشگه (ماغازا) | mexaze مغازه |
| madensuyu مادەنسویو | awî kanzayî ئاوی کانزایی | ava berbesî ئاڤا بەربەسی | ab me'denî آب معدنی |
| mağlup olmak ماغلوپ ئولماک | şiksit hênan (têkçûn) شکست هێنان (تێکچوون) | têk çûn (bi bin ketin) تێک چوون (ب بن کەتن) | şekest xûrden شکست خوردن |
| mahalle ماهال له | gerek گەرەک | tax تاخ | mehelle محله |
| mahalli ماهاللی | nawexoyî ناوەخۆیی | cîgayî (cihî) جیگایی (جهی) | mehllî محلی |

| | | | |
|---|---|---|---|
| mahcup<br>ماهجوپ | şermin<br>شەرمن | şermezar (fedîkar)<br>شەرمەزار (فەدیکار) | şermende<br>شرمنده |
| mahkeme<br>ماهکەمە | dadga<br>دادگا | dadgeh دادگە | dadgah<br>دادگاه |
| makara ماکارا | bekre (xirîle)<br>بەکرە (خریلە) | masûle<br>ماسوولە | helqe<br>حلقە |
| makas ماکاس | meqes<br>مقس | miqes مقەس | qeyçî قیچی |
| makbuz<br>ماکبوز | wergirname (wesl)<br>وەرگرنامە (وەسل) | girtek<br>گرتەک | qebiz<br>قبض |
| makinist<br>ماکینیست | mekîneçî (endazyarî mekîne)<br>مەکینەچی (ئەندازیاری مەکینە) | makîneaj (makînîst)<br>ماکیناناژ (ماکینیست) | maşînsazî<br>ماشین ساز |
| maksat<br>ماکسات | mebest<br>مەبەست | mexset<br>مەخسەت | meqest<br>مقصد |
| makyaj<br>ماکیاژ | makyaj<br>ماکیاژ | wesem (sîqal)<br>وەسەم (سیقال) | arayiş<br>آرایش |
| makyaj yapmak<br>ماکیاژ یاپماک | makyaj kirdin<br>ماکیاژ کردن | wesem kirin (sîqal kirin)<br>وەسەم کرن (سیقال کرن) | arayiş kerden<br>آرایش کردن |
| mali مالی | darayî دارایی | darayî دارایی | darayî<br>دارایی |
| malik olmak<br>مالیک ئولماک | bûn be xawendarî<br>بوون بەخاوەنداری | xwedîbûn<br>خوەدیبون | saheb şuden<br>صاحب شدن |
| malumat almak<br>مالومات ئالماک | zanyarî wergirtin<br>زانیاری وەرگرتن | agahî girtin<br>ئاگاهی گرتن | agahî giriften<br>آگاهی گرفتن |
| mana مانا | mana (wate)<br>مانا (واتە) | wate واتە | me'nî معنی |
| manda ماندا | gamêş گامێش | manga<br>مانگا | gaûmîş<br>گاو میش |

| | | | |
|---|---|---|---|
| manikür yapmak مانیکور یاپماک | nînok razandinewe نینۆک ڕازاندنەوە | manîkûr kirin مانیکوور کرن | manîkûr kerden مانیکور کردن |
| mantar مانتار | qarçik قارچک | kovark (kivark) کوڤارک (کڤارک) | kurwat کروات |
| manzara مانزارا | dîmen (tablo) دیمەن (تابلۆ) | dîmen دیمەن | menzere منظره |
| margarin مارگارین | ronî ruwekî ڕۆنی ڕووەکی | rûnê riwekan ڕوونێ ڕوەکان | rûxen nebatî روغن نباتی |
| marul مارۆل | xas خاس | xês خێس | kahû کاهو |
| masa ماسا | mêz مێز | mase ماسە | sendelî صندلی |
| masal ماسال | çîrok چیرۆک | çîrvanok (meselok) چیرڤانۆک (مەسەلۆک) | mese مَثَل |
| maskara ماسکارا | qeşmercar (seyrusemere) قەشمەرجار (سەیروسەمەرە) | qeşmer (pêyarîk) قەشمەر (پێیاریک) | mesxere مسخره |
| masraf ماسراف | têçû تێچوو | lêçûn لێچوون | mesren. hezîne مصرف/ هزینه |
| mat مات | bê birîqe (bê birîske, mat) بێ بریقە (بێ بریسکە، مات) | mat مات | mat مات |
| matematik ماتەماتیک | bîrkarî (matmatîk) بیرکاری (ماتماتیک) | bîrkarî بیرکاری | riyazyat ریاضیات |
| matbaa ماتبانا | çapxane چاپخانە | çapxane چاپخانە | çapxane چاپخانه |
| mayo مایۆ | cilî melewanî afretan جلی مەلەوانی ئافرەتان | Sinajpoş سناژپۆش | lîbas şena لباس شنا |
| meblağ مەبلا | bire pare (meblex) بڕە پارە (مەبلەخ) | meblax مەبلاخ | meblex ملبغ |

| mecburi iniş<br>مەجبوری نینیش | nîştinewey firoke be naçarî<br>نیشتنەوەی فڕۆکە بەناچاری | daketina bêgavî<br>داکەتنا بێگاڤی | ferûd îzterarî<br>فرود اضطراری |
|---|---|---|---|
| mektup مەکتوپ | name نامە | name نامە | name نامە |
| mektuplaşmak<br>مەکتوپلاشماک | name nûsînî bekomel<br>نامە نووسینی بەکۆمەل | ji hevre name nivîsandin<br>ژ هەڤرە نڤیسانسن | mekatebe<br>مکاتبە |
| meme مەمە | memk (meme)<br>مەمک (مەمە) | memk (çiçik)<br>مەمک (چچک) | pis̀tan<br>پستان |
| memleket<br>مەملەکەت | nawçe (memleket)<br>ناوچە (مەملەکەت) | welat (memleket)<br>وەلات (مەملەکەت) | memleket<br>مملکت |
| memnun<br>مەمنون | şadman (xoşhal, qayil)<br>شادمان (خۆشحاڵ، قایل) | kêfxweş (razî)<br>کێفخوەش (ڕازی) | razî, xûşhal<br>راضی، خوشحال |
| memur مەمور | karmend<br>کارمەند | karmend<br>کارمەند | karmaned<br>ارمند |
| memnun olmak<br>مەمنون نۆلماک | razîbûn<br>ڕازیبوون | kêfxweşbûn (razîbûn)<br>کێفخوەشبوون (ڕازیبوون) | xûşhal şuden<br>خوشحال شدن |
| melankolik<br>مەلانکۆلیک | xemgîn (dilteng)<br>غەمگین (دڵتەنگ) | sewse<br>سەوسە | tuhem<br>توهم |
| merasim<br>مەراسیم | rêwresim(merasîm)<br>ڕێورەسم (مەراسیم) | delindêz (rê û resm)<br>دەلندێز (ڕێ و ڕەسم) | merasîm<br>مراسم |
| mercek<br>مەرجەک | nîsk نیسک | rojik ڕۆژک | lenz, 'edesî<br>لنز، عدسی |
| merdiven<br>مەردیڤەن | peyje (pilîkane, qandirme)<br>پەیژە (پلیکانە، قاندرمە) | pêlekan<br>پێلەکان | pelîkan<br>پلکان |
| merkez<br>مەرکەز | nawend (senter)<br>ناوەند (سەنتەر) | navend<br>ناڤەند | merkez<br>مرکز |

| merkez bina<br>مەرکەز بینا | bînay nawendî<br>بینای ناوەندی | avahiya na-vendî<br>ئاڤاهیا ناڤەندی | saxtiman merkezî<br>ساختمان مرکزی |
|---|---|---|---|
| merkez poşta-ne<br>مەرکەز پۆستانە | nawendî pos-teû geyandin<br>ناوەندی پۆستە و گەیاندن | postexaneya navendî<br>پۆستخانەی ناڤەندی | puśtxanê merkezî<br>پستخانە مرکزی |
| mesafe<br>مەسافە | nêwan<br>نێوان | navber (nav-bey)<br>ناڤبەر (ناڤبەی) | mesafat<br>مسافت |
| meslek<br>مەسلەک | pîşe (kar, îş)<br>پیشە (کار، ئیش) | pîşe پیشە | şuxi شغل |
| meslektaş<br>مەسلەکتاش | haw pîşe<br>هاو پیشە | hempîşe<br>هەمپیشە | hemkar<br>همکار |
| meşgul olmak<br>مەشگول ئۆلماک | serqalbûn(-mejxulbûn)<br>سەرقالبوون (مەژخولبوون) | mjûl bûn<br>مژوول بوون | meşxul bû-den<br>مشغول بودن |
| meşhur<br>مەشهور | benawbang (nawdar)<br>بەناوبانگ (ناودار) | navdar<br>ناڤدار | meşhûr<br>مشهور |
| meşru مەشرو | piroje پرۆژە | rewa رەوا | meşrû'<br>مشروع |
| meşrubat<br>مەشروبات | xwardinewe (sardemenî)<br>خواردنەوە (ساردەمەنی) | vexurik<br>ڤەخورک | meşrûbat<br>مشروبات |
| mevsim<br>مەفسیم | werzekanî sal<br>وەرزەکانی سال | demsal (werz)<br>دەمسال (وەرز) | fesil<br>فصل |
| meyve<br>مەیڤە | mîwe(mêwe)<br>میوە(مێوە) | mêwe<br>مێوە | meywe<br>میوه |
| meyve suyu<br>مەیڤە سویو | awî mîwe<br>ئاوی میوە | ava mêwe<br>ئاڤا مێوە | ab meywe<br>آب میوه |
| mezun olmak<br>مەزون ئۆلماک | derçûn le zanko<br>دەرچوون لەزانکۆ | perwende bûn<br>پەروەندە بوون | farix eltehsîl<br>فارغ التحصیل |
| mısır مسر | genmeşamî (şenderî)<br>گەنمەشامی (شەندەری) | garis (gilgil,-germok)<br>گارس (گلگل، گرموک) | zeret<br>ذرت |

| | | | |
|---|---|---|---|
| mide<br>میده | gede<br>گەدە | aşik (fîrşik,mîde)<br>ناشک<br>(فرشک، میده) | me'îde<br>معده |
| miladi میلادی | zayinî زاینی | zayînî زایینی | mîladî میلادی |
| milli sporcu<br>میللی سپۆرجو | werzişwanî neteweyî<br>وەرزشوانی نەتەوەیی | werzîşvanê netewî<br>وەرزشڤانی نەتەوی | werzişgarê milî<br>ورزشگارملی |
| milli takım<br>میللی تاکم | girupî nawexoyî<br>گروپی نەتەوەیی | koma netewî<br>کۆما نەتەوەی | girûhê milî<br>گروه ملی |
| milyon<br>میلیۆن | milyon ملیۆن | milyon<br>ملیۆن | milyûn<br>میلیون |
| misafir<br>میسافیر | mîwan (mêwan)<br>میوان (مێوان) | mêvan<br>مێڤان | mîhman<br>میهمان |
| misafir salonu<br>میسافیر سالۆنو | jûrî mîwan<br>ژووری میوان | hola mêvanan<br>هۆلا مێڤانان | ûtaqê mîhmanan<br>اتاق میهمانان |
| misafirlik<br>میسافیرلیک | mîwandaryetî<br>میوانداریەتی | mêvantî<br>مێڤانتی | mîhmanî<br>میهمانی |
| miyop مییۆپ | nizîk bîn<br>نزیک بین | nêzîkbîn<br>نێزیک بین | nezdîkbîn<br>نزدیک بین |
| moral<br>مۆرال | ure (moral)<br>وره(مۆرال) | arîşen<br>ناریشەن | ruhiye<br>روحیه |
| mucit موجیت | dahêner<br>داهێنەر | dahêner<br>داهێنەر | muxtere'<br>مخترع |
| muayenehane<br>موایەنەهانە | norîngey pizîşkî<br>نۆرینگەی پزیشکی | verênîngeh<br>ڤەرێنینگە | me'ayne xane<br>معاینه خانه |
| muhatap<br>موهاتاپ | qiseker (diwêner)<br>قسەکەر (دوێنەر) | muxatab<br>موخاتاب | muxatib<br>مخاطب |
| muhit<br>موهیت | nawend (dewrûber)<br>ناوەند<br>(دەورووبەر) | hawir (dorhêl)<br>هاور (دۆرهێل) | muhîd<br>محیط |
| muktedir olmak<br>موکتەدیر ئۆلماک | tiwanîn (tiwanist)<br>توانین (توانست) | karîn (jêhatin)<br>کارین (ژێهاتن) | tewanîsten<br>توانستن |

| | | | |
|---|---|---|---|
| mum موم | mom مۆم | (find (şemalik فند (شەمالک) | mûm موم |
| mutfak موتفاک | nandîn (jûrî çêştlênan) نادین (ژووری چێشتلێنان) | pêjgeh پێژگه | aşpezxane آشپزخانه |
| mutabık موتابک | weku yek (hawtabûn) وەکو یەک (هاوتابوون) | lihevhatî لهەڤهاتی | aştî آشتی |
| mutlaka موتاڵکا | beherhal (reha) بەهەرحاڵ (رەها) | teqez ( her hal) تەقەز (هەر حال) | der her hal در هر حال |
| mutlu موتلو | dilxoş (dilşad,kameranî) دلخۆش (دلشاد، کامەرانی) | dilşad (bextewar) دلشاد (بەختەوار) | xûşbext خوشبخت |
| mutluluk موتلولوک | kamernî (bexteweri , dilxoşî) کامەرانی (بەختەوەری، دلخۆشی) | kamranî (bextewarî) کامەرانی (بەختەوەری) | xûşbextî خوشبختی |
| muvaffak olmak موڤاففاک ئۆلماک | serkewtû bûn (serfiraz bûn) سەرکەوتوو بوون (سەرفراز بوون) | serketî (serfiraz) سەرکەتی (سەرفراز) | muwefeq موفق |
| muz موز | moz مۆز | mûz مووز | mûz موز |
| muzlu süt موزلو سوت | şîrmoz شیر مۆز | şîremûz شیرمووز | şîrmûz شیرموز |
| mücevher موجەوهەر | gewher گەوهەر | cewahir (gewher) گەواهر(گەوهەر) | cewahîr جواهر |
| mücevherci موجەڤهەرجی | gewherfiroş گەوهەر فرۆش | gewherfiroş گەوهەرفرۆش | cewahîr forûş جواهرفروش |
| müddet موددەت | mawe (xul) ماوە (خول) | mawe ماوە | mudet مدت |
| müjde موژدە | mûjde (mizgînî) مووژدە (مزگینی) | mizgînî مزگینی | mujde مژده |

| | | | |
|---|---|---|---|
| mümkün<br>مومکون | şiyaw (dekrê, deşê)<br>شیاو(دەکرێ، دەشێ) | gengaz<br>گەنگاز | mumkun<br>ممکن |
| münakaşa<br>موناکاشا | giftugo (gengeşe)<br>گفتوگۆ (گەنگەشە) | gengeşî<br>گەنگەشی | imkan<br>امکان |
| müracaat<br>موراجائات | serdanîker<br>سەردانیکەر | serîlêdan<br>سەرلێدان | murace'e<br>مراجعه |
| müracaat etmek<br>موراجائات کەمتەی | serlêdan (serdanî kirdin)<br>سەرلێدان (سەردانی کردن) | serîlêdan<br>سەرلێدان | murace'e kerden<br>مراجعه کردن |
| müsaade etmek<br>موسائادە ئەتمەک | mewletdan (yarmetîdan)<br>مەوڵەتدان (یارمەتیدان) | destûr dan<br>دەستووردان | îcaze daden<br>اجازه دادن |
| müsabaka<br>موسابکا | pêşbirkê<br>پێشبرکێ | pêşbirk (pêşbazî)<br>پێشبرک (پێشبازی) | musabeqe<br>مسابقه |
| müsvedde<br>موسڤەددە | reşnûs(gelale)<br>رەشنووس (گەڵاڵە) | gelale (reşanivîs)<br>گەڵاڵە (رەشنڤیس) | siyahe, pîşnivîs<br>سیاهە، پیش نویس |
| müşterek hesap<br>موشتەرەک هەساپ | hejmarî hawbeş<br>هەژماری هاوبەش | hesaba hevpar<br>حەسابا هەڤپار | hesab muşterek<br>حساب مشترک |
| müşteri<br>مشتری | kiryar(muşterî)<br>کڕیار (موشتەری) | xirîdar (bikir)<br>خریدار (بکر) | muşterî<br>مشتری |
| müze موزه | mozexane<br>مۆزەخانە | kevnargeh (kevnarxane)<br>کەڤنارگە (کەڤنارخانە) | muze<br>موزه |
| müzik<br>موزیک | mosîqî<br>مۆسیقی | muzîk<br>موزیک | musîqî<br>موسیقی |
| müzikal<br>موزیکال | mosîqayî<br>مۆسیقایی | muzîkî (sazbendî)<br>موزیکی (سازبەندی) | muzîkal<br>موزیکال |

# N

| | | | |
|---|---|---|---|
| nakil<br>ناكيل | giwastinewe<br>گواستنەوە | veguhêzî<br>ڤەگوهێزی | întîqal<br>انتقال |
| nakliye<br>ناكلييە | bar giwasti-newe<br>بار گواستنەوە | barkêşî<br>بارکێشی | barberî<br>باربری |
| nakşetme<br>ناكشەتمە | nexşandin<br>نەخشاندن | nexşandin<br>نەخشاندن | nîgargerî<br>نگارگری |
| namzet<br>نامزەت | palêwraw<br>پالێوراو | berendam<br>بەرەندام | namzed<br>نامزد |
| nane نانە | nehna (pûng)<br>نەعنا (پوونگ) | pûng پوونگ | pûne پونە |
| nankör<br>نانكور | bednimek (siple)<br>بەدنمەک (سپلە) | bê nan û xwê, nonkor<br>بێ نان و خوێ، نانکور | heq şunasî<br>حق نشناس |
| nar نار | henar هەنار | hinar هنار | enar انار |
| nasıl ناسل | çon چۆن | çawa چاوا | çi gune<br>چگونە |
| nazlanma<br>نازلانما | nazkirdin(xo girankirdin)<br>نازکردن (خۆ گران کردن) | nazîkirin<br>نازیکرن | naz kerden<br>ناز کردن |
| ne نە | çi (çî) (چی) چ | çi چ | çê چە |
| ne kadar<br>نە كادار | ta çend<br>تا چەند | çi qas<br>چ قاس | çi qeder چقدر |
| ne zaman<br>نە زامان | key (kengî)<br>کەی (کەنگی) | kengî کەنگی | kî کی |
| nebatiyağ<br>نباتییا | ronî ruwekî<br>رۆنی ڕووەکی | rûnê riwekan<br>ڕوونێ ڕوەکان | ruxen nebatî<br>روغن نباتی |
| neci نەجی | çiye چیە | çi ye چ یە | çiyê چیە |
| neden نەدەن | boçî بۆچی | çima چما | çira چرا |
| neden olma-sın<br>نەدەن نۆلماسن | boçî nabêt<br>بۆچی نابێت | çima nebe<br>چما نابە | çira nemîşud<br>چرا نمی شود |
| nefes almak<br>نەفەس ئالماک | henase wer-girtin<br>هەناسە وەرگرتن | bêhn girtin<br>بێهن گرتن | nefes giriften<br>نفس گرفتن |

| negatif<br>نەگاتیف | nerênî (ne-gêtîf)<br>نەرێنی (نەگێریف) | neyînî<br>نەیینی | menfî<br>منفی |
|---|---|---|---|
| nerede<br>نەرەدە | le kiwê (le kê)<br>لە کوێ (لەکێ) | li ku (li ku derê)<br>ل کو (ل کو دەرێ) | kuca<br>کجا |
| nereli<br>نەرەلی | le kiwêwe ye<br>لە کوێوە یە | ji ku ye(ji ku derê ye)<br>ژ کو یە (ژ کو دەرێ یە) | ehil kuca est<br>اهل کجاست |
| neresi<br>نەرەسی | kiwê کوێ | ku (ku der)<br>کو (کو دەر) | kuca کجا |
| nereye<br>نەرەیە | bo kiwê (le kiwê)<br>بۆ کوێ(لە کوێ) | bi ku ve<br>ب کو ڤە | bê kuca<br>بە کجا |
| niçin نەنیچین | boçî بۆچی | çima چما | çira چرا |
| nine نینە | dapîr (nenk)<br>داپیر (نەنک) | dapîr داپیر | mader buzurg<br>مادر بزرگ |
| nispeten<br>نیسپەتەن | rêjeyiyane<br>ڕێژەییانە | rêjeyî<br>ڕێژەیی | nîsbeta<br>نسبتا |
| nitelik<br>نیتەلیک | xu rewişt (çonyetî)<br>خو ڕەوشت (چۆنیەتی) | çawanî<br>چاوانی | çi gunegî<br>چگونگی |
| nohut نوهوت | nok نۆک | nok نۆک | nuxût نخود |
| nokta نوکتا | xal (nuqte)<br>خاڵ (نوقتە) | xal خاڵ | nukte نکته |
| normal<br>نۆرماڵ | asayî (nor-mal, siruştî)<br>ئاسایی (نۆرماڵ، سروشتی) | asayî<br>ئاسایی | nurmal. me'mulî<br>نرمال، معمولی |
| normal ben-zin<br>نۆرماڵ بەنزین | benzînî nor-mal<br>بەنزینی نۆرماڵ | benzîna asayî<br>بەنزینی ئاسایی | benzîn me'mulî<br>بنزین معمولی |
| normale dön-mek<br>نۆرماڵە دۆنمەک | asayîbûnewe<br>ئاساییبوونەوە | asayîbûn<br>ئاساییبوون | me'mulî şu-den<br>معمولی شدن |

| | | | |
|---|---|---|---|
| not نۆت | têbînî (nîşe) تێبینی (نیشه) | nîşe (têbinî) نیشه (تێبنی) | yaddaşt یادداشت |
| noter نۆتەر | dadnûs دادنووس | noter نۆتەر | defter îsnad resmî دفتر اسناد رسمی |
| nöbet نۆبەت | sire (nore, nobet) سرە (نۆرە، نۆبەت) | dor دۆر | nûbet نوبت |
| nötr نۆتر | bêlayen بێلایەن | nêtar نێتار | xunsî خنثی |
| numara نومارا | hejmar (ji-mare) هەژمار (ژمارە) | nimare (num-re) نمارە (نومرە) | şumare شمارە |
| nüfus نوفوس | danîştû دانیشتوو | gelhe گەلهە | cem'iyet جمعیت |

# O

| | | | |
|---|---|---|---|
| oba ئوبا | koçer (xêl, xê-lekî) کۆچەر (خێڵ، خێڵەکی) | zom زۆم | mehute çadir nişînan محوطه چادرنشینان |
| oadacı ئۆداج | dergewan دەرگەوان | dergevan دەرگەوان | derban دربان |
| odun ئۆدون | darî amadeki-raw bo sûtandin داری ئامادەکراو بۆ سووتاندن | êzing ئێزنگ | hîzim هیزم |
| oduncu ئۆدونجو | darbir داربڕ | êzingvan ئێزنگڤان | hîzim şekin هیزم شکن |
| odun kömürü ئۆدون کۆمورو | xelûz (xelûz) خەڵووز (ڕەژوو) | xijîleg (rijî) خژیلەگ (ڕژی) | zuxalê çûb زغال چوب |
| oğlan ئۆغلان | kur کوڕ | law (kur) لاو (کوڕ) | piser پسر |
| oğul ئغوول | kur کوڕ | kur کوڕ | piser پسر |
| oje ئۆژە | derman boyaxî nînok دەرمان بۆیاغی نینۆک | oje ئۆژە | lak elkul لاک الکل |

| ok ئۆک | tîr تیر | tîr تیر | tîr تیر |
|---|---|---|---|
| o kadar<br>ئۆ کادار | ta çend (ta çi radeyek)<br>تا چەند (تا چ رادەیەک) | ew qas<br>ئەوقاس | înqîdar<br>آنقدر |
| okul<br>ئۆکول | qutabxane (xwêndinge)<br>قوتابخانە (خوێندنگە) | dibiśtan<br>دبستان | debiśtan<br>دبستان |
| okumak<br>ئۆکوماک | xwêndin<br>خوێندن | xwendin<br>خوەندن | xûnden<br>خواندن |
| olağan<br>ئۆلاغان | siruştî (asayî)<br>سروشتی (ئاسایی) | sirûştî (asayî)<br>سروشتی (ئاسایی) | tebî'î<br>طبیعی |
| olağanüśtü<br>ئۆلانانوستو | barî na asayî<br>باری نا ئاسایی | derasayî (awarte)<br>دەرئاسایی | îzterarî xeyr memûl<br>اضطراری، غیر معمول |
| olay ئۆلای | rûdan (rûdaw)<br>ڕوودان (ڕووداو) | bûyer(rûdan)<br>بوویەر (ڕوودان) | rûxdad<br>رخداد |
| oldukça<br>ئۆلوکچا | heta dawa bikey (ta bilêy)<br>هەتا داوابکەی (تا بلێی) | heta bixwazî, têra xwe<br>هەتا بخوازی، تێرا خوە | ta hedê imkan<br>تاحد امکان |
| olgun<br>ئۆلگون | pêgeyîştin (heraşbûn)<br>پێگەییشتن (هەراشبوون) | gihîştî (kamil)<br>گهیشتی (کامل) | resîde<br>رسیده |
| olmak<br>ئۆلماک | bûn (dirustbûn)<br>بوون (دروستبوون) | bûn (çêbûn)<br>بوون (چێبوون) | duruśt şuden<br>درست شدن |
| opera<br>ئۆپەرا | opêra (opera)<br>ئۆپێرا (ئۆپەرا) | opera ئۆپەرا | ûpera اوپرا |
| olgunlaşmamış<br>ئولگونلاشمامیش | westaw (cêgîr)<br>وەستاو (جێگیر) | negihîştî<br>نە گەهشتی | sakin<br>ساکن |
| olmuş<br>ئۆلموش | rûyda ڕوویدا | çêbûyî(gihîştî)<br>چێبوویی (گهیشتی) | bûde بوده |
| olumlu ئۆلملو | erênî ئەرێنی | erênî ئەرێنی | musbet مثبت |
| olumsuz<br>ئۆلمسوز | nerênî<br>نەرێنی | neyînî<br>نەیینی | menfî<br>منفی |

| | | | |
|---|---|---|---|
| oluş<br>ئۆلش | rûdan (qewman)<br>ڕوودان (قەومان) | bûyîn (çê-bûyîn)<br>بووبین (چێبووبین) | rûyî daden<br>روی دادن |
| oluşturmak<br>ئۆلوشتورماک | çakkirdin (pêkhênan)<br>چاککردن (پێکهێنان) | çêkirin (pêk anîn)<br>چێکرن (پێک ئانین) | îcad kerden<br>ایجاد کردن |
| omur<br>ئۆمور | birbire<br>بڕبڕە | movik(girê-çik)<br>مۆڤک (گرێچک) | mîhre<br>مهره |
| omurga<br>ئۆمورگا | birbirey pişt<br>بڕبڕەی پشت | mazmazk (derzanek)<br>مازمازک (دەرزانەک) | sitûn feqerat<br>ستون فقرات |
| omuz ئۆموز | şan شان | sermil سەرمل | şanê شانه |
| onaylı<br>ئۆنایال | pesendkiraw (morkiraw)<br>پەسەندکراو (مۆرکراو) | pesendkirî<br>پەسەندکری | teekîd şude<br>تایید شده |
| onur ئۆنور | şanazî<br>شانازی | rûmet<br>ڕوومەت | raxêtfê<br>افتخار |
| onurlandir-mak<br>ئۆنورلاندیرماک | şanazî kirdin<br>شانازی کردن | rûmetdar kirin<br>ڕوومەتدار کرن | îftîxar daden<br>افتخار دادن |
| onurlu<br>ئۆنورلو | beşanazî (be-abrû)<br>بە شانازی (بەئابڕوو) | birûmet<br>بڕوومەت | muhterem<br>محترم |
| onursuz<br>ئۆنورسوز | bêabrû<br>بێ ئابڕوو | bêrûmet<br>بێڕوومەت | namuhterem<br>نامحترم |
| operatör<br>ئۆپەراتۆر | karmendî tek-nîkî (operator)<br>کارمەندی تەکنیکی (ئۆپەراتۆر) | nişterger (operator)<br>نشتەرگەر (ئۆپەراتۆر) | ûperatûr<br>اپراتور |
| orada ئۆرادا | lewê (le ewê)<br>لەوێ (لە ئەوێ) | li wir (li wê derê)<br>ل ور (ل وێ دەرێ) | anca أنجا |
| orası ئۆراس | ewê (ewênder)<br>ئەوێ (ئەوێندەر) | ew der (wir)<br>ئەو دەر (ور) | anca أنجا |

| | | | |
|---|---|---|---|
| orijinal<br>ئۆریژینال | nimûney binçîneyî (resen,orcînal, eslî)<br>نموونەی بنچینەیی (ڕەسەن، ئۆرجینال، ئەسلی) | resen<br>ڕەسەن | eslî<br>اصلی |
| Org ئۆرگ | Org ئۆرگ | Org ئۆرگ | ûrig اورگ |
| orkestra<br>ئۆرکەسترا | orkeŝtira<br>ئۆرکەسترا | orkeŝtra<br>ئۆرکەسترا | ûrkiŝtr ارکستر |
| orman<br>ئۆرمان | dariŝtan<br>دارستان | dariŝtan<br>دارستان | cengel<br>جنگل |
| orta<br>ئۆرتا | nawend (nawewe)<br>ناوەند (ناوەوە) | nîvek (nav, navîn)<br>نیڤەک (ناڤ، ناڤین) | weset<br>وسط |
| ortak ئۆرتاک | hawbeş (beyekewe)<br>هاوبەش (بەیەکەوە) | hevpar (pardar)<br>هەڤپار (پاردار) | muşterek<br>مشترک |
| ortam<br>ئۆرتام | dewrûber<br>دەورووبەر | derdor (hawir)<br>دەردۆر (هاور) | muhîd<br>محیط |
| ortaokul<br>ئۆرتائوکول | qutabxaney nawendî<br>قوتابخانەی ناوەندی | dibistana navîn<br>دبستانا ناڤین | debîriŝtan muteweŝte<br>دبیرستان متوسته |
| otel ئۆتەل | hotêl (mîwanxane)<br>هۆتێل (میوانخانە) | otel<br>ئۆتەل | hotel هتل |
| oto yıkama servisi<br>ئۆتۆ یکاما سەرڤیسی | şorgey otombêl<br>شۆرگەی ئۆتۆمبێل | şogeha rajoyan<br>شۆگەها ڕاژۆیان | kar waş<br>کارواش |
| otobüs<br>ئۆتۆبوس | pas (otobus)<br>پاس (ئۆتۆبوس) | ragoz<br>ڕاگۆز | ûtûbûs<br>اتوبوس |
| otomatik saat<br>ئۆتۆماتیک سائات | katjimêrî elîktironî<br>کاتژمێری ئەلیکترۆنی | saeta otomotîk<br>ساعەتا ئۆتۆمۆتیک | saet ûtûmatîkî<br>ساعت اتوماتیک |
| otomobil<br>ئۆتۆمۆبیل | otombêl<br>ئۆتۆمبێل | otomobîl<br>ئۆتۆمۆبیل | ûtûbmîl<br>اتومبیل |
| oturmak<br>ئۆتورماک | danîştin<br>دانیشتن | rûniştin<br>ڕوونشتن | nuşeŝten<br>نشستن |

| | | | |
|---|---|---|---|
| oturak<br>ئۆتراک | hemû corekanî kursî<br>هەموو جۆرەکانی کورسی | rûniştek<br>ڕوونشتەک | sendelî<br>صندلی |
| oval ئۆڤال | hêlkeyî هێلکەیی | hêkanî هێکانی | beyzî بیضی |
| ovalamak<br>ئۆڤالاماک | şêlan (mesac)<br>شێلان (مەساج) | mist dan (perixandin)<br>مست دان (پەرخاندن) | meşt û mal<br>مشت و مال |
| oyalamak<br>ئۆیالاماک | nexşandin<br>نەخشاندن | ewiqandin<br>ئەوقاندن | eraŝten<br>اراستن |
| oynamak<br>ئۆیناماک | yarîkirdin<br>یاریکردن | lîstin (leyîstin)<br>لیستن (لەییستن) | bazî kerden<br>بازی کردن |
| oyun ئۆیون | yarî یاری | lîŝtik لیستک | bazi بازی |
| oyuncak<br>ئۆیونجاک | yarî mindalan<br>یاری منداڵان | pêlîŝtok<br>پێلیستۆک | esbab bazî<br>اسباب بازی |
| oyuncu<br>ئۆیونجو | yarîzan یاریزان | lîŝtikvan<br>لیستکڤان | bazîkun<br>بازیکن |

# Ö

| | | | |
|---|---|---|---|
| öbür ئۆبور | hî tir هی تر | ê din (a din)<br>ئێ دن (ئا دن) | dîgîerê<br>دیگری |
| öç ئۆچ | tolesendin<br>تۆڵەسەندن | tol تۆڵ | întîqam انتقام |
| ödemek<br>ئۆدەمەک | dan (danewe)<br>دان (دانەوە) | dan دان | purdaxten<br>پرداختن |
| ödev ئۆدەڤ | erkî malewe<br>ئەرکی ماڵەوە | spartek<br>سپارتەک | teklîf تکلیف |
| ödül ئۆدول | diyarî (xelat)<br>دیاری (خەڵات) | xelat<br>خەڵات | caîz جایزە |
| ödül kazanmak<br>ئۆدول کازانماک | diyarî wergirtin<br>دیاری وەرگرتن | xelat girtin<br>خەڵات گرتن | caîze giriften<br>جایزە گرفتن |

| | | | |
|---|---|---|---|
| ödünç نۆدونچ | be qerz (be qîst) بە قەرز (بە قیست) | bi deyn ب دەین | be suret qerzi بە صورت قرضی |
| öfke ئۆفكە | tûre توورە | hêrs هێرس | xeşim خشم |
| öfkeli ئۆفكەلی | helçû (zor tûre) هەڵچوو (زۆر توورە) | hêrsoyş هێرسۆیی | xeşimgîn خشمگین |
| öğle ئۆغلە | nîwero نیوەڕۆ | nîvro نیڤرۆ | zuhir ظهر |
| öğle yemeği ئۆغلە یەمەیی | nanî nîwero نانی نیوەڕۆ | firavîn فراڤین | nihar نهار |
| öğrenci ئۆغرەنجی | qutabî قوتابی | xwendekar خوێندەکار | daniş amûzî دنش آموز |
| öğrenmek ئۆغرەنمەک | fêrbûn فێربوون | hînbûn هینبوون | yadgîrî یادگیری |
| öğretmek ئۆغرەتمەک | fêrkirdin فێرکردن | hîn kirin هین کرن | yad danden یاد دادن |
| öğretim yılı ئۆغرەتیم یل | salî xwêndin ساڵی خوێندن | heyama hîn-dekariyê هەیاما هیندەکاریێ | eyam tehsîlî ایام تحصیلی |
| öğretmen ئۆغرەتمەن | mamosta (wa-nebêj) مامۆستا (وانەبێژ) | mamoste مامۆستە | ûsdad, mu'elîm استاد، معلم |
| öksürük ئۆکسوروک | kokîn (koxîn) کۆکین (کۆخین) | kuxik کوخک | furfe سرفە |
| öksüz ئۆکسوز | hetîw (yetîm) هەتیو (یەتیم) | sêwî سێوی | yetîm یتیم |
| ölçme ئۆلچمە | pêwan (endaze girtin) پێوان (ئەندازە گرتن) | pîvan پیڤان | andazegîrî اندازە گیری |
| ölçü ئۆلچو | pêwane پێوانە | pîvek (pîvan) پیڤەک (پیڤان) | andaze اندازە |
| ölmek ئۆلمەک | mirdin مردن | mirin مرن | murden مردن |
| ölüm ئۆلوم | mirdin مردن | mirin مرن | murden مردن |

| | | | |
|---|---|---|---|
| ömür نۆمور | temen تەمەن | jî (temen) ژی (تەمەن) | umir عمر |
| ömür geçirmek نۆمور گەچیرمەک | temen berê-kirdin تەمەن بەرێکردن | emr derbaz-kirin عەمر دەربازکرن | serfê umir صرف عمر |
| ön نۆن | pêş پێش | pêş پێش | evel اول |
| önce نۆنجە | sereta (pê-şewe) سەرەتا (پێشەوە) | pêşî (ewil) پێشی (ئەول) | evelî اولی |
| önceki نۆنجەکی | pêşû (lemew-ber) پێشوو (لەمەوبەر) | ê berê ێ بەرێ | qelbî قبلی |
| öncelik نۆنجەلیک | pêşekî پێشەکی | pêşikî پێشکی | ewlewiyat اولویت |
| öncü نۆنجو | pêşrew (pê-şeng) پێشرەو (پێشەنگ) | pêşene پێشەنە | pîşrû پیشرو |
| önerge نۆنەرگە | pêşniyaz name پێسنیاز نامە | pêşniyazname پێشنیازنامە | terih laîhe, pîşnîhadna-me طرح لایحە پیشنهادنامە |
| önleme نۆنلەمە | nehêştin (qe-dexe kirdin) نەهێشتن (قەدەغە کردن) | pêşîlêgirtin پێشیلێگرتن | mumane'et ممانعت |
| örnek نۆرنەک | nimûne نموونە | mînak (nimû-ne) میناک (نموونە) | mîsal مثال |
| örtme نۆرتمە | dapoşîn داپۆشین | nixumandin نخوماندن | pûşanden پوشاندن |
| ördek نۆردەک | mirawî مراوی | werdek وەردەک | ûrdek اردک |
| ötme نۆتمە | dexwênêt (çîk çîk) دەخوێنێت (چیک چیک) | wîçîn (wîtîn) ویچین (ویتین) | cîk cîk جیک جیک |
| övgü نۆڤگو | pêheldan (si-tayiş) پێهەڵدان (ستایش) | pesn پەسن | sitayiş ستایش |

| övme نۆڤمه | sitayişkirdin ستايشكردن | pesndan پەسندان | sitayiş kerden ستايش كرىن |
|---|---|---|---|
| özgür نۆزگور | azad (serbest) ئازاد (سەربەست) | azad (serbest) ئازاد (سەربەست) | azad آزاد |
| özgürleşmek ۆزگرلشمک | azadbûn ئووبەدازاى | azadbûn ئازادبوون | azad kerden آزاد شدن |
| özgürlükçü نۆزگورلوكچو | azadîxwaz ئازاديخواز | azadîxwaz ئازاديخواز | azadîxwah آزاديخواه |
| öz güven نۆز گوڤەن | bawer bexo-bûn باوەر بەخۆبوون | xweewleyî (xwebawerî) خوەئەولەيى | xûdbawerî خودباورى |
| özlemek نۆزلەمەک | bîr kirdin (xerîbî kirin) بير كردن (غەريبى كردن) | bêrî kirin بێرى كرن | diltengî دلتنگى |
| özel نۆزەل | taybet تايبەت | taybet تايبەت | mexsûs مخصوص |
| özel eşya نۆزەل نەشيا | şitî taybetî شتى تايبەت | tiştên taybet تشتێن تايبەت | çîzgayê mex-sus چيز هاى مخصوص |
| özel hesap نۆزەل هەساپ | hejmarî taybet هەژمارى تايبەت | hesaba taybet حەسابا تايبەت | hesabwêjeh حساب ويژه |
| özellikle نۆزەلليكله | be taybetî بە تايبەتى | bi taybetî (nemaze, nexasim) ب تايبەتى (نەمازە، نەخاسم) | bixisûs بخصوص |
| özür dilemek نۆزور ديلەمەک | daway lêbûr-din kirin داواى لێبووردن كردن | lêborîn xwes-tin لێبۆرين خوەستن | talib bexşîş طلب بخشش |
| özne نۆزنه | sere babet (sere babet) سەرە بابەت (سەرە ناونيشان) | kirde كرده | mewzu’ موضوع |

# P

| | | | |
|---|---|---|---|
| paça پاچا | paçe (serupê) پاچه (سه‌روپێ) | delind (devdeling) دەلند (دەڤدەلنگ) | paçe پاچه |
| pahali پاهال | benirx(giran) بەنرخ (گران) | biha بها | giran گران |
| paket پاکەت | paket (qutû) پاکەت (قوتوو) | bestek (pakêt) بەستەک (پاکێت) | paket پاکت |
| paketleme پاکەتلەمە | qutûbend kirdin(lequtûnan) قوتووبەند کردن (لەقوتوونان) | bestekirin (pakêtkirin) بەستەککرن (پاکێتکرن) | bestebendî بسته بندی |
| palavra پالاڤرا | xohelkêşan (qisey betal) خوهەڵکێشان (قسەی بەتاڵ) | zirt زرت | zert زرت |
| palavraci پالاڤراج | fîşeker (dirozin) فشەکەر (درۆزن) | zirtek (zirtonek) زرتەک (زرتۆنەک) | zert kunende زرت کننده |
| pamuk پاموک | loke (pemo) لۆکە (پەمۆ) | pembû پەمبوو | penbe پنبه |
| pansiyon پانسییۆن | pansiyon پانسیۆن | pansiyon پانسیۆن | pansiyon پانسیون |
| pansuman پانسومان | birînpêçan (sarêjkirdin) برینپێچان (سارێژکردن) | dermankarî دەرمانکاری | pansiyon پانسیون |
| pantolon پانتۆلۆن | pantol پانتۆڵ | pantor پانتۆر | şulvar شلوار |
| para پارا | pare (diraw) پارە (دراو) | dirav (pere) دراڤ (پەرە) | pûl پول |
| pardon پاردۆن | bibure (bibexşe) ببورە (ببەخشە) | bibore (bibexşîne) ببۆرە (ببەخشینە) | bibexşîd ببخشید |
| parlama پارلاما | geşanewe (birîske danewe) گەشانەوە (بریسکەدانەوە) | biriqîn برقین | berq zeden برق زدن |

| para bozmak<br>پارا بوزماک | pare xurde kirdin<br>پاره خورده کردن | pere hûrkirin<br>پەره هوورکرن | pûl xurd kerden<br>پول خورد کردن |
|---|---|---|---|
| para çekmek<br>پارا چەکمەک | pare rakêşan lebank<br>پاره راکێشان لەبانک | pere kişandin<br>پەره کشاندن | berdaşt pûl<br>برداشت پول |
| para yatırmak<br>پارا یاترماک | pare danan lebank<br>پاره دانان لەبانک | pere razandin<br>پەره رازاندن | sipûrdeguzarî<br>سپرده گذاری |
| parfüm<br>پارفوم | bon gulaw<br>بۆن گوڵاو | parfûm<br>پارفووم | ‘etir<br>عطر |
| park etmek<br>پارک ئەتمەک | park kirdin<br>پارک کردن | park kirin<br>پارک کرن | park kerden<br>پارک کردن |
| parmak پارماک | pence (tilk)<br>پەنجە (تلک) | tilî تلی | enguşt<br>انگشت |
| parti vermek<br>پارتی ڤەرمەک | şahî kirdin (xoşî bexşîn)<br>شاهی کردن (خۆشی بەخشین) | şahînet dan(şahî çêkirin)<br>شاهینەت دان (شاهی چێکرن) | partî danden<br>پارتی دادن |
| pasaj پاساژ | rêrew ڕێڕەو | pasaj پاساژ | pasaj پاساژ |
| pasaport<br>پاساپۆرت | pasaport (geştname)<br>پاساپۆرت (گەشتنامە) | paseport<br>پاسەپۆرت | paseport<br>پاسپورت |
| paslanmak<br>پاسلانماک | jengawîbûn (jeng helhênan)<br>ژەنگاوی بوون (ژەنگ هەڵهێنان) | jengarî bûn (zengarî bûn)<br>ژەنگاری (زەنگاری بوون) | uksîd şuden<br>اکسید شدن |
| pasta<br>پاستا | hewîrkarî (kêk û şîrînî)<br>هەویرکاری (کێک و شیرینی) | kulîçe (paste)<br>کولیچە (پاستە) | pasta<br>پاستا |
| pastahane<br>پاستاهانە | şîrnemenî<br>شیرنەمەنی | kulîçexane (pastexane)<br>کولیچەخانە (پاستەخانە) | kulîçefirûşî<br>کلوچە فروش |

| | | | |
|---|---|---|---|
| patates پاتاتەس | petate پەتاتە | kartol (pitat) کارتۆل (پتات) | sîb zemînî سیب زمینی |
| patlak پاتلاک | teqîn (perîn) تەقین (پەڕین) | qelişî (teqiyayî) قەلشی (تەقیایی) | tirk xûr-den ترک خوردن |
| patlamak پاتلاماک | teqînewe تەقینەوە | peqîn (teqîn) پەقین (تەقین) | tirkandin ترکاندن |
| patlıcan پاتلجان | bayincan باینجان | bacanreşk باجانڕەشک | bademcan بادمجان |
| pay پای | beş (pişk) بەش (پشک) | par (pişk) پار (پشک) | sehim سهم |
| peçe پەچە | rûpoş (peçe) ڕووپۆش(پەچە) | xêlî (poşî) خێلی (پۆشی) | hîcab حجاب |
| peçete پەچەتە | destesir (kilênkis) دەستەسڕ (کلێنکس) | peçete پەچەتە | destmal sufre دستمال سفره |
| pencere پەنجەرە | pencere پەنجەرە | pencere پەنجەرە | pencere پنجره |
| perde پەردە | perde پەردە | perde پەرە | perde پرده |
| peron پەرۆن | peron پەرۆن | peron پەرۆن | peron پرون |
| peşin پەشین | pêşîne پێشینە | pêşîn پێشین | neqid نقد |
| peşin para پەشین پارا | parey pêşekî پارەی پێشەکی | perê pêşîn پارێ پێشین | pûl neqid پول نقد |
| perhiz پەرهیز | parêz (ricîm) پارێز (ڕجیم) | parêz پارێز | rejîm رژیم |
| peynir پەینیر | penîr پەنیر | penîr پەنیر | penîr پنیر |
| pırasa پراسا | kewer (tere piyaz) کەوەر (تەرە پیاز) | pirasa پراسا | tere ferengî تره فرنگی |
| pırıl pırıl پرل پرل | safulûs سافولووس | ronî ronî ڕۆنی ڕۆنی | derexşan درخشان |
| pil پیل | pîl (patrî) پیل (پاتری) | pîl پیل | pîl پیل |
| pilav پلاو | birinc bepilaw برنج بەپلاو | girar گرار | birinc برنج |
| pirinç پیرینچ | birinc برنج | birinc برنج | birinc برنج |

| pişirmek پشرمک | birjandin برژاندن | patin (pijirandin) پاتن (پژراندن) | puxten پختن |
|---|---|---|---|
| piyango پیانگو | yanesîb یانەسیب | piyango پیانگو | qur'ekişî قرعه کشی |
| piyes پیس | şanoname (dirama, peys) شانونامه (دراما، پەیس) | şanoname (piyes) شانونامه | bazî kerden, nimayişname بازی کردن نمایشنامه |
| piyon پیون | serbazî şetrenc سەربازی شەترەنج | peyak (peyes) پەیاک (پەیەس) | piyade پیاده |
| platin پلاتین | pilatîn پلاتین | platîn پلاتین | platîn پلاتین |
| porsiyon پۆرسیۆن | beşêk (yek kes) em wişeye leçêştxane bekardêt بەشێک (یەک نەفەر) ئەم وشەیە لەچێشتخانە بەکاردێت | porsiyon پۆرسیۆن | xidmet خدمت |
| portakal پۆرتاکاڵ | pirteqal پرتەقاڵ | pirteqal پرتەقاڵ | purteqal پرتقال |
| postacı پۆستەچ | posteçî پۆستەچی | birîdevan (postager) بریدەڤان (پۆستاگەر) | pusteçî پست چی |
| postalamak پۆستالاماک | poste nardin پۆستە ناردن | verêkirin (dan posteyê) ڤەرێکرن (دان پۆستەیێ) | îrsal ارسال |
| pratik پراتیک | kirdar (piraktîk) کردار (پراکتیک) | kardarî (pratîk) کارداری (پراتیک) | der 'emel در عمل |
| program پرۆگرام | pirogram (bername) پرۆگرام (بەرنامە) | bername بەرنامە | bername برنامه |
| psikolog پسیکۆلۆگ | derûnas دەرووناس | derûnîsaz دەروونیساز | rewanşunasî روانشناس |

| pudra پودرا | bodre (toz, barût) بۆدره (تۆز، بارووت) | hefkîn (pûdra) هەفکین (پوودرا) | pudre پودر |
|---|---|---|---|
| pul پول | pûl پوول | pûl پوول | tember تمبر |
| püre پوره | şorbay xest bo mindalan (piruşkirawî) شۆربای خەستی مندالان (پڕوشکراوی) | hêvrûşk هێڤرووشک | leh şude له شده |

# R

| rağbet راغبەت | arezû (wîstin) ئارەزوو (ویستن) | daxwazî (arezû) داخوازی (ئارەزوو) | teqeza تقاضا |
|---|---|---|---|
| rahat راهات | asûde (hêmin) ئاسووده (هێمن) | aram ئارام | rahetî, aramiş راحتی، آرامش |
| rahatlıkla راهاتلکلا | be asûdey (be asanî) به ئاسوودەی (به ئاسانی) | bi hêsanî ب هێسانی | beh sadegî به سادگی |
| rahatsız etmek راهاتسز ئەتمەک | bêzar kirdin بێزارکردن | nerihet kirin نەرهەت کرن | narehet kerden ناراحت کردن |
| rahatsızlık راهاتسزلک | bêzarî بێزاری | dilnerihetî (bêhedarî) دلنەرهەتی (بێهەداری) | îhsas, narahet احساس ناراحت |
| rakam راکام | jimare (hejmar) ژماره (هەژمار) | jimare (reqem) ژماره (ڕەقەم) | reqem رقم |
| randevu راندەڤو | juwan (çawpêkewtin) ژووان (چاوپێکەوتن) | jîvan ژیڤان | zendigî زندگی |
| raptiye راپتیه | dembûs (bizmarî serpan) دەمبووس (بزماری سەرپان) | raptiye راپتیه | pûnîs پونیس |

| rapor راپۆر | raport راپۆرت | nûsaf نووساف | guzarîş گزارش |
|---|---|---|---|
| ray ڕای | tîşik (eşîhe) تیشک (ئەشیعە) | xethesin (ray) خەتهەسن(ڕای) | eşî'e اشعه |
| reçete ڕەچەتە | reçete (raportî pizîşkî) ڕەچەتە (ڕاپۆرتی پزیشکی) | reçete ڕەچەتە | nusxe نسخه |
| rehber ڕەهبەر | rênam ڕێنما | rêber ڕێبەر | rehber, ra-henma رهبر، راهنما |
| rehberlik ڕەهبەرلیک | arastekirdin(rê-berîkirdin) ئاراستەکردن (ڕێبەریکردن) | rêberî ڕێبەری | rahenmayî راهنمایی |
| rejim ڕەژیم | parêzî (rêjîm) پارێزی (ڕێژیم) | parêz پارێز | rejîm رژیم |
| renk ڕەنک | reng ڕەنگ | reng ڕەنگ | reng رنگ |
| renkli ڕەنكلی | rengawreng (rengdar) ڕەنگاوڕەنگ (ڕەنگدار) | rengîn (bireng) ڕەنگین (بڕەنگ) | rengî رنگی |
| renkli cam ڕەنكلی جام | camî rengaw-reng جامی ڕەنگاوڕەنگ | cama rengîn جاما ڕەنگین | puśt rengî پوست رنگی |
| renkli film ڕەنكلی فیلم | fîlmî rengaw-reng فیلمی ڕەنگاوڕەنگ | fîlmê rengîn فیلمێ ڕەنگین | fîlm rengî فیلم رنگی |
| resepsiyon ڕەسەپسییۆن | pêşwazîkirdin پێشوازیکردن | pejirandin (qebûl, resep-siyon) پە ژراندن (قبول، رسپسیون) | qebul kerden قبول کردن |
| resim ڕەسیم | wêne وێنە | wêne وینە | 'eks عکس |
| resim çekmek ڕەسیم چەکمەک | wênekêşan وێنەکێشان | wêne kişandin وینە کشاندن | 'eekasî عکاسی |
| resim galerisi ڕەسیم گالەریسی | pêşangay wêne پێشانگای وێنە | pêşangeha wêneyan پێشانگەها وێنەیان | nimayişgahê 'eks نمایشگاه عکس |

| | | | |
|---|---|---|---|
| ressam<br>ڕەسسام | wênekêş (nîgarkêş)<br>وێنەکێش (نیگارکێش) | wênesaz<br>وێنەساز | neqaş<br>نقاش |
| resmi<br>ڕەسمی | fermî(resmî)<br>فەرمی (ڕەسمی) | fermî<br>فەرمی | resmî<br>رسمی |
| reštoran<br>ڕەستوران | çêştxane (xwardinge)<br>چێشتخانە (خواردنگە) | restoran<br>ڕەستوران | rešturan<br>رستوران |
| rica etmek<br>ریجا ئەتمەک | tikakirdin (paranewe)<br>تکاکردن (پاڕانەوە) | tikakirin (ricakirin)<br>تکاکرن (رجاکرن) | xahiş kerden<br>خواهش کردن |
| röntgen<br>ڕۆنتگەن | wêney tîşkî êks<br>وێنەی تیشکی ئێکس | rontgen kişandin<br>ڕۆنتگەن کشاندن | eşeêyê îks<br>اشعه ایکس |
| ruj ڕوژ | suraw<br>سوراو | rûj ڕووژ | rûj<br>رژ |
| rusça çektirmek<br>ڕوسچا چەکتیرمەک | rûsî<br>ڕووسی | rûsî (rûskî)<br>ڕووسی (ڕووسکی) | rûsi<br>روسی |
| rutubetli<br>ڕوتوبەتلی | şêdar (ter, awî)<br>شێدار (تەڕ، ئاوی) | hêmî<br>هێمی | serd û mertûb<br>سرد ومرطوب |
| rüzgâr ڕوزگار | ba با | ba با | bad<br>باد |

# S

| | | | |
|---|---|---|---|
| saat durmak<br>سائات دورماک | katjimêr westan<br>کاتژمێر وەستان | saet rawestan<br>ساعەت ڕاوەستان | tewqifê saet<br>توقف ساعت |
| saat<br>سائات | demjimêr (katjimêr)<br>دەمژمێر(کاتژمێر) | saet (demjimêr)<br>ساعەت (دەمژمێر) | saet<br>ساعت |
| saadet<br>سائادەت | kamranî (bextiyarî, xoşbextî)<br>کامەرانی (بەختیاری، خۆشبەختی) | kamîranî (bextiyarî)<br>کامیرانی (بەختیاری) | se'adet, xûşbextî<br>سعادت، خوشبختی |

| | | | |
|---|---|---|---|
| saat farkı<br>سائات فرکی | ciyawazî kat-jimêr<br>جیاوازی کاتژمێر | ferqa saetê<br>فەرقا ساعەت | tefawet saet<br>تفاوت ساعت |
| sabah<br>ساباه | beyanî (bere-beyan)<br>بەیانی (بەرەبەیان) | sibeh (sihar)<br>سبەه (سحار) | subih<br>صبح |
| sabun سابون | sabûn سابوون | sabûn سابوون | sabûn<br>صابون |
| saç ساچ | pirç (qij)<br>پرچ (قژ) | por پۆر | mû وم |
| saç boyamak<br>ساچ بۆیاماک | qij boyaxkirdin<br>قژ بۆیاغ کردن | por poşav kirin<br>پۆر پوشاو کرن | rûxen bemû zeden<br>روغن بەمو زدن |
| saç boyası<br>ساچ بۆیاس | boyaxî qij<br>بۆیاغی قژ | poşavê porê<br>پوشاوی پۆرێ | rûxenkarî mû<br>روغنکاریمو |
| saç kesmek<br>ساچ کەسمەک | qij birîn (qij kurtkirdin)<br>قژ برین<br>(قژ کورتکردن) | por qusandin<br>پۆر قوساندن | kûtah kerdenê mû<br>کوتاه کردن مو |
| saç kremi<br>ساچ کەرمی | kirêmî qij<br>کریمی قژ | krema porê<br>کرەما پۆرێ | kremê mû<br>کرم مو |
| saç kurutma makinesi<br>ساچ کوروتما<br>ماکینەسی | mucefe (amêrî qij wişkkerewe)<br>موجەفە (ئامێری قژ<br>وشککەرەوە) | makîneya por ziwakirinê<br>ماکینەیا پۆر<br>زواکرنێ | sişwar<br>راوشس |
| sadece<br>سادەجە | tenha (tenya, bes)<br>تەنها (تەنیا، بەس) | tenê<br>تەنێ | tenha<br>تنها |
| sağ ساغ | rast ڕاست | rast ڕاست | rast راست |
| sağ سا | sax (zîndû)<br>ساغ (زیندوو) | sax (zindî)<br>ساغ (زندی) | zend e<br>زنده |
| sağır سار | ker (giwê dirêj)<br>کەر (گوێ درێژ) | ker<br>کەر | naşenwa<br>ناشنوا |
| sağlık سالک | tendruistî (pizîşkî)<br>تەندروستی (پزیشکی) | tenduristî<br>تەندروستی | selametî<br>سلامتی |
| sağlık bilgisi<br>سالک بیلگیسی | zanyarî pizîşkî<br>زانیاری پزیشکی | zandariya tenduristiyê<br>زاندار یا<br>تەندورستیێ | îtla'at behdaştî<br>اطلاعات<br>بهداشتی |

| | | | |
|---|---|---|---|
| saha ساها | meydan (gore-pan) مەیدان (گۆڕەپان) | qad (hol) قاد (هۆل) | meydan میدان |
| sahil ساهیل | kenar derya (qerax derya) کەنار دەریا (قەراغ دەریا) | perav (qerax) پەراڤ (قەراغ) | sahil ساحل |
| sahip olmak ساهیپ ئۆلماک | xawendarî kir-din خاوەنداری کردن | xwedî bûn (bûn xwedî) خودی بوون (بوون خوەدی) | saheb şuden صاحب شدن |
| sahne ساهنە | textey şano (sehne) تەختەی شانۆ | şanogeh (sahne) شانۆگە (ساهنە) | sehne صحنە |
| sahnelenmek صحنە لمک | bilawbnûewey gûtar بڵاوبوونەوەی گووتار | dan nîşan دان نیشان | xeş şuden خش شدن |
| sakal ساکال | rîş (ridên) ڕیش (ڕدێن) | rih (ridîn) ڕە (ڕدین) | rîş ریش |
| sakal tıraşı olmak تراش ئۆلماکساکال | rîştaşîn ڕیش تاشین | rihtiraşîn ڕهتراشین | rîş teraşîden ریش تراشیدن |
| saklamak ساکلاماک | şardinewe شاردنەوە | veşartin ڤەشارتن | penhan ker-den پنهان کردن |
| salam سالام | silaw (selam) سڵاو (سەلام) | salam سالام | selam سلام |
| salata سلاتا | zelate زەلاتە | selete سەلەتە | salad سالاد |
| salatalık سلاتا لک | xeyar (arû) خەیار (ئاروو) | xiyar خیار | xeyar خیار |
| salık vermek سالک ڤەرمەک | zanyarî bexşîn (agadarî pêdan) زانیاری دان (ئاگاداری پێدان) | salox dan (agahîdan) سالوخ دان (ئاگاهیدان) | agahî daşten اگاهی داشتن |
| sallanmak ساللانماک | hejan (şilejan, lerînewe) هەژین (شلەژان، لەرینەوە) | hejîn هەژین | tekan تکان |

| salon سالۆن | heywan (salon) هەیوان (سالۆن) | hêwan (salon) هێوان (سالۆن) | salon سالن |
|---|---|---|---|
| sanat galerisi سانئات گالەریسی | pêşangay hunerî پێشەنگای هونەری | pêşandana hunerê پێشاندانا هونەری | nimayişê huner نمایش هنر |
| sanatkar سانئاتکار | hunermend (dahêner) هونەرمەند (داهێنەر) | hunermend (pîşekar) هونەرمەند (پیشەکار) | hunermend هنرمند |
| sandalye ساندلیە | kursî کورسی | kursî کورسی | sendelî صندلی |
| sanki سانکی | lewaneye (wa diyare, guwaye) لەوانەیە (وادیارە ،گوایە) | qey (heçko, qaşo) قەی (هەچکو، قاشو) | eger اگر |
| santigrat سانتیگرات | santîgrad (sedî, germî pêw) سانتیگراد (سەدی، گەرمی پێو) | santîgrat سانتیگرات | santîgrat سانتیگراد |
| santimetre سانتیمەترە | santîmetir سانتیمەتر | santîmetre سانتیمەترە | santîmetre سانتیمتر |
| sapmak ساپماک | le rê ladan (le rê derçûn) لەرێ لادان (لەرێ دەرچوون) | averê bûn ئاوە رێ بون | munherîf şuden منحرف شدن |
| sarımsak سارمساک | sîr سیر | sîr سیر | sîr سیر |
| sarmak سارماک | pêçan پێچان | pêçan پێچان | beślebendî بسته بندی |
| sarsılmak سارسلماک | pek kewtin (lekar kewtin) پەک کەوتن (لەکار کەوتن) | hejîn (hejikîn) هەژین (هەژکین) | derhem şi-kesteh درهم شکسته |
| satılık ساتلک | bo firoştin بۆ فرۆشتن | malê firotinê (ê firotinê) مالی فرۆتنێ (ئی فرۆتنێ) | berayê firûş برای فروش |
| satın almak ساتن ئالماک | kirîn (bedest hênan) کڕین (بەدەست هێنان) | kirîn کرین | xurîden خریدن |

| | | | |
|---|---|---|---|
| satmak ساتماک | firoştin فرۆشتن | firotin فرۆتن | forûş فروش |
| satranç ساترانچ | yarî şetrenc یاری شەترەنج | kişik کشک | şetreng شطرنج |
| saygı سایگ | berêz (rêzdar) بەڕێز (ڕێزدار) | rêz (rêzdarî) ڕێز (ڕێزداری) | îhtiram احترام |
| saygı duymak سایگ دویماک | rêz niwandin (rêz girtin) ڕێزنواندن (ڕێز گرتن) | hurmet nîşan-dan حورمەت نیشاندان | ebraz îhti-ram ابراز احترام |
| sayıklamak سایکلاماک | wirêne kirdin وڕێنە کردن | wirênekirin وڕینەکرن | nale ناله |
| seans سەئانس | danîştin dadga (kat danan bo-şitêk) دانیشتن (کات دانان بۆ شتێک) | seans سەئانس | skans سکانس |
| seçmek سەچمەک | helbijardin (dengdan) هەڵبژاردن (دەنگدان) | hilbijartin هلبژارتن | întîxabat انتخابات |
| selam سەلام | silaw (selam) سڵاو (سەلام) | silav سلاڤ | selam سلام |
| selam iletmek سلام نیلتمەک | silaw nardin سڵاو ناردن | silav şandin سلاڤ ناردن | selam furs-tanden سلام فرستادن |
| selamlaşma سلاملاشما | silaw kirdin سڵاو کردن | silavdan سلاڤدان | selam daden سلام دادن |
| senet سەنەت | belgename (tapo, sened) بەڵگەنامە (تاپۆ، سەنەد) | girtek (belge-name, sened) گرتەک (بەڵگەنامە، سەنەد) | sened سند |
| serbest سەربەست | serbest (azad) سەربەست (ئازاد) | serbest سەربەست | azad آزاد |
| serbest güreş سەربەست گورەش | zoranbazî ser-best زۆرانبازی سەربەست | gemşa serbest گەمشا سەربەست | keştî azad کشتی آزاد |
| serbest mes-lek سەربەست مەسلەک | pîşey serbest پیشەی سەربەست | pîşeya serbest پیشەیا سەربەست | şuxil azad شغل آزاد |

| ses سەس | deng (awaz) دەنگ (ئاواز) | deng دەنگ | seda ادص |
|---|---|---|---|
| seslenmek سەسلەنمەک | dengkirdin (qîjandin, hawar kirdin) دەنگ کردن (قیژاندن، هاوارکردن) | deng kirin (deng lê kirin) دەنگ کرن (دەنگ لێ کرن) | seda kerden صدا کردن |
| sevimli سەڤیملی | şîrîn û xoşewîst شیرین و خۆشەویست | şîrîn (dilniyaz) شیرین (دلنیاز) | zîba, cezab زیبا / جذاب |
| sevmek سەڤمەک | hez kirdin (xoşwîstin) حەزکردن (خۆشویستن) | hez kirin حەز کرن | duŝt daşten دوست داشتن |
| seyahat سەیاهات | geşt (geran, seyran) گەشت (گەران، سەیران) | ger (geşt) گەر (گەشت) | sîr, gerdiş سیر ، گردش |
| seyahat çantası سەیاهات چانتاس | cantay geşt جانتای گەشت | pirêskê geştê گەشتێپرێسکی | çemdan mufafiretî چمدان مسافرتی |
| seyahat etmek سەیاهات ئەتمەک | geşt kirdin گەشت کردن | gerîn گەرین | siyahet سیاحت |
| seyahate çıkmak سەیاهاتە چکماک | çûn bo geşt چوون بۆ گەشت | çûna geştê چوونا گەشتێ | beh siyahet به reften سیاحت رفتن |
| sıcak سجاک | germ گەرم | germ گەرم | germ گرم |
| sıcak su سجاکسو | awî germ ئاوی گەرم | ava germ ئاڤا گەرم | ab germ آب گرم |
| sıcaklık سجاکلک | germayî گەرمایی | germahî گەرماهی | germa گرما |
| sıfır سفر | sifir (hîç) سفر (هیچ) | sifir رفـس | sefer صفر |
| sıkışık سکشک | teng (tesk) تەنگ (تەسک) | teng تەنگ | muterakim متراکم |
| sınav سناڤ | taqîkirdinewe (ezmûn) تاقیکردنەوە (ئەزموون) | ezmûn ئەزموون | îmtîhan امتحان |

| | | | |
|---|---|---|---|
| sınıf سنف | pol (hobe) لۆپ (هبۆه) | pol پۆل | kêlas کلاس |
| sınıf سنف | çîn çîn چین چین | çîn چین | tebeqê طبقه |
| sıra سرا | rîze (sire, nobet) ریزه (سره ،نۆبەت) | dor (rêz) دۆر (ریز) | redîf, nobet ردیف، نوبت |
| sıra gelmek سرا گەلمەک | sire hatin سره هاتن | dor hatin دۆر هاتن | nubet ame-den نوبت آمدن |
| sıraya girmek سرایا گیرمەک | kewtine sire (sire girtin) کەوتنه سره (سره گرتن) | ketina dorê کەتنا دۆری | nubet نوبەت |
| sırt سرت | pişt پشت | pişt پشت | puşte پشته |
| sigara سیگارا | cigare جگاره | cigare جگاره | sîgar سیگار |
| sigara içmek سیگارانیچمەک | cigare kêşan جگاره کێشان | cigare kişan-din جگاره کشاندن | sîgar kişîden سیگار کشیدن |
| silecek سیلەجەک | sipîkerewe (pak-kerewe) سپیکەرەوه (پاککەرەوه) | paqijker پاقژکەر | temîz kunen-de تمیز کننده |
| silgi سیلگی | laber (pakke-rewe) لابەر (پاککەرەوه) | jêbir ژێبر | pakkun پاککن |
| silmek سیلمەک | sirînewe سرینەوه | paqijkirin پاقژکرن | pak kerden پاک کردن |
| sinema سینەما | sînema سینەما | sînema سینەما | sînema سینما |
| sinyal lambası سنیال لامبه س | layitî hoşyarî لایتی هۆشیاری | lembeya hişyariyê, ferûzeya hiş-yariyê لەمبەیا هشیارین، فه روزه یا هشیارین | xatir çirax خطر چراغ |
| sipariş ver-mek شیپاریش ڤەرمەک | şit dawakirdin (şit wîstin) شت داواکردن (شت ویستن) | qewêtî dan قەویتی دان | seferiş ker-den سفارش کردن |

| sirke سیرکه | sirke سرکه | sirke سرکه | sirke سرکه |
|---|---|---|---|
| sis سیس | mij (tem) مژ (تەم) | mij (moran) مژ (مۆران) | meh مه |
| sisli سیسلی | temûmijawî (temûmij) تەمووومژاوی (تەمووومژ) | bimij (bimoran) بمژ (بمۆران) | tîre û tar تیره و تار |
| sivri سیڤری | tîj (tûn) تیژ (توون) | tîj تیژ | tîz تیز |
| sivrisinek سیڤریسینوک | mêşûle (pêşûle) مێشووله (پێشووله) | pêşî (kelmêş) پێشی (کەلمێش) | pîşi پشه |
| siyah سییاه | reş ڕەش | reş ڕەش | siyah سیاه |
| siyatik سییاتیک | şa demare jan شا دەماره ژان | kejok کەژۆک | siyatîk سیاتیک |
| soba سۆبا | sopa (sobe, germkerewe,) سۆپا (سۆبه، گەرمکەرەوه) | sobe سۆبه | buxarî بخاری |
| sobali سۆبالی | sopay dar (agirdan) سۆپای دار (ئاگردان) | bisobe بسۆبه | buharî بخاری |
| soğan سۆغان | piyaz پیاز | pîvaz پیڤاز | piyaz پیاز |
| soğuk سۆوک | sard (serma) سارد (سەرما) | sar (serma) سار (سەرما) | serma سرما |
| soğuk almak سۆغوکئالماک | serma bûn سەرما بوون | serma girtin سەرما گرتن | serma xurden سرماخوردن |
| soğuk bölge سۆوک بۆلگه | nawçey sard (herêmî sard) ناوچەی سارد (هەرێمی سارد) | herêmasar هەرێما سار | mentiqe serd منطقه سرد |
| soğuk meşrubat سۆغوک مەشروبات | xwardinewe gazîyekan (xwardinewe sardekan) خواردنەوه گازییەکان (خواردنەوه ساردەکان) | vexwarina sar ڤەخوارنا سار | nûşîdenî-hayê serd نوشیدنی های سرد |

| soğuk su سۆغوکسو | awî sard ئاوی سارد | ava sar ئاڤا سار | ab serd آب سرد |
|---|---|---|---|
| sokak سۆکاک | koçe (kolan) کۆلان (کوچه) | koçe (kolan) کۆچه (کۆلان) | kûçe کوچه |
| sol سۆل | çep چەپ | çep چەپ | çep چپ |
| somun ekmek سۆمون ئەکمەک | semun (nan) سەمون (نان) | tavîn (nanê firnê) تاڤین (نانێ فرنێ) | qers nan قرص نان |
| son سۆن | kotayî (tewaw) کۆتایی (تەواو) | dawî داوی | payan پایان |
| son durak سۆن دوراک | kota xalî westan کۆتا خالی وەستان | rawestgeha dawî راوەستگەها داوی | îstgahê axir ایستگاه آخر |
| sonbahar سۆنباهار | payiz پایز | payîz پاییز | payîz پاییز |
| sonra سۆنرا | diwatir (paşan) دواتر (پاشان) | paşî پاشی | be'den بعدا |
| sormak سۆرماک | hewal pirsîn (pirsîn) هەواڵ پرسین (پرسین) | pirsîn (pirs kirin) پرسین (پرس کرن) | pursîden پرسیدن |
| soru سۆرو | pirsiyar (pirs) پرسیار (پرس) | pirs پرس | pursîş پرسش |
| sosis سۆسیس | sosec core xwa-dinêke سۆسجه جۆره خواردنێکه | sosîs سۆسیس | sûsîs سوسیس |
| soyadı سۆیاد | paşnaw (nawî bawik) پاشناو (ناوی باوک) | paşnav پاشناڤ | nam xanva-degî نام خانوادگی |
| soyunma odası سۆیونما ئۆدەس | jûrî xogorînî yarîzanan ژووری خۆگۆرینی یاریزانان | odeya xweşe-landinê (ode-ya cilêxistinê) ئۆدەیا خوەشەلاندنێ (ئۆدەیا جلێخستنێ) | atoq lîbas 'ewiz kerden اتاق لباس عوض کردن |
| soyunmak سۆیونماک | xo rûtkirdin خۆ ڕووتکردن | tazîkirin تازیکرن | 'ewiz kerden عوض کردن |

| söndürmek<br>سۆندورمەک | kujandnewe<br>کوژاندنەوە | vemirandin<br>ڤەمراندن | xamûş ker-<br>den<br>خاموش کردن |
|---|---|---|---|
| söylemek<br>سۆیلەمەک | wite (qise,<br>diwan)<br>وتە (قسە، دوان) | gotin<br>گۆتن | guften<br>گفتن |
| söz سۆز | witin وتن | gotin (peyv)<br>گۆتن (پەیڤ) | we'de<br>وعده |
| söz سۆز | belên (peyman)<br>بەڵێن (پەیمان) | soz سۆز | qewil<br>قول |
| söz vermek<br>سۆز ڤەرمەک | belêndan<br>بەڵێندان | soz dan<br>سۆز دان | qewil da-<br>den<br>قول دادن |
| sözleşme<br>سۆزلەشمە | peyman(belêna-<br>me)<br>پیمان (بەڵێنامە) | peyman<br>پەیمان | peyman<br>پیمان |
| spor سپۆر | werziş (siport)<br>وەرزش (سپۆرت) | werzîş<br>وەرزیش | werziş<br>ورزش |
| spor alani<br>سپۆر ئاڵان | holî werzişî<br>هۆلی وەرزشی | qada werzîşê<br>قادا وەرزیشێ | zemîn wer-<br>ziş<br>زمین ورزش |
| stüdyo<br>ستودیۆ | sitodyo<br>ستۆدیۆ | stûdyo<br>ستوودیۆ | îstûdyû<br>استودیو |
| su سو | aw ئاو | av ئاڤ | ab<br>آب |
| su bardaği<br>سو بارْدا | berdaxî aw<br>بەرداغی ئاو | şûşa avê<br>شووشا ئاڤێ | baterî ab<br>بطری آب |
| sunmak<br>سونماک | pêşkeş kirdin<br>پێشکەشکردن | pêşkêş kirin<br>پێشکەش کرن | pîşkeş ker-<br>den<br>پیشکش کردن |
| süper benzin<br>سوپەر بەنزین | benzînî super<br>(benzînî nayab)<br>بەنزینی سوپەر<br>(بەنزینی نایاب) | benzîna sûper<br>بەنزینا سووپەر | benzîn pûper<br>بنزین سوپر |
| süpürge<br>سوپورگە | gesk (gêsk)<br>گەسک (گێسک) | gêzî گێزی | carû<br>جارو |
| süre<br>سورە | mawe (zeman)<br>ماوە (زەمان) | mawe<br>ماوە | zeman<br>زمان |

| sürekli<br>سورمکلی | berdewam (he-taser)<br>بەردەوام (هەتاسەر) | tim (domdar)<br>تم (دۆمدار) | dewam<br>مداوم |
|---|---|---|---|
| sürmek<br>سورمەک | hajûştin (lêxurîn)<br>هاژووشتن (لێخورین) | ajotin<br>ئاژۆتن | ranendegî<br>رانندگی |
| sürmek<br>سورمەک | şofêrî شۆفێری | tê dan تێ دان | malîden<br>مالیدن |
| sürücü<br>سوروجو | şofêr<br>شۆفێر | ajovan<br>ئاژۆڤان | ranende<br>راننده |
| süt سوت | şîr شیر | şîr شیر | şîr<br>شیر |
| süt içmek<br>سوت ئیچمەک | şîr xwardin<br>شیر خواردن | şîr vexwarin<br>شیر ڤەخوارن | şîr nûşîden<br>شیر نوشیدن |
| sütlaç<br>سوتلاچ | birinc beşîr core xwardinêkî şile<br>خواردنێکی شلە برنج بەشیر<br>جورە خواردنێکی شلە | birinceşîr<br>برنجەشیر | şîr birinc<br>شیر برنج |
| Süzgeç<br>سوزگەچ | Parzûng (Suz-gez, Palawge)<br>پارزوونگ (سوزگەز، پالاوگە) | Pazûnk<br>پازوونک | Safî<br>صافی |

# Ş

| şafak<br>شافاک | şebeq (kazîwe, berebeyan)<br>شەبەق (کازیوە ،بەربانگ) | berbang (şe-feq, elend)<br>بەربانگ (شەفەق، ئەلەند) | sepîde<br>سپیدە |
|---|---|---|---|
| şahane<br>شاهانە | serûy xeyal (şahane)<br>سەرووی خەیاڵ (شاهانە) | şahane<br>شاهانە | fewiq el'a-de<br>فوق العادە |
| şaheser<br>شاهەسەر | berhemêkî nawaze(şakar)<br>بەرهەمێکی ناوازە (شاکار) | serberhem<br>سەربەرهەم | şahkar<br>شاهکار |
| şahıs شاهس | kes کەس | kes (şexs)<br>کەس (شەخس) | şexs<br>شخص |

| şahsi شاهسی | kesayetî کەسایەتی | kesane کەسانە | şexsî شخصی |
|---|---|---|---|
| şair شایر | şahîr (helbestnûs) شاعیر (هەڵبەستنووس) | helbestvan هەلبەستڤان | şa'îr شاعر |
| şaka شاکا | galte (yarî) گاڵتە (یاری) | henek (yarî) عەنەک (یاری) | şûxî شوخی |
| şakacı شاکاجی | galteçî (yarî-ker) گاڵتەچی (یاریکەر) | henekvan (yarîker) حەنەکڤان (یاریکەر) | dulqek دلقک |
| şampiyon شامپیۆن | palewan (qare-man) پاڵەوان (قارەمان) | şampiyon شامپیۆن | qehreman قهرمان |
| şart شەرت | merc (şert) مەرج (شەرت) | şert (merc) شەرت (مەرج) | şert شرط |
| şans شانس | bext (şans) بەخت (شانس) | bext (şans) بەخت (شانس) | şans شانس |
| şaşmak شاشماک | şokbûn (sersambûn) شۆکبوون (سەرسامبوون) | şaş bûn (heyirîn) شاش بوون (حەیرین) | şugeft daze شگفت زده |
| şehir شەهیر | şar شار | bajar (şar) بازار (شار) | şehr شهر |
| şehir merkezi شەهیر مەرکەزی | nawendî şar ناوەندی شار | navenda bajêr ناڤەندا بازار | merkez şehr مرکز شهر |
| şehircilik شەهیرجیلیک | şaristanî شارستانی | bajarvanî (ba-jarsazî) بازارڤانی (بازارسازی) | şehrsazî شهری سازی |
| şehirleşme شەهیرلەشمە | şaristanî bûn شارستانی بوون | bajarbûyîn بازاربوویین | şehr nişînî شهر نشینی |
| şeker شەکەر | şekir شەکر | şekir (qend) شەکر (قەند) | qend قند |
| şekerlik شەکەرلیک | şekirdan شەکردان | şekirdank شەکردانک | fîndan فندان |
| şekerli شەکەرلی | beşekir بەشەکر | bişekir بشەکر | şîrîn شیرین |

| | | | |
|---|---|---|---|
| şeker hastalığı<br>شەکەر هاستال | nexoşî şekre<br>نەخۆشی شەکرە | şêrînmiz (şekirmizî)<br>شێرینمز (شەکرمزی) | dîyabet<br>دیابت |
| şemsiye<br>شەمسییە | seywan (çetr)<br>سەیوان (چەتر) | sîvan<br>سیوان | çetir<br>چتر |
| şeref<br>شەرەف | şeref (abrû)<br>شەرەف (نابڕوو) | rûmet<br>ڕوومەت | abrû, şeref<br>آبرو، شرف |
| şereflendirmek<br>شەرەفلەندیرمەک | şerefmend kirdin (şikodar bûn)<br>شەرەفمەند بوون (شکۆداربوون) | rûmetdar kirin<br>ڕوومەتدار کرن | şereftend kerden<br>شرفتند کردن |
| şey شەی | şit تش | tişt تشت | çîz<br>چیز |
| şezlong<br>شەزلۆنگ | kursî taybet be kenar derya (kursî dirêjî dem aw)<br>کورسی تایبەت بەکەنار دەریا (کورسی درێژی دەم ئاو) | şezlong<br>شەزلۆنگ | textê sahil<br>تختمخصوص ساحل |
| şık شک | ciwan (qeşeng, nayab)<br>جوان (قەشەنگ، نایاب) | xweşik (qe-şeng)<br>خوشک (قەشەنگ) | zîba<br>زیبا |
| şık شک | şîk شیک | vebijark<br>ڤەبژارک | şîk<br>شیک |
| şiddet شیددەت | tundî (tundutîjî)<br>توندی (توندوتیژی) | tundî توندی | xuşunet<br>خشونت |
| şimdi شیمدی | êsta (henûke)<br>ئێستا (هەنووکە) | niha<br>نها | elan<br>الان |
| şimdilik<br>شیمدیلیک | bo êsta (êstay)<br>بۆ ئێستا (ئێستای) | ji bo niha<br>ژ بو نها | berayê elan<br>برای الان |
| şimşek<br>شیمشەک | birusk<br>بروسک | birûsk<br>برووسک | re'd û berq<br>رعد و برق |
| şirket<br>شیرکەت | damezrawe (kompanya, şerîke)<br>دامەزراوە (کۆمپانیا، شەریکە) | beşgeh<br>بەشگەه | şîrket<br>شرکت |

| | | | |
|---|---|---|---|
| şiş kebabı<br>شیش کباب | şîşekebab<br>شیشه کەباب | kebaba bistê<br>کەبابا بستێ | şîş kebab<br>شیش کباب |
| şişe شیشه | butl (şûşe)<br>بوتل (شووشه) | şûşe شووشه | şîşe<br>شیشه |
| şişirmek<br>شیشیرمەک | pûfdan (fûkirdin, pir hewa kirdin)<br>پوفدان (فووکردن، پڕ هەوا کردن) | pifdan (nepixandin)<br>پف دان (نەپخاندن) | metrum<br>متورم |
| şişmek<br>شیشمەک | fû têkirdin<br>فوو تێکردن | werimîn (perçivîn)<br>ڤەرمین (پەرچڤین) | metrum şunden<br>متورم شدن |
| şube شوبه | liq (beşî biçûk)<br>لق (بەشی بچووک) | şax (liq)<br>شاخ (لق) | şu'be<br>شعبه |
| şurup<br>شوروپ | xoşaw (awî mêwe)<br>خوشاو (ئاوی میوه) | doşavî (şerbet)<br>دۆشاڤی (شەربەت) | şerbet<br>شربت |
| şut çekmek<br>شوت چەکمەک | şût arastekirdin (şût kirdin)<br>شووت ئاراستەکردن (شووت کردن) | şût kişandin<br>شووت کشاندن | şût zeden<br>شوت زدن |
| şükür<br>شوکور | xoşbextane (şukur)<br>خۆشبەختانه (شوکور) | pesend, şukur<br>پەسه ند، شوکور | şeker<br>شکر |
| şüphe شوپهه | şik û guman<br>شک و گومان | şik (guman)<br>شک (گومان) | şek<br>شک |
| şüphelenmek<br>شوپهەلەنمەک | gumankirdin<br>گومانکردن | şik kirin (guman kirin)<br>شک کرن (گومان کرن) | şekkerden<br>شک کردن |

# T

| | | | |
|---|---|---|---|
| taahhütlü<br>تاناههوتلو | bebelên<br>به بەلێن | bi belênî<br>ب بەلێنی | sefarşî<br>سفارشی |
| taahhütli mektup<br>تاناههوتلو مەکتوپ | belênname<br>بەلێننامه | nameya bi belênî<br>نامەیا ب بەلێنی | pust sefarşî<br>پست سفارشی |

| tablet تابلەت | denk (denke derman) دەنک (دەنکە دەرمان) | heb حەب | qers قرص |
|---|---|---|---|
| tabiat تابیئات | siruşt (xorsik) سروشت (خۆڕسک) | siruşt (xweza) سروشتی (خوەزا) | tebî'at طبیعت |
| tabiat üstü تابیئات ئوستو | serûy xeyal سەرووی خەیال | deresiruşt دەرسروشت | xarq el'adeh خارق العاده |
| tabii تابیی | asayî (siruştî) ئاسایی (سروشتی) | siruştî (xwezayî) سروشتی (خوەزایی) | tebî'î طبیعی |
| tablo تابلۆ | tablo (dîmen) تابلۆ (دیمەن) | tablo تابلۆ | tablû تابلو |
| tahin تاهین | tehîn تەحین | tehîn تەحین | te'în طعین |
| tahlil تاهلیل | şîkarî (rûnkirdinewe) شیکاری (ڕوونکردنەوە) | dahûran (hûrnêran) داهووراندن (هوورنێران) | tehlîl تحلیل |
| tahlil etmek تاهلیل ئەتمەک | şîkar kirdin شیکار کردن | dahûrandin داهووراندن | tehlîl kerden تحلیل کردن |
| tahtırevan تاهترەڤان | kejawe کەژاوە | texterevan تەختەرڤان | kejaweh کجاوه |
| tahribat تاهریبات | têkdan (wêran kirdin) تێکدان (وێران کردن) | rûxandin (hilweşandin) ڕووخاندن (هەلوەشاندن) | texrîb تخریب |
| tahriş تاهریش | werisker وەرسکەر | herişîn هەرشین | sûziş سوزش |
| takas تاکاس | alugor (serbeser) ئالوگۆڕ (سەربەسەر) | serbiser (pevguhartin) سەربسەر (پەڤگوهارتن) | mubadele مبادله |
| takat تاکات | bêhêz بێهێز | qudûm قودووم | bî halî بی حالی |
| takılma تاکلما | dadenêt دادەنێت | werqilîn (aliqîn) وەرقلین (ئالقین) | nesib نصب |

| takım تاکم | taxim (komele, deste) تاخم (کۆمەڵە، دەستە) | deste (bedl, kom) دەستە (بەدل، کۆم) | deŝt دست |
|---|---|---|---|
| takmak تاکماک | pêwekirdin پێوە کردن | pêvekirin پێ ڤە کرن | nesib kerden نصب کردن |
| taksi تاکسی | teksî تەکسی | teksî تەکسی | taksî تاکسی |
| taksi tutmak تکسی توتماق | teksî ragirtin تەکسی ڕاگرتن | teksî girtin تەکسی گرتن | taksî girifen تاکسی گرفتن |
| taksimetre تاکسیمەترە | sawnpêwîtaxi ساونپێویتەکسی | sawnpîva raguzarê ساونپیڤا راگوزاری | musafet senc مسافت سنج |
| taksi تاکسی | teksî تەکسی | taksî تاکسی | taksî تاکسی |
| taksitle تاکسیتله | le ruwêkewe لە ڕوویکەوە | bi qist (bi pardanî) ب قست (ب پاردانی) | qistî قسطی |
| tam تام | tewaw (pêgeyiştû) تەواو (پێگەیشتوو) | tam تام | kamil کامل |
| tamir تامیر | niwê kirdinewe نوێ کردنەوەی | veher وەهەر | te'mîr تعمیر |
| tamirhane تامیر هانه | şiwênî çak kirdinewey otombêl شوێنی چاککردنەوەی ئۆتۆمبێل | çêgeh چێگەه | te'mîrgah تعمیرگاه |
| tamirci تامیرجی | çakkerewe چاککەرەوە | çêker چێکەر | te'mîrkar تعمیرکار |
| tan تان | berebeyan (xorhelatin (kazîwe,ber-bang) بەرەبەیان (خۆرهەڵاتن، کازیوە ، بەربانگ) | berbang بەربانگ | sepîde dem سپیده دم |
| tane تانه | dane دانە | dane دانە | danê دانه |

| | | | |
|---|---|---|---|
| tanımak تانماک | nasîn ناسین | naskirin (nasîn) ناسکرن (ناسین) | şunaxten شناختن |
| tanıştırmak تانشترماک | aşnabûn beyektir (yektir nasîn) ناشنابوو بەیەکتر (یەکتر ناسین) | bihevdan nasîn بهەڤدان ناسین | aşna kerden آشناکردن |
| tanrı تانر | xuda خودا | xweda, yezdan خوەدا، یزدان | xudavend خداوند |
| tapu تاپو | tapo تاپۆ | tapî تاپی | qêtê قطعه |
| taraf تاراف | la (hêl) لا (هێل) | alî (hêl) ئالی (هێل) | teref, semet طرف، سمت، سو |
| taraftar ترافتار | layengir لایەنگر | alîgir ئالیگر | terefdar طرفدار |
| tarak تاراک | şane (şe) شانه (شه) | şe شه | şane شانه |
| taramak تاراماک | şane kirdin شانه کردن | şe kirin شه کرن | şane zeden شانه زدن |
| tarihçi تاریهچی | mêjûnas مێژووناس | dîroknas مێژووناس | tarîx nivîs تاریخ نویس |
| tartılmak تارتلماک | kîlo (kêş) کیلو (کێش) | kêşan (wezîn) کێشان (وەزین) | wezin وزن |
| tartmak تاتماک | şit kêşan (xo kêşan) شت کێشان (خۆ کێشان) | weznandin وەزناندن | wezin kerden وزن کردن |
| taşınmak تاشنماک | barkirdin بارکردن | bar kirin بار کرن | Bar kerden بار کردن |
| taşıt تاشت | hokarî giwastinewe (barhelgir) هۆکاری گواستنەوە (بارهەڵگر) | barbir باربر | wesîle neqîle وسیله نقلیه |
| tatil تاتیل | pişû پشوو | betlane بەتلانە | te'dîl تعطیل |

| | | | |
|---|---|---|---|
| tatlı تاتل | şîrîn شیرین | şirîn شیرین | şîrîn شیرین |
| tatlı تاتل | şîrînî شیرینی | şirînahî شریناهی | şîrînî شیرینی |
| tavan تاڤان | ban (serban, binmîç) بان (سەربان، بنمیچ) | ban بان | seqif سقف |
| tavla تاڤلا | tawle تاوله | nerd (tewla) نەرد (تەولا) | texte nerd تخته نرد |
| tavuk تاڤوک | mirîşk مریشک | mirîşk مریشک | morx مرغ |
| tayfa تایفا | hozu tîre وزو تیره | tîre تیره | taîfe طایفه |
| tayin ekmek تایین ئەتمەک | damezrandin دامەزراندن | diyar kirin (vebuhtin) دیار کرن (ڤەبوهاتن) | te'în kerden تعیین کردن |
| tebrik etmek تەبریک ئەتمەک | pîrozbay lê-kirdin پیرۆزبای لێکردن | pîroz kirin پیروزکرن | tebrîk giriften تبریک گفتن |
| tedavi etmek تەداڤی ئەتمەک | çareserkirdin (tîmarkirdin) چارەسەرکردن (تیمارکردن) | sarêj kirin (derman kirin) سارێژ کردن (دەرمان کردن) | Derman ker-den درمان کردن |
| tehir تاهیر | diwakewtin (gîrxwardin) دواکەوتن (گیرخواردن) | gîro, mijûl گیرۆ | taxîr تاخیر |
| teker تەکەر | teker تەکەر | teker تەکەر | çerx چرخ |
| tekrar تەکرار | dûbare دووباره | dubare دوباره | tekrar تکرار |
| tekrar etmek تەکرار ئەتمەک | dûbarekirdin دووباره کردن | dubare kirin دوباره کرن | tekrar kerden تکرار کردن |
| tekrarlamak تەکرارلاماک | dûbarekirdin دووباره کردن | dubare kirin دوباره کرن | tekrar kerden تکرار کردن |
| telafi etmek تەلافی ئەتمەک | tole sendin تۆله سەندن | telafî kirin تەلافی کرن | telafî kerden تلافی کردن |
| telefon تەلەفون | telefon تەلەفون | telefon تەلەفون | telefon تلفن |

| | | | |
|---|---|---|---|
| telefon etmek<br>تەلەفون ئەتمەک | telefon kirdin<br>ندرک نۆفـلەت | telefon kirin<br>تەلەفون کردن | zneg zeden<br>زنگ زدن |
| telefon kulü-besi<br>تەلەفون کولوبەسی | jûrçey telefonî giştî<br>ژوورۆچکەی تلەفونی گشتی | jûrçeya tele-fonê<br>ژورمیا تەلەفونی | keyusek te-lefon<br>کیوسک تلفن |
| telefon numa-rası<br>تەلەفون نوماراس | jimarey telefon<br>ژمارەی تەلەفون | nimareya telefonê<br>نمارمیا تەلەفونی | şumare telefon<br>شمارە تلفن |
| televizyon<br>تەلەڤیزیۆن | televîzyon<br>تەلەڤیزیۆن | televîzyon<br>تەلەڤیزیۆن | telefîzyon<br>تلویزیون |
| telgraf<br>تەلەگراف | biruske<br>بروسکە | birûske<br>برووسکە | telegraf<br>تلگراف |
| telgraf çekmek<br>تەلگراف چەکمەک | biruske nardin<br>بروسکە ناردن | telgraf kişan-din (birûske şandin)<br>تەلگراف کشاندن<br>(برووسکە شاندن) | telegraf zeden<br>تلگراف زدن |
| temas kurmak<br>تەماس کورماک | peywendî kir-din<br>پەیوەندی کردن | peywendî danîn<br>پەیوەندی دانین | rabîte, îrtibat<br>رابطە، ارتباط |
| temin etmek<br>تەمین ئەتمەک | dabînkirdin (peydakirdin, bîmekirdin)<br>دابینکردن<br>(پەیداکردن، بیمەکردن) | peyda kirin<br>پەیدا کرن | tamîn kerden<br>تامین کردن |
| temiz تەمیز | pak û xawên<br>پاک و خاوین | paqij پاقژ | temîz<br>تzمیز |
| temize çekmek<br>تەمیزە چەکمەک | paknûsî kirdin<br>پاکنووسیکردن | paknivîs<br>پاکنڤیس | paknivîs<br>پاکنویس |
| tenis تەنیس | yarî tênis<br>یاری تێنس | tenîs تەنیس | tenîs<br>تنیس |
| tenzilat<br>تەنزیلات | daşkandin<br>داشکاندن | daxiştin<br>داخستن | kahiş qîmet<br>کاهش قیمت |
| tenzilat yap-mak<br>تەنزیلات یاپماک | daşkan kirdin<br>داشکان کردن | daxistin (daşkandin)<br>داخستن<br>(داشکاندن) | kahiş danden qîmet<br>کاهش دادن قیمت |

| | | | |
|---|---|---|---|
| ter içinde kalmak<br>تەر نیچینده کاڵماک | manewe lenaw areqeda<br>مانەوە لەناو ئارەقەدا | di nav xwêdanê de man<br>د ناڤ خوێدانێ دە مان | ereq kerden<br>عرق کردن |
| terazi<br>تەرازی | terazû (mîzan)<br>تەرازوو (میزان) | mêzîn (terazî)<br>مێزین، تەرازی | mîzan<br>میزان |
| tercüman<br>تەرجومان | wergêr<br>وەگێر | wergêr<br>وەرگێر | mutercim<br>مترجم |
| tercüme etmek<br>تەرجومە ئەتمەک | wergêran<br>وەرگێران | wergêr kirin<br>وەرگێر کرن | terceme kerden<br>ترجمە کردن |
| tereyağı<br>تەرە یاغ | kere (zibde, çewrî şîr)<br>کەرە (زبدە، چەوری شیر) | nivîşk<br>نویشک | kere<br>کرە |
| terlemek<br>تەرلەمەک | areqe kirdin<br>ئارەقە کردن | xwêdan<br>خوێدان | nemekdan<br>نمکدان |
| terminal<br>تەرمینال | termînal(wêstgey geyiştin)<br>تەرمینال (وێستگەی گەیشتن) | termînal<br>تەرمینال | termînal<br>ترمینال |
| termostat<br>تەرمۆستات | germî pêw (germî rêkxer, termostat)<br>گەرمی پێو (گەرمی ڕێکخەر، تەرمۆستات) | termostat<br>تەرمۆستات | termostat<br>ترموستات |
| teslim etmek<br>تەسلیم ئەتمەک | radestkirdin<br>ڕادەستکردن | radest kirin<br>ڕادەست کرن | teslîm kerden<br>تسلیم کردن |
| testere تەستەرە | mişar (darbir)<br>مشار (داربڕ) | birek برەک | mişar<br>مشار |
| teşekkür etmek<br>تەشەککور ئەتمەک | supas kirdin<br>سوپاس کردن | spas kirin<br>سپاس کرن | teşekur kerden<br>تشکر کردن |
| teyze تەیزە | xalet خاڵەت | xalet (xaltî)<br>خاڵ (خاڵتی) | xalç<br>خالە |
| tırnak<br>ترناک | nînok<br>نینۆک | neynûk (nênîk)<br>نەینووک (نێنیک) | naxun<br>ناخن |

| | | | |
|---|---|---|---|
| tırnak makası ترناک ماکاس | nînokbir نینۆکبڕ | neynûkbir (nênîkbir) نەینووکبڕ (نینیکبڕ) | naxun gîr ناخن گیر |
| tifo تیفۆ | giraneta (tîfo) گرانەتا (تیفۆ) | tîfo تیفۆ | hesbe حصبە |
| tifüs تیفوس | giraneta گرانەتا | tîfûs تیفووس | tîfûs تیفوس |
| tiyatro تییاترۆ | şano (dirama) شانۆ (دراما) | şano شانۆ | tiyatro تئاتر |
| toplam تۆپلام | ko (sercem, hemûy) کۆ (سەرجەم، هەمووی) | komînek (têhev) کۆمینۆک (تێهەڤ) | kul کل |
| toplantı تۆپلانت | kobûnewe کۆبوونەوە | civîn جڤین | nuşest نشست |
| topuk تۆپوک | pajney pê پاژنەی پێ | panî پانی | paşne پاشنە |
| trafik ترافیک | tirafîk ترافیک | trafîk ترافیک | trafîk ترافیک |
| transit ترانسیت | tiranzêt (manewey katî le şiwênek bo şiwênêkî tir) ترانزێت (مانەوەی کاتی لەشوێنەک بۆ شوێنێکی تر) | transît ترانسیت | transît ترانزیت |
| transit geçmek ترانسیت گەچمەک | têperbûn betiranzêt (têperîn beşêweyekî narastewxo) تێپەڕین بەترانزێت (تێپەڕین بەشێوەیەکی ناڕاستەوخۆ) | bêsekn derbaz bûn (transît derbaz bûn) بێسەکن دەرباز بوون (ترانسیت دەرباز بوون) | transît kuzeşten ترانسیت گوذشت |
| tıraş kabı تراش کاب | qutuy tiraşîn قوتوی تراشین | tiraşdank تراشدانک | qab teraşîden قاب تراشیدن |
| tıraş تراش | tiraş (tiraşîn) تراش (تراشین) | tiraşîn تراشین | Teraşîden تراشیدن |
| tıraş makinesi تراش ماکینەسی | mekîney tiraşîn (giwêzan, mûs) مەکینەی تراشین (گوێزان،مووس) | tiraşer تراشەر | rîş teraş ریش تراش |

| | | | |
|---|---|---|---|
| tren ترەن | şemendefer شەمەندەفەر | raguzer راگوزەر | qîtar قطار |
| tropikal bölge تروپیکال بۆلگە | nawçey xulgeyî (nawçey gemeşêr) ناوچەی خولگەیی (ناوچەی گەرمەسێر) | herêma me-derî هەریما مەدە ری | manatîq germesîrî مناطق گرمسیری |
| tur تور | geşt û guzar (geran) گەشت و گوزار (گەڕان) | geştiyarî گە شتیاری | sefer سفر |
| tur atlamak تور ئاتلاماک | suranewe (xu-lanewe) سورانەوە (خولانەوە) | tûr avêtin توور ئاڤێتن | gerdiş گردش |
| turist توریست | gerok (geşti-yar) گەڕۆک (گەشتیار) | gerok (tûrîst) گەڕۆک (توووریست) | tûrîst توریست |
| turizm توریزم | geştiyar گەشتیار | ger (tûrîzm) گەڕ (توووریزم) | tûrîzm جزیروت |
| turizm danışma bürosu توریزم دانشما بوروزسو | nûsîngey berêwberayetî geştiyarî نووسینگەی بەڕێوبەرایەتی گەشتیاری | nivîsgeha şêwirmendi-ya geştiya-riyê نڤیسگەها شێورمەندیا گە شتیارێ | defter mu-şawerê gerdiş-gerî دفتر مشاوره گردشگری |
| turp تورپ | tûr توور | tivir تڤر | turbçe تربچە |
| tutku توتکو | peroş پەرۆش | peroş پەرۆش | îştiyaq اشتیاق |
| tutmak توتماک | piyase kirdin (royiştin) پیاسە کردن (ڕۆیشتن) | pê girtin پێ گرتن | rah reften راه رفتن |
| tuvalet توڤالەت | destşor (aw dest) دەستشۆر (ئاو دەست) | daşir (av-destxane) داشر (ئاڤدەستخانە) | destşoyî دستشویی |
| tuz توز | xwê (xê) خوێ (خێ) | xwê خوێ | nemek نمک |

| tuzluk<br>توزلوک | xwêdan (xê-dan)<br>خوێدان (خێدان) | xwêdank<br>خوێدانک | nemekdan<br>نمکدان |
|---|---|---|---|
| tüberküloz<br>توبەرکولۆز | nexoşî sîl<br>نەخۆشی سیل | êşa zirav (werem)<br>ئێشا زراڤ (وەرەم) | merîz sîl<br>مرض سل |
| tüccar توجار | bazirgan<br>بازرگان | bazirgan<br>بازرگان | bazirgan<br>بازرگان |
| tükenmez ka-lem<br>توکەنمەز کالەم | qelem pandanî wişik<br>قەڵەم پاندانی وشک | pênûshubir<br>پێنووسیحوبر | qelem xudkar<br>قلم خود کار |
| tükürmek<br>توکورمەک | tufkirdin<br>توفکردن | tif kirin<br>تف کرن | tuf kerden<br>تف کردن |
| tül<br>تول | tul<br>توول | xawik (tûl)<br>خاوک (توول) | parçe perde rûyî<br>پارچه پرده رویی |
| tünel<br>تونەل | tûnêl (qumuş, rêgay jêr zewî)<br>توونێل (قوموش، ڕێگای ژێر زەوی) | serdab (tû-nel)<br>سەرداب (توونەل) | tunel<br>تونل |
| türk تورک | turk تورک | tirk ترک | turk<br>ترک |
| türkçe تورکچه | turkî تورکی | tirkî ترکی | turkî<br>ترکی |
| türkiye تورکیه | turkîya تورکیا | tirkiye ترکیه | turkiye<br>ترکیه |

# U

| ucube نجوبه | dirnde دڕنده | sosret<br>سۆسرەت | ‘ûcbe<br>اعجوبه |
|---|---|---|---|
| ucuz ئوجوز | herzan هەرزان | erzan ئەرزان | erzan ارزان |
| ucuzlamak<br>ئوجوزلاماک | herzanbûn<br>هەرزانبوون | erzan bûn<br>ئەرزان بوون | erzan bun-den<br>ارزان بودن |
| uç<br>ئوچ | ser<br>سەر | ser (serik)<br>سەر (سەرک) | payan<br>پایان |

| uçak نوچاک | firokexane فڕۆکەخانە | balafir باڵافڕ | hewapîma هواپیما |
|---|---|---|---|
| uçmak نوچماک | firîn فڕین | firîn فڕین | perwaz پرواز |
| uçurtma نوچورتما | kolare (piş-kaxez) کۆلارە، پیش کاغەز | bafirok بافڕۆک | badbadek بادبادک |
| uçuş نوچوش | firîn فڕین | fir (firîn) فڕ (فڕین) | perwaz پرواز |
| ufuk نوفوک | aso ئاسۆ | aso ئاسۆ | ufuq افق |
| uğramak نوراماک | dîdar (serdan-kirdin, beser krdinewe) دیدار(سەردانکردن، بەسەرکردنەوە) | serlêdan (rê pê xistin) سەری لێدان (ڕێ پێ خستن) | dîdar دیدار |
| ulaşmak نولاشماک | geyiştin (degat) گەیشتن (دەگات) | gihîştın گهیشتن | resîden رسیدن |
| ulusal نولوسال | neteweyî (mîlî) نەتەوەیی | neteweyî نەتەوەیی | mîlî ملی |
| umumi telefon نومومی تەلەفۆن | telefonî giştî تەلەفۆنی گشتی | telefona ge-lemperî تەلەفۆنا گەلەمپەری | telefon 'emumî تلفن عمومی |
| unutmak نونتماک | lebîr kirdin (lebîrçûn) لەبیرکردن (لەبیرچوون) | ji bîr kirin ژ بیر کرن | feramûş kerden فراموش کردن |
| uyanmak نویانماک | be agahatin (hestan lexew ,heşyarbûn) بە ئاگاهاتن (هەستان لەخەو، هەشیاربوون) | hişyarbûn هشیاربوون | ez xab bî-dar şuden از خواب بیدار شدن |
| uygun نویگون | guncan گونجان | guncan گونجان | munasib مناسب |
| uyku نویکو | xew خەو | xew خەو | xab خواب |

| uyku ilacı<br>نويكو نيلاج | dermanî xew (çareserî kem xewî)<br>دەرمانی خەو (چارەسەری کەم خەوی) | dermanê xewê<br>دەرمانی خەو | derman xab, qers xab<br>درمان خواب، قرص خواب |
|---|---|---|---|
| uzak نوزاک | dûr<br>دوور | dû r دوور | dûr<br>دور |
| uzaklaşmak<br>نوزاكلاشماک | dûrkewtin (pel-hawîştin)<br>دوورکەوتن (پەلهاویشتن) | dûr ketin<br>دوور کەتن | dûr kerden<br>دور کردن |
| uzaklık<br>نوزاكلک | dûrî<br>دووری | dûrî (dûrîtî)<br>دووری (دووریتی) | dûrî<br>دوری |
| uzman<br>نوزمان | pispor (taybet-mend)<br>پسپۆر (تایبەتمەندی) | pispor<br>پسپۆر | muxtesîs<br>متخصص |
| uzun نوزون | dirêj درێژ | dirêj درێژ | bulend<br>بلند |
| uzun boylu<br>نوزون بۆيلو | bejin dirêj (bala berz)<br>بەژن درێژ (بالا بەرز) | bejindirêj<br>بەژندرێژ | qed bulend<br>قد بلند |
| uzunluk<br>نوزونلوک | dirêjî درێژی | dirêjahî<br>درێژاهی | tûl<br>طول |

# Ü

| ücret<br>نوجرەت | pare (nirx, beha)<br>پارە (نرخ، بەها) | destmiz<br>دەستمز | destmiz<br>دستمزد |
|---|---|---|---|
| üçüncü<br>نوچونجو | sêyemîn<br>سێیەمین | sêyemîn<br>سێیەمین | suyemîn<br>سومین |
| üçüz<br>نوچوز | jinêk beyek sik sê mindalî debêt (şitêk sê lay hebêt)<br>ژنێک بەیەک سک سێ مندالی دەبێت (شتێک سێ لای هەبێت) | sêwik<br>سێوک | sêqolû<br>سه قلو |

| üflemek<br>ئوفلەمەک | kujandinewe<br>کوژاندنەوە | pif kirin<br>پف کرن | fût kerden<br>فوت کردن |
|---|---|---|---|
| ülke ئولکە | wilat (netewe)<br>وڵات (نەتەوە) | welat وەلات | serzemîn<br>سرزمین |
| ümit ئومیت | umêd (hîwa)<br>ئومێد (هیوا) | hêvî هێڤی | amîd امید |
| ün ئون | nawbang (nas-raw)<br>ناوبانگ (ناسراو) | nav (şan)<br>ناڤ (شان) | şuhret<br>شهرت |
| ünlü<br>ئونلو | nawdar (benaw-bang)<br>ناودار (بەناوبانگ) | navdar<br>ناڤدار | meşhûr<br>مشهور |
| üniversite<br>ئونیڤەرسیتە | zanko<br>زانکۆ | zanîngeh<br>زانینگە | danişgah<br>دانشگاه |
| üniversite giriş sınavı<br>ئونیڤەرسیتە گیریش سناڤ | ezmûnî çûne zanko (ezmûnî wergîran le zanko)<br>ئەزموونی چوونە زانکۆ (ئەزموونی وەرگیران لەزانکۆ) | ezmûna têketi-na zanîngehê<br>ئەزموونا تێکەتنا زانینگەهێ | azmûn werûdî danişgah<br>آزمون ورودی دانشگاه |
| üniversite öğrenĉisi<br>ئونیڤەرسیتە ئۆرەنجیسی | qutabî zanko<br>قوتابی زانکۆ | xwendekarê zanîngehê<br>خوەندەکارێ زانینگەهێ | danişcû<br>دانشجو |
| üretim<br>ئۆرەتیم | berhem<br>بەرهەم | hilberîn<br>هلبەرین | tewlîd<br>تولید |
| üretme<br>ئورەتمە | berhemhênan<br>بەرهەمهێنان | hilberandin<br>هلبراندن | tewlîd ker-den<br>تولید کردن |
| ürkek<br>ئورکەک | lerzok (tirsnok)<br>لەرزۆک (ترسنۆک) | bizdok (bizdo-nek)<br>بزدۆک (بزدۆنەک) | tersû<br>ترسو |
| ürkütmek<br>ئورکوتمەک | tisandin (toqan-din)<br>ترساندن (تۆقاندن) | bizdandin<br>بزداندن | tersandin<br>ترساندن |
| ürün<br>ئورون | berhem<br>بەرهەم | ber (berhem)<br>بەر (بەرهەم) | mehsûl<br>محصول |

| üst geçit<br>ئۈست گەچىت | beserda perî-newe (pirdî piyade)<br>بەسەردا پەرینەوە (پردی پیادە) | serguzar<br>سەرگوزار | pel hewayî<br>پل هوایی |
|---|---|---|---|
| üşütmek<br>ئوشوتمەک | xo sermakirdin<br>خو سەرماکردن | xwe cemidan-din<br>خوە جەمداندن | xûd serma kerden<br>خود سەرما کردن |
| üzeri ئوزەری | leser لەسەر | ser (raser)<br>سەر (ڕاسەر) | rûyî<br>روی |
| üzüm ئوزوم | tirê ترێ | tirî ترى | engûr<br>انگور |
| üzüm suyu<br>ئوزوم سویو | awî tirê<br>ئاوی ترێ | avtirî<br>ئاڤا ترى | ab engûr<br>آب انگور |
| üzüntü<br>ئوزونتو | xem (pejare, derd, keser)<br>غەم (پەژارە، دەرد، کەسەر) | xemgînî (ke-ser)<br>غەمگین (کەسەر) | xem û en-dewa<br>غم و اندوه |

# V

| vade ڤادە | belên (mawe)<br>بەلێن (ماوە) | mawe (qewl)<br>ماوە (قەول) | we'dê وعدە |
|---|---|---|---|
| vadeli ڤادەلی | be belêndar (mawedar)<br>بە بەلێن (ماوەدار) | mawedar (biqewl)<br>ماوەدار (بقەول) | mudetdar<br>مدت دار |
| vadesiz<br>ڤادەسیز | bê belên<br>بێ بەلێن | bêsoz<br>بێسۆز | bîdûnê we-dêyê zemanî<br>بدون وعدە زمانی |
| vadeli çek<br>ڤادەلی چەک | çekî bankî mawedar<br>چەکی بانکی ماوەدار | çeka bimawe<br>چەکا ب ماوە | çek mudetdar<br>چک مدت دار |
| vadeli hesap<br>ڤادەلی هەساپ | hejmarî mawe-dar<br>هەژماری ماوەدار | hesaba mawe-dar<br>حەسابا ماوەدار | hesab mu-detdar<br>حساب مدت دار |

| vagon<br>ڤاگۆن | fargon (şemen-defer)<br>فارگۆن (شەمەندەفەر) | vagon<br>ڤاگۆن | vagon<br>واگن |
|---|---|---|---|
| vakit<br>ڤاکیت | kat (wext, ze-man)<br>کات (وەخت، زەمان) | gav (çax, wext)<br>گاڤ (چاخ، وەخت) | zeman<br>زمان |
| valide<br>ڤالیده | dayik<br>دایک | dayîk<br>دایک | mader<br>مادر |
| valiz<br>ڤالیز | cantay geşt û geran<br>جانتای گەشت و گەڕان | valêz<br>ڤالێز | çemdan<br>چمدان |
| vapur<br>ڤاپور | papor helmî (keştî helmî)<br>پاپۆر هەڵمی (کەشتی هەڵمی) | vapûr<br>ڤاپوور | keştî buhar<br>کشتی بخار |
| varmak<br>ڤارماک | geyiştin<br>گەیشتن | gihîştin<br>گهیشتن | resîden<br>رسیدن |
| vasiyetname<br>ڤاسییەتنامە | wesyetname (rasparde)<br>وەسیەتنامە (ڕاسپاردە) | hosîname (wesyetname)<br>هۆسینامە (وەسیەتنامە) | wesîletname<br>وصیت نامه |
| vatandaş<br>ڤاتانداش | hawlatî (hawnîştîman)<br>هاوڵاتی (هاونیشتیمان) | welatî (hemwelatî)<br>وەلاتی (هەموەلاتی) | şehrevand<br>دانشگاه |
| vatandaşlık<br>ڤاتانداشلک | hawlatî (hawnîştîmanî)<br>هاوڵاتی (هاونیشتیمانی) | welatîtî (hemwelatîtî)<br>وەلاتیتی (هەموەلاتیتی) | tabî'et<br>تابعیت |
| vazgeçmek<br>ڤازگەچمەک | dest berdan (dest lêberdan)<br>دەست بەردان (دەست لێبەردان) | dest jê berdan (lê vebûn)<br>دەست ژێ بەردان (لێ ڤەبوون) | dest berdaş-ten<br>دست برداشتن |
| vazo<br>ڤازۆ | guldan (merkan)<br>گوڵدان (مەرکان) | guldank<br>گولدانک | guldan<br>گلدان |

| | | | |
|---|---|---|---|
| vedalaşma<br>ڤەدالاشما | malaway kirdin (xatir xwastin)<br>مالئاوی کردن (خاترخواستن) | xatirxwestin<br>خاترخواستن | xuda hafîzî<br>خداحافظی |
| vedalaşmak<br>ڤەدالاشماک | xwda hafîzî kirdin<br>خودا حافیزی کردن | xatir xwestin<br>خاتر خواستن | xuda hafîzî kerden<br>خداحافظی کردن |
| vefat ڤەفات | mirdin (wefat)<br>مردن (وەفات) | mirin مرن | murden<br>مردن |
| vejeteryen<br>ڤەژەتەریەن | goşt nexor (ruwekî)<br>گۆشت نەخۆر (ڕووەکی) | goştnexwer<br>گۆشتنەخوەر | giyah xûrî<br>گیاه خواری |
| verem<br>ڤەرەم | nexoşî werem (nexoşî ziraw)<br>نەخۆشی وەرەم (نەخۆشی زراڤ) | êşa zirav (werem)<br>ئێشا زراڤ | werem<br>ورم |
| veresiye<br>ڤەرەسییە | be qerz<br>بە قەرز | bi deyn<br>ب دەین | qerzî<br>قرضی |
| veresiye almak<br>ڤەرەسییە ئالماک | qerz wergirtin<br>قەرز وەرگرتن | bi deyn wer-girtin<br>ب دەین وەرگرتن | qerz kerden<br>قرض کردن |
| veresiye defteri<br>ڤەرەسییە دەفتەری | defterî qerzaran<br>دەفتەری قەرزاران | lênûska dey-nan<br>لێنووسکا دەینان | defter bedehî ha<br>دفتر بدهی ها |
| vermek<br>ڤەرمەک | dan (bexşîn)<br>دان (بەخشین) | dan (dayîn)<br>دان (دایین) | daden<br>دادن |
| vezir ڤەزیر | wezîr وەزیر | wezîr وەزیر | wezîr<br>وزیر |
| viski<br>ڤیسکی | wêskî<br>وێسکی | wîskî ویسکی | wîskî<br>ویسکی |
| vişne ڤیشنە | gêlas (fîşne)<br>گێلاس (فیشنە) | fîşne (wişne)<br>فیشنە (وشنە) | gîlas<br>گیلاس |
| vites ڤیتەس | gêrî otombêl<br>گێری ئۆتۆمبێل | vîtêz (fîtêz)<br>ڤیتێز (فتێز) | dende<br>دندە |
| vize ڤیزە | vîze ڤیزە | vîze ڤیزە | vîza<br>ویزا |
| vize almak<br>ڤیزە ئالماک | vîze wergirtin<br>ڤزیە وەرگرتن | vîze girtin<br>ڤیزە گرتن | vîza giriften<br>ویزا گرفتن |

| vizite<br>ڤیزیته | vîzît<br>ڤیزیت | vîzît<br>ڤیزیت | wîzit<br>ویزیت |
|---|---|---|---|
| vurmak ڤورماک | ڤیزیته | lêdan لێدان | ضربه zerbe |
| vuruş<br>ڤوروش | lêdanî top be-gûrz<br>لێدانی تۆپ بەگوورز | derplêdan (lêxistin)<br>دەرپلێدان (لێخستن) | zerbe zeden<br>ضربه زدن |
| vücut ڤوجوت | cesîe (laşe)<br>جەستە (لاشە) | beden (laş)<br>بەدەن (لاش) | beden<br>بدن |

# Y

| yaban<br>یابان | dirinde(wehş)<br>درندە (وەحش) | pesar (çol)<br>پەسار (چۆل) | weheş<br>وحش |
|---|---|---|---|
| yabancı<br>یابانج | bêgane (biyanî)<br>بێگانە (بیانی) | biyanî<br>بیانی | biyange<br>بیگانه |
| yabancı dil<br>یابانج دیل | zimanî bêgane<br>زمانی بێگانە | zimanê biyanî<br>زمانێ بیانی | ziban xaricî<br>زبان خارجی |
| yabancı sigara<br>یابانج سیگارا | cigerey biyanî<br>جگەرەی بیانی | cigareya bi-yanî<br>جگارەیا بیانی | sîgarê xaricî<br>سیگار خارجی |
| yabancılaşma<br>یابانجلاشما | biyanîbûn<br>بیانیبوون | biyanîbûn<br>بیانیبوون | xaricî buden<br>خارجی بودن |
| yabancılık<br>یابانجلک | bêganeyî<br>بێگانەیی | biyanîtî<br>بیانیتی | bîganegî<br>بیگانگی |
| yağ یاغ | ron (rûn)<br>ڕۆن (ڕوون) | rûn ڕوون | rûxen روغن |
| yağış یاغش | dabarîn دابارین | şilî (baran)<br>شلی (باران) | baran باران |
| yağmak<br>یاغماک | baran باران | barîn بارین | barîden<br>باریدن |
| yağmur<br>یاغمور | baran باران | baran باران | baran باران |
| yağmalama<br>یاغمالاما | talankirdin<br>تالانکردن | talankirin<br>تالانکرن | aric û ça-pawel<br>تارج و چپاول |

| yaka یاکا | yake (yaqe) یاخه (یاقه) | berŝtûk بەرستووک | yeqe یقه |
|---|---|---|---|
| yakalama یاکالاما | girtin (destbesr-dagirtin) گرتن (دەست بەسەرداگرتن) | girtin گرتن | giriften گرفتن |
| yakalatmak یاکالاتماک | rakêşan (girtin) ڕاکێشان (گرتن) | dan girtin دان گرتن | celb جلب |
| yakalama emri یاکالاما ئەمری | fermanî girtin فەرمانی گرتن | fermana gir-tinê فەرمانا گرتنێ | destûr celb دستور جلب |
| yakın یاکن | nêzîk نیزیک | nêzîk نیزیک | nizdîk نزدیک |
| yakıt یاکت | sûtemenî سووتەمەنی | sotemenî سۆتەمەنی | sûxt سوخت |
| yakıt deposu یاکت دەپۆسو | kogay sûtemenî کۆگای سووتەمەنی | barxaneya sotemeniyê بارخانەیا سۆتەمەنیێ | mexzen sûxt مخزن سوخت |
| yaklaşık یاکلاشک | kem zor کەم زۆر | kêm zêde کێم زێدە | ta hidudî تا حدودی |
| yaklaşmak یاکلاشماک | nizîkbûnewe (beyek geyiştin) نیزیکبوونەوە (بەیەک گەیشتن) | nêzîkî bûn (nêzîkayî lê kirin) نیزیکی بوون (نیزیکایی لێ کرن) | nizdîk şuden نزدیک شدن |
| yaklaşım یاکلاشم | nêzîkbûnewe نیزیکبوونەوە | nêzîkayî نیزیکایی | nizdekî نزدیکی |
| yakma یاکما | sûtandin (dax-kirdin) سووتاندن (داغکردن) | vêxistin (pêxistin, şewitandin) ڤێخستن (پێخستن، شەوتاندن) | sûzanden سوزاندن |
| yakut یاکوت | yaqût یاقووت | yaqût یاقووت | yaqut یاقوت |
| yalan یالان | diro درۆ | derew (vir) دەرەو (ڤر) | dirûx دروغ |

| yalancı<br>یالانج | dirozin<br>دروزن | derewker (virker)<br>دەرەوکەر (ڤرکەر) | dirûxgo<br>دروغگو |
|---|---|---|---|
| yalandan<br>یالاندان | dirokirdin<br>دروکردن | bi qestî (bi derewkî)<br>ب قەستی (ب دەرەوکی) | dirûxkî<br>دروغکی |
| yalanlama<br>یالانلاما | dan pênenan<br>دان پێنەنان | derewîn derxistin<br>دەرەوین دەرخستن | înkar<br>انکار |
| yalın یالن | sade سادە | xwerû<br>خەروو | sade<br>سادە |
| yalnız یالنز | tenya (tenha)<br>تەنیا (تەنها) | tenê تەنێ | tenha<br>تنها |
| yalnızlık<br>یالنزلک | tenhayî (tenyay)<br>تەنهایی (تەنیای) | tenêtî<br>تەنێتی | tenhayî<br>تنهایی |
| yama یاما | pîne پینە | pîne (pate)<br>پینە (پاتە) | wesîle<br>وصلە |
| yan یان | tenîşt (kin, la)<br>تەنیشت (کن، لا) | kêlek (tenişt, rex)<br>کێلەک (تەنیشت، ڕەخ) | kenar<br>کنار |
| yandaş<br>یانداش | layengir (piştîwanî)<br>لایەنگر (پشتیوانی) | alîgir (piştevan)<br>ئالیگر (پشتەڤان) | hamî<br>حامی |
| yangin یانگین | girgirtin<br>گرگرتن | şewat<br>شەوات | ateşsûzî<br>آتش سوزی |
| yanik یانک | sûtan سووتان | şewitî (sotî)<br>شەوتی (سوتی) | sûxtegî<br>سوختگی |
| yanılgı<br>یانلگ | hele bîrkirdinewe<br>هەڵە بیرکردنەوە | xeta (şaşî)<br>خەتا (شاشی) | xeta<br>خطا |
| yankı<br>یانک | dengdanewe<br>دەنگدانەوە | olan (dengvedan)<br>ئۆلان (دەنگەدان) | pejwak<br>پژواک |
| yanlış<br>یانلش | nasirust (hele, çewt)<br>نادروست (هەڵە، چەوت) | şaş (çewt)<br>شاش (چەوت) | xeta<br>خطا |

| yanlışlık يانلشلک | çewtî چەوتی | şaşî (çewtî) شاشی (چەوتی) | xetakarî خطا کاری |
|---|---|---|---|
| yanak ياناک | rûmet (xemze, gup, gone) ڕوومەت (غەمزە، گوپ، گۆنە) | dêm (lam, hinarik) دیم (لام، هنارک) | gone گونه |
| yanılmak یانلماک | firîwdan (fêllê-kirdin) فریودان (فێل لێکردن) | xapîn (pê xapiyan) خاپین (پێ خاپیان) | firîb xûdî فريب خورد |
| yanında ياننده | le lay (le kin, le tenîşt) لە لای (لە کن، لە تەنیشت) | li nik (li cem, li rex) ل نک (ل جەم، ل رەخ) | kenar کنار |
| yani یانی | yanî (kewate) یانی (کەواتە) | anko (yanê) ئانکو (یانێ) | ye'nî یعنی |
| yapı یاپ | kirdin (pêkha-tin) کردن (پێهاتن) | avayî (avanî) ئاڤایی (ئاڤانی) | saxt ساخت |
| yapılmak یاپلماک | dirustkirdin دروستکردن | çêbûn (hatin çêkirin) چێبوون (هاتن چێکرن) | saxten ساختن |
| yapıştırmak یاپشترماک | pêwelikandin (pêwenûsan) پێوەلکاندن (پێوەنووسان) | zeliqandin زەلقاندن | çespanden چسپاندن |
| yapışık یاپشک | pêwenûsandin (beyekewe li-kandin) پێوەنووساندن (بەیەکەوە لکاندن) | zeliqandî زەلقاندی | çasp kerden چسپ کردن |
| yapmak یاپماک | kirdin (dirust-kirdin) کردن (دروستکردن) | kirin (çêkirin) کرن (چێکرن) | durust ker-den درست کردن |
| yapmacık یاپماجک | nadirust (nasi-ruştî) نادروستی (ناسروشتی) | nejidil نەژدل | nadurust نادرست |
| yaptırmak یاپترماک | dirustkirdin دروستکردن | dan çêkirin (dan kirin) دان چێکرن (دان کرن) | durust kerden درست کردن |

| | | | |
|---|---|---|---|
| yara یارا | birîn برین | birîn برین | zexm زخم |
| yaralı یارال | birîndar بریندار | birîndar بریندار | zexmî زخمی |
| yarar یارار | sûd (qazanc, xêr, kelik) سوود (قازانج،خێر،کەڵک) | wec (kêr, sûde) وەج (کێر، سوودە) | sûd سود |
| yardım etmek یاردم ئەتمەک | hawkarîkirdin(-yarmetîdan) هاوکاریکردن (یارمەتیدان) | alîkarî kirin ئالیکاری کرن | hemkarî kerden همکاری کردن |
| yarım یارم | nîwe (nîw) نیوە (نیو) | nîv نیڤ | nîm نیم |
| yarın یارن | beyanî (sibey) بەیانی (سبەی) | sibê سبێ | ferda ادرف |
| yasak یاساک | qedexe (rêpênedraw) قەدەغەیە (رێپێنەدراو) | qedexe قەدەغەیە | memnû'yet ممنوعیت |
| yaş یاش | temen تەمەن | jî (teman, emr) ژی (تەمەن، عەمر) | umir عمر |
| yaş یاش | ter (şêdar) تەڕ (شێدار) | şil (ter) شل | xîs خیس |
| yaşıt یاشت | hawtemen (hawçerx) هاوتەمەن (هاوچەرخ) | hevsal (hemsal) هەڤسال (هەمسال) | hemsene همسن |
| yatak یاتاک | niwîn نوین | nivîn نڤین | bester بستر |
| yatak odası یاتاک ئوداس | jûrî nûstin ژووری نووستن | odeya razanê ئۆدەیا رازانی | otaq xab اتاق خواب |
| yataklı یاتاکل | niwîn نوین | binivîn بنڤین | Darayê textê xab دارای تخت خواب |

| | | | |
|---|---|---|---|
| yavaş<br>ياڤاش | hêdî (hêwaş, leserxo)<br>هێدی (هێواش، لەسەرخۆ) | hêdî<br>هێدی | darayî text yewaş xab<br>دارای تخت یواش خواب |
| yavaş yavaş<br>ياڤاش ياڤاش | hêwaş hêwaş<br>هێواش هێواش | hêdî hêdî<br>هێدی هێدی | yewaş yewaş<br>یواش یواش |
| yaz ياز | hawîn هاوین | havîn هاڤین | tabistan<br>تابستان |
| yazar يازار | nûser نووسەر | nivîskar نڤیسکار | nivîsînde<br>نویسنده |
| yaz tatili<br>ياز تاتيلى | pişûy hawîne<br>پشووی هاوینە | betlaneya havînê<br>بەتلانەیا هاڤینێ | tetîlat tabistan<br>تعطیلات تابستان |
| yazmak<br>يازماک | nûsîn<br>نووسین | nivîsandin<br>نڤیساندن | nûşten<br>نوشتن |
| yedek parça<br>يەدەک پارچا | pareçey yedeg<br>پارچەی یەدەگ | hesincaw<br>هەسنجاو | qet'iyat yedekî<br>قطعات یدکی |
| yelpaze<br>يەلپازە | baweşên<br>باوەشێن | baweşîn<br>باوەشین | panke<br>پنکه |
| yemek<br>يەمەک | xwardin<br>خواردن | xwarin<br>خوارن | xûrden<br>خوردن |
| yemek kaşığı<br>يەمەک کاش | kewçikî xwardin<br>کەوچکی خواردن | kevçiyê xwarinê<br>کەڤچیێ خوارنێ | qaşq xezaxûrî<br>قاشق غذاخوری |
| yemin<br>يەمین | siwênd (sûnd)<br>سوێند(سووند) | sond<br>سۆند | sûgend<br>سوگند |
| yeni<br>يەنی | niwê (taze)<br>نوێ (تازە) | nû<br>نوو | cedîd<br>جدید |
| yeni yıl<br>يەنی يل | serî sal (salî niwê)<br>سەری ساڵ (ساڵی نوێ) | sersal<br>سەرساڵ | sal xedîd<br>سال جدید |
| yenilmek<br>يەنلمەک | şiksit hênan<br>شکست هێنان | têkçûn (bin bi ketin)<br>تێکچوون (بن ب کەتن) | şikest xurden<br>شکست خوردن |

| | | | |
|---|---|---|---|
| yenmek یەنمەک | serkewtin (têk-şikandin, bi-rawebûn) سەرکەوتن (تێکشکاندن، براوەبوون) | têk birin (bi bin xistin) تێک برن (ب بن خستن) | şikest danden شکست دادن |
| yer یەر | cê (şiwên) جێ (شوێن) | cih جه | mehel محل |
| yer ayırmak یەر ئایرماک | şiwênî cudakirdinewe شوێنی جودا کردنەوە | cih veqetan-din جه ڤەقەتاندن | rezerû mekan رزرو مکان |
| yer ayırtmak یەرئایرتماک | şiwênî dabirandin شوێنی دابڕاندن | cihdan veqe-tandin جهدان ڤەقەتاندن | rezerû kerden mekan رزرو کردن مکان |
| yer fıstığı یەر فست | paqley sudanî پاقلەی سودانی | zirfistiq زرفستق | badanê zemînî بادام زمینی |
| yerleşmek یەرلەشمەک | cêgîrbûn le şiwênêk جێگیربوون لەشووێنێک | bi cihbûn ب جهبوون | sakin şuden ساکن شدن |
| yeterince یەتەرینجە | be endazey xoy بەئەندازەی خۆی | têraxwe تێراخوە | be andaze kafî به اندازه کافی |
| yeterli یەتەرلی | besyetî(bes, beşdekat) بەسیەتی (بەس، بەشدەکات) | bes (biehli-yet) بەس (بنەهلیەت) | kafî کافی |
| yıkama یکاما | şûştin شووشتن | şûştin (veşûştin) شووشتن (ڤەشووشتن) | şusten شستن |
| yıkamak یکاماک | şûştin شووشتن | şûştin (veşûştin) شووشتن (ڤەشووشتن) | şusten شستن |
| yıl یل | sal سال | sal سال | sal سال |
| yılan یلان | mar مار | mar مار | mar مار |
| yılançık یلانجک | mar pêwedan مارپێوەدان | marok مارۆک | hemreh حمره |

| | | | |
|---|---|---|---|
| yoğurt<br>یوورت | maśt<br>ماست | maśt<br>ماست | maśt<br>ماست |
| yokuş<br>یۆکوش | herwaz (gird)<br>هەوراز (گرد) | hewraz<br>هەوراز | nuroz<br>نوروز |
| yol یۆل | rê (rêga)<br>ڕێ (ڕێگا) | rê ڕێ | rah<br>راه |
| yol hediyesi<br>یۆل هەدییەسی | diyariya rê<br>دیاری | diyariya rê<br>دیاریا ڕێ | suxat<br>سوغات |
| yolcu<br>یۆلجو | geştiyar<br>گەشتیار | rêwî<br>ڕێوی | musfir<br>مسافر |
| yolculuk<br>یۆلجولوک | geşt<br>گەشت | rêwîtî<br>ڕێویتی | musafirat<br>مسافرت |
| yoldan gel-mek<br>یۆلدان گەلمەک | rêgay hatin(rê-gay çûn)<br>ڕێگای هاتن<br>(ڕێغای چوون) | rê hatin<br>ڕێ هاتن | ameden der cade<br>آمدن در جاده |
| yorum<br>یۆڕوم | lêdwan (diwan)<br>لێدوان (دوان) | şîrove<br>شیرۆڤە | tefsîr<br>تفسیر |
| yorumlama<br>یۆڕملاما | şîkirdinewe (runkirdinewe)<br>شیکردنەوە<br>(ڕوونکردنەوە) | şîrovekirin<br>شیرۆڤەکرن | tefsîr kerden<br>تفسیر کردن |
| yorgun<br>یۆڕگون | mandû (xawbû-newe)<br>ماندوو (خاوبوونەوە) | westiyayî (betilî)<br>وەستیایی (بەتلی) | xeśte<br>خسته |
| yorulmak<br>یۆڕلماک | mandûbûn<br>ماندووبوون | westîn (be-tilîn)<br>وەستین (بەتلین) | xeste şuden<br>خسته شدن |
| yön<br>یۆن | rêga (şêwaz, araste)<br>ڕێگا<br>(شێواز، ئاراستە) | hêl<br>هێل | cîhet<br>جهت |
| yönelik<br>یۆنەلیک | arastey<br>ئاراستەی | arasteyî<br>ئاراستەی | der nezer girifte şude<br>در نظر گرفته شده |
| yöneltmek<br>یۆنەلتمەک | araste kirdin<br>ئاراستە کردن | araste kirin<br>ئاراستە کرن | der nezer giriften<br>در نظر گرفتن |

| | | | |
|---|---|---|---|
| yönelim یۆنەلیم | araste ئاراستە | berîdanî (araste) بەریدانی (ئاراستە) | temayil تمایل |
| yönetici یۆنەتیجی | kargêrî (gêrandin) کارگێری (گێراندن) | rêveber (kargêr) رێڤەبەر (کارگێر) | mudîr مدیر |
| yönetmek یۆنەتمەک | berêwebirdin بەرێوەبردن | bi rêvebirin (gêrandin) ب رێ ڤە برن (گێراندن) | îdare kerden اداره کردن |
| yönetmelik یونتمە لک | yasa û rênmay یاسا و رێنمای | rêzik (rêzikname) رێزک (رێزکنامە) | muqererat مقررات |
| yöntem یۆنتەم | rê û rêbaz رێ و رێباز | rê û rêbaz رێ و رێباز | rah û resim راه و رسم |
| yöre یۆرە | herêm (nawçe) هەرێم (ناوچە) | dever (herêm) دەڤەر (هەرێم) | mentiqe منطقه |
| yöresel یۆرسەل | herêmî (nawçey) هەرێمی (ناوچەی) | deverî (herêmî) دەڤەری (هەرێمی) | mentiqe ay منطقه ای |
| yudum یودوم | gestin (gezîn) گەستن (گەزین) | fir (qurt) فر(قورت) | cer'e جرعه |
| yukarı راکـوی | serewe (jûrewe) سەرەوە (ژوورەوە) | jor ژۆر | bala بالا |
| yumurta یومورتا | hêlke هێلکە | hêk هێک | texmê morğ تخم مرغ |
| yumuşak یوموشاک | nerm û niyan نەرم ونیان | nerm نەرم | nerm نرم |
| yumuşama یوموشاما | nermbûn نەرمبوون | nermbûn نەرمبوون | nerm buden نرم بودن |
| yumuşatıcı یوموشاتج | nermkerewe نەرمکەرەوە | nermker نەمکەر | nerm kunende نرم کننده |
| yurt یورت | beşe nawexoyî (wilat) بەشە ناوخۆیی (وڵات) | welat وەلات | serzemîn سرزمین |

| | | | |
|---|---|---|---|
| yutmak یوتماک | qutdan قوتدان | daqurtandin داقورتاندن | qûret danden قورت دادن |
| yuva یوڤا | hêlane هێلانە | hêlîn هێلین | lane لانە |
| yuvarlak یوڤارلاک | bazneyî (xir) بازنەیی (خڕ) | gilover گلۆڤەر | gerd گرد |
| yük یوک | bar بار | bar بار | bar بار |
| yüklem یوکلەم | danepal دانەپاڵ | pêveber پێڤەبەر | mosned مسند |
| yüklemek یوکلەمەک | barkirdin بارکردن | bar kirin بار کرن | bar kerden بار کردن |
| yüksek یوکسەک | bala (bilind) باڵا (بلند) | bilind بلند | bulend بلند |
| yükseklik یوکسەکلیک | bilinday بلندای | bilindahî بلنداهی | bulendî بلندی |
| yükselmek یوکسەلمەک | bilindbûn بلندبوون | bilind bûn بلند بوون | bulend bûden بلند بودن |
| yüksek topuk یوکسەک تۆپوک | pajne bilind پاژنە بلند | panî bilind پانی بلند | paşne bulend پاشنە بلند |
| yükseklik یوکسەکلیک | bilinday بلندای | bilindahî بلنداهی | bulendî بلندی |
| yürekten یورەکتەن | dilsozane (lekangay dilewe) دلسۆزانە (لەکانگای دلەوە) | jidil ژدل | qelbî قلبی |
| yürümek یورومەک | hatûço kirdin bepêyan (royiştinî be piyade) ڕۆیشتنی بە پێیان (ڕۆیشتنی بە پیادە) | bi rê ve çûn (meşîn) ب ڕێ ڤە چوون (مەشین) | piyade reften پیادە رفتن |
| yürüyüş یورویوش | royiştin ڕۆیشتن | meş مەش | piyade rûyî پیادە روی |
| yüz یوز | rû (rûxsar, demuçaw) ڕوو (ڕووخسار، دەموچاو) | rû ڕوو | çihre چهرە |
| yüz زوی | sed (set) سەد (سەت) | sed سەد | sed صد |

| yüzme<br>یوزمه | melewanî<br>مەلەوانی | avjenî (melevanî)<br>ئاڤژەنی (مەلەڤانی) | şena kerden<br>شناکردن |
|---|---|---|---|
| yüzme havuzu<br>یوزمه هاڤوزو | melewange<br>مەلاوانگه | bêrma avjeniyê<br>بێرما ئاڤژەنیێ | îstexer şena<br>استخر شنا |
| yüzmek<br>یوزمەک | melekirdin<br>مەلەوانی کردن | avjenî kirin (melevanî kirin)<br>ئاڤژەنی کرن (مەلەڤانی کرن) | şena kerden<br>شنا کردن |
| yüzücü<br>یوزوجو | melezan (melewanîzan)<br>مەلەوان (مەلەوانی زان) | melevan (ajnêbar)<br>مەلەڤان (ئاژنێبار) | şenager<br>شناگر |
| yüzük<br>یوزوک | engustîle (elqe, mistîle)<br>ئەنگوستیله (ئەلقە، مستیله) | gustîl<br>گوستیل | enguşter<br>انگشتر |
| yüzsüz<br>یوزسوز | bê şerm<br>بێ شەرم | bêşerm (bêfedî)<br>بێشەرم (بێفەدی) | bî şerm<br>بی شرم |
| yüz üstü<br>یوز وتسروی | paldanewe leser sik<br>پالدانەوه لەسەرسک | devdevkî<br>دەڤدەڤکی | sîne xîz<br>سینه خیز |
| yüz yıl<br>یوز یل | sedsal (sede)<br>سەدسال (سەدە) | sedsal (qirn, serdem)<br>سەدسال (قرن، سەردەم) | qern<br>قرن |

# Z

| zafer زافەر | serkewtin<br>سەرکەوتن | serketin سەرکەتن | mewfeqiyet<br>موفقیت |
|---|---|---|---|
| zahmet<br>زەهمەت | dijwar (giran)<br>دژوار (گران) | dijwarî (zehmet)<br>دژواری (زەحمەت) | sextî<br>سختی |
| zahmet etmek<br>زەهمەت ئەتمەک | erik kêşan (mandûbûn)<br>ئەرک کێشان (ماندووبوون) | zehmet dîtin (zehmet kişandin)<br>زەحمەت دیتن (زەحمەت کشاندن) | sextî keşîden<br>سختی کشیدن |

| zaman<br>زامان | kat (wext)<br>کات (وەخت) | dem (gav, wext)<br>دەم (گاڤ، وەخت) | zeman<br>زمان |
|---|---|---|---|
| zan<br>زان | guman<br>گومان | guman<br>گومان | guman<br>گمان |
| zannatme<br>زانناتمه | wadanan (şikkir-din)<br>وادانان (شککردن) | gumankirin (şikkirin)<br>گومانکرن (شککرن) | şek kerden<br>شک کردن |
| zar (tavla)<br>زار(تاڤلا) | zar (yarî tawle)<br>زار (یاری تاوڵە) | zar<br>زار | mîneh<br>مینح |
| zarf<br>زارف | zerf (paket)<br>زەرف (پاکەت) | pêçek (zerf)<br>پێچەک (زەرف) | paket<br>پاکت |
| zarf<br>زارف | bergî name<br>بەرگی نامە | hoker<br>هۆکەر | qeyd<br>قید |
| zarar<br>زارار | zerer (ziyan)<br>زەرەر (زیان) | xesar (ziyan)<br>خەسار (زیان) | ziyan<br>زیان |
| zıkkım<br>زککم | fewtêner (jehr,le-nawber)<br>فەوتێنەر (ژەهر، لەناوبەر) | quzulqurt (ziqim,kerafî)<br>قواولقورت (زقم، کەرافی) | zehr<br>زهر |
| zıkkımın kökü<br>زککمن کوکو | jehrî mar<br>ژەهری مار | qureder (qu-zulqurt)<br>قورەدەر (قوزولقورت) | zehrmar<br>زهر مار |
| zil<br>زیل | zengole (zengî derga)<br>زەنگۆلە (زەنگی دەرگا) | zengil<br>زەنگل | zengule<br>زنگوله |
| zırvalama<br>زرڤالاما | qisey boş<br>قسەی بۆش | tewşomewşo axivtin<br>تەوشۆمەوشۆ ئاخاڤتن | zer zeden<br>زر زدن |

| zil çalmak<br>زیل چالماک | zeng lêdan<br>زەنگ لێدان | zeng lêdan<br>زەنگ لێدان | zeng zeden<br>زنگ زدن |
|---|---|---|---|
| zincir<br>زینجیر | zincîr<br>زنجیر | zincîr<br>زنجیر | zencîr<br>زنجیر |
| ziyaret<br>زیيارەت | serdan (hamuşo-kirdin)<br>سەردان (هاموشۆکردن) | seredanî<br>سەرەدانی | baîded<br>بازدید |
| zor<br>زۆر | giran (dijwar)<br>گران (دژوار) | dijwar (zor)<br>دژوار (زۆر) | sextî<br>سختی |
| zorlu<br>زۆرلو | zordar (dijwar)<br>زۆردار (دژوار) . | dijwar (zordar)<br>دژوار (زۆردار) | sext<br>سخت |
| zorunlu iş<br>زۆرونلو ئیش | karî benaçarî<br>کاری ناچاری | pêdivî (mec-bûrî)<br>پێدڤی (مەجبوری) | karê îcbarî<br>کار اجباری |
| zümrüt<br>زومروت | zimrût berdêkî giranbehaye<br>زمرووت بەردێکی گرانبەهایە | zimrûd<br>زمروود | zumrud<br>زمرد |
| zürrüyet<br>زورروییەت | newe<br>نەوە | nifş<br>نفش | nesil<br>نسل |

ئەم بەرهەمە بەهەر سێ زمانی کوردی(سۆرانی، کورمانجی) فارسی و تورکی ئامادەکراوە هەروەها لەگەڵ بەکار هێنانی هەردووک ڕێنووسی کوردی و ڕێنووسی لاتینی، کە بە دەیان ووشە و زانیاری و گفتوگۆی بەسوودی لەخۆ گرتووە لەبوارەکانی یەکتر ناسین و چۆنیەتی گفتوگۆکردن لە چێشتخانە و بانک و نەخۆشخانە وفڕۆکەخانەکاندا، هەروەها چۆنیەتی کڕین و فرۆشتن لە بازارەکاندا لە دوو توێی ئەم پەرتووکەدا کۆکراوەتەوە و خراوەتەڕوو کەسوودی دەبێت بۆ جێ بەجێکردنی کاروباری ڕۆژانە کە خوێنەر دەتوانێت بە ئاسانی لێیان تێبگات.

Ev berhem bi sê zimanan; kurdî, tirkî, farisî û bi du zaravayên kurdî (soranî –kurmancî) hatiye amadekirin. Berhem bi du alfabeyan, alfabeya latînî û alfabeya erebî hatiye amadekirin. Axavtinên rojane hatine tercîhkirin. Axavtina ku di hevdu nasînê de, di rêvîtiyê de, di geştê de, di kirîn û firotinê de, her wiha li restoranê, li nexweşxanê, li bankê û hwd. tê kirin tê de cih digire. Ji bo ku her du alfabe û hevokên rojane û hêsan hatine bikaranîn xwîner pir hêsan dikare hîn bibe û merema xwe bîne ziman.

Bu eser üç dille; Kürtçe, Türk, Farsç ve Kürtçenin iki lehçesiyle (Soranca-Kurmancça) hazırlanmıştır. Eser iki alfabeyle (Latin ve Arap alfabesi) yazılmıştır. Eserde günlük konuşmalar tercih edilmiştir. Tanışma, yolculuk, konaklama, gezi, restorantta, bankada, alışverişte vb. durumlarda örnek cümleler vardır. Her iki alfabe kullanıldığı için okuyucu çok rahat bir şekilde anlama, konuşma ve meramını dile getirme imkanına sahiptir.

این اثر به سه زبان کوردی (دو لهجه کرمانجی و سورانی) ، ترکی و فارسی و همچنین به دو الفبای عربی و لاتینی به نگارش درآمده است. این اثر مکالمات روزانه را در بر می گیرد. مکالماتی که برای معرفی، سفر، خرید و فروش، رستوران، بیمارستان و غیره بکار می‌روند. چون جهت تدوین کتاب هر دو الفبا بکار گرفته شده‌اند و نیز مکالمات روزانه آسان و ساده بکار رفته‌اند، خواننده به راحتی می‌تواند مطالب را یاد گرفته و آنچه می‌خواهد را به زبان بیاورد

sitav
9 786058 139589

www.sitavyayinevi.com
info@sitavyayinevi.com